



## AC1X34-5i

**ROBINAIR®**

**da** Original brugsanvisning  
**A/C tjenesten Unit**

**sv** Bruksanvisning i original  
**A/C serviceenhet**

**lv** Oriģinālā ekspluatācijas instrukcija  
**Gaisa kondicionēšanas apkopes ierīce**

**fi** Alkuperäiset ohjeet  
**A/C huoltolaite**

**et** Originaalkasutusjuhend  
**Konditsioneerihooldeusseade**

**ru** Оригинальноеруководствопоэксплуатации  
**Подготовка к обслуживанию**

**no** Original driftsinstruks  
**A/C tjenesten Unit**

**lt** Originali eksploatacijos instrukcija  
**Oro kondicionierių techninės  
prižiūros blokas**



<b>da - Indholdsfortegnelse</b>	<b>4</b>
<b>fi - Sisällysluettelo</b>	<b>38</b>
<b>no - Innholdsfortegnelse</b>	<b>72</b>
<b>sv - Innehållsförteckning</b>	<b>106</b>
<b>et - Sisukord</b>	<b>140</b>
<b>lt - Turinys</b>	<b>174</b>
<b>lv - Saturā rādītājs</b>	<b>208</b>
<b>ru - Содержание</b>	<b>242</b>

## da – Indholdsfortegnelse

<b>1.</b>	<b>Anvendte symboler</b>	<b>5</b>	<b>6.</b>	<b>Brugervejledning</b>	<b>19</b>
1.1	I dokumentationen	5	6.1	Indtastning af servicen	19
1.1.1	Advarsler – Opbygning og betydning	5	6.2	Indvinding af kølemiddel fra et køretøj	20
1.1.2	Symboler – Betegnelse og betydning	5	6.3	Udtømning af A/C-anlægget på køretøjet	21
1.2	På produktet	6	6.4	Skylning af slangerne	21
			6.5	Genopfyldning af A/C-anlægget på køretøjet	22
<b>2.</b>	<b>Forholdsregler</b>	<b>6</b>	6.6	Automatisk funktion	23
2.1	Oversigt over de anvendte termer vedrørende sikkerhed i denne håndbog	6	6.7	Ufuldstændig påfyldning	24
2.2	Beskyttelsesanordninger	8	6.8	Database (hvis det er tilgængeligt)	24
2.3	Afbryder til spærring på låger	8	6.8.1	Database over køretøjer	24
2.4	Direktiv PED 2014/68/EU	8	6.8.2	Personlig database for køretøjer	24
2.5	Flytning af AC1X34-5i	8	6.9	Skyl	25
			6.10	Tryktest	26
<b>3.</b>	<b>Indledning</b>	<b>9</b>	6.11	Test N2H2 eller N2 (med valgfrit kit)	27
3.1	Anvendelse	9	6.11.1	Montering og tilslutning af de eksterne beholdere med N2H2 eller N2	27
3.2	Levering	9	6.11.2	Test N2H2	28
3.3	Beskrivelse af apparatet	9	6.11.3	Test N2	28
3.4	Funktioner på betjeningspanelet	10	<b>7.</b>	<b>Vedligeholdelse</b>	<b>29</b>
3.5	Oversigt over ikoner	11	7.1	Vedligeholdelsesprogram	29
3.6	Opsætmenu	11	7.2	Reserve dele	29
3.6.1	Funktionsmenu	11	7.3	Elektrisk beskyttelse	30
3.6.2	Indstillmenu	12	7.4	Låsbar hovedafbryder	30
3.6.3	Vedligehold.menu	12	7.5	Opfyldning af beholderen	30
			7.6	Vedligeholdelse af filteret	31
<b>4.</b>	<b>Strukturen i skærbilledet</b>	<b>13</b>	7.7	Kontrol af tarering (med valgfrit kit)	32
<b>5.</b>	<b>Indledende indstillinger</b>	<b>14</b>	7.8	Automatisk nulstilling af vægtene	32
5.1	Aftagning af transportemballage	14	7.9	Olieskift i vakuumpumpen	32
5.2	Udpakning af tilbehørssættet	14	7.10	Ændring af titel på udskrift	33
5.3	Tilslutning af serviceslangerne	14	7.11	Skift af papir i printeren (kun på modeller med printer)	33
5.4	Brug af beholderne til olie og til UV-kontrastvæske	15			
5.5	Tænding af stationen	15			
5.6	Valg af sprog	15			
5.7	Valg af måleenhed	15			
5.8	Indstilling af dato og tid	15			
5.9	Ændring af titel på udskrift	15			
5.10	Automatisk intern rengøring	16			
5.11	Opfyldning af beholderen	16			
5.12	Enhedsaktivering	17			
5.13	Olievægte	17			
5.14	Skift af vakuumtid i læktest	17			
5.15	Firmware opdat	17			
5.16	WiFi-konfiguration	17			
5.17	Connected Repair [CoRe]	18			
5.17.1	Generelle oplysninger	18			
5.17.2	Konfiguration	19			
5.17.3	Funktion	19			

<b>8.</b>	<b>Diagnostikmeddelelser</b>	<b>34</b>
<b>9.</b>	<b>Ud-af-drifttagning</b>	<b>36</b>
9.1	Midlertidig standsning	36
9.2	Transport af udstyret	36
9.3	Bortskaffelse og ophugning	36
9.3.1	Stoffer, der er farlige for vandmiljøet	36
9.3.2	Bortskaffelse af LCD-displayet	36
9.3.3	Bortskaffelse af kølemidlet, olierne og UV-kontrastvæsken	36
9.3.4	Bortskaffelse af det kombinerede filter	36
<b>10.</b>	<b>Tekniske specifikationer</b>	<b>37</b>
10.1	AC1X34-5i	37
10.2	Omgivende temperatur	37
10.3	Fugtighed	37
10.4	Elektromagnetisk kompatibilitet	37
<b>11.</b>	<b>Ordliste</b>	<b>37</b>

## 1. Anvendte symboler

### 1.1 I dokumentationen

#### 1.1.1 Advarsler – Opbygning og betydning

Advarslerne advarer mod farer for bruger eller personer i omgivelserne. Desuden beskriver advarslerne følgerne af farerne og foranstaltninger for at undgå disse farer. Advarslerne har følgende opbygning:

#### Advarsels- **SIGNALORD – Faretype og -årsag!**

symbol **Følger af faren i tilfælde af tilsidesættelse af de anførte forholdsregler og anvisninger.**  
 ➤ Forholdsregler og anvisninger til undgåelse af fare.

Signalordet viser hændelsessandsynligheden samt faregraden ved tilsidesættelse:








Signalord	Hændelses-sandsynlighed	Faregraden ved tilsidesættelse
<b>FARE</b>	<b>Umiddelbar</b> overhængende <b>fare</b>	<b>Dødsfald</b> eller <b>alvorlige</b> kvæstelser
<b>ADVARSEL</b>	<b>Potentiel</b> overhængende <b>fare</b>	<b>Dødsfald</b> eller <b>alvorlige</b> kvæstelser
<b>FORSIGTIG</b>	Potentiel <b>farlig situation</b>	<b>Lette</b> kvæstelser

#### 1.1.2 Symboler – Betegnelse og betydning

Sym-bol	Betegnelse	Betydning
!	OBS	Advarer mod risiko for materielle skader.
ℹ	Information	Anvendelsesanvisninger og andre nyttige informationer.
1. 2.	Handling i flere trin	Handlingsopfordring, der består af flere trin.
➤	Handling i ét trin	Handlingsopfordring, der består af ét trin.
⇒	Mellemresultat	I løbet af en handlingsopfordring vises et mellemresultat.
→	Slutresultat	I slutningen af en handlingsopfordring vises et slutresultat.

## 1.2 På produktet

! Alle advarselssymboler på produkterne skal overholdes og holdes i en læsbar tilstand.

Symbol	Beskrivelse
	Læs anvisningerne omhyggeligt.
	Må ikke anvendes i fri luft i tilfælde af regn eller høj luftfugtighed.
	Det er obligatorisk at bære handsker.
	Det er obligatorisk at bære beskyttelsesbriller.
	Vekselstrøm.
	Jordforbindelse som ekstrabeskyttelse.
	Fare for elektrisk stød.

## 2. Forholdsregler

### 2.1 Oversigt over de anvendte termer vedrørende sikkerhed i denne håndbog

Hver term vedrørende sikkerhed angiver graden eller niveauet af alvor for risikoen.



**FARE:** angiver en truende fare, der, hvis den ikke undgås, vil medføre alvorlige ulykker eller dødsfald.



**ADVARSEL:** angiver en muligt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan medføre alvorlige ulykker eller dødsfald.





**FORSIGTIG:** angiver en muligt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan medføre moderat alvorlige eller mindre alvorlige ulykker.

**PAS PÅ:** anvendt uden symbolet for sikkerhedsadvarsel angiver, at der er tale om en muligt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan medføre tingskade.



Disse advarsler refererer til hændelser, der er kendt af Robinair. Virksomheden kan ikke vurdere alle de mulige risici endsige anføre advarsler om sådanne. Brugeren skal sikre sig, at forholdene og procedurerne ikke udgør en risiko for vedkommendes sikkerhed.



**PAS PÅ:** Maskinen er ikke beregnet til at blive anvendt med olier, der er klassificeret som brændbare eller farlige i medfør af EN 1272/2008 (CLP).

Symbol	Advarsel til forebyggelse af ulykker
	TILLAD KUN FAGUDDANNET PERSONALE AT ANVENDE STATIONEN. Før stationen tages i anvendelse, skal man læse og følge anvisningerne og advarselne indeholdt i denne håndbog. Operatøren skal være bekendt med aircondition- og køleanlæggene, med kølemidlerne og med farerne forbundet med komponenterne under tryk. Hvis operatøren ikke er i stand til at læse denne håndbog, skal anvisningerne for brug og forholdsreglerne læses og forklares på dennes modersmål.
	Brug stationen som vist i denne håndbog. Hvis maskinen bruges på nogen anden måde end den, som den er beregnet til, vil det forringe dens funktionalitet, og det vil annullere de indbyggede beskyttelse-ansordninger.

Symbol	Advarsel til forebyggelse af ulykker
	TRYKCYLINDEREN INDEHOLDER FLYDENDE KØLEMIDDEL. Fyld ikke den indvendige beholder for meget op, da det kan medføre eksplosion og alvorlige ulykker eller dødsfald. Indvind ikke kølemidlet i beholdere, der ikke er beregnet til genbrug. Brug kun beholdere godkendt til genbrug og forsynet med sikkerhedsventiler til højt tryk.
 	FLEXSLANGERNE KAN INDEHOLDE FLYDENDE KØLEMIDDEL UNDER TRYK. Kontakt med kølemidlet kan medføre ulykker, blindhed og forfrysninger på huden. Bær beskyttelsesbeklædning, der omfatter sikkerhedsbriller og handsker. Frakobl slangerne med den yderste forsigtighed. Sørg for, at fasen er helt gennemført, inden stationen frakobles for at undgå udsendelse af kølemiddel i atmosfæren.
	UNDGÅ AT INDÅNDE KØLEMIDDEL ELLER SMØREMIDDEL I DAMPFORM ELLER FORSTØVET FORM. Kølemidlet R134a reducerer mængden af ilt til indåndingen og medfører dødsghed og svimmelhed. Eksponering for høje koncentrationer af R134a medfører kvælning, skader på øjne, næse, svælg og lunger, og det kan være skadeligt for centralnervesystemet. Brug stationen på steder, hvor der er mekanisk udluftning, der giver fuldstændig udskiftning af luften en gang i timen. Hvis der forekommer et tilfældigt udslip fra systemet, skal arbejdsstedet udluftes, før arbejdet kan genoptages. UDLED IKKE KØLEMIDLET I MILJØET. En sådan forholdsregel er nødvendig for at forhindre tilstedeværelsen af kølemiddel i arbejdsmiljøet.
	FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR BRAND må maskinen ikke anvendes i nærheden af benzintanke eller andre brændbare væsker, og heller ikke på steder hvor der er spildt en af den type væsker. FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR BRAND må der ikke anvendes forlængere, da de ville kunne overophede og forårsage en brand. Hvis det er nødvendigt med en forlænger, skal den være så kort som muligt og med et tværsnit på mindst 14 AWG. FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR BRAND må maskinen ikke anvendes i nærheden af åben ild og meget varme overflader. Kølemidlet kan opløses ved høj temperatur og udsende giftige stoffer i miljøet, der kan være farlige for brugeren. FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR BRAND må maskinen ikke anvendes i omgivelser, hvor der er eksplosive gasser eller dampe. FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR BRAND må maskinen ikke anvendes i områder eller zoner med ATEX-klassifikation. Beskyt den mod forhold, der ville kunne medføre elektriske fejl eller andre farer forbundet med interaktion med omgivelserne.
	BRUG IKKE TRYKLUFT I FORBINDELSE MED TRYKTEST ELLER LÆKTEST AF MASKINEN ELLER AIR-CONDITIONANLÆGGET PÅ KØRETØJET. Blandingerne af luft og kølemiddel R134a kan være brandfarlige ved højt tryk. De er potentielt farlige og kan medføre brand eller eksplosion og deraf følgende personskader eller tingskader.
	HØJT TRYK INDVENDIGT I MASKINEN, RISIKO FOR ELEKTRISK STØD. Eksponeringen kan medføre ulykker. Frakobl strømforsyningen, før der udføres nogen form for vedligeholdelse eller reparation på maskinen. EFTERLAD ALDRIG MASKINEN UNDER SPÆNDING, HVIS DER IKKE ER PLANLAGT NOGEN UMIDDELBAR ANVENDELSE AF DEN. Frakobl elforsyningen før en længerevarende stilstandsperiode, eller før der foretages nogen form for indvendig vedligeholdelse. For at sikre at ingen uautoriserede personer kan starte maskinen, skal man anvende funktionen, der låser hovedafbryderen til elforsyningen.

Symbol	Pas på for at hindre skader på apparatet
	FOR AT HINDRE KRYDSKONTAMINERING MÅ DENNE MASKINE KUN ANVENDES MED KØLEMIDLET R134a. Maskinen er forsynet med særlige tilslutninger udelukkende til brug for indvinding, genbrug og genopfyldning af kølemidlet R134a. Forsøg ikke at tilpasse den til brug med et andet kølemiddel. Bland aldrig forskellige typer af kølemiddel via et anlæg eller i den samme beholder. Det ville medføre alvorlige skader på stationen og på køretøjets A/C-anlæg. Brug ikke andre kølemidler end det, der er anført på pladen med tekniske specifikationer. Det anbefales desuden at anskaffe det fra specialiserede virksomheder, der kan garantere den gode kvalitet.
	MÅ IKKE ANVENDES I FRI LUFT I TILFÆLDE AF REGN ELLER HØJ LUFTFUGTIGHED. Beskyt den mod forhold, der ville kunne medføre elektriske fejl eller andre farer forbundet med interaktion med omgivelserne. BRUG IKKE STATIONEN I DIREKTE SOLLYS. Tilkobl maskinen langt fra varmekilder, så som direkte sollys, der kan medføre for høje temperaturer. Brug af maskinen under normale miljøforhold (fra 10 til 50°C) vedligeholder trykket under rimelige niveauer. Sørg for, at maskinen ikke overskrider den angivne driftstemperatur på pladen med tekniske specifikationer. BRUG IKKE STATIONEN PÅ OMRÅDER, HVOR DER ER RISIKO FOR EKSPLOSION. Anbring stationen på en plan overflade og ved tilstrækkelige lysforhold. Bloker forhjulene, og undgå at udsætte den for vibrationer.

For yderligere oplysninger om sikkerhed og beskyttelse af helbredet kan man henvende sig til producenten af kølemidlet.



**ADVARSEL: Garantien er udelukket i alle tilfælde af ukorrekt brug af maskinen, og hvis sidstnævnte ikke udsættes for almindelig og ekstraordinær periodisk vedligeholdelse (i henhold til PED-direktiv 2014/68/EU), der er fastsat i denne original brugsanvisning. Fabrikanten afviser derfor alt ansvar for eventuelle skader som følge af manglende overholdelse af alle instruktioner og advarsler, der gives til brugeren vedrørende installation, brug og vedligeholdelse.**

## 2.2 Beskyttelsesanordninger

Stationen er forsynet med følgende beskyttelsesanordninger:

- Sikkerhedsventiler til højt tryk.
- En pressostat til maksimalt tryk, der standser kompressoren, når der registreres et for højt tryk.



**ADVARSEL: Forkert håndtering af disse anordninger kan medføre alvorlige ulykker.**



**ADVARSEL: Undlad at ændre på sikkerhedsventilen til højt tryk og på de primære indstillinger af systemet. Hvis maskinen bruges på nogen anden måde end den, som den er beregnet til, vil det forringe dens funktionalitet, og det vil annullere de indbyggede beskyttelsesanordninger.**



**FORSIGTIG: Kontrollér altid aflæsningen af manometrene for at verificere, at trykkene holdes inden for grænseværdierne specificeret i afsnittet "Tekniske specifikationer".**

## 2.3 Afbryder til spærring på låger

Afbryder til spærring på den bagerste servicelåge afbryder strømforsyningen til maskinen, når den er åben.



**ADVARSEL: Undlad nogen form for håndtering af afbryderen til spærring. Under normal drift skal den bagerste servicelåge altid være lukket, og panelet udenpå være monteret.**

## 2.4 Direktiv PED 2014/68/EU

Udstyret indeholder dele, der er omfattet af EU PED-direktivet 2014/68/EU, direktivet om trykbærende udstyr. PED-direktivet regulerer alle de dele, der udsættes for pres, og klassificerer dem i henhold til et givet volumetrykprodukt og i henhold til typen af kølemiddelfluid. Disse dele må derfor ikke fjernes eller modificeres på nogen måde. Under ejerens ansvar skal udstyret og de dele, der er underlagt PED, verificeres under idriftsætelse og kontrolleres periodisk i overensstemmelse med de relevante nationale love.

De dele, der er omfattet af PED, er:

- Flaske.
- Sikkerhedsventil.
- Pressostat.
- Gendannelsesgruppe.
- Rør.



Kontakt kundeservice Robinair for tekniske specifikationer for hver af de anførte komponenter.

## 2.5 Flytning af AC1X34-5i

AC1X34-5i skal normalt flyttes på plane overflader med en maksimal hældning på 15° og på alle fire hjul, idet det skal undgås at udsætte den for overdreven rystelse. Når den står stille, skal forhjulenes bremse aktiveres. På let ujævne overflader kan AC1X34-5i flyttes ved at holde den let vipet og støttet på de to baghjul, når man sikrer sig at have et godt fast greb om det bagerste håndtag.



**PAS PÅ: På trods af at de tungeste af komponenterne på AC1X34-5i er monteret på den bagerste del af AC1X34-5i for at sænke dens tyngdepunkt mest muligt, er risikoen for tipning dog ikke helt elimineret.**



## 3. Indledning

### 3.1 Anvendelse

Stationen er egnet både til køretøjer med traditionel forbrændingsmotor (PAG-olie), og til hybrid-drevne og eldrevne køretøjer (POE-olie). Stationen har alle de nødvendige funktioner til vedligeholdelse af køretøjernes klimaanlæg.

! Stationen kan fungere både med PAG-olie og POE-olie. Blandingen af de to olier medfører beskadigelse af køretøjets klimaanlæg. Stationen leveres med en beholder til ny olie til olien til kompressoren PAG og en til olien til kompressoren POE. Fyld begge beholdere til ny olie op med olien til den korrekte kompressor, og pas altid på at tilkoble beholderen med den korrekte, nye olie.

! Stationen må kun anvendes med **R134a**. Stationen må ikke anvendes til vedligeholdelse af køretøjer med klimaanlæg, der anvender andre kølemedier end **R134a** for at undgå skader. Før vedligeholdelse af klimaanlægget skal det kontrolleres, hvilken type kølemediel der anvendes i køretøjets anlæg.

### 3.2 Levering

Reserveedel	Kode
AC1X34-5i	-
Sikkerhedssæt (briller og handsker)	SP00100744
Originale anvisninger	SP00D00622
Serviceslange til højt tryk <sup>1)</sup>	-
Serviceslange til lavt tryk <sup>1)</sup>	-
1 x Beholder med ny PAG-olie 250 ml	SP00101914
1 x Beholder med ny POE-olie 250 ml	SP00101913
1 x Beholder med UV-kontrastvæske 250 ml	SP00101915
Beholder til udtømning af olie 250 ml	SP00101727
Lynkobling til tank, der kan købes i handlen 1/4" SAE	SP00100019
Tankadapter W21.8-14 x 1/4" FL	SP00100080
Strømkabel	SP00100438
Strømkabel UK <sup>2)</sup>	SP00100444

<sup>1)</sup> Allerede samlet

<sup>2)</sup> Inkluderet i leverancen, afhængig af bestilt version

### 3.3 Beskrivelse af apparatet

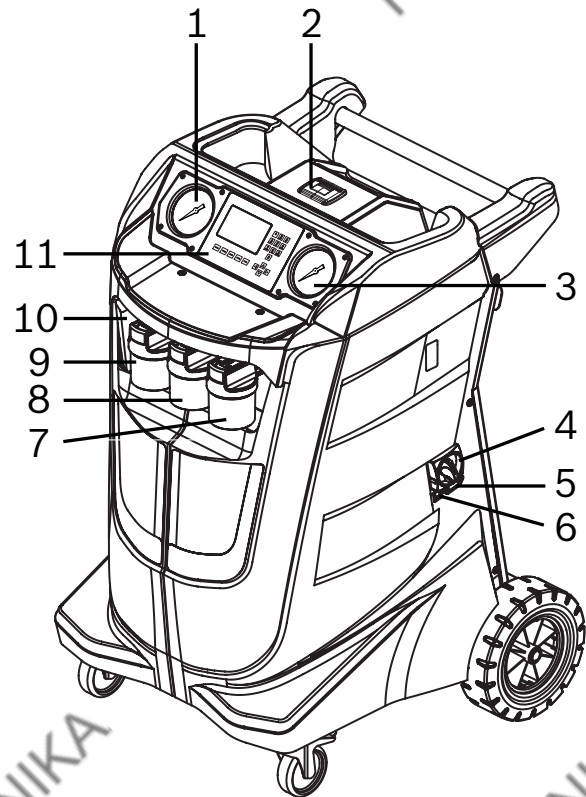


Fig. 1: AC1X34-5i

- 1 Manometer til lavt tryk (LP)
- 2 Printer (optional, leveres på modellerne P)
- 3 Manometer til højt tryk (HP)
- 4 Hovedafbryder
- 5 Forsyningsstik
- 6 Nulstillelig sikring
- 7 Beholder med UV-kontrastvæske
- 8 Beholder med ny olie (POE)
- 9 Beholder med ny olie (PAG)
- 10 Beholder med brugt olie
- 11 Betjeningspanel med skærm

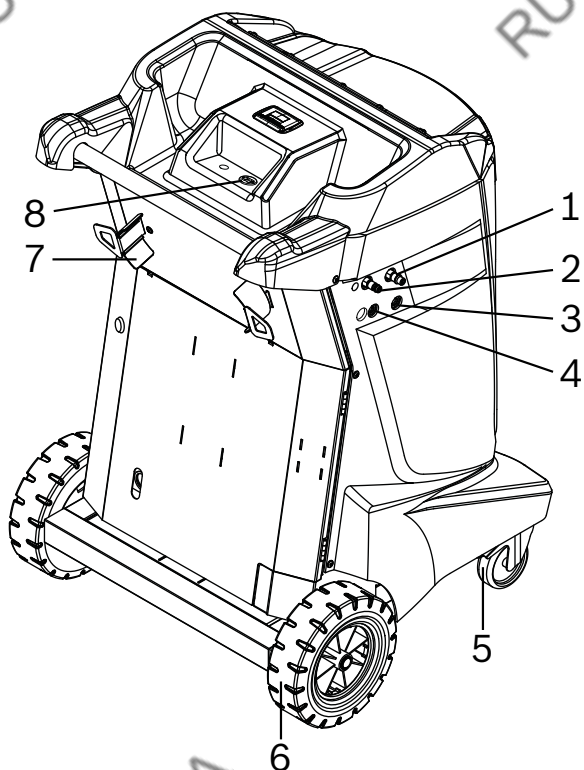


Fig. 2: AC1X34-5i

- 1 Kobling til skyl (højt tryk\*)
- 2 Kobling til skyl (lavt tryk\*)
- 3 Kobling til serviceslange (højt tryk\*)
- 4 Kobling til serviceslange (lavt tryk\*)
- 5 Forhjul med parkeringsbremse
- 6 Baghjul
- 7 Holder til slangeoprul
- 8 2 x USB 2.0 porte

(\* ) maks. 25 bar (2.5 MPa)

### 3.4 Funktioner på betjeningspanelet

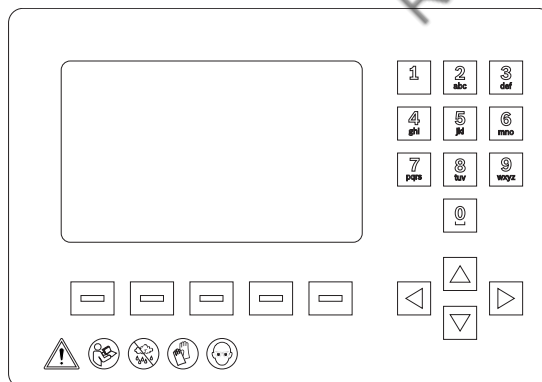


Fig. 3: Tastatur på betjeningspanelet

Symbol	Beskrivelse
	<b>PIL OP</b> til at vælge den foregående mulighed i en menu.
	<b>PIL NED</b> til at vælge den efterfølgende mulighed i en menu.
	<b>PIL TIL HØJRE</b> til at rulle til det næste skærbillede.
	<b>PIL TIL VENSTRE</b> til at rulle til det foregående skærbillede.
	<b>VÆLGERKNAPPER</b> (funktionstaster) til at vælge funktionerne vist på displayet (nederste ikoner).
<b>0...9</b> <b>A...Z</b>	<b>Inputtasterne</b> kan bruges til at indtaste bogstaver, tal og særlige tegn i indtastningsfelterne.

### 3.5 Oversigt over ikoner

Symbol	Beskrivelse
	<b>HJÆLP</b> viser oplysninger om det aktuelle skærbillede.
	<b>MENU</b> giver adgang til funktioner og ekstra parametre.
	<b>AUTO</b> aktiverer en menu, der letter indstillingen af en automatisk funktion til indvinding/vakuum/lækkontrol/påfyldning.
	<b>INDVINDING</b> aktiverer sekvensen af indvinding af kølemiddel fra køretøjets A/C-anlæg.
	<b>VAKUUM</b> aktiverer vakuumsfunktionen i køretøjets A/C-anlæg til fjernelse af luft og kondens.
	<b>PÅFYLDE</b> aktiverer påfyldningssekvensen for køretøjets A/C-anlæg med en planlagt mængde af kølemiddel.
	<b>DATABASE</b> viser oplysninger om påfyldningsmængde på basis af køretøjsmodellen.
	<b>FREM</b> skifter til det næste skærbillede eller proces.
	<b>TILBAGE</b> returnerer til det foregående skærbillede eller proces.
	<b>ON/OFF</b> aktiverer eller deaktiverer den valgte funktion.
	<b>OK</b> bekræfter, starter eller lagrer indstillinger.
	<b>ESC</b> annullerer indgrebet og returnerer til foregående funktion eller til hovedmenuen.
	<b>OP</b> giver mulighed for at flytte valget af menufunktionerne opad.
	<b>NED</b> giver mulighed for at flytte valget af menufunktionerne nedad.
	<b>UDSKRIV</b> foretager udskrift (kun på modeller med printer).
	<b>BAKTAST</b> sletter tegnet til venstre for markøren.
	<b>PAUSE</b> sætter en proces på pause.
	<b>GENOPTAG</b> genoptager en proces på pause.
	<b>GENTAG</b> gentager den seneste funktion.
	<b>SLET</b> sletter det valgte punkt fra stationens hukommelse.
	<b>BLUETOOTH</b> angiver at Bluetooth-forbindelsen er aktiv.
	<b>WIFI</b> angiver at WiFi-forbindelsen er aktiv.
	<b>HS LS</b> indstiller på hvilken side påfyldningen skal foretages (højt tryk, lavt tryk eller begge sider).
	<b>ml oz</b> indstiller måleenheden (ml eller oz).
	<b>kg oz lb</b> indstiller måleenheden (kg, oz eller lb).
	<b>USB</b> eksporterer data til USB-nøglen.

### 3.6 Opsætmenu

#### 3.6.1 Funktionsmenu

1. Hent Hovedmenu.
  2. Vælg **»**.
  3. Vælg **≡**.
- Vælg **Funktioner** for at få adgang til følgende funktioner.

Funktion	Beskrivelse
AC ydelsestest	Udfører en tryktest på et A/C-anlæg på et køretøj, hvor der allerede er kølemiddel til stede.
N2H2/N2 test (kun hvis aktiveret)	Til kontrol for læk på et A/C-anlæg på et køretøj ved brug af en ekstern tank med kvælstof eller en blanding af kvælstof og brint.
Skyl slanger	Til vask af stationen for olierester under forberedelsen til vedligeholdelsen af det næste køretøj.
Systemskyl	Er en metode til fjernelse af olie, idet den tvinger det flydende kølemiddel gennem A/C-anlægget eller komponenterne i et A/C-anlæg. Efter skyllet indvindes kølemidlet af maskinen og filtreres af recirkulationskredsløbet.
Tankpåfyldning	Til overførsel af kølemidlet fra en ekstern beholder til den interne beholder. Påfyldningsværdien for beholderen kan ændres afhængigt af brugerens behov. Se Påfyldning af beholderen i afsnittet Vedligeholdelse.
Kølemiddelsporing	Til lagring i hukommelsen af mængden af kølemiddel indvundet og påfyldt på hvert køretøj. Displayet viser fem valgmuligheder: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Display:</b> visning af dataene for kølemidlet, indvundet og påfyldt.</li> <li>• <b>Export t USB:</b> eksport af rapporten med mængden af kølemiddel indvundet og påfyldt på køretøjet. Eksporten af dataene sker via en USB-nøgle med en anbefalet kapacitet på mindst 2 GB og formatteret til FAT (nøglen medfølger ikke). Dataene overføres som en .csv fil.</li> <li>• <b>Slet alle poster:</b> sletning af alle data gemt på stationen.</li> <li>• <b>Udskriv alle poster:</b> udskrift af alle data gemt på stationen.</li> <li>• <b>Deaktiver sporing:</b> deaktivering af rapporteringsfunktionen for kølemiddel.</li> </ul>

- Vælg **«** for at returnere til opsætmenuen.

### 3.6.2 Indstillmenu

Funktion	Beskrivelse
Vælg sprog	Vælg et sprog mellem de viste. Standard-sproget er engelsk.
Vælg enheder	Til programmering af maskinen så den viser værdierne i det metriske eller britiske system. Standardvisningen er i det metriske system.
Dato og tid	Til programmering af den aktuelle dato og tid i stationen.
Red udskr overskr	Programmerer de oplysninger, der vises på udskriften, hver gang udskrivningsfunktionen anvendes.
Enhedsaktivering	Manglende registrering og aktivering af maskinen i 30 dage fra den første start medfører blokering af maskinen samt gør det umuligt at anvende den. Vælg dette punkt i Opsætningsmenuen, og følg anvisningerne på skærmen, før prøveperioden udløber.
Olievejerceller	Til aktivering og deaktivering af funktionen med vægt til brugt olie.
Justering indsprøjtning tracer	For at fordoble eller halvere standardværdien (ca. 7,5 ml) af UV-kontrastvæskeinjektion.
Standard vakuum-læktestid	Til ændring af tiden med vakuum til læktesten.
Sæt summer	Til aktivering eller deaktivering af lydsignalet.
Firmwareopdatering	Til udførelse af opdatering af firmwaren via USB-nøgle eller via WiFi (med Robinair WiFi dongle - optionelt -). Displayet viser tre valgmuligheder: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Tjek for opdatering:</b> kontrollerer om der er nye opdateringer til firmwaren.</li> <li>• <b>USB opdatering:</b> foretager opdateringen af firmwaren via USB-nøgle.</li> <li>• <b>Wi-Fi-opdatering:</b> foretager opdateringen af firmwaren via WiFi-netværket. Hvis stationen er sluttet til WiFi-netværket, og WiFi-netværket på sin side er sluttet til internettet, sker søgningen efter nye opdateringer automatisk.</li> </ul>
WiFi-konfiguration	Til konfiguration af WiFi-forbindelsen. Displayet viser fem valgmuligheder: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Søg WiFi-netværk:</b> foretager en søgning efter tilgængelige WiFi-netværk.</li> <li>• <b>WiFi-status:</b> viser nogle data vedrørende den anvendte WiFi-forbindelse.</li> <li>• <b>Test WiFi-forbind.:</b> udfører en test af stationens anvendte forbindelse til WiFi-netværket.</li> <li>• <b>Afbryd aktuelt netværk:</b> deaktiverer den forbindelse til WiFi-netværket, der er gemt på stationen.</li> <li>• <b>Manuel tilslutning:</b> For at søge og vælge Wi-Fi-netværket manuelt.</li> </ul>
Asanetværk	Til aktivering og deaktivering af funktionen Asanetværk. Informationer om dette kan fås hos serviceafdelingen.
Connected Repair [CoRe]	Til aktivering og deaktivering af funktionen CoRe. Se Connected Repair [CoRe] i afsnittet Indledende indstillinger.
Standard N2 lækgetid (kun hvis aktiveret)	Til ændring af tiden med test N2 til læktesten.

➤ Vælg ⏪ for at returnere til opsætmenuen.

### 3.6.3 Vedligehold.menu

Funktion	Beskrivelse
Filtervedligehold	Filteret fjerner syrer, partikler og kondens fra kølemidlet. For at overholde kravene er det obligatorisk at udskifte filteret, når der er filtreret 68 kg (150 lb) kølemiddel. Dette punkt i menuen viser filterets resterende kapacitet, inden stationen blokeres og ophører med at fungere. Se Filtervedligehold i afsnittet Vedligeholdelse.
Pumpevedligehold	Dette punkt i menuen viser den resterende tid frem til næste olieskift i vakuumpumpen. For at få den optimale ydelse fra vakuumpumpen skal olien skiftes, hver gang filteret udskiftes. Se Olieskift i vakuumpumpen i afsnittet Vedligeholdelse.
ISV tømmetilstand	Viser trykket og temperaturen i kølemiddelbeholderen. Har til formål at fjerne ikke-kondenserbar gas og bidrager til at begrænse trykket i kølemiddelbeholderen.
Kalibreringstjek	Til kontrol af kalibreringen af den indvendige vægt. Se Kontrol af tarering i afsnittet Vedligeholdelse i denne håndbog.
Juster nulpunkt	Til automatisk nulstilling af vægtene til brugt olie.
Vis titelinfo	Til aktivering eller deaktivering af visningen af værdierne for tryk i stationen.
Systeminformation	Viser niveauet af revision af stationens software.
Menuen Service	Reserveret til brug for serviceværkstederne Robinair.
Produktionsmenu	Reserveret udelukkende til brug for teknikerne i produktionen hos Robinair.

➤ Vælg ⏪ for at returnere til opsætmenuen.

## 4. Strukturen i skærbilledet

Efter tændingen åbner startskærbilledet med følgende angivelser:

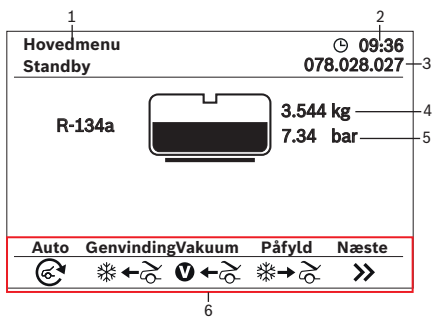


Fig. 4: Hovedmenu

Vælg **>>**. På displayet vises

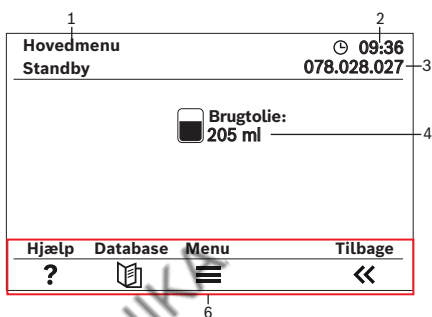


Fig. 5: Hovedmenu

- 1 Menuens navn
- 2 Tiden
- 3 Softwareversionen
- 4 Angivelse af tilgængelige mængder
- 5 Internt tryk i kølemiddelbeholderen
- 6 Mulige handlinger

Vælg **☰**. På displayet vises

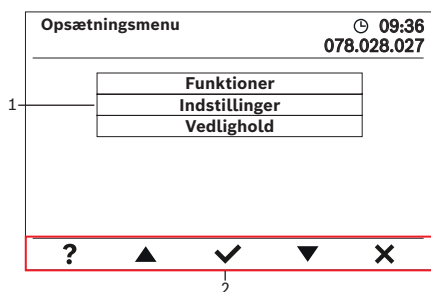


Fig. 6: Opsætningsmenu

- 1 Mulige funktioner
- 2 Mulige handlinger

Vælg **Funktioner**. På displayet vises

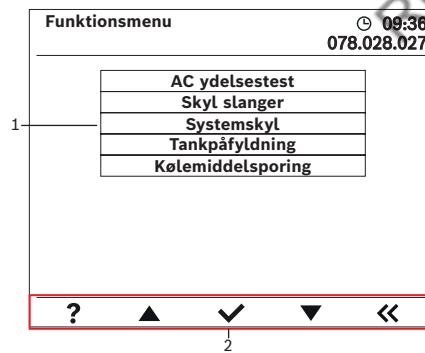


Fig. 7: Funktionsmenu

- 1 Mulige funktioner
- 2 Mulige handlinger

Vælg **Indstillinger** i opsætmenuen. På displayet vises

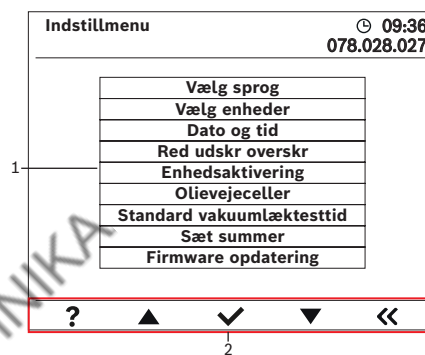


Fig. 8: Indstillmenu

- 1 Mulige funktioner
- 2 Mulige handlinger

Vælg **Vedligehold** i opsætmenuen. På displayet vises

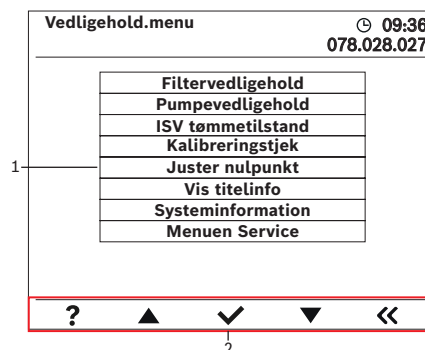


Fig. 9: Vedligehold.menu

- 1 Mulige funktioner
- 2 Mulige handlinger

## 5. Indledende indstillinger

### 5.1 Aftagning af transportemballage

1. Fjern spændebåndene der sidder omkring papkassen.
2. Fjern papkassen.
3. Vip enheden på sådan en måde, at forhjulene kommer fri af bunden.
4. Træk enheden i det bagerste håndtag med forsigtighed, og sørg for at have et godt tag i håndtaget.
5. Før den langsomt ned fra pallen, og undgå pludselige stød.



**PAS PÅ:** Udfør de beskrevne operationer med den største forsigtighed og på en plan, vandret overflade, så risikoen for, at enheden tipper, mindskes.



**ADVARSEL:** For at hindre ulykker under arbejdet med kølemidlet skal man læse og følge anvisningerne og advarslerne i denne håndbog og bære beskyttelsesbeklædning som sikkerhedsbriller og handsker.

### 5.2 Udpakning af tilbehørssættet

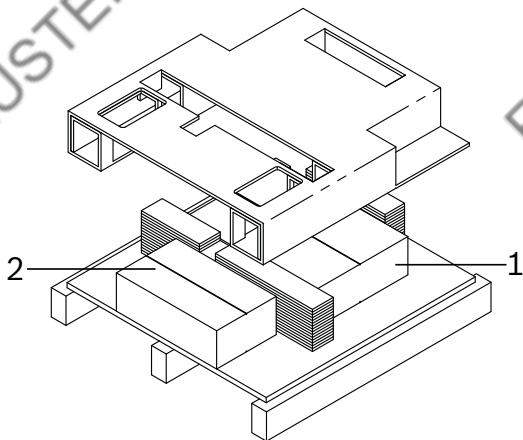


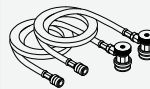
Fig. 10: Udpakning af tilbehørssættet

- 1 Tilbehørssættet
- 2 Tilbehørssættet

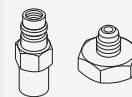
Tag æsken med tilbehørssættet ud af stationens emballage, og fjern de forskellige indpakninger.

### Tilbehørssættet

Servicelanger (2)



Adaptore til ekstern tank til påfyldning af beholderen (2)



Plastpose med brugerhåndbogen og sikkerhedsdata-bladene for de relevante materialer (MSDS)

Fire beholdere: beholder til udtømning af olie, beholder til PAG-olie, beholder til POE-olie og beholder til kontrastfarve

Strømkabel og sikkerhedsæt (briller og handsker)

### 5.3 Tilslutning af servicelangerne

Slut de medfølgende servicelanger til lynkoblingerne til højt og lavt tryk (HP og LP).

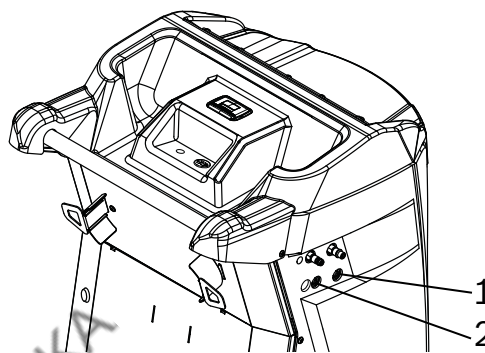


Fig. 11: Tilslutning af servicelanger (HP og LP)

- 1 Kobling til servicelange (højt tryk)
- 2 Kobling til servicelange (lavt tryk)

ⓘ Lynkoblingerne er udviklet specifikt til styring af kølemiddel i henhold til standarden SAE.

1. Smør et tyndt lag olie på o-ringene på servicelangerne (HP og LP).
2. Spænd servicelangen til højt tryk (rød) på koblingen HP på stationen.
3. Spænd servicelangen til lavt tryk (blå) på koblingen LP på stationen.
4. Stram begge servicelanger med et spændingsmoment på 7,9 Nm.

ⓘ Hvis slangerne ikke anvendes, kan de rulles op på bagsiden af stationen.

## 5.4 Brug af beholderne til olie og til UV-kontrastvæske

! Brug kun UV-kontrastvæsker og olier, der er godkendt af køretøjets producent. På den måde undgås kemisk inkompatibilitet med interne komponenter i stationen.

I tilfælde af problemer og fejl, der skyldes ikke-godkendte væsker, bortfalder garantien.

1. Skru dækslerne af beholderne "PAG", "POE", "UV Dye", og fjern dem.
2. Fyld de 3 beholdere med olie til kompressoren PAG, POE eller UV-kontrastvæske maksimalt op til linjen "MAX FILL".
3. Skru de 3 dæksler fast.

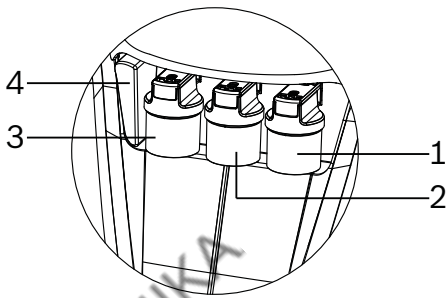


Fig. 12: Beholdernes position

- 1 Beholder med UV-kontrastvæske
- 2 Beholder med ny olie (POE)
- 3 Beholder med ny olie (PAG)
- 4 Beholder med brugt olie

4. Placer beholderne i det tilhørende område foran på stationen i rækkefølgen angivet på figuren. Ved fastgørelsen skal man sikre sig, at de flugter korrekt med hver deres beslag/samling, og der skal trykkes let i lige retning ind mod stationen.

## 5.5 Tænding af stationen

1. Slut strømkablet til kontakten på stationen og til en stikkontakt med den korrekte spænding og med ekstra beskyttelse i form af jordforbindelse.

ⓘ Brug ikke et strømkabel med utilstrækkelige specifikationer.

2. Anbring stationen på sådan en måde, at kontakten og afbryderen er inden for rækkevidde af operatøren.
3. Kontrollér, at ventilationsgitteret på venstre side af stationen ikke bliver blokeret.
4. Bloker forhjulene.
5. Drej tændingsgrebet på afbryderen med uret for at tænde for stationen.

→ Første gang stationen tændes, aktiveres funktionen Indledende indstilling automatisk. Softwaren viser licensaftalen efter valg af sprog, og den skal accepteres af brugeren med ✓.

## 5.6 Valg af sprog

Vælg sprog for brugergrænsefladen. Standardsproget er engelsk.

1. Brug piltasten **Op** eller **Ned** for at rulle gennem de tilgængelige sprog linje for linje.
2. Vælg ✓ for at indstille det valgte sprog.

## 5.7 Valg af måleenhed

Indstil de måleenheder, der skal vises. Standardenhederne er i det metriske system.

1. Brug piltasterne **Op** eller **Ned** til at vælge det metriske system eller det britiske system.
2. Vælg ✓ for at aktivere det viste system.

## 5.8 Indstilling af dato og tid

Brug piltasterne til at flytte markøren. Brug tastaturet til ændring af de viste oplysninger.

1. Brug piltasterne **Op** eller **Ned** for at ændre på det viste element: dag, måned, år eller tid.
2. Brug multitouch-grænsefladen på det numeriske tastatur for at ændre oplysningerne.
3. Vælg ✓ for at gemme.

## 5.9 Ændring af titel på udskrift

Oplysningerne indtastet i Ændring af titel på udskrift bliver vist på hver udskrift.

1. Indtast teksten ved hjælp af piltasterne og multitouch-grænsefladen på det numeriske tastatur:
  - Tasten **☒** fungerer som baktast.
  - Piltasten **Højre** eller **Venstre** giver mulighed for at flytte markøren til højre eller venstre.
  - Tasten **Nul** (0) fungerer også som mellemrumstast.
  - For at navigere internt på linjerne bruges piltasterne **Op** og **Ned**.
2. Vælg ✓ for at gemme.

## 5.10 Automatisk intern rengøring

På dette tidspunkt rengør stationen sine indvendige slanger, før den går videre med indstillingerne.

1. Kontrollér på indikatoren for oliestanden i vakuumpumpen.

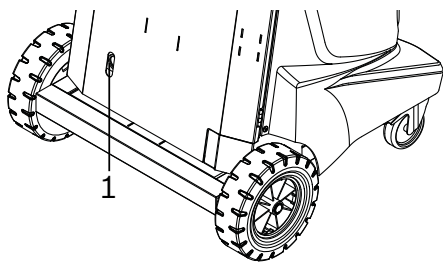


Fig. 13: Kontrol af oliestanden i vakuumpumpen

1. Åbning på bagsiden af stationen til kontrol af oliestanden via skueglasset

2. Når den tilhørende meddelelse vises, skal man slutte stationens serviceslanger til tilslutningerne for skyl.
  3. Åbn koblingerne til serviceslangerne ved at dreje ringene i urets retning.
  4. Vælg .
- ➔ Stationen udfører rengøringen af sine interne slanger og udsender derefter et lydsignal, når processen er fuldendt.

## 5.11 Opfyldning af beholderen

Denne procedure overfører kølemiddel fra en eksternt beholder til stationens interne beholder. Den interne beholders driftskapacitet er på 19.4 kg.

- Brug piltasterne til at flytte markøren. Brug tastaturet til at indtaste en værdi.

1. Stationen viser felterne, hvor man indtaster den ønskede mængde af påfyldning, den mulige opfyldning af kølemiddel samt mængden af kølemiddel, der kan indvindes, i den interne beholder.
2. Indtast den ønskede mængde til opfyldning i beholderen, og vælg  for at fortsætte.

- Tilføj mindst 4 kg (8,0 lb) kølemiddel for at sikre, at der er en tilstrækkelig mængde til rådighed for påfyldningen.

3. Slut en serviceslange til lavt tryk (blå) til væskekoblingen på den eksterne beholder.
4. Åbn koblingens ventil på slangen ved at dreje ringen i urets retning.
5. Placer den eksterne beholder, så kølemidlet flyder i koblingen.
6. Åbn ventilen i den eksterne beholder.

7. Vælg  for at starte processen med påfyldning af beholderen.

➔ Stationen starter på at fylde den interne oplagingsbeholder. Denne fase varer 15 – 20 minutter.

- Stationen standser, når den specificerede mængde kølemiddel er blevet overført i den interne beholder, eller når den eksterne beholder er tom.

8. Følg anvisningerne på displayet.
9. Luk koblingens ventil ved at dreje ringen mod urets retning.
10. Luk ventilen på den eksterne beholder.
11. Vælg  for at returnere til funktionsmenuen.

➔ Stationen er nu klar til drift.

- Det er nødvendigt at gennemføre hele sekvensen for Indledende indstilling, inden stationen anvendes. I modsat fald vil sekvensen for Indledende indstilling komme frem som forslag ved hver efterfølgende tænding af stationen.

- Det er ikke nødvendigt at tarere vægten, da det er foretaget på fabrikken.

- Ved afslutningen på opfyldningen af beholderen viser displayet ikke en mængde svarende til den programmerede. Displayet viser den disponible mængde af kølemiddel til opfyldning, på ca. 2.2 kg mindre end den samlede mængde kølemiddel i beholderen.



## 5.12 Enhedsaktivering

Manglende registrering og aktivering af stationen i 30 dage fra den første start medfører blokering af stationen samt gør det umuligt at anvende den.

1. Hent Hovedmenu.
2. Vælg **>>**.
3. Vælg **≡**.
4. Vælg **Indstillinger**.
5. Vælg **Enhedsaktivering**.
  - ⇒ På displayet vises **XX DAGE AF PRØVETID FØR AKTIVERING AF ENHED. Aktiver nu?**
6. Vælg **✓** for at starte processen med aktivering.
  - ⇒ På displayet vises  
**personlig produktkode: xxxxxxxxxxxx**  
**Tast kode: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx**
7. Åbn en internetbrowser på en PC, og indtast adressen <https://register.servicesolutionsportal.com>.
8. Tast brugernavn og adgangskode, og foretag login til websiden.

**I** Hvis man får adgang til siden for første gang, skal man klikke på knappen **Registrering** for at oprette sit brugernavn og adgangskode.

9. Indtast stationens personlige produktkode for at modtage en aktiveringskode.
10. Indtast aktiveringskoden i det korrekte felt på stationen.

**I** Indtast koden, præcis som den er modtaget. Om nødvendigt bruges store bogstaver.

11. Noter aktiveringskoden, og gem den på et sikkert sted.
  12. Vælg **✓** for at bekræfte.
    - ⇒ Stationen viser en tilhørende meddelelse, der angiver, at aktivering er lykkedes.
  13. Vælg **☰** for at udskrive eller **X** for at forlade funktionen.
- Aktivering af stationen er gennemført.

## 5.13 Olievægte

Til aktivering eller deaktivering af funktionen af vægtene gås frem som følger:

1. Hent Hovedmenu.
2. Vælg **>>**.
3. Vælg **≡**.
4. Vælg **Indstillinger**.
5. Vælg **Olievejeceller**.
6. Brug piltasterne **Op** eller **Ned** for at vælge de vægt, der skal ændres: Vægten til udtømning af olie.
7. Vælg **I/O** for at aktivere eller deaktivere.
8. Vælg **✓** for at gemme.

## 5.14 Skift af vakuumtid i læktest

Til ændring af vakuumtiden i læktesten gøres følgende:

1. Hent Hovedmenu.
2. Vælg **>>**.
3. Vælg **≡**.
4. Vælg **Indstillinger**.
5. Vælg **Standard vakuumlæktesttid**.
6. Brug multitouch-grænsefladen på det numeriske tastatur for at ændre værdien.
7. Vælg **✓** for at gemme.

## 5.15 Firmware opdat

Til opdatering af firmwaren gøres følgende:

1. Hent Hovedmenu.
2. Vælg **>>**.
3. Vælg **≡**.
4. Vælg **Indstillinger**.
5. Vælg **Firmware opdatering**.
6. Brug piltasterne **Op** eller **Ned** for at vælge den ønskede funktion:
7. Vælg **✓** for at fortsætte.
8. Følg anvisningerne vist på displayet.

**I** For at foretage opdateringen af firmwaren med USB-nøglen skal nøglen sættes i USB-porten på stationen. Til opdatering af firmwaren via WiFi er det nødvendigt først at koble stationen til et WiFi-netværk (se afsnit "WiFi-konfiguration").

## 5.16 WiFi-konfiguration

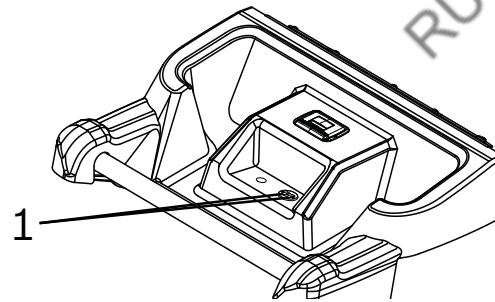




Fig. 14: Placering af USB-portene

1 USB-porte

1. Indsæt omhyggeligt WiFi-donglen (optionelt) i **USB**-stikket på stationen.
2. Tænd for stationen, og forbind donglen til den tændte router.
3. Hent Hovedmenu.
4. Vælg **>>**.
5. Vælg **≡**.
6. Vælg **Indstillinger**.
7. Vælg **WiFi-konfiguration**.
8. Vælg **Søg WiFi-netværk**, og vent nogle sekunder på at få vist de tilgængelige netværk.
9. Vælg netværket knyttet til routeren med piltasterne **Op** eller **Ned**, og bekræft med **✓**.


10. Indtast adgangskoden til WiFi for routeren, **bekræft med ✓**, og vent på, at forbindelsen oprettes.


 Brug funktionen **Manuel tilslutning** hvis WiFi-netværket ikke registreres med funktionen af **Søg WiFi-netværk**. Indtast netværksnavnet og WiFi-adgangskoden til routeren manuelt og sørg for at respektere store og små bogstaver, bekræft med **✓**.


11. Stationen informerer operatøren med en meddelelse om, at forbindelsen er oprettet, og på statuslinjen vises .

12. Vælg **X** for at forlade funktionen.

➔ Konfigurationen til WiFi-netværket er gennemført.

 Effektiviteten og kvaliteten af den trådløse kommunikation kan lide under tilstedeværelsen af kilder til radiointerferens. Protokollen forudsætter styring af fejl, men der kan opstå kommunikationsproblemer, som i visse tilfælde kræver nye forsøg på tilkobling. Hvis der opstår så store problemer, at det hindrer regelmæssig funktion, er det nødvendigt at finde frem til den elektromagnetiske kilde til forstyrrelsen i omgivelserne og mindske dennes intensitet.

 Skal man altid kontrollere, at antennerne både på maskinen og på routeren i værkstedet ikke er blokeret af afskærmende materialer eller metaller generelt, og at de ikke befinder sig i en omtrentlig afstand på over 10 m. Hvis det ikke er tilstrækkeligt, anbefales det at forbedre dækningen af radiosignalet i værkstedet ved at installere retningsbestemte antenner eller signalforstærkere.

 Sørg for, at værkstedets netværk har aktive sikkerhedsprotokoller (F.eks.: WPA, WPA2) med henblik på at garantere datasikkerheden.

## 5.17 Connected Repair [CoRe]

### 5.17.1 Generelle oplysninger


Connected Repair, herefter kaldet CoRe, er et styresystem til autoværksteder, der giver mulighed for at koble alle deres værktøjer og tilstedeværende computere til det samme netværk med henblik på at gøre styringen bedre og hurtigere, dele og digitalisere dataene og den service, der skal udføres på køretøjet.

Generelt består et CoRe-netværk af en server og et antal klienter svarende til antallet af PC'er eller værktøjer, der kan kobles hertil.

AC1X34-5i betragtes som en klient, der er i stand til autonomt, efter at der er konfigureret basisindstillinger, at koble sig på CoRe-serveren og med den udveksle de nødvendige data til at udføre service på airconditionlæg eller ganske enkelt A/C-service.

Når der er sket accept af køretøjet fra en hvilken som helst arbejdsposition, sender CoRe-serveren køretøjets data og dataene for de ønskede indgreb til alle de andre arbejdspositioner, og til de tilknyttede værktøjer, og på den måde er både operatørerne og værktøjerne klar til at arbejde på køretøjet uden behov for at indtaste de nødvendige data til identifikation af køretøjet og/eller klienten.

De ønskede indgreb bliver dermed gjort tilgængelige på få sekunder og gemmes herefter i den centrale hukommelse i CoRe-serveren og optimerer dermed den nødvendige tid til anerkendelse af køretøjet og kunden ved de eventuelt efterfølgende aftaler, hvor der kun er behov for at indtaste nummerpladens nummer eller VIN på en hvilken som helst arbejdsposition for at få vist hele køretøjets historik, de tekniske indgreb og få vist alle rapporter fra værktøjerne i forbindelse med tidligere udførte indgreb.

 AC1X34-5i skal konfigureres til at få adgang til det samme WiFi-netværk, som CoRe-serveren er tilsluttet (se afsnit "WiFi-konfiguration").

### 5.17.2 Konfiguration

For at konfigurere funktionen CoRe (den vises kun, hvis den er aktiveret af Indstillingsmenuen) gås frem på følgende måde:

1. Hent Hovedmenu.
  2. Vælg **»**.
  3. Vælg **≡**.
  4. Vælg **Connected Repair [CoRe]**. Displayet viser tre valgmuligheder:
    - **Indstillinger**: til konfiguration af tilslutningen til CoRe-serveren. De data, der skal indtastes, er følgende:
      - **Værtsadresse**: er IP-adressen for CoRe-serveren.
      - **Værtshavn**: er porten på serveren, der anvendes til tilslutningen, typisk vil nummeret på porten som standard være indstillet til 59487, men det er dog muligt at kontrollere denne parameter på CoRe-serveren i afsnittet Indstillinger – Oversigt over computeren.
      - **Adgangskode**: er den adgangskode (Adgangskode til interfacet), der blev indstillet under installationen af CoRe-serveren.
  5. Bekræft de indtastede data med **✓**.
- AC1X34-5i forsøger at sluttet til CoRe-serveren for at kontrollere, om alle de indtastede parametre er korrekte.

### 5.17.3 Funktion

For at anvende funktionen CoRe

- **Vælg tilgængelig A / C-opgave**: til valg og udførelse af A/C-service, der allerede er registreret i CoRe-serveren. Når AC1X34-5i er sluttet til CoRe-serveren via indstillingerne beskrevet i det foregående, er det muligt via dette punkt at overtage et af de disponible A/C-serviceindgreb og udføre det på det ønskede køretøj. Når der er valgt og udført et A/C-serviceindgreb, sender AC1X34-5i en rapport til CoRe-serveren, der automatisk gemmer resultatet og alle de tilhørende data.
- **Opret ny A / C-opgave**: til oprettelse af et A/C-serviceindgreb fra AC1X34-5i og tildeling af service på airconditionlæg på et af de aktive køretøjer til stede på værkstedet. Når dette punkt vælges, vises listen over alle de aktive køretøjer til stede på værkstedet, som er registreret i CoRe-serveren, med udgangspunkt i om der er anmodet om en specifik A/C-service eller ej. Når AC1X34-5i foretager udvælgelsen af køretøjet, sender den en speciel kommando til CoRe-serveren, så denne kan registrere en igangværende A/C-service på det valgte køretøj. Ved afslutningen på A/C-servicen sendes en detaljeret rapport til CoRe-serveren, der sørger for at gemme den og gøre den tilgængelig for visning eller udskrift.

## 6. Brugervejledning

### 6.1 Indtastning af servicen

📘 Efter at have valgt en hvilken som helst servicefunktion er det muligt at indtaste oplysninger om køretøjet med henblik på at tillade udskrift af den endelige, automatiske kvittering.

På displayet vises

Indtastning af bildata	
Mærke	_____
Model:	_____
Nummerplade:	_____
VIN:	_____
KM:	_____
Operatør:	_____

📘 Brug piltasterne for at flytte mellem linjerne og multitouch-tastaturet til indtastning af teksten.

1. Vælg **✓** for at gemme dataene til den udskrevne rapport.

📘 På denne side vises også ikonet for Database for at give mulighed for at vælge et køretøj fra Databasen den europæiske eller den personlige, hvis det er tilgængeligt. Hvis denne operation med valg udføres, udfyldes felterne MÆRKE og MODEL automatisk.

⚠️ Sørg for at overholde reglerne for beskyttelse af persondata i det pågældende land.

## 6.2 Indvinding af kølemiddel fra et køretøj








**ADVARSEL:** For at hindre ulykker under arbejdet med kølemidlet skal man læse og følge anvisningerne og advarslerne i denne håndbog og bære beskyttelsesbeklædning som sikkerhedsbriller og handsker.






! Brug kun ny olie til skift af olien fjernet under indvindingsprocessen.

! Bortskaf olien i henhold til lovbestemmelserne.


1. Fjern beholderen fra stationen ved at trække lige udad i den uden at dreje den eller ryste den.
  2. Tøm beholderen til udtømning af olien, før der indledes en indvindingsoperation.
  3. Genmonter beholderen til udtømning af olien med den magnetiske kobling på stationen.
  4. Hent Hovedmenu.
  5. Vælg  .
  6. Indtast servicedataene, og bekræft med .
  7. Tilslut slangen til højt tryk (rød) og den til lavt tryk (blå) til A/C-anlægget på køretøjet.
  8. Åbn koblingens ventil på hver slange ved at dreje ringen i urets retning.
  9. Vælg .
- Stationen starter indvindingsprocessen.


 Lydene, der høres, angiver åbning og lukning af magnetventilen og er helt normale.

10. Stationen udfører en automatisk rengøringscyklus for at rengøre de interne slanger for eventuelle spor af kølemiddel.
11. Funktionen standser, når kølemidlet er helt indvundet.
12. Efter indvindingen udfører maskinen en procedure med udtømning af olien, og den kan tage op til 90 sekunder at gennemføre.
13. Når olien er blevet udtømt, viser displayet resultatet, hvor det indvundne kølemiddel og den udtømte olie beskrives.

 Vælg  for at udskrive oplysningerne om indvinding og resultatet af diagnostikken før indvindingsproceduren.  
Vælg  for at returnere til hovedmenuen.

! Den indvundne og viste vægt kan variere afhængigt af de miljømæssige betingelser, og kan ikke anvendes som indikation af vægtens præcision.

 Den brugte olie adskilt fra det indvundne kølemiddel fra køretøjet flyder ud i den dertil beregnede beholder.

 Olien til klimaanlæggets kompressor fyldes op med den fra beholderne med ny olie (PAG eller POE).

14. Mængden af olie udvundet fra A/C-anlægget er lig med den mængde af ny olie, der kan fyldes på A/C-anlægget efter afslutningen af vakuummet.
- Indvindingen er nu gennemført.

### 6.3 Udtømning af A/C-anlægget på køretøjet



**ADVARSEL:** For at hindre ulykker under arbejdet med kølemidlet skal man læse og følge anvisningerne og advarslerne i denne håndbog og bære beskyttelsesbeklædning som sikkerhedsbriller og handsker.



1. Hent Hovedmenu.
2. Vælg .
3. Indtast servicedataene, og bekræft med (se afsnit 6.1).
4. Accepter den foruddefinerede tid til vakuum på 5 minutter, eller indtast den ønskede vakuumtid med de numeriske taster.
5. Vælg for at fortsætte.

Softwaren giver mulighed for at udføre en kontrol for læk efter vakuummet. Indtast om der skal udføres en kontrol for læk eller ej.

Processen standser, hvis trykket stiger til op over 0,35 bar (5 psi). Indvind kølemidlet, før der gås videre.

6. Slut begge serviceslanger til servicekoblingerne på køretøjet, og åbn ventilerne på serviceslangerens koblinger ved at dreje ringene i urets retning.
7. Vælg for at fortsætte.
8. Stationen genererer et vakuum i A/C-anlægget med det programmerede interval.
9. Ved afslutningen af vakuumtesten udfører stationen en kontrol for læk, hvis det var blevet indstillet tidligere.
10. Stationen standser ved afslutningen af det specificerede tidsinterval og viser resultatet af testen.

Vælg for at udskrive oplysningerne om vakuummet.  
Vælg for at returnere til hovedmenuen.

### 6.4 Skylning af slangerne



**ADVARSEL:** For at hindre ulykker under arbejdet med kølemidlet skal man læse og følge anvisningerne og advarslerne i denne håndbog og bære beskyttelsesbeklædning som sikkerhedsbriller og handsker.



Hvis det efterfølgende køretøj, der skal foretages indgreb på, indeholder en anden type olie end det foregående, anbefales det at skylle serviceslangerne for at fjerne sporene af olie for at hindre kontaminering.

1. Hent Hovedmenu.
2. Vælg .
3. Vælg .
4. Vælg **Funktioner**.
5. Vælg **Skyl slanger**.  
⇒ På displayet vises **Forbind slangerne til tilslutningerne for skyl**, og åbn ventilerne.
6. Forbind slangerne til tilslutningerne for skyl som vist.

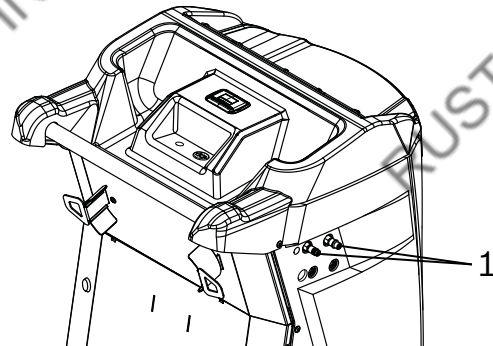


Fig. 15: Skylning af slangerne

1 Tilslutninger for skyl




7. Åbn ventilerne på koblingerne til serviceslangerne ved at dreje ringene i urets retning.
8. Vælg for at starte processen til skyl af slangerne, den varer tre minutter efterfulgt af en indvinding.  
⇒ Når skyllet er gennemført, viser displayet en meddelelse, der angiver, at skyllet af slangerne er færdigt.
9. Vælg for at forlade og returnere til Funktionsmenuen.
10. Luk koblingernes ventiler ved at dreje ringen mod urets retning.


## 6.5 Genopfyldning af A/C-anlægget på køretøjet




**ADVARSEL:** For at hindre ulykker under arbejdet med kølemidlet skal man læse og følge anvisningerne og advarslerne i denne håndbog og bære beskyttelsesbeklædning som sikkerhedsbriller og handsker.




1. Hent Hovedmenu.
2. Vælg  → .
3. Indtast servicedataene, og vælg  for at indstille dataene for køretøjet via databasen. Bekræft med  (se afsnit 6.1).
4. Indtast mængden af kølemiddel, der skal påfyldes, med det numeriske tastatur.
5. Vælg "typen af påfyldning" med piltasten **Ned**, og indstil med **HSLS** de slanger, der skal anvendes til påfyldningen på køretøjet (siden med højt tryk, siden med lavt tryk eller begge sider).
6. Vælg  for at fortsætte.
7. Vælg med **I/O**, hvis det ønskes at indsprøjte olien. Hvis man indtaster, at der ikke skal indsprøjtes olie, skal der gås direkte videre til visningen af fase 11.
8. Indtast mængden af olie, der skal påfyldes, med det numeriske tastatur.
9. Vælg "typen af olie" med piltasten **Ned**, og indstil med **I/O** olien, der skal påfyldes (PAG eller POE).
10. Med det numeriske tastatur indtastes den målte omgivelsestemperatur og indstil viskositeten af den anvendte olie.

 Sørg for nøjagtigheden af de indtastede værdier for at sikre injektionsnøjagtigheden.


11. Vælg  for at fortsætte.
12. Vælg med **I/O**, hvis det ønskes at indsprøjte olien.


 Injektionen af UV-kontrastvæske (med tidsbestemt regulering) udføres altid med en fast mængde på ca. 7,5 ml. Det er muligt at fordoble eller halvere denne mængde med "Tracer indsprøjtningstiljustering" i menuen Indstillinger.


13. Vælg  for at fortsætte.
14. AC1X34-5i viser en meddelelse, der spørger operatøren, om der skal udføres vask af slangerne.
  - ⇒ Vælg  for at fortsætte eller  for ikke at udføre vask af slangerne.


 Følg anvisningerne på displayet for at udføre proceduren med vask af slangerne.


15. Når den tilhørende meddelelse vises, slut begge serviceslanger til servicekoblingerne på køretøjet, og åbn ventilerne på serviceslangernes koblinger ved at dreje ringene i urets retning.


 Påfyldningsfunktionen kan, hvis den ledsages af indsprøjtning af olien, kun foretages fra siden med højt tryk eller fra begge sider.


 På anlæg, der kun er forsynet med tilkobling med lavt tryk, er det efter genopfyldningen nødvendigt at vente mindst 10 minutter, før køretøjets klimaanlæg tændes.

 Før injektion af olie / UV kontrastvæske skal man altid sørge for, at deri de relevante tanke er en tilstrækkelig mængde til rådighed for opladningen.

 Påfyldningen foretages udelukkende via tilslutningen med højt tryk (om muligt), i øvrigt skal man altid følge anvisningerne fra køretøjets producent.


 Man skal altid følge anvisningerne fra køretøjets producent, før der ændres på oliemængden.

 Før tilførelse af UV-kontrastvæske er det absolut nødvendigt at kontrollere, om producenten af køretøjet tillader en læktest på klimaanlægget med UV-kontrastvæske.

 Den nye olie og UV-kontrastvæsken må kun tilføres i et klimaanlæg under vakuum. Før tilførelsen af olie/UV-kontrastvæske skal der skabes et vakuum.

16. Vælg  for at starte processen med påfyldning.
 

- ⇒ Når påfyldningscyklussen nærmer sig den ønskede værdi for vægten, sænker stationen hastigheden og skifter mellem påfyldning og tilpasning osv.

 Hvis køretøjet på dette tidspunkt flytter sig eller bliver stødt ind i, kan det medføre upræcis påfyldning.




17. Når den tilhørende meddelelse vises, lukkes koblingerne til serviceslangerne ved at dreje ringene mod urets retning. Kobl serviceslangerne fra A/C-anlægget, og slut dem til koblingerne til skyl på stationen.

18. Vælg  for at starte rengøringen af slangerne.

19. AC1X34-5i viser, efter gennemførelsen af vask af slangerne, en meddelelse, der angiver til operatøren, hvilke operationer, der skal udføres, for at starte tryktesten (se afsnittet "Tryktest").

⇒ Vælg  for at fortsætte eller  for ikke at udføre tryktesten.

20. Ved afslutningen viser AC1X34-5i et sammenfattende skærbillede med resultatet af påfyldningen.

-  Vælg  for at udskrive oversigten.
- Vælg  for at returnere til hovedmenuen.

21. Nu er A/C-systemet op køretøjet klar til brug.


## 6.6 Automatisk funktion





**ADVARSEL: For at hindre ulykker under arbejdet med kølemidlet skal man læse og følge anvisningerne og advarslerne i denne håndbog og bære beskyttelsesbeklædning som sikkerhedsbriller og handsker.**





Den automatiske funktion giver brugeren mulighed for at programmere en automatisk sekvens med genvinding, vakuum, læktest og/eller påfyldning.


 Parametrene for vedligeholdelse (påfyldningsmængder, typen af kølemiddel og ny olie) kan hentes i databasen og anvendes under den "automatiske funktion".




 På køretøjer med en enkelt servicekobling er det nødvendigt at holde sig til den anbefalede fremgangsmåde fra køretøjets producent.


 Påfyldningsfunktionen for køretøjer med en enkelt servicekobling skal foretages manuelt, hvor man holder sig til de procedurer, der er anført i vedligeholdeshåndbogen fra køretøjets producent.


 Vedligeholdelsesparametrene (påfyldningsmængder, typen af kølemiddel og ny olie) findes i vejledningen eller i reparationshåndbogen til køretøjet og skal følges.


 Mængden af olie udvundet i løbet af indvindingsproceduren indsprøjtes automatisk før påfyldningscyklussen.


 Før injektion af olie / UV kontrastvæske skal man altid sørge for, at deri de relevante tanke er en tilstrækkelig mængde til rådighed for opladningen.




1. Hent Hovedmenu.
2. Vælg .
3. Indtast servicedataene, og vælg  for at indstille dataene for køretøjet via databasen. Bekræft med  (se afsnit 6.1).
4. Indtast vakuumsiden.
5. Vælg "vakuumlæktest" med piltasten **Ned**, og indstil med **I/O** for at aktivere eller deaktivere funktionen.


6. Indtast mængden af kølemiddel, der skal påfyldes, med det numeriske tastatur.
7. Vælg "typen af påfyldning" med piltasten **Ned**, og indstil med **HSLS** de slanger, der skal anvendes til påfyldningen på køretøjet (siden med højt tryk, siden med lavt tryk eller begge sider).
8. Vælg  for at fortsætte.
9. Vælg med **I/O**, hvis det ønskes at indsprøjte olien. Hvis man indtaster, at der ikke skal indsprøjtes olie, skal der gås direkte videre til visningen af fase 13.
10. Indtast mængden af olie, der skal tilføres til den indvundne mængde fra A/C-anlægget på det numeriske tastatur.
11. Vælg "typen af olie" med piltasten **Ned**, og indstil med **I/O** olien, der skal påfyldes (PAG eller POE).
12. Med det numeriske tastatur indtastes den målte omgivelsestemperatur og indstil viskositeten af den anvendte olie.



 Sørg for nøjagtigheden af de indtastede værdier for at sikre injektionsnøjagtigheden.

13. Vælg  for at fortsætte.
14. Vælg med **I/O**, hvis det ønskes at indsprøjte olien.



 Injektionen af UV-kontrastvæske (med tidsbestemt regulering) udføres altid med en fast mængde på ca. 7,5 ml. Det er muligt at fordoble eller halvere denne mængde med "Tracer indsprøjtningstiljustering" i menuen Indstillinger.

15. Vælg  for at fortsætte.
16. AC1X34-5i viser en meddelelse, der spørger operatøren, om der skal udføres vask af slangerne.
  - ⇒ Vælg  for at fortsætte eller  for ikke at udføre vask af slangerne.



 Følg anvisningerne på displayet for at udføre proceduren med vask af slangerne.

17. Når den tilhørende meddelelse vises, slut begge serviceslanger til servicekoblingerne på køretøjet, og åbn ventilerne på serviceslangernes koblinger ved at dreje ringene i urets retning.
18. Vælg  for at starte den automatiske proces.
19. Følg vejledningen på displayet, mens stationen udfører den automatiske cyklus.
20. Når den tilhørende meddelelse vises, lukkes koblingerne til serviceslangerne ved at dreje ringene mod urets retning. Kobl serviceslangerne fra A/C-anlægget, og slut dem til koblingerne til skyl på stationen.
21. Vælg  for at starte rengøringen af slangerne.

22. AC1X34-5i viser, efter gennemførelsen af vask af slangerne, en meddelelse, der angiver til operatøren, hvilke operationer, der skal udføres, for at starte tryktesten (se afsnittet "Tryktest").

⇒ Vælg  for at fortsætte eller  for ikke at udføre tryktesten.








23. Ved afslutningen viser AC1X34-5i et sammenfattende skærbillede med resultatet af påfyldningen.

 Vælg  for at udskrive oversigten.

Vælg  for at returnere til hovedmenuen.


## 6.7 Ufuldstændig påfyldning

Meddelelsen "påfyldning stoppet" vises automatisk, efter at stationen har foretaget 3 forsøg på bevidst påfyldning med negativt resultat. Når meddelelsen vises:

1. Kontrollér, at tilslutningerne sidder fast, og at lynkoblingerne er korrekt tilsluttet.
  2. Vælg  for at gentage 3 bevidste påfyldningscyklusser, eller vælg  →  for at anvende køretøjets A/C-anlæg til at afslutte opfyldningen, hvor nedenstående procedure omhyggeligt følges:
    - Luk koblingsventilen på serviceslangen til højt tryk ved at dreje ringen mod urets retning, og bekræft med .
    - Tænd for køretøjet og A/C-anlægget på køretøjet.
    - Vælg  for at fortsætte.
    - Luk koblingsventilen på serviceslangen til lavt tryk ved at dreje ringen mod urets retning, og bekræft med .
    - Sluk for A/C-anlægget og køretøjet.
    - Vælg  for at fortsætte.
    - Kobl serviceslangerne fra A/C-anlægget på køretøjet.
- Påfyldningen er afsluttet.


## 6.8 Database (hvis det er tilgængeligt)





 Værdierne i denne database er kun gyldige for typegodkendte biler i EU-lande.



### 6.8.1 Database over køretøjer

De specifikke data vedrørende påfyldningsmængden i køretøjet, der skal vedligeholdes, kan hentes direkte i databasen R134a.

 I denne menu kan man vælge de køretøjer, der er til stede i databasen med alle deres tilhørende data.


1. Hent Hovedmenu.
  2. Vælg .
  3. Vælg .
  4. Vælg **Europæisk database**.
  5. Følg anvisningerne på displayet for at få de nødvendige relevante data om køretøjet.
- Køretøjet er valgt.



 Brug piltasterne **Op** eller **Ned** for at ændre på det viste element, og vælg  for at bekræfte.



 Se vejledningen for stationen med  for at få oplysninger om funktionsmetoden.



### 6.8.2 Personlig database for køretøjer

Det er muligt at oprette en personlig database, hvor man kan indtaste data for nye køretøjer direkte, som ikke findes i standarddatabasen.

 Der er 5 linjer til rådighed (mærke, model, type, olie og kølemiddel) til indtastning af data for nye køretøjer.

1. Hent Hovedmenu.
2. Vælg .
3. Vælg .
4. Vælg **Personlig database**.
5. Vælg mellem:
  - Vælg køretøjet
  - Indtast det nye køretøj
  - Slet køretøjet
6. Følg anvisningerne på displayet.

 Brug piltasterne **Op** eller **Ned** for at skifte til det næste felt eller til det foregående, og vælg  for at gemme de indtastede data.

 Se vejledningen for stationen med  for at få oplysninger om funktionsmetoden.



## 6.9 Skyl



**ADVARSEL: For at hindre ulykker under arbejdet med kølemidlet skal man læse og følge anvisningerne og advarslerne i denne håndbog og bære beskyttelsesbeklædning som sikkerhedsbriller og handsker.**



**ADVARSEL: Frakobl IKKE servicekoblingerne under skylleprocessen. Kølemidlet kan slippe ud gennem koblingerne og eksponeringen kan medføre ulykker.**

! Skyllesættet indeholder et udskifteligt filter, der kan filtrere partikler af en vis størrelse, som kan give tilstopninger. Ved afslutningen på skyllecyklussen kontrolleres trykket i A/C-anlægget på manometeret for højt tryk (rød), og adapteren skal kontrolleres angående fuldstændig udtømning af kølemiddel.

! Hvis der stadig er tryk, eller der stadig er kølemiddel, skal skyllecyklussen forlades, og der skal startes på indvindingsfunktionen for at indvinde kølemidlet med slangerne til højt tryk (rød) og lavt tryk (blå). Foretag vedligeholdelse af filteret, og gentag skylleprocessen.

Skyllefunktionen skal udføres ved hjælp af et skyllesæt, der er godkendt af køretøjets producent. Se også anvisningerne vedlagt adapteren, mens følgende procedure udføres.

1. Kontrollér, at filteret i skylleanordningen ikke er tilstoppet.
2. Monter skylleanordningen på basis af anvisningerne i brug af skylleanordningen, på bagsiden af stationen. Foretag ingen tilslutning i denne fase.
3. Fjern beholderen til udtømning af olien fra stationen Robinair.
4. Tøm og bortskaf olien i henhold til lovbestemmelserne.
5. Genmonter beholderen til udtømning af olien fra stationen.
6. Indvind alt kølemidlet fra A/C-anlægget, der skal skylles.
7. Noter mængden af indsamlet olie under indvindingen. Denne mængde skal erstattes sammen med eventuel olie indsamlet under skylningen.


! Mængden af olie indsamlet og dokumenteret under skylningen af A/C-anlægget, omfatter ikke mængden af olie indsamlet under den indledende indvinding.

8. Kontrollér, at der er mindst 6,0 kg (13,2 lb) kølemiddel i stationen.

i For at fuldende en effektiv skylning af A/C-anlægget skal det kontrolleres, at stationen har mindst 6,0 kg (13,2 lb) kølemiddel i den interne beholder.




i Hvis stationen ikke indeholder mindst 6,0 kg (13,2 lb) kølemiddel i den interne beholder, henvises til afsnittet Påfyldning af beholderen.



9. Kobl stationen fra køretøjet.
10. Se køretøjets vedligeholdelsehåndbog, og slut skylleadapterne til de korrekte bypass-slanger.
11. Slut serviceslangen til lavt tryk (blå) direkte til filteret i skyllesættet.
12. Fjern servicekoblingen til højt tryk (rød), og slut servicekoblingen til højt tryk (rød) til adapteren på indsugningsslangen på A/C-anlægget.
13. Anvend den medfølgende slange til at slutte adapteren på tømmerlangen på A/C-anlægget til indgangen på skylleanordningen.
14. Forbind slangerne i henhold til anvisningerne leveret med skyllesættet.
15. Hent Hovedmenu.
16. Vælg **>>**.
17. Vælg **≡**.
18. Vælg **Funktioner**.
19. Vælg **Systemskyl**.
20. Indtast servicedataene, og bekræft med **✓** (se afsnit 6.1).
  - ⇒ Stationen viser en tilhørende meddelelse for at kontrollere, at skyllesættet er korrekt tilsluttet.
21. Vælg **✓** for at fortsætte.
22. Stationen genererer et vakuum i A/C-anlægget med det programmerede interval.
  - ⇒ Efter at vakuomet er gennemført udføres en lækagekontrol.


23. Og efter en lille genopfyldning, indvindes det påfyldte kølemiddel gennem serviceslangen på siden til lavt tryk.
24. Operation 23 gentages yderligere tre gange for at sikre en effektiv rengøring af systemet.
  - ⇒ Når der er gennemført en fjerde cyklus, udfører stationen automatisk en udtømning af olien.
  - ⇒ Efter udtømningen af olien viser stationen den samlede mængde af olie udtømt under processen.
25. Når hele skylningen er gennemført, og A/C-anlægget er monteret igen, skal eventuel mistet olie under processen erstattes.
26. Se køretøjets vedligeholdelseshåndbog for yderligere vejledning.
27. Vælg  for at returnere til funktionsmenuen.


## 6.10 Tryktest


For at kontrollere om anlægget er funktionelt, skal der udføres en kontrol af anlægstrykkene på følgende måde:




1. Hent Hovedmenu.
2. Vælg .
3. Vælg .
4. Vælg **Funktioner**.
5. Vælg **AC ydelsestest**.
6. Indtast servicedataene, og bekræft med  (se afsnit 6.1).
  - ⇒ AC1X34-5i viser en meddelelse, der angiver til operatøren, hvilke operationer, der skal udføres, for at starte tryktesten.



 Det er muligt ikke at udføre testen med  og gå direkte videre til visning af fase 12.

7. Tilslut serviceslangen til højt tryk (rød) og den til lavt tryk (blå) til A/C-anlægget på køretøjet.
8. Åbn ventilerne på koblingerne til serviceslangerne ved at dreje ringene i urets retning.
9. Tænd for køretøjet og A/C-anlægget på køretøjet.
10. Vælg  for at fortsætte.

 Vent til trykkene er stabiliseret, og aflæs værdien for højt tryk vist på det tilhørende manometer.

11. Indtast den aflæste værdi for højt tryk og værdien for lufttemperaturen i ventilationsdyserne på de pågældende områder. Bekræft med .

 Vælg  for at udskrive den viste rapport. Vælg  for at fortsætte.

12. Følg anvisningerne vist på displayet, og bekræft med .
13. Sluk for A/C-anlægget og køretøjet.
14. Luk ventilerne på koblingerne til serviceslangerne ved at dreje ringene mod urets retning.
15. Vælg  for at afslutte.

## 6.11 Test N2H2 eller N2 (med valgfrit kit)

For at foretage læksøgningen ved hjælp af en ekstern beholder med kvælstof eller blandingen af kvælstof og brint gås frem på følgende måde:

1. Hent Hovedmenu.
2. Vælg **>>**.
3. Vælg **≡**.
4. Vælg **Funktioner**.
5. Vælg **N2H2/N2 test**.
6. Indtast servicedataene, og bekræft med **✓** (se afsnit 6.1).
7. Vælg mellem:
  - N2H2 læktjek
  - N2 læktest

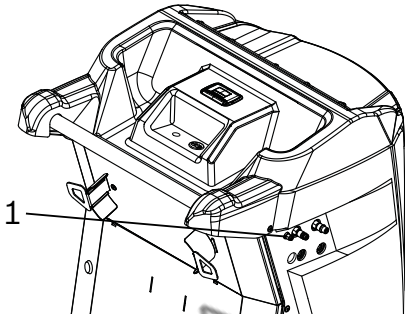


Fig. 16: Test N2H2 eller N2

1 Indgang til N2H2 eller N2 maks. 14 bar (1.4 MPa)

**I** Før og efter brugen af N2H2 / N2 foretager maskinen et automatisk vakuum for at minimere risikoen for krydskontaminering. Softwaren er også i stand til at styre en pludselig slukning af maskinen. Ved genstart sørger maskinen for, at resterende N2H2 / N2 bliver udtømt, før der udføres nogen som helst anden operation med kølemidlet.

### 6.11.1 Montering og tilslutning af de eksterne beholdere med N2H2 eller N2

Sættet SP00101740 (optionelt) er et monteringsæt til ekstern beholder med det N2H2 eller N2.

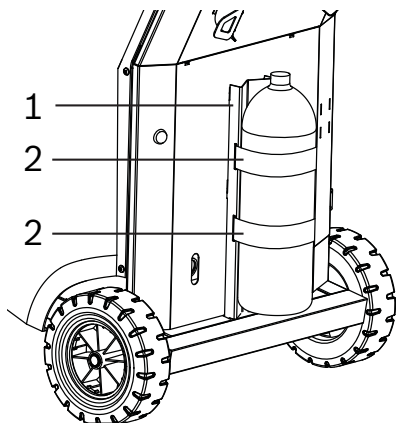


Fig. 17: Montering af beholderen med N2H2 eller N2

- 1 Beslag til beholderen med N2H2 eller N2
- 2 Spændebånd til beholderen med N2H2 eller N2

1. Monter det beslag ved at indføre de fire tapper på beslaget i de 4 åbninger på bagsiden af maskinen og skubbe nedad for fastgøre det.

**!** Hvis servicelågen på bagsiden er monteret korrekt, åbner den sig ikke og garanterer sikkerheden for operatøren, når beholderen er sat på plads.

2. Placer beholderen på beslaget, og fastgør den med det medfølgende spændebånd.



**PAS PÅ:** Beholderen fra almindelig handel skal være forsynet med en trykregulator, der giver mulighed for regulering omkring de 8 -12 bar. Anbefalede beholdere i handlen:

- > Højde = 30 - 60 cm
- > Diameter = 7 - 15 cm
- > Vægt = maks. 12 kg



**PAS PÅ:** Sørg for, at alt, hvad der tilsluttes inden trykbegrænseren, er i stand til at understøtte det maksimale driftstryk angivet på beholderens typeskilt. Sørg for, at alt, hvad der tilsluttes efter trykbegrænseren, er i stand til at understøtte det maksimale driftstryk på 14 bar.



**PAS PÅ:** Før tilslutningen af udgangen fra regulatoren til indgangsporten N2H2 eller N2 på maskinen, skal man kontrollere, at regulatoren er indstillet til et mindstetryk på 14 bar, og at beholderens ventil er lukket.

3. Slut regulatorens udgang til indgangsporten N2H2 eller N2 på maskinen.



**PAS PÅ:** Før hver anvendelse af funktionen læktest N2H2 eller N2, skal den korrekte position og fastgørelse af beholderen verificeres samt lukningen af forbindelsesslangen.

## 6.11.2 Test N2H2



**PAS PÅ:** En for hurtig åbning af reguleringsknappen vil kunne medføre skader på anlægget !

Under ingen omstændigheder må udgangstrykket være højere end det nødvendige tryk til den pågældende operation, og under alle omstændigheder ikke højere end 14 bar.





**PAS PÅ:** I tilfælde af dårlig funktion, som for eksempel læk fra manometrene, fra pakningerne, fra samlingerne fra tilslutningsslangen eller fra selve trykregulatoren, skal man straks afbryde brugen af trykbegrænseren og lukke beholderens ventil. Udskift de beskadigede komponenter med tilsvarende, der er godkendt til brugen.



**PAS PÅ:** Frakobling af slanger under højt internt tryk er ekstremt farligt. Foretag altid den slags operation med stor forsigtighed, og vær opmærksom på først at frakoble slangerne helt, når det interne tryk i anlægget er nået til niveauet for atmosfærisk tryk.

1. Vælg **N2H2 læktjek**.
2. Slut slangen på beholderen med N2H2 til indgangen for N2H2 eller N2 på stationen, og bekræft med ✓.
3. Reguler den eksterne beholder med N2H2 til en trykværdi mellem 8 og 12 bar, og bekræft med ✓.
4. Slut begge serviceslanger til servicekoblingerne på køretøjet, og åbn ventilerne på serviceslangernes koblinger ved at dreje ringene i urets retning.
5. Vælg ✓ for at fortsætte.
6. Stationen sætter køretøjets A/C-system under tryk.
7. Når trykket har stabiliseret sig, anmoder køretøjet operatøren om at søge efter lækker med en elektronisk læksøger.
8. Vælg ✓ for at fortsætte, efter at læksøgningen er fuldført.
9. Vælg med ✓ eller ✗ resultatet af læktesten.
10. Ved afslutningen viser stationen et skærmbillede med resultatet af testen.

 Vælg  for at udskrive.  
Vælg ✓ for at returnere til funktionsmenuen.

## 6.11.3 Test N2



**PAS PÅ:** En for hurtig åbning af reguleringsknappen vil kunne medføre skader på anlægget !

Under ingen omstændigheder må udgangstrykket være højere end det nødvendige tryk til den pågældende operation, og under alle omstændigheder ikke højere end 14 bar.





**PAS PÅ:** I tilfælde af dårlig funktion, som for eksempel læk fra manometrene, fra pakningerne, fra samlingerne fra tilslutningsslangen eller fra selve trykregulatoren, skal man straks afbryde brugen af trykbegrænseren og lukke beholderens ventil. Udskift de beskadigede komponenter med tilsvarende, der er godkendt til brugen.



**PAS PÅ:** Frakobling af slanger under højt internt tryk er ekstremt farligt. Foretag altid den slags operation med stor forsigtighed, og vær opmærksom på først at frakoble slangerne helt, når det interne tryk i anlægget er nået til niveauet for atmosfærisk tryk.

1. Vælg **N2 læktest**.
2. Slut slangen på beholderen med N2 til indgangen for N2H2 eller N2 på stationen, og bekræft med ✓.
3. Reguler den eksterne beholder med N2 til en trykværdi på maksimalt 12 bar, og bekræft med ✓.
4. Slut begge serviceslanger til servicekoblingerne på køretøjet, og åbn ventilerne på serviceslangernes koblinger ved at dreje ringene i urets retning.
5. Vælg ✓ for at fortsætte.
6. Stationen sætter køretøjets A/C-system under tryk.
7. Når trykket er blevet stabilt, starter stationen automatisk en læktest.
8. Ved afslutningen viser stationen et skærmbillede med resultatet af testen.

 Vælg  for at udskrive.  
Vælg ✓ for at returnere til funktionsmenuen.

## 7. Vedligeholdelse

**!** Brug ikke slibende rengøringsmidler, opløsningsmidler (benzin, diesel og lignende) eller grove værkstedsklude til rengøring af stationen. Rengør kun med en blød klud og et neutralt rengøringsmiddel.

**i** I tilfælde af tab af kølemiddel under normal brug af maskinen samt under installation, vedligeholdelse og reparation af denne, ydes der ingen refusion fra producentens side.



**PAS PÅ: frakobl strømforsyningen, inden der foretages noget som helst vedligeholdelsesindgreb.**

### 7.1 Vedligeholdelsesprogram



**ADVARSEL: for at forebygge ulykker, må kun faguddannet personale udføre inspektioner af og reparationer på stationen. Læs og følg anvisningerne og advarslerne i denne håndbog. Bær beskyttelsesudstyr, der omfatter sikkerhedsbriller og handsker.**



Vedligeholdelsesindgreb	Anbefalet interval
Udskiftning af filteret	Filteret skal udskiftes, når der er blevet filtreret 68 kg (150 lb) kølemiddel. Se Filtervedligeholdelse i afsnittet Vedligeholdelse i denne håndbog.
Olieskift i vakuumpumpen	Når filteret udskiftes eller for hver 100 timer. Se Olieskift i vakuumpumpen i afsnittet Vedligeholdelse i denne håndbog.
Kontrol af korrekt funktion af de forskellige hjul	Hver måned.
Kontrol af tareringen af den interne vægt	Hver måned. Se Kontrol af tarering i afsnittet Vedligeholdelse i denne håndbog. Hvert år skal alle vægtene kalibreres af et autoriseret serviceværksted for Robinair.
Automatisk nulstilling af vægt til udtømning af olie	Hver gang det er nødvendigt. Se Reset af vægtene i afsnittet Vedligeholdelse i denne håndbog.
Lækkontrol	Hvert år – udføres af et autoriseret serviceværksted for Robinair.
Rengøring af panelerne til indtagning af luft	Hver måned. Brug en ren klud.
Rengøring af panelet og betjeningspanelet	Hver måned. Brug en ren klud.
Inspektion af strømforsyningskablet og flexslangerne	Hver dag.
Smøring af hjulenes lejer og inspektion af bremsekomponenterne	Hver måned.
Inspektion af magnetventilerne	Hvert år – udføres af et autoriseret serviceværksted for Robinair.

### 7.2 Reservedele



**PAS PÅ: for at forebygge ulykker, må der kun anvendes sådanne komponenter, der fremgår af listen over reservedele, da disse er blevet afprøvet og udvalgt omhyggeligt af Robinair.**

Reservedel	Kode
Filter	SP01100355
Beholder til udtømning af olie	SP00101727
Beholder til indsprøjtning af PAG-olie	SP00101914
Beholder til indsprøjtning af POE-olie	SP00101913
Beholder med UV-kontrastvæske	SP00101915
Printerpapir (kun på modeller med printer)	SP00100087
Servicekobling til lavt tryk	SP00100082
Servicekobling til højt tryk	SP00100083
Serviceslange (lavt tryk, blå)	SP00101648
Serviceslange (højt tryk, rød)	SP00101649
Lynkobling til tank, der kan købes i handlen 1/4" SAE	SP00100019
Tankadapter W21.8-14 x 1/4" FL	SP00100080
Olie til vakuumpumpe (600 ml)	SP00100086

### 7.3 Elektrisk beskyttelse

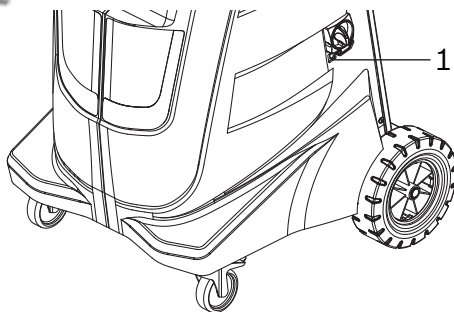


Fig. 18: Elektrisk beskyttelse

1 Nødstopafbryder

**I** Stationen er forsynet med en nødstopafbryder. Hvis komponenten udløses, springer knappen ud. Når nødstopafbryderen udløses, deaktiveres strømforsyningen til maskinen.

➤ Tryk knappen i nødstopafbryderen ind for at nulstille den.

### 7.4 Låsbar hovedafbryder

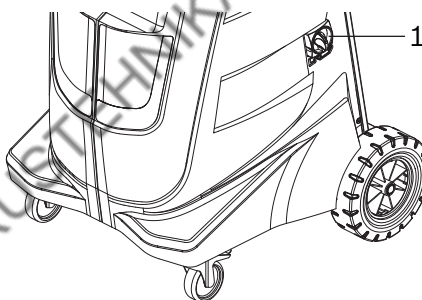


Fig. 19: Hovedafbryder

1 Hovedafbryder

For at sikre at ingen bortset fra autoriseret personale kan starte maskinen, skal man anvende funktionen, der låser hovedafbryderen til elforsyningen.

1. Drej tændingen på den låsbare hovedafbryder i retning mod uret.
2. Indsæt en hængelås eller en anden anordning i de parallelle åbninger for at hindre, at grebet kan drejes i urets retning og dermed starte stationen.



**ADVARSEL:** Placer enheden, så det altid er muligt let at nå hovedafbryderen, da den også er nødstopanordning.

### 7.5 Opfyldning af beholderen

Dette menupunkt bruges til overførsel af kølemidlet fra en ekstern beholder til den interne beholder.

Den interne beholders driftskapacitet er på 19,4 kg.

Brug piltasterne til at flytte markøren. Brug tastaturet til at indtaste en værdi.

1. Hent Hovedmenu.
2. Vælg **»**.
3. Vælg **≡**.
4. Vælg **Funktioner**.
5. Vælg **Tankpåfyldning**.

⇒ På displayet vises

påfyldning af beholderen  
mængde til påfyldning: XX.Xyy  
som kan indvindes: xx.xxyy  
som kan påfyldes: xx.xxyy

6. Indtast mængden, der skal indvindes, og vælg **✓**.

**I** Tilføj mindst 4 kg (8,0 lb) kølemiddel for at sikre, at der er en tilstrækkelig mængde til rådighed for påfyldningen.

7. Slut en serviceslange til lavt tryk (blå) til væskekoblingen på en fyldt, ekstern beholder.
8. Åbn koblingens ventil på slangen ved at dreje ringen i urets retning.
9. Placer den eksterne beholder, så kølemidlet flyder i koblingen.
10. Åbn ventilen i den eksterne beholder.
11. Vælg **✓** for at starte processen med påfyldning af beholderen.
12. Stationen starter påfyldningen af den interne beholder, og den standser automatisk, når der nås et indstillet påfyldningsniveau for beholderen.

**I** For at afbryde påfyldningen, inden det indstillede niveau nås, vælges **||**, og proceduren bliver midlertidigt afbrudt. På displayet vises en meddelelse for at signalere muligheden for af forlade proceduren helt.

13. Når påfyldningen er færdig, lukkes ventilen på koblingen på slangen til lavt tryk ved at dreje ringen i retning mod uret. Luk ventilen på den eksterne beholder, og fjern flexslangen.

## 7.6 Vedligeholdelse af filteret

Filteret tilbageholder syre og partikler af en vis størrelse samt kondens til stede i kølemidlet. For at overholde kravene til passende fjernelse af kondens og kontaminanter skal filteret udskiftes, når der er filterret 68 kg (150 lb) kølemiddel.

Stationen advarer, når de 56 kg (123 lb) for filterkapaciteten nås, og den standser og ophører med funktionen, når filterkapaciteten når eller 68 kg (150 lb).



**ADVARSEL:** For at hindre ulykker under arbejdet med kølemidlet skal man læse og følge anvisningerne og advarslerne i denne håndbog og bære beskyttelsesbeklædning som sikkerhedsbriller og handsker.



### Kontrol af filterets resterende kapacitet

1. Hent Hovedmenu.
2. Vælg **>>**.
3. Vælg **≡**.
4. Vælg **Vedligehold**.
5. Vælg **Filtervedligehold** eller når stationen kræver det.
  - ⇒ På displayet vises resterende kapacitet xxx.yyy  
Udskift filteret nu?
  - ⇒ Stationen viser den resterende kapacitet i filteret, før stationen standses.
6. Vælg **✓** for at udskifte filteret.
7. Vælg **✗** for at genoptage brugen af stationen.



**ADVARSEL:** Stationens komponenter udsættes for højt tryk. For at hindre ulykker må filteret kun udskiftes, når stationen selv angiver det.

### Udskiftning af filteret

1. Hvis der er valgt **✓** for at udskifte filteret, kræver stationen indtastning af koden for det nye filter.
  - ⇒ Indtast serienummeret for nyt filter
2. På tastaturet indtastes det nye filters serienummer, og der vælges **✓** for at fortsætte.
  - ⇒ Stationen renser det eksisterende filter, og viser derefter Frakobl strømforsyningen, og udskift filteret.

**i** Hvis der vises et forkert serienummer, betyder det, at der er blevet indtastet et forkert serienummer, eller at filteret allerede er blevet brugt i stationen.

3. Sluk for stationen.
4. Åbn den bagerste servicelåge.
5. Fjern filteret ved at dreje det mod urets retning (set fra filterets bund).
6. Kontrollér, at begge o-ringe er smurt og korrekt indsat i deres sæder. (O-ringene smøres med olien dva / dvc iso6743-3).

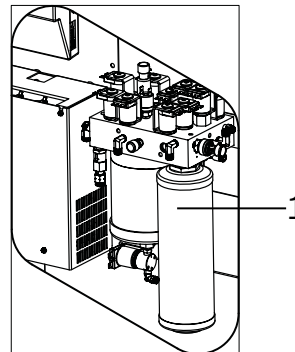


Fig. 20: Vedligeholdelse af filteret

1 Filter

7. Monter det nye filter ved at dreje det i urets retning. Kontrollér, at det er korrekt placeret. Spænd det til 20 Nm.
8. Luk den bagerste servicelåge.
9. Tænd for stationen.
10. Stationen starter med skift af olien i vakuumpumpen. Se afsnittet Olieskift i vakuumpumpen.
11. Send det tidligere fjernede filter til genbrug i overensstemmelse med gældende lov i brugslandet.

## 7.7 Kontrol af tarering (med valgfrit kit)

Denne funktion har til formål at sikre, at den interne vægt i stationen altid er tareret.

For at udføre denne kontrol skal man bruge kalibreringskontrolkittet (valgfrit), bestående af vægt og magnet (skal installeres ved første brug) leveret af Robinair.

1. Kontrollér, at magneten på undersiden af stationen er ren.
2. Hent Hovedmenu.
3. Vælg **»**.
4. Vælg **≡**.
5. Vælg **Vedligehold**.
6. Vælg **Kalibreringstjek**.
  - ⇒ På displayet vises
 

Støt tareringsvægten på magneten, der sidder i bunden af maskinen
7. Fastgør tareringsvægten til magneten i bunden af maskinen.

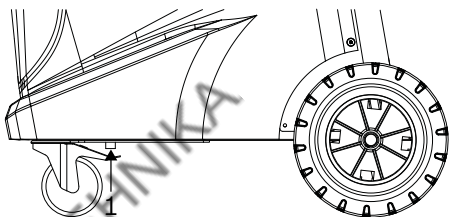


Fig. 21: Kontrol af tarering

1 Magnet

8. Vælg **✓** for at fortsætte.
  - ⇒ På displayet vises
 

Fjern tareringsvægten fra magneten, der sidder i bunden af maskinen
9. Fjern tareringsvægten fra magneten.
10. Vælg **✓** for at fortsætte.
  - Hvis displayet viser **Tarering bekræftet**, er vægten tareret. Vælg **✓** for at returnere til Vedligehold.menuen.
  - Hvis displayet viser **Tarering ikke lykkedes**, er vægten ikke tareret. Vælg **↺** for at prøve igen. Hvis tareringen fortsætter med at mislykkes, skal man kontakte et autoriseret serviceværksted for Robinair.

## 7.8 Automatisk nulstilling af vægtene

Denne procedure skal gentages med regelmæssige mellemrum, da det giver mulighed for at korrigere eventuelle forskydninger af nulpunktet på vægt til udtømning af olie.

1. Hent Hovedmenu.
  2. Vælg **»**.
  3. Vælg **≡**.
  4. Vælg **Vedligehold**.
  5. Vælg **Juster nulpunkt**.
  6. Vælg olietankskalaen og bekræft med **✓**.
    - ⇒ Displayet viser meddelelsen for at fjerne olietanken.
  7. Fjern forsigtigt beholderen angivet på displayet.
- For at fjerne beholderen til udtømning af olie nok at trække den lige udad.
8. Vælg **✓** for at bekræfte og nulstille den vægt.
    - Skalaen er nulstillet.

## 7.9 Olieskift i vakuumpumpen



**PAS PÅ:** For at forebygge ulykker må man **ALDRIG** aktivere stationen uden at have tappen sat på koblingen til påfyldning af oliebeholderen, da vakuumpumpen er under tryk ved normal drift.

Det er brugerens ansvar at kontrollere niveauet og renheden af olien i vakuumpumpen. Hvis den kontaminerede olie ikke fjernes fra vakuumpumpen og skiftes, bliver pumpen uigenkaldeligt beskadiget.

1. Hent Hovedmenu.
2. Vælg **»**.
3. Vælg **≡**.
4. Vælg **Vedligehold**.
5. Vælg **Pumpevedligehold**, eller når stationen kræver det.
  - ⇒ Displayet viser funktionsintervallet for vakuumpumpen efter sidste olieskift.
 

oliens resterende levetid xxx:xx (hhh:mm)

Skal olien skiftes nu?
6. Vælg **✓** for at skifte olie i vakuumpumpen.
  - ⇒ Hvis displayet viser **opvarmning af olie til udtømning**, skal pumpen fungere i to minutter for at opvarme olien.
  - ⇒ Hvis olien allerede er lunken, viser displayet **udtøm brugt olie fra pumpen, og erstat med 550 ml ny olie**. Fjern påfyldningsproppen for hurtigt at udtømme olien.
7. Sluk for stationen.



8. Åbn den bagerste servicelåge.
9. Åbn langsomt påfyldningsproppen på oliebeholderen for at kontrollere, om trykket i stationen er nul, og tag den derefter af med forsigtighed.
10. Fjern proppen til udtømning af olien, og lad olien flyde ud i en egnet beholder til bortskaffelse. Sæt proppen tilbage, og luk den godt.
11. Tilfør langsomt egnet olie til vakuumpumpen fra påfyldningskoblingen, til olieniveauet ligger midt på niveauindikatoren.
12. Indsæt proppen til påfyldning af olien på pumpens kobling, og luk den godt.
13. Luk den bagerste servicelåge.
14. Tænd for stationen.
15. Vælg **✓** for at fortsætte.
  - ⇒ På displayet vises en meddelelse, der siger til operatøren, at han skal kontrollere, om olieniveauet ligger midt på pumpens niveauindikator.

**I** Hvis der er behov, skal der påfyldes mere olie, gentag operationerne 7, 8, 9, 11, 12, 13 og 14 til påfyldning af olien.

16. Vælg **✓** for at returnere til Vedligehold.menuen.

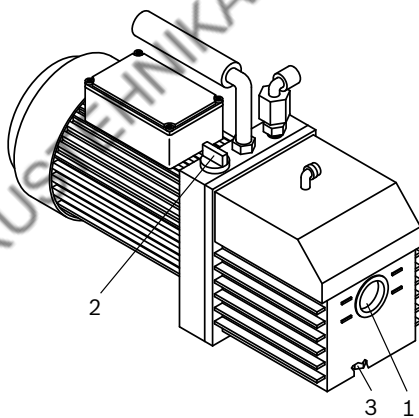


Fig. 22: Vakuumpumpen

- 1 Skueglas
- 2 Oliepåfyldningsprop
- 3 Oletømmepro

## 7.10 Ændring af titel på udskrift

For at ændre teksten der vises på dette skærmbillede:

1. Hent Hovedmenu.
2. Vælg **»**.
3. Vælg **≡**.
4. Vælg **Indstillinger**.
5. Vælg **Red udskr overskr.**
  - ⇒ Markøren er i det første felt.
6. Opdater teksten ved hjælp af piltasterne og multitouch-grænsefladen på det numeriske tastatur:
  - Tasten **↔** fungerer som baktast.
  - Piltasten **Højre** eller **Venstre** giver mulighed for at flytte markøren til højre eller venstre.
  - Tasten **Nul** (0) fungerer også som mellemrumstast.
  - For at navigere internt på linjerne bruges piltasterne **Op** og **Ned**.
7. Vælg **✓** for at gemme ændringerne og returnere til Indstillingsmenuen.
8. Vælg **X** for at forlade og returnere til Indstillingsmenuen.

## 7.11 Skift af papir i printeren (kun på modeller med printer)

Til montering af en ny rulle papir i printeren:

1. Fjern dækslet på printeren ved at trække udad i tappen.
2. Fjern papirholderen.
3. Monter den nye rulle papir med rullens ende opad.
4. Luk dækslet, så den øverste kant af papiret stikker ud.

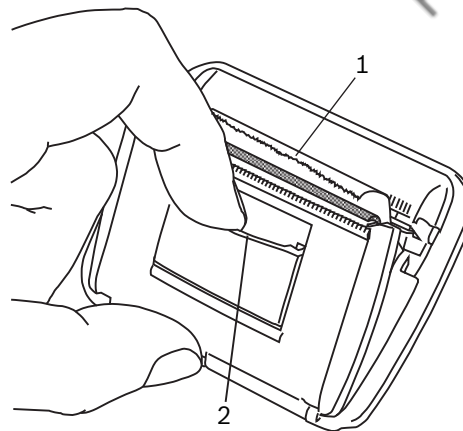








Fig. 23: Skift af papir i printeren

- 1 Øverste kant af papiret over rullen
- 2 Tap

## 8. Diagnostikmeddelelser

Meddelelse på displayet	Årsag	Afhjælpning
Tarering er mislykkedes	Den interne vægt er ikke tareret.	Vælg  for at gentage kontrol af tarering (med valgfrit kit). Hvis tareringsproceduren fortsat ikke giver et positivt resultat, skal man forlade den igangværende test og kontakte et autoriseret serviceværksted for Robinair for en reparation.
Påfyldning standset	Kølemidlet er standset i den interne beholder eller i maskinen.	Kontrollér, at tilslutningerne sidder fast, og at ventilerne er i den korrekte position.
Databasen ikke tilgængelig	Maskinen er blevet sendt uden databasen installeret.	For at få yderligere oplysninger skal man kontakte et autoriseret serviceværksted for Robinair.
Beholderen vejer for meget	Sikkerhedskredsløb udløst på grund af overfyldt beholder. Maskinen er blokeret, fordi der er for meget kølemiddel i den interne beholder.	For at få yderligere oplysninger skal man kontakte et autoriseret serviceværksted for Robinair.
Filteret opbrugt. Filteret skal udskiftes FILTERVÆGT XXX.xyy Udskift filteret nu?	Fra den seneste gang filteret er blevet skiftet, er der indvundet 68 kg (150 lb) eller mere kølemiddel.	Se afsnittet Filtervedligehold i denne håndbog for anvisninger på udskiftning af filteret.
Serienummeret er allerede brugt. Indtaste igen eller forlade?	Serienummeret på filteret indtastet i maskinen er ikke korrekt.	Filteret er allerede blevet brugt i denne maskine. Anskaf et nyt originalt filter Robinair nr. SP01100355.
Højtryk-kontakt aktiveret	Maskinen er blokeret, fordi trykket i den interne beholder er for højt, måske på grund af den alt for høje temperatur i beholderen.	Lad maskinen køle ned, før der foretages yderligere indgreb på A/C-anlægget på køretøjet. Hvis problemet vedvarer, skal man søge yderligere oplysninger hos et autoriseret serviceværksted for Robinair.
Indgangstrykket for højt til vakuum	Før stationen fortsætter med udtømningen af A/C-anlægget, skal det kontrolleres, at anlæggets tryk ikke kan beskadige vakuumpumpen. I dette tilfælde er anlæggets tryk højere end 0,35 bar relativt.	Vælg  . Se afsnittet Indvinding i denne håndbog for at udføre indvinding af kølemiddel, før der fortsættes.
Utilstrækkeligt kølemiddel. 6,0 kg (13,2 lb) er påkrævet til skylning af anlæg	Der er ikke tilstrækkeligt med kølemiddel i den interne beholder til at udføre et skyl af anlægget.	Se Påfyldning af beholderen i afsnittet Vedligeholdelse i denne håndbog.
Det disponible kølemiddel er utilstrækkeligt til påfyldningen	Påfyldningsfunktionen starter ikke, hvis den indstillede værdi for påfyldningen er højere end mængden af kølemiddel i den interne beholder.	Se Påfyldning af beholderen i afsnittet Vedligeholdelse i denne håndbog.
Indtastet kode ugyldig!	Aktiveringskoden indtastet i systemet er ikke korrekt.	Kontrollér, at aktiveringskoden er blevet indtastet nøjagtigt, som den blev modtaget. Om nødvendigt bruges store bogstaver.
Serienummeret ugyldigt. Indtaste igen eller forlade?	Serienummeret på filteret indtastet i maskinen er ikke korrekt.	Kontrollér, at det indtastede serienummer svarer til serienummeret i filteret. Kontrollér, at filteret ikke har været brugt tidligere på en anden maskine.
Læktest mislykket	Er der en læk i A/C-anlægget.	Forlad den aktuelle test, og foretag reparationer på køretøjets A/C-anlæg.
Manglende tryk ved indgangene, kontrollér forbindelserne Indvind alligevel?	Anlægstrykket er lavere end 0,35 bar relativt.	Kontrollér, at slangerne på siden med højt tryk (rød) og siden med lavt tryk (blå) er forbundet, og at ventilerne på koblingerne er åbne. Vælg  for at indvinde. Vælg  for at omgå indvindingen og fortsætte med vakuum.
Olieudtømning blokeret	Trykket i akkumulatoren er ikke steget til over 1,10 bar inden for minuttet før udtømningen af olie, der skulle have været udført.	Det er nødvendigt med et passende tryk internt i akkumulatoren for at tvinge olien, der forinden er adskilt fra kølemidlet, ud af anlægget. Vælg  for at prøve igen. Vælg  for at forlade.
Resterende varighed af olie xx:xxx Skift olien nu?	På displayet vises den resterende levetid for olien i vakuumpumpen, inden maskinen blokeres.	Se afsnittet Olieskift i vakuumpumpen i denne håndbog for at få anvisninger på olieskiftet i vakuumpumpen.
Uden for skalaen Trykføler i akkumulatoren	Akkumulatorens tryktransducer aflæser ikke trykket korrekt.	Forlad den aktuelle test, og søg yderligere oplysninger hos et autoriseret serviceværksted for Robinair.
Uden for skalaen Føler for luftflow	Føleren for luftflow aflæser ikke luftflowet korrekt.	Forlad den aktuelle test, og søg yderligere oplysninger hos et autoriseret serviceværksted for Robinair.

Meddelelse på displayet	Årsag	Afhjælpning
Uden for skalaen Trykfølør ISV	Tryktransducere i den interne beholder aflæser ikke trykket korrekt.	Forlad den aktuelle test, og søg yderligere oplysninger hos et autoriseret serviceværksted for Robinair.
Uden for skalaen Temperaturen ISV	Temperaturføleren i den interne beholder aflæser ikke temperaturen korrekt.	Forlad den aktuelle test, og søg yderligere oplysninger hos et autoriseret serviceværksted for Robinair.
Uden for skalaen Trykfølør på siden med lavt tryk	Tryktransducere på siden med lavt tryk aflæser ikke trykket korrekt.	Forlad den aktuelle test, og søg yderligere oplysninger hos et autoriseret serviceværksted for Robinair.
Kommunikation med effektkortet mislykkedes	Kommunikationen med effektkortet er mislykkedes	Genstart stationen. Hvis problemet vedvarer, skal man søge yderligere oplysninger hos et autoriseret serviceværksted for Robinair.
Tryktest mislykket Kontrollér, om der er lækker	Der er en læk i køretøjets A/C-anlæg.	Forlad den aktuelle test, og foretag reparationer på køretøjets A/C-anlæg.
Ekstern beholder tom	Det er umuligt at overføre kølemiddel til den interne beholder, fordi den eksterne beholder er tom.	Forlad den aktuelle test, og udskift den eksterne beholder.
Beholderen fuld. Fjern kølemiddel fra den interne beholder, før der fortsættes	Den interne beholder er for fuld til at kunne indvinde yderligere kølemiddel.	Udfør en påfyldningsproces for at fjerne kølemiddel fra den interne beholder, inden der gøres noget yderligere forsøg på indvinding.
Prøveperiode udløbet. Enhedsaktivering påkrævet for at fortsætte brugen. Aktiver nu?	Manglende registrering og aktivering af maskinen i 30 dage fra den første start medfører blokering af maskinen samt gør det umuligt at anvende den.	Vælg <input checked="" type="checkbox"/> , og se afsnittet Enhedsaktivering i denne håndbog for at registrere stationen.
Vakuumtesten mislykkedes. Kontrollér, om der er lækker	Er der en læk i A/C-anlægget.	Forlad den aktuelle test, og foretag reparationer på køretøjets A/C-anlæg.

## 9. Ud-af-drifftagning

### 9.1 Midlertidig standsning

Når anlægget ikke anvendes i et længere tidsrum:

- Frakobl AC1X34-5i fra elektricitetsforsyningen.

### 9.2 Transport af udstyret

- I tilfælde af ophør af stationen skal den leveres sammen med al sin dokumentation som oprindeligt leveret sammen med den.
- Fjern eventuelt ekstraudstyr monteret på enheden, og anbring det for sig.
- Tøm alle beholderne til indsprøjtning og udtømmning af olie, og placer dem for sig.



**PAS PÅ: Fjern kølemidlet helt ved hjælp af en ekstern indvindingsenhed.**

- Send enheden i den originale emballage, og sørg for, at alle dets elementer er korrekt placeret og fungerer som oprindeligt.



**PAS PÅ: Genplacer AC1X34-5i på træsoklen i omvendt rækkefølge af det beskrevet i afsnittet "Aftagning af transportemballage". På grund af vægten af AC1X34-5i anbefales det, at der er to operatører.**

### 9.3 Bortskaffelse og ophugning

#### 9.3.1 Stoffer, der er farlige for vandmiljøet

! Olie og fedt samt olieholdigt og fedtholdigt affald (f.eks. filtre) er stoffer, der er farlige for vandmiljøet.

1. Stoffer, der er farlige for vandmiljøet, må ikke udledes i kloaksystemet.
2. Stoffer, der er farlige for vandmiljøet, skal bortskaffes i henhold til de gældende bestemmelser.

#### 9.3.2 Bortskaffelse af LCD-displayet

Bortskaf LCD-displayet i henhold til gældende regler.

#### 9.3.3 Bortskaffelse af kølemidlet, olierne og UV-kontrastvæsken

Kølemiddel, olier og UV-kontrastvæske skal bortskaffes ved at indlevere dem til en autoriseret affaldsstation i medfør af lokalt gældende love og bestemmelser og i henhold til specifikationerne for produktet på tidspunktet for bortskaffelsen.

#### 9.3.4 Bortskaffelse af det kombinerede filter

Bortskaf det kombinerede filter på en officiel affaldsstation eller i medfør af gældende bestemmelser.



AC1X34-5i Tilbehør og embgallagen bør tilføres miljøvenligt genbrug.

- AC1X34-5i må ikke bortskaffes med dagrenovationen.

#### Kun til EU-lande:



**AC1X34-5i er underlagt kravene i det europæiske direktiv 2012/19/EF (WEEE).**

Affald af elektrisk og elektronisk udstyr inklusive ledninger og tilbehør samt batterier skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald.

- Anvend de tilgængelige returnerings- og indsamlingssystemer ved bortskaffelsen.
- Den korrekte bortskaffelse af AC1X34-5i er med til at forhindre potentielt negativ påvirkning af miljø og menneskers helbred.

## 10. Tekniske specifikationer

### 10.1 AC1X34-5i

Egenskab	Værdi/felt
Kompressor	1/4 HP
Mål (højde x bredde x dybde)	105 x 75 x 77 cm
LCD-farvedisplay med LED-baggrunds-belysning	4.3"262KRGB(480x272)
Filter	68 kg (150 lb)
Fugtighed, RH uden kondens	32,2 °C (90 °F), 86%
Manometer (EN 837-1 Klasse 1)	Ø 100 mm
Maksimalt tryk (PS)	25 bar (2.5 MPa)
Lydtrykniveau ved operatørpositionen i medfør af EN ISO 11204	< 70 dB(A)
Driftsspænding, frekvens	230 Vac/1, 50/60 Hz
Beholdere	4x250 ml
Temperatur minimum-maksimum (TS)	-10 °C – 120 °C
Effekt	1100 W
Pumpens flow i fri luft	6CFM(170l/m)50/60Hz
Serviceslanger	250 cm / SAE J639
Beholderkapacitet (V)	22 l
Beholderens driftskapacitet	19.4 kg R134a 17.4 kg R1234yf
Vægt (tom beholder + tilbehør)	112 kg
Forureningsgrad	2
Overspændingskategori	II
Beskyttelsesgrad	IP20
Kølemiddel / Gruppe	R134a / 2 R1234 / 1
WLAN (valgfri USB Dongle)	WLAN 802.11 b/g 2,4 GHz < 20 dBm
Opvarmningsbånd (optionelt)	230 Vac, 400 W, termostat ved 60 °C

### 10.2 Omgivende temperatur

Egenskab	Værdi/felt
Opbevaring og transport	-25 °C – 60 °C -13 °F – 140 °F
Funktion	10°C - 50°C 50°F – 122°F

### 10.3 Fugtighed

Egenskab	Værdi/felt
Opbevaring og transport	<75 %
Funktion	<90 %

### 10.4 Elektromagnetisk kompatibilitet

Dette produkt er i overensstemmelse med EMC-direktivet 2014/30/EU og i særdeleshed med standarden EN 61326-1.

## 11. Ordliste

#### Airconditionanlæg:

airconditionanlægget i det køretøj, på hvilket der udføres vedligeholdelse.

#### Udtømning:

fjernelse af kondensen og andre stoffer, der ikke kan kondensere, via et A/C-anlæg med en vakuumpumpe.

#### Indvendig beholder (ISV):

stationens beholder til påfyldning beregnet til kølemiddel. Den har en driftskapacitet på 19.4 kg.

#### Forekomst af læk (vakuum):

udtømning af A/C-anlægget med kølemiddel og monitorering af trykket for at registrere en eventuel stigning, som er indikation på en mulig læk.

#### Påfyldningsmængde:

mængden af kølemiddel i den indvendige beholder fyldes på et køretøjs A/C-anlæg.

#### Indvindingsmængde:

den samlede mængde af ekstra kølemiddel, som det er muligt at indvinde fra den indvendige beholder.

#### Lækkontrol:

tryk på komponenterne, der indeholder kølemiddel, og overvågning af trykket for at registrere et eventuelt fald, der kunne være en indikation af en læk.

#### Indvinding / genbrug:

udtagning af kølemidlet i et A/C-anlæg, filtrering og overførsel til den indvendige beholder.

#### PAG / POE:

forskellige typer af olie i A/C-anlægget på køretøjet alt efter køretøjets producent.

#### R134a:

Kølemiddel

## fi – Sisällysluettelo

<b>1.</b>	<b>Ohjeen symbolit ja kuvakkeet</b>	<b>39</b>	<b>6.</b>	<b>Käyttöohjeet</b>	<b>53</b>
1.1	Ohjeistossa	39	6.1	Huoltotietojen syöttö	53
1.1.1	Varoitustekstit – Rakenne ja merkitys	39	6.2	Kylmäaineen talteenotto kulkuneuvosta	54
1.1.2	Tunnukset – Nimitykset ja merkitys	39	6.3	Kulkuneuvon ilmastointijärjestelmän tyhjennys	55
1.2	Tuotteessa	40	6.4	Letkujen huuhtelu	55
<b>2.</b>	<b>Varotoimenpiteet</b>	<b>40</b>	6.5	Kulkuneuvon ilmastointijärjestelmän täyttö	56
2.1	Tässä oppaassa käytettyjen varoitustermien selitykset	40	6.6	Automaattinen toiminto	57
2.2	Turvalaitteet	42	6.7	Täyttö jää kesken	58
2.3	Luukun virtalukituskytkin	42	6.8	Tietokanta (jos saatavilla)	58
2.4	Direktiivi PED 2014/68/EU	42	6.8.1	Kulkuneuvotietokanta	58
2.5	AC1X34-5i-laitteen siirtäminen	42	6.8.2	Henkilökohtainen kulkuneuvotietokanta	58
<b>3.</b>	<b>Johdanto</b>	<b>43</b>	6.9	Huuhtelu	59
3.1	Käyttö	43	6.10	Suorituskoet	60
3.2	Toimitettavat tarvikkeet	43	6.11	N2H2- tai N2-koet (lisävarusteluun kuuluvalla välineellä)	61
3.3	Laitteen kuvaus	43	6.11.1	Ulkoisen N2H2- tai N2-pullon asentaminen ja liittäminen	61
3.4	Ohjauspaneelin toiminnot	44	6.11.2	N2H2-koet	62
3.5	Kuvakkeiden selitykset	45	6.11.3	N2-koet	62
3.6	Asetusvalikon	45	<b>7.</b>	<b>Huolto</b>	<b>63</b>
3.6.1	Toim.valikko	45	7.1	Huolto-ohjelma	63
3.6.2	Asetusvalikko	46	7.2	Varaosat	63
3.6.3	Huoltovalikko	46	7.3	Sähkösuojaus	64
<b>4.</b>	<b>Näytön asettelu</b>	<b>47</b>	7.4	Lukittava päävirtakytkin	64
<b>5.</b>	<b>Alkuasetukset</b>	<b>48</b>	7.5	Säiliön täyttö	64
5.1	Kuljetuspakkauksen poisto	48	7.6	Suodattimen huolto	65
5.2	Lisävarusteiden purkaminen pakkauksesta	48	7.7	Kalibroinnin tarkistus (lisävarusteluun kuuluvalla välineellä)	66
5.3	Huoltoletkujen liittäminen	48	7.8	Vaakojen asettaminen nollaan	66
5.4	Öljyn ja UV-väriaineen säiliöiden käyttö	49	7.9	Alipainepumpun öljynvaihto	66
5.5	Laitteen käynnistäminen	49	7.10	Tulosteen tunnisteiden muokkaus	67
5.6	Kielen valinta	49	7.11	Tulostimen paperin vaihtaminen (vain malleissa, joissa on tulostin)	67
5.7	Mittayksikön valinta	49			
5.8	Päivämäärän ja kellonajan asettaminen	49			
5.9	Tulosteen tunnisteiden muokkaus	49			
5.10	Automaattinen sisäinen puhdistus	50			
5.11	Säiliön täyttö	50			
5.12	Laiteaktivointi	51			
5.13	Öljyvaat	51			
5.14	Muuta vuotokokeen alipaineistusaikaa	51			
5.15	Laiteohjelmiston päivitys	51			
5.16	Wifi-määritys	51			
5.17	Connected Repair [CoRe]	52			
5.17.1	Yleisiä ohjeita	52			
5.17.2	Asetus	53			
5.17.3	Toiminta	53			

<b>8.</b>	<b>Vianmäärittämissivut</b>	<b>68</b>
<b>9.</b>	<b>Käytöstä poisto</b>	<b>70</b>
9.1	Väliaikainen käytöstä poisto	70
9.2	Laitteen kuljetus	70
9.3	Osien hävittäminen ja romuttaminen	70
9.3.1	Vesiä vaarantavat aineet	70
9.3.2	LCD-näytön hävittäminen	70
9.3.3	Kylmäaineen, öljyjen ja UV-väriaineen hävittäminen	70
9.3.4	Yhdistelmäsuodattimen hävittäminen	70
<b>10.</b>	<b>Tekniset tiedot</b>	<b>71</b>
10.1	AC1X34-5i	71
10.2	Ympäristön lämpötila	71
10.3	Kosteus	71
10.4	Sähkömagneettinen yhteensopivuus	71
<b>11.</b>	<b>Sanasto</b>	<b>71</b>

## 1. Ohjeen symbolit ja kuvakkeet

### 1.1 Ohjeistossa

#### 1.1.1 Varoitustekstit – Rakenne ja merkitys

Turva- ja varo-ohjeet varoittavat käyttäjää ja lähistöllä olevia mahdollisista vaaroista. Lisäksi niissä on selostettu vaaratilanteista koituvat seuraukset sekä toimenpiteet vaarojen välttämiseksi. Varoitustekstit noudattavat seuraavaa rakennetta:

Varoitus- symboli	<b>HUOMIOSANA – Vaara ja lähde!</b> Seuraava vaara, jos ilmoitetut toimenpiteet ja ohjeet laiminlyödään. ➤ Toimenpiteet ja ohjeet vaarojen välttämiseksi.
----------------------	---

Huomiosana näyttää kyseisen vaaran vakavuusasteen sekä todennäköisyyden, jos ohjeita laiminlyödään:

Viestisana	Todennäköisyys	Laiminlyönnistä johtuvan vaaran vakavuus
<b>VAARA</b>	<b>Välittömästi</b> uhkaava <b>vaara</b>	<b>Kuolema</b> tai <b>vakava</b> ruumiillinen vamma
<b>VAROITUS</b>	<b>Mahdollinen</b> uhkaava <b>vaara</b>	<b>Kuolema</b> tai <b>vakava</b> ruumiillinen vamma
<b>VARO</b>	Mahdollinen <b>vaarallinen</b> <b>tilanne</b>	<b>Lievä</b> tapaturma

#### 1.1.2 Tunnukset – Nimitykset ja merkitys

Sym-boli	Nimitys	Merkitys
!	Huomio	Varoittaa mahdollisista aineellisista vahingoista.
ⓘ	Informaatio	Viittaa toimintaohjeisiin ja muihin hyödyllisiin tietoihin.
1. 2.	Monivaiheinen toimenpide	Toimenpide käsittää useamman toimintavaiheen
➤	Yksittäinen toimenpide	Toimenpide käsittää vain yhden toimintavaiheen.
⇒	Välitulos	Toimintaohjeeseen sisältyy selvä välitulos
→	Lopputulos	Lopputulos – toimintavaiheen lopussa ruutuun tuleva lopputulos.

## 1.2 Tuotteessa

**!** Kaikkia tuotteessa olevia varoituksia on noudatettava ja varoitustekstien on oltava hyvin luettavissa.

Symboli	Kuvaus
	Lue ohjeet huolellisesti.
	Älä käytä ulkona, jos sataa tai on hyvin kosteaa.
	On käytettävä käsineitä.
	On käytettävä suojalaseja.
	Vaihtovirta.
	Suojamaadoitus.
	Sähköiskuvaara.

## 2. Varotoimenpiteet

### 2.1 Tässä oppaassa käytettyjen varoitustermien selitykset

Kukin varoitustermi ilmoittaa riskin vakavuusasteen (vakavuustason).



**VAARA:** osoittaa välittömästi vaarallisen tilanteen, joka aiheuttaa vakavan tai kuolemaan johtavan vahingon, jos sitä ei vältetä.



**VAROITUS:** osoittaa mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka saattaa aiheuttaa vakavan tai kuolemaan johtavan vahingon, jos sitä ei vältetä.



**VARO:** osoittaa mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka saattaa aiheuttaa kohtuullisen vakavan tai lievemmän vahingon, jos sitä ei vältetä.

**HUOMIO:** käytettynä ilman vaaran kolmiosymbolia osoittaa mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka voi aiheuttaa esinevahingon, jos sitä ei vältetä.

Nämä ilmoitukset viittaavat tilanteisiin, joista Robinair on tietoinen. Yritys ei voi arvioida kaikkia mahdollisia riskejä eikä varoittaa niistä. Käyttäjän on varmistuttava, että tilanteet ja toimenpiteet eivät vaaranna hänen turvallisuuttaan.



**HUOMIO:** laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi öljyillä, jotka on luokiteltu syttyviksi tai vaarallisiksi asetuksen EY 1272/2008 (aineiden ja seosten luokituksesta, merkinöistä ja pakkaamisesta) mukaan.

#### Symboli Varoitus henkilövahinkojen välttämiseksi





VAIN PÄTEVÄ HENKILÖKUNTA SAA KÄYTTÄÄ TÄTÄ JÄRJESTELMÄÄ. Ennen järjestelmän käyttöönottoa on luettava tässä oppaassa olevat ohjeet ja varoitukset ja noudatettava niitä. Käyttäjällä täytyy olla kokemusta ilmastointi- ja jäähdytyslaitteistoista sekä kylmäaineista ja paineistettuihin komponentteihin liittyvistä vaaroista. Jos käyttäjä ei pysty lukemaan tätä opasta, käyttöohjeet ja varotoimenpiteet täytyy lukea ja selittää käyttäjälle tämän äidinkielellä.



Järjestelmää täytyy käyttää tässä oppaassa kuvatulla tavalla. Jos laitetta käytetään muulla kuin sille suunnitellulla tavalla, laitteen toiminta vaarantuu ja laitteen turvalaitteiden toiminta mitätöityy.



Symboli	Varoitus henkilövahinkojen välttämiseksi
	PAINEISTETTU SYLINTERI SISÄLTÄÄ JÄÄHDYTYSNESTETTÄ. Sisäistä säiliötä ei saa täyttää liian täyteen, koska ylitäytön seurauksena voi olla räjähdys ja vakava tai kuolemaan johtava henkilövahinko. Jäähdytysnestettä ei saa kerätä kertakäyttöisiin säiliöihin. Käytä vain uudestaan käytettäviä, tyyppihyväksytyjä säiliöitä, joissa on ylipaineen turvaventtiilit.
 	TAIPUISAT LETKUT VOIVAT SISÄLTÄÄ PAINEISTETUA JÄÄHDYTYSNESTETTÄ. Jäähdytysnesteen kanssa kosketuksiin joutuminen voi aiheuttaa henkilövahinkoja, sokeutta ja ihon jäätymistä. Päälle on puettava suojavarusteet, joihin kuuluvat suojalasit ja käsineet. Letkut on irrotettava äärimmäisen varovasti. Ennen järjestelmän irti kytkemistä täytyy varmistaa, että jakso on saatu loppuun, jotta kylmäainetta ei pääse ilmaan.
	HÖYRYSTYNYTTÄ TAI SUMUTETTUA KYLMÄAINETTA TAI VOITELUAINETTA EI SAA VETÄÄ HENKEEN. R134a-kylmäaine vähentää hengitettävissä olevan hapen määrää, mikä aiheuttaa uneliaista oloa ja hui- mausta. Altistuminen suurille R134a-pitoisuuksille aiheuttaa tukehtumista ja silmä-, nenä-, kurkku- ja keuhkovaurioita ja voi vahingoittaa keskushermostoa. Järjestelmää täytyy käyttää paikoissa, joissa on mekaaninen ilmastointi, joka suorittaa täydellisen ilmanvaihdon vähintään kerran tunnissa. Jos järjestelmä vuotaa vahingossa, työalue täytyy tuulettaa ennen työskentelyn jatkamista. KYLMÄAINETTA EI SAA LEVITTÄÄ YMPÄRISTÖÖN. Tämä varoimenpide on tarpeen, jotta estetään kylmäaineen joutuminen työympäristöön.
	TULIPALOVAARAN PIENENTÄMISEKSI laitetta ei saa käyttää bensiinisäiliöiden tai muiden syttyvien nesteiden lähellä eikä lähellä kohtia, joihin on valunut jotakin tällaista ainetta. TULIPALOVAARAN PIENENTÄMISEKSI jatkojohtojen käyttö on kiellettyä, koska ne saattavat ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon. Jos jatkojohdon käyttö on välttämätöntä, valitse mahdollisimman lyhyt jatkojohto, jonka kokoluokitus on vähintään 14 AWG. TULIPALOVAARAN PIENENTÄMISEKSI laitetta ei saa käyttää lähellä liekkejä ja hyvin kuumia pintoja. Kylmäaine voi hajota kuumissa lämpötiloissa ja levittää ympäristöön myrkyllisiä aineita, joista voi olla haittaa käyttäjälle. TULIPALOVAARAN PIENENTÄMISEKSI laitetta ei saa käyttää tiloissa, joissa on räjähtäviä kaasuja tai höyryjä. TULIPALOVAARAN PIENENTÄMISEKSI laitetta ei saa käyttää alueilla tai paikoissa, joilla on ATEX-luokitus. Suojaa laite tilanteilta, jotka saattavat aiheuttaa sähkövian tai muita vaaroja, jotka syntyvät ympäristöolosuhteista ja ympäristön vaikutuksesta.
	ÄLÄ KÄYTÄ PAINEILMAA LAITTEEN TAI KULKUNEUVON ILMASTOINTIJÄRJESTELMÄN PAINE- TAI VUOTESTIN SUORITTAMISEEN. Ilman ja R134a-kylmäaineen sekoitukset voivat syttyä herkästi palamaan korkeapaineisina, joten ne saattavat olla vaarallisia ja aiheuttaa tulipalon tai räjähdysriskin ja sen seurauksena henkilö- tai esinevahinkoja.
	SUURJÄNNITE LAITTEEN SISÄLLÄ; SÄHKÖISKUN VAARA. Altistuminen voi aiheuttaa henkilövahingon; virransyöttö on kytkettävä irti ennen laitteen huoltamista tai korjaamista. LAITEESEEN EI SAA KOSKAAN JÄTTÄÄ JÄNNITETTÄ, JOS SITÄ EI AIOTA KÄYTTÄÄ HETI. Virransyöttö on kytkettävä irti, jos laitetta ei käytetä vähään aikaan tai jos laitteen sisäosia huolletaan. Käytä toimintoa, joka mahdollistaa päävirtakytkimen lukitsemisen, jos haluat varmistaa, että muu kuin valtuutuksen saanut henkilökunta ei voi käynnistää laitetta.

Symboli	Huomio laitevaurioiden välttämiseksi
	RISTIKONTAMINAATION VÄLTÄMISEKSI TÄTÄ LAITETTA SAA KÄYTTÄÄ VAIN R134a-KYLMÄAINEEN KANSSA. Tässä laitteessa on erityiset talteenotto-, kierrätys- ja täyttöliitokset vain R134a-kylmäainetta varten. Niitä ei saa yrittää muuttaa toisen kylmäaineen käyttöä varten. Älä sekoita erityyppisiä kylmäaineita keskenään järjestelmän kautta tai saman säiliön sisällä. Tämä aiheuttaisi vakavia vaurioita laitteeseen ja kulkuneuvon ilmastointijärjestelmään. Älä käytä muuta kuin sitä kylmäainetta, joka on ilmoitettu teknisten tietojen etiketissä. Kylmäaine olisi suositeltavaa ostaa alan erikoisyhteyksiltä, jotka takaavat tuotteen hyvän laadun.
	ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA ULKONA, JOS SATAA TAI ON HYVIN KOSTEAA. Suojaa laite tilanteilta, jotka saattavat aiheuttaa sähkövian tai muita vaaroja, jotka syntyvät ympäristöolosuhteista ja ympäristön vaikutuksesta. ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA SUORASSA AURINGONVALOSSA. Aseta laite kauas lämmönlähteistä (kuten suorasta auringonvalosta), jotka voivat kuumentaa laitetta liikaa. Laitteen käyttö tavallisessa ympäristölämpötilassa (10–50 °C) pitää paineen kohtuuden rajoissa. Varmista, että laite ei ylitä teknisten tietojen etiketissä ilmoitettua käyttölämpötilaa. ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA ALUEILLA, JOISSA ON RÄJÄHDYSRISKI. Aseta laite tasaiselle pinnalle tilaan, jossa on riittävä valaistus. Lukitse etupyörät, äläkä altista laitetta tärinälle.

Jos haluat lisätietoja terveyteen ja turvallisuuteen liittyvistä seikoista, ota yhteyttä kylmäaineen valmistajaan.



**VAROITUS: Takuu raukeaa kaikissa tapauksissa, joissa konetta on käytetty väärin tai joissa sille ei ole tehty tämän alkuperäiset ohjeet mukaista tavallista määräaikaishuoltoa ja erikoishuoltoa (direktiivin PED 2014/68/EU mukaisesti). Valmistaja ei millään tavoin vastaa mahdollisista, käyttäjälle annettujen asennus-, käyttö- ja huolto-ohjeiden noudattamisen laiminlyömisestä aiheutuvista vahingoista.**

## 2.2 Turvalaitteet

Järjestelmässä on seuraavat turvalaitteet:

- ylipaineventtiilit
- maksimipainesäädin eli pressostaatti, joka pysäyttää kompressorin havaitessaan ylipaineen.



**VAROITUS:** kajoaminen näihin turvalaitteisiin voi aiheuttaa vakavan henkilövahingon.



**VAROITUS:** Älä muuta ylipaineventtiiliä äläkä järjestelmän pääasetuksia. Jos laitetta käytetään muulla kuin sille suunnitellulla tavalla, laitteen toiminta vaarantuu ja laitteen turvalaitteiden toiminta mitätöityy.



**VARO:** tarkasta aina painemittarin lukemat varmistaaksesi, että paine pysyy ”Tekniset tiedot” -kohdassa määriteltyjen rajojen sisällä.

## 2.3 Luukun virtalukituskytkin

Huoltoon käytetyn takaluukun virtalukituskytkin sammuttaa laitteesta virran aina, kun luukku on auki.



**VAROITUS:** Älä kajoa millään tavalla luukun virtalukituskytkimeen. Kun laitetta käytetään normaalisti, huoltoon käytetty takaluukku pitää aina pitää kiinni ja sen yllä oleva paneeli asetettuna oikealle paikalleen.

## 2.4 Direktiivi PED 2014/68/EU

Laitteisto sisältää direktiivin PED 2014/68/EU, Pressure Equipment Directive, alaisia osia. Painelaitedirektiivi koskee kaikkia paineenalaisia osia ja luokittelee ne tilavuus-paine- ja kylmäaineen tyyppin mukaan. Näitä osia ei siis saa poistaa tai millään tavoin muuttaa. On omistajan vastuulla tarkistaa laitteistot ja painelaitedirektiivin alaiset osat käyttöönoton aikana sekä säännöllisesti kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Painelaitedirektiivin alaiset osat ovat.

- Säiliö.
- Turvaventtiili.
- Painekeytkin.
- Talteenottoryhmä.
- Putket.



Ota yhteys huoltopalveluun Robinair, josta saat jokaisen luetellun osan tekniset tiedot.

## 2.5 AC1X34-5i-laitteen siirtäminen

AC1X34-5i-laitetta on normaalisti siirrettävä tasaisella alustalla, jonka kaltevuus on korkeintaan 15°, neljän pyörän varassa siten, että laite ei heilu liikaa. Kun laite on paikallaan, etupyörät täytyy lukita aktivoimalla jarru. AC1X34-5i-laitetta voi siirtää hieman epätasaisilla pinnoilla kallistamalla sitä kevyesti kahden takapyörän varaan pitäen tukevasti kiinni laitteen takakahvasta.



**HUOMIO:** Vaikka AC1X34-5i-laitteen painavimmat komponentit on sijoitettu alaosan painopisteen pitämiseksi mahdollisimman matalalla, kaatumisen vaara on kuitenkin olemassa.

## 3. Johdanto

### 3.1 Käyttö

Laitte sopii sekä kulkuneuvoille, joissa on perinteinen polttomottori (polyalkyleeniglykoli, PAG), että hybridi-autoille ja sähköautoille (polyoliesteri eli POE-öljy). Laitteessa on kaikki tarvittavat toiminnot kulkuneuvojen ilmastointijärjestelmien huoltoa varten.

! Laitte toimii sekä PAG-öljyllä että POE-öljyllä. Kahden öljyn sekoittaminen vaurioittaa kulkuneuvon ilmastointijärjestelmää. Tämän laitteen mukana toimitetaan kaksi uutta öljysäiliötä: yksi PAG-kompressorin öljyä varten ja yksi POE-kompressorin öljyä varten. Täytä kummatkin uuden öljyn säiliöt oikealla kompressorille tarkoitetulla öljyllä, ja muista aina kiinnittää huomiota siihen, että liitettävä säiliö on oikeantyyppinen.

! Laitteen kanssa voidaan käyttää vain **R134a**-kylmäainetta. Laitetta ei saa käyttää sellaisten kulkuneuvojen huoltoon, joiden ilmastointijärjestelmä käyttää muuta kuin **R134a**-kylmäainetta, jotta vältetään vaurioilta. Ennen ilmastointijärjestelmän huoltoa täytyy tarkistaa, minkätyyppistä kylmäainetta kulkuneuvon ilmastointijärjestelmässä käytetään.

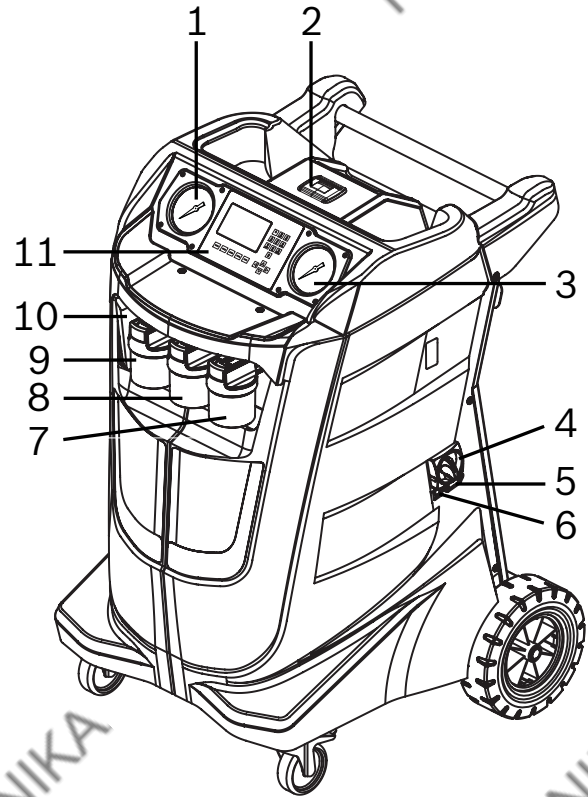
### 3.2 Toimitettavat tarvikkeet

Varaos	Koodi
AC1X34-5i	-
Suojavarusteet (suojalasit ja käsineet)	SP00100744
Alkuperäiset ohjeet	SP00D00622
Huoltoletku, korkeapaine <sup>1)</sup>	-
Huoltoletku, matalapaine <sup>1)</sup>	-
Uuden PAG-öljyn säiliö, 250 ml	SP00101914
Uuden POE-öljyn säiliö, 250 ml	SP00101913
UV-väriaineen säiliö, 250 ml	SP00101915
Öljyn tyhjennyssäiliö, 250 ml	SP00101727
Pikakytkin kaupalliselle säiliölle 1/4" SAE	SP00100019
Säiliön sovitin W21.8-14 x 1/4" FL	SP00100080
Virtajohto	SP00100438
Virtajohto (Iso-Britannia) <sup>2)</sup>	SP00100444

<sup>1)</sup> Valmiiksi koottu

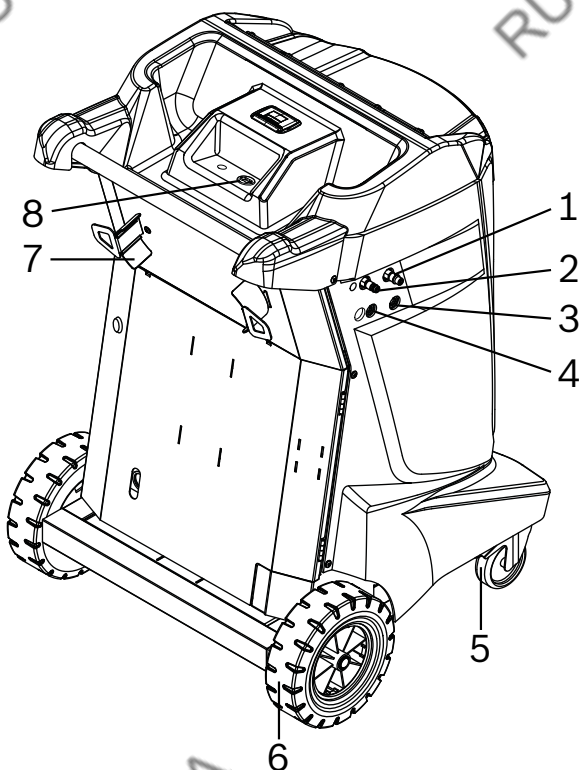
<sup>2)</sup> Sisältyy toimitukseen aina tilatun mallin mukaan

### 3.3 Laitteen kuvaus



Kuva 1: AC1X34-5i

- 1 Matalapaineen (LP) painemittari
- 2 Tulostin (lisävaruste, sisältyy P-malleihin)
- 3 Korkeapaineen (HP) painemittari
- 4 Päävirtakytkin
- 5 Laitteen pistorasia
- 6 Automaattisulake
- 7 UV-väriaineen säiliö
- 8 Uuden öljyn säiliö (POE)
- 9 Uuden öljyn säiliö (PAG)
- 10 Loppuneen öljyn säiliö
- 11 Näyttö- ja ohjauspaneeli

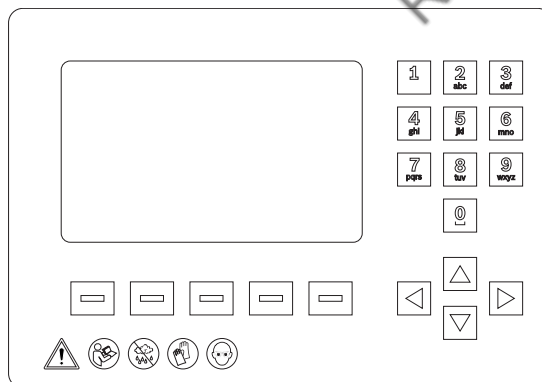


Kuva 2: AC1X34-5i

- 1 Huuhteluliitos (korkeapaine\*)
- 2 Huuhteluliitos (matalapaine\*)
- 3 Huoltoletkun liitos (korkeapaine\*)
- 4 Huoltoletkun liitos (matalapaine\*)
- 5 Etupyörät ja jarru pyörien lukitsemiseen paikalla oltaessa
- 6 Takapyörät
- 7 Tuet, joiden ympärille letkut kierretään
- 8 Kaksi USB 2.0 -porttia

(\*) maksimi 25 bar (2.5 MPa)

### 3.4 Ohjauspaneelin toiminnot



Kuva 3: Ohjauspaneelin näppäimistö

Symboli	Kuvaus
	<b>NUOLI YLÖS</b> valitsee valikon edellisen vaihtoehdon.
	<b>NUOLI ALAS</b> valitsee valikon seuraavan vaihtoehdon.
	<b>NUOLI OIKEALLE</b> tuo ruutuun seuraavan näytön.
	<b>NUOLI VASEMMALLE</b> tuo ruutuun edellisen näytön.
	<b>VALINTANÄPPÄIMIÄ</b> (toimintonäppäimet) mahdollistavat näytöllä näkyvien toimintojen valinnan (alemmat kuvakkeet).
<b>0...9</b> <b>A...Z</b>	<b>Kirjoitusnäppäimiä</b> voidaan käyttää kirjainten, numeroiden ja erityismerkkien kirjoittamiseen tekstiruutuihin.

### 3.5 Kuvakkeiden selitykset

Symboli	Kuvaus
	<b>OHJE</b> tuo ruudulle tietoja senhetkisestä näytöstä.
	<b>VALIKKO</b> auttaa siirtymään muihin saatavilla oleviin toimintoihin ja parametreihin.
	<b>AUTO</b> aktivoi valikon, joka helpottaa vuotojen ja täytön automaattisen talteenotto-/alipaine-/tarkistustoiminnon asetusta.
	<b>TALTEENOTTO</b> aktivoi kylmäaineen talteenoton kulkuneuvon ilmastointijärjestelmästä.
	<b>ALIPAIN</b> e aktivoi kulkuneuvon ilmastointijärjestelmän alipainetoiminnon ilman ja lauhdeveden poistamiseksi.
	<b>TÄYTTÖ</b> aktivoi kulkuneuvon ilmastointijärjestelmän täyttötoiminnon, jossa järjestelmä täytetään ohjelmoidulla määrällä kylmäainetta.
	<b>TIETOKANTA</b> tuo ruudulle täyttömäärää koskevia tietoja kulkuneuvon mallin perusteella.
	<b>SEURAAVA</b> tuo ruudulle seuraavan näytön tai toimenpiteen.
	<b>TAKAISIN</b> tuo ruudulle edellisen näytön tai toimenpiteen.
	<b>ON/OFF</b> aktivoi tai poistaa käytöstä valitun toiminnon.
	<b>OK</b> on vahvistamista, eteenpäin siirtymistä tai asetuksen tallentamista varten.
	<b>LOPETA</b> peruuttaa toiminnon ja palauttaa edelliseen toimintoon tai päävalikkoon.
	<b>YLÖS</b> mahdollistaa valinnan siirtämisen ylöspäin valikossa.
	<b>ALAS</b> mahdollistaa valinnan siirtämisen alaspäin valikossa.
	<b>TULOSTA</b> mahdollistaa tulostamisen (vain malleissa, joissa on tulostin).
	<b>PERUUTUSNÄPPÄIN</b> poistaa kohdistimen vasemmalla puolella olevan merkin.
	<b>TAUKO</b> keskeyttää toimenpiteen.
	<b>JATKA</b> jatkaa toimenpidettä ja lopettaa tauon.
	<b>TOISTA</b> toistaa viimeisen toiminnon.
	<b>POISTA</b> poistaa valitun kohdan laitteen muistista.
	<b>BLUETOOTH</b> ilmoittaa, että Bluetooth-yhteys on aktiivinen.
	<b>WIFI</b> ilmoittaa, että WiFi-yhteys on aktiivinen.
	<b>HS LS</b> antaa mahdollisuuden valita, kummalta puolelta täyttö tehdään (korkeapaine, matalapaine vai kummatkin puolet).
	<b>ml oz</b> mahdollistaa mittayksikön valinnan (ml tai oz).
	<b>kg oz lb</b> mahdollistaa mittayksikön valinnan (kg, oz tai lb).
	<b>USB</b> vie datan USB-tikulle.

### 3.6 Asetusvalikon

#### 3.6.1 Toim.valikko

1. Hae Päävalikko.
  2. Valitse **»**.
  3. Valitse **≡**.
- Valitse **Toiminnot**, niin pääset seuraavassa lueteltuihin toimintoihin.

Toiminto	Kuvaus
A/C-tehotesti	Suorittaa kulkuneuvon ilmastointijärjestelmän painetestin, mikäli järjestelmän sisällä on jo kylmäainetta.
N2H2- tai N2-koee (vain, jos otettu käyttöön)	Etsii vuotoja kulkuneuvon ilmastointijärjestelmästä käyttämällä tyypillä tai tyypin ja vedyn seoksella täytettyä ulkoista säiliötä.
Letkujen huuhtelu	Puhdistaa laitteesta öljyjäämät, mikä valmistelee laitteen seuraavan kulkuneuvon huoltoa varten.
Järjestelmän huuhtelu	Tarjoaa keinon öljyn poistamiseen ajamalla jäähdytysnesteen ilmastointijärjestelmän tai sen komponenttien läpi. Huuhtelun jälkeen laite ottaa jäähdytysnesteen talteen ja suodattaa sen kierrätyspiirissä.
Säiliön täyttö	Siirtää kylmäaineen ulkoisesta säiliöstä sisäiseen säiliöön. Säiliön täyttöarvoa voidaan muuttaa käyttäjän tarpeiden mukaan. Lue Säiliön täyttö -osa kohdasta Huolto.
Kylmäaineen jäljitys	Tallentaa kustakin kulkuneuvosta talteen otetun ja siihen lisätyn kylmäaineen määrän. Näytöllä on viisi valintamahdollisuutta: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Näyttö:</b> näyttää talteen otetun ja lisätyn jäähdytysaineen määrän.</li> <li>• <b>Vie USB:lle:</b> Vie ulkoiselle tallennusvälineelle raportin, jossa on tiedot kulkuneuvon lisätyn ja siitä talteen otetun kylmäaineen määrästä. Data vietään USB-tikun kautta. Suositellaan, että USB-tikku on vähintään 2 GB ja alustettu FAT-muotoon (tikku ei toimiteta laitteen mukana). Data vietään tiedostomuodossa <b>.csv</b>.</li> <li>• <b>Poista tallenteet:</b> poistaa kaikki laitteeseen tallennetut tiedot.</li> <li>• <b>Tulosta tallenteet:</b> tulostaa kaikki laitteeseen tallennetut tiedot.</li> <li>• <b>Poista seuranta:</b> poistaa käytöstä jäähdytysaineen määrän raportointitoiminnon.</li> </ul>

- Valitsemalla **«** pääset takaisin asetusvalikkoon.

## 3.6.2 Asetusvalikko

Toiminto	Kuvaus
Valitse kieli	Valitse yksi näytöllä luetelluista kielistä. Oletusarvo on englanti.
Valitse yks.	Voit ohjelmoida laitteen niin, että arvot ilmoitetaan joko metrijärjestelmän tai brittiläisen mittajärjestelmän mukaan. Oletusarvo on metrijärjestelmä.
Pvm ja aika	Tällä toiminnolla laitteeseen ohjelmoidaan kuluva päivämäärä ja aika.
Muokkaa ylätunnist.	Valitse tiedot, jotka näkyvät tulosteissa joka kerta, kun tulostustoimintoa käytetään.
Laitteaktivointi	Jos laitetta ei rekisteröidä ja aktivoida 30 päivän kuluessa ensimmäisestä käynnistyksestä, laite lukittuu eikä sitä voi käyttää. Valitse tämä kohta asetusvalikosta ja noudata näytölle ilmestyviä ohjeita, ennen kuin koeaika kuluu umpeen.
Öljyvaa'at	Tällä aktivoidaan tai poistetaan käytöstä käytetyn öljyn vaa'an.
Vuodonetsintäaineen ruiskutuksen säätö	UV-kontrastiaineen ruiskutuksen oletusarvon (noin 7,5 ml) kaksinkertaistaminen tai puolittaminen.
Olet. alipainevuotokoeaika	Muuttaa alipaineaikaa vuotokoetta varten.
Aseta ääni	Aktivoi äänimerkin tai poistaa sen käytöstä.
Laitapäivitys	Suorittaa laiteohjelmiston päivityksen USB-tikun tai WiFi:n kautta (Robinair WiFi-käyttöavain - lisävaruste -). Näytöllä on kolme valintamahdollisuutta: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Tarkista päivitys:</b> tarkistaa, onko saatavilla uusia laiteohjelmiston päivityksiä.</li> <li>• <b>USB-päiv.:</b> suorittaa laiteohjelmiston päivityksen USB-tikun kautta.</li> <li>• <b>Wi-Fi-päiv.:</b> Suorittaa laiteohjelmiston päivityksen WiFi-verkon kautta. Jos laite on yhdistetty WiFi-verkkoon ja verkko on puolestaan yhdistetty internetiin, uusien päivitysten etsintä käynnistetään automaattisesti.</li> </ul>
WiFi-määrittäminen	Määrittää WiFi-yhteyden laitteeseen. Näytöllä on viisi valintavaihtoehtoa: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Etsi WiFi-verkot:</b> etsii saatavilla olevat WiFi-verkot.</li> <li>• <b>WiFi-tila:</b> näyttää joitakin käytössä olevaan WiFi-yhteyteen liittyviä tietoja.</li> <li>• <b>Testaa WiFi-liitäntä:</b> suorittaa laitteen käyttämän WiFi-verkon yhteystestin.</li> <li>• <b>Poistu nyk. verkosta:</b> sulkee yhteyden laitteelle tallennettuun WiFi-verkkoon.</li> <li>• <b>Manuaalinen yhteys:</b> WiFi-verkon manuaalinen haku ja valinta.</li> </ul>
Asanetwork	Aktivoi Asanetwork-toiminnon tai poistaa sen käytöstä. Asiaa koskevia lisätietoja saa asiakaspalvelusta.
Connected Repair [CoRe]	Aktivoi CoRe-toiminnon tai poistaa sen käytöstä. Lue Connected Repair [CoRe] -osa kohdasta Alkuasetukset.
Virhe N2 vuoto testi aika (vain, jos otettu käyttöön)	Muuttaa N2-testiaikaa vuotokoetta varten.

➤ Valitsemalla ⏪ pääset takaisin asetusvalikkoon.

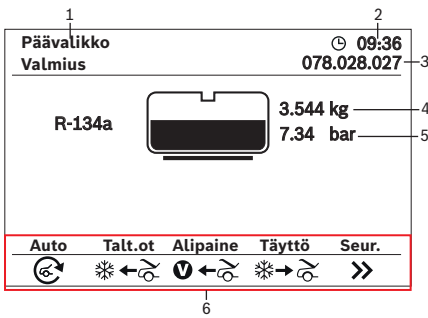
## 3.6.3 Huoltovalikko

Toiminto	Kuvaus
Suodattimen huolto	Suodatin poistaa hapon, pienhiukkaset ja lauhdeveden kylmäaineesta. Määräysten nodattamiseksi suodatin täytyy vaihtaa aina, kun on suodatettu 68 kg (150 lb) kylmäainetta. Tämä valikon kohta ilmoittaa, miten paljon käyttökapasiteettia suodattimella on jäljellä, ennen kuin laite lukkiutuu eikä enää toimi. Lue Suodattimen huolto -osa kohdasta Huolto.
Pumpun huolto	Tässä valikon kohdassa ilmoitetaan, miten paljon aikaa on jäljellä alipainepumpun seuraavaan öljynvaihtoon. Jotta alipainepumppu toimisi mahdollisimman tehokkaasti, öljy täytyy vaihtaa aina suodattimen vaihdon yhteydessä. Lue Alipainepumpun öljynvaihto -osa kohdasta Huolto.
ISV-tyhjätila	Näyttää kylmäainesäiliön paineen ja lämpötilan. Toimintoa tarvitaan tiivistymättömien kaasujen poistamiseen ja kylmäainesäiliön paineen rajoittamiseen.
Kalibrointitarkistus	Tarkastaa sisäisen vaa'an kalibroinnin. Lue Kalibroinnin tarkastus -osa tämän oppaan kohdasta Huolto.
Säädä nollapiste	Tällä toiminnolla käytetyn öljyn vaa'an asetetaan nolnaan.
Näytä otsikko	Toiminnolla aktivoidaan tai poistetaan käytöstä laitteen paine arvojen näyttäminen.
Järjestelmätiedot	Näyttää järjestelmän ohjelmiston versiotason.
Huoltovalikko	Tätä toimintoa käyttävät vain Robinair-huoltokeskukset.
Tuotantovalikko	Toimintoa saavat käyttää ainoastaan Robinair-tuotantoteknikot.

➤ Valitsemalla ⏪ pääset takaisin asetusvalikkoon.

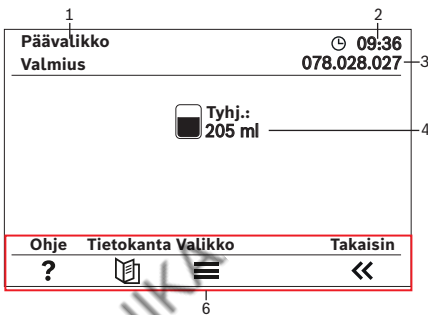
## 4. Näytön asettelu

Käynnistämisen jälkeen näkyviin tulee aloitusnäyttö, jossa on seuraavat tiedot:



Kuva 4: Päävalikko

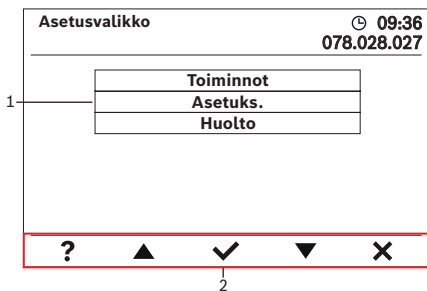
Valitse **»**. Ruutuun ilmestyy seuraava näyttö:



Kuva 5: Päävalikko

- 1 Valikon nimi
- 2 Kellonaika
- 3 Ohjelmistoversio
- 4 Määristä kertovat arvot
- 5 Sisäisen kylmäainepullon paine
- 6 Mahdolliset toimet

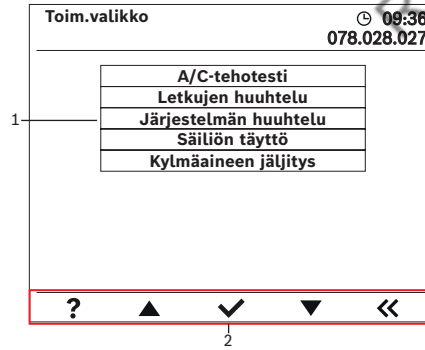
Valitse **☰**. Ruutuun ilmestyy seuraava näyttö:



Kuva 6: Asetusvalikko

- 1 Käytettävissä olevat toiminnot
- 2 Mahdolliset toimet

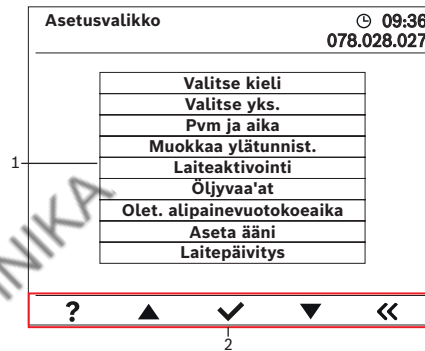
Valitse **Toiminnot**. Ruutuun ilmestyy seuraava näyttö:



Kuva 7: Toim.valikko

- 1 Käytettävissä olevat toiminnot
- 2 Mahdolliset toimet

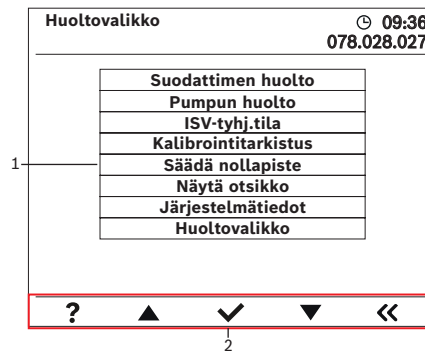
Valitse **Asetuks.** asetusvalikosta. Ruutuun ilmestyy seuraava näyttö:



Kuva 8: Asetusvalikko

- 1 Käytettävissä olevat toiminnot
- 2 Mahdolliset toimet

Valitse **Huolto** asetusvalikosta. Ruutuun ilmestyy seuraava näyttö:



Kuva 9: Huoltovalikko

- 1 Käytettävissä olevat toiminnot
- 2 Mahdolliset toimet

## 5. Alkuasetukset

### 5.1 Kuljetuspakkauksen poisto

- Poista pakkauksen ympärillä olevat nauhat.
- Poista pahvilaatikko.
- Kallista laitetta niin, että saat vedettyä etupyörät esiin pohjasta.
- Vedä laitetta varovasti takakahvasta pitäen siitä tiukasti kiinni.
- Laske laite hitaasti alas kuljetusalustalta ja pyri välttämään äkillisiä iskuja.

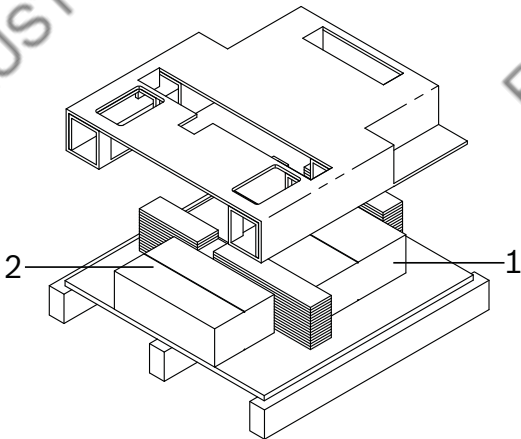


**HUOMIO:** suorita kuvatut toimenpiteet erittäin varovasti tasaisella vaakasuoralla pinnalla niin, että laitteen kaatumisriski on mahdollisimman vähäinen.



**VAROITUS:** jotta vältetään henkilövahingoita kylmäaineen kanssa toimittaessa, tämän oppaan ohjeet ja varoimet on luettava ja niitä on noudatettava ja käyttäjän on puettava päälle suojavarusteet, kuten suojalasit ja suojakäsineet.

### 5.2 Lisävarusteiden purkaminen pakkauksesta



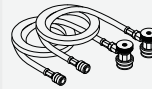
Kuva 10: Lisävarusteiden purkaminen pakkauksesta

- Lisävarustepakkaus
- Lisävarustepakkaus

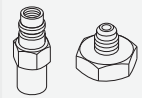
Ota laitteen pakkauksesta esiin lisävarustepaketin sisältävä pahvilaatikko, ja pura lisävarusteet eri pakkauksista.

### Lisävarustepakkaus

Huoltoletkut (2)



Ulkaisen pultin adapterit säiliön täyttöä varten (2)



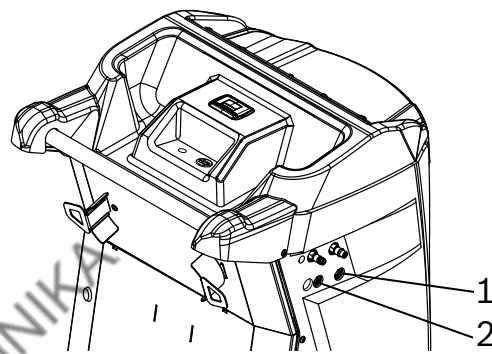
Muovipussi, jossa on käyttöohjekirja ja asiaankuuluvien materiaalien käyttöturvallisuustiedotteet (MSDS)

Neljä säiliötä: öljyn tyhjennyssäiliö, PAG-öljysäiliö, POE-öljysäiliö ja UV-väriaineen säiliö.

Virtajohto ja suojavarustepakkaus (suojalasit ja -käsineet).


### 5.3 Huoltoletkujen liittäminen

Liitä laitteen mukana toimitetut huoltoletkut laitteeseen käyttämällä korkeapaineen (HP) ja matalapaineen (LP) pikaliitoksia.




Kuva 11: Huoltoletkujen liittäminen (HP ja LP)

- Huoltoletkun liitos (korkeapaine)
- Huoltoletkun liitos (matalapaine)

 Pikaliitokset on suunniteltu kylmäaineen käsittelyyn SAE-standardin vaatimusten mukaisesti.

- Voitele huoltoletkujen (HP ja LP) O-renkaat kevyesti öljyllä.
- Kierrä korkeapainehuoltoletku (punainen) laitteen HP-liitokseen.
- Kierrä matalapainehuoltoletku (sininen) laitteen LP-liitokseen.
- Kiristä kummatkin huoltoletkut kiristysmomentilla 7,9 Nm.

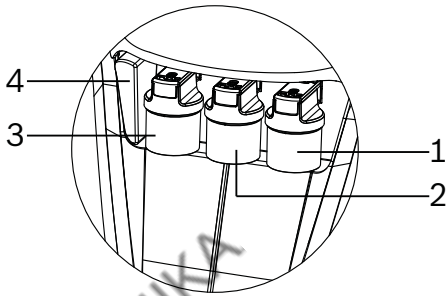
 Jos huoltoletkuja ei käytetä, ne voidaan kiertää laitteen takaosan tukien ympärille.



## 5.4 Öljyn ja UV-väriaineen säiliöiden käyttö

! Käytä vain sellaisia UV-väriaineita ja öljyjä, jotka ovat saaneet kulkuneuvon valmistajan tyyppihyväksynnän. Tällä tavalla vältetään kemialliset yhteensopimattomuudet laitteen sisäisten komponenttien kanssa. Jos ilmenee muiden kuin tyyppihyväksytyjen nesteiden käyttöön liittyviä ongelmia tai vaurioita, takuu mitätöityy.

1. Kierrä auki PAG-, POE- ja UV-väriainesäiliöiden kannet ja irrota.
2. Täytä kyseiset kolme öljysäiliötä aivan täyteen MAX FILL -viivaan asti.
3. Kierrä auki kolme kantta.




Kuva 12: Säiliöiden sijainti

- 1 UV-väriaineen säiliö
- 2 Uuden öljyn säiliö (POE)
- 3 Uuden öjyn säiliö (PAG)
- 4 Loppuneen öljyn säiliö

4. Aseta säiliöt oikeaan paikkaan laitteen etupuolelle kuvassa osoitettuun järjestykseen. Kiinnitä säiliöt varmistamalla, että kukin on samassa linjassa oman liitoksensa/tukitelineensä kanssa, ja painamalla säiliötä kevyesti suoraan kohti laitetta.

## 5.5 Laitteen käynnistäminen

1. Liitä virtajohto laitteen pistorasiaan sekä seinäpistorasiaan, jossa on sopiva jännite ja maadoitus.

 Älä käytä virtajohtoa, joka ei ole ominaisuuksiltaan sopiva.

2. Aseta laite niin, että pistoke ja virtakytkin ovat käyttäjän käden ulottuvilla.
3. Varmista, että laitteen vasemmalla puolella sijaitseva tuuletusritilä ei ole tukkeutunut.
4. Lukitse etupyörät.
5. Käännä virtakytkimen käynnistysvipua myötäpäivään laitteen käynnistämiseksi.

→ Kun laite käynnistetään ensimmäistä kertaa, aloitusasetustila aktivoituu automaattisesti. Ohjelmisto näyttää kielen valinnan jälkeen lisenssisopimuksen, ja käyttäjän täytyy hyväksyä se painamalla ✓ -painiketta.

## 5.6 Kielen valinta

Valitse käyttöliittymän kieli. Oletusarvo on englanti.

1. Käytä **Ylös-** ja **Alas-**nuolinäppäimiä saatavilla olevien kielivaihtoehtojen selaamiseen yksi rivi kerrallaan.
2. Valitse ✓ halutun kielen asettamiseksi.

## 5.7 Mittayksikön valinta

Aseta laitteen näyttämä mittayksikkö. Oletusarvona käytetään metrijärjestelmää.

1. Käytä **Ylös-** ja **Alas-**nuolinäppäimiä metrijärjestelmän tai brittiläisen mittajärjestelmän valintaan.
2. Valitse ✓ vahvistaaksesi käytettävän mittayksikön valinnan.

## 5.8 Päivämäärän ja kellonajan asettaminen

Liikuta kohdistinta nuolinäppäimillä. Muokkaa näytettyjä tietoja näppäimistön avulla.

1. Käytä **Ylös-** ja **Alas-**nuolinäppäimiä näytetyn arvon muuttamiseen: päivä, kuukausi, vuosi ja kellonaika.
2. Voit muuttaa tietoja numeronäppäimistön moninäppäinliittymällä.
3. Valitse ✓ tietojen tallentamiseksi.

## 5.9 Tulosten tunnisteiden muokkaus

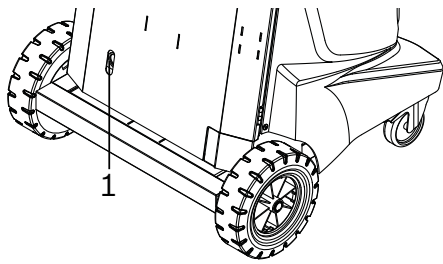
Jokaiseen tulosteeseen lisätään tiedot, jotka on tallennettu toiminnolla Muokkaa ylätunnistetta.

1. Syötä teksti käyttämällä nuolinäppäimiä ja numeronäppäimistön moninäppäinliittymää:
  - -näppäin toimii peruutusnäppäimenä.
  - Nuolinäppäimet **Oikealle** ja **Vasemmalle** mahdollistavat kohdistimen liikuttamisen oikealle tai vasemmalle.
  - **Nolla** (0) -näppäin toimii myös välilyöntinäppäimenä.
  - Rivien sisällä voi liikkua käyttämällä **Ylös-** ja **Alas-**nuolinäppäimiä.
2. Valitse ✓ tietojen tallentamiseksi.

## 5.10 Automaattinen sisäinen puhdistus

Tässä vaiheessa laite puhdistaa sisäiset letkunsäätimet ennen asetusten tekemistä.

1. Tarkista alipainepumpun öljyn taso ilmaisinta katsomalla.



Kuva 13: Alipainepumpun öljyn tason tarkistaminen

1 Laitteen takaosassa on kurkistusaukko, joka toimii ilmaisimena, jonka avulla voi tarkastaa öljyn tason.

2. Kun asianmukainen viesti näytetään, liitä laitteen huoltoletkut huuhteluliitoksiin.
  3. Avaa huoltoletkujen liittokset kääntämällä holkkeja myötäpäivään.
  4. Valitse ✓.
- Laite suorittaa sisäisten letkujen puhdistuksen ja ilmoittaa sitten äänimerkillä, kun toimenpide on saatu päätökseen.

## 5.11 Säiliön täyttö

Tämä toimenpide siirtää kylmäaineen ulkoisesta säiliöstä laitteen sisäiseen säiliöön. Sisäisen säiliön tilavuus on 19.4 kg.

☺ Käytä nuolipainikkeita kohdistimen siirtämiseen ja syötä arvo näppäimistöllä.

1. Laite näyttää eri kentät, joihin pitää syöttää haluttu täyttöarvo, ladattava kylmäainemäärä ja sisäisestä säiliöstä talteen otettavan kylmäainemäärä.
2. Syötä säiliön haluttu täyttöarvo ja valitse ✓ toimenpiteen jatkamiseksi.

☺ Lisää vähintään 4 kg (8,0 lb) kylmäainetta, jotta sitä on varmasti tarpeeksi täyttää varten.

3. Liitä matalapainehuoltoletku (sininen) ulkoisen säiliön nesteliitokseen.
4. Avaa letkun liitosventtiili kääntämällä holkkia myötäpäivään.
5. Aseta ulkoinen säiliö niin, että jäähdytysneste virtaa liitokseen.
6. Avaa ulkoisen säiliön venttiili.

7. Valitse ✓ säiliön täyttötoimenpiteen aloittamiseksi.
- Laite alkaa täyttää sisäistä säiliötä. Tämä vaihe kestää 15–20 minuuttia.

☺ Laite pysähtyy, kun sisäiseen säiliöön on siirretty ilmoitettu määrä kylmäainetta tai kun ulkoinen säiliö on tyhjentynyt.

8. Seuraa näytölle ilmestyviä ohjeita.
  9. Sulje liittoksen venttiili kääntämällä holkkia vastapäivään.
  10. Sulje ulkoisen säiliön venttiili.
  11. Valitse ✓ palataksesi toimintovalikkoon.
- Laite on nyt valmis käyttöä varten.

☺ Kaikki alkuasetukset on suoritettava loppuun asti, ennen kuin laitetta voi käyttää. Jos niin ei tehdä, tämä alkuasetusten sarja aktivoituu joka kerta, kun laite käynnistetään.

☺ Vaakaa ei tarvitse kalibroida, koska se on kalibroitu tehtaassa.

☺ Säiliön täyttämisen jälkeen näytöllä ei ilmoiteta ohjelmoitua määrää vastaavaa arvoa. Näytetty arvo vastaa täyttöön käytettävissä olevan kylmäainemäärää, joka on noin 2.2 kg vähemmän kuin säiliön sisältämä kylmäainemäärä kokonaisuudessaan.

## 5.12 Laiteaktivointi

Jos laitetta ei rekisteröidä ja aktivoida 30 päivän kuluessa ensimmäisestä käynnistyksestä, laite lukittuu eikä sitä voi käyttää.

1. Hae Päävalikko.
2. Valitse **»**.
3. Valitse **☰**.
4. Valitse **Asetuks..**
5. Valitse **Laiteaktivointi**.
  - ⇒ Näytölle ilmestyy viesti  
XX PÄIVÄÄ JÄLJELLÄ KOEAIKAA  
laiteaktivointiin. Aktivoitko nyt?
6. Valitse **✓** aktivoinnin aloittamiseksi.
  - ⇒ Näytölle ilmestyy viesti  
Henk.koht. tuotekoodi:: xxxxxxxxxxxx  
Anna koodi: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
7. Avaa tietokoneellasi internetselain ja kirjoita osoitteeksi <https://register.servicesolutionsportal.com>.
8. Syötä käyttäjätunnus ja salasana ja kirjaudu sisään päästäksesi internetsivulle.

**i** Jos käyt sivulla ensimmäistä kertaa, paina **Register** (rekisteröidy) -painiketta oman käyttäjätunnuksen ja salasanan luontia varten.

9. Syötä laitteen henkilökohtainen tuotekoodi, niin sinulle annetaan aktivointikoodi.
10. Syötä aktivointikoodi oikeaan kenttään laitteen näytöllä.

**i** Kirjoita koodi täsmälleen samalla tavalla kuin se on sinulle ilmoitettu. Käytä myös isoja kirjaimia, jos tarpeen.

11. Kirjaa aktivointikoodi muistiin ja säilytä sitä varmaspaikassa.
  12. Vahvasta toimenpide valitsemalla **✓**.
    - ⇒ Laitteessa näkyy nyt asianmukainen viesti, joka ilmoittaa aktivoinnin onnistuneen.
  13. Valitse **🖨** tulostamista varten tai **✕** sulkeaksesi toiminnon.
- ➔ Laitteen aktivointi on nyt suoritettu.

## 5.13 Öljyvaa'at

Voit aktivoida vaakojen toiminnan tai poistaa vaa'at käytöstä seuraavalla tavalla:

1. Hae Päävalikko.
2. Valitse **»**.
3. Valitse **☰**.
4. Valitse **Asetuks..**
5. Valitse **Öljyvaa'at**.
6. Valitse säädettävä vaaka **Ylös-** ja **Alas-**nuolinäppäimillä: tyhjennettävän öljyn vaaka.
7. Valitse **I/O** toiminnon aktivoimiseksi tai poistamiseksi käytöstä.
8. Valitse **✓** tietojen tallentamiseksi.

## 5.14 Muuta vuotokokeen alipaineistusaikaa

Vuotokokeen alipaineistusaikaa voi muuttaa seuraavalla tavalla:

1. Hae Päävalikko.
2. Valitse **»**.
3. Valitse **☰**.
4. Valitse **Asetuks..**
5. Valitse **Olet. alipainevuotokoeaika**.
6. Käytä numeronäppäimistön moninäppäinliittymää arvon muuttamiseen.
7. Valitse **✓** tietojen tallentamiseksi.

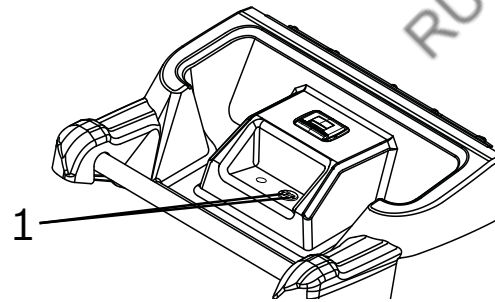
## 5.15 Laiteohjelmiston päivitys

Voit päivittää laiteohjelmiston seuraavalla tavalla:

1. Hae Päävalikko.
2. Valitse **»**.
3. Valitse **☰**.
4. Valitse **Asetuks..**
5. Valitse **Laitepäivitys**.
6. Voit valita halutun menetelmän **Ylös-** ja **Alas-**nuolinäppäimillä.
7. Valitse **✓** toimenpiteen jatkamiseksi.
8. Noudata näytöllä näkyviä ohjeita.

**i** Jos laiteohjelmisto halutaan päivittää USB-tikulla, tikku täytyy kytkeä laitteen USB-porttiin. Jos laiteohjelmisto päivitetään WiFin kautta, laite täytyy ensin liittää WiFi-verkkoon (lue luku "Wifi-määritys").

## 5.16 Wifi-määritys




Kuva 14: USB-porttien sijainti

1 USB-portit

1. Työnnä WiFi-käyttöavain (lisävaruste) huolellisesti laitteen **USB**-liitokseen.
2. Käynnistä laite ja yhdistä käyttöavain päällä olevaan reitittimeen.
3. Hae Päävalikko.
4. Valitse **»**.
5. Valitse **☰**.
6. Valitse **Asetuks..**
7. Valitse **WiFi-määritys**.
8. Valitse **Etsi WiFi-verkot** ja odota muutama sekunti, että saatavilla olevat verkot näytetään.
9. Valitse reitittimeen liitetty verkko käyttämällä **Ylös-** ja **Alas-**nuolinäppäimiä, ja vahvasta valinta painamalla **✓**.

10. Kirjoita reitittimen WiFi-salasana, **vahvista painamalla** ✓ ja odota, että yhteys muodostetaan.

ii Käytä toimintoa **Manuaalinen yhteys**, jos toiminto **Etsi WiFi-verkot** ei löydä Wi-Fi-verkkoa. Syötä verkon nimi ja reitittimen Wi-Fi-salasana manuaalisesti. Muista huomioida isot ja pienet kirjaimet, vahvista painamalla ✓.

11. Laitte ilmoittaa käyttäjällä viestillä, että yhteys on muodostettu onnistuneesti, ja tilapalkkiin ilmestyy .

12. Poistu toiminnosta valitsemalla ✕.

→ WiFi-määritys on suoritettu.

ii WiFi-tiedonsiirron tehokkuus ja laatu voivat kärsiä voimakkaista radiotaajuushäiriöistä. Protokollaan kuuluu häiriönhallinta, mutta tiedonsiirtovaikeudet voivat kärjistyä siinä määrin, että toisinaan yhteyden muodostamista täytyy yrittää uudestaan. Jos ilmenee normaalin toiminnan estäviä ongelmia, ympäristön sähkömagneettisten häiriöiden aiheuttaja täytyy etsiä, ja häiriöiden voimakkuutta täytyy vähentää.

ii Aina tarkastettava, että sekä laitteen että työtilan reitittimen puoleisia antenniä eivät häiritse peittävät tai yleensäkin metalliset materiaalit ja etteivät ne sijaitse yli 10 metrin päässä. Jos tämä ei riitä, työtilan radiosignaalin kattavuutta kannattaa parantaa asentamalla suunta-antennit tai signaalin toistimet.

! Varmista, että työtilan verkossa on käytössä suojausprotokolla (kuten WPA, WPA2), joka takaa tietojen suojauksen.

## 5.17 Connected Repair [CoRe]

### 5.17.1 Yleisiä ohjeita

Connected Repair, tästä eteenpäin CoRe, on autokorjaamoille tarkoitettu hallintatyökalu, joka mahdollistaa kaikkien samassa verkossa olevien laitteiden ja tietokoneiden yhdistämisen toisiinsa. Tämä nopeuttaa ja helpottaa kulkuneuvolle tehtävien huoltojen ja sitä koskevien tietojen hallintaa, jakamista ja digitalisointia. Yleisesti ottaen CoRe-verkko muodostuu palvelimesta ja kaikista niistä tietokoneista ja laitteista (asiakkaista), jotka voidaan yhdistää siihen.

AC1X34-5i luokitellaan asiakkaaksi, joka voi itsenäisesti – kun perusasetukset on tehty – muodostaa yhteyden CoRe-palvelimeen ja vaihtaa sen kanssa tarvittavat tiedot suorittaakseen ilmastointijärjestelmään liittyvät huollot eli lyhyesti A/C (Air Conditioning) -huollot.

Kun kulkuneuvo on hyväksytty mistä tahansa työpisteestä, CoRe-palvelin lähettää kulkuneuvon ja vaadittujen toimenpiteiden tiedot kaikille muille työpisteille ja palvelimeen liitetyille välineille. Näin laitteiden käyttäjät ja laitteet ovat jo valmiina aloittamaan kulkuneuvon käsittelyn ilman, että kulkuneuvon ja/tai asiakkaan tiedot täytyy erikseen syöttää tunnistamista varten.

Vaaditut toimenpiteet ovat siten käytettävissä muutamassa sekunnissa, minkä jälkeen ne tallennetaan CoRe-palvelimen keskusmuistiin. Tämä lyhentää kulkuneuvon ja asiakkaan tunnistamiseen tarvittavaa aikaa mahdollisten tulevien tapaamisten yhteydessä, jolloin tarvitsee vain syöttää rekisterinumero tai VIN-valmistenumero mistä tahansa työpisteestä käsin. Tällöin näkyviin tulevat kulkuneuvon koko historia, suoritettut tekniset toimenpiteet ja kaikki aiempiin toimenpiteisiin liittyvien laitteiden raportit.

ii AC1X34-5i täytyy konfiguroida, jotta se muodostaa yhteyden samaan WiFi-verkkoon, johon CoRe-palvelin on kytketty (katso kappale “Wifi-määritys”).

### 5.17.2 Asetus

Jotta voit konfiguroida CoRe-toiminnon (se näytetään vain, jos se on otettu käyttöön asetusvalikossa), toimi seuraavasti:

1. Hae Päävalikko.
2. Valitse **»**.
3. Valitse **☰**.
4. Valitse **Connected Repair [CoRe]**. Näytöllä on kolme valintamahdollisuutta:
  - **Asetukset:** konfiguroivat yhteyden CoRe-palvelimeen. Käyttäjän täytyy syöttää seuraavat tiedot:
    - **Isäntäosoite:** CoRe-palvelimen IP-osoite.
    - **Isäntäportti:** Yhteyteen käytetyn palvelimen portti, ja yleensä portin numero on oletusasetuksena 59487. Tämä parametri voidaan kuitenkin tarkastaa CoRe-palvelimella kohdassa Asetukset – Tietokoneen yleiskuva.
    - **Salasana:** CoRe-palvelimen asetuksen aikana asetettu salasana (Käyttöliittymän salasana).
5. Vahvista syötetyt tiedot painamalla **✓**.
  - Niin AC1X34-5i yrittää muodostaa yhteyden CoRe-palvelimeen tarkastaakseen, ovatko kaikki syötetyt parametrit virheettömiä.

### 5.17.3 Toiminta

Jotta voit käyttää CoRe-toiminnon:

- **Valitse käytettävissä oleva A/C-tehtävä:** Mahdollistaa niiden ilmastointijärjestelmän (A/C-)huollon valinnan ja suorittamisen, jotka on jo aiemmin rekisteröity CoRe-palvelimelle. Kun AC1X34-5i on yhdistetty CoRe-palvelimeen aiemmin kuvattujen asetusten avulla, tämä toiminto mahdollistaa yhden tarjolla olevan A/C-huollon hyväksynnän ja huollon toteuttamisen halutulle ajoneuvolle. Kun A/C-huolto on valittu ja suoritettu, AC1X34-5i lähettää CoRe-palvelimelle raportin. Palvelin tallentaa automaattisesti kaikki raporttiin liittyvät tiedot ja huollon tuloksen.
- **Luo uusi A/C-tehtävä:** Tämä mahdollistaa A/C-huollon luomisen laitteesta käsin ja A/C-huollon osoittamisen yhdelle työtilassa olevalle aktiiviselle ajoneuvolle. Kun toiminto valitaan, näytölle tulee luettelo kaikista työtilassa olevista aktiivisista ajoneuvoista, jotka on rekisteröity CoRe-palvelimelle. Luettelo kattaa kaikki tällaiset ajoneuvot huolimatta siitä, onko niille pyydetty tiettyä A/C-huoltoa vai ei. Kun yksi ajoneuvo on valittu, AC1X34-5i lähettää CoRe-palvelimeen erityisen käskyn. Sen johdosta palvelin rekisteröi, että valitussa ajoneuvossa on käynnissä A/C-huolto. A/C-huollon loputtua CoRe-palvelimelle lähetetään yksityiskohtainen raportti, jonka palvelin tallentaa ja antaa saataville lukemista tai tulostamista varten.

## 6. Käyttöohjeet

### 6.1 Huoltotietojen syöttö

**i** Kun mikä tahansa huoltotoiminto on valittu, on mahdollista syöttää ajoneuvon tiedot automaattisesti täytetyn lopullisen kuitin tulostusta varten.

Näytölle ilmestyy teksti

Ajoneuvotietojen syöttö

Valm: \_\_\_\_\_

Malli: \_\_\_\_\_

Rekisterinumero: \_\_\_\_\_

VIN: \_\_\_\_\_

KM: \_\_\_\_\_

Työntekijä: \_\_\_\_\_

**i** Siirry riviltä toiselle nuolinäppäimillä ja syötä teksti numeronäppäimistön moninäppäinliittymällä.

1. Tallenna tiedot tulostusraporttia varten painamalla **✓**.

**i** Tällä sivulla näkyy myös tietokantakuvake, joka mahdollistaa ajoneuvon valitsemisen henkilökohtaisesta tai eurooppalaisesta tietokannasta, jos saatavilla. Mikäli tämä valintatoiminto suoritetaan, MERKKI- ja MALLI-kentät täytetään automaattisesti.

**!** Muista noudattaa asuinvaltiosi tietosuojalainsäädäntöä.

## 6.2 Kylmäaineen talteenotto kulkuneuvosta



**VAROITUS:** jotta vältetään henkilövahingoita kylmäaineen kanssa toimittaessa, tämän oppaan ohjeet ja varoitimet on luettava ja niitä on noudatettava ja käyttäjän on puettava päälle suojavarusteet, kuten suojalasit ja suojakäsineet.



! Korvaa talteenottotoimenpiteen aikana poistettu öljy aina vain uudella öljyllä.

! Hävitä öljy lakisäännösten mukaisesti.

- Poista säiliö laitteesta vetämällä sitä suoraan ulospäin. Älä käännä sitä äläkä heiluta sitä.
  - Tyhjennä öljyn tyhjennyssäiliö, ennen kuin aloitat talteenottotoimenpiteen.
  - Aseta öljyn tyhjennyssäiliö takaisin paikalleen laitteen magneettikiinnityksen avulla.
  - Hae Päävalikko.
  - Valitse ❄️ ←🚗.
  - Syötä huoltotiedot ja vahvista painamalla ✓ (ks. luku 6.1).
  - Liitä korkeapaineletku (punainen) ja matalapaineletku (sininen) kulkuneuvon ilmastointijärjestelmään.
  - Avaa kummankin letkun liitosventtiili kääntämällä holkkia myötäpäivään.
  - Valitse ✓.
- ➔ Laite aloittaa talteenottotoimenpiteen.

ii Äänimerkit ilmoittavat, että sähköventtiili on avattu ja suljettu, ja ne kuuluvat normaaliin toimintaan.

- Laite suorittaa automaattisen puhdistussyklin, joka puhdistaa mahdolliset kylmäainejäämät sisäisistä letkuista.
- Toiminto loppuu, kun kaikki kylmäaine on otettu talteen.
- Talteenoton jälkeen laite suorittaa öljyn tyhjennyksen, johon kuluu korkeintaan 90 sekuntia.
- Kun öljy on tyhjennetty, näytölle ilmestyy toimenpiteen tuloksesta kertova viesti, jossa kerrotaan talteen otetun kylmäaineen ja tyhjennetyin öljyn tiedot.

ii Valitsemalla 📄 voit tulostaa talteenottotiedot ja diagnoosituloksen ennen talteenottotoimenpidettä. Valitsemalla ✓ palaat päävalikkoon.

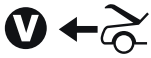
! Talteen otettu ja ilmoitettu paino voi vaihdella ympäristöolosuhteiden mukaan, eikä sitä pidä tulkita osoitukseksi vaa'an tarkkuudesta.

ii Käytetty öljy, joka on eroteltu kulkuneuvosta talteenotetusta kylmäaineesta, virtaa sille varattuun säiliöön.

ii Ilmastointilaitteen kompressorin öljy täytetään uuden öljyn (PAG tai POE) säiliöllä.

- Ilmastointijärjestelmästä poistettu öljymäärä vastaa sitä uuden öljyn määrää, joka syötetään ilmastointijärjestelmään alipaineen saavuttamisen jälkeen.
- ➔ Talteenottotoimenpide loppuu tähän.

### 6.3 Kulkuneuvon ilmastointijärjestelmän tyhjennys



**VAROITUS:** jotta vältetään henkilövahingoita kylmäaineen kanssa toimittaessa, tämän oppaan ohjeet ja varotoimet on luettava ja niitä on noudatettava ja käyttäjän on puettava päälle suojavarusteet, kuten suojalasit ja suojakäsineet.



1. Hae Päävalikko.
2. Valitse .
3. Syötä huoltotiedot ja vahvista painamalla ✓ (ks. luku 6.1).
4. Hyväksy oletusasetuksena oleva 5 minuutin alipaineistus aika tai syötä haluttu aika numeronäppäimillä.
5. Jatka painamalla ✓.

**I** Ohjelmisto tarjoaa mahdollisuuden suorittaa vuototarkastuksen alipaineistuksen jälkeen. Sinun on valittava asetuksista, suoritetaanko vuototarkastustoiminto vai ei.

**!** Toimenpide keskeytyy, jos paine on yli 0,35 bar (5 psi). Ota kylmäaine talteen ennen toimenpiteen jatkamista.

6. Liitä huoltoletkut kulkuneuvon huoltoliitoksiin ja avaa huoltoletkujen liitosten venttiilit kiertämällä holkkeja myötäpäivään.
7. Jatka painamalla ✓.
8. Laite tuottaa ilmastointijärjestelmään alipaineen ohjelmoituksi ajaksi.
9. Alipainetestin lopussa laite suorittaa vuototarkastuksen, jos se on aiemmin valittu asetuksista.
10. Kun ohjelmoitu aika on kulunut loppuun, laite pysähtyy ja näyttää alipainetestin tuloksen.

**I** Valitse , jos haluat tulostaa alipainetta koskevat tiedot. Valitsemalla ✓ palaat päävalikkoon.

### 6.4 Letkujen huuhtelu

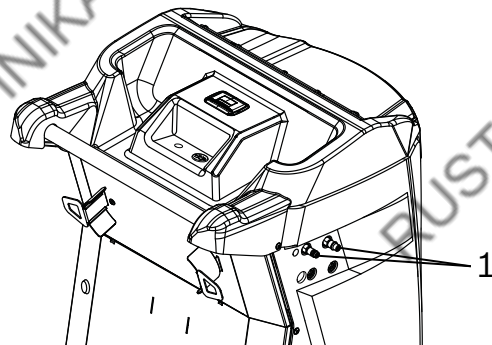


**VAROITUS:** jotta vältetään henkilövahingoita kylmäaineen kanssa toimittaessa, tämän oppaan ohjeet ja varotoimet on luettava ja niitä on noudatettava ja käyttäjän on puettava päälle suojavarusteet, kuten suojalasit ja suojakäsineet.



**!** Jos seuraavaksi käsiteltävässä kulkuneuvossa on erityyppistä öljyä kuin aiemmin käsitellyssä autossa, huoltoletkut kannattaa huuhdella öljyjäämien poistamiseksi ja kontaminaation estämiseksi.

1. Hae Päävalikko.
2. Valitse **»**.
3. Valitse **≡**.
4. Valitse **Toiminnot**.
5. Valitse **Letkujen huuhtelu**.  
⇒ Näytölle ilmestyy viesti **Liitä letkut huuhteluliitoksiin ja avaa venttiilit**.
6. Liitä huoltoletkut huuhteluliitoksiin, jotka on näytetty kuvassa.



Kuva 15: Letkujen huuhtelu

1 Huuhteluliitokset




7. Avaa huoltoletkujen liitosten venttiilit kääntämällä holkkeja myötäpäivään.
8. Valitse ✓ , mikä käynnistää letkujen huuhtelutoimenpiteen. Se kestää kolme minuuttia, ja sitä seuraa talteenotto.  
⇒ Kun huuhtelu on tehty, näytölle ilmestyy viesti, joka ilmoittaa, että letkujen huuhtelu on suoritettu.
9. Valitsemalla ✓ suljet toiminnon ja palaat toimintovalikkoon.
10. Sulje liitosten venttiilit kääntämällä holkkeja vastapäivään.


## 6.5 Kulkuneuvon ilmastointijärjestelmän täyttö




**VAROITUS: jotta vältetään henkilövahingoita kylmäaineen kanssa toimittaessa, tämän oppaan ohjeet ja varoitukset on luettava ja niitä on noudatettava ja käyttäjän on puettava päälle suojavarusteet, kuten suojalasit ja suojakäsineet.**




- Hae Päävalikko.
- Valitse  → .
- Syötä huoltotiedot ja valitse  ja aseta kulkuneuvon tiedot tietopankista. Vahvista painamalla ✓ (ks. luku 6.1).
- Syötä lisättävä kylmäainemäärä käyttämällä numeronäppäimistöä.
- Valitse täyttötyyppi **Alas**-nuolinäppäimellä ja valitse **HSLS**-näppäimillä letkut, joita käytetään kulkuneuvon täyttöön (korkeapaineen puoli, matalapaineen puoli vai kummatkin puolet).
- Jatka painamalla ✓.
- Valitse halutessasi öljyn ruiskutus painikkeella **I/O**. Jos valitset asetukseksi, että öljyä ei ruiskuteta, siirry suoraan vaiheen 11 näyttöön.
- Syötä lisättävä öljymäärä numeronäppäimistöllä.
- Valitse öljytyyppi **Alas**-näppäimellä ja valitse lisättävä öljytyyppi (PAG tai POE) **I/O**-näppäimellä.
- Syötä mitattu ympäristön lämpötila numeronäppäimistöltä ja aseta käytettävän öljyn viskositeetti.

 Tarkista, että syötetyt arvot ovat oikein varmistaaksesi tarkan ruiskutuksen.


- Jatka painamalla ✓.
- Valitse painikkeella **I/O**, haluatko suorittaa UV-kontrastiaineen ruiskutuksen.


 UV-kontrastiainetta ruiskutetaan (ajastetulla säädöllä) aina noin 7,5 ml:n kiinteä määrä. Tämän määrän voi kaksinkertaistaa tai puolittaa asetusvalikon kohdasta Vuodonetsintäaineen ruiskutuksen säätö.


- Jatka painamalla ✓.
- AC1X34-5i näyttää viestin, jossa käyttäjältä kysytään, haluaako hän suorittaa putkien pesun.
  - ⇒ Valitse ✓, jos haluat pestä putket, tai valitse X, jos et halua tehdä sitä.


 Suorita putkien pesu noudattamalla näytön ohjeita.


15. Kun asianmukainen viesti ilmestyy näytölle, liitä huoltoletkut kulkuneuvon huoltoliitoksiin ja avaa huoltoletkujen liitosten venttiilit kiertämällä holkkeja myötäpäivään.


 Täyttötoimenpide voidaan suorittaa vain korkeapaineen puolelta tai kummaltakin puolelta, jos siihen liittyy öljyn ruiskuttamista.


 Jos järjestelmässä on vain matalapaineliitäntä, täytön jälkeen täytyy odottaa ainakin 10 minuuttia, ennen kuin kulkuneuvon ilmastointijärjestelmä voidaan valita.

 Varmista aina ennen öljyn/UV-kontrastiaineen ruiskuttamista, että säiliöissä on täyttöä varten riittävä määrä ainetta.

 Täyttö voidaan tehdä vain korkeapaineliitännän kautta (jos mahdollista), tai on noudatettava kulkuneuvon valmistajan ohjeita.


 Noudata aina kulkuneuvon valmistajan ohjeita ennen öljyn määrän muuttamista.

 Ennen UV-väriaineen lisäämistä täytyy ehdottomasti tarkastaa, onko ilmastointijärjestelmän vuototarkastus UV-väriaineella mahdollista kulkuneuvon valmistajan mukaan.

 Uusi öljy ja UV-väriaine voidaan lisätä vain alipaineistettuun ilmastointilaitteeseen. Ennen öljyn/UV-väriaineen lisäämistä täytyy luoda alipaine.

16. Täyttötoimenpide aloitetaan valitsemalla ✓.
 

- ⇒ Kun täyttö alkaa lähestyä valittua painoarvoa, laite hidastaa ja vaihtaa välillä täytöstä taukovaiheeseen ja päinvastoin.

 Jos kulkuneuvoa tässä vaiheessa siirretään tai siihen törmätään, täyttö voi jäädä epätarkaksi.

17. Kun asianmukainen viesti ilmestyy näytölle, sulje huoltoletkujen liitokset kääntämällä holkkeja vastapäivään. Irrota huoltoletkut ilmastointijärjestelmästä ja liitä ne laitteen huuhteluliitoksiin.



18. Käynnistä letkujen huuhtelu valitsemalla ✓.

19. Putkien pesun päättyessä AC1X34-5i näyttää viestin, jossa käyttäjälle esitetään painekokeen käynnistämisen vaatimat toimenpiteet (katso kappale "Suorituskoet").

⇒ Valitse ✓, jos haluat suorittaa painekokeet, tai valitse X, jos et halua tehdä sitä.

20. Sen loputtua laitteen ruudulle ilmestyy täytön tuloksesta kertova näyttö.



-  Tulosta yhteenveto valitsemalla .  
Valitsemalla  palaat päävalikkoon.

21. Kulkuneuvon ilmastointijärjestelmä on nyt valmis käyttöä varten.


## 6.6 Automaattinen toiminto





**VAROITUS: jotta vältetään henkilövahingoita kylmäaineen kanssa toimittaessa, tämän oppaan ohjeet ja varoitimet on luettava ja niitä on noudatettava ja käyttäjän on puettava päälle suojavarusteet, kuten suojalasit ja suojakäsineet.**





Automaattisen toiminnon ansiosta käyttäjä voi ohjelmoida talteenoton, alipaineistuksen, vuototarkistuksen ja/ tai täytön käsittävän automaattisen tapahtumasarjan.


 Huoltoparametrit (täyttömäärä, kylmäaineen ja uuden öljyn tyyppi) voidaan hakea tietokannasta, ja niitä voidaan käyttää automaattisen toiminnon aikana.




 Jos kulkuneuvossa on vain yksi huoltoliitos, on noudatettava kulkuneuvon valmistajan suosittelemaa toimenpidettä.


 Kun kulkuneuvossa on vain yksi huoltoliitos, täyttö täytyy suorittaa manuaalisesti ja on noudatettava kulkuneuvon valmistajan huolto-oppaassa kuvaamia toimenpiteitä.


 Huoltoparametrit (täyttömäärä, kylmäaineen ja uuden öljyn tyyppi) on ilmoitettu kulkuneuvon korjauskäsikirjassa tai ohjeissa, ja niitä täytyy noudattaa.


 Talteenottoimenpiteessä poistettu öljymäärä ruiskutetaan sisään automaattisesti ennen täyttötoimenpidettä.


 Varmista aina ennen öljyn/UV-kontrastiaineen ruiskuttamista, että säiliöissä on täyttöä varten riittävä määrä ainetta.




1. Hae Päävalikko.
2. Valitse .
3. Syötä huoltotiedot ja valitse  ja aseta kulkuneuvon tiedot tietopankista. Vahvista painamalla  (ks. luku 6.1).
4. Syötä alipaineistusaika.
5. Valitse alipainevuotokoe **Alas**-nuolinäppäimellä ja tee asetus **I/O**-näppäimellä toiminnon aktivoimiseksi tai poistamiseksi käytöstä.

6. Syötä lisättävä kylmäainemäärä käyttämällä numeronäppäimistöä.
7. Valitse täyttötyyppi **Alas**-nuolinäppäimellä ja valitse **HSLS**-näppäimillä letkut, joita käytetään kulkuneuvon täyttöön (korkeapaineen puoli, matalapaineen puoli vai kummatkin puolet).
8. Jatka painamalla .
9. Valitse halutessasi öljyn ruiskutus painikkeella **I/O**. Jos valitset asetukseksi, että öljyä ei ruiskuteta, siirry suoraan vaiheen 13 näyttöön.
10. Syötä öljymäärä, joka lisätään ilmastointilaitteesta talteenotettuun määrään, käyttämällä numeronäppäimistöä.
11. Valitse öljytyyppi **Alas**-näppäimellä ja valitse lisättävä öljytyyppi (PAG tai POE) **I/O**-näppäimellä.
12. Syötä mitattu ympäristön lämpötila numeronäppäimistöltä ja aseta käytettävän öljyn viskositeetti.





 Tarkista, että syötetyt arvot ovat oikein varmistaaksesi tarkan ruiskutuksen.

13. Jatka painamalla .
14. Valitse painikkeella **I/O**, haluatko suorittaa UV-kontrastiaineen ruiskutuksen.



 UV-kontrastiainetta ruiskutetaan (ajastetulla säädöllä) aina noin 7,5 ml:n kiinteä määrä. Tämän määrän voi kaksinkertaistaa tai puolittaa asetusvalikon kohdasta Vuodonetsintäaineen ruiskutuksen säätö.

15. Jatka painamalla .
16. AC1X34-5i näyttää viestin, jossa käyttäjältä kysytään, haluaako hän suorittaa putkien pesun.  
⇒ Valitse , jos haluat pestä putket, tai valitse , jos et halua tehdä sitä.

 Suorita putkien pesu noudattamalla näytön ohjeita.








17. Kun asianmukainen viesti ilmestyy näytölle, liitä huoltoletkut kulkuneuvon huoltoliitoksiin ja avaa huoltoletkujen liitosten venttiilit kiertämällä holkkeja myötäpäivään.
18. Käynnistä automaattinen toiminto valitsemalla .
19. Noudata näytöllä näkyviä ohjeita samalla, kun laite suorittaa automaattista toimenpidettä.
20. Kun asianmukainen viesti ilmestyy näytölle, sulje huoltoletkujen liitokset kääntämällä holkkeja vastapäivään. Irrota huoltoletkut ilmastointijärjestelmästä ja liitä ne laitteen huuhteluliitoksiin.
21. Käynnistä letkujen huuhtelu valitsemalla .
22. Putkien pesun päättyessä AC1X34-5i näyttää viestin, jossa käyttäjälle esitetään painekokeen käynnistämisen vaatimat toimenpiteet (katso kappale "Suorituskoet").  
⇒ Valitse , jos haluat suorittaa painekokeet, tai valitse , jos et halua tehdä sitä.

23. Sen loputtua laitteen ruudulle ilmestyy täytön tuloksesta kertova näyttö.

 Tulosta yhteenveto valitsemalla  .  
Valitsemalla  palaat päävalikkoon.


## 6.7 Täyttö jää kesken

Näytölle ilmestyy automaattisesti viesti ”Täyttö pysähtyi”, kun laite on yrittänyt suorittaa täytön kolme kertaa peräkkäin onnistumatta siinä. Kun viesti ilmestyy näytölle, toimi seuraavasti:

1. Varmista, että kaikki liitokset ovat tiiviit ja pikaliitokset on yhdistetty oikein.
  2. Valitse , jos haluat toistaa täyttötoimenpiteen vielä kolmesti peräkkäin, tai valitse  → , jos haluat käyttää kulkuneuvon ilmastointijärjestelmää täytön viimeistelemiseen noudattamalla tarkkaan seuraavassa kuvattuja toimenpiteitä:
    - Sulje korkeapaineen huoltoletkun liitosventtiili kiertämällä holkkia vastapäivään ja vahvasta painamalla .
    - Käynnistä kulkuneuvo ja sen ilmastointijärjestelmä.
    - Jatka painamalla .
    - Sulje matalapaineen huoltoletkun liitosventtiili kiertämällä holkkia vastapäivään ja vahvasta painamalla .
    - Sammuta ilmastointijärjestelmä ja kulkuneuvo.
    - Jatka painamalla .
    - Irrota huoltoletkut kulkuneuvon ilmastointijärjestelmästä.
- Täyttö on suoritettu loppuun.


## 6.8 Tietokanta (jos saatavilla)





 Tietokannan arvot koskevat vain EU-maiden tyyppihyväksytyjä autoja.



### 6.8.1 Kulkuneuvotietokanta

Huollettavan kulkuneuvon täyttömäärää koskevat tiedot voidaan hakea suoraan R134a-tietokannasta.

 Tässä valikossa voidaan valita kulkuneuvotietokannasta löytyvät kulkuneuvot ja kaikki niihin liittyvät tiedot.


1. Hae Päävalikko.
  2. Valitse .
  3. Valitse .
  4. Valitse **Eurooppalainen tietokanta**.
  5. Noudata näytöllä näkyviä ohjeita saadaksesi kulkuneuvoa koskevat tarpeelliset tiedot.
- Kulkuneuvo on valittu.



 Muuta näytettyä kohtaa **Ylös**- ja **Alas**-nuolinäppäimillä ja vahvasta valitsemalla .



 Tutustu laitteen verkko-oppaaseen painamalla , niin saat lisätietoja käyttötavoista.



### 6.8.2 Henkilökohtainen kulkuneuvotietokanta

On mahdollista luoda henkilökohtainen tietokanta, johon syötetään suoraan sellaisten uusien kulkuneuvojen tiedot, joita ei löydy yleisestä tietokannasta.

 Käytettävissä on 5 riviä (merkki, malli, tyyppi, öljy ja kylmäaine), joihin uusien kulkuneuvojen tiedot kirjoitetaan.

1. Hae Päävalikko.
2. Valitse .
3. Valitse .
4. Valitse **henkilökohtainen tietokanta**.
5. Voit valita seuraavista vaihtoehdoista:
  - valitse kulkuneuvo
  - lisää uusi kulkuneuvo
  - poista kulkuneuvo.
6. Noudata näytöllä näkyviä ohjeita.

 Siirry seuraavaan tai edelliseen tekstinsyöttökenttään **Ylös**- ja **Alas**-nuolinäppäimillä ja tallenna syöteyt tiedot valitsemalla .

 Tutustu laitteen verkko-oppaaseen painamalla , niin saat lisätietoja käyttötavoista.

## 6.9 Huuhtelu



**VAROITUS: jotta vältetään henkilövahingoita kylmäaineen kanssa toimittaessa, tämän oppaan ohjeet ja varotoimet on luettava ja niitä on noudatettava ja käyttäjän on puettava päälle suojavarusteet, kuten suojalasit ja suojakäsineet.**



**VAROITUS: ÄLÄ irrota huoltoliitoksia huuhtelutoimenpiteen aikana. Kylmäaine saattaa valua ulos liitoksista, ja sille altistuminen voi aiheuttaa henkilövahingon.**

! Huuhtelupakkaus sisältää vaihdettavan suodattimen, joka suodattaa tietyntyypiset hiukkaset ja saattaa tukkeutua. Huuhtelutoimenpiteen lopussa täytyy tarkastaa ilmastointijärjestelmän paine korkeapaineen painemittarista (punainen) ja tarkastaa adapterista, onko kaikki kylmäaine saatu poistettua.

! Jos painetta on edelleen tai kylmäainetta on vielä jäljellä, lopeta huuhtelutoimenpide ja siirry talteenottoon, jotta kylmäaine voidaan ottaa talteen korkeapaineletkuilla (punainen) ja matalapaineletkuilla (sininen). Suorita sitten suodattimen huolto manuaalisesti ja toista huuhtelutoimenpide.

Huuhtelu täytyy suorittaa käyttämällä kulkuneuvon valmistajan hyväksymää huuhtelupakkausta. Lue myös adapterin mukana toimitetut ohjeet, kun suoritat seuraavia toimenpiteitä.

1. Varmista, että huuhteluvälineen suodatin ei ole tukkeutunut.
2. Asenna huuhteluväline sen käyttöohjeiden mukaisesti laitteen takaosaan. Älä kiinnitä yhtään liitosta vielä tässä vaiheessa.
3. Poista öljyn tyhjennys säiliö Robinair-laitteesta.
4. Tyhjennä säiliö ja hävitä öljy lakisäädösten mukaisesti.
5. Asenna öljyn tyhjennys säiliö takaisin laitteeseen.
6. Ota talteen kaikki kylmäaine huuhdeltavasta ilmastointijärjestelmästä.
7. Kirjaa talteenotto toimenpiteen aikana kerätty öljymäärä muistiin. Tämä öljymäärä täytyy korvata, kuten myös huuhtelun aikana mahdollisesti kerätty öljy.

! Ilmastointijärjestelmän huuhtelun aikana talteenotettu ja muistiin kirjattu öljymäärä ei sisällä sitä öljymäärää, joka kerätään ensimmäisen talteenoton aikana.

8. Varmista, että laitteessa on vähintään 6,0 kg (13,2 lb) kylmäainetta.

ii Jotta ilmastointijärjestelmän huuhtelu voidaan suorittaa tehokkaasti, varmista, että laitteen sisäisessä säiliössä on ainakin 6,0 kg (13,2 lb) kylmäainetta.

ii Jos laitteen sisäisessä säiliössä ei ole vähintään 6,0 kg (13,2 lb) kylmäainetta, lue kohta Säiliön täyttö.

9. Irrota laite kulkuneuvosta.
10. Lue kulkuneuvon huolto-opas ja liitä huuhteluadapterit ja sopivat ohitusputket.
11. Liitä matalapainehuoltoletku (sininen) suoraan huuhtelupakkauksen suodattimeen.
12. Irrota korkeapainehuoltoliitos (punainen) ja liitä korkeapainehuoltoletku (punainen) ilmastointijärjestelmän imuletkun adapteriin.
13. Käytä mukana toimitettua letkua ja liitä ilmastointijärjestelmän tyhjennysletkun adapteri huuhteluvälineen sisääntuloon.
14. Liitä letkut huuhtelupakkauksen mukana toimitettujen ohjeiden mukaisesti.
15. Hae Päävalikko.
16. Valitse >> .
17. Valitse ≡ .
18. Valitse **Toiminnot**.
19. Valitse **Järjestelmän huuhtelu**.
20. Syötä huoltotiedot ja vahvista painamalla ✓ (ks. luku 6.1).
  - ⇒ Laitteen näytölle ilmestyy asianmukainen viesti, jolla varmistetaan, että huuhtelupakkaus on liitetty oikein.
21. Jatka painamalla ✓ .
22. Laite tuottaa ilmastointijärjestelmään alipaineen ohjelmoiduksi ajaksi.
  - ⇒ Alipainetestin lopussa laite suorittaa vuototarkastuksen.

23. Pienen täytön jälkeen kylmäaine otetaan talteen matalapaineen puolen huoltoletkulla.
24. Toimenpide 23 toistetaan vielä kolme kertaa järjestelmän tehokkaan pesun takaamiseksi.
  - ⇒ Kun neljäs kerta on suoritettu, laite tekee automaattisesti yhden öljyn tyhjennyksen.
  - ⇒ Kun se on suoritettu, laite näyttää, paljonko öljyä prosessin aikana yhteensä poistettiin.
25. Kun huuhtelu on suoritettu onnistuneesti ja ilmastointijärjestelmä on taas asennettu, korvaa prosessissa mahdollisesti menetetty öljymäärä.
26. Lisää ohjeita löytyy kulkuneuvon huolto-oppaasta.
27. Valitse ✓ palataksesi toimintovalikkoon.

## 6.10 Suorituskoee

Jotta järjestelmän tehokkuus voidaan tarkistaa, on suoritettava järjestelmän paineiden tarkistus seuraavalla tavalla:

1. Hae Päävalikko.
2. Valitse ».
3. Valitse ≡.
4. Valitse **Toiminnot**.
5. Valitse **A/C-tehotesti**.
6. Syötä huoltotiedot ja vahvista painamalla ✓ (ks. luku 6.1).
  - ⇒ AC1X34-5i näyttää viestin, jossa käyttäjälle esitetään kokeen käynnistämisen vaatimat toimenpiteet.

📄 Testi voidaan ohittaa painamalla ✕ ja etenemällä suoraan vaiheen 12 näyttöön.

7. Liitä korkeapainehuoltoletku (punainen) ja matalapainehuoltoletku (sininen) kulkuneuvon ilmastointijärjestelmään.
8. Avaa huoltoletkujen liitosten venttiilit kääntämällä holkkeja myötäpäivään.
9. Käynnistä kulkuneuvo ja sen ilmastointijärjestelmä.
10. Jatka painamalla ✓.

📄 Odota, että paineet vakautetaan, ja lue korkeapainearvo, joka näytetään vastaavassa painemittarissa.

11. Syötä luettu korkean paineen arvo ja ilmastointisuuttimien ilman lämpötilan arvo niille varattuihin kenttiin. Vahvista painamalla ✓.

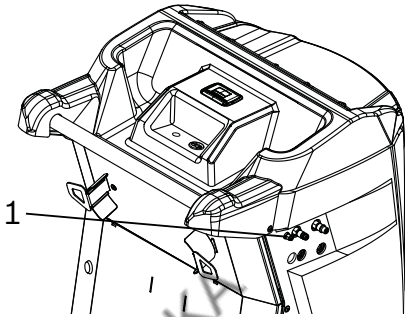
📄 Tulosta näytetty raportti painamalla 📄. Jatka painamalla ✓.

12. Noudata näytöllä annettuja ohjeita ja vahvista painamalla ✓.
13. Sammuta ilmastointijärjestelmä ja kulkuneuvo.
14. Sulje huoltoletkujen liitosten venttiilit kääntämällä holkkeja vastapäivään.
15. Lopeta painamalla ✓.

## 6.11 N2H2- tai N2-koe (lisävarusteluun kuuluvalla välineellä)

Kun haluat etsiä vuotoja käyttämällä ulkoista tyypellä tai tyypen ja vedyn sekoituksella täytettyä pulloa, toimi seuraavasti:

1. Hae Päävalikko.
2. Valitse **»**.
3. Valitse **≡**.
4. Valitse **Toiminnot**.
5. Valitse **N2H2- tai N2-koe**.
6. Syötä huoltotiedot ja vahvista painamalla **✓** (ks. luku 6.1).
7. Valitse yksi seuraavista:
  - N2H2-vuotokoe
  - N2-vuotokoe



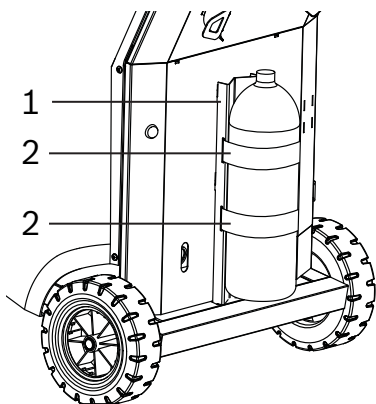
Kuva 16: N2H2- tai N2-koe

1 N2H2- tai N2-portti, maksimi 14 bar (1.4 MPa)

**i** Aina ennen N2H2:n / N2:n käyttöä ja sen jälkeen laite suorittaa automaattisen alipaineistuksen minimoitakseen ristikontaminaatoriskin. Ohjelmisto pystyy myös hoitamaan laitteen äkillisen sammumisen. Kun laite käynnistyy uudelleen, varmista, että jäljellä oleva N2H2 / N2 on tyhjennetty kokonaan, ennen kuin aloitat mitä tahansa toimenpidettä kylmäaineen kanssa.

### 6.11.1 Ulkoisen N2H2- tai N2-pullon asentaminen ja liittäminen

SP00101740-pakkaus (lisävaruste) on tarkoitettu, ulkoisen N2H2- tai N2-pullon asentamiseen.



Kuva 17: N2H2- tai N2-pullon asentaminen

- 1 N2H2- tai N2-pullon tukiteline
- 2 N2H2- tai N2-pullon kiinnitysnauha

1. Asenna tukiteline työntämällä telineessä olevat 4 kielekettä laitteen takana oleviin reikiin ja painamalla telinettä sitten alaspäin sen kiinnittämiseksi paikalleen.

**!** Jos teline on asennettu oikein, takana oleva huolto-  
luukku ei aukea, mikä takaa käyttäjän turvallisuuden  
pullon ollessa paikallaan.

2. Aseta pullo tukitelineeseen ja kiinnitä se paikalleen mukana toimitetuilla kiinnitysnauhoilla.



**HUOMIO: Markkinoilta saatavassa pullossa täytyy olla paineensäädin, joka mahdollistaa paineen säätämisen 8–12 baariin. Suositellut myynnissä olevat pullot:**

- korkeus = 30–60 cm
- halkaisija = 7–15 cm
- paino = enint. 12 kg.



**HUOMIO: Varmista, että kaikki ne osat, jotka liitetään ennen paineenalenninta, kestävät pullon etiketissä ilmoitetun maksimikäyttöpaineen.**

**Varmista, että kaikki ne osat, jotka liitetään paineenalennuksen jälkeen, kestävät 14 barin maksimikäyttöpaineen.**



**HUOMIO: Ennen kuin liität säätimen ulostuloportin laitteen N2H2- tai N2-sisääntuloporttiin, varmista, että säädin on asetettu pienemmälle paineelle kuin 14 bar ja että pullon venttiili on kiinni.**

3. Liitä säätimen ulostuloportti laitteen N2H2- tai N2-sisääntuloporttiin.



**HUOMIO: Ennen jokaista N2H2- tai N2- vuotoetta on aina tarkastettava, että pullo on asetettu ja kiinnitetty oikein ja liitosletku on kiristetty tiiviisti.**

## 6.11.2 N2H2-koe



**HUOMIO:** Säädinnappulan avaaminen liian nopeasti voi vaurioittaa järjestelmää !  
Ulostulospaine ei saa missään tapauksessa olla toimenpiteeseen tarvittavaa painetta suurempi eikä joka tapauksessa enemmän kuin 14 bar.





**HUOMIO:** Jos ilmenee toimintahäiriö, kuten vuotoa nappuloista, tiivisteistä, liitoksista, liitinletkusta tai itse paineensäätimestä, keskeytä paineenalentimen käyttö heti ja sulje pullon venttiili. Vaihda vialliset osat vastaavilla osilla, jotka on hyväksytty käyttöä varten.



**HUOMIO:** On erittäin vaarallista irrottaa letkut, kun sisäinen paine on suuri. Suorita tämä toimenpide aina hyvin varovasti ja muista irrottaa letkut kokonaan vasta sitten, kun järjestelmän sisäinen paine on saavuttanut ilmakehän paineen.

1. Valitse **N2H2-vuotokoe**.
2. Liitä N2H2-pullon letku laitteen N2H2- tai N2-sisääntuloporttiin ja vahvista painamalla ✓ .
3. Säädä ulkoinen N2H2-pullo 8–12 baarin paineeseen ja vahvista painamalla ✓ .
4. Liitä huoltoletkut kulkuneuvon huoltoliitoksiin ja avaa huoltoletkujen liitosten venttiilit kiertämällä holkkeja myötäpäivään.
5. Jatka painamalla ✓ .
6. Laite tuottaa kulkuneuvon ilmastointijärjestelmään paineen.
7. Kun paine on vakaa, laite pyytää käyttäjää etsimään vuotoja sähköisellä vuodonilmaisimella.
8. Jatka valitsemalla ✓ , kun vuotojen etsintä on suoritettu.
9. Valitse vuotokokeen tulos painamalla ✓ tai ✗ .
10. Lopussa kokeen tulos ilmestyy laitteen näytölle.

 Jos haluat tulostaa sen, paina  .  
Valitse ✓ palataksesi toimintovalikkoon.

## 6.11.3 N2-koe





**HUOMIO:** Säädinnappulan avaaminen liian nopeasti voi vaurioittaa järjestelmää !  
Ulostulospaine ei saa missään tapauksessa olla toimenpiteeseen tarvittavaa painetta suurempi eikä joka tapauksessa enemmän kuin 14 bar.



**HUOMIO:** Jos ilmenee toimintahäiriö, kuten vuotoa nappuloista, tiivisteistä, liitoksista, liitinletkusta tai itse paineensäätimestä, keskeytä paineenalentimen käyttö heti ja sulje pullon venttiili. Vaihda vialliset osat vastaavilla osilla, jotka on hyväksytty käyttöä varten.



**HUOMIO:** On erittäin vaarallista irrottaa letkut, kun sisäinen paine on suuri. Suorita tämä toimenpide aina hyvin varovasti ja muista irrottaa letkut kokonaan vasta sitten, kun järjestelmän sisäinen paine on saavuttanut ilmakehän paineen.

1. Valitse **N2-vuotokoe**.
  2. Liitä N2-pullon letku laitteen N2H2- tai N2-sisääntuloporttiin ja vahvista painamalla ✓ .
  3. Säädä ulkoinen N2-pullo korkeintaan 12 baarin paineeseen ja vahvista painamalla ✓ .
  4. Liitä huoltoletkut kulkuneuvon huoltoliitoksiin ja avaa huoltoletkujen liitosten venttiilit kiertämällä holkkeja myötäpäivään.
  5. Jatka painamalla ✓ .
  6. Laite tuottaa kulkuneuvon ilmastointijärjestelmään paineen.
  7. Kun paine on vakaa, laite käynnistää vuotokokeen automaattisesti.
  8. Lopussa kokeen tulos ilmestyy laitteen näytölle.
-  Jos haluat tulostaa sen, paina  .  
Valitse ✓ palataksesi toimintovalikkoon.

## 7. Huolto

**!** Älä käytä laitteen puhdistukseen hiovia puhdistusaineita, liuottimia (benssiiniä, dieselöljyä jne.) tai verssaassa olevia karkeapintaisia rättejä. Puhdista laite vain pehmeällä liinalla ja neutraalilla pesuaineella.

**i** Jos laitteen normaalin käytön tai asennuksen, huollon tai korjauksen aikana vuotaa kylmäainetta, valmistaja ei anna mitään korvausta.



**HUOMIO: irrota virransyöttöjohdot aina ennen mitä tahansa huoltotoimenpidettä.**

### 7.1 Huolto-ohjelma



**VAROITUS: Henkilövahinkojen välttämiseksi vain valtuutettu henkilökunta saa suorittaa laitteen tarkastukset ja korjaukset. Tämän oppaan ohjeet ja varotoimet on luettava ja niitä on noudatettava. Päälle on puettava suojaruusteet, joihin kuuluvat suojalasit ja käsineet.**



Huoltotoimenpide	Aikataulu
Suodattimen vaihto	Suodatin täytyy vaihtaa, kun on suodatettu 68 kg (150 lb) kylmäainetta. Lue Suodattimen huolto -osa tämän oppaan kohdasta Huolto.
Alipainepumpun öljynvaihto	Aina suodattimen vaihdon yhteydessä tai 100 tunnin välein. Lue Alipainepumpun öljynvaihto -osa tämän oppaan kohdasta Huolto.
Pyörien toimivuuden tarkastus	Joka kuukausi.
Sisäisen vaa'an kalibroinnin tarkastus	Joka kuukausi. Lue Kalibroinnin tarkastus -osa tämän oppaan kohdasta Huolto. Valtuutetun Robinair-huoltokeskuksen on kalibroitava kaikki vaa'at joka vuosi.
Käytetyn öljyn vaa'an asettaminen nolnaan	Aina tarpeen vaatiessa. Lue Vaakojen nollaus -osa tämän oppaan kohdasta Huolto.
Vuotojen tarkistus	Joka vuosi – sen suorittaa valtuutettu Robinair-huoltokeskus.
Ilman imupaneelien puhdistus	Joka kuukausi. Käytä puhdasta liinaa.
Ohjauspaneelin ja ruudun puhdistus	Joka kuukausi. Käytä puhdasta liinaa.
Virtajohdon ja taipuisien letkujen eheyden tarkastus	Joka päivä.
Pyörien laakerien voitelu ja jarruosien tarkastus	Joka kuukausi.
Sähköventtiilientarkastus	Joka vuosi – sen suorittaa valtuutettu Robinair-huoltokeskus.

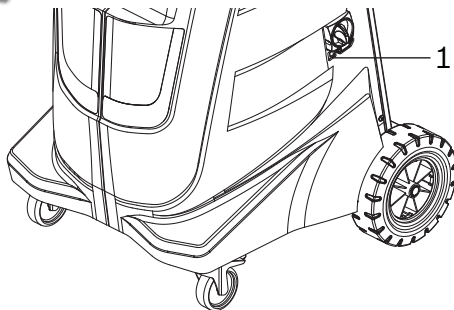
### 7.2 Varaosat



**HUOMIO: henkilövahinkojen välttämiseksi korjauksiin on käytettävä vain varaosaluettelossa olevia varaosia, koska Robinair on valinnut ja testannut ne huolellisesti.**

Varaosia	Koodi
Suodatin	SP01100355
Öljyn tyhjennyssäiliö	SP00101727
PAG-öljyn ruiskutuksen säiliö	SP00101914
POE-öljyn ruiskutuksen säiliö	SP00101913
UV-väriaineen säiliö	SP00101915
Tulostimen paperi (vain malleissa, joissa on tulostin)	SP00100087
Matalapainehuoltoliitos	SP00100082
Korkeapainehuoltoliitos	SP00100083
Huoltoletku (matalapaine, sininen)	SP00101648
Huoltoletku (korkeapaine, punainen)	SP00101649
Pikakytkin kaupalliselle säiliölle 1/4" SAE	SP00100019
Säiliön sovitin W21.8-14 x 1/4" FL	SP00100080
Alipainepumppu (600 ml)	SP00100086

### 7.3 Sähkösuojaus

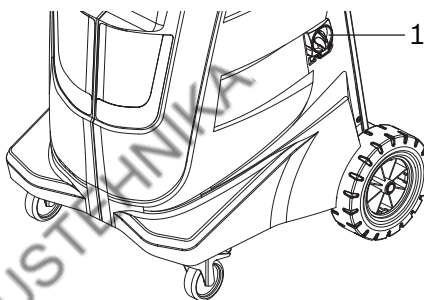


Kuva 18: Sähkösuojaus  
1 Suojakytkin

Laitteessa on suojakytkin. Jos kytkin laukeaa, sen painike työntyy ulos. Suojakytkin sammuttaa lauetessaan laitteesta virran.

➤ Nollaa suojakytkin painamalla sen painiketta.

### 7.4 Lukittava päävirtakytkin



Kuva 19: Päävirtakytkin  
1 Päävirtakytkin

ⓘ Tämä toiminto mahdollistaa päävirtakytkimen lukittamisen, ja sen avulla voidaan varmistaa, ettei laitetta voi käynnistää kukaan muu kuin valtuutettu henkilökunta.

- Kierrä lukittavan päävirtakytkimen käynnistysvipua vastapäivään.
- Työnnä samaan linjaan asettuneisiin reikiin lukko tai muu vastaava väline, joka estää käynnistysvivun kääntämiseen myötäpäivään ja siten myös laitteen käynnistämisen.



**VAROITUS:** aseta laite niin, että pääkytkimeen pääsee aina helposti käsiksi, koska siitä voi sammuttaa laitteen hätätilanteissa.

### 7.5 Säiliön täyttö

Valikon tämä toiminto mahdollistaa kylmäaineen siirtämisen ulkoisesta säiliöstä sisäiseen säiliöön. Sisäisen säiliön tilavuus on 19.4 kg. Käytä nuolipainikkeita kohdistimen siirtämiseen ja syötä arvo näppäimistöllä.

- Hae Päävalikko.
- Valitse **»**.
- Valitse **≡**.
- Valitse **Toiminnot**.
- Valitse **Säiliön täyttö**.
  - ⇒ Näytölle ilmestyy viesti  
säiliön täyttö,  
täyttömäärä: XX.Xyy  
talteenotett.: xx.xxyy  
täytettävissä: xx.xxyy
- Syötä talteenotettava määrä ja paina **✓**.

ⓘ Lisää vähintään 4 kg (8,0 lb) kylmäainetta, jotta sitä on varmasti tarpeeksi täyttöä varten.

- Liitä matalapainehuoltoletku (sininen) täydessä ulkoisessa säiliössä olevaan nesteliitokseen.
- Avaa letkun liitosventtiili kääntämällä holkkia myötäpäivään.
- Aseta ulkoinen säiliö niin, että jäähdytysneste virtaa liitokseen.
- Avaa ulkoisen säiliön venttiili.
- Valitse **✓** säiliön täyttötoimenpiteen aloittamiseksi.
- Laite aloittaa sisäisen säiliön täytön ja pysähtyy automaattisesti, kun saavutetaan ohjelmoitu säiliön täyttömäärä.

ⓘ Jos haluat keskeyttää täytön ennen kuin ohjelmoitu täyttömäärä saavutetaan, paina **II** ja toimenpide keskeytetään väliaikaisesti. Näytöllä näkyy viesti, joka antaa mahdollisuuden lopettaa toimenpiteen lopullisesti.

- Kun täyttö on saatu loppuun, sulje matalapaineletkun liitoksen venttiili kääntämällä holkkia vastapäivään. Sulje ulkoisen säiliön venttiili ja irrota taipuisa letku.



## 7.6 Suodattimen huolto

Suodatin suodattaa kylmäaineesta hapon, tietynkokoiset hiukkaset ja lauhdeveden. Lauhdeveden ja kontaminaation lähteiden riittävän poiston edellytyksenä on, että noudatetaan tarvittavia vaatimuksia ja suodatin vaihdetaan, kun on suodatettu 68 kg (150 lb) kylmäainetta.

Laite ilmoittaa, kun suodattimen käyttökapasiteetista on saavutettu 56 kg (123 lb), ja laite pysähtyy eikä enää toimi, kun on saavutettu suodattimen täysi käyttökapasiteetti eli 68 kg (150 lb).



**VAROITUS:** jotta vältetään henkilövahingoita kylmäaineen kanssa toimittaessa, tämän oppaan ohjeet ja varoitus on luettava ja niitä on noudatettava ja käyttäjän on puettava päälle suojavarusteet, kuten suojalasit ja suojakäsineet.



### Suodattimen jäljellä olevan käyttökapasiteetin tarkistaminen

1. Hae Päävalikko.
2. Valitse **»**.
3. Valitse **≡**.
4. Valitse **Huolto**.
5. Valitse **Suodattimen huolto** tai silloin, kun laite pyytää sitä.
  - ⇒ Näytölle ilmestyy viesti jälj. oleva kapasiteetti xxx.xyy
  - Vaihdetaanko suodatin nyt?
  - ⇒ Laite näyttää suodattimen jäljellä olevan kapasiteetin ennen laitteen sammumista.
6. Vaihda suodatin valitsemalla **✓**.
7. Aloita taas laitteen käyttö valitsemalla **✗**.



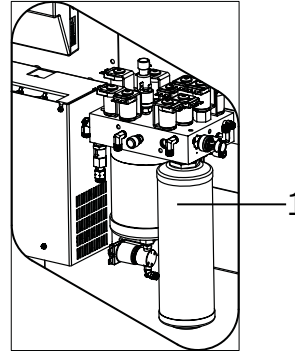
**VAROITUS:** Laitteen osissa on korkeapaine. Henkilövahinkojen välttämiseksi suodatin voidaan vaihtaa vain silloin, kun laite pyytää sitä.

### Suodattimen vaihto

1. Jos suodattimen vaihtamiseksi on valittu **✓**, laite pyytää syöttämään uuden suodattimen koodin.
  - ⇒ Anna uuden suodattimen sarjanro
2. Syötä uuteen suodattimeen kirjoitettu sarjanumero näppäimistöllä ja jatka painamalla **✓**.
  - ⇒ Laite puhdistaa käytössä olevan suodattimen, ja näytölle ilmestyy viesti Irrota virta ja vaihda suodatin.

**ii** Jos näytöllä näkyy väärä sarjanumero, laitteeseen on syötetty virheellinen sarjanumero tai suodatinta on jo käytetty laitteessa.

3. Sammuta laite.
4. Avaa takapuolella oleva huoltoluukku.
5. Irrota suodatin kiertämällä sitä vastapäivään (suodattimen alapuolelta käsin katsottuna).
6. Varmista, että kummatkin O-renkaat on voideltu ja asetettu paikoilleen oikein. (O-renkaat on voideltu dva / dvc iso6743-3 -öljyllä.)



Kuva 20: Suodattimen huolto

1 Suodatin

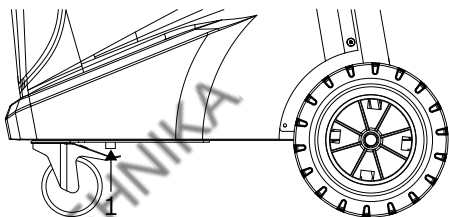
7. Asenna uusi suodatin kiertämällä sitä myötäpäivään. Varmista, että suodatin on asetettu paikalleen oikein. Käytä kiristysmomenttia 20 Nm.
8. Sulje takapuolella oleva huoltoluukku.
9. Käynnistä laite.
10. Laite käynnistyy suorittamalla alipainepumpun öljynvaihdon. Lue Alipainepumpun öljynvaihto -osa.
11. Kierrätä laitteesta poistettu suodatin noudattamalla omassa maassasi voimassa olevia määräyksiä.

## 7.7 Kalibroinnin tarkistus (lisävaruste-luun kuuluvalla välineellä)

Tätä toimintoa tarvitaan laitteen sisäisen vaa'an kalibroinnin tarkistukseen.

Tee tarkastus kalibroinnin tarkastusvälineellä (lisävaruste), joka koostuu painosta ja magneetista (asennetaan ensimmäisen käytön yhteydessä). Välineen toimittaja on Robinair.

1. Varmista, että laitteen alapuolella oleva magneetti on puhdas.
2. Hae Päävalikko.
3. Valitse **»**.
4. Valitse **☰**.
5. Valitse **Huolto**.
6. Valitse **Kalibrointitarkistus**.
  - ⇒ Näytölle ilmestyy viesti  
Laita kalibrointipaino magneetille koneen pohjalla.
7. Kiinnitä kalibrointipaino magneettiin koneen pohjalle.



Kuva 21: Kalibroinnin tarkistus

1 Magneetti

8. Jatka painamalla **✓**.
  - ⇒ Näytölle ilmestyy viesti  
Poista kalibrointipaino magneetilta koneen pohjalta.
9. Poista kalibrointipaino magneetilta.
10. Jatka painamalla **✓**.
  - Näytölle ilmestyy viesti **Kalibrointitarkistus hyväksytty**, jolloin vaaka on kalibroitu. Palaa Huoltovalikkoon painamalla **✓**.
  - Jos näytöllä lukee **Kalibrointitarkistus epäonnistui**, vaaka ei ole kalibroitu. Yritä uudestaan valitsemalla **↺**. Jos kalibrointi epäonnistuu toistamiseen, ota yhteyttä valtuutettuun Robinair-huoltokeskukseen.

## 7.8 Vaakojen asettaminen nolnaan

! Tämä toimenpide täytyy suorittaa säännöllisesti, koska sen ansiosta voidaan korjata vaaka käytetyn öljyn koskevan nollakohdan mahdollinen siirtyminen.

1. Hae Päävalikko.
  2. Valitse **»**.
  3. Valitse **☰**.
  4. Valitse **Huolto**.
  5. Valitse **Säädä nollapiste**.
  6. Valitse öljyntyhjennysvaaka ja vahvista painamalla **✓**.
    - ⇒ Näytössä näkyy viesti, jossa pyydetään poistamaan öljyntyhjennys säiliö.
  7. Poista varovaisesti näytöllä ilmoitettu säiliö.
- ! Öljyn tyhjennys säiliö voidaan poistaa vetämällä sitä vain suoraan ulospäin.
8. Vahvista painamalla **✓** ja nolaa vaaka.
    - Vaaka on nolattu.

## 7.9 Alipainepumpun öljynvaihto




**HUOMIO:** henkilövahinkojen välttämiseksi laitetta EI saa KOSKAAN käyttää ilman, että öljysäiliön täyttöliitos on suljettu korkilla, koska alipainepumppu on paineistettu normaalin toiminnan aikana.

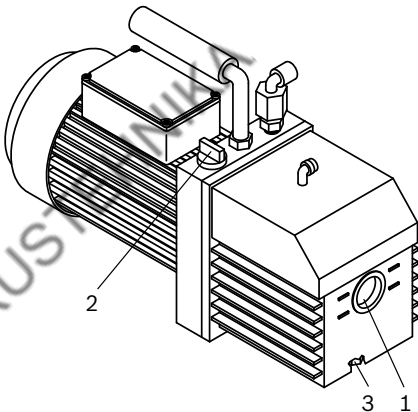
! On käyttäjän vastuulla tarkistaa alipainepumpun öljymäärä ja öljyn puhtaus. Jos kontaminoitunutta öljyä ei poisteta alipainepumpusta ja vaihdeta puhtaiseen, pumppu vioittuu pysyvästi.

1. Hae Päävalikko.
2. Valitse **»**.
3. Valitse **☰**.
4. Valitse **Huolto**.
5. Paina **Pumpun huolto** tai valitse se laitteen kehotuksen jälkeen.
  - ⇒ Näytöllä ilmoitetaan, miten pitkään alipainepumppu toimii viimeisimmän öljynvaihdon jälkeen.  
Öljyikä jäljellä: xxx:xx (hhh:mm)  
Vaihdetaanko öljy nyt?
6. Aloita alipainepumpun öljynvaihto painamalla **✓**.
  - ⇒ Jos näytölle ilmestyy viesti **Öljynlämmitys tyhjenn.**, anna pumpun olla käynnissä kaksi minuuttia öljyn lämmittämiseksi.
  - ⇒ Jos öljy on jo haaleaa, näytölle ilmestyy viesti **Tyhjennä käyt. öljy pumpusta ja vaihda se 550 ml uutta öljyä**. Poista korkki ja nopeuta öljyn tyhjennystä.
7. Sammuta laite.
8. Avaa takapuolella oleva huoltoluukku.

9. Avaa öljysäiliön täyttökorkkia hitaasti varmistaaksesi, että laitteen paine on nollassa. Irrota korkki sitten varoen.
10. Poista korkki öljyn tyhjennysliitoksesta ja anna öljyn valua öljyn hävittämiseen sopivaan säiliöön. Laita korkki paikalleen ja sulje se tiiviisti.
11. Lisää alipainepumppuun sopivaa öljyä hitaasti täyttöliitoksen kautta, kunnes öljyn määrä saavuttaa öljyn tason ilmaisimen keskikohtan.
12. Laita öljyn täyttökorkki paikalleen pumpun täyttöliitokseen ja sulje korkki tiiviisti.
13. Sulje takapuolella oleva huoltoluukku.
14. Käynnistä laite.
15. Jatka painamalla ✓ .
  - ⇒ Näytöllä näkyy viesti, joka pyytää käyttäjää tarkastamaan, että öljyn taso vastaa pumpussa olevan tason ilmaisimen keskikohtaa.

 Jos öljyä täytyy lisätä, toista toimenpiteet 7, 8, 9, 11, 12, 13 ja 14 öljyn lisäämiseksi.

16. Palaa Huoltovalikkoon painamalla ✓ .




Kuva 22: Alipainepumppu

- 1 Kurkistusaukko öljyn tason tarkastamiseksi
- 2 Öljyn täyttökorkki
- 3 Öljyn tyhjennyskorkki

## 7.10 Tulosteen tunnisteiden muokkaus

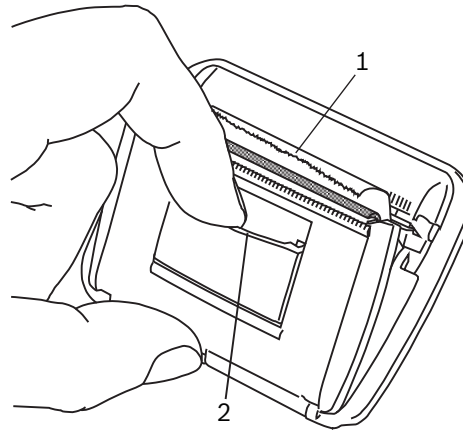
Tällä näytöllä näkyvän tekstin muokkaus onnistuu seuraavasti:

1. Hae Päävalikko.
2. Valitse >> .
3. Valitse ≡ .
4. Valitse **Asetuks..**
5. Valitse **Muokkaa ylätunnist..**
  - ⇒ Kohdistin on ensimmäisessä kentässä.
6. Päivitä teksti käyttämällä nuolinäppäimiä ja numeronäppäimistöä moninäppäinliittymää:
  -  -näppäin toimii peruutusnäppäimenä.
  - Nuolinäppäimet **Oikealle** ja **Vasemmalle** mahdollistavat kohdistimen liikuttamisen oikealle tai vasemmalle.
  - **Nolla (0)** -näppäin toimii myös välilyöntinäppäimenä.
  - Rivien sisällä voi liikkua käyttämällä **Ylös-** ja **Alas-**nuolinäppäimiä.
7. Valitse ✓ muutosten tallentamiseksi ja asetusvalikkoon palaamiseksi.
8. Valitsemalla X suljet toiminnon ja palaat asetusvalikkoon.

## 7.11 Tulostimen paperin vaihtaminen (vain malleissa, joissa on tulostin)

Tulostimeen vaihdetaan uusi paperirulla seuraavasti:










1. Poista tulostimen kansi vetämällä läpistä ulospäin.
2. Poista paperin tuki.
3. Asenna uusi paperirulla asettamalla rullan ääripää ylös.
4. Paina kansi paikalleen niin, että paperin yläreuna tulee ulos.



Kuva 23: Tulostimen paperin vaihtaminen

- 1 Paperin yläreuna rullan yläpuolella
- 2 Liuska

## 8. Vianmääritysviestit

Näytölle ilmestyvä viesti	Syy	Ratkaisu
Kalibrointi ei onnistunut	Sisäistä vaakaa ei ole kalibroitu.	Valitse  kalibrointitarkastuksen (lisävarusteluun kuuluvalla välineellä) toistamiseksi. Jos kalibrointi ei edelleenkään onnistu, lopeta kalibrointitarkastustoimenpide ja ota yhteyttä valtuutettuun Robinair-huoltokeskukseen korjausta varten.
Täyttö pysähtyi	Kylmäaine on jäänyt seisomaan sisäiseen säiliöön tai laitteeseen.	Varmista, että liitokset ovat tiiviit ja toimivat ja venttiilit ovat oikeassa asennossa.
Tietokanta ei käytössä	Laite on toimitettu ilman sisäistä tietokantaa.	Lisätietoja saat ottamalla yhteyttä valtuutettuun Robinair-huoltokeskukseen.
Säiliön ylipaino	Liian täysi säiliö on saanut turvapiirin laukeamaan. Laite on pysäytetty, koska sisäisessä säiliössä on liikaa kylmäainetta.	Lisätietoja saat ottamalla yhteyttä valtuutettuun Robinair-huoltokeskukseen.
Suodatin kapasit. käytetty. Suodatin on vaihdettava. SUODATINPAINO XXX.xyy Vaihdetaanko suodatin nyt?	Sen jälkeen kun suodatin vaihdettiin edellisen kerran, on otettu talteen 68 kg (150 lb) tai enemmän kylmäainetta.	Lue tämän oppaan Suodattimen huolto -osa, jossa on ohjeet suodattimen vaihtoa varten.
Annettu sarjanro on jo käytetty. Uusi tai pois?	Laitteeseen syötetty sarjanumero on virheellinen.	Suodatinta on jo käytetty tässä laitteessa. Hanki uusi alkuperäinen Robinair-suodatin nro SP01100355.
Korkeapaineekytin aktivoitu	Laite on pysäytetty, koska sisäisen säiliön paine on liian suuri. Syynä on ehkä säiliön liian korkea lämpötila.	Anna laitteen jäähtyä, ennen kuin yrität suorittaa kulkuneuvon ilmastointijärjestelmälle muita toimenpiteitä. Jos ongelma jatkuu, pyydä lisätietoja ottamalla yhteyttä valtuutettuun Robinair-huoltokeskukseen.
Tulopaine on liian suuri imulle.	Ennen kuin laite aloittaa ilmastointijärjestelmän tyhjentämisen, varmista, että järjestelmän paine ei voi vaurioittaa alipainepumpua. Tässä tapauksessa järjestelmän paine on enemmän kuin suhteelliset 0,35 baaria.	Valitse   . Lue tämän oppaan Talteenotto-osa ja suorita kylmäaineen talteenotto ennen toimenpiteen jatkamista.
Liian vähän kylmäainetta. 6,0 kg (13,2 lb) tarvitaan järj. huuhteluun.	Sisäisessä säiliössä ei ole tarpeeksi kylmäainetta, jotta järjestelmä voitaisiin huuhdella.	Lue Säiliön täyttö -osa tämän oppaan kohdasta Huolto.
Liian vähän kylmäainetta täyttöön	Täyttötoiminto ei käynnisty, jos täyttöä varten ohjelmoitu arvo on suurempi kuin sisäisessä säiliössä olevan kylmäaineen määrä.	Lue Säiliön täyttö -osa tämän oppaan kohdasta Huolto.
Annettu väärä koodi!	Laitteeseen syötetty aktiivointikoodi on virheellinen.	Tarkista, että aktiivointikoodi on kirjoitettu täsmälleen samalla tavalla kuin se on sinulle ilmoitettu. Käytä myös isoja kirjaimia, jos tarpeen.
Kelvoton sarjanumero. Uusi tai pois?	Laitteeseen syötetty sarjanumero on virheellinen.	Varmista, että laitteeseen syötetty sarjanumero vastaa suodattimen sarjanumeroa. Varmista, ettei suodatinta ole käytetty aiemmin jossakin toisessa laitteessa.
Vuotokoe hylätty.	Ilmastointijärjestelmässä on vuoto.	Lopeta kokeen tekeminen ja korjaa kulkuneuvon ilmastointijärjestelmä.
Ei painetta tuloissa, tarkista liitännät. Ota kuitenkin talteenotto?	Järjestelmän paine on vähemmän kuin suhteelliset, 0,35 baaria.	Tarkista, että korkeapaineen puolen letkut (punainen) ja matalapaineen puolen letkut (sininen) on liitetty pitävästi ja liitosten venttiilit ovat auki. Suorita talteenotto valitsemalla   tai ohita talteenotto ja suorita alipaineistus valitsemalla   .
Ölj. tyhjennys pysähtyi	Akun paine ei ole noussut yli 1,10 baariin öljyn tyhjennystä edeltävän minuutin aikana.	Akun sisällä on oltava riittävä paine, jotta aiemmin kylmäaineesta erotettu öljy saadaan ajettua ulos järjestelmästä. Yritä uudelleen valitsemalla  tai lopeta toimenpide valitsemalla  .
Öljyikä jäljellä: xx:xx Vaihd öljy nyt?	Näytöllä näkyy alipainepumpun öljyn jäljellä oleva käyttöaika, ennen kuin laite pysähtyy.	Lue tämän oppaan Alipainepumpun öljynvaihto -osa, jossa on ohjeet alipainepumpun öljyn vaihtamista varten.
Alue ulkop. Akun paineanturi	Akun paineanturi ei lue painetta oikein.	Lopeta tarkastuksen tekeminen ja pyydä lisätietoja ottamalla yhteyttä valtuutettuun Robinair-huoltokeskukseen.
Alue ulkop. Ilmavirta-anturi	Ilmavirran anturi ei lue ilmavirtaa oikein.	Lopeta tarkastuksen tekeminen ja pyydä lisätietoja ottamalla yhteyttä valtuutettuun Robinair-huoltokeskukseen.
Alue ulkop. ISV-paineanturi	Sisäisen säiliön paineanturi ei lue painetta oikein.	Lopeta tarkastuksen tekeminen ja pyydä lisätietoja ottamalla yhteyttä valtuutettuun Robinair-huoltokeskukseen.

Näytölle ilmestynvä viesti	Syy	Ratkaisu
Alue ulkop. ISV-lämpötila	Sisäisen säiliön lämpötila-anturi ei lue lämpötilaa oikein.	Lopeta tarkastuksen tekeminen ja pyydä lisätietoja ottamalla yhteyttä valtuutettuun Robinair-huoltokeskukseen.
Alue ulkop. Matalap. puolen paineanturi	Matalapaineen puolen painanturi ei lue painetta oikein.	Lopeta tarkastuksen tekeminen ja pyydä lisätietoja ottamalla yhteyttä valtuutettuun Robinair-huoltokeskukseen.
Virtakortin yhteysvika	Tiedonsiirto virtakortin kanssa ei onnistunut.	Käynnistä laite uudelleen. Jos ongelma jatkuu, pyydä lisätietoja ottamalla yhteyttä valtuutettuun Robinair-huoltokeskukseen.
Painokoe epäonnistui. Tarkasta vuodot.	Kulkuneuvon ilmastointijärjestelmässä on vuoto.	Lopeta kokeen tekeminen ja korjaa kulkuneuvon ilmastointijärjestelmä.
Lähdesäiliö on tyhjä.	Kylmäainetta ei voida siirtää sisäiseen säiliöön, koska ulkoinen säiliö on tyhjä.	Lopeta kokeen tekeminen ja vaihda ulkoinen säiliö.
Säiliö täysi. Poista kylmäainetta sisäsäiliöstä ennen jatkoa.	Sisäinen säiliö on liian täynnä, jotta voitaisiin ottaa talteen lisää kylmäainetta.	Suorita täyttötoimenpide sisäisen säiliön tyhjentämiseksi kylmäaineesta, ennen kuin yrität uutta talteenottoimenpidettä.
Koeaika loppu. Laite aktivoitava käytön jatkamiseksi. Aktivoitko nyt?	Jos laitetta ei rekisteröidä ja aktivoida 30 päivän kuluessa ensimmäisestä käynnistyksestä, laite lukittuu eikä sitä voi käyttää.	Paina <input checked="" type="checkbox"/> ja lue tämän oppaan Laiteaktivointi-osa laitteen rekisteröimiseksi.
Alipainekoe hylätty Tarkasta vuodot.	Ilmastointijärjestelmässä on vuoto.	Lopeta kokeen tekeminen ja korjaa kulkuneuvon ilmastointijärjestelmä.

## 9. Käytöstä poisto

### 9.1 Väliaikainen käytöstä poisto

Ennen pitempää seisokkia:

- Irrota AC1X34-5i sähköverkosta.

### 9.2 Laitteen kuljetus

- Jos laite annetaan muille, sen kanssa täytyy toimittaa kaikki asiakirjat, jotka kuuluivat alkuperäiseen pakkaukseen.
- Poista laitteesta mahdollisesti asennetut lisävarusteen ja pakkaa ne erikseen.
- Tyhjennä öljyn ruiskutus- ja tyhjennyssäiliöt ja pakkaa ne erikseen.



**HUOMIO: poista kylmäaine kokonaan käyttämällä ulkoista talteenottolaitetta.**

- Kuljeta laite alkuperäisessä pakkauksessa ja varmista, että kaikki pakkauksen osat on aseteltu oikein ja että ne toimivat samoin kuin alussa.



**HUOMIO: Aseta AC1X34-5i uudelleenpuualustalle suorittaen kappaleessa "Kuljetuspakkauksen poisto" kuvatut toimenpiteet päinvastaisessa järjestyksessä. Kun AC1X34-5i -laitteen paino on annettu, järjestelmä suosittelee kahta työntekijää.**

### 9.3 Osien hävittäminen ja romuttaminen

#### 9.3.1 Vesiä vaarantavat aineet

! Öljyt ja rasvat sekä öljy- ja rasvapitoinen jäte (esim. suodattimet) lasketaan vesiä vaarantaviin aineisiin.

1. Vesiä vaarantavia aineita ei saa päästää viemäriin.
2. Tällaiset aineet on hävitettävä voimassa olevia määräyksiä noudattaen.

#### 9.3.2 LCD-näytön hävittäminen

LCD-näyttö täytyy hävittää voimassa olevien määräysten mukaisesti.

#### 9.3.3 Kylmäaineen, öljjen ja UV-väriaineen hävittäminen

Hävitä kylmäaine, öljyt ja UV-väriaine viemällä ne valtuutettuihin jätteenkeräyspisteisiin, ja noudata hävittämisessä paikallisia lakeja ja määräyksiä tuotteen ominaisuuksien mukaan.

#### 9.3.4 Yhdistelmäsuodattimen hävittäminen

Yhdistelmäsuodatin pitää hävittää virallisten jätteenkeräyspisteiden kautta tai voimassa olevia määräyksiä noudattaen.



AC1X34-5i, varusteet ja pakkaukset on kierrätettävä ympäristöystävällisesti.

- Älä heitä laitetta AC1X34-5i talousjätteeseen.

#### Koskee ainoastaan EU-maita:



**AC1X34-5i kuuluu EU-direktiivin 2012/19/EY (WEEE) piiriin.**

Käytetyt sähkö- ja elektroniikkalaitteet, niiden liitäntäjohdot ja lisätarvikkeet sekä akut ja paristot eivät kuulu talousjätteen joukkoon, vaan ne on hävitettävä erikseen.

- Käytetyt osat on johdettava kierrätykseen ja uusiokäyttöön.
- Kun käytöstä poistettu AC1X34-5i hävitetään asianmukaisesti, välttyään ympäristövahingoilta sekä terveydellisiltä vaaroilta.

## 10. Tekniset tiedot

### 10.1 AC1X34-5i

Komponentti/ominaisuus	Arvo
Kompressori	1/4 HP
Mitat (korkeus x leveys x syvyys)	105 x 75 x 77 cm
Väriallinen LCD-näyttö, jossa LED-taustavalo	4.3"262KRGB(480x272)
Suodatin	68 kg (150 lb)
Kosteus, ei-tiivistyvä suhteellinen kosteus	32,2 °C (90 °F), 86%
Painemittari (EN 837-1 luokka 1)	Ø 100 mm
Maksimipaine	25 bar (2.5 MPa)
Melupäästöt käyttäjän työpisteessä EN ISO 11204 -standardin mukaan	< 70 dB(A)
Käyttöjännite, taajuus	230 Vac/1, 50/60 Hz
Säiliöt	4x250 ml
Minimi- ja maksimilämpötila	-10 °C – 120 °C
Virrankulutus	1100 W
Pumpun ilmansiirtokyky	6CFM(170l/m)50/60Hz
Huoltoletku	250 cm / SAE J639
Pullon tilavuus (V)	22 l
Pullon käyttökapasiteetti	19.4 kg R134a 17.4 kg R1234yf
Paino (tyhjä pullo + lisätarvikkeet)	112 kg
Saastuttamisaste	2
Ylijännitekategoria	II
Suojausluokitus	IP20
Kylmäaine/ryhmä	R134a / 2 R1234 / 1
WLAN (USB-adapteri lisävarusteena)	WLAN 802.11 b/g 2,4 GHz < 20 dBm
Lämmitysosa (optio)	230 Vac, 400 W, termostaatin arvo 60 °C

### 10.2 Ympäristön lämpötila

Käyttötapa	Arvo
Säilytys ja kuljetus	-25 °C – 60 °C -13 °F – 140 °F
Toiminta	10–50 °C 50–122 °F

### 10.3 Kosteus

Käyttötapa	Arvo
Säilytys ja kuljetus	<75 %
Toiminta	<90 %

### 10.4 Sähkömagneettinen yhteensopivuus

Tämä tuote on yhdenmukainen direktiivin EMC 2014/30/EU kanssa ja erityisesti standardin EN 61326-1 kanssa.

## 11. Sanasto

**Ilmastointijärjestelmä (A/C-järjestelmä):**  
huollettavan kulkuneuvon ilmastointijärjestelmä.

#### Tyhjennys:

ilmastointijärjestelmässä olevan lauhdeveden ja muiden tiivistymättömien aineiden poisto ilmastointijärjestelmästä alipainepumpun avulla.

#### Sisäinen säiliö (ISV):

laitteen täytettävä säiliö, jossa on kylmäainetta. Sen käyttökapasiteetti on 19.4 kg.

#### Vuototarkastus (alipaine):

kylmäainetta sisältävän ilmastointijärjestelmän tyhjentäminen ja paineen seuranta mahdollisesta vuodosta kertovan alipaineen kasvun havaitsemiseksi.

#### Täytettävä määrä:

sisäisessä säiliössä oleva kylmäainemäärä, joka voidaan syöttää kulkuneuvon ilmastointijärjestelmään.

#### Talteenotettava määrä:

ylimääräisen kylmäaineen kokonaismäärä, joka voidaan ottaa talteen sisäisestä säiliöstä.

#### Vuotojen tarkistus:

kylmäainetta sisältävien komponenttien paineistus ja paineen seuranta mahdollisesta vuodosta kertovan paineenalenneman havaitsemiseksi.

#### Talteenotto/kierrätys:

kylmäaineen poistaminen ilmastointijärjestelmästä, sen suodattaminen ja siirtäminen sisäsäiliöön.

#### PAG / POE:

Ilmastointilaitteen eri öljyalaadut ajoneuvon valmistajan mukaisesti.

#### R134a:

kylmäaine.

## no – Innholdsfortegnelse

<b>1.</b>	<b>Symboler som brukes</b>	<b>73</b>
1.1	I dokumentasjonen	73
1.1.1	Advarsler – struktur og betydning	73
1.1.2	Symboler – Betegnelse og betydning	73
1.2	På produktet	74
<b>2.</b>	<b>Forholdsregler</b>	<b>74</b>
2.1	Forklaring til sikkerhetsuttrykkene som brukes i denne håndboken	74
2.2	Verneenheter	76
2.3	Bryter for dørforgingling	76
2.4	PED-Direktivet 2014/68/EU	76
2.5	Forflytting av AC1X34-5i	76
<b>3.</b>	<b>Innledning</b>	<b>77</b>
3.1	Bruksområde	77
3.2	Levering	77
3.3	Beskrivelse av apparatet	77
3.4	Funksjoner på betjeningspanelet	78
3.5	Forklaring til symbolene	79
3.6	Konfigurasjonsmenyen	79
3.6.1	Meny funksjoner	79
3.6.2	Meny innstillinger	80
3.6.3	Meny vedlikehold	80
<b>4.</b>	<b>Oppbyggingen av skjermbildet</b>	<b>81</b>
<b>5.</b>	<b>Startinnstillinger</b>	<b>82</b>
5.1	Fjern transportemballasjen	82
5.2	Utpakking av tilbehørssettet	82
5.3	Tilkobling av slanger	82
5.4	Bruk av oljetankene og UV-kontrastvæsken	83
5.5	Slå stasjonen på	83
5.6	Velge språk	83
5.7	Velge måleenhet	83
5.8	Stille inn dato og klokkeslett	83
5.9	Endre overskrift på utskriften	83
5.10	Automatisk innvendig rengjøring	84
5.11	Etterfylle tanken	84
5.12	Aktivere enheten	85
5.13	Oljevekter	85
5.14	Endre vakuumsid for lekkasjetest	85
5.15	Oppdatering av fastvare	85
5.16	Konfigurerer av Wifi	85
5.17	Connected Repair [CoRe]	86
5.17.1	Informasjon	86
5.17.2	Konfigurerer	87
5.17.3	Funksjonen	87

<b>6.</b>	<b>Bruksinstruksjoner</b>	<b>87</b>
6.1	Innlegging av servicedata	87
6.2	Gjenvinne kjølemiddel fra et kjøretøy	88
6.3	Tømming av kjøretøyets klimaanlegg	89
6.4	Spyle slangene	89
6.5	Påfylling av kjøretøyets klimaanlegg	90
6.6	Automatisk funksjon	91
6.7	Ufullstendig fylling	92
6.8	Databank (hvis tilgjengelig)	92
6.8.1	Databank for kjøretøy	92
6.8.2	Personlig databank for kjøretøy	92
6.9	Spyling	93
6.10	Trykktest	94
6.11	N2H2 eller N2 test (med tilleggspakke)	95
6.11.1	Montering og tilkobling av den utvendige flasken med N2H2 eller N2	95
6.11.2	N2H2 test	96
6.11.3	N2 test	96
<b>7.</b>	<b>Vedlikehold</b>	<b>97</b>
7.1	Vedlikeholdsprogram	97
7.2	Reservedeler	97
7.3	Elektrisk beskyttelse	98
7.4	Låsbar hovedstrømbryter	98
7.5	Etterfylle tanken	98
7.6	Vedlikehold av filteret	99
7.7	Kontrollere tareringen (med tilleggspakke)	100
7.8	Automatisk nullstilling av vektene	100
7.9	Skifte olje i vakuumpumpen	100
7.10	Endre overskrift på utskriften	101
7.11	Erstatte papiret i skriveren (kun for modellene med skriver)	101



<b>8.</b>	<b>Diagnosemeldinger</b>	<b>102</b>
<b>9.</b>	<b>Sette ut av drift</b>	<b>104</b>
9.1	Midlertidig driftsstans	104
9.2	Transportere utstyret	104
9.3	Deponering og kassering	104
9.3.1	Stoffer farlige for vann	104
9.3.2	Avhending av LCD-displayet	104
9.3.3	Avhending av kjølemiddel, oljer og UV-kontrastvæske	104
9.3.4	Avhending av kombifilteret	104
<b>10.</b>	<b>Tekniske data</b>	<b>105</b>
10.1	AC1X34-5i	105
10.2	Omgivelsestemperatur	105
10.3	Fuktighet	105
10.4	Elektromagnetisk kompatibilitet	105
<b>11.</b>	<b>Ordlister</b>	<b>105</b>

## 1. Symboler som brukes

### 1.1 I dokumentasjonen

#### 1.1.1 Advarsler – struktur og betydning

Advarslene advarer mot farer for bruker eller personer i nærheten. I tillegg beskriver advarslene de tiltak som må iverksettes for å unngå farene. Advarslene har følgende struktur:

Advarsels- **SIGNALORD – faretype og kilde!**  
symbol Farens konsekvenser dersom angitte tiltak og henvisninger ikke følges.  
➤ Tiltak og henvisninger for å unngå fare.

Signalordet viser sannsynligheten for at skaden skjer og hvor alvorlig faren er ved ignorerings.

Signalord	Sannsynlighet for at det inntreffer	Farens alvorlighet ved ignorerings
<b>FARE</b>	<b>Umiddelbart</b> overhengende <b>fare</b>	<b>Død</b> eller <b>alvorlig</b> personskade
<b>ADVARSEL</b>	<b>Mulig</b> overhengende <b>fare</b>	<b>Død</b> eller <b>alvorlig</b> personskade
<b>FORSIKTIG</b>	Mulig <b>farlig situasjon</b>	<b>Lett</b> personskade

#### 1.1.2 Symboler – Betegnelse og betydning

Sym- bol	Betegnelse	Betydning
!	OBS	Advarer mot mulige materielle skader.
i	Informasjon	Betjeningshenvisninger og annen nyttig informasjon.
1. 2.	Handling i flere trinn	Oppfordring til handling som består av flere trinn
➤	Handling i ett trinn	Oppfordring til handling som består av ett trinn.
⇨	Midlertidig resultat	Innenfor en oppfordring til handling blir et midlertidig resultat synlig.
➔	Sluttresultat	Ved slutten av en oppfordring til handling blir sluttresultatet synlig.

## 1.2 På produktet

- ! Legg merke til alle varselsymboler på produktene og hold dem i lesbar tilstand.

Symbol	Beskrivelse
	Les alle instruksjonene nøye.
	Må ikke brukes utendørs i tilfelle regn eller høy fuktighet.
	Påbudt å bruke hansker.
	Påbudt å bruke vernebriller.
	Vekselspanning.
	Jording.
	Fare for elektrisk støt.

## 2. Forholdsregler

### 2.1 Forklaring til sikkerhetsuttrykkene som brukes i denne håndboken

Hvert enkelt sikkerhetsuttrykk angir faregraden eller farenivået.



**FARE:** Viser til en umiddelbar faresituasjon som vil føre til alvorlige skader eller død dersom den ikke unngås.



**ADVARSEL:** Viser til en potensiell faresituasjon som kan føre til alvorlige skader eller død dersom den ikke unngås.






**FORSIKTIG:** Viser til en potensiell faresituasjon som kan føre til moderate eller lettere skader dersom den ikke unngås.





**OBS:** Dersom maskinen brukes uten sikkerhetsvarselssymbolet, viser det til en potensiell faresituasjon som kan føre til materielle skader dersom den ikke unngås.



Disse varslene henviser til eventualiteter som Robinair kjenner til. Firmaet kan ikke vurdere alle mulige farer og heller ikke advare mot disse. Brukeren må forsikre seg om at forholdene og prosedyrene ikke utgjør en fare for maskinen.



**OBS:** Maskinen er ikke beregnet på å brukes med oljer som er klassifisert som brennbare eller farlige ihht. EN 1272/2008 (CLP).

Symbol	Advarsel for å forhindre ulykker
	KUN KVALIFISERT PERSONALE SKAL BRUKE STASJONEN. Før stasjonen settes i gang, må du lese og følge instruksjonene og advarslene i denne håndboken. Operatøren må kjenne godt til klima- og kjøleanlegg, samt kjølemidlene og farene knyttet til komponenter under trykk. Dersom operatøren ikke er i stand til å lese denne håndboken, skal bruksanvisningen og forholdsreglene leses og forklares på hans/hennes morsmål.
	Bruk stasjonen som beskrevet i denne håndboken. Dersom maskinen brukes på en annen måte enn det den er beregnet på, reduseres funksjonaliteten og beskyttelsene vil ikke lenger fungere som de skal.
	TRYKKSYLINDEREN INNEHOLDER FLYTENDE KJØLEMIDDEL. Ikke fyll den innvendige tanken for mye, da dette kan forårsake en eksplosjon og alvorlige skader eller død. Kjølemiddelet må ikke gjenvinnes i engangsbeholdere. Bruk kun godkjente gjenbrukbare beholdere med sikkerhetsventiler for høyt trykk.

Symbol	Advarsel for å forhindre ulykker
 	SLANGENE KAN INNEHOLDE TRYKKSATT FLYTENDE KJØLEMIDDEL. Kontakt med kjølemiddelet kan føre til ulykker, blindhet og overfladiske frostska-der. Bruk verneutstyr som omfatter sikkerhetsbriller og hansker. Vær meget forsiktig ved frakobling av slan-gene. Påse at fasen er fullført før du kobler fra sta-sjonen, for å unngå at kjølemiddelet slipper ut i at-mosfæren.
	IKKE PUST INN KJØLE- ELLER SMØREMIDDEL I DAMP- ELLER TÅKEFORM Kjølemiddelet R134a re-duserer mengden tilgjengelig pustbar oksygen, og kan gjøre deg døsig og svimmel. Eksponering for høye konsentrasjoner av R134a forårsaker kvelning, øye-, nese-, hals- og lungeska-der, og kan være skade-lig for sentralnervesystemet. Bruk stasjonen på steder der det er et mekanisk ventilasjonssystem som skifter ut all luften minst en gang i timen. Dersom det oppstår en lekkasje i anlegget, må området luf-tes ut før arbeidet kan gjenopptas. IKKE KAST KJØLEMIDDELET I NATUREN. En slik for-holdsregel er nødvendig for å forhindre at det finnes rester av kjølemiddel i arbeidsomgivelsene.
	FOR Å REDUSERE BRANNFAREN, ikke bruk maski-nen i nærheten av beholdere med bensin eller andre brennbare væsker, og heller ikke i nærheten av steder der slike stoffer har blitt sølt. FOR Å REDUSERE BRANNFAREN, ikke bruk skjøteled-ning da denne kan overopphetes og forårsake brann. Dersom det må brukes en skjøteledning, velg den kortest mulige og med et tverrsnitt på minst 14 AWG. FOR Å REDUSERE BRANNFAREN, ikke bruk maski-nen i nærheten av flammer og svært varme overfla-ter. Kjølemiddelet kan brytes ned ved høye tempera-turer og avgir giftige, helsefarlige stoffer ut i luften. FOR Å REDUSERE BRANNFAREN, ikke bruk maski-nen i omgivelser som inneholder eksplosive gasser eller damper. FOR Å REDUSERE BRANNFAREN, ikke bruk maski-nen i områder eller soner som er ATEX-klassifiserte. Beskytt den mot forhold som kan forårsake en elek-trisk feil eller andre farer knyttet til interaksjon med omgivelsene.
	IKKE BRUK TRYKKLUFT TIL Å UTFØRE EN TRYKK- ELLER LEKKASJETEST PÅ MASKINEN ELLER KJØRE- TØYETS KLIMAAANLEGG. Blandinger av luft og R134a kjølemiddel kan være brennbare ved høyt trykk. De er potensielt farlige og kan forårsake brann eller ek-splisjon og følgelig ulykker eller materielle skader.
	HØY SPENNING INNE I MASKINEN; FARE FOR ELEK- TRISK STØT. Eksponering kan forårsake ulykker. Koble fra strømmen før du utfører vedlikehold eller reparasjon på maskinen. IKKE LA MASKINEN STÅ UNDER SPENNING DER- SOM DEN IKKE SKAL BRUKES UMIDDELBART. Koble fra strømmen før maskinen settes bort for lengre tid eller før du utfører innvendig vedlikehold. Bruk funk-sjonen som gjør det mulig å låse hovedstrømbryte- ren med nøkkel for å forsikre deg om at ikke-autori- sert personale ikke kan sette i gang maskinen.

Symbol	Obs for å forhindre skader på apparatet
	FOR Å FORHINDRE KRYSSKONTAMINASJON MÅ DENNE MASKINEN KUN BRUKES MED KJØLEMID- DELET R134a. Maskinen er utstyrt med spesielle koblinger kun for gjenvinning, resirkulering og etter- fylling av kjelemiddelet R134a. Ikke forsøk å tilpasse maskinen til bruk med andre kjølemidler. Ikke bland forskjellige typer kjølemiddel i anlegget eller i sam- me beholder. Dette vil føre til alvorlige skader på stasjonen og kjøretøyets klimaanlegg. Ikke bruk andre kjølemidler enn det som er angitt på det tekniske dataskiltet. Vi anbefaler i tillegg at du kjøper det hos spesialfirmaer som garanterer kvaliteten.
	STASJONEN MÅ IKKE BRUKES UTENDØRS I TILFEL- LE REGN ELLER HØY FUKTIGHET. Beskytt den mot forhold som kan forårsake en elektrisk feil eller andre farer knyttet til interaksjon med omgivelsene. STASJONEN MÅ IKKE BRUKES I DIREKTE SOLLYS. Plasser maskinen på god avstand fra varmekilder, som f.eks. direkte sollys, som kan føre til for høye temperaturer. Bruk av maskinen under normale omgivelserforhold (fra 10 til 50 °C) holder trykkverdiene innenfor rime- lighetens grenser. Forsikre deg om at maskinen ikke overskrider drift- temperaturen som er angitt på det tekniske da- taskiltet. STASJONEN MÅ IKKE BRUKES I OMRÅDER DER DET ER FARE FOR EKSPLOSJON. Plasser stasjonen på et plant underlag der det er til- strekkelig belysning. Blokker forhjulene og ikke ut- sett den for vibrasjoner.

Henvend deg til produsenten av kjølemiddelet for ytterligere opplysninger om sikkerhet og helse.



**ADVARSEL: Garantien gjelder ikke de tilfel- lene der maskinen utsettes for uegnet bruk, og når maskinen ikke gjennomgår jevnlig ordinært og ekstraordinært vedlikehold (ifølge PED-direktivet 2014/68/EU) forutsett i denne original driftsinstruks. Produsenten avviser videre ethvert ansvar for eventuelle skader som har oppstått på grunn av man- glende overholdelse av alle forskriftene og advarslene som har blitt gitt til brukeren angående installasjon, bruk og vedlikehold.**

## 2.2 Verneenheter

Stasjonen er utstyrt med følgende verneenheter:

- Sikkerhetsventiler for høyt trykk.
- En trykkmåler for høyt trykk som stopper kompressoren når det måles et trykk som er for høyt.



**ADVARSEL: Tukling med disse verneenheterne kan føre til alvorlige ulykker.**



**ADVARSEL: Det må ikke utføres endringer på hverken sikkerhetsventilen for høyt trykk eller systemets hovedinnstillinger. Dersom maskinen brukes på en annen måte enn den er beregnet på, reduseres funksjonaliteten og beskyttelsene vil ikke lenger fungere som de skal.**



**FORSIKTIG: Les alltid av det målte trykket på manometrene for å påse at trykkverdiene holder seg innenfor grensene som er spesifisert i kapittelet "Tekniske data".**

## 2.3 Bryter for dørforrigling

Bryteren for forrigling av bakhjulen kutter strømmen til maskinen når den er åpen.



**ADVARSEL: Forriglingsbryteren må ikke tukles med på noen som helst måte. Under normal drift må bakhjulen alltid være lukket og panelet over være påmontert.**

## 2.4 PED-Direktivet 2014/68/EU

Apparatet inneholder deler som er regulert av EU-direktivet PED 2014/68/EU, Bestemmelser for trykkutstyr. PED-direktivet deler inn alle de gjeldene trykksatte delene ved å klassifisere dem basert på et gitt produsert volumtrykk og basert på kjølevæsketype. Disse delene må derfor ikke på noen måte fjernes eller endres. På eierens eget ansvar, kan apparatet og delene som er PED-klassifisert settes i drift og kontrolleres jevnlig i tråd med gjeldene nasjonalt lovverk.

Delene som PED gjelder for er:

- Gassflaske.
- Sikkerhetsventil.
- Pressostat.
- Gjenvinninggruppe.
- Slanger.



Ta kontakt med Robinair teknisk serviceassistans for de tekniske spesifikasjonene for hver komponent på listen.

## 2.5 Forflytting av AC1X34-5i

AC1X34-5i må vanligvis flyttes på plant underlag med en maksimal helling på 15° og på fire hjul. Unngå å utsette den for overdreven risting. Når den står stille, må bremsen på forhjulene kobles inn. På litt ujevne overflater kan AC1X34-5i forflyttes ved å holde den noe inklinert slik at den hviler på de to bakhjulene. Hold godt fast i det bakre håndtaket.



**OBS: Selv om de tyngste komponentene på AC1X34-5i befinner seg nederst på AC1X34-5i for å senke tyngdepunktet mest mulig, er ikke veltefaren fullstendig eliminert.**

## 3. Innledning

### 3.1 Bruksområde

Stasjonen er egnet både til kjøretøy med tradisjonell forbrenningsmotor (PAG-olje) og hybride og elektriske kjøretøy (POE-olje). Stasjonen har alle funksjoner som er nødvendige for vedlikehold av klimaanleggene på kjøretøyene.

! Stasjonen kan brukes med PAG-olje eller POE-olje. Hvis du blander de to oljene, vil det føre til skader på klimaanlegget. Stasjonen leveres med en tank for ny olje for PAG-kompressoroljen og en for POE-kompressoroljen. Fyll begge tankene for ny olje med oljen for riktig kompressor og pass på at du kobler til tanken for ny olje på riktig måte.

! Stasjonen kan kun brukes med **R134a**. Stasjonen skal ikke brukes for vedlikehold av kjøretøy med klimaanlegg som inneholder andre kjølemidler enn **R134a** for å unngå skader. Før vedlikehold av klimaanlegget, må du kontrollere hvilken type kjølemiddel som brukes i kjøretøyets klimaanlegg.

### 3.2 Levering

Reserve del	Kode
AC1X34-5i	-
Sikkerhetssett (briller og hansker)	SP00100744
Original driftsinstruks	SP00D00622
Høytrykkslange <sup>1)</sup>	-
Lavtrykkslange <sup>1)</sup>	-
1 x Tank for ny PAG-olje 250 ml	SP00101914
1 x Tank for ny POE-olje 250 ml	SP00101913
1 x Tank for UV-kontrastvæske 250 ml	SP00101915
Tank for tømt olje 250 ml	SP00101727
Hurtigkobling for produkttanken 1/4" SAE	SP00100019
Tankadapter W21.8-14 x 1/4" FL	SP00100080
Strømledning	SP00100438
Strømledning UK <sup>2)</sup>	SP00100444

<sup>1)</sup> Forhåndsmontert

<sup>2)</sup> Alt etter bestilt utførelse inkludert i leveringsomfanget

### 3.3 Beskrivelse av apparatet

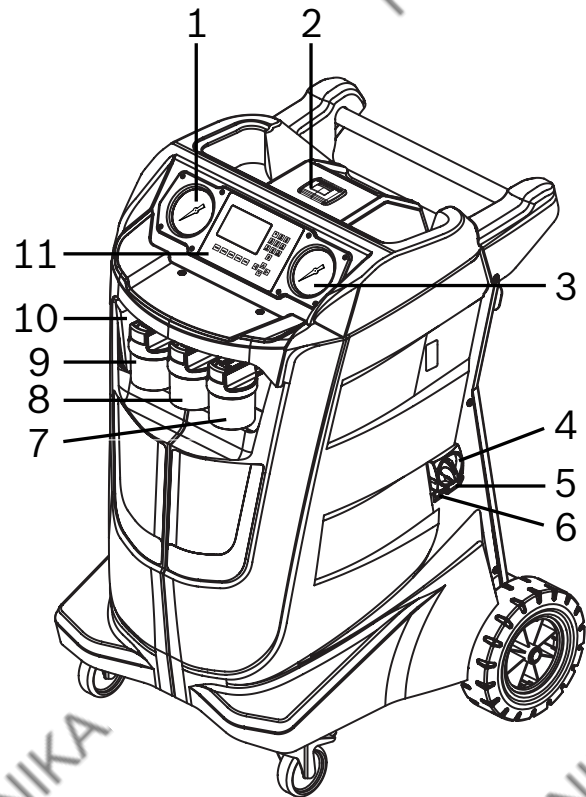


Fig. 1: AC1X34-5i

- 1 Lavtrykksmanometer (LP)
- 2 Skriver (ekstrautstyr på modellene P)
- 3 Høytrykksmanometer (HP)
- 4 Hovedbryter
- 5 Strømuttak
- 6 Nullstillbar sikring
- 7 Tank for UV-kontrastvæske
- 8 Tank for ny olje (POE)
- 9 Tank for ny olje (PAG)
- 10 Tank for brukt olje
- 11 Betjeningspanel og visning

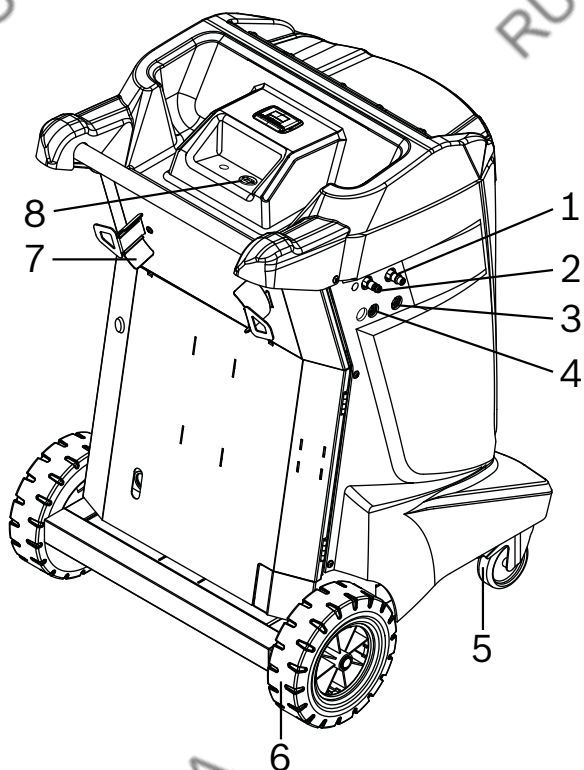


Fig. 2: AC1X34-5i

- 1 Spyløkobling (høyt trykk\*)
- 2 Spyløkobling (lavt trykk\*)
- 3 Slangekobling (høyt trykk\*)
- 4 Slangekobling (lavt trykk\*)
- 5 Forhjul med parkeringsbrems
- 6 Bakhjul
- 7 Slangeholder
- 8 2 x USB-porter 2.0

(\*) maks. 25 bar (2.5 MPa)

### 3.4 Funksjoner på betjeningspanelet

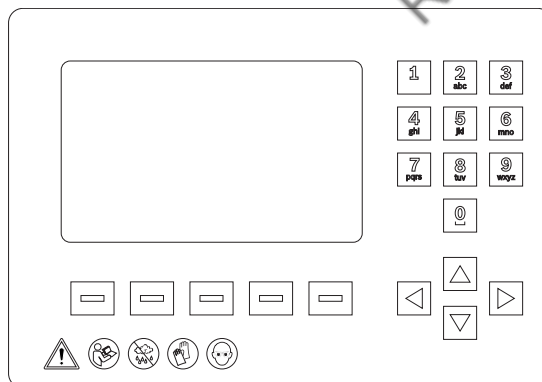


Fig. 3: Tastatur på betjeningspanelet

Symbol	Beskrivelse
	<b>OPPOVERPIL</b> for å velge forrige alternativ i en meny.
	<b>NEDOVERPIL</b> for å velge neste alternativ i en meny.
	<b>HØYREPIL</b> for å bla til neste skjermbilde.
	<b>VENSTREPIL</b> for å bla til forrige skjermbilde.
	<b>VALGTASTER</b> (funksjonstaster) for å velge funksjonene som vises på displayet (ikoner nederst).
<b>0...9</b> <b>A...Z</b>	<b>Innleggingstastene</b> kan brukes til å sette inn bokstaver, tall og spesialtegn i innleggingsfeltet.

### 3.5 Forklaring til symbolene

Symbol	Beskrivelse
	<b>HJELP</b> for å vise opplysninger på det aktuelle skjermbildet.
	<b>MENY</b> for å gå til ekstra funksjoner og parametre.
	<b>AUTO</b> for å aktivere en meny som forenkler innstillingen av en automatisk funksjon for gjenvinning/vakuum/lekkasjekontroll/påfylling.
	<b>GJENVINNING</b> for å aktivere gjenvinningen av kjølemiddel fra kjøretøyets klimaanlegg.
	<b>VAKUUM</b> for å aktivere vakuumfunksjonen i kjøretøyets klimaanlegg for å fjerne luft og kondens.
	<b>FYLLING</b> for å aktivere fyllingen av kjøretøyets klimaanlegg med en programmert mengde kjølemiddel.
	<b>DATABASE</b> for å vise opplysninger om fyllemengden basert på kjøretøymodell.
	<b>FOROVER</b> for å gå til neste skjermbilde eller prosess.
	<b>BAKOVER</b> for å gå til forrige skjermbilde eller prosess.
	<b>PÅ/AV</b> for å koble den valgte funksjonen inn/ut.
	<b>OK</b> for å bekrefte, fortsette eller lagre innstillinger.
	<b>ESC</b> for å annullere handlingen og gå tilbake til den forrige funksjonen eller hovedmenyen.
	<b>OPP</b> for å flytte valget av funksjoner i en meny oppover.
	<b>NED</b> for å flytte valget av funksjoner i en meny nedover.
	<b>UTSKRIFT</b> for å skrive ut (kun for modellene med skriver).
	<b>BACKSPACE</b> for å slette tegnet til venstre for markøren.
	<b>PAUSE</b> for å sette prosessen på pause.
	<b>GJENOPPTA</b> for å gjenoppta prosessen som er satt på pause.
	<b>GJENTA</b> for å gjenta den siste funksjonen.
	<b>SLETT</b> for å slette det valgte elementet i stasjonens minne.
	<b>BLUETOOTH</b> viser at Bluetooth-koblingen er aktivert.
	<b>WIFI</b> viser at WiFi-koblingen er aktivert.
	<b>HS LS</b> for å stille inn hvilke side fyllingen skal utføres på (høytrykksiden, lavtrykksiden eller begge).
	<b>ml oz</b> for å stille inn måleenhet (ml eller oz).
	<b>kg oz lb</b> for å stille inn måleenhet (kg, oz eller lb).
	<b>USB</b> for å eksportere dataene til en USB-nøkkel.

### 3.6 Konfigurasjonsmenyen

#### 3.6.1 Meny funksjoner

- Gå tilbake til Hovedmeny.
  - Velg .
  - Velg .
- Velg **Funksjoner** for å gå til følgende funksjoner.

Funksjon	Beskrivelse
A/C-ytelsestest	Utfør en trykktest på et klimaanlegg på et kjøretøy der anlegget allerede inneholder kjølemiddel.
N2H2- eller N2-test (kun hvis aktivert)	For å lete etter lekkasjer i et klimaanlegg på et kjøretøy ved bruk av en utvendig flaske med nitrogen eller en blanding av nitrogen og hydrogen.
Spyleslanger	For å rengjøre stasjonen for rester av olje før vedlikehold av neste kjøretøy.
Spyl anlegg	Er en metode for å fjerne olje ved å forsere flytende kjølemiddel gjennom klimaanlegget eller komponentene i et klimaanlegg. Etter spylingen blir kjølemiddelet gjenvunnet av maskinen og filtrert av resirkuleringskretsen.
Tankfylling	For å overføre kjølemiddelet fra en utvendig tank til den innvendige tanken. Kjølemiddelmengden ved etterfylling av tanken kan endres ved behov. Se Etterfyll tanken i kapitlet Vedlikehold.
Kjølemidd. sporing	For å lagre gjenvunnet og påfylt kjølemiddelmengde for hvert enkelt kjøretøy. Displayet viser fem valgalternativer: <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Skjermen viser:</b> For å vise opplysninger om kjølemiddelet som er gjenvunnet og påfylt.</li> <li><b>Eksporter til USB:</b> For å eksportere rapporten over kjølemiddelmengden som er gjenvunnet og fylt på kjøretøyet. Eksportering av data skjer ved bruk av en USB-nøkkel på minst 2 GB (anbefalt) og FAT-formatert (nøkkelen er ikke vedlagt ved levering). Dataene overføres som <b>.csv</b>-filer.</li> <li><b>Slett alle rapporter:</b> For å slette alle lagrede data på stasjonen.</li> <li><b>Skriv alle rapporter:</b> For å skrive ut alle lagrede data på stasjonen.</li> <li><b>Deaktiver sporing:</b> For å deaktivere funksjonen for kjølemiddel-rapport.</li> </ul>

- Velg for å gå tilbake til Oppsettmenyen.

### 3.6.2 Meny innstillinger

Funksjon	Beskrivelse
Velg språk	Velg et språk blant de som vises. Det forhåndsdefinerte språket er engelsk.
Velg måleenheter	For å programmere maskinen slik at verdiene vises i metrisk eller britisk system. Forhåndsdefinert visning er i metrisk system.
Dato og tid	For å programmere riktig klokkeslett og dato på stasjonen.
Rediger topptekst	Programmerer opplysningene som vises på utskriftslisten hver gang utskriftsfunksjonen blir brukt.
Enhetsaktivering	Dersom maskinen ikke registreres og aktiveres innen 30 dager etter første igangsetting, blokkeres maskinen og det er ikke mulig å bruke den. Velg dette elementet i innstillingsmenyen og følg instruksjonene som vises på skjermbildet før prøveperioden utløper.
Olje lastceller	For å aktivere eller deaktivere bruken av vekten for brukt olje.
Justere innsprøytingen av sporemiddel	For å fordoble eller halvere standardverdien (cirka 7,5 ml) ved innsprøyting av UV-kontrastvæske.
Standard tid lekktest vakuum	For å endre vakuumtiden for lekkasjetesten.
Still summer	For å koble lydsignalet inn/ut.
Fastvareoppdatering	For å utføre en oppdatering av fastvaren via USB-nøkkel eller via WiFi (med Robinair WiFi-dongelen - valgfri -). Displayet viser tre valgalternativer: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Se etter oppdatering:</b> For å kontrollere om det finnes nye oppdateringer for fastvaren.</li> <li>• <b>USB-oppdatering:</b> For å oppdatere fastvaren via USB-nøkkel.</li> <li>• <b>Wi-Fi-oppdatering:</b> For å oppdatere fastvaren via WiFi-nettet. Dersom stasjonen er koblet til WiFi-nettet og WiFi-nettet er koblet til internett, aktiveres automatisk søk etter nye oppdateringer.</li> </ul>
WiFi-konfigurasjon	For å konfigurere WiFi-koblingen på stasjonen viser displayet fem valgalternativer: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Søk WiFi-nettverk:</b> For å utføre et søk i de tilgjengelige WiFi-nettene.</li> <li>• <b>WiFi-status:</b> For å vise enkelte opplysninger om den anvendte WiFi-koblingen.</li> <li>• <b>Test WiFi-tilkobling:</b> For å utføre en tilkoblingstest på stasjonens WiFi-nett.</li> <li>• <b>Koble fra aktuelt nettverk:</b> For å deaktivere tilkoblingen av WiFi-nettet som er lagret på stasjonen.</li> <li>• <b>Manuell tilkobling:</b> for å utføre manuelt søk etter og valg av trådløst nettverk.</li> </ul>
Asanetwork	For å aktivere eller deaktivere Asanetwork-funksjonen. Opplysninger om dette kan fås fra serviceavdelingen.
Connected Repair [CoRe]	For å aktivere eller deaktivere CoRe-funksjonen. Se Connected Repair [CoRe] i kapittelet Startinnstillinger.
Standard N2 Leke-tid (kun hvis aktivert)	For å endre N2 testtid for lekkasjetesten.

➤ Velg ⏪ for å gå tilbake til Oppsettmenyen.

### 3.6.3 Meny vedlikehold

Funksjon	Beskrivelse
Filtervedlikehold	Filteret fjerner syrer, partikler og kondens fra kjølemiddelet. For å oppfylle kravene må filteret skiftes ut når 68 kg (150 lb) kjølemiddel har blitt filtrert. Dette menyelementet viser filterets gjenværende evne før stasjonen blokkerer seg og slutter å fungere. Se Vedlikehold av filter i kapittelet Vedlikehold.
Pumpevedlikehold	Dette menyelementet viser gjenværende tid til neste oljeskift på vakuumpumpen. For at vakuumpumpen skal fungere optimalt må oljen skiftes ut hver gang filteret skiftes ut. Se Skifte olje på vakuumpumpen i kapittelet Vedlikehold.
ISV-rensetilstand	Viser trykk og temperatur i kjølemiddel-tanken. Eliminerer ikke-kondenserbare gasser og bidrar til å begrense trykket i kjølemiddel-tanken.
Kalibreringskontroll	For å kontrollere kalibreringen av den innvendige vekten. Se Kontrollere tarerengen i kapittelet Vedlikehold i denne håndboken.
Juster null offset	For å automatisk nullstille vekten for brukt olje.
Vis navninfo	For å aktivere eller deaktivere visning av trykkverdi på stasjonen.
Informasjon anlegg	Viser revisjonsnivået på stasjonens programvare.
Service meny	Skal kun brukes av serviceavdelingen Robinair.
Produksjons meny	Skal kun brukes av produksjonsteknikere fra Robinair.

➤ Velg ⏪ for å gå tilbake til Oppsettmenyen.



## 4. Oppbyggingen av skjermbildet

Når stasjonen er slått på, åpnes startskjermbildet med følgende indikasjoner:

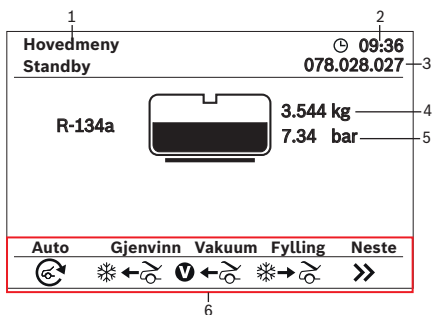


Fig. 4: Hovedmeny

Velg **>>**. Displayet viser.

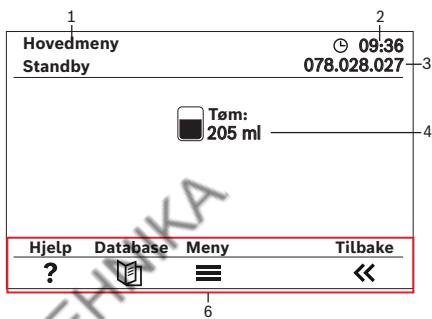


Fig. 5: Hovedmeny

- 1 Menynavn
- 2 Klokkeslett
- 3 Programvareversjon
- 4 Indikasjon av mengdene
- 5 Trykket i den innvendige kjølemiddelflasken
- 6 Mulige handlinger

Velg **≡**. Displayet viser

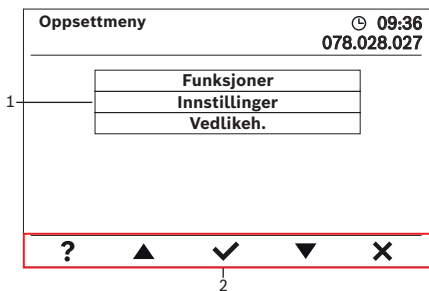


Fig. 6: Oppsettmeny

- 1 Mulige funksjoner
- 2 Mulige handlinger

Velg **Funksjoner**. Displayet viser

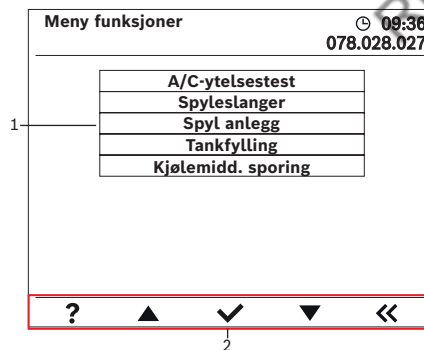


Fig. 7: Meny funksjoner

- 1 Mulige funksjoner
- 2 Mulige handlinger

Velg **Innstillinger** i Oppsettmenyen. Displayet viser

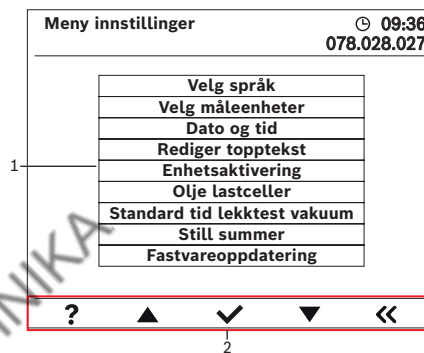


Fig. 8: Meny innstillinger

- 1 Mulige funksjoner
- 2 Mulige handlinger

Velg **Vedlikeh.** i Oppsettmenyen. Displayet viser

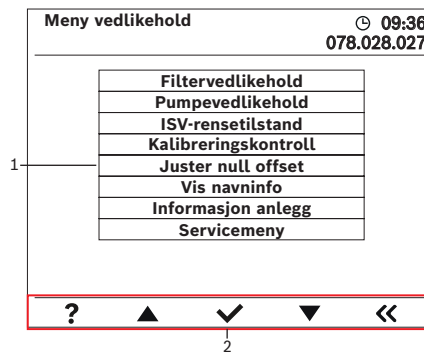


Fig. 9: Meny vedlikehold

- 1 Mulige funksjoner
- 2 Mulige handlinger

## 5. Startinnstillinger

### 5.1 Fjern transportemballasjen

1. Fjern båndene rundt kartongen.
2. Fjern kartongen.
3. Vipp enheten slik at du kan trekke ut forhjulene.
4. Trekk enheten forsiktig etter det bakre håndtaket. Pass på at du har et godt grep.
5. Senk den forsiktig ned fra pallen. Brå bevegelser bør helst unngås.



**OBS:** Utfør handlingene som er beskrevet svært forsiktig på et plant, horisontalt underlag for å redusere faren for at enheten skal velte.



**ADVARSEL:** For å forhindre ulykker under arbeidet med kjølemiddelet, les og følg instruksjonene og advarslene i denne håndboken og bruk verneutstyr, som f.eks. vernebriller og -hansker.

### 5.2 Utpakking av tilbehørssettet

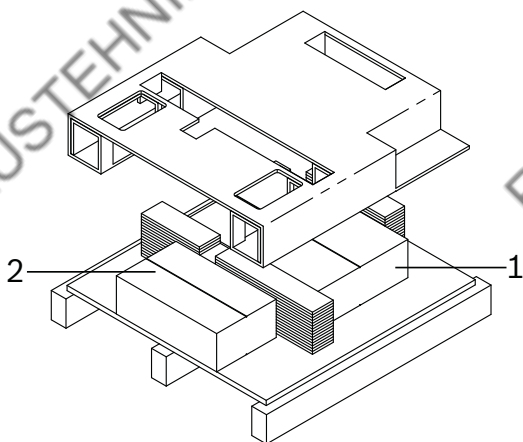


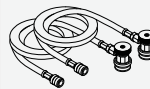
Fig. 10: Utpakking av tilbehørssettet

- 1 Tilbehørssett
- 2 Tilbehørssett

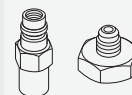
Ta kartongen med tilbehørssettet ut av stasjonens emballasje og fjern de forskjellige innpakningene.

### Tilbehørssett

Slanger (2)



Adaptere for den utvendige flasken til etterfylling av tanken (2)



Plastpose med brukerhåndboken og sikkerhetsdatabladene (MSDS) for de angjeldende materialene

Fire tanker: tank for tømt olje, tank for PAG-olje, tank for POE-olje og tank for sporemiddel

Strømledningsikkerhetssett (briller og hansker)

### 5.3 Tilkobling av slanger

Koble de vedlagte slangene til hurtigkoblingene for høyt og lavt trykk (HP og LP).

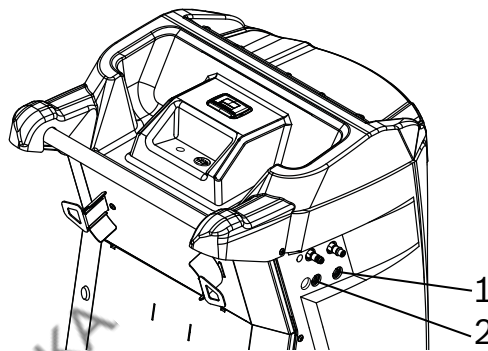


Fig. 11: Tilkobling av slanger (HP og LP)

- 1 Slangekobling (høyt trykk)
- 2 Slangekobling (lavt trykk)

Hurtigkoblingene er prosjert spesielt for håndtering av kjølemidler ihht. SAE-standarden.

1. Smør et tynt lag olje på o-ringene til slangene (HP og LP).
2. Skru høytrykkslangen (rød) til HP-koblingen på stasjonen.
3. Skru lavtrykkslangen (blå) til LP-koblingen på stasjonen.
4. Stram begge slangene med et tiltrekingsmoment på 7,9 Nm.

Når de ikke er i bruk, kan slangene vikles opp bak på stasjonen.

## 5.4 Bruk av oljetankene og UV-kontrastvæsken

! Bruk kun UV-kontrastvæsker og oljer som er godkjent av kjøretøyprodusenten. På denne måten unngår man kjemiske uoverensstemmelser med stasjonens innvendige komponenter. Ved eventuelle problemer og defekter som skyldes ikke-godkjente væsker, vil garantien falle bort.

1. Skru løs lokkene på tankene "PAG", "POE" og "UV Dye" og fjern dem sammen.
2. Fyll de 3 tankene med PAG-, POE-kompressorolje eller UV-kontrastvæske opp til maksimalt "MAX FILL"-linjen.
3. Skru på de 3 lokkene.

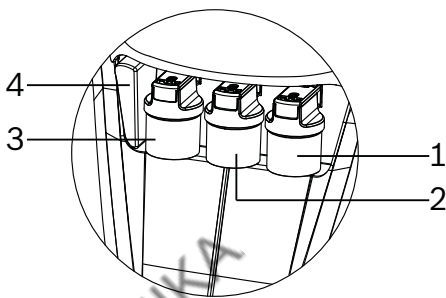


Fig. 12: Plassering av tankene

- 1 Tank for UV-kontrastvæske
- 2 Tank for ny olje (POE)
- 3 Tank for ny olje (PAG)
- 4 Tank for brukt olje

4. Plasser tankene foran på stasjonen i rekkefølgen som er angitt i figuren. Kontroller at hver enkelt tank er godt festet og riktig justert i forhold til braketten/koblingsstykket og trykk dem lett i rett linje mot stasjonen.

## 5.5 Slå stasjonen på

1. Koble strømledningen til kontakten på stasjonen og til en jordet kontakt med rett spenning.

ⓘ Ikke bruk en uegnet strømledning.

2. Plasser stasjonen slik at støpselet og strømbryteren kan nås av operatørens hånd.
3. Kontroller at ventilasjonsristen til venstre på stasjonen ikke er tildekket.
4. Blokker forhjulene.
5. Drei strømbryterspaken med klokken for å slå på stasjonen.

→ Første gang stasjonen slås på, aktiveres automatisk modusen for startinnstilling. Programvaren viser lisenskontrakten etter at språket er valgt. Denne må aksepteres av brukeren med ✓.

## 5.6 Velge språk

Velg språk for brukergrensesnittet. Det forhåndsdefinerte språket er engelsk.

1. Bruk pilknappen **opp** eller **ned** for å bla gjennom de tilgjengelige språkene, en linje om gangen.
2. Velg ✓ for å stille inn ønsket språk.

## 5.7 Velge måleenhet

Still inn måleenhetene som skal vises. De forhåndsdefinerte måleenhetene er det metriske systemet.

1. Bruk pilknappen **opp** eller **ned** for å velge mellom metrisk eller britisk system.
2. Velg ✓ for å implementere den viste måleenheten.

## 5.8 Stille inn dato og klokkeslett

Bruk pilknappene til å flytte på markøren. Bruk tastaturet til å endre viste opplysninger.

1. Bruk pilknappene **opp** eller **ned** for å endre det viste elementet: dag, måned, år eller klokkeslett.
2. Bruk multitouch-grensesnittet på nummertastaturet til å endre opplysningene.
3. Velg ✓ for å lagre.

## 5.9 Endre overskrift på utskriften

Opplysningene som er lagt inn i Endre overskrift på utskriften, vises på alle utskriftene.

1. Legg inn testen ved bruk av pilknappene og multitouch-grensesnittet på nummertastaturet:
  - Knappen  fungerer som backspace-tast.
  - Med pilknappen **høyre** eller **venstre** kan du flytte markøren til høyre eller til venstre.
  - Tasten **null** (0) fungerer også som mellomromtast.
  - Bruk piltastene **opp** og **ned** for å navigere mellom linjene.
2. Velg ✓ for å lagre.

## 5.10 Automatisk innvendig rengjøring

På dette punktet rengjør stasjonen de innvendige slangene før den fortsetter med innstillingene.

1. Kontroller oljenivået i vakuumpumpen på indikatoren.

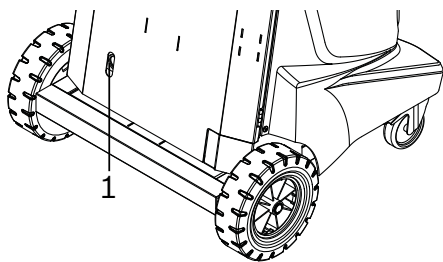


Fig. 13: Kontroll av oljenivået i vakuumpumpen

- 1 Åpning på baksiden av stasjonen, for å kontrollere oljenivået gjennom inspeksjonshullet

2. Når den aktuelle meldingen vises, kobles stasjonens slanger til spylekoblingene.
  3. Åpne slangekoblingene ved å dreie ringene med klokken.
  4. Velg ✓.
- Stasjonen utfører rengjøring av de innvendige slange-  
ne og avgir et lydsignal når prosessen er fullført.

## 5.11 Etterfylle tanken

Denne prosedyren overfører kjølemiddelet fra en utvendig tank til den innvendige tanken på stasjonen. Driftskapasiteten til den innvendige tanken er på 19.4 kg.

1. Bruk pilknappene til å flytte markøren. Bruk tastaturet til å legge inn en verdi.

1. Stasjonen viser feltene for innlegging av ønsket etterfyllingsmengde, kjølemiddelmengden som kan fylles på og kjølemiddelmengden som kan gjenvinnes fra den innvendige tanken.
2. Legg inn ønsket etterfyllingsmengde i tanken og velg ✓ for å fortsette.

1. Tilsett minst 4 kg (8,0 lb) kjølemiddel for å være sikker på at det er nok til fyllingen.

3. Koble lavtrykksslangen (blå) til væsk koblingen på den utvendige tanken.
4. Åpne ventilen på koblingen ved å dreie ringen med klokken.
5. Plasser den utvendige tanken slik at kjølemiddelet kan renne mot koblingen.
6. Åpne ventilen på den utvendige tanken.

7. Velg ✓ for å starte prosessen med fylling av tanken.
- Stasjonen begynner å fylle den innvendige lagringstanken. Denne fasen varer 15 – 20 minutter.

1. Stasjonen stopper når den spesifiserte kjølemiddelmengden er overført til den innvendige tanken eller når den utvendige tanken er tom.

8. Følg instruksjonene på displayet.
  9. Lukk ventilen på koblingen ved å dreie ringen mot klokken.
  10. Lukk ventilen på den utvendige tanken.
  11. Velg ✓ for å gå tilbake til funksjonsmenyen.
- Stasjonen er klar til bruk.

1. Hele sekvensen for Startinnstilling må fullføres før stasjonen kan brukes. I motsatt fall blir denne sekvensen for Startinnstilling foreslått på nytt hver gang stasjonen slås på.

1. Det er ikke nødvendig å tarere vekten, da dette er gjort på fabrikken.

1. Når tanken er fylt, viser ikke displayet samme mengde som den programmerte. Displayet viser kjølemiddelmengden som er tilgjengelig for fylling, cirka 2.2 kg mindre enn den totale kjølemiddelmengden i tanken.

## 5.12 Aktivere enheten

Dersom stasjonen ikke registreres og aktiveres innen 30 dager etter første igangsetting, blokkeres stasjonen og det er ikke mulig å bruke den.

1. Gå tilbake til Hovedmeny.
2. Velg **»**.
3. Velg **☰**.
4. Velg **Innstillinger**.
5. Velg **Enhetsaktivering**.
  - ⇒ Displayet viser  
XX DAGER IGJEN AV PRØVETIDEN for å aktivere enheten. Aktivere nå?
6. Velg **✓** for å starte aktiveringsprosessen.
  - ⇒ Displayet viser  
produktets personlige identifikasjonskode: xxxxxxxxxxxx  
Legg inn koden: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
7. Åpne en nettleser på en PC og legg inn adressen <https://register.servicesolutionsportal.com>.
8. Legg inn brukernavn og passord, og logg deg inn på nettstedet.

**I** Ved første gangs innlogging på nettstedet klikk på knappen **Registrering** for å lage ditt eget brukernavn og passord.

9. Legg inn stasjonens personlige identifikasjonskode for å motta en aktiveringskode.
10. Legg inn aktiveringskoden i riktig felt på stasjonen.

**I** Legg inn koden akkurat som den er mottatt. Bruk store bokstaver om nødvendig.

11. Noter ned aktiveringskoden og oppbevar den på et sikkert sted.
12. Velg **✓** for å bekrefte.
  - ⇒ Stasjonen viser en melding som angir at aktiveringen var vellykket.
13. Velg **☰** for å skrive ut eller **X** for å gå ut av funksjonen.
  - Aktivering av stasjonen var vellykket.

## 5.13 Oljevekker

Gjør som følger for å aktivere eller deaktivere vektfunksjonen:

1. Gå tilbake til Hovedmeny.
2. Velg **»**.
3. Velg **☰**.
4. Velg **Innstillinger**.
5. Velg **Olje lastceller**.
6. Bruk pilknappene **opp** eller **ned** for å velge vekten som skal endres: Vekt for tømning av olje.
7. Velg **I/O** for å aktivere eller deaktivere.
8. Velg **✓** for å lagre.

## 5.14 Endre vakuumtid for lekkasjetest

Gjør som følger for å endre vakuumtiden for lekkasjetesten:

1. Gå tilbake til Hovedmeny.
2. Velg **»**.
3. Velg **☰**.
4. Velg **Innstillinger**.
5. Velg **Standard tid lekktest vakuum**.
6. Bruk multitouch-grensesnittet på nummertastaturet til å endre verdien.
7. Velg **✓** for å lagre.

## 5.15 Oppdatering av fastvare

Gjør som følger ved oppdatering av fastvaren:

1. Gå tilbake til Hovedmeny.
2. Velg **»**.
3. Velg **☰**.
4. Velg **Innstillinger**.
5. Velg **Fastvareoppdatering**.
6. Bruk pilknappene **opp** eller **ned** for å velge ønsket modus.
7. Velg **✓** for å fortsette.
8. Følg instruksjonene som vises på displayet.

**I** For å oppdatere fastvaren med USB-nøkkel må du sette nøkkelen i USB-porten på stasjonens. For oppdatering av fastvaren via WiFi derimot, må du først koble stasjonen til et WiFi-nett (se kapittel "Konfigurerer av Wifi").

## 5.16 Konfigurerer av Wifi

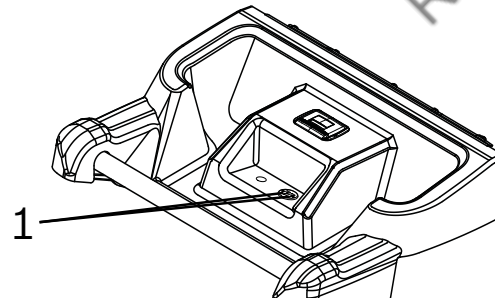



Fig. 14: Plassering av USB-porter

1 USB-porter

1. Sett WiFi-dongelen (valgfri) forsiktig inn i **USB**-konnektoren på stasjonen.
2. Slå stasjonen på og koble dongelen til ruterens som er slått på.
3. Gå tilbake til Hovedmeny.
4. Velg **»**.
5. Velg **☰**.
6. Velg **Innstillinger**.
7. Velg **WiFi-konfigurasjon**.
8. Velg **Søk WiFi-nettverk** og vent noen sekunder til tilgjengelige nett vises.
9. Velg nettet som er knyttet til ruterens med pilknappene **opp** eller **ned og bekreft med ✓**.

10. Legg inn ruterens WiFi-passord, **bekreft med ✓** og vent til tilkoblingen er opprettet.

**i** Bruk funksjonen for **Manuell tilkobling** i tilfelle det trådløse nettverket ikke påvises ved bruk av funksjonen **Søk WiFi-nettverk**. Skriv inn manuelt nettverksnavnet og passordet til modemmet for det trådløse nettverket mens du passer på å få med store og små bokstaver, bekreft med ✓.

11. Stasjonen varsler operatøren med en melding om at tilkoblingen var vellykket og statusfeltet viser .

12. Velg **X** for å gå ut.

→ Konfigurasjonen av WiFi-nettet er fullført.

**i** Forstyrrende radiokilder kan ha negativ innvirkning på ytelsen og kvaliteten på den trådløse kommunikasjonen. Protokollen foreskriver håndtering av feil, men det kan ikke oppstå slike kommunikasjonsvansker at det blir nødvendig å gjøre nye tilkoblingsforsøk. Dersom det oppstår vanskeligheter av en slik omfang at vanlig drift kompromitteres, må man lete etter de elektromagnetiske forstyrrelseskildene og redusere intensiteten.

**i** Må det alltid kontrolleres at antennene, både på maskinen og ruterens i verkstedet, ikke hindres av skjermende materialer eller generelt av metall og at de ikke er lengre unna enn cirka 10 m. Dersom dette ikke er nok, anbefales det å forbedre dekkningen på radiosignalet i verkstedet ved å montere retningsantenner eller signalforsterkere.

**!** Påse at nettet på verkstedet har aktive sikkerhetsprotokoller (F.eks: WPA, WPA2) for å garantere datasikkerheten.

## 5.17 Connected Repair [CoRe]

### 5.17.1 Informasjon

Connected Repair, heretter CoRe, er et styringssystem for bilverksteder som gjør det mulig å koble sammen alt utstyret og alle computerne i det samme nettet for å påskynde og forbedre behandling, deling og digitalisering av dataene og tjenestene som utføres på kjøretøyet. Vanligvis består et CoRe-nett av en server og et antall klienter tilsvarende antall PC-er eller utstyr som er i stand til å koble seg til nettet.

AC1X34-5i må betraktes som en klient som er i stand til å koble seg automatisk til CoRe-serveren etter å ha konfigurert de grunnleggende innstillingene, og utveksle nødvendige data med denne for å kunne utføre såkalte klimatenester.

Når kjøretøyet er registrert fra en hvilken som helst arbeidsstasjon, sender CoRe-serveren opplysningene om kjøretøyet og inngrepene til alle de andre arbeidsstasjonene og til utstyret som er koblet til denne. På denne måten er både operatører og utstyr klare til å arbeide på bilen uten i tillegg å måtte legge inn nødvendige data på sistnevnte for å kunne identifisere kjøretøyet og/eller kunden.

Inngrepene som skal utføres blir på denne måten tilgjengelige på få sekunder og blir så lagret i hovedminnet av CoRe-serveren for å optimalisere tiden som trengs for å gjenkjenne kjøretøyet og kunden ved eventuelle senere timeavtaler. Da er det tilstrekkelig å legge inn skiltnummer eller VIN-nummer fra en hvilken som helst arbeidsstasjon for å se hele kjøretøyets historie, de tekniske inngrepene og alle rapportene over utstyr knyttet til arbeidet som er utført tidligere.

**i** AC1X34-5i må konfigureres for å få tilgang til det samme WiFi-nettet som CoRe-serveren er koblet til (se kapittel "Konfigurerings av Wifi").

### 5.17.2 Konfigurering

Gjør som følger for å konfigurere CoRe-funksjonen (vises kun dersom den er aktivert i innstillingsmenyen):

1. Gå tilbake til Hovedmeny.
  2. Velg **>>**.
  3. Velg **☰**.
  4. Velg **Connected Repair [CoRe]**. Displayet viser tre valgalternativer:
    - **Innstillinger:** For å konfigurere tilkobling til CoRe-serveren. Følgende data må legges inn:
      - **Vertsadresse:** Dette er CoRe-serverens IP-adresse.
      - **Vertsport:** Dette er serverporten som brukes til tilkoblingen. Vanligvis er portnummeret standardinnstilt som 59487, men det er mulig å kontrollere denne parameteren på CoRe-serveren i kapitlet Innstillinger – Oversikt over computer.
      - **Passord:** Dette er passordet (Passord til grensesnitt) som er innstilt under installasjon av CoRe-serveren.
  5. Bekreft de innlagte dataene med **✓**.
- AC1X34-5i vil forsøke å koble seg til CoRe-serveren for å kontrollere at alle de innlagte parametrene er riktige.

### 5.17.3 Funksjonen

For å bruke CoRe-funksjonen

- **Velg tilgjengelig A / C-oppgave:** For å velge og utføre klimatjenester som allerede er registrert på CoRe-servernivået. Når AC1X34-5i er blitt koblet til CoRe-serveren ved bruk av innstillingene som er beskrevet tidligere, er det mulig å anvende en av de tilgjengelige klimatjenestene og utføre denne på ønsket kjøretøy. Når klimatjenesten er valgt og utført, sender AC1X34-5i en rapport til CoRe-serveren. Denne lagrer automatisk resultatet og alle tilknyttede data.
- **Opprett ny A / C-oppgave:** For å opprette en klimatjeneste fra AC1X34-5i og tildele denne til ett av de aktive kjøretøyene på verkstedet. Når du velger dette elementet, vises listen over alle aktive kjøretøy på verkstedet som er registrert i CoRe-serveren, uansett om det er bedt om en spesifikk klimatjeneste eller ikke. Når det velges kjøretøy, sender AC1X34-5i en spesiell kommando til CoRe-serveren slik at sistnevnte kan registrere at en klimatjeneste pågår på det valgte kjøretøyet. Etter klimatjenesten blir det sendt en detaljert rapport til CoRe-serveren som lagrer denne og gjør den tilgjengelig for visning eller utskrift.

## 6. Bruksinstruksjoner

### 6.1 Innlegging av servicedata

📄 Når det er valgt en servicefunksjon, kan det legges inn opplysninger om kjøretøyet for å kunne skrive ut den endelige kvitteringen som fylles ut automatisk.

Displayet viser

Skriv inn servicedata

Merke:	_____
Modell:	_____
Skilt:	_____
VIN:	_____
KM:	_____
Operatør:	_____

📄 Bruk pilknappene til å gå fra linje til linje og multi-touch-tastaturet til å legge inn teksten.

1. Velg **✓** for å lagre dataene for rapportutskriften.

📄 På denne siden vises også database-ikonet som kan brukes til å velge et kjøretøy i databasen europeisk eller personlig, hvis tilgjengelig. Når feltene MERKE og MODELL velges, fylles de ut automatisk.

⚠️ Påse at landets regler for personvern overholdes.

## 6.2 Gjenvinne kjølemiddel fra et kjøretøy



**ADVARSEL:** For å forhindre ulykker under arbeidet med kjølemiddelet, les og følg instruksjonene og advarslene i denne håndboken og bruk verneutstyr, som f.eks. vernebriller og -hansker.



! Bruk kun ny olje til å erstatte oljen som er fjernet under gjenvinningsprosessen.

! Oljen må avhendes i henhold til forskriftene.

1. Fjern tanken fra stasjonen ved å trekke den rett utover, uten å dreie eller svinge på den.
2. Tøm avløpstanken for olje før gjenvinning
3. Sett avløpstanken for olje på igjen med magnetfestet på stasjonen.
4. Gå tilbake til Hovedmeny.
5. Velg .
6. Legg inn servicedataene og bekreft med (se kapittel 6.1).
7. Koble høytrykkslangen (rød) og lavtrykkslangen (blå) til kjøretøyets klimaanlegg.
8. Åpne ventilen på koblingen på hver enkelt slange ved å dreie ringen med klokken.
9. Velg .

→ Stasjonen begynner gjenvinningen.

Lydene som høres viser til åpning og lukking av elektroventilen og er helt normalt.

10. Stasjonen utfører en automatisk rengjøringscyklus for å rengjøre slangene for eventuelle spor etter kjølemiddel.

11. Funksjonen stopper når alt kjølemiddel er gjenvunnet.

12. Etter gjenvinningen tømmer maskinen ut oljen. Dette kan ta inntil 90 sekunder.

13. Når oljen er tømt, viser displayet resultatet der gjenvunnet kjølemiddel og olje blir beskrevet.

Velg for å skrive ut opplysningene om gjenvinning og resultatet av diagnosen før gjenvinningsprosedyren. Velg for å gå tilbake til hovedmenyen.

! Den gjenvunnede og viste vekten kan variere avhengig av omgivelsesforholdene og skal ikke brukes som indikasjon på vektens nøyaktighet.

Den brukte oljen separert fra kjølemiddelet som er gjenvunnet fra kjøretøyet renner ned i tanken.

Oljen for klimakompressoren etterfylles med den i tanken for ny olje (PAG eller POE).

14. Mengden olje som tømmes fra klimaanlegget er lik mengden ny olje som kan fylles i klimaanlegget etter vakuum.

→ Gjenvinningen er fullført.



### 6.3 Tømming av kjøretøyets klimaanlegg



**ADVARSEL:** For å forhindre ulykker under arbeidet med kjølemiddelet, les og følg instruksjonene og advarslene i denne håndboken og bruk verneutstyr, som f.eks. vernebriller og -hansker.



1. Gå tilbake til Hovedmeny.
2. Velg .
3. Legg inn servicedataene og bekreft med (se kapittel 6.1).
4. Aksepter den forhåndsdefinerte vakuumtiden på 5 minutter eller legg inn ønsket vakuumtid med nummertastene.
5. Velg for å fortsette.

Programvaren tilbyr muligheten for å utføre en lekkasjekontroll etter vakuum. Still inn om du vil utføre funksjonen for lekkasjekontroll eller ikke.

Prosessen stopper opp dersom trykket stiger over 0,35 bar (5 psi). Gjenvinn kjølemiddelet før du fortsetter.

6. Koble begge slangene til servicekoblingene på kjøretøyet og åpne ventilene på slangekoblingene ved å dreie ringene med klokken.
7. Velg for å fortsette.
8. Stasjonen skaper et vakuum i klimaanlegget ved programmerte tidsintervaller.
9. Etter vakuumtesten utfører stasjonen en lekkasjekontroll dersom dette er blitt innstilt tidligere.
10. Stasjonen stopper opp etter det spesifiserte tidsintervallet og viser resultatet av testen.

Velg for å skrive ut opplysningene vedrørende vakuumet.  
Velg for å gå tilbake til hovedmenyen.

### 6.4 Spyle slangene



**ADVARSEL:** For å forhindre ulykker under arbeidet med kjølemiddelet, les og følg instruksjonene og advarslene i denne håndboken og bruk verneutstyr, som f.eks. vernebriller og -hansker.



Dersom det neste kjøretøyet som det skal utføres arbeid på inneholder en annen oljetype enn den på det forrige kjøretøyet, anbefales det å spyle slangene for å fjerne alle spor etter olje og forhindre kontaminasjon.

1. Gå tilbake til Hovedmeny.
2. Velg .
3. Velg .
4. Velg **Funksjoner**.
5. Velg **Spyleslanger**.  
⇒ Displayet viser **Koble slangene til spylekoblingene og åpne ventilene**.
6. Koble slangene til spylekoblingene, som vist.

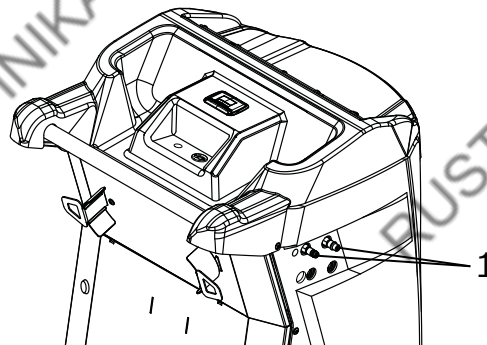


Fig. 15: Spyle slangene  
1 Spylekoblinger




7. Åpne ventilene på slangekoblingene ved å dreie ringene med klokken.
8. Velg for å starte spylingen av slangene som varer tre minutter, etterfulgt av en gjenvinning.  
⇒ Når spylingen er fullført, viser displayet en melding som angir at spylingen av slangene er fullført.
9. Velg for å gå ut og tilbake til funksjonsmenyen.
10. Lukk ventilene på koblingene ved å dreie ringene mot klokken.


## 6.5 Påfylling av kjøretøyets klimaanlegg




**ADVARSEL:** For å forhindre ulykker under arbeidet med kjølemiddelet, les og følg instruksjonene og advarslene i denne håndboken og bruk verneutstyr, som f.eks. vernebriller og -hansker.




- Gå tilbake til Hovedmeny.
- Velg  .
- Legg inn servicedataene og velg  for å stille inn kjøretøyets data via databanken. Bekreft med  (se kapittel 6.1).
- Legg inn mengden kjølemiddel som skal fylles på med nummertastaturet.
- Velg "fyllingstype" med pilknappen **ned** og still inn slangene som skal brukes til fylling på kjøretøyet med **HSL** (høytrykksiden, lavtrykksiden eller begge).
- Velg  for å fortsette.
- Velg med **I/O** hvis du vil sprøyte inn olje. Hvis du stiller inn at oljeinnsprøytingen ikke skal utføres, kan du gå rett til visning av fase 11.
- Legg inn mengden olje som skal fylles på med nummertastaturet.
- Velg "oljetype" med pilknappen **ned** og still inn oljen som skal fylles på (PAG eller POE) med **I/O**.
- Legg inn den målte omgivelsestemperaturen med nummertastaturet og still inn viskositeten på den anvendte oljen.

 Kontroller at de innlagte verdiene er riktige for å garantere innsprøytingens nøyaktighet.


- Velg  for å fortsette.
- Velg med **I/O** hvis du vil sprøyte inn UV-kontrastvæske.


 Innsprøytingen av UV-kontrastvæske (med tidsstyrt justering) blir alltid utført med en bestemt mengde på cirka 7,5 ml. Det er mulig å fordoble eller halvere denne mengden med "Justere innsprøytingen av sporemiddel" fra innstillingsmenyen.


- Velg  for å fortsette.
- AC1X34-5i viser en melding som spør operatøren om spyling av slangene skal utføres eller ikke.
  - ⇒ Velg  for å fortsette eller  for ikke å spyle slangene.


 Følg instruksjonene på displayet for spyling av slangene.


- Når meldingen vises, koble begge slangene til servicekoblingene på kjøretøyet og åpne ventilene på slangekoblingene ved å dreie ringene med klokken.


 Hvis fyllfunksjonen utføres sammen med oljeinnsprøytingen, kan den kun utføres fra høytrykksiden eller fra begge sider.


 På anlegg som er utstyrt med en lavtrykkskobling, må man vente minst 10 minutter etter påfyllingen før kjøretøyets klimaanlegg kan aktiveres.

 Før du sprøyter inn olje/UV-kontrastvæske må du alltid kontrollere at det er en tilstrekkelig mengde i tankene til påfylling.


 Fyllingen må kun utføres via høytrykkskoblingen (om mulig) og følg alltid kjøretøyproduzentens anvisninger.

 Se alltid kjøretøyproduzentens anvisninger før du endrer oljemengden.

 Før du tilsetter UV-kontrastvæske, er det absolutt nødvendig å kontrollere om det ifølge kjøretøyproduzenten er tillatt å utføre en lekkasjetest med UV-kontrastvæske på klimaanlegget.

 Den nye oljen og UV-kontrastvæsken kan kun tilsettes i et klimaanlegg under vakuum. Før du tilsetter olje/UV-kontrastvæske, må du skape et vakuum.

- Velg  for å starte fyllprosessen.
  - ⇒ Når fyllesyklusen er nær ønsket verdi for vekt, sakker stasjonen og veksler mellom fyll- og justeringsfasene osv.



 Dersom man flytter på kjøretøyet eller noe støter mot kjøretøyet på dette punktet kan fyllingen bli unøyaktig.

- Når meldingen vises, lukkes slangekoblingene ved å dreie ringene mot klokken. Koble slangene fra klimaanlegget og koble dem til spylekoblingene på stasjonen.

18. Velg  for å starte rengjøringen av slangene.

- Når slangene er rengjort viser AC1X34-5i en melding som forklarer operatøren hvilke handlinger som må utføres for å starte trykktesten (se kapittel "Trykktest").
  - ⇒ Velg  for å fortsette eller  for ikke å utføre trykktesten.

20. Etterpå viser AC1X34-5i et skjermbilde med rapporten over fyllingen.

 Velg  for å skrive ut oversikten.  
Velg  for å gå tilbake til hovedmenyen.


- Kjøretøyets klimaanlegg er nå klart til bruk.


## 6.6 Automatisk funksjon





**ADVARSEL:** For å forhindre ulykker under arbeidet med kjølemiddelet, les og følg instruksjonene og advarslene i denne håndboken og bruk verneutstyr, som f.eks. vernebriller og -hansker.


Med den automatiske funksjonen kan brukeren programmere en automatisk sekvens for gjenvinning, vaku-um, lekkasje- og/eller fyllkontroll.


 Vedlikeholds-parametrene (fyllmengde, kjølemiddel- type og ny olje) kan hentes fra databanken og brukes under den "automatiske funksjonen".



 På kjøretøy med kun en servicekobling må du følge fremgangsmåten som anbefales av kjøretøyprodu- senten.

 Fyllefunksjonen for kjøretøy med kun en servicekob- ling må utføres manuelt. Følg prosedyrene som er be- skrevet i kjøretøyproduzentens vedlikeholdshåndbok.

 Vedlikeholds-parametrene (fyllmengde, kjølemid- deltype og ny olje) er oppgitt i instruksjonene eller i kjøretøyets reparasjonshåndbok og må overholdes.

 Mengden olje som tømmes ut under gjenvinningspro- sessen bli sprøytet inn automatisk før fyllesyklusen.


 Før du sprøyter inn olje/UV-kontrastvæske må du alltid kontrollere at det er en tilstrekkelig mengde i tankene til påfylling.

1. Gå tilbake til Hovedmeny.
2. Velg .
3. Legg inn servicedataene og velg  for å stille inn kjøretøyets data via databanken. Bekreft med  (se kapittel 6.1).
4. Legg inn vakuumentiden.
5. Velg "tetthetstest med vaku-um" med pilknappen **ned** og still inn med **I/O** for å koble funksjonen inn/ut.
6. Legg inn mengden kjølemiddel som skal fylles på med nummertastaturet.
7. Velg "fyllingstype" med pilknappen **ned** og still inn slangene som skal brukes til fylling på kjøretøyet med **HSLS** (høytrykksiden, lavtrykksiden eller begge).
8. Velg  for å fortsette.
9. Velg med **I/O** hvis du vil sprøyte inn olje. Hvis du stiller inn at oljeinnsprøytningen ikke skal utføres, kan du gå rett til visning av fase 13.

10. Legg inn mengden olje som skal tilsettes til meng- den som er gjenvunnet fra klimaanlegget med nummertastaturet.


11. Velg "oljetype" med pilknappen **ned** og still inn oljen som skal fylles på (PAG eller POE) med **I/O**.

12. Legg inn den målte omgivelsestemperaturen med nummertastaturet og still inn viskositeten på den anvendte oljen.

 Kontroller at de innlagte verdiene er riktige for å garantere innsprøytningens nøyaktighet.

13. Velg  for å fortsette.


14. Velg med **I/O** hvis du vil sprøyte inn UV-kontrastvæske.

 Innsprøytningen av UV-kontrastvæske (med tidsstyrt justering) blir alltid utført med en bestemt mengde på cirka 7,5 ml. Det er mulig å fordoble eller halvere denne mengden med "Justere innsprøytningen av sporemiddel" fra innstillingsmenyen.

15. Velg  for å fortsette.

16. AC1X34-5i viser en melding som spør operatøren om spyling av slangene skal utføres eller ikke.

⇒ Velg  for å fortsette eller  for ikke å spyle slangene.

 Følg instruksjonene på displayet for spyling av slan- gene.

17. Når meldingen vises, koble begge slangene til ser- vicekoblingene på kjøretøyet og åpne ventilene på slangekoblingene ved å dreie ringene med klokken.

18. Velg  for å starte den automatiske prosessen.

19. Følg instruksjonene på displayet mens stasjonen utfører den automatiske syklusen.



20. Når meldingen vises, lukkes slangekoblingene ved å dreie ringene mot klokken. Koble slangene fra klimaanlegget og koble dem til spylekoblingene på stasjonen.

21. Velg  for å starte rengjøringen av slangene.

22. Når slangene er rengjort viser AC1X34-5i en melding som forklarer operatøren hvilke handlinger som må utføres for å starte trykktesten (se kapittel "Trykk- test").







⇒ Velg  for å fortsette eller  for ikke å utføre trykktesten.

23. Etterpå viser AC1X34-5i et skjermbilde med rapporten over fyllingen.

 Velg  for å skrive ut oversikten. Velg  for å gå tilbake til hovedmenyen.

## 6.7 Ufullstendig fylling

Meldingen "fyll blokkert" vises automatisk etter at stasjonen har utført 3 forsøk på forsert fylling med negativt resultat. Når følgende melding vises:

1. Kontroller at koblingene er godt strammet og at hurtigkoblingene er festet på riktig måte.
  2. Velg  for å gjenta 3 forserte fyllesykluser eller velg  for å bruke kjøretøyets klimaanlegg til å avslutte fyllingen. Følg prosedyren som beskrives nedenfor, nøye:
    - Lukk ventilen på servicekoblingen på høytrykks-slangen ved å dreie ringen mot klokken og bekreft med .
    - Slå på kjøretøyet og klimaanlegget på kjøretøyet.
    - Velg  for å fortsette.
    - Lukk ventilen på servicekoblingen på lavtrykks-slangen ved å dreie ringen mot klokken og bekreft med .
    - Slå av kjøretøyets klimaanlegg.
    - Velg  for å fortsette.
    - Koble slangene fra kjøretøyets klimaanlegg.
- Fyllingen er avsluttet.


## 6.8 Databank (hvis tilgjengelig)





- ! Verdiene i denne databasen gjelder kun for biler som er typegodkjent i EU-land.


### 6.8.1 Databank for kjøretøy

De spesifikke dataene om fyllmengden på kjøretøyet som skal vedlikeholdes kan hentes direkte fra databanken R134a.

 I denne menyen kan du velge kjøretøyene i databanken for kjøretøy med alle angjeldende data.


1. Gå tilbake til Hovedmeny.
  2. Velg .
  3. Velg .
  4. Velg **europaisk database**.
  5. Følg instruksjonene på displayet for å hente opp nødvendige opplysninger om kjøretøyet.
- Kjøretøyet er valgt.



 Bruk pilknappene **opp** eller **ned** for å endre det viste elementet og velg  for å bekrefte.



- ! Se stasjonens elektroniske veiledning med  for opplysninger om bruksmåten.


### 6.8.2 Personlig databank for kjøretøy

Det er mulig å opprette en personlig database, der du legger inn opplysninger om nye kjøretøy som ikke finnes i standarddatabasen.

 Det er 5 tilgjengelige linjer (merke, modell, type, olje og kjølemiddel) for innlegging av opplysninger om nye kjøretøy.

1. Gå tilbake til Hovedmeny.
2. Velg .
3. Velg .
4. Velg **personlig database**.
5. Velg mellom:
  - Velg kjøretøy
  - Legg inn nytt kjøretøy
  - Slett kjøretøy
6. Følg instruksjonene på displayet.

 Bruk pilknappene **opp** eller **ned** for å gå til det neste eller forrige innleggingsfeltet og velg  for å lagre innleggingen av opplysningene.

- ! Se stasjonens elektroniske veiledning med  for opplysninger om bruksmåten.

## 6.9 Spyling



**ADVARSEL: For å forhindre ulykker under arbeidet med kjølemiddelet, les og følg instruksjonene og advarslene i denne håndboken og bruk verneutstyr, som f.eks. vernebriller og -hansker.**



**ADVARSEL: IKKE koble fra servicekoblingene under spylingen. Kjølemiddelet kan renne ut av koblingene og eksponering kan føre til ulykker.**

! Spylesettet inneholder et utbyttbart filter som holder tilbake partikler av en viss størrelse. Dette filteret kan tette seg. Etter spylesyklusen må du kontrollere trykket i klimaanlegget på høytrykksmanometeret (rød) og kontrollere adapteren vedrørende fullstendig fjerning av kjølemiddel.

! Hvis det fremdeles er trykk eller rester av kjølemiddel, gå ut av spylesyklusen og til funksjonene for gjenvinning av kjølemiddel for å gjenvinne det ved hjelp av høytrykks- (rød) og lavtrykkslangene (blå). Utfør deretter vedlikehold på filteret og gjenta spylingen.

Spylefunksjonen skal utføres ved bruk av et spylesett som er godkjent av kjøretøyprodusenten. Se også instruksjonene som følger med adapteren mens du utfører følgende prosedyre.

1. Kontroller at filteret i spyleenheten ikke er tett.
2. Monter spyleenheten som angitt i bruksinstruksjonene for spyleenheten bak på stasjonen. Ikke utfør koblinger i denne fasen.
3. Fjern avløpstanken for olje fra stasjonen Robinair.
4. Tøm den og avhend oljen i henhold til forskriftene.
5. Sett avløpstanken for olje tilbake på stasjonen.
6. Gjenvinn alt kjølemiddel i klimaanlegget som skal spyles.
7. Noter ned mengden olje som samles opp under gjenvinningen. Denne mengden må skiftes ut sammen med eventuell olje som er samlet opp under spylingen.

! Mengden olje som er samlet opp og dokumentert under spylingen av klimaanlegget omfatter ikke mengden olje som er samlet opp under den første gjenvinningen.

8. Kontroller at det er minst 6,0 kg (13,2 lb) kjølemiddel i stasjonen.

i For å kunne fullføre en effektiv spyling av klimaanlegget, må du kontrollere at stasjonen har minst 6,0 kg (13,2 lb) kjølemiddel i den innvendige tanken.

i Dersom stasjonen ikke inneholder minst 6,0 kg (13,2 lb) kjølemiddel i den innvendige tanken, se kapittelet Etterfyll tanken.

9. Koble stasjonen fra kjøretøyet.

10. Se kjøretøyets vedlikeholdshåndbok og koble til egnede spyleadaptere og bypass-slanger.

11. Koble lavtrykkslangene (blå) direkte til filteret på spylesettet.

12. Fjern høytrykkskoblingen (rød) og koble høytrykkslangens (rød) til sugeslangeadapteren på klimaanlegget.

13. Bruk den vedlagte slangen til å koble avløpslangeadapteren på klimaanlegget til inngangen på spyleenheten.

14. Koble til slangene ifølge instruksjonene som er vedlagt spylesettet.

15. Gå tilbake til Hovedmeny.

16. Velg ».

17. Velg ≡.

18. Velg **Funksjoner**.

19. Velg **Spyl anlegg**.

20. Legg inn servicedataene og bekreft med ✓ (se kapittel 6.1).

⇒ Stasjonen viser en spesiell melding for å kontrollere at spylesettet er riktig tilkoblet.

21. Velg ✓ for å fortsette.

22. Stasjonen skaper et vakuüm i klimaanlegget ved programmerte tidsintervaller.

⇒ Når stasjonen har dannet et vakuüm, utfører den en lekkasjetest.

23. Etter et lite påfyll gjenvinnes det påfylte kjølemiddelet gjennom slangen på lavtrykksiden.
24. Operasjonen 23 gjentas tre ganger til for å oppnå en effektiv spyling av systemet.
  - ⇒ Når den fjerde syklusen er fullført, tømmer stasjonen automatisk ut oljen.
  - ⇒ Når oljen er tømt ut, viser stasjonen den samlede oljemengden som er tømt ut under prosessen.
25. Når spylingen er vellykket utført og etter å ha montert klimaanlegget igjen, erstattes eventuell olje som er gått tap under prosessen.
26. Se kjøretøyets vedlikeholdshåndbok for ytterligere instruksjoner.
27. Velg ✓ for å gå tilbake til funksjonsmenyen.

## 6.10 Trykktest

For å kontrollere om anlegget fungerer effektivt, kontrolleres trykkverdiene i anlegget på følgende måte:


1. Gå tilbake til Hovedmeny.
2. Velg >>.
3. Velg ≡.
4. Velg **Funksjoner**.
5. Velg **A/C-ytelsestest**.
6. Legg inn servicedataene og bekreft med ✓ (se kapittel 6.1).
  - ⇒ AC1X34-5i viser en melding som forklarer operatøren hvilke handlinger som må utføres for å starte testen.

ⓘ Du kan velge å ikke utføre testen med ✗ og gå direkte til visning av fase 12.

7. Koble høytrykkslangen (rød) og lavtrykkslangen (blå) til kjøretøyets klimaanlegg.
8. Åpne ventilene på slangekoblingene ved å dreie ringene med klokken.
9. Slå på kjøretøyet og klimaanlegget på kjøretøyet.
10. Velg ✓ for å fortsette.

ⓘ Vent til trykkverdiene stabiliserer seg og les av verdien for høyt trykk som vises på tilhørende manometeret.

11. Legg inn den avleste verdien for høyt trykk og verdien for lufttemperaturen i ventilasjonsdysene i tilhørende felt. Bekreft med ✓.

ⓘ Velg  for å skrive ut den viste rapporten. Velg ✓ for å fortsette.

12. Følg instruksjonene som vises på displayet og bekreft med ✓.
13. Slå av kjøretøyets klimaanlegg.
14. Lukk ventilene på slangekoblingene ved å dreie ringene mot klokken.
15. Velg ✓ for å avslutte.

## 6.11 N2H2 eller N2 test (med tilleggspakke)

Gjør som følger for å lete etter lekkasjer ved bruk av en utvendig flaske med nitrogen eller en blanding av nitrogen og hydrogen:

1. Gå tilbake til Hovedmeny.
2. Velg **»**.
3. Velg **≡**.
4. Velg **Funksjoner**.
5. Velg **N2H2- eller N2-test**.
6. Legg inn servicedataene og bekreft med **✓** (se kapittel 6.1).
7. Velg mellom:
  - N2H2-lekkasjesjekk
  - N2-lekktest:

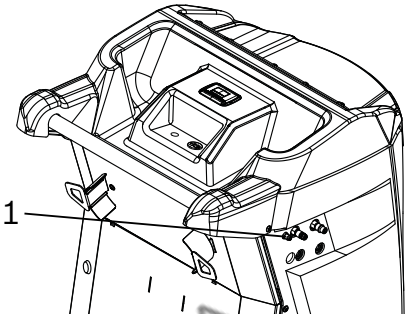


Fig. 16: N2H2 eller N2 test

1 Inngangsport for N2H2 eller N2 maks. 14 bar (1.4 MPa)

**I** Før og etter bruk av N2H2/N2 danner maskinen et automatisk vakuum for å minimere faren for krysskontaminasjon. Programvaren er også i stand til å styre en plutselig avslåing av maskinen. Når maskinen startes på nytt, sørg for at all N2H2/N2 som er igjen blir tømt ut før det utføres operasjoner med kjølemiddelet

### 6.11.1 Montering og tilkobling av den utvendige flasken med N2H2 eller N2

Settet SP00101740 (valgfri) er et monteringssett for den utvendige flasken med N2H2 eller N2.

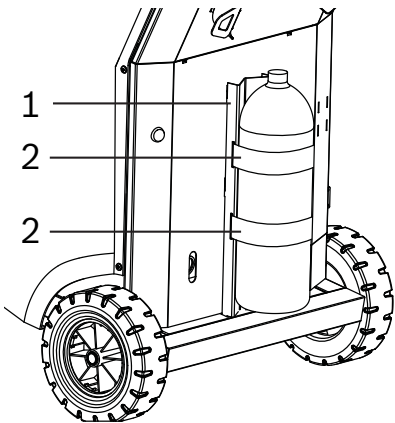


Fig. 17: Montering av N2H2 eller N2 flaske

- 1 Brakett for N2H2 eller N2 flaske
- 2 Festebånd for N2H2 eller N2 flaske

1. Monter den braketten ved å sette de 4 tappene på selve braketten inn i de 4 hullene bak på maskinen og skyve nedover til den fester seg.

**!** Når bakdøren er riktig montert, skal den ikke åpne seg for å garantere operatørens sikkerhet når flasken befinner seg der.

2. Plasser flasken på braketten og fest den med det vedlagte festebåndet.



**OBS: Den kommersielle flasken må være utstyrt med en trykkregulator som kan regulere trykket til cirka 8 -12 bar. Anbefalte kommersielle flasker:**

- Høyde = 30 - 60 cm
- Diameter = 7 - 15 cm
- Vekt = maks. 12 kg



**OBS: F**Påse at alt som kobles til før trykkregulatoren er i stand til å tåle det maksimale driftstrykket som er angitt på skiltet på flasken.

Påse at alt som kobles til etter trykkregulatoren er i stand til å tåle et maksimal driftstrykk på 14 bar.



**OBS: F**ør du kobler utgangen på regulatoren til inngangsporten for N2H2 eller N2 på maskinen, må du kontrollere at regulatoren er stilt inn på et trykk som er lavere enn 14 bar og at ventilen på flasken er lukket.

3. Koble utgangen på regulatoren til inngangsporten for N2H2 eller N2 på maskinen.



**OBS: F**ør bruk av funksjonen for tetthetstest med N2H2 eller N2, må du kontrollere nøye at flasken er riktig plassert og festet, samt kontrollere tiltrekkingen på forbindelsesslangen.

## 6.11.2 N2H2 test



**OBS:** Hvis du dreier for raskt på justeringsbryteren, kan det forårsake skader på anlegget !

Utgangstrykket må ikke under noen omstendigheter være høyere enn det som er nødvendig for arbeidet som skal utføres og aldri over 14 bar.





**OBS:** Dersom det lekker fra manometrene, pakningene, koblingene, forbindelsesslangen eller selve trykkregulatoren og dette har negativ innvirkning på driften, må du avbryte bruken av regulatoren umiddelbart og lukke ventilen på flasken. Skift ut skadede komponenter med tilsvarende som er godkjent for bruk.



**OBS:** Det er svært farlig å koble fra slanger med høyt innvendig trykk. Denne oppgaven må alltid utføres svært forsiktig. Pass på at du kobler slangene helt fra kun når det innvendige trykket i anlegget har kommet ned i atmosfærisk trykk.

1. Velg **N2H2-lekkasjesjekk**.
2. Koble slangen på N2H2-flasken til inngangsporten N2H2 eller N2 på stasjonen og bekreft med ✓.
3. Juster den utvendige N2H2-flasken til en trykkverdi på mellom 8 og 12 bar og bekreft med ✓.
4. Koble begge slangene til servicekoblingene på kjøretøyet og åpne ventilene på slangekoblingene ved å dreie ringene med klokken.
5. Velg ✓ for å fortsette.
6. Stasjonen setter kjøretøyets klimaanlegg under trykk.
7. Når trykket har stabilisert seg, ber stasjonen operatøren om å lete etter lekkasjer med en elektronisk lekkasjeleter.
8. Velg ✓ for å fortsette etter å ha fullført letingen etter lekkasjer.
9. Velg resultatet av lekkasjetesten med ✓ eller ✗.
10. Etterpå viser stasjonen et skjermbilde med resultatet av testen.

 Velg  for å skrive ut.  
Velg ✓ for å gå tilbake til funksjonsmenyen.

## 6.11.3 N2 test



**OBS:** Hvis du dreier for raskt på justeringsbryteren, kan det forårsake skader på anlegget !



Utgangstrykket må ikke under noen omstendigheter være høyere enn det som er nødvendig for arbeidet som skal utføres og aldri over 14 bar.



**OBS:** Dersom det lekker fra manometrene, pakningene, koblingene, forbindelsesslangen eller selve trykkregulatoren og dette har negativ innvirkning på driften, må du avbryte bruken av regulatoren umiddelbart og lukke ventilen på flasken. Skift ut skadede komponenter med tilsvarende som er godkjent for bruk.



**OBS:** Det er svært farlig å koble fra slanger med høyt innvendig trykk. Denne oppgaven må alltid utføres svært forsiktig. Pass på at du kobler slangene helt fra kun når det innvendige trykket i anlegget har kommet ned i atmosfærisk trykk.

1. Velg **N2-lekketest**.
  2. Koble slangen på N2-flasken til inngangsporten N2H2 eller N2 på stasjonen og bekreft med ✓.
  3. Juster den utvendige N2-flasken til en trykkverdi på maks. 12 bar og bekreft med ✓.
  4. Koble begge slangene til servicekoblingene på kjøretøyet og åpne ventilene på slangekoblingene ved å dreie ringene med klokken.
  5. Velg ✓ for å fortsette.
  6. Stasjonen setter kjøretøyets klimaanlegg under trykk.
  7. Når trykket har stabilisert seg, starter stasjonen automatisk en lekkasjetest.
  8. Etterpå viser stasjonen et skjermbilde med resultatet av testen.
-  Velg  for å skrive ut.  
Velg ✓ for å gå tilbake til funksjonsmenyen.



## 7. Vedlikehold

**!** Ikke bruk skurende vaskemidler, løsemidler (bensin, diesel osv.) eller grove verkstedfiller til å rengjøre stasjonen. Rengjør kun med en myk klut og et nøytralt vaskemiddel.

**i** Ved eventuelle kjølemiddellekkasjer under normal bruk av maskinen og installasjon, vedlikehold eller reparasjon av denne, vil ikke produsenten refundere utgiftene.



**OBS: Koble fra strømmen før det utføres vedlikeholdsarbeid.**

### 7.1 Vedlikeholdsprogram



**ADVARSEL: For å forhindre ulykker, må kun kvalifisert personale utføre inspeksjoner og reparasjoner på stasjonen. Les og følg instruksjonene og advarslene i denne håndboken. Bruk verneutstyr som omfatter sikkerhetsbriller og hansker.**



Vedlikeholdsinngrep	Anbefalt intervall
Bytte filter	Filteret må skiftes ut etter at det er filtrert 68 kg (150 lb) kjølemiddel. Se Vedlikehold av filteret i kapittelet Vedlikehold i denne håndboken.
Skifte olje i vakuumpumpen	Når filteret skiftes ut eller hver 100 time. Se Skifte olje på vakuumpumpen i kapittelet Vedlikehold i denne håndboken.
Kontrollere at hjul og småhjul fungerer som de skal	Hver måned.
Kontrollere tareringen på den innvendige vekten	Hver måned. Se Kontrollere tareringen i kapittelet Vedlikehold i denne håndboken. Hver år må alle vektene kalibreres av et autorisert Robinair servicesenter.
Automatisk nullstilling av vekten for tømning av olje	Ved behov. Se Nullstille vektene i kapittelet Vedlikehold i denne håndboken.
Lekkasjekontroll	Hvert år – utført av et autorisert Robinair servicesenter.
Rengjøring av sugepanelet	Hver måned. Bruk en ren klut.
Rengjøring av instrument- og betjeningspanelet	Hver måned. Bruk en ren klut.
Inspeksjon av strømledning og slanger for å lete etter skader	Hver dag.
Smøring av hjullagrene og inspeksjon av bremsekomponentene	Hver måned.
Inspeksjon av elektroventilene	Hvert år – utført av et autorisert Robinair servicesenter.

### 7.2 Reservedeler



**OBS: For å forhindre ulykker, bruk kun komponentene i reservedelslisten ved reparasjon, da disse er utprøvd og valgt med omhu av Robinair.**

Reservedel	Kode
Filter	SP01100355
Tank for tømt olje	SP00101727
Tank for innsprøytning av PAG-olje	SP00101914
Tank for innsprøytning av POE-olje	SP00101913
Tank for UV-kontrastvæske	SP00101915
Skriverpapir (kun for modellene med skriver)	SP00100087
Lavtrykkskobling	SP00100082
Høytrykkskobling	SP00100083
Slange (lavtrykks, blå)	SP00101648
Slange (høytrykks, rød)	SP00101649
Hurtigkobling for produkttanken 1/4" SAE	SP00100019
Tankadapter W21.8-14 x 1/4" FL	SP00100080
Olje til vakuumpumpe (600 ml)	SP00100086

### 7.3 Elektrisk beskyttelse

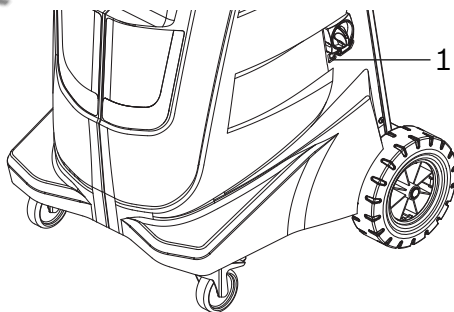


Fig. 18: Elektrisk beskyttelse

1 Sikringsbryter

**I** Stasjonen er utstyrt med en sikringsbryter. Dersom komponenten utløses, vil knappen komme ut. Når sikringsbryteren utløses, kuttes strømmen til maskinen.

➤ Trykk på knappen på sikringsbryteren for å tilbakestille den.

### 7.4 Låsbar hovedstrømbryter

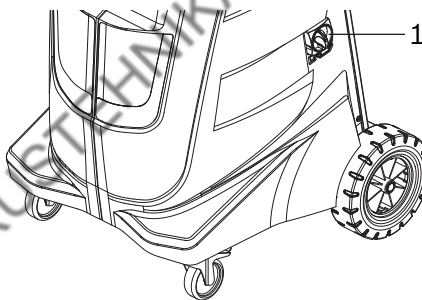


Fig. 19: Hovedbryter

1 Hovedbryter

Bruk funksjonen som gjør det mulig å låse hovedstrømbryteren med nøkkel for å forsikre deg om at ingen, unntatt autorisert personale, kan sette i gang maskinen.

1. Drei den låsbare strømbryterspaken mot klokken.
2. Sett en hengelås eller en annen innretning i hullene for å hindre at spaken kan dreies med klokken og aktivere stasjonen.



**ADVARSEL: Plasser enheten slik at det alltid er lett å nå fram til hovedbryteren, da dette er en nødstopinnretning.**

### 7.5 Etterfylle tanken

Med dette menyelementet kan du overføre kjølemiddel fra en utvendig tank til den innvendige tanken. Driftskapasiteten til den innvendige tanken er på 19.4 kg. Bruk pilknappene til å flytte markøren. Bruk tastaturet til å legge inn en verdi.

1. Gå tilbake til Hovedmeny.
2. Velg **»**.
3. Velg **≡**.
4. Velg **Funksjoner**.
5. Velg **Tankfylling**.
  - ⇒ Displayet viser
    - etterfylle tanken
    - fyllemengde: XX.Xyy
    - gjenvinnbar: xx.xxyy
    - fyllbar: xx.xxyy
6. Legg inn mengden som skal gjenvinnes og velg **✓**.

**I** Tilsett minst 4 kg (8,0 lb) kjølemiddel for å være sikker på at det er nok til fyllingen.

7. Koble lavtrykksslangen (blå) til væskekoblingen på en full utvendig tank.
8. Åpne ventilen på koblingen ved å dreie ringen med klokken.
9. Plasser den utvendige tanken slik at kjølemiddelet kan renne mot koblingen.
10. Åpne ventilen på den utvendige tanken.
11. Velg **✓** for å starte prosessen med fylling av tanken.
12. Stasjonen begynner å etterfylle den innvendige tanken og stopper automatisk når nivået som er innstilt for etterfylling av tanken, er nådd.

**I** For å avbryte påfyllingen før det innstilte nivået er nådd, velg **II** og prosedyren blir midlertidig avbrutt. Displayet viser en melding for å varsle om muligheten for å forlate prosedyren definitivt.

13. Når fyllingen er fullført, lukkes ventilen på koblingen på lavtrykksslangen ved å dreie ringen mot klokken. Lukk ventilen på den utvendige tanken og fjern slangen.

## 7.6 Vedlikehold av filteret

Filteret holder tilbake syre og partikler av en viss størrelse samt kondensen i kjølemiddelet. For å oppfylle kravene om tilstrekkelig fjerning av kondensen og kontaminantene, må filteret skiftes ut etter at det er filtrert 68 kg (150 lb) kjølemiddel.

Stasjonen varsler når filterets kapasitet er kommet opp i 56 kg (123 lb) og stopper opp og slutter å fungere når filterets kapasitet er nådd, dvs. 68 kg (150 lb).



**ADVARSEL: For å forhindre ulykker under arbeidet med kjølemiddelet, les og følg instruksjonene og advarslene i denne håndboken og bruk verneutstyr, som f.eks. vernebriller og -hansker.**



### Kontroll av filterets gjenværende kapasitet

1. Gå tilbake til Hovedmeny.
2. Velg **>>**.
3. Velg **≡**.
4. Velg **Vedlikeh..**
5. Velg **Filtervedlikehold** eller når stasjonen ber om det.
  - ⇒ Displayet viser  
gjenv. kapasitet xxx.xyy  
Skifte filter nå?
  - ⇒ Stasjonen viser filterets gjenværende kapasitet før den stopper opp.
6. Velg **✓** for å skifte filteret.
7. Velg **✗** for å gjenoppta bruken av stasjonen.



**ADVARSEL: Stasjonens komponenter utsettes for høyt trykk. For å forhindre ulykker, skift ut filteret når stasjonen ber om det.**

### Bytte filter

1. Hvis du har valgt **✓** for å skifte ut filteret, ber stasjonen deg om å legge inn koden til det nye filteret.
  - ⇒ Legg inn serienummer for nytt filter
2. Legg inn det nye filterets serienummer med tastaturet og velg **✓** for å fortsette.
  - ⇒ Stasjonen rengjør det eksisterende filteret og viser deretter **Koble fra strømmen og skift filteret.**

**i** Hvis det vises feil serienummer, betyr det at det er lagt inn feil serienummer eller at filteret allerede er brukt på stasjonen.

3. Slå stasjonen av.
4. Åpne bakdøren.
5. Fjern filteret ved å dreie det mot klokken (sett fra den nederste delen på filteret).
6. Kontroller at begge O-ringene er smurt og satt riktig inn. (O-ringene er blitt smurt med dva / dvc iso6743-3 olje).

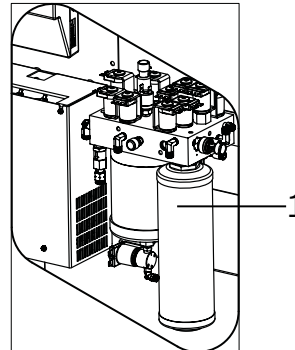


Fig. 20: Vedlikehold av filteret

1 Filter

7. Skru inn det nye filteret med klokken. Kontroller at det er riktig plassert. Stram det til 20 Nm.
8. Lukk bakdøren.
9. Slå stasjonen på.
10. Stasjonen starter med å skifte olje i vakuumpumpen. Se kapittelet Skifte olje i vakuumpumpen.
11. Filteret som ble fjernet fra stasjonen må resirkuleres i henhold til gjeldende bestemmelser i brukslandet.

## 7.7 Kontrollere tareringen (med tilleggspakke)

Denne funksjonen sørger for at vekten inne i stasjonen alltid er tarert.

Ved utføring av denne kontrollen bruker du settet for kontroll av kalibrering (ekstrautstyr) som består av et lodd og en magnet (skal installeres ved første gangs bruk) levert av Robinair.

1. Kontroller at magneten nederst på stasjonen er ren.
2. Gå tilbake til Hovedmeny.
3. Velg **»**.
4. Velg **≡**.
5. Velg **Vedlikeh..**
6. Velg **Kalibreringskontroll**.
  - ⇒ Displayet viser  
Sett taravekten på magneten på bunnen av maskinen
7. Fest taravekten til magneten på bunnen av maskinen.

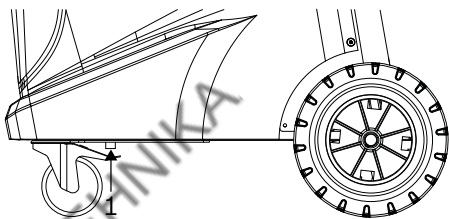


Fig. 21: Kontrollere tareringen

1 Magnet

8. Velg **✓** for å fortsette.
  - ⇒ Displayet viser  
Fjern taravekten fra magneten på bunnen av maskinen
9. Fjern taravekten fra magneten.
10. Velg **✓** for å fortsette.
  - Dersom displayet viser **Tarering bekreftet**, er vekten tarert. Velg **✓** for å gå tilbake til vedlikeholdsmenyen.
  - Dersom displayet viser **Tarering mislykket**, er ikke vekten tarert. Velg **↺** for å prøve på nytt. Dersom tareringen fortsetter å gi negativt resultat, henvend deg til et autorisert Robinair servicesenter.

## 7.8 Automatisk nullstilling av vektene

Denne prosedyren bør gjentas med regelmessige intervaller da den kan korrigere eventuelle avvik fra nullpunktet på vekten for tømning av olje.

1. Gå tilbake til Hovedmeny.
  2. Velg **»**.
  3. Velg **≡**.
  4. Velg **Vedlikeh..**
  5. Velg **Juster null offset**.
  6. Velg vekten for tømning av olje og bekreft med **✓**.
    - ⇒ Displayet viser meldingen om å fjerne avløpstanken for olje.
  7. Fjern forsiktig tanken som er angitt på displayet.
- Avløpstanken for olje kan trekkes rett utover.
8. Velg **✓** for å bekrefte og tilbakestille vekten.
    - Vekten er nullstilt.

## 7.9 Skifte olje i vakuumpumpen



**OBS:** For å forhindre ulykker, må du **ALDRI** aktivere stasjonen når pluggen ikke er satt inn i fyllekoblingen på oljetanken, da vakuumpumpen er under trykk under normal drift.

Det er brukerens ansvar å kontrollere nivå og renhet på oljen i vakuumpumpen. Dersom kontaminert olje ikke fjernes fra vakuumpumpen og erstattet, vil pumpen få ubotelige skader.

1. Gå tilbake til Hovedmeny.
2. Velg **»**.
3. Velg **≡**.
4. Velg **Vedlikeh..**
5. Velg **Pumpevedlikehold** eller når stasjonen ber om det.
  - ⇒ Displayet viser vakuumpumpens driftsintervall etter siste oljeskift.  
oljens gjenværende varighet  
xxx:xx (ttt:mm)  
Skifte olje nå?
6. Velg **✓** for å skifte ut oljen i vakuumpumpen.
  - ⇒ Dersom displayet viser **oppvarming av olje for tømning**, la pumpen gå i to minutter for å varme opp oljen.
  - ⇒ Dersom oljen allerede er lunken, viser displayet **tøm brukt olje fra pumpen og erstatt med 550 ml ny olje**. Fjern fyllepluggen for å tømme oljen raskt ut.
7. Slå stasjonen av.
8. Åpne bakdøren.

9. Åpne fyllerpluggen på oljetanken sakte for å kontrollere at trykket i stasjonen er på null, og ta den så forsiktig av.
10. Fjern pluggen på koblingen for tømning av olje og la oljen renne ned i en egnet beholder for avhending. Sett pluggen på plass igjen og lukk den godt.
11. Tilsett olje som er egnet til vakuumpumpen sakte gjennom fyllerkoblingen til oljenivået stabiliserer seg midt på nivåindikatoren.
12. Sett pluggen for oljepåfylling på pumpekoblingen og lukk godt.
13. Lukk bakdøren.
14. Slå stasjonen på.
15. Velg **✓** for å fortsette.
  - ⇒ Displayet viser en melding som varslers operatøren om at han/hun må kontrollere at oljenivået er midt på pumpens nivåindikator.

**i** Dersom det skulle bli nødvendig å tilsette mer olje, gjenta operasjonene 7, 8, 9, 11, 12, 13 og 14 for fylling av olje.

16. Velg **✓** for å gå tilbake til vedlikeholdsmenyen.

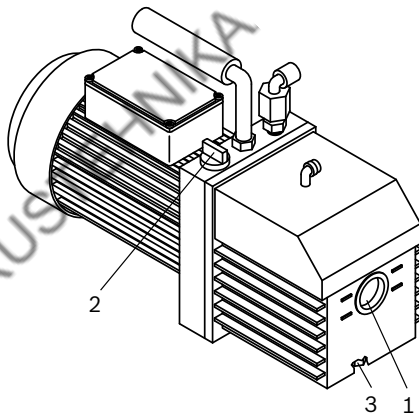


Fig. 22: Vakuumpumpe

- 1 Inspeksjonshull
- 2 Plugg for fylling av olje
- 3 Plugg for tømning av olje

## 7.10 Endre overskrift på utskriften

For å endre teksten som vises på dette skjermbildet:

1. Gå tilbake til Hovedmeny.
2. Velg **»**.
3. Velg **≡**.
4. Velg **Innstillinger**.
5. Velg **Rediger topptekest**.
  - ⇒ Markøren er i det første feltet.
6. Oppdater testen ved bruk av pilknappene og multi-touch-grensesnittet på nummertastaturet:
  - Knappen **⌫** fungerer som backspace-tast.
  - Med pilknappen **høyre** eller **venstre** kan du flytte markøren til høyre eller til venstre.
  - Tasten **null** (0) fungerer også som mellomromtast.
  - Bruk piltastene **opp** og **ned** for å navigere mellom linjene.
7. Velg **✓** for å lagre endringene og gå tilbake til innstillingsmenyen.
8. Velg **X** for å gå ut og tilbake til innstillingsmenyen.

## 7.11 Erstatte papiret i skriveren (kun for modellene med skriver)

Sette en ny papirrull i skriveren:

1. Ta av dekselet på skriveren ved å trekke klaffen utover.
2. Fjern papirholderen.
3. Sett inn den nye papirrullen med enden på rullen oppover.
4. Lukk dekselet igjen slik at den øverste kanten på papiret stikker ut.

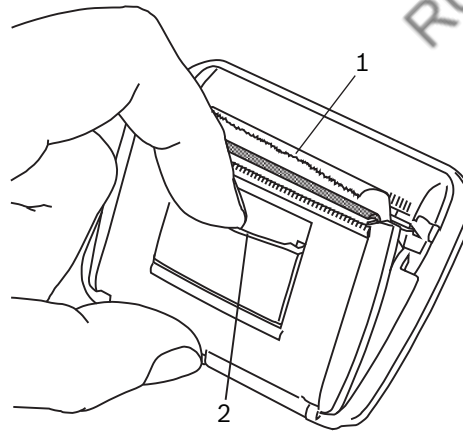


Fig. 23: Erstatte papiret i skriveren

- 1 Øverste kant på papiret over rullen
- 2 Klaff

## 8. Diagnosemeldinger

Melding på displayet	Årsak	Løsning
Tarering mislykket	Den innvendige vekten er ikke tarert.	Velg  for å gjenta kontrollen av tareringen (med tilleggs pakke). Dersom tareringen fortsetter å gi negativt resultat, gå ut av den nåværende kontrollen og kontakt et autorisert Robinair servicesenter for reparasjon.
Fyll blokkert	Kjølemiddel blokkert i den innvendige tanken eller i maskinen.	Kontroller at koblingene er godt strammet og at ventilene er i riktig stilling.
Database ikke tilgjengelig	Maskinen er sendt uten installert database.	Kontakt et autorisert Robinair servicesenter for å få ytterligere opplysninger.
Tanken veier for mye	Sikkerhetskrets utløst pga. for full tank. Maskinen er blokkert fordi det er for mye kjølemiddel i den innvendige tanken.	Kontakt et autorisert Robinair servicesenter for å få ytterligere opplysninger.
Filteret er mettet. Filteret må skiftes ut FILTERVEKT XXX.xyy Skifte filter nå?	Siden siste gang filteret ble skiftet ut er det gjenvunnet 68 kg (150 lb) eller mer kjølemiddel.	Se kapittelet Vedlikehold av filter i denne håndboken for instruksjoner om hvordan du skal skifte filteret.
Serienummeret er allerede brukt. Sette inn igjen eller gå ut?	Filterets serienummer som er lagt inn i maskinen, er ikke riktig.	Filteret er allerede brukt på denne maskinen. Bestill et nytt originalt Robinair filter N. SP01100355.
Høytrykkbryter aktivert	Maskinen er blokkert fordi trykket i den innvendige tanken er for høyt, kanskje pga. for høy temperatur i tanken.	La maskinen avkjøle seg før du forsøker å gjøre andre inngrep på kjøretøyets klimaanlegg. Gå ut av den nåværende kontrollen og kontakt et autorisert Robinair servicesenter for ytterligere opplysninger.
Inngangstrykket er for høyt for vakuu	Før stasjonen begynner å tømme klimaanlegget, kontroller at trykket i anlegget ikke kan skade vakuumpumpen. I dette tilfellet er det relative trykket i anlegget over 0,35 bar.	Velg  . Se kapittelet Gjenvinning i denne håndboken for opplysninger om gjenvinning av kjølemiddel før du fortsetter.
Utilstrekkelig kjølemiddel. 6,0 kg (13,2 lb) nødvendig for spyling av anlegg	Det er ikke tilstrekkelig kjølemiddel i den innvendige tanken til å spyle anlegget.	Se Etterfyll tanken i kapittelet Vedlikehold i denne håndboken.
Tilgjengelig kjølemiddel er utilstrekkelig til fylling	Fyllefunksjonen aktiveres ikke dersom den innstilte verdien for fylling er høyere enn kjølemiddelmengden i den innvendige tanken.	Se Etterfyll tanken i kapittelet Vedlikehold i denne håndboken.
Innlagt kode er ugyldig!	Aktiveringskoden som er lagt inn i maskinen, er ikke riktig.	Kontroller at aktiveringskoden er lagt inn akkurat slik den er blitt mottatt. Bruk store bokstaver om nødvendig.
Serienummeret ikke gyldig. Sette inn igjen eller gå ut?	Filterets serienummer som er lagt inn i maskinen, er ikke riktig.	Kontroller at serienummeret som er lagt inn, tilsvarer serienummeret på filteret. Kontroller at filteret ikke er blitt brukt tidligere på en annen maskin.
Tetthetstest mislykket	Det er en lekkasje i klimaanlegget.	Gå ut av den nåværende testen og utfør reparasjoner på kjøretøyets klimaanlegg.
Ikke trykk ved inngangene, kontroller forbindelsene Gjenvinne uansett?	Det relative trykket i anlegget er under 0,35 bar.	Kontroller at slangene på høytrykksiden (rød) og lavtrykksiden (blå) er forbundet og at ventilene på koblingene er åpne. Velg  for å gjenvinne. Velg  for å overstyre gjenvinningen og fortsette med vakuu.
Oljetømming blokkert	Akkumulatortrykket har ikke steget over 1,10 bar minuttet før tømningen av olje som skulle utføres.	Det må være tilstrekkelig trykk inne i akkumulatoren til å forsere oljen, som tidligere ble separert fra kjølemiddelet, ut av anlegget. Velg  for å prøve på nytt, Velg  for å gå ut.
Gjenværende olje-varighet xx:xxx Skifte olje nå?	Displayet viser gjenværende varighet for oljen i vakuumpumpen før maskinen blokkeres.	Se kapittelet Skifte olje i vakuumpumpen i denne håndboken for instruksjoner om hvordan du skifter oljen i vakuumpumpen.
Utenfor skala Trykksensor på akkumulator	Trykk giveren på akkumulatoren måler ikke riktig trykk.	Gå ut av den nåværende kontrollen og kontakt et autorisert Robinair servicesenter for ytterligere opplysninger.
Utenfor skala Luftstrømsensor	Luftstrømsensoren måler ikke riktig luftstrøm.	Gå ut av den nåværende kontrollen og kontakt et autorisert Robinair servicesenter for ytterligere opplysninger.

Melding på displayet	Årsak	Løsning
Utenfor skala ISV-trykksensor	Trykkgiveren på den innvendige tanken måler ikke riktig trykk.	Gå ut av den nåværende kontrollen og kontakt et autorisert Robinair servicesenter for ytterligere opplysninger.
Utenfor skala ISV-temperatur	Temperatursensoren på den innvendige tanken måler ikke riktig temperatur.	Gå ut av den nåværende kontrollen og kontakt et autorisert Robinair servicesenter for ytterligere opplysninger.
Utenfor skala Trykksensor på lavtrykksiden	Trykkgiveren på lavtrykksiden måler ikke riktig trykk.	Gå ut av den nåværende kontrollen og kontakt et autorisert Robinair servicesenter for ytterligere opplysninger.
Kommunikasjon med effektkort mislyktes	Kommunikasjonen med effektkortet mislyktes	Start stasjonen på nytt. Gå ut av den nåværende kontrollen og kontakt et autorisert Robinair servicesenter for ytterligere opplysninger.
Trykktest mislykket Kontroller om det er lekkasjer	Det er en lekkasje i kjøretøyets klimaanlegg.	Gå ut av den nåværende testen og utfør reparasjoner på kjøretøyets klimaanlegg.
Den utvendige tanken er tom	Umulig å overføre kjølemiddel til den innvendige tanken da den utvendige tanken er tom.	Gå ut av den nåværende testen og skift ut den utvendige tanken.
Full tank. Fjern kjølemiddel i den innvendige tanken før du fortsetter	Innvendig tank for full til å gjenvinne mer kjølemiddel.	Utfør en fylling for å fjerne kjølemiddel fra den innvendige tanken før du gjør flere forsøk på gjenvinning.
Prøveperioden er utløpt. Aktivering av enheten kreves for å fortsette bruken. Aktivere nå?	Dersom maskinen ikke registreres og aktiveres innen 30 dager etter første igangsetting, blokkeres maskinen og det er ikke mulig å bruke den.	Velg <input checked="" type="checkbox"/> og se kapittelet Aktivere enheten i denne håndboken for å registrere stasjonen.
Vakuumbestikk ikke bestått. Kontroller om det er lekkasjer	Det er en lekkasje i klimaanlegget.	Gå ut av den nåværende testen og utfør reparasjoner på kjøretøyets klimaanlegg.

## 9. Sette ut av drift

### 9.1 Midlertidig driftsstans

Ved lengre tid ute av bruk:

- Koble AC1X34-5i fra strømmettet.

### 9.2 Transportere utstyret

- Dersom stasjonen overføres til en annen eier, må all dokumentasjonen overleveres sammen med denne.
- Fjern eventuelle tilbehør som er montert på enheten og legg dem til side.
- Tøm innsprøytungs- og avløpstanken for olje og legg dem til side.



**OBS: Fjern alt kjølemiddel ved hjelp av den eksterne gjenvinningsenheten.**

- Send enheten i den originale emballasjen og kontroller at alle elementene til sistnevnte er riktig plassert og i samme fungerende stand.



**OBS: Sett AC1X34-5i på treunderlaget igjen og utfør handlingen i motsatt rekkefølge av den som er beskrevet i kapittelet "Fjern transportemballasjen". På grunn av vekten AC1X34-5i anbefales det at dette gjøres av to operatører.**

### 9.3 Deponering og kassering

#### 9.3.1 Stoffer farlige for vann



Oljer og fettstoffer samt olje- og fettholdig avfall (f.eks. filtre) er stoffer som er farlige for vann.

1. Stoffer farlige for vann må ikke komme inn i avløps-systemet.
2. Stoffer som er farlige for vann må deponeres i henhold til gjeldende bestemmelser.

#### 9.3.2 Avhending av LCD-displayet

Avhend LCD-displayet ifølge gjeldende forskrifter.

#### 9.3.3 Avhending av kjølemiddel, oljer og UV-kontrastvæske

Lever kjølemiddel, oljer og UV-kontrastvæske til autoriserte innsamlingscentre for spesialavfall i henhold til forskriftene og gjeldende lokale bestemmelser, og ifølge produktets karakteristikker på avhendingstidspunktet.

#### 9.3.4 Avhending av kombifilteret

Avhend kombifilteret gjennom de offisielle innsamlingspunktene eller i henhold til gjeldende forskrifter.



AC1X34-5i, tilbehør og emballasjer skal tilføres en miljøvennlig resirkulering.

- Ikke kast AC1X34-5i i husholdningsavfallet.

#### Kun for EU-land:



**AC1X34-5i er underkastet det europeiske direktivet 2012/19/EF (WEEE).**

Brukte elektriske og elektroniske apparater inklusive ledninger og tilbehør samt batterier må deponeres adskilt fra husholdningsavfallet.

- Benytt for deponering retursystemer og samlesystemer som står til disposisjon.
- Med den forskriftsmessige deponeringen av AC1X34-5i unngår du miljøskader og fare for personlig helse.



## 10. Tekniske data

### 10.1 AC1X34-5i

Egenskap	Verdi/felt
Kompressor	1/4 HP
Mål (høyde x bredde x dybde)	105 x 75 x 77 cm
LCD-fargedisplay med LED-bakbelysning	4.3"262KRGB(480x272)
Filter	68 kg (150 lb)
Fuktighet, RH uten kondens	32,2 °C (90 °F), 86%
Manometer (EN 837-1 Klasse 1)	Ø 100 mm
Maks. trykk (PS)	25 bar (2.5 MPa)
Lydtrykknivå ved operatørplassen i henhold til EN ISO 11204	< 70 dB(A)
Driftsspenning, frekvens	230 Vac/1, 50/60 Hz
Tanker	4x250 ml
Minimums-/maksimumstemperatur (TS)	-10 °C – 120 °C
Effekt	1100 W
Pumpens kapasitet i friluft	6CFM(170l/m)50/60Hz
Slanger	250 cm / SAE J639
Flaskens kapasitet (V)	22 l
Flaskens driftskapasitet	19.4 kg R134a 17.4 kg R1234yf
Vekt (tom flaske + tilbehør)	112 kg
Forurensningsgrad	2
Overspenningskategori	II
Beskyttelsesgrad	IP20
Kjølemiddel / Gruppe	R134a / 2 R1234 / 1
WLAN (Valgfri USB-dongel)	WLAN 802.11 b/g 2,4 GHz < 20 dBm
Oppvarmet bånd (alternativ)	230 Vac, 400 W, termostat på 60 °C

### 10.2 Omgivelsestemperatur

Egenskap	Verdi/felt
Lagring og transport	-25 °C – 60 °C -13 °F – 140 °F
Funksjon	10 °C - 50 °C 50 °F – 122 °F

### 10.3 Fuktighet

Egenskap	Verdi/felt
Lagring og transport	<75 %
Funksjon	<90 %

### 10.4 Elektromagnetisk kompatibilitet

Dette produktet oppfyller kravene i EMC-direktivet 2014/30/EU og spesielt standarden EN 61326-1.

## 11. Ordliste

#### Klimaanlegg:

Klimaanlegget på kjøretøyet som vedlikeholdes.

#### Tømming:

Fjerne kondens og andre ikke-kondenserbare stoffer fra et klimaanlegg med en vakuumpumpe.

#### Innvendig tank (ISV):

Den påfyllbare beholderen på stasjonen som er beregnet på kjølemiddelet, har en driftskapasitet på 19.4 kg.

#### Lekkasjekontroll (vakuum):

Tømme klimaanlegget som inneholder kjølemiddel og overvåking av trykket for å måle en eventuell økning, som kan være et tegn på lekkasje.

#### Fyllbar mengde:

Kjølemiddelmengden i den innvendige tanken som kan fylles i et kjøretøys klimaanlegg.

#### Gjenvinnbar mengde:

Den totale ekstra kjølemiddelmengden som kan gjenvinnes i den innvendige tanken.

#### Lekkasjekontroll:

Trykksette komponentene som inneholder kjølemiddel og overvåking av trykket for å måle en eventuell reduksjon, som kan være et tegn på lekkasje.

#### Gjenvinning / resirkulering:

Tømming av kjølemiddel fra et klimaanlegg, filtrering og overføring til den innvendige tanken.

#### PAG / POE:

Ulike oljetyper i kjøretøyet klimaanlegg avhengig av kjøretøyproduzenten.

#### R134a:

Kjølemiddel

## sv – Innehållsförteckning

<b>1.</b>	<b>Använda symboler</b>	<b>107</b>	<b>6.</b>	<b>Användningsanvisningar</b>	<b>121</b>
1.1	I dokumentationen	107	6.1	Inmatning av servicedata	121
1.1.1	Varningsanvisningar – Uppbyggnad och betydelse	107	6.2	Återvinning av köldmedium från ett fordon	122
1.1.2	Symboler – Benämning och betydelse	107	6.3	Tömning av fordonets A/C-system	123
1.2	På produkten	108	6.4	Rengöra slangarna	123
<b>2.</b>	<b>Säkerhetsföreskrifter</b>	<b>108</b>	6.5	Påfyllning av fordonets A/C-system	124
2.1	Förklaring av säkerhetstermer som används i denna handbok	108	6.6	Automatisk funktion	125
2.2	Skyddsanordningar	110	6.7	Ofullständig påfyllning	126
2.3	Dörrens förreglingsbrytare	110	6.8	Databas (om sådan finns tillgänglig)	126
2.4	PED-direktivet 2014/68/EU	110	6.8.1	Fordonsdatabas	126
2.5	Hantera AC1X34-5i	110	6.8.2	Personlig fordonsdatabas	126
<b>3.</b>	<b>Inledning</b>	<b>111</b>	6.9	Rengöring	127
3.1	Applicering	111	6.10	Trycktest	128
3.2	Leverans	111	6.11	N2H2- eller N2-test (med tillbehörssats)	129
3.3	Beskrivning av utrustningen	111	6.11.1	Montering och anslutning av den externa N2H2- eller N2-gasflaskan	129
3.4	Manöverpanelens funktioner	112	6.11.2	N2H2-test	130
3.5	Symbolförklaring	113	6.11.3	N2-test	130
3.6	Konfigurationsmenyns	113	<b>7.</b>	<b>Underhåll</b>	<b>131</b>
3.6.1	Funktionsmeny	113	7.1	Underhållsprogram	131
3.6.2	Inställningsmeny	114	7.2	Reservdelar	131
3.6.3	Service meny	114	7.3	Elektriskt skydd	132
<b>4.</b>	<b>Skärmbildens struktur</b>	<b>115</b>	7.4	Låsbar huvudströmbrytare	132
<b>5.</b>	<b>Inledande inställningar</b>	<b>116</b>	7.5	Påfyllning av behållaren	132
5.1	Ta bort transportförpackning	116	7.6	Underhåll av filtret	133
5.2	Nedmontering av tillbehörssatsen	116	7.7	Kontrollera kalibreringen (med tillbehörssats)	134
5.3	Anslutning av påfyllningsslangar	116	7.8	Automatisk nollställning av vågarna	134
5.4	Användning av behållare för olja och UV-kontrastvätska	117	7.9	Byte av olja i vakuumpumpen	134
5.5	Starta stationen	117	7.10	Ändra utskriftens rubrik	135
5.6	Välja språk	117	7.11	Byte av skrivarens papper (endast för modeller med skrivare)	135
5.7	Val av måttenhet	117			
5.8	Inställning av datum och tid	117			
5.9	Ändra utskriftens rubrik	117			
5.10	Automatisk invändig rengöring	118			
5.11	Påfyllning av behållaren	118			
5.12	Aktivering av enheten	119			
5.13	Oljevågar	119			
5.14	Ändra vakuumtid för läcktest	119			
5.15	Uppdatering av firmware	119			
5.16	Konfigurering av WiFi	119			
5.17	Connected Repair [CoRe]	120			
5.17.1	Allmän information	120			
5.17.2	Konfigurering	121			
5.17.3	Funktion	121			

<b>8.</b>	<b>Diagnosmeddelanden</b>	<b>136</b>
<b>9.</b>	<b>Urdrifftagning</b>	<b>138</b>
9.1	Temporärt urdrifftagande	138
9.2	Transportera utrustningen	138
9.3	Avfallshantering och skrotning	138
9.3.1	Vattenförorenande ämnen	138
9.3.2	Kassering av LCD-displayen	138
9.3.3	Kassering av köldmedium, oljor och UV-kontrastvätska	138
9.3.4	Kassering av kombinationsfiltret	138
<b>10.</b>	<b>Tekniska data</b>	<b>139</b>
10.1	AC1X34-5i	139
10.2	Omgivningstemperatur	139
10.3	Fuktighet	139
10.4	Elektromagnetisk kompatibilitet	139
<b>11.</b>	<b>Ordlista</b>	<b>139</b>

## 1. Använda symboler

### 1.1 I dokumentationen

#### 1.1.1 Varningsanvisningar – Uppbyggnad och betydelse

Varningsanvisningar varnar för faror för användaren eller personer runt omkring. Därutöver beskriver varningsanvisningar konsekvenserna av faran och åtgärderna för att undvika den. Varningsanvisningarna har följande uppbyggnad:

Varnings- symbol	<b>SIGNALORD - Farans typ och ursprung</b> Farans konsekvenser om de åtgärder och anvisningar som ges ignoreras. ➤ Åtgärder och anvisningar för att undvika faran.
---------------------	--

Signalordet visar risken för inträdandet samt farlighetsgraden vid missaktning:

Signalord	Sannolikhet att den inträffar	Risken konsekvens om den ignoreras
<b>FARA</b>	<b>Omedelbart</b> hotande fara	<b>Dödsfall</b> eller <b>allvarlig</b> personskada
<b>VARNING</b>	<b>Möjligen</b> hotande fara	<b>Dödsfall</b> eller <b>allvarlig</b> personskada
<b>SE UPP</b>	Möjligen <b>farlig situation</b>	<b>Lätt</b> personskada

#### 1.1.2 Symboler – Benämning och betydelse

Sym-bol	Benämning	Betydelse
!	Obs	Varnar för möjlig materiell skada.
ℹ	Information	Tips för användningen och annan användbar information.
1. 2.	Aktivitet i flera steg	Uppmaning till aktivitet som består av flera steg
➤	Aktivitet i ett steg	Uppmaning till aktivitet som består av ett steg.
⇨	Mellan resultat	Ett mellanresultat visas inuti en uppmaning till aktivitet.
➔	Slutresultat	I slutet av en uppmaning till aktivitet visas slutresultatet.

## 1.2 På produkten

**!** Beakta alla varningstecken på produkterna och se till att de hålls i läsbart tillstånd.

Symbol	Beskrivning
	Läs noggrant anvisningarna.
	Använd aldrig apparaten utomhus vid regn eller hög luftfuktighet.
	Det är obligatoriskt att bära handskar.
	Det är obligatoriskt att bära skyddsglasögon.
	Växelspänning.
	Skyddsjordanslutning.
	Risk för elstötar.

## 2. Säkerhetsföreskrifter

### 2.1 Förklaring av säkerstermer som används i denna handbok

Varje säkerhetsterm indikerar en viss risknivå.



**FARA:** Indikerar en potentiellt farlig situation som (om den inte undviks) kan orsaka allvarliga eller livsfarliga skador.



**VARNING:** Indikerar en potentiellt farlig situation som (om den inte undviks) kan orsaka allvarliga eller livsfarliga skador.






**SE UPP:** Indikerar en potentiellt farlig situation som (om den inte undviks) kan orsaka allvarliga eller livsfarliga skador.







**OBSERVERA:** Används utan varningssymbol och indikerar en potentiellt farlig situation som kan orsaka skador på föremål om den inte undviks.



Dessa varningar avser situationer som är kända för Robinair. Företaget kan inte bedöma alla eventuella risker eller varna för dessa. Användaren måste försäkra sig om att gällande förhållanden och procedurer inte äventyrar användarens säkerhet.



**OBSERVERA:** Maskinen är inte avsedd att fungera med oljor som är klassificerade som brandfarliga eller farliga enligt EN 1272/2008 (CLP).

Symbol	Varning för att förebygga olyckor
	LÅT ENDAST KVALIFICERAD PERSONAL ANVÄNDA STATIONEN. Innan stationen driftsätts, läs och följ instruktionerna och föreskrifterna i denna handbok. Operatören ska ha god kännedom om luftkonditionerings- och kylsystemen, köldmedier och faror vid användning av trycksatta komponenter. Om operatören inte kan läsa den här handboken, ska användningsanvisningarna och säkerhetsföreskrifterna läsas och förklaras på respektive modersmål.
	Använd stationen enligt anvisningarna i denna handbok. Användning av maskinen på ett sätt som skiljer sig från avsedd användning äventyras dess funktionen och maskinens skydd ger inte ett tillräckligt skydd.
	DEN TRYCKSATTA BEHÅLLAREN INNEHÅLLER FLYTANDE KÖLDMEDIUM. Överfyll inte den inre behållaren eftersom det kan orsaka en explosion och personskada eller dödsfall. Håll inte tillbaka köldmedium i behållare som inte är återanvändbara. Använd endast godkända återanvändbara behållare med högtrycksventiler.

Symbol	Varning för att förebygga olyckor
 	SLANGARNA KAN INNEHÅLLA FLYTANDE KÖLD-MEDIUM SOM ÄR TRYCKSATT. Kontakt med köldmedium kan orsaka skador, blindhet och förfrysning av huden. Bär skyddsutrustning såsom skyddsglasögon och handskar. Var mycket försiktig när rören kopplas från. Försäkra dig om att fasen har avslutats innan stationen kopplas från, för att undvika att köldmedium släpps ut i atmosfären.
	ANDAS INTE IN ÅNGOR AV KÖLDMEDIUM ELLER SMÖRJMEDEL. Köldmediet R134a minskar mängden syre som finns tillgängligt för andning, vilket orsaka dåsighet och yrsel. Exponering för höga koncentrationer av R134a orsakar kvävning, skador på ögon, näsa, hals och lungor samt kan skada det centrala nervsystemet. Använd stationen på platser där det finns ett mekaniskt ventilationssystem som garanterar en fullständig luftväxling åtminstone en gång i timmen. Om det förekommer en oavsiktlig läcka från systemet, ventiler arbetsområdet innan driften återupptas. HÅLL IN UT KÖLDMEDIUM I OMGIVNINGEN. En sådan försiktighetsåtgärd är nödvändig för att förhindra förekomsten av köldmedium i arbetsmiljön.
	FÖR ATT MINSKA BRANDRISKEN, använd inte maskinen i närheten av behållare som innehåller bensin eller andra lättantändliga vätskor eller nära punkter något av dessa ämnen hålls ut. FÖR ATT MINSKA BRANDRISKEN, använd inte en förlängningskabel eftersom den kan överhettas och orsaka brand. Om det är nödvändigt att använda en förlängningskabel, välj en så kort som möjligt och med minst AWG-värde 14 (american wire gauge). FÖR ATT MINSKA BRANDRISKEN, använd inte maskinen i närheten av lågor eller heta ytor. Köldmediet kan sönderdelas vid hög temperatur och avge giftiga ämnen i miljön som kan vara skadliga för användaren. FÖR ATT MINSKA BRANDRISKEN, använd inte maskinen i miljöer där explosiva gaser eller ångor förekommer. FÖR ATT MINSKA BRANDRISKEN, använd inte maskinen i miljöer eller områden som är ATEX-klassificerade. Skydda maskinen mot förhållanden som kan orsaka ett elektriskt fel eller andra faror relaterade till den omgivande miljön.
	ANVÄND INTE TRYCKLUFT FÖR ATT GENOMFÖRA ETT TRYCK- ELLER LÄCKTEST PÅ MASKINEN ELLER ANLÄGGNINGEN. Luft- och köldmedieblandningarna R134a kan vara brandfarliga vid höga tryck. De är potentiellt farliga och kan orsaka brand eller explosion och därmed personskador eller skador på egendom.
	FARA FÖR HÖG SPÄNNING INUTI MASKINEN. RISK FÖR ELCHOCK. Exponering kan orsaka skador. Koppla från strömmen innan du utför något underhåll eller reparation på maskinen. LÄMNA ALDRIG MASKINEN SPÄNNINGSSATT OM DEN INTE SKA ANVÄNDAS INOM KORT. Koppla från strömförsörjningen om maskinen inte ska användas under en längre tid eller innan något invändigt underhåll utförs. Använd funktionen för att låsa huvudströmbrytaren för att säkerställa att obehöriga personer inte kan starta maskinen.

Symbol	Observera för att undvika skador på utrustningen
	FÖR ATT FÖRHINDRA KORSKONTAMINERING SKA DENNA MASKIN ENDAST ANVÄNDAS MED KÖLDMEDIUM R134a. Maskinen är försedd med specialanslutningar för återvinning och påfyllning av endast köldmedium R134a. Försök inte att anpassa maskinen för användning med annat köldmedium. Blanda inte olika typer av köldmedium i ett och samma system eller i samma behållare. Det kan orsaka allvarliga skador på stationen eller fordonets A/C-system. Använd inte något annat köldmedium än den typen som anges på märkplåten. Det rekommenderas dessutom att köpa den på specialiserade försäljningsställen som garanterar en god kvalitet.
	ANVÄND ALDRIG STATIONEN UTOMHUS VID REGN ELLER HÖG LUFTFUKTIGHET. Skydda maskinen mot förhållanden som kan orsaka ett elektriskt fel eller andra faror relaterade till den omgivande miljön. ANVÄND INTE STATIONEN EXPONERAD FÖR DIREKT SOLLJUS. Placera maskinen på ett säkert avstånd från värmekällor såsom direkt solljus, vilka kan orsaka alltför höga temperaturer. Användning av maskinen i normala omgivningsförhållanden (från 10 till 50 °C) håller trycket under rimliga gränser. Kontrollera att maskinen inte överstiger driftstemperaturen som anges på märkplåten. ANVÄND INTE STATIONEN I OMRÅDEN DÄR DET FÖREKOMMER EXPLOSIONSRISK. Placera stationen på en plan yta med tillräcklig belysning. Blockera de främre hjulen och utsätt inte maskinen för vibrationer.

För mer information om säkerhet och hälsa hänvisas till tillverkaren av köldmediet.



**WARNING: Garantin är utesluten i alla fall av felaktig användning av maskinen och om den senare inte utsätts för vanligt och extraordinärt periodiskt underhåll (enligt PED-direktivet 2014/68/EU) som föreskrivs i denna bruksanvisning i original. Därför avvisar tillverkaren allt ansvar för eventuella skador som uppstår genom att användaren inte följer alla instruktioner och varningar som lämnats angående installation, användning och underhåll.**

## 2.2 Skyddsanordningar

Maskinen är utrustad med följande skyddsanordningar:

- Säkerhetsventiler för högt tryck.
- En tryckvakt för max. tryck som stoppar kompressorn när ett för högt tryck uppmäts.



**VARNING: Mixtring med dessa skyddsanordningar kan orsaka allvarliga skador.**



**VARNING: Mixtra inte med säkerhetsventilen för högt tryck eller systemets grundinställningar. Användning av maskinen på ett sätt som skiljer sig från avsedd användning äventyras dess funktionen och maskinens skydd ger inte ett tillräckligt skydd.**



**SE UPP: Kontrollera alltid tryckmätarna för att kontrollera att trycken förblir under gränserna som anges i ”Tekniska data”.**

## 2.3 Dörrens förreglingsbrytare

Den bakre serviceluckans förreglingsbrytare kopplar från strömmen till maskinen när den öppnas.




**VARNING! Mixtra inte på något sätt med förreglingsbrytaren. Under normal drift ska den bakre serviceluckan alltid vara stängd och panelen som sitter ovanför ska alltid vara monterad.**

## 2.4 PED-direktivet 2014/68/EU

Utrustningen innehåller delar som omfattas av EU PED-direktivet 2014/68/EU, direktivet om tryckutrustning. PED-direktivet reglerar alla delar som utsätts för tryck och klassificerar dem enligt en given produkt för volym/tryck och enligt typen av kylvätska. Dessa delar får därför inte tas bort eller modifieras på något sätt. Det är ägarens ansvar att låta utrustningen och de delar som omfattas av PED verifieras vid idrifttagning och kontrolleras regelbundet i enlighet med gällande nationell lagstiftning.

De delar som omfattas av PED är:

- Behållare.
- Säkerhetsventil.
- Tryckvakt.
- Återställningsgrupp.
- Rör.

 Kontaktasupporttjänsten Robinairför tekniska specifikationer för varje listad komponent.

## 2.5 Hantera AC1X34-5i

AC1X34-5i ska normalt flyttas på en plan yta med en maximal lutning på 15° och på alla fyra hjulen, utan att utsätta den för överdrivna vibrationer. När den står still ska bromsen på framhjulen läggas i. På något ojämna ytor kan AC1X34-5i flyttas genom att luta den något och stödja den mot marken på de två bakhjulen. Se till att ha ett ordentligt grepp om det bakre handtaget.



**OBSERVERA: Trots att AC1X34-5i tyngre komponenterna är installerade på den nedre delen av AC1X34-5i för att sänka tyngdpunkten så mycket som möjligt, är emellertid inte risken för tippning helt eliminerad.**

## 3. Inledning

### 3.1 Applicering

Stationen är lämplig för fordon med traditionell förbränningsmotor (PAG-olja), samt för hybrid- och elfordon (POE-olja). Stationen har alla funktioner som är nödvändiga för underhåll av luftkonditioneringsanläggningar i fordon.

! Stationen kan användas med antingen PAG-olja eller POE-olja. Blandningen av de två oljorna kan leda till skador på fordonets luftkonditioneringsystem. Stationen levereras med en ny oljebehållare för olja för PAG-kompressor och en oljebehållare för olja för POE-kompressor. Fyll båda de nya oljebehållarna med korrekt kompressorolja och se alltid till att ansluta den nya oljebehållaren korrekt.

! Stationen kan endast användas med **R134a**. Stationen ska inte användas för underhåll av fordon med luftkonditioneringsystem som använder andra köldmedium än **R134a** för att undvika skador. Kontrollera typen av köldmedium som används i fordonets luftkonditioneringsystem innan något underhåll utförs på systemet.

### 3.2 Leverans

Reservdel	Kod
AC1X34-5i	-
Säkerhetsats (glasögon och handskar)	SP00100744
Originalanvisningar	SP00D00622
Påfyllningsslang för högt tryck <sup>1)</sup>	-
Påfyllningsslang för lågt tryck <sup>1)</sup>	-
1 x Behållare ny olja PAG 250 ml	SP00101914
1 x Behållare ny olja POE 250 ml	SP00101913
1 x Behållare för UV-kontrastvätska 250 ml	SP00101915
Behållare oljetömning 250 ml	SP00101727
Snabbkoppling för kommersiell tank 1/4" SAE	SP00100019
Tankadapter W21.8-14 x 1/4" FL	SP00100080
Nätkabel	SP00100438
UK nätkabel <sup>2)</sup>	SP00100444

<sup>1)</sup> Förmonterad

<sup>2)</sup> Kan ingå i leveransen beroende på beställt utförande

### 3.3 Beskrivning av utrustningen

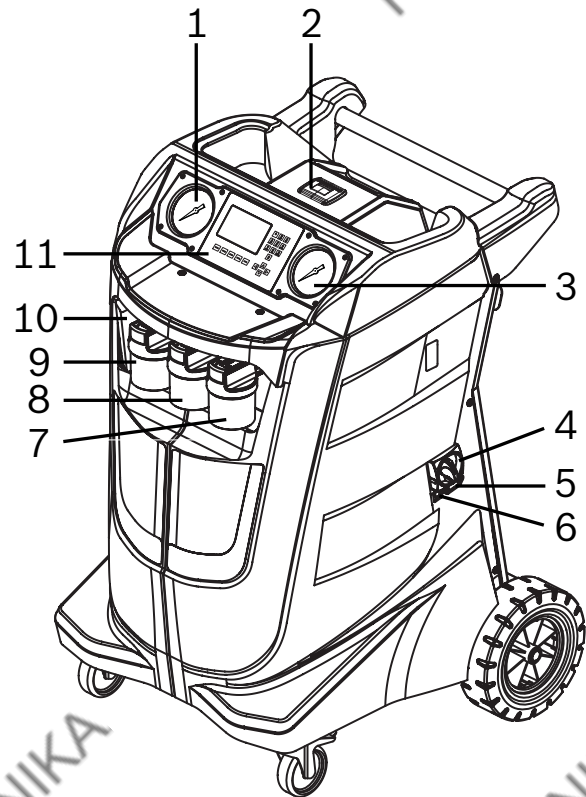


Fig. 1: AC1X34-5i

- 1 Manometer lågt tryck (LP)
- 2 Skrivare (tillval, ingår på modellerna P)
- 3 Manometer högt tryck (HP)
- 4 Huvudströmbrytare
- 5 Strömuttag
- 6 Automatsäkring
- 7 Behållare för UV-kontrastvätska
- 8 Behållare ny olja (POE)
- 9 Behållare ny olja (PAG)
- 10 Hydraulolja-behållare
- 11 Manöver- och visningspanel

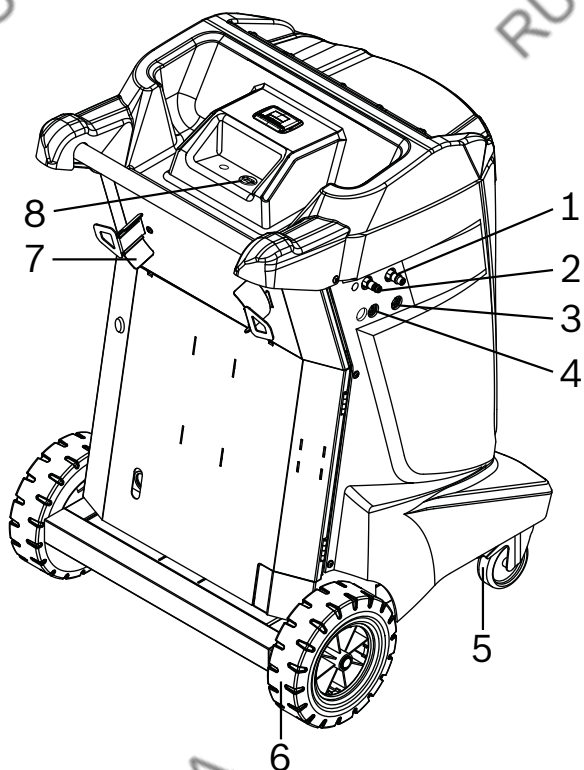


Fig. 2: AC1X34-5i

- 1 Koppling för rengöring (høgt tryck\*)
- 2 Koppling för rengöring (låg tryck\*)
- 3 Koppling för påfyllningsslang (høgt tryck\*)
- 4 Koppling för påfyllningsslang (låg tryck\*)
- 5 Framhjul med parkeringsbroms
- 6 Bakhjul
- 7 Hållare rörupprullare
- 8 2 st. uttag USB 2.0

(\*) max. 25 bar (2.5 MPa)

### 3.4 Manöverpanelens funktioner

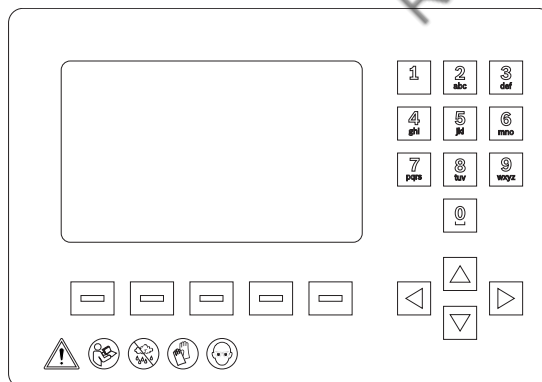


Fig. 3: Manöverpanelens knappsats

Symbol	Beskrivning
	<b>UPPÅTPIL</b> för att välja föregående alternativ i en meny.
	<b>NEDÅTPIL</b> för att välja nästföljande alternativ i en meny.
	<b>HÖGERPIL</b> för att bläddra till nästa skärm.
	<b>VÄNSTERPIL</b> för att bläddra till föregående skärm.
	<b>VÄLJARKNAPPAR</b> (funktionsknappar) för att välja funktionerna som visas på displayen (nedre ikoner).
<b>0...9</b> <b>A...Z</b>	<b>Inmatningsknapparna</b> kan användas för att skriva bokstäver, siffror och specialtecken i inmatningsfälten.



### 3.5 Symbolförklaring

Symbol	Beskrivning
	<b>HJÄLP</b> för att visa information på den aktuella skärmen.
	<b>MENY</b> för att öppna extra funktioner och parametrar.
	<b>AUTO</b> för att aktivera en meny som underlättar inställning av en automatisk funktion för återställning/vakuum/kontroll av läckage/fyllning.
	<b>ÅTERVINNING</b> för att aktivera sekvensen för återvinning av köldmedium från fordonets A/C-system.
	<b>VAKUUM</b> för att aktivera vakuumfunktionen i fordonets A/C-system för att ta bort luft och kondens.
	<b>FYLLNING</b> för att aktivera påfyllningssekvensen i fordonets A/C-system med en programmerad mängd köldmedium.
	<b>DATABAS</b> för att visa information om mängden påfyllning baserat på fordonsmodellen.
	<b>FRAMÅT</b> för att gå till nästa skärmbild eller process.
	<b>BAKÅT</b> för att gå tillbaka till föregående skärmbild eller process.
	<b>ON/OFF</b> för att aktivera eller inaktivera den valda funktionen.
	<b>OK</b> för att bekräfta, gå vidare eller spara inställningar.
	<b>ESC</b> för att avbryta åtgärden eller gå tillbaka till huvudmenyn.
	<b>UPP</b> för att flytta en menyfunktion uppåt.
	<b>NED</b> för att flytta en menyfunktion nedåt.
	<b>UTSKRIFT</b> för att skriva ut (endast för modeller med skrivare).
	<b>BACKSTEG</b> för att radera tecknet till vänster om markören.
	<b>PAUS</b> för att pausa en process.
	<b>ÅTERUPPTA</b> för att återuppta en process som är i pausläge.
	<b>UPPREPA</b> för att upprepa den senaste funktionen.
	<b>RADERA</b> för att ta bort alternativet som har valts från stationens minne.
	<b>BLUETOOTH</b> indikerar att Bluetooth-anslutningen är aktiv.
	<b>WIFI</b> indikerar att WiFi-anslutningen är aktiv.
	<b>HS LS</b> för att ställa in på vilken sida påfyllningen ska göras (høgt tryck, lågt tryck eller båda sidorna).
	<b>ml oz</b> för att ställa in måttenhet (ml eller oz).
	<b>kg oz lb</b> för att ställa in måttenhet (kg, oz o lb).
	<b>USB</b> för att exportera data till USB-minne.

### 3.6 Konfigurationsmenyn

#### 3.6.1 Funktionsmeny

- Öppna Huvudmeny.
  - Välj .
  - Välj .
- Välj **Funktioner** för att öppna följande funktioner.

Funktion	Beskrivning
Funktionsprov A/C	Utför ett trycktest på ett fordonets A/C-system som redan innehåller köldmedium.
Test N2H2 eller N2 (endast om aktiverad)	För sökning efter läckage på ett fordonets A/C-system med hjälp av en extern gasflaska med kväve eller en blandning av kväve och väte.
Slangspolning	För att rengöra stationen från oljerester för förberedelse för underhåll av nästa fordon.
Systemspolning	En metod för att ta bort olja genom att tvinga flytande köldmedium genom A/C-systemet eller komponenterna i ett A/C-system. Efter rengöringen återvinns köldmediet från maskinen och filtreras av återcirkulationskretsen.
Tankfyllning	För att överföra köldmediet från en extern behållare till den invändiga behållaren. Värdet för påfyllning av behållaren kan ändras enligt användarens behov. Se Påfyllning av behållaren i avsnittet Underhåll.
Spårning av köldmedium	För att spara mängden återvunnet och påfyllt köldmedium för varje fordon. Displayen visar fem olika valalternativ: <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Display:</b> För att visa data för återvunnet och påfyllt köldmedium.</li> <li><b>Exportera till USB:</b> För att exportera rapporten med mängden återvunnet och påfyllt köldmedium på fordonet. Export av data sker via USB-minnet, rekommenderad minnesstorlek minst 2 GB och FAT-format (nyckel ingår inte i leveransen). Data överförs som <b>.csv</b>-data.</li> <li><b>Radera alla sparade värden:</b> För att radera alla data som sparas på stationen.</li> <li><b>Skriv ut allt:</b> För att skriva ut alla data som sparas på stationen.</li> <li><b>Avaktivera spårning:</b> För att avaktivera funktionen för köldmediumrapport.</li> </ul>

- Välj för att backa till Inställningsmenyn.

### 3.6.2 Inställningsmeny

Funktion	Beskrivning
Välj språk	Välj ett språk bland de som visas. Standardspråket är engelska.
Välj måtenheter	För att programmera maskinen att visa värdena i metriska eller brittiska enheter. Standardvisningen är metriskt system.
Datum och Tid	För att programmera aktuell tid och datum i stationen.
Redigera skrivhuvud	Programmerar informationen som visas på den sammanfattande utskriften varje gång som utskriftsfunktionen används.
Aktivering av enheten	Underlåtenhet att registrera och aktivera maskinen inom 30 dagar från den första starten blockerar maskinen och det blir omöjligt att använda den. Välj detta alternativ i Inställningsmenyn och följ instruktionerna som visas på skärmen innan testperioden löper ut.
Oljevågceller	För att aktivera eller avaktivera lastcellfunktion för förbrukad olja.
Reglering av spårinjektion	För att dubblera eller halvera standardvärdet (cirka 7,5 ml) för UV-kontrastvätskeinjektion.
Standardtidläcktest vakuum	För att modifiera vakuumsiden för läcktest.
Ställ Summer	För att aktivera eller avaktivera ljudsignalen.
Uppdatering Firmware	För att uppdatera firmware med USB-minne eller via Wi-Fi (med Robinair WiFi-dongeln - tillval -). Displayen visar tre olika valalternativ: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Kontrollera om Uppdateringar finns:</b> För att kontrollera om det finns nya uppdateringar av firmware.</li> <li>• <b>Uppdatering USB:</b> För att uppdatera firmware med USB-minne.</li> <li>• <b>Uppdatering Wi-Fi:</b> För att uppdatera firmware med WiFi-nät. Om stationen är ansluten till WiFi-nätverket och WiFi-nätverket i sin tur är anslutet till Internet, startas automatiskt sökning efter nya uppdateringar.</li> </ul>
WiFi Konfigurering	För att konfigurera WiFi-anslutningen på stationen. Displayen visar fem olika valalternativ: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Sök efter WiFi-nätverk:</b> För att utföra en sökning av tillgängliga WiFi-nätverk.</li> <li>• <b>WiFi-status:</b> För att visa data för WiFi-anslutningen som används.</li> <li>• <b>Prova WiFi-anslutning:</b> För att utföra ett anslutningstest för WiFi-nätet som används av stationen.</li> <li>• <b>Koppla från aktuellt nätverk:</b> För att inaktivera WiFi-nätverkets anslutning som har sparats på stationen.</li> <li>• <b>Manuell anslutning:</b> att söka och välja WiFi-nätverket manuellt.</li> </ul>
Asanetwork	För att aktivera eller inaktivera Asanetwork-funktionen. Information om detta kan begäras av serviceassistans.
Connected Repair [CoRe]	För att aktivera eller inaktivera CoRe-funktionen. Se Connected Repair [CoRe] i avsnittet Inledande inställningar.
Standard N2 läcktid (endast om aktiverad)	För att modifiera N2 testtiden för läcktest.

➤ Välj ⏪ för att backa till Inställningsmenyn.

### 3.6.3 Servicemeny

Funktion	Beskrivning
Filterunderhåll	Filtret tar bort syror, partiklar och kondens från köldmediet. För att uppfylla kraven är det obligatoriskt att byta filtret efter att 68 kg (150 lb) köldmedium har filtrerats. Detta menyalternativ visar filtrets återstående kapacitet innan stationen blockeras och upphör att fungera. Se Underhåll av filter i avsnittet Underhåll.
Pumpunderhåll	Detta menyalternativ visar tiden som återstår tills nästa oljebyte för vakuumpumpen. För att vakuumpumpen ska fungera optimalt ska oljan bytas ut varje gång som filtret byts ut. Se Vakuumpumpens oljebyte i avsnittet Underhåll.
ISV-lufttömningstillstånd	Visar trycket och temperaturen i behållaren med köldmedium. Används för att ta bort icke kondenserbara gaser och bidrar till att begränsa trycket i behållaren med köldmedium.
Kalibreringskontroll	För att kontrollera kalibreringen av den invändiga vågen. Se Kontroll av kalibrering i avsnittet Underhåll i denna handbok.
Justera Nolläge	För att utföra automatisk nollställning av lastcellern för förbrukad olja.
Visa Info	För att aktivera eller inaktivera visning av stationens tryckvärden.
Systeminformation	Visar revideringsnivån för stationens programvara.
Servicemeny	Reserverad för användning av Robinair serviceassistans.
Produktionsmeny	Reserverad för att endast användas av produktionstekniker från Robinair.

➤ Välj ⏪ för att backa till Inställningsmenyn.

## 4. Skärmbildens struktur

Efter starten öppnas startskärmen med följande information:

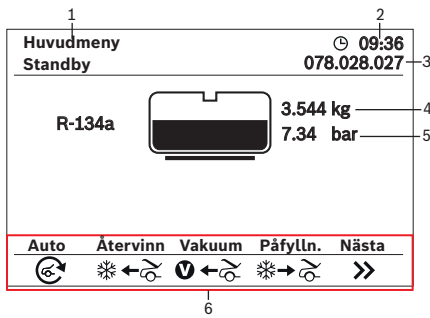


Fig. 4: Huvudmeny

Välj **»**. På displayen visas.

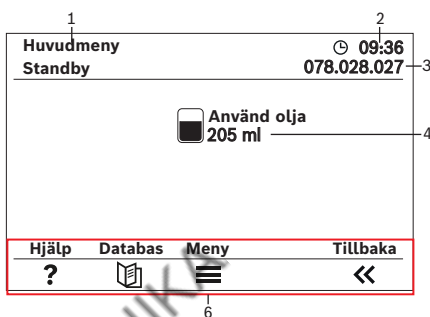


Fig. 5: Huvudmeny

- 1 Menyns namn
- 2 Tid
- 3 Programvaruversion
- 4 Indikerar aktuella mängder
- 5 Tryck invändig köldmedieflaska
- 6 Möjliga åtgärder

Välj **☰**. På displayen visas

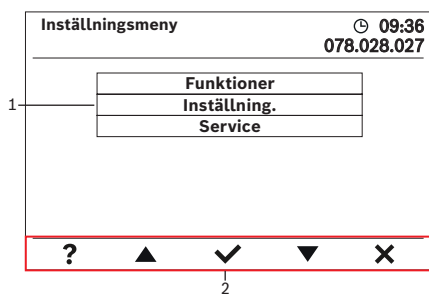


Fig. 6: Inställningsmeny

- 1 Möjliga funktioner
- 2 Möjliga åtgärder

Välj **Funktioner**. På displayen visas

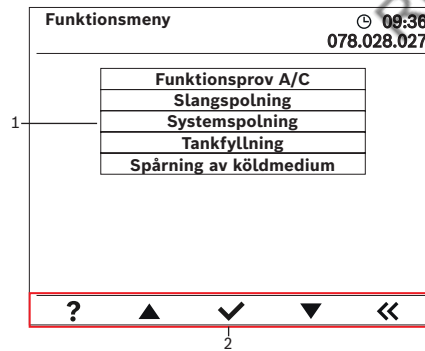


Fig. 7: Funktionsmeny

- 1 Möjliga funktioner
- 2 Möjliga åtgärder

Välj **Inställning**. från Inställningsmenyn. På displayen visas

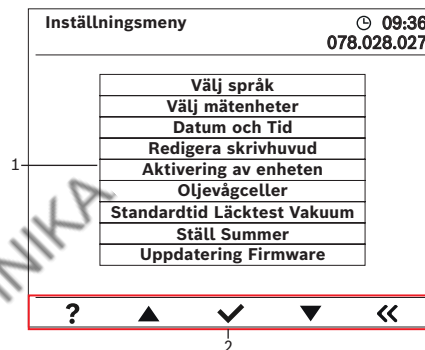


Fig. 8: Inställningsmeny

- 1 Möjliga funktioner
- 2 Möjliga åtgärder

Välj **Service** från Inställningsmenyn. På displayen visas

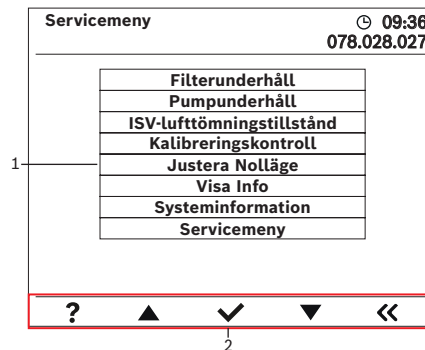


Fig. 9: Servicemeny

- 1 Möjliga funktioner
- 2 Möjliga åtgärder

## 5. Inledande inställningar

### 5.1 Ta bort transportförpackning

1. Ta bort banden som är lindande runt kartongen.
2. Ta bort kartongen.
3. Ställ upp enheten för att dra ut framhjulen ur basen.
4. Dra försiktigt ur enheten med ett stadigt grepp i det bakre handtaget.
5. Sänk ned enheten långsamt från lastpallen försiktigt så att den inte utsätts för stötar.



**OBSERVERA:** Utför momenten som beskrivs med största försiktighet och på en plan yta för att minska risken för att enheten tippar.



**WARNING:** För att förebygga olyckor vid arbete med köldmediet ska anvisningarna och föreskrifterna som följer med denna handbok läsas igenom och följas. Bär dessutom lämplig skyddsutrustning såsom skyddsglasögon och -handskar.

### 5.2 Nedmontering av tillbehörssatsen

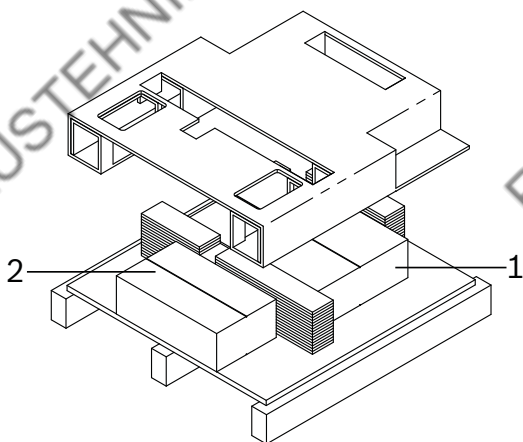


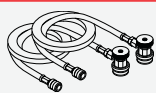
Fig. 10: Nedmontering av tillbehörssatsen

- 1 Tillbehörssats
- 2 Tillbehörssats

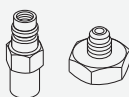
Ta ut kartongen som innehåller tillbehörssatsen från stationens emballage och ta bort de olika emballagen.

#### Tillbehörssats

Påfyllnings-slangar (2)



Adaptrar för extern gasflaska för påfyllning av behållaren (2)



Plastpåse som innehåller användarhandbok och tillhörande säkerhetsdatablad (MSDS)

Fyra behållare: Behållare för oljetömning, behållare PAG-olja, behållare POE-behållare och behållare för spårvätska

Nätsladd och säkerhets-sats (skyddsglasögon och handskar)

### 5.3 Anslutning av påfyllnings slangar

Anslut påfyllnings slangarna som ingår i leveransen till snabbkopplingarna för högt och lågt tryck (HP och LP).

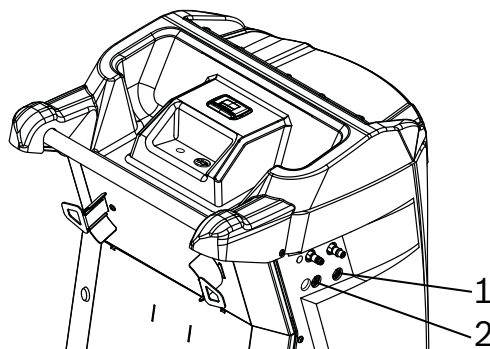


Fig. 11: Anslutning av påfyllnings slangar (HP och LP)

- 1 Koppling för påfyllnings slang (högt tryck)
- 2 Koppling för påfyllnings slang (lågt tryck)



Snabbkopplingarna är särskilt utformade för ledning av köldmedium enligt SAE-standard.

1. Smörj med ett tunt lager olja på påfyllnings slangarnas O-ringar (HP och LP).
2. Skruva fast påfyllnings slangens för högt tryck (röd) på HP-kopplingen på stationen.
3. Skruva fast påfyllnings slangens för lågt tryck (blå) på LP-kopplingen på stationen.
4. Dra åt båda påfyllnings slangarna med åtdragningsmoment 7,9 Nm.



Om påfyllnings slangarna inte används kan de lindas upp på stationens baksida.

## 5.4 Användning av behållare för olja och UV-kontrastvätska

! Använd endast flytande UV-kontrastvätska och oljor som är godkända av fordonstillverkaren. På detta sätt undviks kemisk inkompatibilitet med komponenterna inuti stationen.

Vid problem och fel som beror på användning av icke godkända vätskor upphör garantin att gälla.

1. Skruva loss locken för PAG-, POE- och UV Dye-behållaren, och ta bort dem.
2. Fyll de 3 behållarna med olja för kompressor PAG, POE eller UV-kontrastvätska upp till linjen "MAX FILL".
3. Skruva fast de 3 locken.

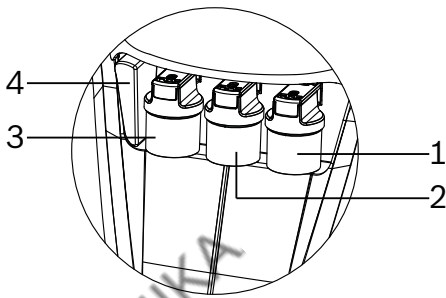


Fig. 12: Behållarnas position

- 1 Behållare för UV-kontrastvätska
- 2 Behållare ny olja (POE)
- 3 Behållare ny olja (PAG)
- 4 Hydraulolja-behållare

4. Placera behållarna i därtill avsett område framtill på stationen i den ordning som indikeras i figuren. För att fästa dem ska de riktas in korrekt mot respektive fäste/anslutning och tryck lätt rakt mot stationen.

## 5.5 Starta stationen

1. Anslut nätkabeln till uttaget på stationen och till ett jordat eluttag med korrekt spänning.

ⓘ Använd inte en nätkabel med olämpliga egenskaper.

2. Placera stationen så att stickkontakten och strömbrytaren är inom räckhåll för operatören.
3. Kontrollera att ventilationsgallret på stationens vänstra sida inte är igensatt.
4. Blockera framhjulen.
5. Vrid huvudströmbrytarens startspak i medurs riktning för att starta stationen.

➔ Första gången som stationen kopplas till, startas automatiskt läget Inledande inställning. Programvaran visar licensavtalet efter val av språk. Detta måste godkännas av användaren med ✓.

## 5.6 Välja språk

Välj språk för användargränssnittet. Standardspråket är engelska.

1. Använd piltangenten **Upp** eller **Ned** för att bläddra igenom de tillgängliga språken rad för rad.
2. Välj ✓ för att ställa in önskat språk.

## 5.7 Val av måttenhet

Ställ in måttenheten som ska visas. Måttenheten är standardinställd på det metriska systemet.

1. Använd piltangenten **Upp** eller **Ned** för att välja mellan det metriska och brittiska systemet.
2. Välj ✓ för att aktivera måttenheten som ska visas.

## 5.8 Inställning av datum och tid

Använd piltangenterna för att flytta markören. Använd knappen för att ändra informationen som visas.

1. Använd piltangenterna **Upp** eller **Ned** för att ändra objektet visas: Dag, månad, år eller tid.
2. Använda pekpanelen på den numeriska knappsatsen för att ändra informationen.
3. Välj ✓ för att spara.

## 5.9 Ändra utskriftens rubrik

Informationen som förs in i Ändra utskriftens rubrik visas på varje utskrift.

1. Skriv in texten med piltangenterna och pekskärmen på det numeriska tangentbordet:
  - Knappen  fungerar som backstegstangent.
  - Piltangenten **Höger** eller **Vänster** flyttar markören åt vänster eller höger.
  - Knappen **Noll** (0) fungerar även som mellanslagstangent.
  - För att navigera bland raderna, använd piltangenterna **Upp** och **Ned**.
2. Välj ✓ för att spara.

## 5.10 Automatisk invändig rengöring

I detta läge rengör stationen dess slangar invändigt innan inställningarna inleds.

1. Kontrollera oljenivån i vakuumpumpen på indikatorn.

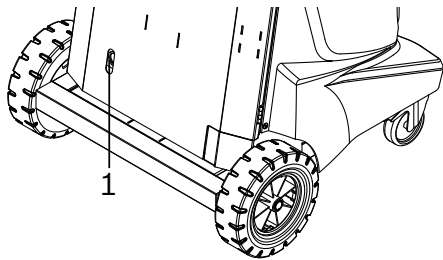


Fig. 13: Kontroll av oljenivån i vakuumpumpen

- 1 Öppning på stationens baksida för att kontrollera oljenivån med inspektionshålet

2. När respektive meddelande visas, anslut stationens påfyllningsslangar till rengöringsanslutningarna.
  3. Öppna påfyllningsslangarnas kopplingar genom att vrida ringmuttrarna i medurs riktning.
  4. Välj ✓.
- ➔ Stationen utför rengöringen av dess invändiga slangar och signalerar sedan med en ljudsignal när processen är klar.

## 5.11 Påfyllning av behållaren

Denna procedur överför köldmediet från en extern behållare till behållaren inuti stationen. Den operativa kapaciteten för den invändiga behållaren är 19.4 kg.

1. Använd pilknapparna för att flytta markören. Använd knappsatsen för att ange ett värde.

1. Stationen visar fälten för inmatning av önskad påfyllningsmängd, köldmediets påfyllningsmängd och mängden köldmedium som kan återvinnas inuti den invändiga behållaren.
2. Ange önskad påfyllningsmängd för behållaren och välj ✓ för att gå vidare.

- 1 Läg till minst 4 kg (8,0 lb) köldmedium för att se till att det finns en tillräcklig mängd.

3. Anslut påfyllningsslangen för lågt tryck (blå) till anslutningen för vätskan på den externa behållaren.
4. Öppna kopplingsventilen på slangen genom att vrida ringmuttern medurs.
5. Placera den utvändiga behållaren så att köldmediet kan flöda i kopplingen.
6. Öppna ventilen för den externa behållaren.

7. Välj ✓ för att starta processen för påfyllning av behållaren.
- ➔ Stationen börjar att fylla behållaren för invändig lagring. Denna fas varar 15-20 minuter.

- 1 Stationen stannar när angiven mängd köldmedium har överförts till den invändiga behållaren eller när den externa behållaren är tom.

8. Följ anvisningarna på displayen.
  9. Stäng kopplingens ventil genom att vrida ringmuttern moturs.
  10. Stäng ventilen på den externa behållaren.
  11. Välj ✓ för att backa till Funktionsmenyn.
- ➔ Stationen är redo för drift.

- 1 Du måste avsluta hela sekvensen för den Inledande inställningen innan stationen används. I annat fall aktiveras denna sekvens för den Inledande inställningen varje gång som stationen startas.

- 1 Det är inte nödvändigt att kalibrera vågen eftersom den har kalibrerats på fabriken.

- 1 Efter påfyllningen av behållaren, visar inte displayen samma mängd som den som har programmerats. Displayen visar mängden köldmedium som finns tillgänglig för påfyllningen, vilket motsvarar cirka 2.2 kg mindre än den totala mängden köldmedium i behållaren.

## 5.12 Aktivering av enheten

Underlåtenhet att registrera och aktivera stationen inom 30 dagar från den första starten blockerar stationen och det blir omöjligt att använda den.

1. Öppna Huvudmeny.
2. Välj **»**.
3. Välj **≡**.
4. Välj **Inställning..**
5. Välj **Aktivering av enheten**.
  - ⇒ På displayen visas **XX DAGAR KVAR PÅ TESTPERIODEN för att aktivera enheten. Aktivera idag?**
6. Välj **✓** för att starta aktiveringsprocessen.
  - ⇒ På displayen visas **produktens identifieringskod: xxxxxx-xxxxx**  
**Ange koden: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx**
7. Öppna en webbläsare på en persondator och ange adressen <https://register.servicesolutionsportal.com>.
8. Ange användarnamn och lösenord, och logga in för att öppna webbplatsen.

**i** När webbplatsen öppnas första gången, klicka på knappen **Registrering** för att skapa ditt eget användarnamn och lösenord.

9. Skriv in stationens Identifieringskod för att få en aktiveringskod.
10. Skriv in aktiveringskoden i rätt fält på stationen.

**i** Skriv in koden exakt såsom den mottogs. Använd stora bokstäver om det är nödvändigt.

11. Skriv ner aktiveringskoden och förvara den på ett säkert ställe.
  12. Välj **✓** för att bekräfta.
    - ⇒ Stationen visar ett meddelande som indikerar att aktiveringen har lyckats.
  13. Välj **☰** för att skriva ut eller **✗** för att lämna funktionen.
- Stationen har aktiverats.

## 5.13 Oljevågar

För att aktivera eller inaktivera vågarnas funktion, gör på följande sätt:

1. Öppna Huvudmeny.
2. Välj **»**.
3. Välj **≡**.
4. Välj **Inställning..**
5. Välj **Oljevågceller**.
6. Använd pilknapparna **Upp** eller **Ned** för att välja våg som ska ändras: Våg tömma olja.
7. Välj **I/O** för att aktivera eller avaktivera.
8. Välj **✓** för att spara.

## 5.14 Ändra vakuumtid för läcktest

För att ändra vakuumtiden för läcktest, gör på följande sätt:

1. Öppna Huvudmeny.
2. Välj **»**.
3. Välj **≡**.
4. Välj **Inställning..**
5. Välj **Standardtid Läcktest Vakuum**.
6. Använda pekpanelen på den numeriska knappsatsen för att ändra värdet.
7. Välj **✓** för att spara.

## 5.15 Uppdatering av firmware

Gör på följande sätt för att uppdatera firmware:

1. Öppna Huvudmeny.
2. Välj **»**.
3. Välj **≡**.
4. Välj **Inställning..**
5. Välj **Uppdatering Firmware**.
6. Använd pilknapparna **Upp** eller **Ned** för att välja önskat läge.
7. Välj **✓** för att gå vidare.
8. Följ anvisningarna som visas på displayen.

**i** För att uppdatera firmware med USB-minne ska minnet sättas in i USB-porten på stationens. För att uppdatera firmware via WiFi måste stationen först anslutas till ett WiFi-nätverk (se kapitel "Konfigurering av WiFi").

## 5.16 Konfigurering av WiFi

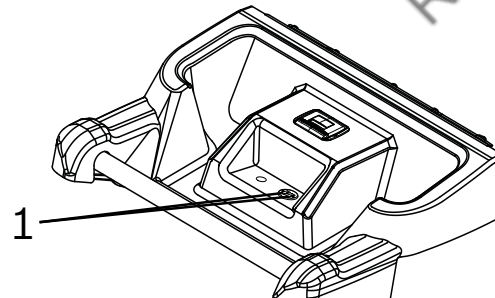



Fig. 14: USB-portarnas placering

1 USB-portar

1. Sätt försiktigt in WiFi-dongeln (tillval) i stationens **USB**-port.
2. Sätt på stationen och para ihop dongeln med den påslagna routern.
3. Öppna Huvudmeny.
4. Välj **»**.
5. Välj **≡**.
6. Välj **Inställning..**
7. Välj **WiFi Konfigurering**.
8. Välj **Sök efter WiFi-nätverk** och vänta några sekunder tills tillgängliga nätverk visas.
9. Välj nätverket som är förknippat med routern med piltangenterna **Upp** eller **Ner** och bekräfta med **✓**.

10. Skriv in routerns WiFi-lösenord, **bekräfta med** ✓ och vänta tills anslutningen är upprättad.

ii Använd funktionen för **Manuell anslutning** om wifi-nätverket inte detekteras med funktionen **Sök efter WiFi-nätverk**. Ange nätverksnamnet och WiFi-lösenordet för routern manuellt, var noga med att respektera versaler och gemener, bekräfta med ✓.

11. Stationen informerar operatören med ett meddelande om att anslutningen har lyckats och på statusfältet visas .

12. Välj **X** för att stänga.

➔ Konfigureringen av WiFi-nätverket har avslutats.

ii Effektiviteten och kvaliteten på den trådlösa kommunikationen kan störas av eventuella radiostörningskällor. Protokollet omfattar hantering av fel, men kommunikationsproblem kan kräva flera anslutningsförsök. Om det förekommer problem som äventyrar en korrekt funktion är det nödvändigt att söka efter källan till den elektromagnetiska omgivande störningen och minska dess intensitet.

ii Kontrollera alltid att antennerna, både på maskinsidan och på verkstadens router, inte är blockerade av avskärmande eller metalliska material och att avståndet mellan dessa inte överstiger 10 m. Om problem ändå förekommer rekommenderas att förbättra radiosignalen i verkstaden genom att installera riktantenner eller signalförstärkare.

! Se till att nätverket i verkstaden använder aktiva säkerhetsprotokoll (t.ex. WPA, WPA2) för att garantera datasäkerheten.

## 5.17 Connected Repair [CoRe]

### 5.17.1 Allmän information

Connected Repair (hädanefter CoRe) är ett hanterings-system för verkstäder som gör det möjligt att ansluta all utrustning och alla datorer som finns i samma nätverk för att påskynda och förbättra hantering, delning och digitalisering av data och tjänster som utförs på fordonet. Ett CoRe-nätverk består normalt av en server och ett antal klienter motsvarande antalet datorer eller enheter som kan anslutas till detta nätverk.

AC1X34-5i ska betraktas som en klient som på egen hand kan ansluta sig (efter att grundinställningarna har konfigurerats) till CoRe-servern och utväxla data som är nödvändiga för utföra luftkonditioneringservice (eller s.k. A/C-service).

När fordonet har accepterats av någon arbetsstation, skickar CoRe-servern fordonets data och data från de utförda ingreppen till alla andra arbetsstationer och till utrustning som är ansluten till dessa. På detta sätt är både operatörerna och utrustningen redo att arbeta på fordonet utan att behöva föra in nödvändiga data för att identifiera fordonet och/eller kunden.

De utförda ingreppen blir tillgängliga på några sekunder och sparas sedan i CoRe-servers huvudminne för att optimera tiden för att identifiera fordonet och kunden vid eventuella senare servicetillfälle. Det är då endast nödvändigt att skriva in registreringskyltens nummer eller VIN-numret från någon arbetsstation för att visa fordonets hela historia, de tekniska ingreppen och visa alla rapporter för utrustning från ingrepp som har utförts tidigare.

ii AC1X34-5i ska konfigureras för att få åtkomst till WiFi-nätverket till vilken CoRe-servern är ansluten (se kapitel "Konfigurering av WiFi").



### 5.17.2 Konfigurering

För att konfigurera CoRe-funktionen (visas endast om funktionen har aktiverats i Inställningsmenyn), gör på följande sätt:

1. Öppna Huvudmeny.
  2. Välj **»**.
  3. Välj **≡**.
  4. Välj **Connected Repair [CoRe]**. Displayen visar tre olika valalternativ:
    - **Inställningar:** För att konfigurera anslutningen till CoRe-servern. Följande data ska föras in:
      - **Väradress:** CoRe-serverns IP-adress.
      - **Värdport:** Detta är serverns port som används för anslutningen. Portens nummer är normalt inställt på 59487. Det är dock möjligt att kontrollera denna parameter på CoRe-servern i avsnittet Inställningar – Panoramica Computer.
      - **Lösenord:** Detta är lösenordet (Gränssnittslösenord) som har ställts in under installationen av CoRe-servern.
  5. Bekräfta inmatad data med **✓**.
- AC1X34-5i försöker ansluta sig till CoRe-servern för att kontrollera att alla inmatade parametrar är korrekta.

### 5.17.3 Funktion

För att använda CoRe-funktionen:

- **Välj tillgänglig A/C-uppgift:** För att välja och utföra A/C-service som redan har registrerats på CoRe-servernivå. Efter att AC1X34-5i har anslutits till CoRe-servern via inställningarna som har beskrivits tidigare, är det möjligt med detta alternativ att använda någon av de tillgängliga A/C-servicefunktionerna och utföra dem på önskat fordon. När du har valt och utfört A/C-servicen skickar AC1X34-5i en rapport till CoRe-servern som automatiskt sparar resultatet och alla dess associerade data.
- **Skapa ny A/C-uppgift:** För att skapa en A/C-service från AC1X34-5i och tilldela en luftkonditionerings-service till någon av de aktiva fordonen som finns i verkstaden. Genom att välja detta alternativ visas listan över alla fordon som är aktiva i verkstaden och registrerade i CoRe-servern, oavsett om en specifik A/C-service har begärts eller inte. Genom att välja fordonet skickar AC1X34-5i ett specialkommando till CoRe-servern så att denna kan registrera att en A/C-service pågår på det valda fordonet. I slutet A/C-servicen skickas en detaljerad rapport till CoRe-servern som spara den och göra den tillgänglig för visning eller utskrift.

## 6. Användningsanvisningar

### 6.1 Inmatning av servicedata

¶ Efter att någon servicefunktion har valts är det möjligt att skriva in information om fordonet för att tillåta utskrift av slutkvittot som har fyllts i automatiskt.

På displayen visas

Ange bildata

Märke:	_____
Modell:	_____
Registreringsskylt:	_____
VIN:	_____
KILOMETER:	_____
Operatör:	_____

¶ Använd pilknapparna för att navigera mellan raderna och pekpanelen för att ange texten.

1. Välj **✓** för att spara data för utskriftsrapporten.

¶ På denna sida visas även Databasikonen med vilken det är möjligt att välja ett fordon ur databasen (europeisk eller personlig), om sådan finns tillgänglig. Om detta valmoment genomförs, fylls fälten MÄRKE och MODELL i automatiskt.

! Försäkra dig om att skydda personliga uppgifter på ett korrekt sätt.

## 6.2 Återvinning av köldmedium från ett fordon



**WARNING: För att förebygga olyckor vid arbete med köldmediet ska anvisningarna och föreskrifterna som följer med denna handbok läsas igenom och följas. Bär dessutom lämplig skyddsutrustning såsom skyddsglasögon och -handskar.**



! Använd endast ny olja för att ersätta oljan som tagits bort under återvinningsprocessen.

! Kassera oljan enligt gällande miljöskyddslagar.

1. Ta bort behållaren från stationen genom att dra den rakt utåt mot utsidan, utan att vrida eller skaka den.
  2. Töm oljetömningsbehållaren innan en återvinningsprocedur påbörjas.
  3. Sätt tillbaka oljetömningsbehållaren med magnetkopplingen på stationen.
  4. Öppna Huvudmeny.
  5. Välj ❄️ ← 🚗.
  6. Mata in servicedata och bekräfta med ✓ (se kapitel 6.1).
  7. Anslut högtrycksslangen (röd) och lågtrycksslangen (blå) till fordonets A/C-system.
  8. Öppna kopplingsventilen på varje slang genom att vrida ringmuttern medurs.
  9. Välj ✓.
- ➔ Stationen startar återvinningsprocessen.

ℹ️ Ljuden som hörs är magnetventilen som öppnas och stängs, vilket är normalt.

10. Stationen utför en självrengöringscykel för att rengöra de invändiga slangarna från eventuella spår av köldmedium.

11. Funktionen stannar när allt köldmedium har återvunnits.

12. Efter återvinningen utför maskinen en oljetömningsprocedur som kan ta upp till 90 sekunder för att slutföras.

13. Efter att oljan har tömts ut visas resultatet som mängd återvunnet köldmedium och uttömd olja.

ℹ️ Välj 🖨️ för att skriva ut återvinningsinformationen och diagnosresultatet före återvinningsproceduren. Välj ✓ för att backa till Huvudmenyn.

! Vikten som återvinns och visas kan variera beroende på miljöförhållandena och bör inte användas som en referens för vågens precision.

ℹ️ Den använda oljan som har separerats från det återvunna köldmediet från fordonet rinner ned i därtill avsedd behållare.

ℹ️ Olja för luftkonditioneringens kompressor fylls på med olja från behållaren med ny olja (PAG eller POE).

14. Mängden olja som töms ut ur A/C-systemet är lika med mängden ny olja som kan matas in i A/C-systemet i slutet av vakuomet.

➔ I detta läge är återvinningen klar.

### 6.3 Tömning av fordonets A/C-system



**WARNING:** För att förebygga olyckor vid arbete med köldmediet ska anvisningarna och föreskrifterna som följer med denna handbok läsas igenom och följas. Bär dessutom lämplig skyddsutrustning såsom skyddsglasögon och -handskar.



1. Öppna Huvudmeny.
2. Välj .
3. Mata in servicedata och bekräfta med (se kapitel 6.1).
4. Acceptera förinställd vakuumtid på 5 minuter eller skriv in önskad vakuumtid med sifferknapparna.
5. Välj för att fortsätta.

Programvaran tillåter att genomföra ett läcktest efter vakuumet. Ställ in om funktionen för läcktest ska utföras eller inte.

Processen stannar om trycket stiger över 0,35 bar (5 psi). Återvinn kylmedlet innan du går vidare.

6. Anslut båda påfyllningsslangarna till fordonets påfyllningskopplingar och öppna kopplingsventilerna för påfyllningsslangarna genom att vrida ringmuttrarna i medurs riktning.
7. Välj för att fortsätta.
8. Stationen skapar ett vakuum i A/C-systemet under programmerad tidsintervall.
9. Stationen utför en läcktest i slutet av vakuumtestet, om sådan har ställts in.
10. Stationen stannar i slutet av förinställd tid och visar testresultatet.

Välj för att skriva ut informationen om vakuum. Välj för att backa till Huvudmenyn.

### 6.4 Rengöra slangarna



**WARNING:** För att förebygga olyckor vid arbete med köldmediet ska anvisningarna och föreskrifterna som följer med denna handbok läsas igenom och följas. Bär dessutom lämplig skyddsutrustning såsom skyddsglasögon och -handskar.



Om nästa fordon som behandlas innehåller en annan typ av olja i förhållande till föregående fordon, rekommenderas att rengöra påfyllningsslangarna för att eliminera spår av oljerester för att förhindra kontaminering.

1. Öppna Huvudmeny.
2. Välj .
3. Välj .
4. Välj **Funktioner**.
5. Välj **Slangspolning**.  
⇒ På displayen visas **Anslut slangarna till rengöringsanslutningarna och öppna ventilerna**.
6. Anslut påfyllningsslangarna till rengöringsanslutningarna, som visas.

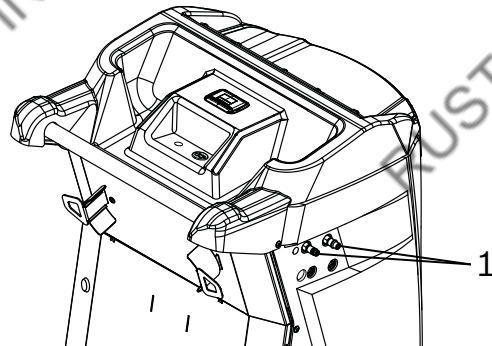


Fig. 15: Rengöra slangarna

1 Rengöringskopplingar

7. Öppna kopplingsventilerna på påfyllningsslangarna genom att vrida ringmuttrarna i medurs riktning.
8. Välj för att starta rengöringsprocessen för slangarna (varar tre minuter), följt av en återvinning.  
⇒ När rengöringen är klar visas ett meddelande på displayen som indikerar att rengöringen av slangarna är klar.
9. Välj för att stänga och gå tillbaka till Meny Funktionen.
10. Stänger kopplingarnas ventiler genom att vrida ringmuttrarna moturs.

## 6.5 Påfyllning av fordonets A/C-system



**VARNING: För att förebygga olyckor vid arbete med köldmediet ska anvisningarna och föreskrifterna som följer med denna handbok läsas igenom och följas. Bär dessutom lämplig skyddsutrustning såsom skyddsglasögon och -handskar.**



1. Öppna Huvudmeny.
2. Välj → .
3. Mata in servicedata och välj för att ställa in data för fordonet via databasen. Bekräfta med (se kapitel 6.1).
4. Ange mängden köldmedium som ska fyllas på med den numeriska knappsetsen.
5. Välj "typ av påfyllning" med piltangenten **Ned** och ställ in slangarna som ska användas för påfyllningen av fordonet med **HSL** (högtryckssida, lågtryckssida eller båda sidorna).
6. Välj för att fortsätta.
7. Välj med **I/O** om du vill injicera olja. Gå direkt till fas 11 om den är inställd på att inte injicera olja.
8. Ange mängden olja som ska fyllas på med den numeriska knappsetsen.
9. Välj "typ av olja" med piltangenten **Ned** och ställ in oljan som ska fyllas på (PAG eller POE) med **I/O**.
10. Använd den numeriska knappsetsen för att mata in den uppmätta omgivande temperaturen och ställ in viskositeten för oljan som används.

Kontrollera att värdena som matas in är exakta för att säkerställa injektionsprecisionen.

11. Välj för att fortsätta.
12. Välj med **I/O** om du vill injicera UV-kontrastvätskan.

Injektionen av UV-kontrastvätskan (med tidsbestämd reglering) utförs alltid med en fast mängd på ca 7,5 ml. Det är möjligt att dubblera eller halvera denna mängd med "Reglering av spårinjektion" på Inställningsmenyn.

13. Välj för att fortsätta.
14. AC1X34-5i visar ett meddelande som ber operatören att rengöra rören.
  - ⇒ Välj för att fortsätta eller för att inte rengöra rören.

Följ instruktionerna på displayen för att rengöra rören.

15. När respektive meddelande visas, anslut båda påfyllningsslangarna till fordonets påfyllningskopplingar och öppna kopplingsventilerna för påfyllningsslangarna genom att vrida ringmuttrarna i medurs riktning.

Påfyllningsfunktionen (om den åtföljs av oljeinsprutningen) kan endast utföras från högtryckssidan eller från båda sidorna.

På system med endast en lågtrycksanslutning är det nödvändigt att vänta minst 10 minuter innan fordonets luftkonditioneringssystem manövreras efter påfyllningen.

Innan injektionen av UV-kontrastolja/-kontrastvätska ska du alltid kontrollera att det finns en tillräcklig mängd i de därtill avsedda behållarna för laddningen.

Fyllningen ska endast utföras genom högtrycksanslutning (om möjligt) alternativt genom att alltid respektera fordonstillverkarens anvisningar.

Följ alltid fordonstillverkarens rekommendationer innan du ändrar mängden olja.

Innan UV-kontrastvätska tillsätts är det absolut nödvändigt att kontrollera om ett läcktest med UV-kontrastvätska är tillåten att utföras på luftkonditioneringen enligt fordonstillverkaren.

Den nya oljan och UV-kontrastvätskan kan endast tillsättas i ett vakuumsatt luftkonditioneringssystem. Innan oljan/vätskan för UV-kontrastvätska tillsätts är det nödvändigt att skapa ett vakuum.

16. Välj för att starta påfyllningsprocessen.
 

- ⇒ När påfyllningscykeln är nära det önskade värdet för vikten, saktar stationen ned, alternerar påfyllnings- och justeringsfaserna o.s.v.

Om fordonet flyttas eller utsätts för en stöt, kan en felaktig påfyllning erhållas i detta läge.




17. När respektive meddelande visas, stäng påfyllningsslangarnas kopplingar genom att vrida ringmuttrarna i medurs riktning. Koppla från påfyllningsslangarna från A/C-systemet och anslut dem till stationens rengöringsanslutningar.

18. Välj för att starta rengöringen av slangarna.

19. AC1X34-5i visar, när rören har rengjorts, ett meddelande som anger åtgärderna som operatören måste vidta för att starta trycktestet (se kapitlet "Trycktest").
 

- ⇒ Välj för att fortsätta eller för att utföra trycktestet.

20. I slutet visar AC1X34-5i en skärm som sammanfattar påfyllningen.

-  Välj  för att skriva ut översikten.  
Välj  för att backa till Huvudmenyn.

21. I detta läge är fordonets A/C-system redo att användas.


## 6.6 Automatisk funktion





**WARNING: För att förebygga olyckor vid arbete med köldmediet ska anvisningarna och föreskrifterna som följer med denna handbok läsas igenom och följas. Bär dessutom lämplig skyddsutrustning såsom skyddsglasögon och -handskar.**





Den automatiska funktionen tillåter användaren att programmera en automatisk sekvens för återvinning, vakuüm, kontroll av läckage och/eller påfyllning.


 Underhållsparametrarna (påfyllningsmängd, typ av köldmedium och ny olja) kan hämtas från databasen och användas under den automatiska funktionen.




 På fordon med endast en påfyllningskoppling är det nödvändigt att följa fordonstillverkarens rekommendationer.


 Påfyllningen för fordon försedda med endast en påfyllningskoppling ska utföras manuellt, enligt procedurerna som beskrivs i fordonstillverkarens underhållshandbok.


 Underhållsparametrarna (påfyllningsmängd, typ av köldmedium och ny olja) anges i anvisningarna eller i fordonets reparationshandbok och måste respekteras.

 Mängden olja som tas ut under återvinningsprocessen sprutas in automatiskt för påfyllningscykeln.

 Innan injektionen av UV-kontrastolja/-kontrastvätska ska du alltid kontrollera att det finns en tillräcklig mängd i de därtill avsedda behållarna för laddningen.


- Öppna Huvudmeny.
- Välj .
- Mata in servicedata och välj  för att ställa in data för fordonet via databasen. Bekräfta med  (se kapitel 6.1).
- Skriv in vakuümtiden.
- Välj "vakuümläcktest" med piltangenten **Ned** och ställ in med **I/O** för att aktivera eller inaktivera funktionen.
- Ange mängden köldmedium som ska fyllas på med den numeriska knappsatsen.

- Välj "typ av påfyllning" med piltangenten **Ned** och ställ in slangarna som ska användas för påfyllningen av fordonet med **HSLS** (högtryckssida, lågtryckssida eller båda sidorna).
- Välj  för att fortsätta.
- Välj med **I/O** om du vill injicera olja. Gå direkt till fas 13 om den är inställd på att inte injicera olja.
- Välj mängden olja som ska tillsättas till den återvunna mängden från A/C-systemet med den numeriska knappsatsen.
- Välj "typ av olja" med piltangenten **Ned** och ställ in oljan som ska fyllas på (PAG eller POE) med **I/O**.
- Använd den numeriska knappsatsen för att mata in den uppmätta omgivande temperaturen och ställ in viskositeten för olja som används.

 Kontrollera att värdena som matas in är exakta för att säkerställa injektionsprecisionen.



13. Välj  för att fortsätta.

14. Välj med **I/O** om du vill injicera UV-kontrastvätskan.

 Injektionen av UV-kontrastvätskan (med tidsbestämd reglering) utförs alltid med en fast mängd på ca 7,5 ml. Det är möjligt att dubblera eller halvera denna mängd med "Reglering av spårinjektion" på Inställningsmenyn.


15. Välj  för att fortsätta.

16. AC1X34-5i visar ett meddelande som ber operatören att rengöra rören.

⇒ Välj  för att fortsätta eller  för att inte rengöra rören.


 Följ instruktionerna på displayen för att rengöra rören.



17. När respektive meddelande visas, anslut båda påfyllningsslangarna till fordonets påfyllningskopplingar och öppna kopplingsventilerna för påfyllningsslangarna genom att vrida ringmuttrarna i medurs riktning.

18. Välj  för att starta den automatiska processen.




19. Följ instruktionerna på displayen medan stationen utför den automatiska cykeln.

20. När respektive meddelande visas, stäng påfyllningsslangarnas kopplingar genom att vrida ringmuttrarna i medurs riktning. Koppla från påfyllningsslangarna från A/C-systemet och anslut dem till stationens rengöringsanslutningar.

21. Välj  för att starta rengöringen av slangarna.








22. AC1X34-5i visar, när rören har rengjorts, ett meddelande som anger åtgärderna som operatören måste vidta för att starta trycktestet (se kapitlet "Trycktest").  
⇒ Välj  för att fortsätta eller  för att utföra trycktestet.

23. I slutet visar AC1X34-5i en skärm som sammanfattar påfyllningen.

-  Välj  för att skriva ut översikten.  
Välj  för att backa till Huvudmenyn.


## 6.7 Ofullständig påfyllning

Meddelandet ”påfyllning blockerad” visas automatiskt efter att stationen har utfört 3 forcerade påfyllningsförsök med misslyckat resultat. När meddelande visas:

1. Kontrollera att anslutningarna sitter fast ordentligt samt att snabbkopplingarna är korrekt anslutna.
  2. Välj  för att upprepa 3 forcerade påfyllningscykler eller välj  →  för att använda fordonets A/C-system för att avsluta påfyllningen. Följ noggrant proceduren som beskrivs nedan:
    - Stäng kopplingsventilen för påfyllningsslangen för högt tryck genom att vrida ringmuttern moturs och bekräfta med .
    - Starta fordonet och A/C-systemet på fordonet.
    - Välj  för att fortsätta.
    - Stäng kopplingsventilen för påfyllningsslangen för lågt tryck genom att vrida ringmuttern moturs och bekräfta med .
    - Stäng av A/C-systemet och fordonet.
    - Välj  för att fortsätta.
    - Koppla från påfyllningsslangarna från fordonets A/C-system.
- Påfyllningen är klar.


## 6.8 Databas (om sådan finns tillgänglig)







-  Värdena i databasen gäller enbart för fordon godkända i EU.



### 6.8.1 Fordonsdatabas

Specifika data angående påfyllningsmängden för fordonet som ska underhållas kan hämtas direkt från databasen R134a.

 I denna meny är det möjligt att välja fordonen som finns i fordonsdatabasen med alla relevanta uppgifter.


1. Öppna Huvudmeny.
  2. Välj .
  3. Välj .
  4. Välj **Europeisk databas**.
  5. Följ instruktionerna på skärmen för att hämta nödvändiga uppgifter om fordonet.
- Fordonet har valts.



 Använd piltangenterna **Upp** eller **Ned** för att ändra elementet som objektet visas och välj  för att bekräfta.



-  Se stationens onlinehjälp med  för information om användningssätt.



### 6.8.2 Personlig fordonsdatabas

Det går att skapa en personlig databas där nya fordonsdata som inte finns i standarddatabasen kan matas in direkt.

 Det finns 5 rader (märke, modell, typ, olja och köldmedium) för att mata in nya fordonsdata.

1. Öppna Huvudmeny.
2. Välj .
3. Välj .
4. Välj **Personlig databas**.
5. Välj bland:
  - Välja fordon
  - Mata in nytt fordon
  - Ta bort fordon
6. Följ anvisningarna på displayen.

 Använd piltangenterna **Upp** eller **Ned** för att gå till nästa eller föregående inmatningsfält och välj  för att spara inmatning av data.

-  Se stationens onlinehjälp med  för information om användningssätt.

## 6.9 Rengöring



**WARNING: För att förebygga olyckor vid arbete med köldmediet ska anvisningarna och föreskrifterna som följer med denna handbok läsas igenom och följas. Bär dessutom lämplig skyddsutrustning såsom skyddsglasögon och -handskar.**



**WARNING: Koppa INTE från påfyllningskopplingarna under rengöringsprocessen. Köldmedium kan läcka ut från kopplingarna och exponeringen kan orsaka skador.**

! Rengöringssatsen innehåller ett utbytbart filter som kan fånga upp partiklar av en viss diameter som kan sätta igen filtret. Kontrollera trycket i A/C-systemet i slutet av rengöringscykeln på manometern för högt tryck (röd) och kontrollera adaptern för att se till att allt köldmedium har tagits bort.

! Om det fortfarande finns tryck eller om det finns kvar köldmedium, lämna rengöringscykeln och gå till återvinningsfunktionen för att återvinna köldmediet med högtrycksslangarna (röd) och lågtrycksslangarna (blå). Utför sedan underhållet av filtret och upprepa rengöringsprocessen.

Rengöringsfunktion kan utföras genom användning av en rengöringssats som är godkänd av fordonstillverkaren. Se även instruktionerna som ingår i adaptern med an följande procedur genomförs.

1. Se till filtret för rengöringsanordningen inte är igensatt.
2. Montera rengöringsanordningen (enligt rengöringsanordningens användningsanvisningar) på stationens baksida. Utför inte någon anslutning i denna fas.
3. Tabortoljetömningsbehållaren från stationen Robinair.
4. Töm och kassera oljan enligt gällande miljöskyddslagar.
5. Sätt tillbaka oljetömningsbehållaren på stationen.
6. Återvinn allt köldmedium från A/C-systemet som ska rengöras.
7. Notera mängden insamlad olja under återvinningen. Denna mängd ska ersättas, tillsammans med eventuell olja som samlats in under rengöringen.

! Mängden olja som har samlats in och dokumenterats under rengöringen av A/C-systemet inkluderar inte mängden olja som samlats in under den första återvinningen.

8. Kontrollera att det finns minst 6,0 kg (13,2 lb) köldmedium i stationen.

i För att slutföra en effektiv rengöring av A/C-systemet, kontrollera att stationen har minst 6,0 kg (13,2 lb) köldmedium i den invändiga behållaren.

i Om stationen inte innehåller minst 6,0 kg (13,2 lb) köldmedium i den invändiga behållaren, se avsnittet Påfyllning av behållaren.

9. Koppla från stationen från fordonet.
10. Se fordonets underhållshandbok och anslut de avsedda rengöringsadaptarna och förbilednings-slangarna.
11. Ansluta påfyllningsslangen för lågt tryck (blå) direkt till rengöringssatsens filter.
12. Ta bort påfyllningskopplingen för högt tryck (röd) och anslut påfyllningsslangen för högt tryck (röd) till adaptern för A/C-systemets sugslang.
13. Använd den medlevererade slangen för att ansluta adaptern för A/C-systemets tömningsslang till ingången på rengöringsanordningen.
14. Anslut slangarna enligt anvisningarna som följer med rengöringssatsen.
15. Öppna Huvudmeny.
16. Välj ».
17. Välj ≡.
18. Välj **Funktioner**.
19. Välj **Systemspolning**.
20. Mata in servicedata och bekräfta med ✓ (se kapitel 6.1).
  - ⇒ Stationen visar ett meddelande för att verifiera att rengöringssatsen är korrekt ansluten.
21. Välj ✓ för att fortsätta.
22. Stationen skapar ett vakuum i A/C-systemet under programmerad tidsintervall.
  - ⇒ Efter att vakuemet har genomförts, utför stationen en läckagekontroll.

23. Efter en liten påfyllning, återvinns det påfyllda köldmediet via en påfyllningsslang på lågtryckssidan.
24. Fasen 23 upprepas tre gånger för att garantera en effektiv rengöring av systemet.
  - ⇒ Efter att den fjärde cykeln har avslutats utför stationen automatiskt en oljetömning.
  - ⇒ När oljetömningen är klar, visar stationen den totala mängden olja som har tömts ut ur under processen.
25. Efter att rengöringen har genomförts och A/C-systemet har monterats tillbaka, ersätt eventuell olja som har förlorats under processen.
26. För ytterligare anvisningar, se fordonets underhålls-handbok.
27. Välj ✓ för att gå tillbaka till Funktionsmenyn.

## 6.10 Trycktest

För att kontrollera om systemet är effektivt, gå vidare med att kontrollera att trycken i systemet är på följande sätt:

1. Öppna Huvudmeny.
2. Välj ».
3. Välj ≡.
4. Välj **Funktioner**.
5. Välj **Funktionsprov A/C**.
6. Mata in servicedata och bekräfta med ✓ (se kapitel 6.1).
  - ⇒ AC1X34-5i visar ett meddelande som anger åtgärderna som operatören måste vidta för att starta testet.

ⓘ Det är möjligt att inte utföra testet med ✗ och gå direkt till visningen av fas 12.

7. Anslut påfyllningsslangen för högt tryck (röd) och den för lågt tryck (blå) till fordonets A/C-system.
8. Öppna kopplingsventilerna på påfyllningsslangarnas genom att vrida ringmuttrarna i medurs riktning.
9. Starta fordonet och A/C-systemet på fordonet.
10. Välj ✓ för att fortsätta.

ⓘ Vänta på att trycken stabiliseras och läs av värdet för högt tryck som visas på respektive manometer.

11. Mata in avläst högtrycksvärde och värdet för lufttemperaturen i ventilationsöppningarna i lämpliga fält. Bekräfta med ✓.

ⓘ Välj 📄 för att skriva ut rapporten som visas. Välj ✓ för att fortsätta.

12. Följ anvisningarna som visas på displayen och bekräfta med ✓.
13. Stäng av A/C-systemet och fordonet.
14. Stäng kopplingsventilerna på påfyllningsslangarnas genom att vrida ringmuttrarna i moturs riktning.
15. Välj ✓ för avsluta.



## 6.11 N2H2- eller N2-test (med tillbehörs-sats)

För att utföra sökningen av läckage genom användning av en extern gasflaska med kväve eller en blandning med kväve och väte, gör på följande sätt:

1. Öppna Huvudmeny.
2. Välj **»**.
3. Välj **≡**.
4. Välj **Funktioner**.
5. Välj **Test N2H2 eller N2**.
6. Mata in servicedata och bekräfta med **✓** (se kapitel 6.1).
7. Välj bland:
  - Läckagekontroll N2H2
  - Läcktest N2:

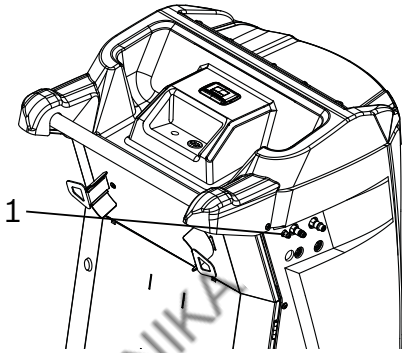


Fig. 16: N2H2- eller N2-test

1 Ingång N2H2 eller N2 max. 14 bar (1.4 MPa)

**I** Före och efter användningen av N2H2/N2 utför maskinen ett automatiskt vakuüm för att minimera risken för korskontaminering. Programvaran kan även hantera en plötslig avstängning av maskinen. När maskinen startas igen ska du försäkra dig om att N2H2/N2 som fortfarande finns kvar har laddats ned och tömts innan något ingrepp utförs med köldmediet.

### 6.11.1 Montering och anslutning av den externa N2H2- eller N2-gasflaskan

Satsen SP00101740 (tillval) är en monterings-sats för den externa N2H2- eller N2-gasflaskan.

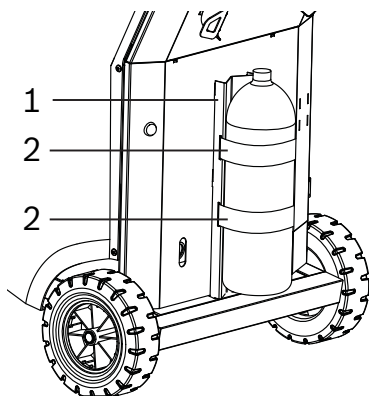


Fig. 17: Montering av N2H2- eller N2-gasflaska

- 1 Fäste för N2H2- eller N2-flaska
- 2 Fästband för N2H2- eller N2-flaska

1. Montera den fästet genom att föra in de 4 flikarna på fästet i de 4 hålen på maskinens baksida och tryck nedåt för att haka fast fästet.

**!** Om fästet har monterats korrekt ska den bakre service-luckan inte kunna öppnas för att garantera operatörens säkerhet när gasflaskan sitter på plats.

2. Placera gasflaskan på fästet och fäst det med det medlevererade fästbandet.



**OBSERVERA: Gasflaskan (som finns i handeln) ska vara försedd med en tryckregulator som tillåter en reglering runt 8 -12 bar. Rekommenderade gasflaskor som finns i handeln:**

- Höjd = 30 - 60 cm
- Diameter = 7 - 15 cm
- Vikt = Max. 12 kg



**OBSERVERA: Se till att alla komponenter som ansluts före tryckreduceraren kan motstå det maximala arbetstrycket som anges på tankens märkplåt.**

**Se till att alla komponenter som ansluts efter tryckreduceraren kan motstå det maximala arbetstrycket på 14 bar.**



**OBSERVERA: Innan tryckreducerarens utgång ansluts till ingången N2H2 eller N2 på maskinen ska du kontrollera att tryckreduceraren är inställd på ett tryck lägre än 14 bar och att tankens ventil är stängd.**

3. Anslut regulatorns utgång till N2H2- eller N2-ingången på maskinen.



**OBSERVERA: Före varje användning av läcktestfunktionen för N2H2 eller N2, kontrollera noggrant att gasflaskan är korrekt placerad och fixerad, samt att anslutnings-slangen är korrekt åtdragen.**

## 6.11.2 N2H2-test



**OBSERVERA:** Om justervredet vrids alltför snabbt kan systemet skadas !  
Utgångstrycket får aldrig vara större än vad som är nödvändigt för operationen som ska utföras och aldrig över 14 bar.





**OBSERVERA:** Vid funktionsfel som t.ex. läckage från manometrar, packningar, kopplingar, anslutnings slang eller från själva tryckreduceraren, ska användningen av tryckreduceraren avbrytas omedelbart och tankens ventil stängas av. Byt ut skadade komponenter mot motsvarande komponenter av godkänd typ.



**OBSERVERA:** Det är extremt farligt att koppla från slangen om den har ett högt invändigt tryck. Utför alltid detta moment med stor försiktighet. Var noga med att endast koppla från slangarna när anläggningens invändiga tryck har nått atmosfärstryck.

1. Välj **Läckagekontroll N2H2**.
2. Anslut N2H2-gasflaskans slang till N2H2- eller N2-ingången på stationen och bekräfta med ✓.
3. Reglera den utvändiga N2H2-gasflaskan till ett tryckvärde mellan 8 och 12 bar och bekräfta med ✓.
4. Anslut båda påfyllnings slangarna till fordonets påfyllningskopplingar och öppna kopplingsventilerna för påfyllnings slangarna genom att vrida ringmuttrarna i medurs riktning.
5. Välj ✓ för att fortsätta.
6. Stationen trycksätter fordonets A/C-system.
7. När trycket har stabiliserats ber stationen operatören öka efter läckage med en elektronisk läckdetektor.
8. Välj ✓ för att fortsätta, efter att läcksökningen har avslutats.
9. Välj med ✓ eller ✗ resultatet från läcktestet.
10. I slutet visar stationen en skärmbild med testresultatet.

 Välj  för att skriva ut.  
Välj ✓ för att backa till Funktionsmenyn.

## 6.11.3 N2-test





**OBSERVERA:** Om justervredet vrids alltför snabbt kan systemet skadas !  
Utgångstrycket får aldrig vara större än vad som är nödvändigt för operationen som ska utföras och aldrig över 14 bar.



**OBSERVERA:** Vid funktionsfel som t.ex. läckage från manometrar, packningar, kopplingar, anslutnings slang eller från själva tryckreduceraren, ska användningen av tryckreduceraren avbrytas omedelbart och tankens ventil stängas av. Byt ut skadade komponenter mot motsvarande komponenter av godkänd typ.



**OBSERVERA:** Det är extremt farligt att koppla från slangen om den har ett högt invändigt tryck. Utför alltid detta moment med stor försiktighet. Var noga med att endast koppla från slangarna när anläggningens invändiga tryck har nått atmosfärstryck.

1. Välj **Läcktest N2**.
  2. Anslut N2-gasflaskans slang till N2H2- eller N2-ingången på stationen och bekräfta med ✓.
  3. Reglera den utvändiga N2-gasflaskan till ett tryckvärde på max. 12 bar och bekräfta med ✓.
  4. Anslut båda påfyllnings slangarna till fordonets påfyllningskopplingar och öppna kopplingsventilerna för påfyllnings slangarna genom att vrida ringmuttrarna i medurs riktning.
  5. Välj ✓ för att fortsätta.
  6. Stationen trycksätter fordonets A/C-system.
  7. När trycket har stabiliserats startar stationen automatiskt ett läcktest.
  8. I slutet visar stationen en skärmbild med testresultatet.
-  Välj  för att skriva ut.  
Välj ✓ för att backa till Funktionsmenyn.

## 7. Underhåll

**!** Använd inte slipande rengöringsmedel, lösningsmedel (bensin, diesel o.s.v.) eller grova trasor för att rengöra stationen. Rengör med en mjuk trasa och ett mildt rengöringsmedel.

**I** Vid läckage av köldmedium under normal användning av maskinen samt installation, underhåll eller reparation av maskinen, sker ingen återbetalning från tillverkarens sida.



**OBSERVERA: Koppla från strömförsörjningen innan något underhållsinsgrepp genomförs.**

### 7.1 Underhållsprogram



**WARNING: För att undvika skador, ska endast kvalificerad personal utföra inspektion och reparation på stationen. Läs och följ anvisningarna och varningarna i denna handbok. Bär skyddsutrustning såsom skyddsglasögon och handskar.**



Underhållsinsgrepp	Rekommenderat intervall
Byte av filter	Filtret ska bytas ut efter att 68 kg (150 lb) har filtrerats med köldmedium. Se Underhåll av filtret i avsnittet Underhåll i denna handbok.
Byte av olja i vakuumpumpen	När filtret byts ut eller var 100 timme Se Vakuumpumpens oljebyte i avsnittet Underhåll i denna handbok.
Kontroll att hjul och länkhjul fungerar korrekt	Varje månad.
Kontroll av kalibrering av invändig våg	Varje månad. Se Kontroll av kalibrering i avsnittet Underhåll i denna handbok. Varje år måste alla vågar kalibreras av en auktoriserad Robinair serviceverkstad.
Automatisk nollställning av våg för oljetömning	Varje gång som det är nödvändigt Se Kontroll av vågarna i avsnittet Underhåll i denna handbok.
Läcktest	Varje år - ska utföras av en auktoriserad Robinair serviceverkstad.
Rengöring av paneler för luftintag	Varje månad. Använd en ren trasa.
Rengöring av elpanel och manöverpanel	Varje månad. Använd en ren trasa.
Inspektion av matningskabelns och slangarnas skick	Varje dag.
Smörjning av hjulens lager och inspektion av bromsens komponenter	Varje månad.
Inspektion av magnetventiler	Varje år - ska utföras av en auktoriserad Robinair serviceverkstad.

### 7.2 Reservdelar



**OBSERVERA: För att förhindra olyckor, ska endast komponenter som ingår i listan över reservdelar användas vid reparationer. Dessa har testats och utvalts noga av Robinair.**

Reservdel	Kod
Filter	SP01100355
Behållare för oljetömning	SP00101727
Behållare för insprutning av PAG-olja	SP00101914
Behållare för insprutning av POE-olja	SP00101913
Behållare för UV-kontrastvätska	SP00101915
Skrivarpapper (endast för modeller med skrivare)	SP00100087
Påfyllningskoppling för lågt tryck	SP00100082
Påfyllningskoppling för högt tryck	SP00100083
Påfyllningsslang (lågt tryck, blå)	SP00101648
Påfyllningsslang (högt tryck, röd)	SP00101649
Snabbkoppling för kommersiell tank 1/4" SAE	SP00100019
Tankadapter W21.8-14 x 1/4" FL	SP00100080
Olja vakuumpump (600 ml)	SP00100086

### 7.3 Elektriskt skydd

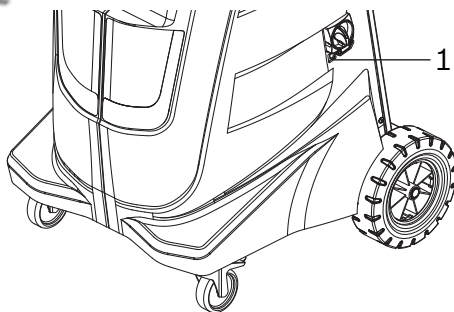


Fig. 18: Elektriskt skydd

1 Skydds brytare

**I** Maskinen är utrustad med en skydds brytare: Om komponenten löser ut kommer knappen ut. När skydds brytaren löser ut inaktiveras maskinens strömförsörjning.

➤ Tryck på huvudströmbrytaren för att återställa.

### 7.4 Låsbar huvudströmbrytare

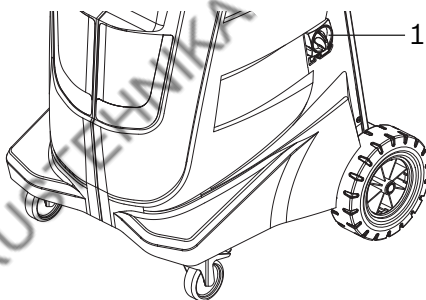


Fig. 19: Huvudströmbrytare

1 Huvudströmbrytare

Använd funktionen som låser huvudströmbrytaren för strömförsörjningen för att säkerställa att obehöriga personer inte kan starta maskinen.

1. Vrid tändningsspaken på den låsbara huvudströmbrytaren i moturs riktning.
2. Sätt in ett hänglås eller annan anordning i de linjerade hålen för att undvika att spaken kan vridas i moturs riktning så att stationen kan startas.



**WARNING: Placera enheten så att det alltid är möjligt att enkelt nå huvudströmbrytaren då den fungerar som nödstoppsanordning.**

### 7.5 Påfyllning av behållaren

Detta alternativ i menyn används för att föra över köldmediet från en extern behållare till den invändiga behållaren.

Den operativa kapaciteten för den invändiga behållaren är 19.4 kg. Använd pilknapparna för att flytta markören. Använd knappsatsen för att ange ett värde.

1. Öppna Huvudmeny.
2. Välj **»**.
3. Välj **≡**.
4. Välj **Funktioner**.
5. Välj **Tankfyllning**.
  - ⇒ På displayen visas
    - påfyllning av behållarens påfyllningsmängd: XX.Xyy
    - återvinningsbar: xx.xxyy
    - påfyllningsbar: xx.xxyy
6. Skriv in mängden som ska återvinnas och välj **✓**.

**I** Lägg till minst 4 kg (8,0 lb) köldmedium för att se till att det finns en tillräcklig mängd.

7. Anslut påfyllningsslangen för lågt tryck (blå) till anslutningen för vätskan på en full extern behållare.
8. Öppna ventilkopplingen på slangen genom att vrida ringmuttern medurs.
9. Placera den utvändiga behållaren så att köldmediet kan flöda i kopplingen.
10. Öppna ventilen för den externa behållaren.
11. Välj **✓** för att starta processen för påfyllning av behållaren.
12. Stationen startar påfyllningen av den invändiga behållaren och stannar automatiskt när den når den inställda nivån för påfyllning av behållaren.

**I** För att avbryta påfyllningen innan den inställda nivån har nåtts, välj **||** och proceduren avbryts tillfälligt. På displayen visas ett meddelande som ger möjligheten att lämna proceduren definitivt.

13. När påfyllningen är klar, stäng kopplingsventilen för slangen för lågt tryck genom att vrida ringmuttern moturs. Stäng ventilen på den externa behållaren och ta bort slangen.

## 7.6 Underhåll av filtret

Filtret fångar upp syror och partiklar av en viss dimension, samt kondens som finns i köldmediet. För att möta kraven på korrekt eliminering av kondens och föroreningar ska filtret byts ut efter att 68 kg (150 lb) köldmedium har filtrerats.

Stationen varnar när 56 kg (123 lb) filterkapacitet nås och stannar och upphör att fungera när max. filterkapacitet nås, d.v.s. 68 kg (150 lb).



**OBSERVERA:** För att förebygga olyckor vid arbete med köldmediet ska anvisningarna och föreskrifterna som följer med denna handbok läsas igenom och följas. Bär dessutom lämplig skyddsutrustning såsom skyddsglasögon och -handskar.



### Kontroll av filtrets återstående kapacitet

1. Öppna Huvudmeny.
2. Välj **»**.
3. Välj **≡**.
4. Välj **Service**.
5. Välj **Filterunderhåll** eller när detta begärs av stationen.
  - ⇒ På displayen visas återstående kapacitet xxx.yyy  
Vill du byta ut filtret nu?
  - ⇒ Stationen visar den återstående kapaciteten hos filtret innan stationen stoppas.
6. Välj **✓** för att byta ut filtret.
7. Välj **✗** för att återuppta användningen av stationen.



**WARNING:** Stationens komponenter har ett högt tryck. För att förhindra olyckor, byt endast ut filtret när det indikeras av stationen.

### Byte av filter

1. Om **✓** har valts för att byta filtret, kräver stationen inmatning av koden för det nya filtret.
  - ⇒ Skriv in serienumret för det nya filtret
2. Skriv in serienumret som står på det nya filtret med hjälp av knappsatsen och välj **✓** för att fortsätta.
  - ⇒ Stationen rengör det befintliga filtret och visar sedan Koppla från strömförsörjningen och byt ut filtret.

**I** Om felaktigt serienummer visas, innebär det att ett felaktigt serienummer har skrivits in eller att filtret redan har använts i stationen.

3. Stäng av stationen.
4. Öppna den bakre serviceluckan.
5. Ta bort filtret genom att vrida det moturs (sett från filtrets botten).
6. Kontrollera att båda O-ringarna är smorda och korrekt insatta i sina säten. (O-ringarna har smorts med olja av typen dva/dvc iso6743-3).

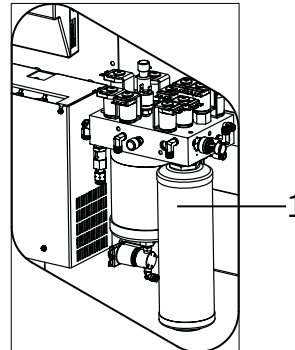


Fig. 20: Underhåll av filtret

1 Filter

7. Montera det nya filtret genom att skruva det medurs. Kontrollera att det är rätt placerat. Dra åt med 20 Nm.
8. Stäng den bakre serviceluckan.
9. Sätt på stationen.
10. Stationen startar med bytet av oljan i vakuumpumpen. Se avsnittet Byte av olja i vakuumpumpen.
11. Återvinn filtret som har tagits bort tidigare från stationen i enlighet med bestämmelserna i användningslandet.

## 7.7 Kontrollera kalibreringen (med tillbehörssats)

Denna funktion används för att försäkra sig om att stationens invändiga våg alltid är kalibrerad.

För att utföra denna kontroll, använd kalibreringskontrollsatsen (tillval) som består av vikt och magnet (som ska installeras vid första användningen) som levereras från Robinair.

1. Kontrollera att magneten på stationens nedre del är ren.
2. Öppna Huvudmeny.
3. Välj **»**.
4. Välj **≡**.
5. Välj **Service**.
6. Välj **Kalibreringskontroll**.
  - ⇒ På displayen visas  
Placera kalibreringsvikten på magneten som sitter på maskinens botten
7. Fäst kalibreringsvikten på magneten på maskinens botten.

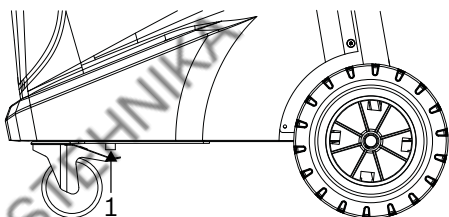


Fig. 21: Kontrollera kalibreringen

1 Magnet

8. Välj **✓** för att fortsätta.
  - ⇒ På displayen visas  
Ta bort kalibreringsvikten från magneten som sitter på maskinens botten
9. Ta bort kalibreringsvikten från magneten.
10. Välj **✓** för att fortsätta.
  - Om **Kalibrering bekräftad** visas på displayen är vågen kalibrerad. Välj **✓** för att backa till Servicemenyn.
  - Om **Kalibrering misslyckad** visas på displayen är vågen kalibrerad. Välj **↺** för att försöka igen. Om kalibreringen fortsätter att misslyckas, vänd dig till ett Robinair auktoriserat servicecenter.

## 7.8 Automatisk nollställning av vågarna

! Denna procedur bör upprepas med jämna mellanrum eftersom den gör det möjligt att korrigera avvikelser i nollpunkten för våg av oljetömning.

1. Öppna Huvudmeny.
2. Välj **»**.
3. Välj **≡**.
4. Välj **Service**.
5. Välj **Justera Nolläge**.
6. Välj oljetömningsvågen och bekräfta med **✓**.
  - ⇒ Displayen visar meddelandet om att ta bort behållaren för oljetömning.
7. Ta försiktigt bort behållaren som visas på displayen.
  - ! För att ta bort oljetömningsbehållaren är det bara att dra den rakt utåt.
8. Välj **✓** för att bekräfta och återställa vågen.
  - ➔ Vågen är nollställd.

## 7.9 Byte av olja i vakuumpumpen



**OBSERVERA:** För att förebygga olyckor, starta **ALDRIG** stationen utan pluggen isatt i oljebehållarens påfyllningskoppling eftersom vakuumpumpen är trycksatt under normal drift.

! Det är användarens ansvar att kontrollera nivån och renheten hos oljan i vakuumpumpen. Om den kontaminerade oljan inte tas bort från vakuumpumpen och ersätts, kommer pumpen att skadas irreversibelt.

1. Öppna Huvudmeny.
2. Välj **»**.
3. Välj **≡**.
4. Välj **Service**.
5. Välj **Pumpunderhåll** eller när detta begärs av stationen.
  - ⇒ Displayen visar vakuumpumpens driftsintervall efter det senaste oljebytet.  
tidslängd resterande olja xxx:xx (hh:mm)  
Vill du byta olja nu?
6. Välj **✓** för att byta olja i vakuumpumpen.
  - ⇒ Om **värm olja för tömning** visas på displayen, låt pumpen gå i två minuter för att värma oljan.
  - ⇒ Om oljan redan är varm, visas **töm olja som använts av pump och byt ut den med 550 ml ny olja** på displayen. Ta bort påfyllningspluggen för att tömma ut oljan snabbare.

7. Stäng av stationen.
8. Öppna den bakre serviceluckan.
9. Öppna oljebehållarens påfyllningsplugg långsamt för att kontrollera att inget tryck finns kvar i stationen. Ta sedan bort pluggen försiktigt.
10. Ta bort pluggen från oljetömningsanslutningen och låt olja flöda ut i en lämplig behållare för kassering. Sätt tillbaka pluggen och stäng den ordentligt.
11. Tillsätt långsamt olja som är lämplig för vakuumpumpen via påfyllningskopplingen tills oljenivån sätter sig i mitten av nivåindikatorn.
12. Sätt in oljepåfyllningspluggen på pumpens koppling och stäng ordentligt.
13. Stäng den bakre serviceluckan.
14. Sätt på stationen.
15. Välj  för att fortsätta.
  - ⇒ På displayen visas ett meddelande som uppmanar operatören att kontrollera att oljenivån är i mitten av pumpens nivåindikator.

**I** Om det är nödvändigt att fylla på mer olja, upprepa steg 7, 8, 9, 11, 12, 13 och 14 för påfyllning av olja.

16. Välj  för att backa till Servicemenyn.

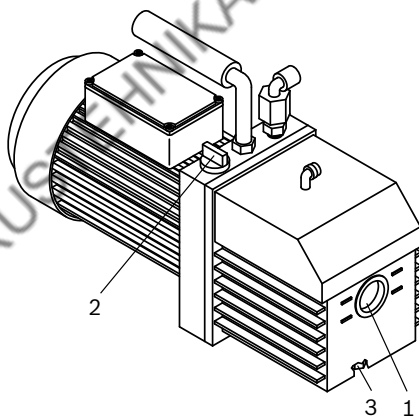


Fig. 22: Vakuumpump

- 1 Inspektionshål
- 2 Plugg för oljepåfyllning
- 3 Plugg för oljetömning

## 7.10 Ändra utskriftens rubrik

För att ändra texten som visas på denna skärmbild:

1. Öppna Huvudmeny.
2. Välj **»**.
3. Välj **≡**.
4. Välj **Inställning..**
5. Välj **Redigera skrivhuvud.**
  - ⇒ Markören är i det första fältet.
6. Uppdatera texten med piltangenterna och pekskärmen på det numeriska tangentbordet:
  - Knappen **⏪** fungerar som backstegstangent.
  - Piltangenten **Höger** eller **Vänster** flyttar markören åt vänster eller höger.
  - Knappen **Noll (0)** fungerar även som mellanslagstangent.
  - För att navigera bland raderna, använd piltangenterna **Upp** och **Ned**.
7. Välj  för att spara ändringarna och gå tillbaka till Inställningsmenyn.
8. Välj **X** för att stänga och gå tillbaka till Inställningsmenyn.

## 7.11 Byte av skrivarens papper (endast för modeller med skrivare)

Installera en ny pappersrulle i skrivaren:

1. Ta bort skrivarens lock genom att dra fliken utåt.
2. Ta bort pappershållaren.
3. Montera den nya pappersrullen med papprets ände riktad uppåt.
4. Stäng locket så att papprets övre kant sticker ut.

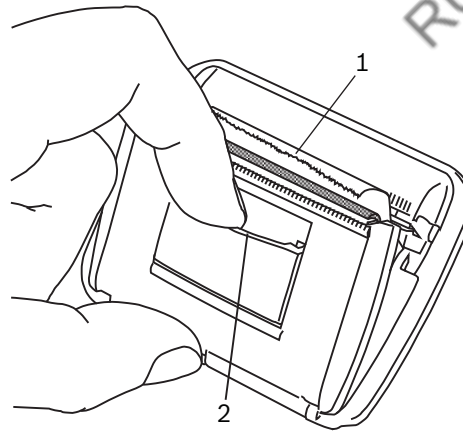






Fig. 23: Byte av skrivarens papper

- 1 Papprets övre kant ovanpå rullen
- 2 Flik

## 8. Diagnosmeddelanden

Meddelande på displayen	Orsak	Lösning
Kalibrering misslyckad	Den invändiga vågen är inte kalibrerad.	Välj  för att upprepa kontrollen av kalibreringen (med tillbehörssats). Om kalibreringsproceduren fortsätter att misslyckas, avsluta denna kontroll och kontakta en auktoriserad Robinair serviceverkstad för reparation.
Påfyllning blockerad	Köldmediet har blockerats i den invändiga behållaren eller i maskinen.	Kontrollera att anslutningarna sitter fast ordentligt samt att ventilerna sitter på korrekt plats.
Databas är inte tillgänglig	Maskinen har levererats utan någon databas installerad.	För mer information, kontakta en auktoriserad Robinair serviceverkstad.
Behållaren väger för mycket	Säkerhetskretsen har löst ut på grund av alltför full behållare. Maskinen har blockerats på grund av alltför mycket köldmedium i den invändiga behållaren.	För mer information, kontakta en auktoriserad Robinair serviceverkstad.
Förbrukat filter. Filtret ska bytas ut. FILTRETS VIKT XXX.xyy Vill du byta ut filtret?	Sedan filtret byttes ut senaste gången har 68 kg (150 lb) eller mer köldmedium återvunnits.	Se avsnittet Underhåll av filter i denna handbok för anvisningar om hur filtret byts ut.
Serienumret har redan använts. Vill du ange ett nytt nummer eller stänga?	Serienumret för filtret som sitter i maskinen är felaktigt.	Filtret har redan använts på denna maskin. Beställ ett nytt originalfilter av typen Robinair N. SP01100355.
Högtrycksvakt aktiverad	Maskinen är blockerad eftersom trycket i den invändiga behållaren är för högt, på grund av för hög temperatur i behållaren.	Låt maskinen svalna innan ytterligare ingrepp utförs på fordonets A/C-systemet. Om problemet kvarstår, kontakta en auktoriserad Robinair serviceverkstad för mer information.
För högt ingångstryck för vakuu	Innan stationen påbörjar tömningen av A/C-systemet, kontrollera att systemets tryck inte skadar vakuumpumpen. I detta fall är systemets tryck högre än 0,35 bar.	Välj  . Se avsnittet Återvinning i denna handbok för att återvinna köldmediet innan du går vidare.
Otillräckligt köldmedium. 6,0 kg (13,2 lb) begärs för rengöring av systemet	Det finns inte tillräckligt med köldmedium i den invändiga behållaren för att utföra rengöringen av systemet.	Se Påfyllning av behållaren i avsnittet Underhåll i denna handbok.
Mängden köldmedium är otillräcklig för påfyllningen	Påfyllningsfunktionen startar inte om det inställda värdet för påfyllningen är högre än köldmediet som finns i den invändiga behållaren.	Se Påfyllning av behållaren i avsnittet Underhåll i denna handbok.
Angiven kod är ogiltig!	Aktiveringskoden som har angetts i maskinen är felaktigt.	Kontrollera att aktiveringskoden har angetts exakt såsom den har tagits emot. Använd stora bokstäver om det är nödvändigt.
Felaktigt serienummer. Vill du ange ett nytt nummer eller stänga?	Serienumret för filtret som sitter i maskinen är felaktigt.	Kontrollera att det inmatade serienumret överensstämmer med filtrets serienummer. Kontrollera att filtret inte har använts tidigare på en annan maskin.
Tätningstest har misslyckats	Det finns ett läckage i A/C-systemet	Stäng det aktuella testet och utför reparationer på fordonets A/C-system.
Tryck saknas på ingångarna, kontrollera anslutningarna. Vill du ändå återvinna?	Systemets tryck är lägre än 0,35 bar.	Kontrollera att slangarna på högtryckssidan (röd) och lågtryckssidan (blå) är anslutna och att kopplingsventilerna är öppna. Välj  för att återvinna. Välj  för att hoppa över återvinningen och gå vidare med vakuu.
Oljetömning blockerad	Akkumulatorns tryck har inte stigit över 1,1 bar inom en minut före oljetömningen, som måste ha genomförts.	Ett lämpligt tryck är nödvändigt inuti ackumulatortorn för att tvinga ut oljan (som har separerats från köldmediet) ur systemet. Välj  för att försöka igen. Välj  för att avsluta.
Resterande tidslängd olja xx:xxx Vill du byta olja nu?	På displayen visas den återstående tiden för vakuumpumpens olja innan maskinen blockerar.	Se avsnittet Oljebyte för vakuumpumpen i denna handbok för anvisningar om att byta olja i vakuumpumpen.
Utänför intervall Ackumulatorns tryckgivare	Akkumulatorns tryckgivare läser inte av trycket korrekt.	Avsluta den aktuella kontrollen och kontakta en auktoriserad Robinair serviceverkstad för mer information.
Utänför intervall Luftflödessensor	Luftflödessensorn läser inte av luftflödet korrekt.	Avsluta den aktuella kontrollen och kontakta en auktoriserad Robinair serviceverkstad för mer information.
Utänför intervall Tryckgivare ISV	Den invändiga behållarens tryckgivare läser inte av trycket korrekt.	Avsluta den aktuella kontrollen och kontakta en auktoriserad Robinair serviceverkstad för mer information.



Meddelande på displayen	Orsak	Lösning
Utanför intervall Temperatur ISV	Den invändiga behållarens temperaturgivare läser inte av temperaturen korrekt.	Avsluta den aktuella kontrollen och kontakta en auktoriserad Robinair serviceverkstad för mer information.
Utanför intervall Tryckgivare för lågtryckssida	Tryckgivaren på lågtryckssidan läser inte av trycket korrekt.	Avsluta den aktuella kontrollen och kontakta en auktoriserad Robinair serviceverkstad för mer information.
Kommunikation med effektkort lyckades inte	Kommunikationen med effektkortet lyckades inte	Starta om stationen. Om problemet kvarstår, kontakta en auktoriserad Robinair serviceverkstad för mer information.
Trycktest har misslyckats Kontrollera att det inte förekommer läckage	Det finns ett läckage i fordonets A/C-system.	Stäng det aktuella testet och utför reparationer på fordonets A/C-system.
Utvändig vakuumbehållare	Det går inte att överföra köldmedium till den invändiga behållaren eftersom den externa behållaren är tom.	Avsluta det aktuella testet och byt ut den externa behållaren.
Full behållare. Ta bort köldmediet från den invändiga behållaren innan du fortsätter	Invändig behållare alltför full för att återvinna ytterligare köldmedium.	Utför påfyllningsprocessen för att ta bort köldmedium från den invändiga behållaren innan du utför något ytterligare återvinningsförsök.
Testperioden har gått ut. Aktivering av enheten krävs för att fortsätta användningen. Aktivera idag?	Underlåtenhet att registrera och aktivera maskinen inom 30 dagar från den första starten blockerar maskinen och det blir omöjligt att använda den.	Välj <input checked="" type="checkbox"/> och se avsnittet Aktivering av enheten i denna handbok för att registrera stationen.
Vakuumtest misslyckades Kontrollera att det inte förekommer läckage	Det finns ett läckage i A/C-systemet	Stäng det aktuella testet och utför reparationer på fordonets A/C-system.

## 9. Urdrifftagning

### 9.1 Temporärt urdrifftagande

När utrustningen inte används under en längre tid.

- Koppla från AC1X34-5i från elnätet.

### 9.2 Transportera utrustningen

- Vid överlåtelse av stationen till en annan ägare ska all dokumentation som ingår i leveransen följa med utrustningen.
- Ta bort eventuella tillbehör som har installerats på enheten och lägg dem åt sidan.
- Töm behållarna för insprutning och tömning av olja och ställ undan dem.



**OBSERVERA: Ta bort köldmediet fullständigt med den externa återvinningsenheten.**

- Skicka enheten i originalförpackningen. Se till att alla delar som tillhör originalförpackningen är korrekt placerade och fungerar korrekt.



**OBSERVERA: Sätt tillbaka AC1X34-5i på träbasen genom att vidta åtgärderna i omvänd ordning som beskrivs i kapitlet "Ta bort transportförpackning". Med tanke på vikten på AC1X34-5i rekommenderar vi två operatörer.**

### 9.3 Avfallshantering och skrotning

#### 9.3.1 Vattenförorenande ämnen

- ❗ Olja och fett liksom olje- och fetthaltigt avfall (t.ex. filter) är vattenförorenande ämnen.

1. Vattenförorenande ämnen får inte hamna i avloppet.
2. Vattenförorenande ämnen måste hanteras enligt gällande avfallsföreskrifter.

#### 9.3.2 Kassering av LCD-displayen

Kassering av LCD-displayen enligt gällande bestämmelser.

#### 9.3.3 Kassering av köldmedium, oljor och UV-kontrastvätska

Kassera köldmedium, oljor och UV-kontrastvätska vid auktoriserade avfallshanteringsstationer i enlighet med gällande lagar och lokala föreskrifter, samt enligt produktens egenskaper som gäller vid tidpunkten för kasseringen.

#### 9.3.4 Kassering av kombinationsfiltret

Kassera kombinationsfiltret vid auktoriserade avfallshanteringsstationer eller i enlighet med gällande bestämmelser.



AC1X34-5i, tillbehör och emballage ska återvinnas på ett miljövänligt sätt.

- Kasta inte AC1X34-5i bland de vanliga soporna.

#### Endast för EU-länder:



**För AC1X34-5i gäller det europeiska direktivet 2012/19/EG (WEEE).**

Kasserade elektriska och elektroniska apparater, inklusive ledningar och tillbehör, liksom även uppladdningsbara och ej uppladdningsbara batterier måste hanteras separat och får ej tillföras hushållsavfallet.

- Utnyttja förekommande återvinnings- och insamlingsystem vid avfallshanteringen.
- Vid korrekt avfallshantering av AC1X34-5i undviks miljöskador och hälsorisker.

## 10. Tekniska data

### 10.1 AC1X34-5i

Egenskaper	Värde/fält
Kompressor	1/4 HP
Dimensioner (höjd x bredd x djup)	105 x 75 x 77 cm
LCD-färgdisplay med LED-bakgrunds-belysning	4.3"262KRGB(480x272)
Filter	68 kg (150 lb)
Fuktighet, RH utan kondens	32,2 °C (90 °F), 86%
Manometer (EN 837-1 Klass 1)	Ø 100 mm
Max. tryck (PS)	25 bar (2.5 MPa)
Ljudtrycksnivå på operatörsplatsen enligt EN ISO 11204	< 70 dB(A)
Driftspänning, frekvens	230 Vac/1, 50/60 Hz
Behållare	4x250 ml
Högsta/lägsta tillåtna temperatur (TS)	-10 °C – 120 °C
Effekt	1100 W
Pumpkapacitet i fri luft	6CFM(170l/m)50/60Hz
Påfyllningsslangar	250 cm / SAE J639
Gasflaskans kapacitet (V)	22 l
Gasflaskans driftskapacitet	19.4 kg R134a 17.4 kg R1234yf
Vikt (tom gasflaska + tillbehör)	112 kg
Föroreningsgrad	2
Överspänningskategori	II
Kapslingsklass	IP20
Köldmedium/Enhet	R134a / 2 R1234 / 1
WLAN (USB-hårdvarunyckel, tillval)	WLAN 802.11 b/g 2,4 GHz < 20 dBm
Värmebandet (tillval)	230 Vac, 400 W, termostat på 60° C

### 10.2 Omgivningstemperatur

Egenskaper	Värde/fält
Lagring och transport	-25 °C – 60 °C -13 °F – 140 °F
Funktion	10 °C - 50 °C 50 °F – 122 °F

### 10.3 Fuktighet

Egenskaper	Värde/fält
Lagring och transport	<75 %
Funktion	<90 %

### 10.4 Elektromagnetisk kompatibilitet

Denna produkt uppfyller EMC-direktivet 2014/30/EU och i synnerhet standard EN 61326-1.

## 11. Ordlista

#### A/C-system:

Luftkonditioneringsystemet på fordonet som underhålls.

#### Tömning:

Borttagning av kondens och andra icke kondenserbara ämnen från ett A/C-systemet med hjälp av en vakuumpump.

#### Invändig behållare (ISV):

Stationens återfyllbara behållaren för köldmediet, med en kapacitet på 19.4 kg.

#### Kontroll av läckage (vakuum):

Tömning av A/C-systemet som innehåller köldmedium och tryckövervakning i syfte att detektera en eventuell ökning, vilket kan tyda på ett läckage.

#### Påfyllningsbar mängd:

Mängden köldmedium som finns i den invändiga tanken, som kan fyllas i ett fordons A/C-system.

#### Återvinningsbar mängd:

Total mängd extra köldmedium som kan återvinnas i den invändiga behållaren.

#### Läcktest:

Trycksättning av komponenter som innehåller köldmedium och övervakning av trycket för att upptäcka en eventuell minskning, vilket kan tyda på ett läckage.

#### Återvinning/återanvändning:

Tömning av köldmedium ur ett A/C-system, filtrering och överföring till den invändiga behållaren.

#### PAG / POE:

olika oljetyper i AC-systemet på fordonet beroende på fordonstillverkaren.

#### R134a:

Köldmedium

## et – Sisukord

<b>1.</b>	<b>Kasutatavad sümbolid</b>	<b>141</b>	<b>6.</b>	<b>Kasutamisujuhised</b>	<b>155</b>
1.1	Dokumentatsioon	141	6.1	Hooldusandmete sisestamine	155
1.1.1	Hoiatusjuhised – ülesehitus ja tähendus	141	6.2	Külmaaine taastamine sõidukist	156
1.1.2	Sümbolid – nimetus ja tähendus	141	6.3	Sõiduki konditsioneerisüsteemi evakueerimine	157
1.2	Tootel	142	6.4	Voolikute loputamine	157
<b>2.</b>	<b>Ettevaatusabinõud</b>	<b>142</b>	6.5	Sõiduki konditsioneerisüsteemi laadimine	158
2.1	Käesolevas juhendis kasutatud ohutuslaste terminite selgitus	142	6.6	Automaatne funktsioon	159
2.2	Kaitseseadmed	144	6.7	Lõpetamata laadimine	160
2.3	Ukse blokeerimislüliti	144	6.8	Andmebaas (kättesaadavuse korral)	160
2.4	Surveseadmete direktiiv 2014/68/EL	144	6.8.1	Sõiduki andmebaas	160
2.5	Masina käsitsemine	144	6.8.2	Personaalne sõidukite andmebaas	160
<b>3.</b>	<b>Sissejuhatus</b>	<b>145</b>	6.9	Loputamine	161
3.1	Kasutusala	145	6.10	Rõhutest	162
3.2	Tarnekomplekt	145	6.11	N2H2 või N2 test (lisavarustusse kuuluva komplektiga)	163
3.3	Masina kirjeldus	145	6.11.1	N2H2 või N2 välise ballooni paigaldamine ja ühendamine	163
3.4	Juhtpaneeli funktsioonid	146	6.11.2	N2H2 test	164
3.5	Ikoonide selgitus	147	6.11.3	N2 test	164
3.6	Seademenüü	147	<b>7.</b>	<b>Hooldus</b>	<b>165</b>
3.6.1	Funkts-de menüü	147	7.1	Hooldusprogramm	165
3.6.2	Seadete menüü	148	7.2	Varuosad	165
3.6.3	Hooldusmenüü	148	7.3	Elektriline kaitse	166
<b>4.</b>	<b>Ekraani paigutus</b>	<b>149</b>	7.4	Pea-toitelüliti koos tabalukuga	166
<b>5.</b>	<b>Algseaded</b>	<b>150</b>	7.5	Paagi täitmine	166
5.1	Transpordipakendi eemaldamine	150	7.6	Filtri hooldus	167
5.2	Tarvikukomplekti lahtipakkimine	150	7.7	Kalibreerimise kontrollimine (lisavarustusse kuuluva komplektiga)	168
5.3	Hooldusvoolikute ühendamine	150	7.8	Kaalude nullimine	168
5.4	UV-värvipaakide kasutamine	151	7.9	Vaakumpumba õlivahetus	168
5.5	Jaama sisselülitamine	151	7.10	Prindipäise muutmine	169
5.6	Keele valimine	151	7.11	Printeri paberi asendamine (ainult printeriga variantide korral)	169
5.7	Mõõtühikute valimine	151			
5.8	Kuupäeva ja kellaaja määramine	151			
5.9	Prindipäise muutmine	151			
5.10	Automaatne sisemine puhastus	152			
5.11	Paagi täitmine	152			
5.12	Seadme aktiveerimine	153			
5.13	Õli kaalud	153			
5.14	Lekketesti vaakumiaja muutmine	153			
5.15	Püsivara värskendamine	153			
5.16	Wi-Fi konfigureerimine	153			
5.17	Connected Repair [CoRe]	154			
5.17.1	Üldteave	154			
5.17.2	Konfigureerimine	155			
5.17.3	Kasutamine	155			

<b>8.</b>	<b>Diagnostilised teated</b>	<b>170</b>
<b>9.</b>	<b>Kasutuselt kõrvaldamine</b>	<b>172</b>
9.1	Ajutine kasutuselt kõrvaldamine	172
9.2	Seadme transportimine	172
9.3	Kõrvaldamine ja jäätmete sorteerimine	172
9.3.1	Veeohtlikud materjalid	172
9.3.2	LCD-ekraani hävitamine	172
9.3.3	Külmaaine, õlide ja UV-kontrastvedeliku hävitamine	172
9.3.4	Kombineeritud filtri hävitamine	172
<b>10.</b>	<b>Tehnilised andmed</b>	<b>173</b>
10.1	AC1X34-5i	173
10.2	Keskonnatemperatuur	173
10.3	Niiskus	173
10.4	Elektromagnetiline ühilduvus	173
<b>11.</b>	<b>Sõnastik</b>	<b>173</b>

## 1. Kasutatavad sümbolid

### 1.1 Dokumentatsioon

#### 1.1.1 Hoiatusjuhised – ülesehitus ja tähendus

Hoiatused hoiatavad kasutajale ja ümbritsevatele isikutele tekkiva ohu eest. Lisaks kirjeldatakse hoiatuses ohu tagajärgi ja ohu vältimise abinõusid. Hoiatuste ülesehitus:

Hoiatus- **MÄRKSÕNA – ohu liik ja allikas!**

sümbol Ohu tagajärjed kirjeldatud abinõude ja märkuste eiramise korral.

➤ Abinõud ja juhised ohu vältimiseks.

Märksõna tähistab tekkimise tõenäosust ning ohu raskusastet juhiste eiramise korral:

Märksõna	Tekkimise tõenäosus	Juhiste eiramisel tekkiva ohu raskusaste
OHT	Vahetult ähvardav oht	Surm või raske kehavigastus
HOIATUS	Võimalik ähvardav oht	Surm või raske kehavigastus
ETTEVAATUST	Võimalik ohtlik olukord	Kerge kehavigastus

#### 1.1.2 Sümbolid – nimetus ja tähendus

Sümbol	Nimetus	Tähendus
!	Tähelepanu	Hoiatus võimaliku materiaalse kahju eest.
ⓘ	Teave	Kasutusala juhised ja muu kasulik teave.
1. 2.	Mitme sammust koosnev tegevus	Juhis mitme sammust koosnevaks tegevuseks.
➤	Ühest sammust koosnev tegevus	Juhis ühest sammust koosnevaks tegevuseks.
⇨	Vahetulemus	Juhise järgimisel tekib vahetulemus.
→	Lõpptulemus	Juhise järgimise lõpus tekib lõpptulemus.

## 1.2 Tootel

**!** Järgige kõiki toodetel olevaid hoiatusi ja hoidke hoiatussilt loetavana.

Sümbol	Kirjeldus
	Lugege juhend hoolikalt läbi.
	Ärge kasutage välistingimustes vihma või kõrge niiskuse korral.
	Kinnaste kandmine kohustuslik
	Kaitseprillide kandmine kohustuslik
	Vahelduvpinge
	Kaitsemaandus
	Oht elektrilöögi saamiseks

## 2. Ettevaatusabinõud

### 2.1 Käesolevas juhendis kasutatud ohutusalaste terminite selgitus

Iga ohutusalane termin näitab riski tõsidusastet või taset.



**OHTLIK!** Näitab ohtlikku olukorda; kui seda ei väldita, põhjustab tõsiseid või fataalseid vigastusi.



**HOIATUS.** Näitab võimalikku ohuolukorda; kui seda ei väldita, võib põhjustada tõsiseid või fataalseid vigastusi.



**ETTEVAATUST!** Näitab võimalikku ohuolukorda; kui seda ei väldita, võib põhjustada mõõdukaid või väiksemaid vigastusi.

**ETTEVAATUST!** Kasutatakse ilma ohuhoiatussümbolit. Näitab võimalikku ohuolukorda; kui seda ei väldita, võib põhjustada varalist kahju.

Need hoiatused lähtuvad Robinairile teadaolevatest sündmustest. Ettevõttel pole võimalik hinnata kõiki võimalikke riske või anda nõuandeid nende kohta. Kasutaja peab tagama, et tingimused ja protseduurid ei seaks teda ohtu.



**ETTEVAATUST!** Masin pole ette nähtud tööks õlidega, mis on klassifitseeritud tuleohtlikuks või ohtlikuks vastavalt määrulesele (EÜ) nr 1272/2008 (CLP).

#### Sümbol Hoiatus vigastuste vältimiseks








LUBAGE JAAMA KASUTADA AINULT KVALIFITSEERITUD PERSONALIL. Enne jaama käivitamist lugege ja järgige käesolevas kasutusjuhendis toodud juhiseid ja hoiatusi. Operaator peab tundma konditsioneerija jahutussüsteeme, külmaaineid ja ohte, mida põhjustavad rõhu all olevad komponendid. Kui operaator pole suuteline lugema käesolevat juhendit, tuleb kasutusjuhiseid ja ettevaatusabinõusid lugeda ja selgitada operaatori emakeeles.





Kasutage jaama nii, nagu on näidatud käesolevas juhendis. Jaama kasutamine ettenähtud erineval viisil kahjustab jaama tööd ja muudab selle juurde kuuluvad kaitseseadmed mittetöötavaks.



RÕHU ALL OLEVAS BALLOONIS ON VEDEL KÜLMAAINE. Ärge täitke sisemist paaki üle, kuna see võib põhjustada plahvatuse ning tõsiseid või fataalseid vigastusi. Ärge paigutage külmaainet ühekordselt kasutatavatesse mahutitesse, kasutage ainult kõrgrõhu-kaitseklappidega korduskasutatavaid mahuteid.

Sümbol	Hoiatus vigastuste vältimiseks
 	PAINDUVATES VOOLIKUTES VÕIB OLLA RÕHU ALL OLEV VEDEL KÜLMAAINE. Kokkupuude külmaainega võib põhjustada vigastusi, pimedaks jäämist ja naha külmumist. Kandke kaitseriietust koos kaitseprillide ja -kinnastega. Ühendage voolikud lahti äärmise ettevaatlikkusega. Veenduge, et see toiming oleks tehtud enne jaama lahti ühendamist, et vältida külmaaine sattumist keskkonda.
	ÄRGE HINGAKE SISSE AURU VÕI PIHU KUJUL OLEVAT KÜLMAAINET VÕI MÄÄRDEAINET. Külmaaine R134a vähendab hingamiseks kättesaadavat hapniku, põhjustades unisust ja peapööritust. R134a kõrgete kontsentratsioonide sissehingamine põhjustab lämbumist, silmade, nina, kurgu ja kopsude kahju ning võib kahjustada kesknärvisüsteemi. Kasutage jaama kohtades, kus mehhaaniline ventilatsioonisüsteem tagab õhuvahetuse vähemalt üks kord tunnis. Kui süsteemist toimub juhuslik leke, ventileerige tööala enne tööde jätkamist. ÄRGE LASKE KÜLMAAINEL KESKKONDA HAJUDA. See ettevaatusabinõu on vajalik, et vältida külmaaine olemasolu töökeskkonnas.
	TULEKAHJUOHU VÄHENDAMISEKS ärge kasutage masinat bensiinianumate või teiste tuleohtlike vedelike läheduses või ükskõik milise koha läheduses, kuhu sellist ainet on maha voolanud. TULEKAHJUOHU VÄHENDAMISEKS ärge kasutage pikendusjuhtmeid, kuna need võivad kuumeneda ja tulekahju põhjustada. Kui pikendusjuhtme kasutamine on vajalik, siis tehke see nii lühikeseks kui võimalik, ja kasutage juhete, mille ristlõige on vähemalt 14 AWG. TULEKAHJUOHU VÄHENDAMISEKS ärge kasutage masina lähedal leeke ja kõrgetemperatuurilisi pindu. Külmaaine võib kõrgetel temperatuuridel laguneda ja õhku võivad sattuda kasutajale ohtlikud mürgised ained. TULEKAHJUOHU VÄHENDAMISEKS ärge kasutage masinat keskkonnas, kus on plahvatusohtlike gaase või auru. TULEKAHJUOHU VÄHENDAMISEKS ärge kasutage masinat ATEXi klassifikatsiooniga kohtades või piirkondades. Kaitske seda tingimuste eest, mis võib põhjustada elektrilise rikke või muid keskkonnaga seotud ohte.
	ÄRGE KASUTAGE SURUÕHKU, ET TEHA SÕIDUKI MASINALE VÕI KONDITSIONEERISÜSTEEMILE RÕHU- VÕI LEKKETEST. Õhu ja külmaaine R134a segud võivad olla kõrgrõhulised süttivad ained; need on potentsiaalselt ohtlikud ja võivad põhjustada tulekahju või plahvatuse ning sellega kaasneva õnnetuse või varalise kahju.
	MASINAS ON KÕRGEPIINGE – ELEKTRILÖÖGI OHT. Kokkupuude võib põhjustada vigastusi; enne ükskõik millise masina hooldus- või remonttöö alustamist ühendage masina toide lahti. KUI MASINAT EI KASUTATA PIKEMAT AEGA, SIIS ÄRGE JÄTKE SEDA PINGESTATUKS. Ühendage toide lahti enne pikemaid seisakuaegu või enne sisemise hoolduse alustamist. Selleks, et volitamata personal ei saaks masinat kasutada, kasutage masina toitelüliti lukustusfunktsiooni.

Sümbol	Ettevaatusabinõud seadme kahjustamise vältimiseks
	RISTSAASTUMISE VÄLTIMISEKS KASUTAGE MASINAT AINULT KÜLMAAINEGA R134a. Masin on varustatud spetsiaalsete liitmikega külmaaine R134a taastamiseks, taaskäitluseks ja täitmiseks. Ärge püüdke seda kohandada kasutamiseks mingi muu külmaainega. Ärge segage ettevõttesiseselt või samas mahutis erinevat tüüpi külmaaineid – see võib jaama ja sõiduki konditsioneerisüsteemi tõsiselt kahjustada. Ärge kasutage tehniliste andmete plaadil näidatust erinevaid külmaaineid. Külmaainet on soovitatav osta ka antud alale spetsialiseerunud ettevõttelt, et tagada selle kõrge kvaliteet.
	ÄRGE KASUTAGE JAAMA VÄLISTINGIMUSTES VIHMA VÕI KÕRGE NIISKUSE KORRAL. Kaitske seda tingimuste eest, mis võib põhjustada elektrilise rikke või muid keskkonnaga seotud ohte. ÄRGE KASUTAGE JAAMA OTSESTE PÄIKESKIIRTE ALL. Ärge asetage masinat soojusallikate lähedusse ja vältige otseseid päikesekiiri, mis võib põhjustada ülemäärast temperatuuritõusu. Masina kasutamine normaalses keskkonnatingimustes (10 kuni 50 °C) hoiab selle rõhud ettenähtud piirides. Veenduge, et masina temperatuur ei ületaks tehniliste andmete plaadil näidatud väärtust. ÄRGE KASUTAGE JAAMA PLAHVATUSOHTLIKES KOHTADES. Paigutage jaam piisava valgustusega tasasele pinnale; lukustage esirattad ja jälgige, et seal poleks vibratsiooni.

Lisateabeks ohutuse ja tervisekaitse küsimustes pöörduge külmaaine tootja poole.



**HOIATUS. Garantii kaotab kehtivuse masina ükskõik millisel ebaõigel kasutamisel ja kui masinale ei tehta käesolevas originaaljuhendis kirjeldatud tavalist korralist ja erakorralist hooldust (vastavalt surveseadmete direktiivile 2014/68/EL). Tootja keeldub igasugusest vastutusest kahjustuste eest, mis tulenevad ükskõik millistest kasutajale antud paigaldamist, kasutamist ja hooldust käsitlevate juhiste ja hoiatuste eiramisest.**

## 2.2 Kaitseseadmed

Jaam on varustatud järgmiste kaitseseadmetega:

- kõrgrõhu-kaitseklapid;
- kõrgrõhulüliti, mis seiskab kompressori ülemäärase rõhu tuvastamisel.



**HOIATUS. Sekkumine nende seadmete tööse võib põhjustada tõsiseid vigastusi.**



**HOIATUS. Ärge tehke kõrgrõhu-kaitseklapi ega süsteemi põhiseadete juures muudatusi. Jaama kasutamine ettenähtust erineval viisil kahjustab jaama tööd ja muudab selle juurde kuuluvad kaitseseadmed mittetöötavaks.**



**ETTEVAATUST! Kontrollige alati manomeetrite lugemeid, et näha, kas rõhud on piirides, mis on näidatud jaotises „Tehnilised andmed“.**

## 2.3 Ukse blokeerimislüliti

Tagumisel hooldusüksel asuv blokeerimislüliti katkestab ukse avamisel masina toite.



**HOIATUS. Ärge sekkuge mingil viisil blokeerimislüliti tööse. Normaalses töörežiimis peab tagumine hooldusüks olema alati suletud ja ülemine paneel ettenähtud viisil paigaldatud.**

## 2.4 Surveseadmete direktiiv 2014/68/EL

Masinal on osi, mis kuuluvad ELi surveseadmete direktiivi 2014/68/EL (PED) käsitluslasse. PED-direktiiv reguleerib kõiki rõhu all olevaid osi, määrates nende jaoks kategooriad lähtuvalt mahu ja rõhu suhtest ning vedela külmaaine tüübist. Neid osi ei tohi mingil viisil muuta ega eemaldada. Omanik kannab vastutust, et masinat ja PED-i käsitluslasse kuuluvaid osi kontrollitakse käikulasemisel ja perioodiliselt vastavalt asukohamaa regulatsioonidele ja normidele.

PED-i käsitluslasse kuuluvad osad:

- paak;
- kõrgrõhu-kaitseklapp;
- kõrgrõhulüliti;
- taastamissõlm;
- torustik.



Loetletud osade tehniliste andmete saamiseks helistage Robinairi hoolduskeskusesse.

## 2.5 Masina käsitlemine

Tavaolukorras tuleb masinat teisdada siledatel pindadel maksimaalse kaldega 15° ja neljal rattal, vältides selle ülemäärast raputamist. Seisva masina korral tuleb rakendada esirataste pidur. Pisut ebakorrapärastel pindadel võib masinat liigutada kergelt kallutatuna, toetades seda kahele tagumisele rattale ja hoides masinat tagumisest käepidemest kindlalt kinni.



**ETTEVAATUST! Kuigi masina raskemad osad on paigutatud selle põhja, et hoida raskuskeset võimalikult madalal, pole masina ümberminek täielikult välistatud.**



## 3. Sissejuhatus

### 3.1 Kasutusala

Jaam on ette nähtud kasutamiseks tavaliste sisepõlemismootoritega sõidukite (PAG-õli), hübriid- ja elektrisõidukite (POE-õli) juures. Jaamal on kõik funktsioonid, mida vajatakse sõiduki konditsioneerisüsteemide hooldamiseks.

**!** Jaamas võib kasutada PAG- või POE-õli. Kahe õli segu kahjustab sõiduki konditsioneerisüsteemi. Jaam tarnitakse uue õli paagiga PAG-kompressoriõli jaoks ja teise paagiga POE-kompressoriõli jaoks. Täitke mõlemad uue õli paagid õige kompressoriõliga ning olge alati hoolikas ja jälgige, et ühendaksite õige uue õli paagi.

**!** Jaama võib kasutada ainult külmaainega **R134a**. Kahjustuste vältimiseks ei tohi jaama kasutada sõidukite hooldamiseks, mille konditsioneerisüsteemis kasutatakse külmaainest **R134a** erinevat külmaainet. Enne konditsioneerisüsteemi hoolduse alustamist kontrollige sõiduki konditsioneerisüsteemis kasutatava külmaaine tüüpi.

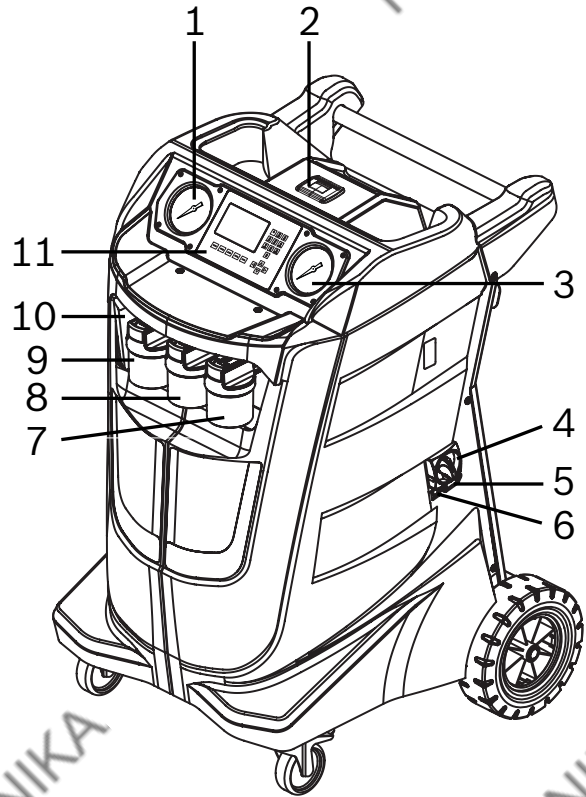
### 3.2 Tarnekomplekt

Vahetatav osa	Kood
AC1X34-5i	-
Ohutuskomplekt (kaitseprillid ja -kindad)	SP00100744
Originaaljuhend	SP00D00622
Kõrgrõhu-hooldusvoolik <sup>1)</sup>	-
Madalrõhu-hooldusvoolik <sup>1)</sup>	-
1 uue õli paak PAG 250 ml	SP00101914
1 uue õli paak POE 250 ml	SP00101913
1 UV-värvipaak 250 ml	SP00101915
Õli äravoolupaak 250 ml	SP00101727
Kiirühendus kaubanduslikule paagile, 1/4" SAE	SP00100019
Paagi adapter W21.8-14 x 1/4" FL	SP00100080
Toitekaabel	SP00100438
UK toitekaabel <sup>2)</sup>	SP00100444

<sup>1)</sup> Eelnevalt kokkupandud

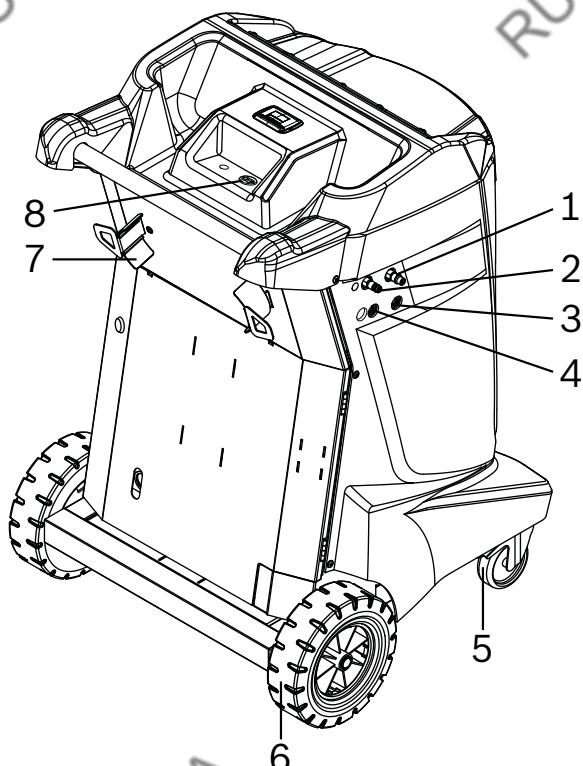
<sup>2)</sup> Võib kuuluda tarnekomplekti (sõltuvalt versioonist, mis telliti)

### 3.3 Masina kirjeldus



Joon. 1: AC1X34-5i

- 1 Madalrõhu (LP) manomeeter
- 2 Printer (lisavarustus, P-variantidel põhivarustuses)
- 3 Kõrgrõhu (HP) manomeeter
- 4 Pealüliti
- 5 Toitepesa
- 6 Ümberseatav kaitse
- 7 UV-värvipaak
- 8 Uue õli paak (POE)
- 9 Uue õli paak (PAG)
- 10 Kasutatud õli paak
- 11 Juhtpaneel ja ekraan

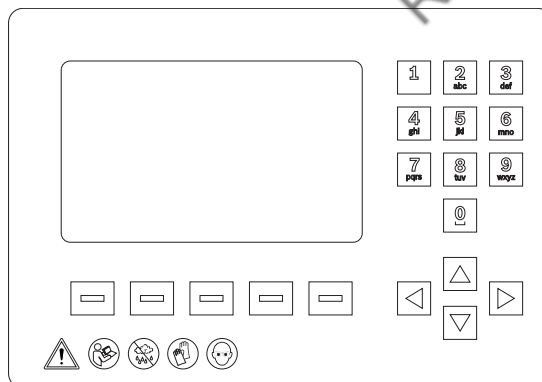


Joon. 2: AC1X34-5i

- 1 Loputusühendus (kõrgrõhk\*)
- 2 Loputusühendus (madalrõhk\*)
- 3 Hooldusvooliku ühendus (kõrgrõhk\*)
- 4 Hooldusvooliku ühendus (madalrõhk\*)
- 5 Esirattad koos seisupiduriga
- 6 Tagarattad
- 7 Vooliku tugi
- 8 2 USB-porti 2.0

(\*) Max 25 bar (2.5 MPa)

### 3.4 Juhtpaneeli funktsioonid



Joon. 3: Juhtpaneeli nupud

Sümbol	Kirjeldus
	<b>ÜLESNOOL</b> – eelmise menüükirje valimiseks
	<b>ALLANOOL</b> – järgmise menüükirje valimiseks
	<b>PAREMNOOL</b> – järgmisele kuvale kerimiseks
	<b>VASAKNOOL</b> – eelmisele kuvale kerimiseks
	<b>VALIKUNUPUD</b> (funktsiooninupud) – kuvale näidatava funktsiooni valimiseks (alumised ikoonid)
<b>0...9</b> <b>A...Z</b>	<b>Sisestusnupud</b> , mida võib kasutada tähtede, numbrite ja erimärkide sisestamiseks sisestusväljadele

### 3.5 Ikonide selgitus

Sümbol	Kirjeldus
	<b>ABI</b> – teabe vaatamiseks praeguse kuva kohta
	<b>MENÜÜ</b> – juurdepääsuks täiendavatele funktsioonidele ja parameetritele
	<b>AUTO</b> – menüü aktiveerimiseks, mis hõlsubtab automaatse taastamise / vaakumi / kadude kontrollimise / laadimise funktsioonide seadistamist
	<b>TAASTA</b> – külmaaine taastamisjärjestuse aktiveerimiseks sõiduki konditsioneerisüsteemist
	<b>VAAKUM</b> – vaakumifunktsiooni aktiveerimiseks sõiduki konditsioneerisüsteemis, et eemaldada õhk ja kondensaad
	<b>LAADI</b> – sõiduki konditsioneerisüsteemi laadimisjärjestuse aktiveerimiseks programmeeritud külmaaine kogusega
	<b>ANDMEBAAS</b> – teabe vaatamiseks laadimiskoguse kohta vastavalt sõiduki mudelile
	<b>EDASI</b> – ümberlülitamiseks järgmisele kuvale või protsessile
	<b>TAGASI</b> – tagasipöördumiseks eelmisele kuvale või protsessile
<b>I/O</b>	<b>SISSE/VÄLJA</b> – valitud funktsiooni lubamiseks või keelamiseks
	<b>OK</b> – kinnitamiseks, jätkamiseks või seadete salvestamiseks
	<b>ESC</b> – toimingu tühistamiseks ja tagasipöördumiseks eelmise funktsiooni või Peamenüü juurde
	<b>ÜLESNOOL</b> – võimaldab menüü funktsioonide valimisel ülespoole liikuda
	<b>ALLANOOL</b> – võimaldab menüü funktsioonide valimisel allapoole liikuda
	<b>PRINDI</b> – printimiseks (ainult printeriga variantide korral)
	<b>TAGASILÜKE</b> – kursorist vasakul asuva tärgi kustutamiseks
	<b>PAUSE</b> – protsessi peatamiseks
	<b>MÄNGI</b> – peatatud protsessi jätkamiseks
	<b>KORDA</b> – viimase funktsiooni kordamiseks
	<b>KUSTUTA</b> – valitud üksuse kustutamiseks jaama mälust
	<b>BLUETOOTH</b> – näitab, et Bluetoothi ühendus on lubatud
	<b>WIFI</b> – näitab, et Wi-Fi-ühendus on lubatud
<b>HS LS</b>	<b>HS LS</b> – laaditava poole määramiseks (kõrgrõhk, madalrõhk või mõlemad pooled).
<b>ml oz</b>	<b>ml oz</b> – mõõtühiku määramiseks (ml või unts)
<b>kg oz lb</b>	<b>g oz lb</b> – mõõtühiku määramiseks (kg, unts või nael)
	<b>USB</b> – andmete eksportimiseks USB-võtmesse

### 3.6 Seademenüü

#### 3.6.1 Funkts-de menüü

1. Avage Peamenüü.
  2. Valige .
  3. Valige .
- Valige **Funkts-id** juurdepääsuks järgmistele funktsioonidele.

Funktsioon	Kirjeldus
Kondits. jõudlustest	Viib läbi sõiduki konditsioneerisüsteemi (kus on külmaaine juba sees) rõhukastuse.
N2H2 või N2 test (ainult juhul, kui on lubatud)	Lekkide leidmiseks sõiduki konditsioneerisüsteemis välist lämmastikuballooni või lämmastiku ja vesiniku segu kasutades
Lop-voolikud	Jaama puhastamiseks õljääkidest, valmistades ette järgmise sõiduki hooldust
Süst. loputus	Annab meetodi õli eemaldamiseks vedela külmaaine läbisurumisega läbi konditsioneerisüsteemi või konditsioneerisüsteemi osade. Pärast loputamist taastatakse masina külmaaine ja filtreeritakse retsirkulatsiooniahelas.
Anuma täitmine	Külmaaine juhtimiseks välisest paagist sissepaaki. Paagi taastäitmise väärtust saab seadistada vastavalt kasutaja vajadustele. Vaadake paagi taastäitmise protseduuri jaotisest Hooldus.
Jahutusainejälgimine	Taastatud ja igale sõidukile laaditud külmaaine koguse salvestamiseks. Ekraanil kuvatakse viit valikuvõimalust: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Kuva:</b> taastatud ja laaditud külmaaine andmete kuvamiseks</li> <li>• <b>Eksp. USB-le:</b> aruande eksportimiseks, kus on näidatud taastatud ja sõidukile laaditud külmaaine kogus. Andmed eksporditakse USB-pulka kasutades, mille soovitatav maht on vähemalt 2 GB ja mis omab FAT-vormingut (võti ei kuulu komplekti). Andmed kantakse üle <b>.csv</b>-failna.</li> <li>• <b>Kust. kõik kirjed:</b> kõigi jaamas salvestatud andmete kustutamiseks</li> <li>• <b>Prindi kõik kirjed:</b> kõigi jaamas salvestatud andmete printimiseks</li> <li>• <b>Keela jälgimine:</b> külmaaine aruandefunktsiooni keelamiseks.</li> </ul>

- Valige häälestusmenüüsse naasmiseks.

### 3.6.2 Seadete menüü

Funktsioon	Kirjeldus
Vali keel	Valige kuvatavate keelte hulgast keel. Vaikekeeleks on inglise keel.
Vali seadmeid	Masina programmeerimiseks, et väärtuste kuvamine toimiks meetermöödistikus või Inglise süsteemi mootühikutes. Vaikekuval kasutatakse meetermöödistikku.
Kuup. ja aeg	Praeguse kellaaja ja kuupäeva programmeerimiseks
Muuda prin. peald.	Programmeeritakse teavet, mis ilmub igale prinditud kokkuvõttele prindifunktsiooni igal kasutamisel
Seadme aktiv-ne	Kui masinat ei registreerita ega aktiveerita 30 päeva jooksul pärast esmakordset käivitamist, siis masin lukustub ja seda pole võimalik kasutada. Valige see üksus menüüst Seaded enne prooviaja lõppemist ja järgige kuvatavaid juhiseid.
Õli kaaluandurid	Kasutatud õli kaalu töö lubamiseks või keelamiseks
Värvaine lisamise reguleerimine	UV-värvi koguse (umbes 7,5 ml) kahekordistamiseks või poolitamiseks
Vaakumi lekktesti vaikeage	Lekketesti vaakumiaja muutmiseks.
Sea sum.	Helisignaali lubamiseks või keelamiseks
Püsiv. värskend.	Püsivara uuendamiseks USB-pulga või Wi-Fi abil (Wi-Fi-dongel, Robinair-lisavarustus-). Ekraanil kuvatakse kolme valikuvõimalust: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Kontr. värskend.:</b> uute püsivara värskenduse saadavaloleku kontrollimiseks.</li> <li>• <b>USB värsk.:</b> püsivara uuendamiseks USB-pulga abil.</li> <li>• <b>Wi-Fi värsk.:</b> püsivara uuendamiseks Wi-Fi-võrgu kaudu. Kui jaam on ühendatud Wi-Fi-võrku ja Wi-Fi-võrk internetiga, algab uute värskenduste otsing automaatselt.</li> </ul>
Wi-Fi konfigurats.	Jaama Wi-Fi-ühenduse konfigureerimiseks. Ekraanil kuvatakse viit valikuvõimalust: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Otsi Wi-Fi võrke:</b> saadaolevate Wi-Fi-võrkude otsimiseks.</li> <li>• <b>Wi-Fi olek:</b> kasutatava Wi-Fi-ühenduse mõningate andmete kuvamiseks.</li> <li>• <b>Testi Wi-Fi ühendust:</b> jaama poolt kasutatava raadiovõrgu ühenduse testimiseks.</li> <li>• <b>Ühend. praegune võrk lahti:</b> jaama salvestatud Wi-Fi-võrgu ühenduse keelamiseks.</li> <li>• <b>Käsitsi ühendamine:</b> käsitsi skaneerimise ja Wi-Fi-võrgu valimise läbiviimiseks.</li> </ul>
Asanetwork	Funktsiooni Asanetwork aktiveerimiseks või inaktiveerimiseks. Teavet võib saada hooldusosakonnast.
Ühendatud Remont [CoRe]	Funktsiooni CoRe aktiveerimiseks või inaktiveerimiseks. Vt jaotise Algseaded alajaotist Ühendatud Remont [CoRe].
Vaikimisi N2 lekkeaeg (ainult juhul, kui on lubatud)	Lekketesti N2 aja muutmiseks.

➤ Valige ⏪ häälestusmenüüsse naasmiseks.

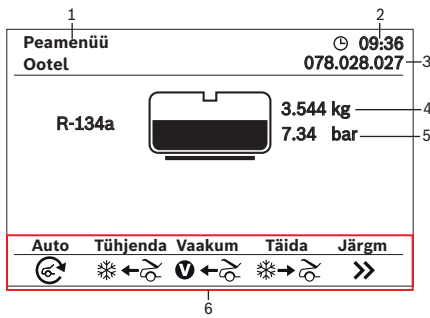
### 3.6.3 Hooldusmenüü

Funktsioon	Kirjeldus
Filtri hooldus	Filter eemaldab külmaainest happed, tahked osakesed ja kondensaadi. Nõuetele vastavuseks on kohustuslik vahetada filter pärast 68 kg (150 lb) külmaaine filtreerimist. See menüüelement kuvab filtri järelejäänud tööaja enne jaama seiskumist ja töö lõpetamist. Vt filtri hooldust jaotisest Hooldus.
Pumba hooldus	See menüüelement kuvab järelejäänud tööaja kuni järgmise vaakumpumba õlivahetuseeni. Vaakumpumba parima jõudluse saamiseks vahetage õli iga kord, kui vahetate filtrit. Vt vaakumpumba õlivahetust jaotisest Hooldus.
SKA puhastusolek	Kuvab külmaaine rõhu ja temperatuuri külmaaine paagis. Kasutatakse mittekondenseeruvate gaaside kõrvaldamiseks ja aitab piirata rõhku külmaaine paagis.
Kalibr. kontroll	Sisemise kaalu kalibreerimise kontrollimiseks. Vt kalibreerimise kontrollimist käesoleva juhendi jaotisest Hooldus.
Reg. nullinihet	Kasutatud õli kaalu nullimiseks.
Kuva peald. info	Jaama rõhu kuvamise aktiveerimiseks või inaktiveerimiseks.
Süsteemiinfo	Kuvab jaama tarkvara redaktsioonitaseme.
Hooldusmenüü	Reserveeritud kasutamiseks Robinairi hoolduskeskustele.
Tootmismenüü	Reserveeritud kasutamiseks ainult Robinairi tehnikutele.

➤ Valige ⏪ häälestusmenüüsse naasmiseks.

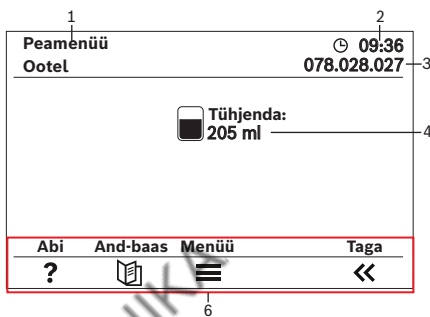
## 4. Ekraani paigutus

Pärast sisselülitamist avaneb käivituskuva järgmiste indikatsioonidega:



Joon. 4: Peamenüü

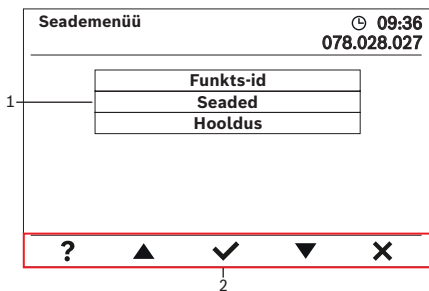
Valige **»**. Ekraanil kuvatakse:



Joon. 5: Peamenüü

- 1 Menüü nimi
- 2 Kellaaeg
- 3 Tarkvaraversioon
- 4 Olemasolevate koguste näidud
- 5 Külmaaine sisemise ballooni rõhk
- 6 Võimalikud toimingud

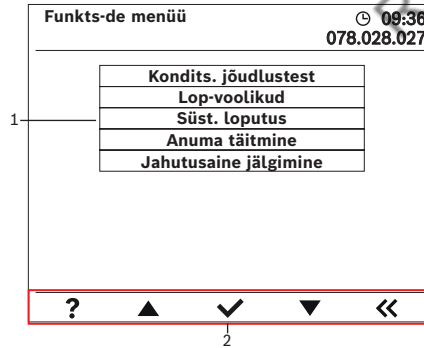
Valige **☰**. Ekraanil kuvatakse:



Joon. 6: Seademenüü

- 1 Võimalikud funktsioonid
- 2 Võimalikud toimingud

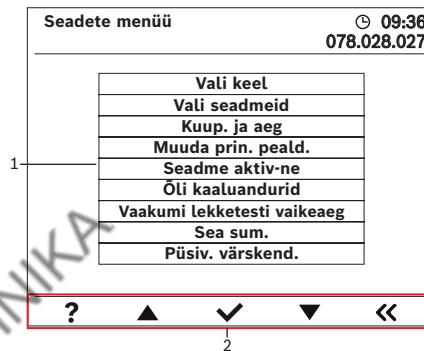
Valige **Funkts-id**. Ekraanil kuvatakse:



Joon. 7: Funkts-de menüü

- 1 Võimalikud funktsioonid
- 2 Võimalikud toimingud

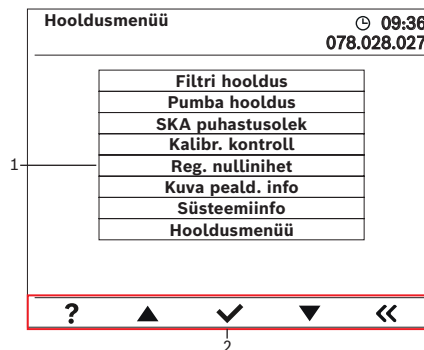
Valige häälestusmenüüst **Seaded**. Ekraanil kuvatakse:



Joon. 8: Seadete menüü

- 1 Võimalikud funktsioonid
- 2 Võimalikud toimingud

Valige häälestusmenüüst **Hooldus**. Ekraanil kuvatakse:



Joon. 9: Hooldusmenüü

- 1 Võimalikud funktsioonid
- 2 Võimalikud toimingud

## 5. Algseaded

### 5.1 Transpordipakendi eemaldamine

1. Eemaldage kartongümbriselt linnid.
2. Eemaldage kartongümbris.
3. Tõstke seadme üks külg ülespoole, et rattad aluse küljest lahti saada.
4. Tõmmake seadet ettevaatlikult tagumisest käepidemest, hoides sellest tugevasti kinni.
5. Tõmmake see kaubaaluselt aegamööda maha, vältides järskede raputusi.

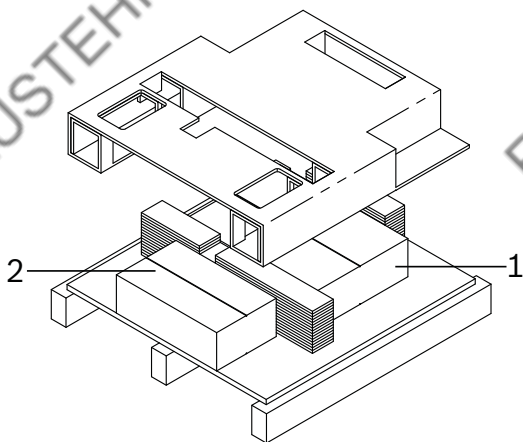


**ETTEVAATUST!** Tehke kõik kirjeldatud toimingud äärmiselt ettevaatlikult ja horisontaalsel pinnal, et vähendada ohtu masina ümberminekuks.



**HOIATUS.** Vigastuste vältimiseks külma-inega töötamisel lugege ja järgige kõiki käesolevas juhendis toodud juhiseid ja hoiatusi ning kandke kaitserõivastust (sh kaitseprille ja -kindaid).

### 5.2 Tarvikukomplekti lahtipakkimine



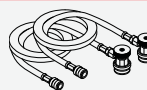
Joon. 10: Tarvikukomplekti lahtipakkimine

- 1 Tarvikukomplekt
- 2 Tarvikukomplekt

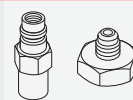
Eemaldage jaama pakendist tarvikukomplekti kartongpakend ja muud erinevad pakendid.

### Tarvikukomplekt

Hooldus-  
voolikud (2)



Välimise ballooni  
adapterid paagi  
täitmiseks (2)



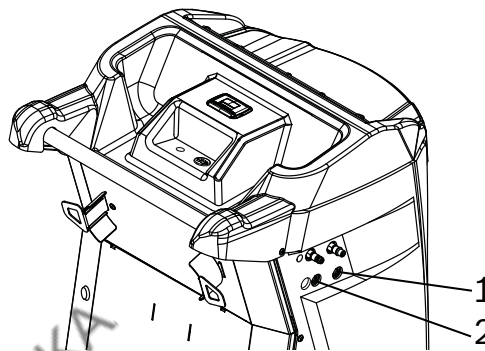
Plastümbrik kasutusjuhendi  
ja vastavate materjali ohu-  
tuskaartidega (MSDS)

Neli paaki: õli äravoolupaak,  
PAG-õlipaak, POE-õlipaak ja  
UV-värvipaak

Toitekaabel ja ohutuskom-  
plekt (kaitseprillid ja -kindad)

### 5.3 Hooldusvoolikute ühendamine

Ühendage komplekti kuuluvad voolikud kõrgrõhu ja madalrõhu (HP and LP) kiirliitmikega.



Joon. 11: Hooldusvoolikute ühendamine (HP and LP)

- 1 Hooldusvooliku ühendus (kõrgrõhk)
- 2 Hooldusvooliku ühendus (madalrõhk)

Kiirliitmikud on spetsiaalselt ette nähtud külmaaine käsitlemiseks vastavalt SAE standardile.

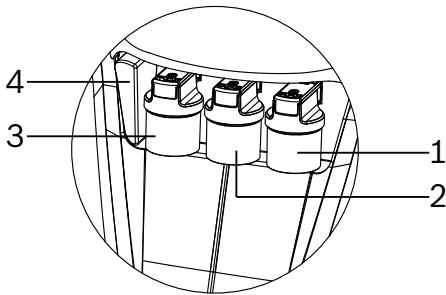
1. Kandke hooldusvoolikute O-rõngastele (HP and LP) määrdekile.
2. Kruvige kõrgrõhu hooldusvoolik (punane) jaama HP-ühenduse külge.
3. Kruvige madalrõhu hooldusvoolik (sinine) jaama LP-ühenduse külge.
4. Pingutage mõlemaid hooldusvoolikuid pingutusmomendiga 7,9 Nm.

Kui pole kasutusel, võib hooldusvoolikud mähkida jaama tagaküljele.

## 5.4 UV-värvipaakide kasutamine

**!** Kasutage ainult sõiduki tootja poolt heakskiidetud UV-kontrastvedelikke ja õlisid. Sellega välditakse keemilist kokkusobimatust jaama sisemiste osadega. Heakskiitmata vedelike kasutamise tõttu tekkinud probleemid ja rikked muudavad garantii kehtetuks.

1. Keerake lahti paakide „PAG“, „POE“ ja „UV-värv“ katted ja eemaldage.
2. Täitke 3 paaki PAG-i, POE või UV-värvi jaoks kompressoriõliga maksimaalselt kuni jooneni „MAX FILL“.
3. Kravige 3 katet tagasi.



Joon. 12: Paakide asukohad

- 1 UV-värvipaak
- 2 Uue õli paak (POE)
- 3 Uue õli paak (PAG)
- 4 Kasutatud õli paak

4. Paigaldage paagid jaama esiküljel asuvasse vastavasse kohta joonisel näidatud järjekorras. Nende kinnitamiseks veenduge, et igaüks neist on vastava klambri/kinnitusega ühel joonel, ning lükake paagid kerge survega otse jaama suunas tahapoole.

## 5.5 Jaama sisselülitamine

1. Ühendage toitekaabel jaama küljes oleva pesaga ja õige pingega maandust omava pistikupesaga.

**!** Ärge kasutage mittevastavate parameetritega toitekaablit.

2. Paigutage jaam nii, et selle pistik ja toitelüliti oleksid operaatori käeulatuses.
  3. Veenduge, et jaama vasakul küljel asuv ventilatsioonirest oleks vaba.
  4. Lukustage esirattad.
  5. Jaama sisselülitamiseks pöörake toitelüliti sisse-välja-hooba päripäeva.
- Jaama esmakordsel sisselülitamisel käivitub automaatselt algseadistamise režiim. Pärast keele valimist kuvab tarkvara litsentsilepingu, kasutaja peab sellega nõustuma, vajutades ✓.

## 5.6 Keele valimine

Valige kasutajaliidese keel. Vaikekeeleks on inglise keel.

1. Kasutage **üles-** ja **allanoolenuppu** saadaolevate keelte ridade kaupa kerimiseks.
2. Valitud keele määramiseks vajutage ✓.

## 5.7 Mõõtühikute valimine

Määrake kuvatavad mõõtühikud. Vaikeseadeks on meetermõõdustik.

1. Kasutage **üles-** ja **allanoolenuppu** meetermõõdustiku ja Inglise süsteemi mõõtühikute vahel valimiseks.
2. Kuvatavate mõõtühikute määramiseks vajutage ✓.

## 5.8 Kuupäeva ja kellaaja määramine

Kasutage noolenuppe kursori liigutamiseks. Kasutage nupupaneeli kuvatava teabe muutmiseks.

1. Kasutage **üles-** ja **allanoolenuppu**, et muuta kuvatavat üksust: päev, kuu, aasta või kellaag.
2. Kasutage teabe muutmiseks numbripaneelil asuvat mitmikpuutelit liidest.
3. Salvestamiseks vajutage ✓.

## 5.9 Prindipäise muutmine

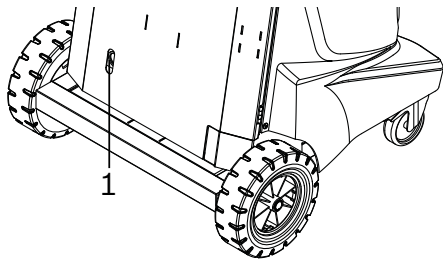
Prindipäise muutmisel laaditud info prinditakse igale väljatrükile.

1. Sisestage tekst noolenuppude ja numbripaneelil asuva mitmikpuutelise liidese abil:
  - Nupp  toimib tagasilükkeklahvina.
  - **Parem-** ja **vasaknoolenupp** liigutavad kursorit paremale ja vasakule.
  - Nupp **Null** (0) toimib ka tühikuklahvina.
  - Ridade vahel liikumiseks kasutage **üles-** ja **allanoolenuppu**.
2. Salvestamiseks vajutage ✓.

## 5.10 Automaatne sisemine puhastus

Selles kohas puhastab jaam sisemised voolikud enne seadistamisega jätkamist.

1. Kontrollige õlitaset vaakumpumbas läbi kontrollakna.



Joon. 13: Vaakumpumba õlitaseme kontrollimine

1. Avage jaama tagakülj, et kontrollida õlitaset läbi kontrollakna.

2. Vastava teate kuvamisel ühendage jaama hooldusvoolikud loputusühendustega.
3. Avage hooldusvoolikute ühendid, pöörates rõngasmutreid päripäeva.
4. Valige ✓.

→ Jaam puhastab oma sisemised voolikud ja annab pärast protsessi lõpetamist piiksuva helisignaali.

## 5.11 Paagi täitmine

Selle protseduuri käigus juhitakse külmaaine välisest paagist sisemisse paaki. Sisemise paagi töömaht on 19.4 kg.

☺ Kasutage kursori liigutamiseks noolenuppe ja väärtuse sisestamiseks nupupaneeli.

1. Jaam kuvab väljad soovitud täitekoguse sisestamiseks, laaditava külmaaine koguse ja külmaaine koguse, mille saab taastada sisemises paagis.
2. Sisestage paagi soovitud täitekogus ja vajutage jätkamiseks ✓.

☺ Lisage vähemalt 4 kg (8,0 lb) külmaainet, et saada-olev kogus oleks kindlasti laadimiseks piisav.

3. Ühendage madalrõhu hooldusvoolik (sinine) välise paagi vedelikuühenduse külge.
4. Avage voolikul asuv ühenduskapp, pöörates rõngasmutrit päripäeva.
5. Paigaldage väline paak selliselt, et külmaaine voolaks ühendusse.
6. Avage välise paagi klapp.

7. Paagi täitmise alustamiseks vajutage ✓.

→ Jaam alustab sisemise hoiupaagi täitmist. Selleks kulub 15–20 minutit.

☺ Jaam jääb seisma, kui sisemisse paaki juhitakse kindel hulk külmaainet või väline paak on tühi.

8. Järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.
  9. Sulgege ühenduskapp, pöörates rõngasmutrit vastupäeva.
  10. Sulgege välise paagi klapp.
  11. Valige ✓ funktsioonide menüüsse naasmiseks.
- Jaam on tööks valmis.

☺ Enne jaama kasutamise alustamist tuleb läbi teha kogu algseadistamise järjestus. Kui see jääb lõpetamata, korratakse jaama sisselülitamisel iga kord algseadistamise järjestust.

☺ Kaalu kalibreerimine pole vajalik, kuna see on tehases kalibreeritud.

☺ Kui paak on täis, ei näidata ekraanil programmeeritud väärtusega sama väärtust. Kuvatakse laadimiseks saadaolev külmaaine kogus, mis on 2.2 kg võrra väiksem, kui paagis olev kogu külmaaine kogus.



## 5.12 Seadme aktiveerimine

Kui jaama ei registreerita ega aktiveerita 30 päeva jooksul pärast esmakordset käivitamist, siis jaam lukustub ja seda pole võimalik kasutada.

1. Avage Peamenüü.
2. Valige **»**.
3. Valige **☰**.
4. Valige **Seaded**.
5. Valige **Seadme aktiv-ne**.
  - ⇒ Ekraanil kuvatakse  
PROOVIAJAST ON JÄÄNUD XX PÄEVA seadme aktiveerimiseks. Aktiv. nüüd?
6. Aktiveerimise alustamiseks vajutage **✓**.
  - ⇒ Ekraanil kuvatakse  
toote ainuline identifitseerimis-kood:  
xxxxxxxxxxxxx  
Sisestage kood: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
7. Avage personaalarvuti veebibrauser ja sisestage <https://register.servicesolutionsportal.com>.
8. Sisestage oma kasutajanimi ja parool ning logige veebisaidile juurdepääsuks sisse.

**i** Kui avate saidi esimest korda, klõpsake registreerimisnuppu **Registration**, et luua oma kasutajanimi ja parool.

9. Aktiveerimiskoodi saamiseks sisestage jaama identifitseerimisnumber.
10. Sisestage aktiveerimiskood jaama ekraanil õigele väljale.

**i** Sisestage kood täpselt nii, nagu selle saite. Vajadusel kasutage suurtähti.

11. Kirjutage aktiveerimiskood üles ja hoidke seda turvalises kohas.
12. Kinnitamiseks vajutage **✓**.
  - ⇒ Jaam kuvab teate, mis näitab, et aktiveerimine toimus edukalt.
13. Valige printimiseks **🖨** või funktsiooni sulgemiseks **X**.
  - Jaama aktiveerimine oli edukas.

## 5.13 Õli kaalud

Kaalumise lubamiseks või keelamiseks toimige järgmiselt:

1. Avage Peamenüü.
2. Valige **»**.
3. Valige **☰**.
4. Valige **Seaded**.
5. Valige **Õli kaaluandurid**.
6. Kasutage **üles-** ja **allanoolenuppu**, et valida muudetav kaal: äravoolanud õli kaal.
7. Valige **I/O** lubamiseks või keelamiseks.
8. Salvestamiseks vajutage **✓**.

## 5.14 Lekketesti vaakumiaja muutmine

Lekketesti vaakumiaja muutmiseks toimige järgmiselt:

1. Avage Peamenüü.
2. Valige **»**.
3. Valige **☰**.
4. Valige **Seaded**.
5. Valige **Vaakumi lekketesti vaikeaeg**.
6. Kasutage väärtuse muutmiseks numbripaneelil asuvad mitmikpuutelid liidest.
7. Salvestamiseks vajutage **✓**.

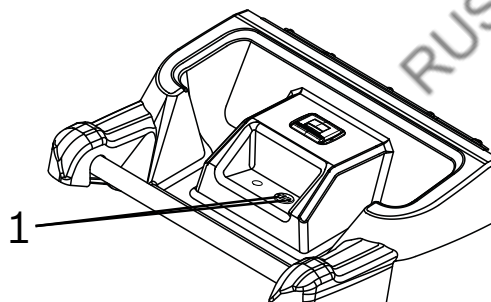
## 5.15 Püsivara värskendamine

Püsivara uuendamiseks toimige järgmiselt:

1. Avage Peamenüü.
2. Valige **»**.
3. Valige **☰**.
4. Valige **Seaded**.
5. Valige **Püsiv. värskend.**
6. Kasutage **üles-** ja **allanoolenuppu**, et valida soovitud režiim.
7. Jätkamiseks vajutage **✓**.
8. Järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.

**i** Püsivara uuendamiseks USB-võtme abil sisestage võti jaama USB-porti; kuna püsivara uuendamine toimub Wi-Fi kaudu, tuleb jaam eelnevalt Wi-Fi võrku ühendada (vt jaotist „Wi-Fi konfigureerimine“).

## 5.16 Wi-Fi konfigureerimine




Joon. 14: USB-pordi asukoht

1 USB-pordid

1. Sisestage Wi-Fi dongel (lisavarustus) ettevaatlikult jaama **USB**-pesasse.
2. Lülitage jaam sisse ja paaristage dongel sisselülitatud ruuteriga.
3. Avage Peamenüü.
4. Valige **»**.
5. Valige **☰**.
6. Valige **Seaded**.
7. Valige **Wi-Fi konfigurats.**
8. Valige **Otsi Wi-Fi võrke** ja oodake mõned sekundid, kuni kuvatakse saadaval olevad võrgud.

9. Valige ruuteriga seotud võrk **üles-** ja **allanoolenuppu kasutades ja kinnitage nuppu** ✓ vajutades.
10. Sisestage ruuteri Wi-Fi parool, **kinnitage nupuga** ✓ ja oodake ühenduse loomist.

II Kasutage funktsiooni **Käsitsi ühendamine**, kui Wi-Fi-võrku ei tuvastata automaatselt funktsiooni **Otsi Wi-Fi võrke** abil. Sisestage käsitsi Wi-Fi-võrgu nimi ja parool, pöörates tähelepanu suur- ja väiketähedele, ning kinnitage nuppu ✓ vajutades.

11. Jaam teavitab operaatorit teatega, et ühendus on edukalt loodud, ja olekuribale ilmub .

12. Väljumiseks vajutage **X**.

➔ Konfigureerimine Wi-Fi-võrguga on lõppenud.

II Raadioside tõhusust ja kvaliteeti võivad mõjutada raadiohäired. Sideprotokoll on võimeline vigu kõrvaldama, kui võib põhjustada sideprobleeme, mille puhul tuleb mõnikord teha uusi ühendamiskatseid. Kui esineb kriitilisi probleeme, mis võivad mõjutada süsteemi normaalset toimimist, tuleb leida elektromagnetiliste mürade allikas ja püüda selle mõju vähendada.

II Kontrollige alati antenne nii masina kui ka töökoja ruuteri poolel, kas need pole metallvarjete või -esemetega piiratud ja nende vahekaugus ei ületa soovituslikku kaugust 10 m. Kui see ei anna tulemusi, siis on soovitatav töökojas raadiosignaali levitata parendamiseks paigaldada suundantennid või signaalirepiitrid.

! Veenduge, et töökoja võrgul oleksid turvaprotokollid (nt WPA, WPA2) aktiivseid, et tagada andmeturve.

## 5.17 Connected Repair [CoRe]

### 5.17.1 Üldteave

Ühendatud Remont, edaspidi CoRe, on garaaži haldussüsteem, mis võimaldab kõik seadmed ja arvutid ühte võrku ühendada, et kiirendada ja parendada sõiduki andmete ja vajalike hooldustööde haldamist, jagamist ja digitaliseerimist.

Üldreeglina luuakse CoRe võrk serverist ja paljudest klientidest, mille arv on võrdne arvutite või seadmete arvuga, mida sellega ühendada saab.

AC1X34-5i loetakse kliendiks, mis on võimeline autonoomselt ühenduma CoRe serveriga pärast põhiseadete konfigureerimist ja selliste andmete vahetamist, mis on vajalikud konditsioneerisüsteemiga seotud teenuste osutamiseks.

Kui sõiduk on tööjaama poolt vastu võetud, saadab CoRe server sõiduki andmed ja nõutavate töödega seotud andmed kõigile tema poolt juhitud tööjamele ja seadmetele – sellisel viisil on operaatorid ja seadmed valmis töö alustamiseks sõiduki juures, ilma et oleks vaja uuesti sisestada andmeid sõiduki ja/või kliendi identifitseerimiseks.

Seejärel tehakse CoRe serveri poolt mõne sekundi jooksul nõutavad tööd kättesaadavaks ja salvestatakse keskmällu, et optimeerida sõiduki ja kliendi tuvastamiseks kuluv aeg järgmistel töökoja külastamistel, kus piisab sõiduki registreerimisnumbri või VIN-koodi sisestamisest ükskõik millises tööjaamast, et näha sõiduki kogu hooldusajalugu, tehnilisi sekkumisi ja kõiki eelmiste tööde käigus kasutatud seadmete aruandeid.

II AC1X34-5i tuleb juurdepääsu saamiseks konfigureerida CoRe serveriga samasse Wi-Fi-võrku (vt jaotist „Wi-Fi konfigureerimine“).

### 5.17.2 Konfigureerimine

CoRe funktsiooni (kuvatakse ainult siis, kui on häälestusmenüüst lubatud) konfigureerimiseks toimige järgmiselt:

1. Avage Peamenüü.
  2. Valige **»**.
  3. Valige **☰**.
  4. Valige **Connected Repair [CoRe]**. Ekraanil kuvatakse kolme valikuvõimalust:
    - **Seaded**: CoRe serveri ühenduse konfigureerimiseks. Andmed, mis tuleb sisestada, on järgmised:
      - **Vastuvõtte address**: CoRe serveri IP-aadress.
      - **Host port**: ühenduseks kasutatav serveri port, tavaliselt on selle pordi vaikenumbriks 59487, kuid seda parameetrit on võimalik kontrollida CoRe serverist jaotisest Seaded – Arvuti ülevaade.
      - **Parool**: parool (liidese parool), mis määrati CoRe serveri installimisel.
  5. Kinnitage sisestatud andmeid **✓** vajutamisega.
- AC1X34-5i püüab ühenduda CoRe serveriga, et kontrollida kõigi sisestatud parameetrite õigsust.

### 5.17.3 Kasutamine

Funktsiooni CoRe kasutamiseks:

- **Val. saadaolev A/C ülesan.**: konditsioneerisüsteemiga seotud hooldusteenuste valimiseks ja läbiviimiseks, mis on eelnevalt registreeritud CoRe serveri tasemel. Pärast AC1X34-5i ühendamist CoRe serveriga eespool kirjeldatud seadistusi kasutades saab selle kaudu valida saadaolevatest konditsioneerisüsteemi hooldusteenustest ühe ja rakendada soovitud sõidukil. Kui konditsioneerisüsteemi hooldusteenus on valitud ja teostatud, saadab AC1X34-5i aruande CoRe serverile, mis salvestab automaatselt tulemuse ja sellega seotud andmed.
- **Loo uus A/C ülesanne**: konditsioneerisüsteemi hooldusteenuse loomiseks AC1X34-5i-st ja konditsioneerisüsteemi hooldusteenuse omistamiseks ühele töökojas olevatest sõidukitest. Selle üksuse valimisel kuvatakse kõigi töökojas olevate aktiivsete ja CoRe serveris registreeritud sõidukite loend hoolimata sellest, kas konditsioneerisüsteemi mingi kindla hooldusteenuse tegemine on nõutud või mitte. Kui sõiduk on valitud, saadab AC1X34-5i spetsiaalse käsu CoRe serverile, et see salvestaks konditsioneerisüsteemi hooldusteenuse, mis tuleb teha valitud sõidukil. Konditsioneerisüsteemi hoolduse lõpetamisel saadetakse CoRe serverile üksikasjalik aruanne, mis salvestab selle ja võimaldab aruande kuvamist või printimist.

## 6. Kasutamishüpsid

### 6.1 Hooldusandmete sisestamine

☺ Pärast hooldusfunktsiooni valimist on võimalik sisestada sõiduki kohta käivad andmed, et saaka printida automaatselt koostatud lõpliku kviitungi.

Ekraanil kuvatakse

Sis. sõiduki andmed

Mark: \_\_\_\_\_

Mudel: \_\_\_\_\_

Reg. nr: \_\_\_\_\_

VIN: \_\_\_\_\_

KM: \_\_\_\_\_

Operaator: \_\_\_\_\_

☺ Kasutage noolenupe ridade vahel liikumiseks ja mitmikpuutelist nupupaneeli teksti sisestamiseks.

1. Valige **✓**, et salvestada andmed printitava aruande jaoks.

☺ Sellel lehel kuvatakse ka andmebaasi ikoon, mis võimaldab valida sõiduki Euroopa või isikuandmebaasist (kättesaadavuse korral). Pärast selle valiku tegemist täidetakse väljad KAUBAMÄRK ja MUDEL automaatselt.

! Veenduge, et järgite oma riigis kehtivaid isikuandmete kaitsega seotud norme.

## 6.2 Külmaaine taastamine sõidukist








**HOIATUS. Vigastuste vältimiseks külmaainega töötamisel lugege ja järgige kõiki käesolevas juhendis toodud juhiseid ja hoiatusi ning kandke kaitserõivastust (sh kaitseprille ja -kindaid).**





**!** Kasutage taastamisprotsessi käigus eemaldatud õli asendamiseks ainult uut õli.


**!** Hävitage õli vastavalt seadusandlusele.

1. Eemaldage jaama küljest paak, tõmmates selle otse välja (vältige pööramist ja võngutamist).
  2. Enne taastamise alustamist tühjendage õli äravoolupaak.
  3. Pange õli äravoolupaak tagasi, kasutades jaama magnetkinnitusi.
  4. Avage Peamenüü.
  5. Valige  .
  6. Sisestage hooldusandmed ja kinnitage  vajutamisega (vt jaotis 6.1).
  7. Ühendage kõrgrõhu (punane) ja madalrõhu (sinine) voolik sõiduki konditsioneerisüsteemi külge.
  8. Avage igal voolikul asuv ühendusklapp, pöörates rõngasmutrit päripäeva.
  9. Valige .
- Jaam alustab taastamist.


 Heli, mida tekitab solenoidvantiili avanemine ja sulgumine, on normaalne nähtus.


10. Jaam teeb isepuhastutsükli sisemiste voolikute puhastamiseks külmaaine jälgedest (kui neid on).
11. Protsess lõpeb, kui külmaaine on täielikult taastatud.
12. Pärast taastamist tühjendab masin end õlist, milleks kulub kuni 90 sekundit.
13. Pärast õli väljutamist kuvatakse tulemused taastatud külmaaine ja väljutatud õli kohta.

 Vajutage , et printida taastamise kohta käiv info ja diagnostikatulemused enne taastamist.

Valige  peamenüüsse naasmiseks.

**!** Taastatud ja kuvatud mass võib erineda sõltuvalt keskkonnatingimustest ja seda ei tohi kasutada kaalu täpsuse hindamiseks.

 Sõiduki taastatud külmaainest eraldatud kasutatud õli voolab selleks ettenähtud paaki.

 Konditsioneerisüsteemi kompressori õli lisatakse uue õli paagist (PAG või POE).

14. Konditsioneerisüsteemist eraldatud õli kogus on võrdne uue õli kogusega, mille võib lisada konditsioneerisüsteemi vaakumi tekitamise lõpetamisel.

→ Taastamine on lõppenud.

### 6.3 Sõiduki konditsioneerisüsteemi evakueerimine



**HOIATUS.** Vigastuste vältimiseks külmaainega töötamisel lugege ja järgige kõiki käesolevas juhendis toodud juhiseid ja hoiatusi ning kandke kaitserõivastust (sh kaitseprille ja -kindaid).



1. Avage Peamenüü.
  2. Valige .
  3. Sisestage hooldusandmed ja kinnitage ✓ vajutamisega (vt jaotis 6.1).
  4. Nõustuge 5-minutilise vaakumiajaga või sisestage soovitud vaakumiaeg numbrinuppudega.
  5. Jätkamiseks vajutage ✓.
- Pärast vaakumi tekitamist pakub tarkvara võimaluse lekkesti tegemiseks. Määrake, kas lekkek kontroll teha või mitte.
- !** Protsess seiskub, kui rõhk tõuseb üle 0,35 baari (5 psi). Taastage külmaaine enne jätkamist.
6. Ühendage mõlemad hooldusvoolikud sõiduki hooldusühendustega ja avage hooldusvoolikutel asuvad klapid, pöörates rõngasmutreid päripäeva.
  7. Jätkamiseks vajutage ✓.
  8. Jaam tekitab konditsioneerisüsteemi vaakumi programmeeritud ajavahemikuks.
  9. Kui eelnevalt on määratud, teeb jaam vaakumitesti lõpus lekkek kontrolli.
  10. Jaam seiskub määratud ajavahemiku lõppedes, kuvades testi tulemusd.

- Valige vaakumi kohta käiva teabe printimiseks. Valige ✓ peamenüüsse naasmiseks.

### 6.4 Voolikute loputamine

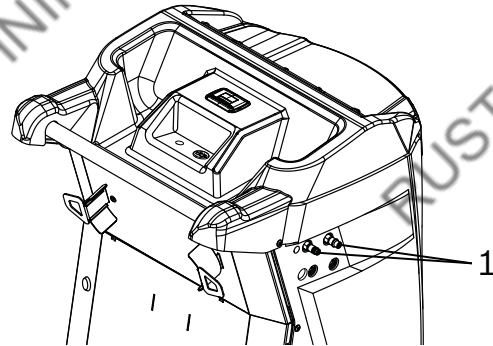


**HOIATUS.** Vigastuste vältimiseks külmaainega töötamisel lugege ja järgige kõiki käesolevas juhendis toodud juhiseid ja hoiatusi ning kandke kaitserõivastust (sh kaitseprille ja -kindaid).



**!** Kui järgmisel hooldataval sõidukil kasutatakse eelneval sõidukil kasutatust erinevat õlimarki, on soovitatav hooldusvoolikud läbi loputada, et eemaldada saastumise vältimiseks süsteemi jäänud õli jäljed.

1. Avage Peamenüü.
2. Valige .
3. Valige .
4. Valige **Funkts-id**.
5. Valige **Lop-voolikud**.  
⇒ Ekraanil kuvatakse  
Ühendage voolikud ühenduste loputamiseks ja avage klappid.
6. Ühendage hooldusvoolikud ühenduste loputamiseks näidatud viisil.



Joon. 15: Voolikute loputamine

1 Loputusühendused




7. Avage hooldusvoolikute ühenduste klappid, pöörates rõngasmutreid päripäeva.
8. Vajutage ✓, et käivitada voolikute loputusprotseduur, mis kestab pärast taastamist kolm minutit.  
⇒ Pärast loputamise lõpetamist kuvatakse ekraanil teade, mis näitab voolikute loputamise lõppemist.
9. Valige ✓, et väljuda ja naasta funktsioonide menüüsse.
10. Sulgege ühenduste klappid, pöörates rõngasmutreid vastupäeva.


## 6.5 Sõiduki konditsioneerisüsteemi laadimine




**HOIATUS. Vigastuste vältimiseks külmaainega töötamisel lugege ja järgige kõiki käesolevas juhendis toodud juhiseid ja hoiatusi ning kandke kaitserõivastust (sh kaitseprille ja -kindaid).**




1. Avage Peamenüü.
2. Valige  → .
3. Sisestage hooldusandmed ja vajutage , et määrata sõiduki andmed andmebaasi abil. Kinnitage ✓ vajutamise (vt jaotis 6.1).
4. Sisestage numbripaneelilt laaditava külmaaine kogus.
5. Valige **allanoolenupuga** „laadimise tüüp“ ja määrake nupuga **HSLS** voolikud, mida tuleb sõiduki laadimisel kasutada (kõrgrõhu pool, madalrõhu pool või mõlemad pooled).
6. Jätkamiseks vajutage ✓.
7. Õli lisamise alustamiseks vajutage **I/O**. Kui te pole õli lisamist määranud, minge kohe kuvatava 11. faasi juurde.
8. Sisestage numbripaneelilt laaditava õli kogus.
9. Valige **allanoolenupuga** „õli tüüp“ ja määrake nupuga **I/O** laaditav õli (PAG või POE).
10. Tippige mõõdetud keskkonnatemperatuur ja määrake kasutatava õli viskoossus.

 Lisamise täpsuse tagamiseks veenduge sisestatud väärtuste õigsuses.


11. Jätkamiseks vajutage ✓.
12. UV-värvi lisamise lubamiseks vajutage **I/O**.


 UV-värvi lisamisel (ajastatud) kasutatakse püsikogust, mis on umbes 7,5 ml. Kuid seda saab kahekordistada või poolitada funktsiooni „Värvaine lisamise reguleerimine“ abil üksusest Seadete menüü.


13. Jätkamiseks vajutage ✓.
14. AC1X34-5i kuvab spetsiaalse teate, milles küsitakse, kas viia läbi voolikute loputamine.
  - ⇒ Valige jätkamiseks ✓ või voolikute loputamisest keeldumiseks ✗.


 Voolikute loputamiseks järgige ekraanijuhiseid.


15. Teate kuvamisel ühendage mõlemad hooldusvoolikud sõiduki hooldusühendustega ja avage hooldusvoolikutel asuvad klapid, pöörates rõngasmutreid päripäeva.


 Laadimisfunktsiooni, kui koos sellega kasutatakse õli lisamist, on võimalik kasutada ainult kõrgrõhu pool või mõlemal pool.


 Kui süsteemidel on ainult madalrõhu ühendus, siis oodake pärast laadimist vähemalt 10 minutit, enne kui hakkate sõiduki konditsioneerisüsteemi kasutama.

 Enne ükskõik millise õli või UV-värvi lisamist veenduge, et vastavas pudelis on õige kogus saadaval.


 Teostage täitmine ainult kõrgrõhu ühenduse kaudu (kui on võimalik) või järgige alati sõiduki tootja poolt antud juhiseid.

 Enne õlikoguse muutmist järgige alati sõiduki tootja poolt antud juhiseid.

 Enne UV-värvi lisamist tuleb kindlasti kontrollida, kas sõiduki tootja poolt on lubatud konditsioneerisüsteemi lekkest UV-kontrastainega.

 Uut õli ja UV-värvi võib lisada ainult vaakumiga konditsioneerisüsteemi. Enne õli/UV-värvi lisamist tuleb tekitada vaakum.

16. Laadimise alustamiseks vajutage ✓.  
 ⇒ Kui laadimistsükkel on jõudnud soovitud massi lähedale, aeglustub jaama töö, töötades vaheldumisi laadimis- ja seadusfaasis.

 Kui sõidukit selles etapis liigutatakse või sõiduk saab löögi, võib tulemuseks olla ebatäpne laadimine.



17. Teate kuvamisel sulgege hooldusvooliku ühendused, pöörates rõngasmutreid vastupäeva. Ühendage mõlemad hooldusvoolikud konditsioneerisüsteemist lahti ja ühendage jaama loputusühendustega.

18. Voolikute puhastamise alustamiseks vajutage ✓.

19. AC1X34-5i ekraanile ilmub voolikute loputamisel lõppedes spetsiaalne teade, kus näidatakse operaatorile protseduure, mis tuleb teha rõhutesti alustamiseks (vt jaotist „Rõhutest“).

⇒ Valige ✓ jätkamiseks või ✗ rõhutesti tegemiseks.

20. Lõpetuseks kuvab AC1X34-5i laadimistulemuste aruande.

 Valige  ülevaate printimiseks.  
 Valige ✓ peamenüüsse naasmiseks.

21. Sellest hetkest alates on sõiduki konditsioneerisüsteem kasutamishüid.

## 6.6 Automaatne funktsioon



**HOIATUS. Vigastuste vältimiseks külmaainega töötamisel lugege ja järgige kõiki käesolevas juhendis toodud juhiseid ja hoiatusi ning kandke kaitserõivastust (sh kaitseprille ja -kindaid).**

Automaatne funktsioon võimaldab kasutajal programmeerida automaatset taastamist, vaakumi tekitamist, lekke kontrollimist ja/või laadimisjärjestust.

Hooldusparameetrid (täitekogus, külmaaine tüüp ja uue õli andmed) võib saada andmebaasist ja kasutada „automaatse funktsiooni“ rakendamisel.

Ainult ühe hooldusühendusega sõidukite korral tuleb järgida sõiduki tootja poolt soovitatud protseduuri.

Ühe hooldusühendusega sõidukite korral tuleb laadimine läbi viia käsitsi, järgides sõiduki tootja hooldusjuhendis toodud protseduure.

Hooldusparameetrid (täitekogus, külmaaine tüüp ja uue õli andmed) on antud sõiduki käsiraamatus või remondijuhendis ning neid tuleb järgida.

Enne laadimistsükli algust lisatakse automaatselt taastamisprotsessi käigus eemaldatud õli kogus.

Enne ükskõik millise õli või UV-värvi lisamist veenduge, et vastavas pudelis on õige kogus saadaval.

1. Avage Peamenüü.
2. Valige .
3. Sisestage hooldusandmed ja vajutage , et määrata sõiduki andmed andmebaasi abil. Kinnitage vajutamisega (vt jaotis 6.1).
4. Sisestage vaakumiaeg.
5. Valige **allanoolenupuga** „vaakumi test“ ja määrake nupuga **I/O** funktsiooni lubamine või keelamine.
6. Sisestage numbripaneelilt laaditava külmaaine kogus.
7. Valige **allanoolenupuga** „laadimise tüüp“ ja määrake nupuga **HSLS** voolikud, mida tuleb sõiduki laadimisel kasutada (kõrgrõhu pool, madalrõhu pool või mõlemad pooled).
8. Jätkamiseks vajutage .

9. Õli lisamise alustamiseks vajutage **I/O**. Kui te pole õli lisamist määranud, minge kohe kuvatava 13. faasi juurde.
10. Sisestage numbripaneelilt laaditava õli kogus konditsioneerisüsteemis taastatud kogusele.
11. Valige **allanoolenupuga** „õli tüüp“ ja määrake nupuga **I/O** laaditav õli (PAG või POE).
12. Tippige mõõdetud keskkonnatemperatuur ja määrake kasutatava õli viskoossus.

Lisamise täpsuse tagamiseks veenduge sisestatud väärtuste õigsuses.

13. Jätkamiseks vajutage .

14. UV-värvi lisamise lubamiseks vajutage **I/O**.

UV-värvi lisamisel (ajastatud) kasutatakse püsikogust, mis on umbes 7,5 ml. Kuid seda saab kahekordistada või poolitada funktsiooni „Värvaine lisamise reguleerimine“ abil üksusest Seadete menüü.

15. Jätkamiseks vajutage .

16. AC1X34-5i kuvab spetsiaalse teate, milles küsitakse, kas viia läbi voolikute loputamine.  
⇒ Valige jätkamiseks või voolikute loputamisest keeldumiseks .

Voolikute loputamiseks järgige ekraanijuhiseid.

17. Teate kuvamisel ühendage mõlemad hooldusvoolikud sõiduki hooldusühendustega ja avage hooldusvoolikutel asuvad klapiid, pöörates rõngasmutreid päripäeva.

18. Automaatse protseduuri alustamiseks vajutage .

19. Järgige ekraanijuhiseid, kui AC1X34-5i teostab automaatset tsükliid.

20. Teate kuvamisel sulgege hooldusvooliku ühendused, pöörates rõngasmutreid vastupäeva. Ühendage mõlemad hooldusvoolikud konditsioneerisüsteemist lahti ja ühendage jaama loputusühendustega.

21. Voolikute puhastamise alustamiseks vajutage .

22. AC1X34-5i ekraanile ilmub voolikutel oputamisel lõppedes spetsiaalne teade, kus näidatakse operaatorile protseduure, mis tuleb teha rõhutesti alustamiseks (vt jaotist „Rõhutest“).




⇒ Valige jätkamiseks või rõhutesti tegemiseks.

23. Lõpetuseks kuvab AC1X34-5i laadimistulemuste aruande.

Valige ülevaate printimiseks.  
Valige peamenüüsse naasmiseks.

## 6.7 Lõpetamata laadimine

Kui jaam on teinud 3 katset sundlaadimiseks negatiivsete tagajärgedega, kuvatakse automaatselt teade „seiska laadimine“. Teate kuvamisel:

1. Veenduge, et ühendused on kindlad ja kiirliitmikud on õigesti ühendatud.
  2. Valige , et korrata 3 sundlaadimistsükli, või valige  → , et kasutada sõiduki konditsioneerisüsteemi laadimise lõpetamiseks, järgides hoolikalt alltoodud protseduuri:
    - Sulgege kõrgrõhuvooliku ühenduse klapp, pöörates rõngasmutrit vastupäeva ja kinnitage ✓ vajutamisega.
    - Lülitage sõiduk ja sõiduki konditsioneerisüsteem sisse.
    - Jätkamiseks vajutage ✓.
    - Sulgege madalrõhuvooliku ühenduse klapp, pöörates rõngasmutrit vastupäeva ja kinnitage ✓ vajutamisega.
    - Lülitage konditsioneerisüsteem ja sõiduk välja.
    - Jätkamiseks vajutage ✓.
    - Ühendage hooldusvoolikud sõiduki konditsioneerisüsteemist lahti.
- Laadimine on katkestatud.


## 6.8 Andmebaas (kättesaadavuse korral)






! Selles andmebaasis olevad andmed kehtivad ainult ELi riikides tüübikinnituse saanud sõidukite korral.

### 6.8.1 Sõiduki andmebaas

Hoolduse käigus sõiduki süsteemi täitmiseks vajalikke koguseid võib R134a andmebaasist vahetult alla laadida.

 Sellest menüüst võib valida sõidukeid sõidukite andmebaasist koos vastavate andmetega.


1. Avage Peamenüü.
  2. Valige .
  3. Valige .
  4. Valige **Euroopa andmebaas**.
  5. Järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid, et saada sõidukiga seotud andmeid.
- Valitakse sõiduk.



 Kasutage **üles-** ja **allanoolenuppu**, et muuta kuvatavat üksust, ja vajutage kinnitamiseks ✓.


! Vajutades ? näete jaama onlain-juhendit selle kasutamise kohta.

### 6.8.2 Personaalne sõidukite andmebaas

Võimalik on luua personaalne andmebaas, kuhu saab sisestada andmeid uute sõidukite kohta, mis puuduvad tavalisest andmebaasist.

 Uue sõiduki andmete sisestamiseks on saadaval viis rida (kaubamärk, mudel, tüüp, õli ja külmaaine)

1. Avage Peamenüü.
2. Valige .
3. Valige .
4. Valige **Personaalne andmebaas**.
5. Valida on võimalik järgmiste toimingute hulgast:
  - Vali sõiduk
  - Sisesta uus sõiduk
  - Tühjenda sõiduk
6. Järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid.

 Kasutage **üles-** ja **allanoolenuppu**, et liikuda järgmisele või eelmisele sisestusväljale, ja vajutage andmesisestuse salvestamiseks ✓.

! Vajutades ? näete jaama onlain-juhendit selle kasutamise kohta.



## 6.9 Loputamine



**HOIATUS. Vigastuste vältimiseks külmaaine-ga töötamisel lugege ja järgige kõiki käes-olevas juhendis toodud juhiseid ja hoiatusi ning kandke kaitserõivastust (sh kaitseprille ja -kindaid).**



**HOIATUS. Loputusprotseduuri läbiviimisel ÄRGE ühendage hooldusühendusi lahti. Külmaaine võib ühendustest välja pääseda ja kokkupuude sellega võib tekitada vigastusi.**

**!** Loputuskomplekti kuulub vahetatav filter, mis püüab kinni teatava suurusega osakesed, mis võivad ummistusi põhjustada. Loputustsükli lõpus kontrollige konditsioneerisüsteemi rõhku kõrgrõhu manomeetriga (punane) ja kontrollige adapterit, et sealt oleks külmaaine täielikult eemaldatud.

**!** Kui süsteemis on endiselt rõhk või seal on külmaaine jääke, sulgege loputustsükkel ja avage taastamisfunktsioon, et taastada külmaaine kõrgrõhu (punane) ja madalrõhu (sinine) voolikute abil. Seejärel teostage filtri hooldus ja korrake loputusprotseduuri.

Loputamine tuleb läbi viia sõiduki tootja poolt heakskiidetud loputuskomplekti kasutades. Alltoodud protseduuri läbiviimisel vaadake ka adapteriga kaasasolevat juhendit.

1. Kontrollige, et loputusseadme filter pole ummistunud.
2. Paigaldage loputusseadme filter vastavalt jaama tagaküljel olevatele loputusseadme juhistele. Selles etapis ärge tehke ühtegi ühendust.
3. Eemaldage Robinairi jaama küljest õli äravoolupaak.
4. Tühjendage see ja hävitage õli vastavalt seadusandlusele.
5. Pange õli äravoolupaak jaama tagasi.
6. Taastage kogu külmaaine loputatavast konditsioneerisüsteemist.
7. Märkige üles taastamise käigus kokkukogutud õli kogus. See kogus tuleb asendada loputamise ajal kokkukogutud õliga (kui seda on).

**!** Konditsioneerisüsteemi loputamise käigus kokkukogutud ja dokumenteeritud õlikogus ei tohi sisaldada õli, mis koguti kokku esialgse taastamise käigus.

8. Kontrollige, et jaamas oleks külmaainet vähemalt 6,0 kg (13,2 lb).

**i** Sõiduki konditsioneerisüsteemi edukaks loputamiseks tagage, et jaama sisemises paagis oleks külmaainet vähemalt 6,0 kg (13,2 lb).

**i** Kui jaama külmaaine paagis pole vähemalt 6,0 kg (13,2 lb) külmaainet, vt jaotist Paagi täitmine.

9. Ühendage jaam sõidukist lahti.

10. Järgige sõiduki hooldusjuhendit ja ühendage sobivad loputusadapterid ja möödavooluvoolikud.

11. Ühendage madalrõhu hooldusvoolik (sinine) otse loputuskomplekti filtri külge.

12. Eemaldage kõrgrõhu hooldusühendus (punane) ja ühendage kõrgrõhu (punane) hooldusvoolik konditsioneerisüsteemi imivooliku adapteri külge.

13. Kasutage kaasasolevat voolikut konditsioneerisüsteemi äravooluvooliku adapteri ühendamiseks loputusseadme sisendi külge.

14. Ühendage hooldusvoolikud, järgides loputuskomplektiga kaasasolevat juhendit.

15. Avage Peamenüü.

16. Valige **»**.

17. Valige **≡**.

18. Valige **Funkts-id**.

19. Valige **Süst. loputus**.

20. Sisestage hooldusandmed ja kinnitage **✓** vajutamisega (vt jaotis 6.1).

⇒ Jaam kuvab teate, mis kinnitab, et loputuskomplekt on õigesti ühendatud.

21. Jätkamiseks vajutage **✓**.

22. Jaam tekitab konditsioneerisüsteemi vaakumi programmeeritud ajavahemikuks.
- ⇒ Pärast vaakumi tekitamist teostab jaam lekikontrolli.
23. Pärast vähest laadimist taastatakse laetud külmaaine läbi madalrõhu hooldusvooliku.
24. Toimingut 23 korratakse veel kolm korda, et tagada süsteemi korralik loputamine.
- ⇒ Pärast neljanda tsükli lõpetamist väljutab jaam õli automaatselt.
  - ⇒ Kui õli väljutamine on lõppenud, kuvab jaam kogu protsessi käigus väljutatud õli hulga.
25. Pärast edukat loputamist ja pärast konditsioneerisüsteemi kokkupanekut asendage protsessi käigus kaotsiläänud õli.
26. Edasisi juhiseid vaadake sõiduki hooldusjuhendist.
27. Valige ✓ funktsioonide menüüsse naasmiseks.

## 6.10 Rõhutest

Süsteemi tõhususe kontrollimiseks kontrollige süsteemi rõhke järgmiselt:

1. Avage Peamenüü.
2. Valige ».
3. Valige ≡.
4. Valige **Funkts-id**.
5. Valige **Kondits. jõudlustest**.
6. Sisestage hooldusandmed ja kinnitage ✓ vajutamisega (vt jaotis 6.1).
  - ⇒ AC1X34-5i kuvab spetsiaalse teate, milles näidatakse operaatorile protseduure, mis tuleb teha enne testi alustamist.

ⓘ On võimalus jätta test tegemata (vajutage ✕) ja minna otse 12. faasi kuva juurde.

7. Ühendage kõrgrõhu (punane) ja madalrõhu (sinine) hooldusvoolik sõiduki konditsioneerisüsteemi külge.
8. Avage hooldusvoolikute ühenduste klapid, pöörates rõngasmutreid päripäeva.
9. Lülitage sõiduk ja sõiduki konditsioneerisüsteem sisse.
10. Jätkamiseks vajutage ✓.

ⓘ Oodake rõhkude stabiliseerumist ja vaadake vastava manomeetri poolt kuvatava kõrgrõhu väärtust.

11. Sisestage vastavatele väljadele kõrgrõhu lugem ja õhuventilaatorite temperatuuri väärtus. Kinnitage ✓ vajutamisega.

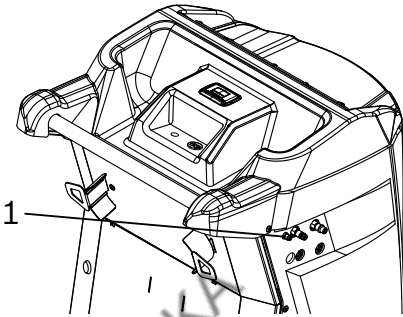
ⓘ Valige 🖨️, et printida kuvatav aruanne. Jätkamiseks vajutage ✓.

12. Järgige kuvatavaid juhiseid ja kinnitage ✓ vajutamisega.
13. Lülitage konditsioneerisüsteem ja sõiduk välja.
14. Sulgege hooldusvoolikute ühenduste klapid, pöörates rõngasmutreid vastupäeva.
15. Lõpetamiseks vajutage ✓.

## 6.11 N2H2 või N2 test (lisavarustusse kuuluva komplektiga)

Lekikohtade leidmiseks välist lämmastikuballooni või lämmastiku ja vesiniku segu kasutades toimige järgmiselt:

1. Avage Peamenüü.
2. Valige **»**.
3. Valige **≡**.
4. Valige **Funkts-id**.
5. Valige **N2H2 või N2 test**.
6. Sisestage hooldusandmed ja kinnitage ✓ vajutamisega (vt jaotis 6.1).
7. Valida on võimalik järgmiste toimingute hulgast:
  - N2H2 lekkekcontr.
  - N2 lekketest



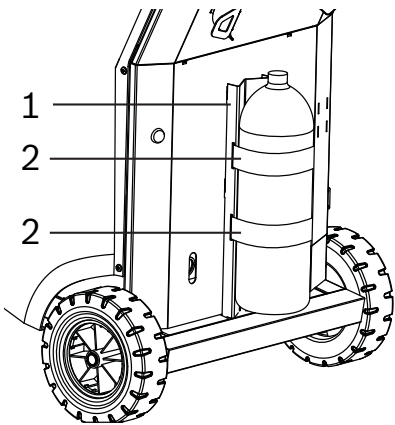
Joon. 16: N2H2 või N2 test

1 N2H2 või N2 sisendpordi max rõhk 14 bar (1.4 MPa)

**i** Ristsaastumise ohu vältimiseks tekitab masin enne ja pärast N2H2 / N2 kasutamist automaatselt vaakumi. Tarkvara suudab toime tulla ka masina ootamatu väljalülitumisega. Masina taaskäivitamisel veenduge, et enne ükskõik millist muud toimingut külmaainega on veel allesjäänud N2H2 / N2 tühjentatud ja väljutatud.

### 6.11.1 N2H2 või N2 välise ballooni paigaldamine ja ühendamine

Komplekt SP00101740 (lisavarustus) on N2H2 või N2 ballooni paigalduskomplektiks.



Joon. 17: N2H2 või N2 ballooni paigaldamine

- 1 N2H2 või N2 ballooni tugi
- 2 N2H2 või N2 ballooni klamber

1. Paigaldage tugi, sisestades 4 toe küljes olevat liistu 4 avasse masina tagaküljel ja suruge need toe kinnitumiseks alla.

**!** Õigel paigaldamisel ei tohi hooldusüks avaneda, et tagada operatori ohutus pärast ballooni paigaldamist.

2. Asetage balloon alusele, kinnitades selle komplekti kuuluva aluse külge.



**ETTEVAATUST! Kaubandusvõrgus saadaolev balloon peab olema varustatud rõhureduktoriga, mis võimaldaks reguleerimist vahemikus 8–12 baari. Soovitavad kaubanduslikud ballooni:**

- Kõrgus = 30–60 cm
- Lähimõõt = 7–15 cm
- Mass = max 12 kg



**ETTEVAATUST! Veenduge, et kõik enne rõhureduktorit ühendatud osad taluksid ballooni andmeplaadil näidatud maksimaalset töörõhku.**

**Veenduge, et kõik pärast rõhureduktorit ühendatud osad taluksid maksimaalset töörõhku 14 baari.**



**ETTEVAATUST! Enne reductori väljundi ühendamist masina N2H2 või N2 sisendporti veenduge, et reductor on seatud rõhule alla 14 baari ja ballooni klapp on suletud.**

3. Ühendage reductori väljund masina N2H2 või N2 sisendporti.



**ETTEVAATUST! Enne iga N2H2 või N2 tiheduse testimisfunktsiooni kasutamist kontrollige hoolikalt silindri õiget paigaldust ja kinnitust ning ühendusvooliku kinnituste pingutust.**

## 6.11.2 N2H2 test



**ETTEVAATUST!** Reguleerimisnupu liiga kiire avamine võib süsteemi kahjustada! Väljundrõhk ei tohi mingil juhul ületada tehtavaks tööks vajalikku rõhku ning ei tohi kunagi olla suurem kui 14 baari.



**ETTEVAATUST!** Selliste rikete korral, nagu lekk manomeetritest, tihenditest, ühendustest, ühendusvoolikust või rõhureduktorist, lõpetage kohe reductori kasutamine ja sulgege ballooni klapp. Vahetage kahjustatud osad samaväärsete toetussertifikaatidega osade vastu.



**ETTEVAATUST!** Kõrgrõhu all oleva vooliku lahtiühendamine on äärmiselt ohtlik. Tehke see toiming alati äärmise ettevaatlikkusega, ühendades voolikud täielikult lahti ainult siis, kui süsteemi siserõhk on võrdsustunud välisrõhuga.

1. Valige **N2H2 lekkekontr.**
2. Ühendage N2H2 ballooni voolik jaama N2H2 või N2 sisendpordiga ja kinnitage ✓ vajutamisega.
3. Reguleerige välise N2H2 ballooni rõhk vahemikku 8–12 baari ja kinnitage ✓ vajutamisega.
4. Ühendage mõlemad hooldusvoolikud sõiduki hooldusühendustega ja avage hooldusvoolikutel asuvad klappid, pöörates rõngasmutreid päripäeva.
5. Jätkamiseks vajutage ✓.
6. Jaam survestab sõiduki konditsioneerisüsteemi.
7. Kui rõhk on stabiliseerunud, nõuab jaam operaatorilt lekiotsingut elektroonilise lekkeotsijaga.
8. Pärast lekkeotsingu lõpetamist vajutage jätkamiseks ✓.
9. Valige lekkestesti tulemus, vajutades ✓ või ✗.
10. Lõpetuseks kuvab jaam testi tulemused.

Printimiseks vajutage .

Valige ✓ funktsioonide menüüsse naasmiseks.

## 6.11.3 N2 test



**ETTEVAATUST!** Reguleerimisnupu liiga kiire avamine võib süsteemi kahjustada! Väljundrõhk ei tohi mingil juhul ületada tehtavaks tööks vajalikku rõhku ning ei tohi kunagi olla suurem kui 14 baari.



**ETTEVAATUST!** Selliste rikete korral, nagu lekk manomeetritest, tihenditest, ühendustest, ühendusvoolikust või rõhureduktorist, lõpetage kohe reductori kasutamine ja sulgege ballooni klapp. Vahetage kahjustatud osad samaväärsete toetussertifikaatidega osade vastu.



**ETTEVAATUST!** Kõrgrõhu all oleva vooliku lahtiühendamine on äärmiselt ohtlik. Tehke see toiming alati äärmise ettevaatlikkusega, ühendades voolikud täielikult lahti ainult siis, kui süsteemi siserõhk on võrdsustunud välisrõhuga.

1. Valige **N2 lekkestest.**
2. Ühendage N2 ballooni voolik jaama N2H2 või N2 sisendpordiga ja kinnitage ✓ vajutamisega.
3. Reguleerige välise N2 ballooni rõhk maksimaalsele väärtusele 12 baari ja kinnitage ✓ vajutamisega.
4. Ühendage mõlemad hooldusvoolikud sõiduki hooldusühendustega ja avage hooldusvoolikutel asuvad klappid, pöörates rõngasmutreid päripäeva.
5. Jätkamiseks vajutage ✓.
6. Jaam survestab sõiduki konditsioneerisüsteemi.
7. Kui rõhk on stabiliseerunud, alustab jaam automaatselt lekkestesti.
8. Lõpetuseks kuvab jaam testi tulemused.

Printimiseks vajutage .

Valige ✓ funktsioonide menüüsse naasmiseks.

## 7. Hooldus

**!** Ärge kasutage jaama puhastamiseks abrasiivseid puhastusvahendeid, lahusteid (bensini, diiselkütust jne) ja jämedakoelisi töökojas kasutatavaid kaltse. Puhastage ainult pehmete lappide ja neutraalsete puhastusvahenditega.

**i** Kui masina tavalise kasutamise või paigaldamise ajal esineb külmaaine lekke, masinat tuleb hooldada või remontida, siis tootja ei kompenseeri tehtud kulutusi.



**ETTEVAATUST! Enne ükskõik millise masina hooldustöö tegemise alustamist ühendage masina toide lahti.**

### 7.1 Hooldusprogramm



**HOIATUS. Õnnetuste vältimiseks võib jaama kontrollida ja remontida ainult kvalifitseeritud personal. Lugege ja järgige käesolevas kasutusjuhendis toodud juhiseid ja hoiatusi. Kandke kaitseriietust koos kaitseprillide ja -kinnastega.**



Hooldustöö	Soovitav intervall
Filtri vahetamine	Filter tuleb vahetada pärast 68 kg (150 lb) külmaaine filtreerimist. Vt filtri hooldust käesoleva juhendi jaotisest Hooldus.
Vaakumpumba õlivahetus	Filtri vahetamisel või iga 100 töötunni möödudes. Vt vaakumpumba õlivahetust käesoleva juhendi jaotisest Hooldus.
Rataste ja rullide õige töö kontrollimine	Iga kuu.
Sisemise kaalu kalibreerimise kontrollimine	Iga kuu. Vt kalibreerimise kontrollimist käesoleva juhendi jaotisest Hooldus. Kõiki kaalusid peab igal aastal kalibreerimavolitatud Robinairi hoolduskeskus.
Aravoolanud õli kaalu nullimine	Vajadusel. Vt kaalu lähtestamist käesoleva juhendi jaotisest Hooldus.
Leki kontrollimine	Igal aastal – viib läbi volitatud Robinairi hoolduskeskus.
Õhu sisseimemispaneelide puhastamine	Iga kuu. Kasutage puhast lappi.
Paneeli ja juhtpaneeli puhastamine	Iga kuu. Kasutage puhast lappi.
Toitekaabli ja voolikute korrasoleku kontrollimine	Iga päev.
Rattalaagrite määrimine ja piduriosade kontrollimine	Iga kuu.
Solenoidklappide kontrollimine	Igal aastal – viib läbi volitatud Robinairi hoolduskeskus.

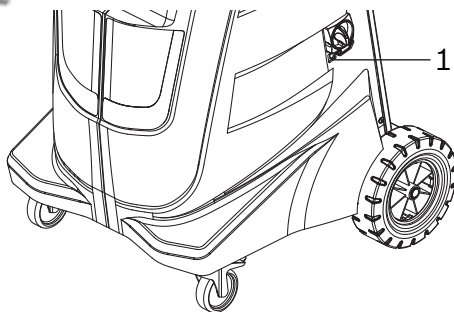
### 7.2 Varuosad



**ETTEVAATUST! Kasutage remontimisel ainult varuosade loendis toodud osi, kuna need on Robinairi poolt hoolikalt kontrollitud ja valitud.**

Vahetatav osa	Kood
Filter	SP01100355
Õli äravoolupaak	SP00101727
PAG-õli lisamise paak	SP00101914
POE-õli lisamise paak	SP00101913
UV-värvipaak	SP00101915
Printeri paber (ainult printeriga variantide korral)	SP00100087
Madalrõhu-hooldusühendus	SP00100082
Kõrgrõhu-hooldusühendus	SP00100083
Hooldusvoolik (madalrõhk, sinine)	SP00101648
Hooldusvoolik (kõrgrõhk, punane)	SP00101649
Kiirühendus kaubanduslikule paagile, 1/4" SAE	SP00100019
Paagi adapter W21.8-14 x 1/4" FL	SP00100080
Vaakumpumba õli (600 ml)	SP00100086

### 7.3 Elektriline kaitse



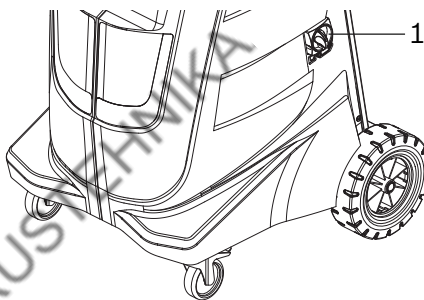
Joon. 18: Elektriline kaitse

1 Kaitselüliti

**I** Jaam on varustatud kaitselülitiga. Väljalülitumisel hüppab selle nupp välja. Kaitselüliti väljalülitumisel lülitub masina toide välja.

➤ Lähtestamiseks vajutage kaitselülilil asuv nupp alla.

### 7.4 Pea-toitelüliti koos tabalukuga



Joon. 19: Pealüliti

1 Pealüliti

Selleks, et keegi peale volitatud personali ei saaks masinat kasutada, kasutage võimalust masina toitelüliti lukustamiseks tabalukuga.

1. Pöörake tabalukuga toitelüliti sisselülitushooba vastupäeva.
2. Pange tabalukk või muu seade läbi kohakuti olevate avade, et vältida hoova pööramist päripäeva ja jaama käivitamist.



**HOIATUS.** Paigutage seade nii, et pealüliti kui hädaseiskamise seade oleks alati kergesti juurdepääsetav.

### 7.5 Paagi täitmine

Selle menüüelementi kasutatakse külmaaine juhtimiseks välisest paagist sisemisse paaki.

Sisemise paagi töömaht on 19.4 kg. Kasutage kursori liigutamiseks noolenuppe ja väärtuse sisestamiseks nupupaneeli.

1. Avage Peamenüü.
2. Valige **»**.
3. Valige **≡**.
4. Valige **Funkts-id**.
5. Valige **Anuma täitmine**.

⇒ Ekraanil kuvatakse  
paagi täitmine  
täitekogus: XX.Xyy  
tühjendatav: xx.xxyy  
laetav: xx.xxyy

6. Sisestage taastatav kogus ja vajutage **✓**.

**I** Lisage vähemalt 4 kg (8,0 lb) külmaainet, et saada-olev kogus oleks kindlasti laadimiseks piisav.

7. Ühendage madalrõhu hooldusvoolik (sinine) täis paagi vedelikuühenduse külge.
8. Avage voolikul asuv ühendusklapp, pöörates rõngasmutrit päripäeva.
9. Paigaldage väline paak selliselt, et külmaaine voolaks ühendusse.
10. Avage välise paagi klapp.
11. Paagi täitmise alustamiseks vajutage **✓**.
12. Jaam alustab sisemise paagi täitmist ja seiskub automaatselt paagi täitetasemeni jõudmisel.

**I** Täitmise seiskamiseks enne määratud tasemini jõudmist vajutage **II** ja protseduur seiskub ajutiselt. Ekraanil kuvatakse teade, et näidata võimalust protseduuri püsivaks seiskamiseks.

13. Pärast täitmist sulgege madalrõhuvoolikul asuv ühendusklapp, pöörates rõngasmutrit päripäeva. Sulgege välise paagi klapp ja eemaldage voolik.

## 7.6 Filtri hooldus

Filter hoiab kinni hapet ja teatavate mõõtudega osakesi ning külmaaine kondensaadi. Kondensaadi ja saasteainete nõuetele vastavaks eemaldamiseks tuleb filter vahetada pärast 68 kg (150 lb) külmaaine filtreerimist. Jaam annab hoiatuse pärast 56 kg (123 lb) külmaaine puhastamist ja jaama töö seiskub pärast seda, kui filter jõuab maksimaalse puhastatava koguseni 68 kg (150 lb).



**HOIATUS. Vigastuste vältimiseks külmaainega töötamisel lugege ja järgige kõiki käesolevas juhendis toodud juhiseid ja hoiatusi ning kandke kaitserõivastust (sh kaitseprille ja -kindaid).**



### Filtri järelejäänud töomahu kontrollimine

1. Avage Peamenüü.
2. Valige **»**.
3. Valige **≡**.
4. Valige **Hooldus**.
5. Valige **Filtri hooldus** või tehke seda siis, kui jaam nõuab.
  - ⇒ Ekraanil kuvatakse järelejäänud maht xxx.xyy  
Kas vahetate filtri kohe?
  - ⇒ Enne jaama seiskumist kuvatakse filtri järelejäänud töomahu.
6. Valige **✓** filtri vahetamiseks.
7. Valige **✗** jaama kasutamise jätkamiseks.



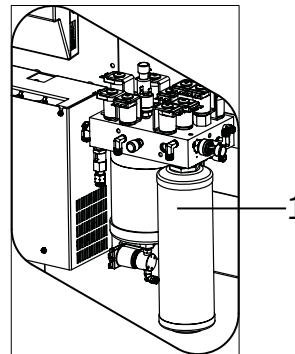
**HOIATUS. Jaama osad on kõrge rõhu all. Vigastuste vältimiseks tehke filtri vahetus ainult siis, kui jaam annab lubava märguande.**

### Filtri vahetamine

1. Kui valitakse **✓**, et vahetada filter, siis nõuab jaam uue filtri koodi sisestamist.
  - ⇒ Sisestage uue filtri seerianumber
2. Sisestage nupupaneelilt uuel filtril olev seerianumber ja vajutage jätkamiseks **✓**.
  - ⇒ Jaam puhastab praeguse filtri ja kuvab seejärel Ühendage toide lahti ja vahetage filter.

**ii** Kui kuvatakse vale seerianumber, siis tähendab see seda, et sisestatud on vale seerianumber või seda filtrit on jaamas juba kasutatud.

3. Lülitage jaam välja.
4. Avage tagumine hooldusüks.
5. Eemaldage filter seda vastupäeva (filtrit altpoolt vaadates) pöörates.
6. Kontrollige, et mõlemad O-rõngad on määritud ja õigesti vastavatesse soontesse pandud. (O-rõngaid tuleb määrida standardile ISO 6743-3 vastavat DVA/DVC õli kasutades.)



Joon. 20: Filtri hooldus

1 Filter

7. Paigaldage uus filter seda päripäeva pöörates. Kontrollige selle õiget paigutust. Pingutage pingutusmomendini 20 Nm.
8. Sulgege tagumine hooldusüks.
9. Lülitage jaam sisse.
10. Jaam alustab vaakumpumba õlivahetust. Vt jaotist Vaakumpumba õlivahetus.
11. Taaskäidelge jaamast eelnevalt eemaldatud filtrit vastavalt kasutusriigis kehtivatele regulatsioonidele.

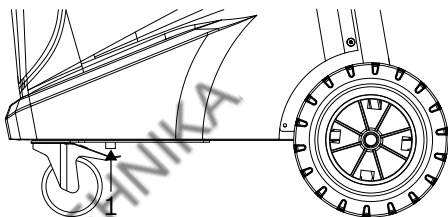
## 7.7 Kalibreerimise kontrollimine (lisavarustusse kuuluva komplektiga)

Selle funktsiooni kasutamine tagab, et jaama sisemine kaal on alati kalibreeritud.

Kontrollimise läbiviimiseks kasutage Robinairi kalibreerimiskomplekti (lisavarustus), k.a proovimass ja magnet. Esmakordsel kasutamisel tuleb paigaldada magnet.

1. Kontrollige, et jaama põhjas asuv magnet oleks puhas.
2. Avage Peamenüü.
3. Valige **»**.
4. Valige **≡**.
5. Valige **Hooldus**.
6. Valige **Kalibr. kontroll**.
  - ⇒ Ekraanil kuvatakse
 

Asetage kalibreerimismass masina põhjas asuvale magnetile
7. Asetage kalibreerimismass masina põhjas olevale magnetile.



Joon. 21: Kalibreerimise kontrollimine

1 Magnet

8. Jätkamiseks vajutage **✓**.
  - ⇒ Ekraanil kuvatakse
 

Eemaldage kalibreerimismass masina põhjas asuva magneti küljest
9. Eemaldage kalibreerimismass magneti küljest.
10. Jätkamiseks vajutage **✓**.
  - Kui ekraanil kuvatakse **Kalibreerimine kinnitatud**, on kaal kalibreeritud. Valige **✓**, et naasta üksusesse Hooldusmenüü.
  - Kui kuvatakse **Kalibreerimine nurjunud**, pole kaal kalibreeritud. Korduskatseks vajutage **↺**. Kui kalibreerimine nurjub ka järgmistel kordadel, pöörduge volitatud Robinairi hoolduskeskusesse.

## 7.8 Kaalude nullimine

📏 Seda protseduuri tuleb korrata korrapärase intervallide järel, sest sellega parandatakse õli äravoolu kaalu nullinihked.

1. Avage Peamenüü.
  2. Valige **»**.
  3. Valige **≡**.
  4. Valige **Hooldus**.
  5. Valige **Reg. nullinihet**.
  6. Valige õli äravoolu kaal ja kinnitage **✓** vajutamisega.
    - ⇒ Ekraanil kuvatakse teade, milles kästakse õli äravoolupaak eemaldada.
  7. Eemaldage ettevaatlikult ekraanil näidatud paak.
- 📏 Õli äravoolupaagi eemaldamiseks on piisav paak otse välja tõmmata.
8. Valige kinnitamiseks **✓** ja lähtestage kaal.
    - ➔ Kaal nullitakse.

## 7.9 Vaakumpumba õlivahetus



**ETTEVAATUST! Vigastuste vältimiseks ÄRGE kasutage kaalu, kui õlipaagi täiteühendusel pole korki, sest vaakumpump on tavarežiimis töötamisel rõhu all.**


! Kasutaja vastutab vaakumpumba õlitaseme ja õli puhtuse kontrollimise eest. Kui vaakumpumbast ei eemaldata saastunud õli ega asendata uuega, teki- vad pumbal pöördumatud kahjustused.

1. Avage Peamenüü.
2. Valige **»**.
3. Valige **≡**.
4. Valige **Hooldus**.
5. Valige **Pumba hooldus** või tehke seda siis, kui jaam nõuab.
  - ⇒ Ekraanil kuvatakse vaakumpumba järelejäänud tööaeg pärast viimast õlivahetust.
 

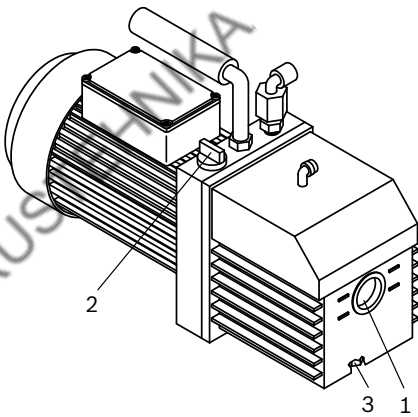
Õli järelejäänud tööaeg  
xxx: xx (hhh:mm)  
Vahetate õli kohe?
6. Valige **✓** vaakumpumba õli vahetamiseks.
  - ⇒ Kui ekraanil kuvatakse **õli kuumutamine äravooluks**, laske pumbal õli kuumutamiseks töötada kaks minutit.
  - ⇒ Kui õli on juba soe, kuvatakse ekraanil **laske pumba poolt kasutatud õli välja ja asendage 550 ml uue õliga**. Eemaldage täitekork õli kiireks äravooluks.



7. Lülitage jaam välja.
8. Avage tagumine hooldusüks.
9. Eemaldage aeglaselt õlipaagi täitekork, et kontrollida rõhu puudumist jaamas, ning seejärel eemaldage kork ettevaatlikult.
10. Eemaldage õli äravoolukork ja laske õlil voolata sobivasse hävitatava õli jaoks mõeldud anumasse. Pange kork tagasi ja sulgege kindlalt.
11. Lisage täiteavast vaakumpumpa aeglaselt sobivat õli, kuni õlitase jõuab tasemenäidiku keskele.
12. Pange õli täiteava kork pumbale tagasi ja sulgege kindlalt.
13. Sulgege tagumine hooldusüks.
14. Lülitage jaam sisse.
15. Jätkamiseks vajutage ✓ .
  - ⇒ Ekraanile ilmub teade, mis käsib operaatoril kontrollida, kas õlitase on pumba tasemenäidiku keskel.

 Kui õli tuleb veel lisada, korrake õli lisamiseks toiminguid 7, 8, 9, 11, 12, 13 ja 14.

16. Valige ✓ , et naasta üksusesse Hooldusmenüü.




Joon. 22: Vaakumpump

- 1 Kontrollaken
- 2 Õli täiteava kork
- 3 Õli väljalaskeava kork

## 7.10 Prindipäise muutmine

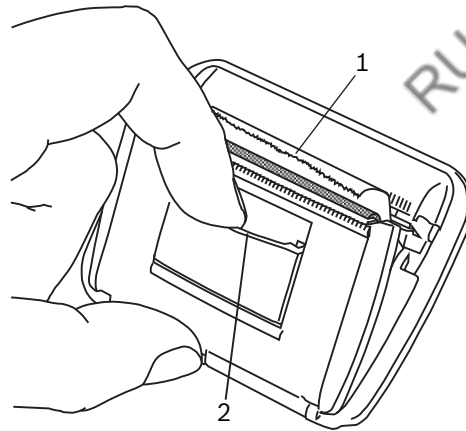
Sellel kuval ilmuva teksti muutmiseks:

1. Avage Peamenüü.
2. Valige >> .
3. Valige ≡ .
4. Valige **Seaded**.
5. Valige **Muuda prin. peald.**
  - ⇒ Kursor on esimesel väljal.
6. Värskendage teksti noolenuppude ja numbripaneelil asuva mitmikpuutelise liidese abil:
  - Nupp  toimib tagasilükkeklahvina.
  - **Parem-** ja **vasaknoolenupp** liigutavad kursorit paremale ja vasakule.
  - Nupp **Null** (0) toimib ka tühikuklahvina.
  - Ridade vahel liikumiseks kasutage **üles-** ja **allanoolenuppu**.
7. Valige ✓ , et salvestada muutused ja naasta seadete menüüsse.
8. Valige X , et väljuda ja naasta seadete menüüsse.

## 7.11 Printeri paberi asendamine (ainult printeriga variantide korral)

Uue paberirulli paigaldamiseks printerisse:









1. Eemaldage printeri kaas, tõmmates liistu välja.
2. Eemaldage paberi alus.
3. Paigaldage uus paberirull nii, et rulli ots jääks ülespoole.
4. Sulgege kaas nii, et paberi ülemine äär jääks välja.



Joon. 23: Printeri paberi asendamine

- 1 Paberi ülemine serv rulli kohal
- 2 Liist

## 8. Diagnostilised teated

Kuvatav teade	Põhjus	Lahendus
Kalibreerimine nurjus	Sisemine kaal pole kalibreeritud.	Valige  kalibreerimise kontrollimise kordamiseks (lisavarustusse kuuluva komplektiga) Kui kalibreerimisprotseduuride nurjumine jätkub, väljuge tehtavast testist ja pöörduge volitatud Robinairi hoolduskeskusesse.
Seiskunud laadimine	Külmaaine jääb paaki või masinasse kinni.	Veenduge, et ühendused on kindlad ja klapid õiges asendis.
Andmebaas pole saadaval	Masin tarniti ilma installitud andmebaasita.	Pöördugetäiendavateabesaamiseks volitatud Robinairi hoolduskeskusesse.
Paagi mass on liiga suur	Ohutusahel tegi väljalülituse, kuna paak on liiga täis. Masin lukustus, kuna sisemises paagis on liiga palju külmaainet.	Pöördugetäiendavateabesaamiseks volitatud Robinairi hoolduskeskusesse.
Filtri tööressurss on ammen-dunud. Filter tuleb vahetada FILTRI MASS XXX.yyy Vahetan filtri nüüd?	Viimasest korrast, kui filter vahetati, on külmaainet taastatud 68 kg (150 lb) või rohkem.	Juhiste saamiseks filtri vahetamise kohta vaadake käesolevast juhendist jaotist Filtri hooldus.
Seerianumbrit on juba kasutatud. Sis. uuesti/välju?	Masinasse sisestatud seerianumber on õige.	Seda filtrit on antud masinas juba kasutatud. Hankige uus Robinairi originaalfilter nr SP01100355
Kõrgrõhulüliti aktiveeritud	Masin lukustus, kuna sisemise paagi rõhk on liiga kõrge – seda võib põhjustada paagi liiga kõrge temperatuur.	Laske masinal jahtuda, enne kui jätkate toimingutega sõiduki konditsioneerisüsteemi juures. Probleemi püsimisel korral pöörduge lisateabe saamiseks volitatud Robinairi hoolduskeskusesse.
Sisendrõhk vaakumi jaoks liiga kõrge	Enne kui jätkate jaama abil konditsioneerisüsteemi evakueerimist, kontrollige, et süsteemi rõhk ei kahjustaks vaakumpumpa. Selles juhul on süsteemi suhteline rõhk üle 0,35 baari.	Valige   . Juhiste saamiseks külmaaine taastamise kohta vaadake enne jätkamist käesolevast juhendist jaotist Taastamine.
Külmaainet ei jätku. 6,0 kg (13,2 lb) vajatakse süsteemi loputamiseks.	Sisemises paagis pole piisavalt külmaainet süsteemi loputamiseks.	Vt paagi täitmist käesoleva juhendi jaotisest Hooldus.
Laadimiseks ei jätku külmaainet	Laadimisfunktsioon ei käivitu, kui laadimiseks määratud väärtus ületab sisemises paagis oleva külmaaine kogust.	Vt paagi täitmist käesoleva juhendi jaotisest Hooldus.
Sisestatud vale kood!	Masinasse sisestatud aktiveerimiskood pole õige.	Kontrollige, et sisestatud aktiveerimiskood oleks täpselt selline, nagu selle saite. Vajadusel kasutage suur-tähti.
Vale seerianumber. Sis. uuesti/välju?	Masinasse sisestatud seerianumber on õige.	Kontrollige, et sisestatud seerianumber vastaks seerianumbrile filtril. Kontrollige, et filtrit poleks eelnevalt teises masinas juba kasutatud.
Nurjunud tihenduskindluse test	Lekk konditsioneerisüsteemis.	Väljuge praegusest testist ja remontige sõiduki konditsioneerisüsteem.
Sisendites pole rõhku, kontrollige ühendusi Taastan ikkagi?	Süsteemi suhteline rõhk alla 0,35 baari.	Kontrollige, et voolikud kõrgrõhu (punane) ja madalrõhu (sinine) poolel on ühendatud ja ühenduste klapid on avatud. Valige   taastamiseks; valige   taastamise vahele jätmiseks ja vaakumiga jätkamiseks.
Õli äravool lukustatud	Aku rõhk ei tõuse üle 1,10 baari ühe minuti jooksul enne seda, kui pidi tehtama õli väljutamine.	Õige rõhk akus on vajalik eelnevalt külmaainest eraldatud õli süsteemist välja surumiseks. Valige kordamiseks  ; valige väljumiseks  .
Õli järelejäanud tööaeg xx:xxx Vahetan õli?	Vaakumpumba õli järelejäanud tööaeg kuvatakse enne masina lukustumist.	Juhiste saamiseks vaakumpumba õli vahetamise kohta vaadake käesolevast juhendist jaotist Vaakumpumba õlivahetus.
Piirkonnast väljas Aku rõhuandur	Aku rõhuandur ei mõõda rõhku õigesti.	Väljuge praegusest kontrollimisest ja pöörduge lisateabesaamiseks volitatud Robinairi hoolduskeskusesse.
Piirkonnast väljas Õhuvoo andur	Õhuvoo andur ei mõõda õhuvoo õigesti.	Väljuge praegusest kontrollimisest ja pöörduge lisateabesaamiseks volitatud Robinairi hoolduskeskusesse.

Kuvatav teade	Põhjus	Lahendus
Piirkonnast väljas ISV rõhuandur	Sisemise paagi rõhuandur ei mõõda rõhku õigesti.	Väljuge praegusest kontrollimisest ja pöörduge lisateabesaamiseks volitatud Robinairi hoolduskeskusesse.
Piirkonnast väljas ISV temperatuur	Sisemise paagi temperatuur ei mõõda temperatuuri õigesti.	Väljuge praegusest kontrollimisest ja pöörduge lisateabesaamiseks volitatud Robinairi hoolduskeskusesse.
Piirkonnast väljas Madalrõhupoole rõhuandur	Madalrõhupoole rõhuandur ei mõõda rõhku õigesti.	Väljuge praegusest kontrollimisest ja pöörduge lisateabesaamiseks volitatud Robinairi hoolduskeskusesse.
Toiteplaadi side nurjunud	Side loomine toiteplaadiga nurjus	Taaskäivitage jaam. Probleemi püsimisel korral pöörduge lisateabe saamiseks volitatud Robinairi hoolduskeskusesse.
Nurjunud rõhutest Kontrollige lekke	Sõiduki konditsioneerisüsteemis on lekk.	Väljuge praegusest testist ja remontige sõiduki konditsioneerisüsteem.
Tühjendage väline paak	Külmaaine juhtimine sisemisse paaki nurjus, kuna väline paak on tühi.	Väljuge praegusest testist ja vahetage väline paak välja.
Paak täis Eemaldage enne jätkamist sisemisest paagist külmaaine	Sisemine paak on liiga täis, et taastada rohkem külmaainet.	Teostage täitmisprotsess, et eemaldada külmaainet sisemisest paagist enne järgmiste taastamistoimingute tegemist.
Prooviaja lõppemine. Vajalik on seadme aktiveerimine, et jätkata selle kasutamist. Aktiv. nüüd?	Kui masinat ei registreerita ega aktiveerita 30 päeva jooksul pärast esmakordset käivitamist, siis masin lukustub ja seda pole võimalik kasutada.	Valige ✓ ja vaadake jaama registreerimist käesoleva juhendi jaotisest Seadme aktiveerimine.
Vaakumtest nurjus. Kontrollige lekke	Lekk konditsioneerisüsteemis.	Väljuge praegusest testist ja remontige sõiduki konditsioneerisüsteem.

## 9. Kasutuselt kõrvaldamine

### 9.1 Ajutine kasutuselt kõrvaldamine

Pikemaajaline mittekasutamine:

- Ühendage AC1X34-5i vooluvõrgust lahti.

### 9.2 Seadme transportimine

- Jaama müümisel edastage koos sellega ostjale kogu kaasasolev dokumentatsioon.
- Eemaldage seadme küljest kõik paigaldatud tarvikud ja hoiundage need eraldi.
- Eemaldage õli lisamise paak ja äravoolupaak ning hoiundage need eraldi.



**ETTEVAATUST! Eemaldage välise taastamis-seadme abil kogu külmaaine.**

- Transportige seadet originaalpakendis ja tagage, et kõik osad oleks pakendis õigesti paigutatud ja töökorras, nagu need alguses olid.



**ETTEVAATUST! Asetage AC1X34-5i puidust alusele, tehes seda vastupidises järjekorras jaotises „Transpordipakendi eemaldamine“ kirjeldatud protseduurile. AC1X34-5i kaalu tõttu on soovitatav, et seda teeksid kaks inimest.**

### 9.3 Kõrvaldamine ja jäätmete sorteerimine

#### 9.3.1 Veeohlikud materjalid

**!** Õlid ja määrded, samuti õlisid ja määrded sisaldavad jäätmed (nt filtrid) on vett ohustavad materjalid!

1. Ärge laske vett ohustavatel materjalidel kanalisatsiooni sattuda.
2. Kõrvaldage vett ohustavad materjalid vastavalt kehtivatele eeskirjadele.

#### 9.3.2 LCD-ekraani hävitamine

Hävitage LCD-ekraan vastavalt kehtivatele regulatsioonidele.

#### 9.3.3 Külmaaine, õlide ja UV-kontrastvedeliku hävitamine

Külmaaine, õlide ja UV-kontrastvedeliku hävitamiseks viige need volitatud jäätmekäitluskeskustesse vastavalt kohalikule seadusandlusele ja eeskirjadele vastavalt toote omadustele hävitamise ajal.

#### 9.3.4 Kombineeritud filtri hävitamine

Hävitage kombineeritud filter ametlikku kogumispunkti kaudu vastavalt kohalikule seadusandlusele.



AC1X34-5i, lisavarustus ja pakendid peavad olema keskkonnasäästlikult taaskasutatavad.

- AC1X34-5i mitte visata olmejäätmetesse.

#### Ainult EL liikmesriikide jaoks:



**AC1X34-5i vastab Euroopa direktriivile 2012/19/EU (WEEE).**

Vanad elektri- ja elektroonikaseadmed, kaasaarvatud juhtmed ja lisavarustus ning akud ja patareid, tuleb ära visata olmejäätmetest eraldi.

- Kõrvaldamiseks tuleb kasutada olemasolevaid tagastus- ja kogumissüsteeme.
- Et vältida keskkonna kahjustamise ja ohtu inimese tervisele, tuleb nende kasutuselt kõrvaldamisel järgida asjakohaseid nõudeid.

## 10. Tehnilised andmed

### 10.1 AC1X34-5i

Parameeter	Väärtus/vahemik
Kompressor	1/4 hj
Mõõdud (kõrgus x laius x sügavus)	105 x 75 x 77 cm
LED-tagantvalgustusega värviline LCD-ekraan	4.3"262KRGB(480x272)
Filter	68 kg (150 lb)
Suhteline niiskus, kondensatsioonita	32,2 °C (90 °F), 86%
Manomeeter (EN 837-1, klass 1)	Ø 100 mm
Maksimaalne rõhk (PS)	25 bar (2.5 MPa)
Helirõhu tase operaatori tööjaamas vastavalt EN ISO 11204	< 70 dB(A)
Tööpinge, sagedus	230 Vac/1, 50/60 Hz
Paagid	4x250 ml
Maksimaalne, minimaalne temperatuur (TS)	-10 °C – 120 °C
Võimsus	1100 W
Pumba võimsus vabas õhus	6CFM(170l/m)50/60Hz
Hooldusvoolikud	250 cm / SAE J639
Ballooni maht (V)	22 l
Ballooni töömaht	19.4 kg R134a 17.4 kg R1234yf
Mass (tühi balloon + tarvikud)	112 kg
Saastetase	2
Ülepingekategooria	II
Kaitseaste	IP20
Külmaaine/rühm	R134a / 2 R1234 / 1
WLAN (USB-dongel, lisavarustus)	WLAN 802.11 b/g 2,4 GHz < 20 dBm
Küttekeha (lisavarustus)	230 V~, 400 W, termolüliti 60 °C

### 10.2 Keskkonnatemperatuur

Parameeter	Väärtus/vahemik
Hoiundamine ja transport	-25 °C – 60 °C -13 °F – 140 °F
Kasutamine	10 °C – 50 °C 50 °F – 122 °F

### 10.3 Niiskus

Parameeter	Väärtus/vahemik
Hoiundamine ja transport	<75 %
Kasutamine	<90 %

### 10.4 Elektromagnetiline ühilduvus

Toode vastab EMC direktiivile 2014/30/EL ja täpsemalt standardile EN 61326-1.

## 11. Sõnastik

### Konditsioneerisüsteem –

sõiduki hooldatav õhukonditsioneerisüsteem

### Evakueerimine –

kondensaadi ja muude mittekondenseeruvate ainete eemaldamine konditsioneerisüsteemist vaakumpumba abil

### Sisemine paak (ISV) –

jaama täidetav külmaaine jaoks ettenähtud mahuti töömahuga 19.4 kg

### Lekke (vaakumi) kontrollimine

külmaainet sisaldava konditsioneerisüsteemi evakueerimine ja rõhu jälgimine, et tuvastada võimalik leket näitav rõhu tõus

### Laetav kogus –

sisemise paagis olev külmaaine kogus, mille võib laadida sõiduki konditsioneerisüsteemi

### Taastatav kogus –

täiendava külmaaine üldkogus, mille võib taastada sisemises paagis

### Lekke kontrollimine –

külmaainet sisaldavate komponentide rõhu alla panek ja rõhu jälgimine, et tuvastada võimalik leket näitav rõhu langus

### Taastamine/taaskäitlus –

külmaaine eemaldamine konditsioneerisüsteemist, filtreerimine ja sisemisse paaki juhtimine

### PAG/POE –

erinevad õlitüübid sõiduki konditsioneerisüsteemis sõltuvalt sõiduki tootjast

### R134a:

külmaaine

## lt – Turinys

<b>1.</b>	<b>Naudojama simbolika</b>	<b>175</b>	<b>6.</b>	<b>Naudojimo instrukcijos</b>	<b>189</b>
1.1	Dokumentacijoje	175	6.1	Techninės priežiūros duomenų įvedimas	189
1.1.1	Įspėjamosios nuorodos – struktūra ir reikšmė	175	6.2	Šaldalo išleidimas iš transporto priemonės	190
1.1.2	Simboliai – pavadinimai ir reikšmė	175	6.3	Transporto priemonės oro kondicionavimo sistemos ištuštinimas	191
1.2	Ant gaminio	176	6.4	Žarnų praplovimas	191
<b>2.</b>	<b>Atsargumo priemonės</b>	<b>176</b>	6.5	Transporto priemonės oro kondicionavimo sistemos užpildymas	192
2.1	Šioje instrukcijoje vartojamų saugos sąvokų paaiškinimas	176	6.6	Automatinė funkcija	193
2.2	Apsauginiai įtaisai	178	6.7	Nebaigtas užpildymas	194
2.3	Durelių blokuotės jungiklis	178	6.8	Duomenų bazė (jei yra)	194
2.4	Slėginės įrangos direktyva 2014/68/ES	178	6.8.1	Transporto priemonių duomenų bazė	194
2.5	Įrenginio transportavimas	178	6.8.2	Asmeninė transporto priemonių duomenų bazė	194
<b>3.</b>	<b>Įvadas</b>	<b>179</b>	6.9	Praplovimas	195
3.1	Paskirtis	179	6.10	Slėgio bandymas	196
3.2	Pristatomi elementai	179	6.11	N2H2 arba N2 bandymas (naudojant papildomą rinkinį)	197
3.3	Įrangos aprašymas	179	6.11.1	Išorinio N2H2 arba N2 baliono montavimas ir prijungimas	197
3.4	Valdymo skydelio funkcijos	180	6.11.2	N2H2 bandymas	198
3.5	Piktogramų paaiškinimas	181	6.11.3	N2 bandymas	198
3.6	Sąrankos meniu	181	<b>7.</b>	<b>Techninė priežiūra</b>	<b>199</b>
3.6.1	Funkcijų meniu	181	7.1	Techninės priežiūros programa	199
3.6.2	Nustat. meniu	182	7.2	Atsarginės dalys	199
3.6.3	Tech. priež. meniu	182	7.3	Elektros sauga	200
<b>4.</b>	<b>Ekrano struktūra</b>	<b>183</b>	7.4	Pagrindinis maitinimo jungiklis su spyra	200
<b>5.</b>	<b>Pradiniai nustatymai</b>	<b>184</b>	7.5	Bako pildymas	200
5.1	Transportavimo pakuotės nuėmimas	184	7.6	Filtro techninė priežiūra	201
5.2	Priedų rinkinio išpakavimas	184	7.7	Kalibravimo tikrinimas (su papildomu rinkiniu)	202
5.3	Techninių žarnų prijungimas	184	7.8	Nulinės svarstyklių vertės atkūrimas	202
5.4	Alyvos ir UV dažų bakų naudojimas	185	7.9	Vakuuminio siurblio alyvos keitimas	202
5.5	Stotelės įjungimas	185	7.10	Spausdinimo antraštės keitimas	203
5.6	Kalbos pasirinkimas	185	7.11	Spausdintuvo popieriaus keitimas (tik modeliuose su spausdintuvu)	203
5.7	Matavimo vienetų pasirinkimas	185			
5.8	Datos ir laiko nustatymas	185			
5.9	Spausdinimo antraštės keitimas	185			
5.10	Automatinis vidinis valymas	186			
5.11	Bako pildymas	186			
5.12	Įrenginio aktyvinimas	187			
5.13	Alyvos svarstyklės	187			
5.14	Nuotėkio bandymo vakuumo laiko keitimas	187			
5.15	Integruotosios programinės įrangos naujinimas	187			
5.16	„WiFi“ konfigūravimas	187			
5.17	Prijungtas tem [„CoRe“]	188			
5.17.1	Bendroji informacija	188			
5.17.2	Konfigūravimas	189			
5.17.3	Naudojimas	189			

<b>8.</b>	<b>Diagnostiniai pranešimai</b>	<b>204</b>
<b>9.</b>	<b>Eksplotacijos sustabdymas</b>	<b>206</b>
9.1	Laikinas eksploatacijos sustabdymas	206
9.2	Įrenginio transportavimas	206
9.3	Šalinimas ir atidavimas į metalo laužą	206
9.3.1	Vandeniui pavojingos medžiagos	206
9.3.2	Skystųjų kristalų (LCD) ekrano išmetimas	206
9.3.3	Šaldalo, alyvų ir UV kontrastinio skysčio utilizavimas	206
9.3.4	Kombinuotojo filtro utilizavimas	206
<b>10.</b>	<b>Techniniai duomenys</b>	<b>207</b>
10.1	AC1X34-5i	207
10.2	Aplinkos temperatūra	207
10.3	Drėgnumas	207
10.4	Elektromagnetinis suderinamumas	207
<b>11.</b>	<b>Žodynėlis</b>	<b>207</b>

## 1. Naudojama simbolika

### 1.1 Dokumentacijoje

#### 1.1.1 Įspėjamosios nuorodos – struktūra ir reikšmė

Įspėjamosios nuorodos įspėja apie pavojus naudotojui arba aplink esantiems asmenims. Papildomai įspėjamosiomis nuorodomis aprašomos pavojaus pasekmės ir priemonės jam išvengti. Įspėjamosios nuorodos yra tokios struktūros:

Įspėjamasis **SIGNALINIS ŽODIS – pavojaus tipas ir simbolis** **šaltinis!**

Pavojaus pasekmės nepaisant nurodytų priemonių ir nuorodų.

➤ Priemonės ir nuorodos pavojui išvengti.

Signalinis žodis rodo pavojaus tikimybę bei pavojaus padarinių sunkumą nepaisant:








Signalinis žodis	Įvykio tikimybė	Pavojaus sunkumas nepaisant
<b>PAVOJUS</b>	Tiesiogiai gresiantis pavojus	<b>Mirtis</b> arba <b>sunkus</b> kūno sužalojimas
<b>ĮSPĖJIMAS</b>	Galimai gresiantis pavojus	<b>Mirtis</b> arba <b>sunkus</b> kūno sužalojimas
<b>ATSARGIAI</b>	Galimai pavojinga situacija	<b>Lengvas</b> kūno sužalojimas

#### 1.1.2 Simboliai – pavadinimai ir reikšmė

Simbolis	Pavadinimas	Reikšmė
!	Dėmesio	Įspėja apie galima materialinę žalą.
ℹ	Informacija	Naudojimo nuorodos ir kita naudinga informacija.
1. 2.	Kelių žingsnių veiksmas	Iš daugiau žingsnių susidedantis raginimas imtis veiksmų.
➤	Vieno žingsnio veiksmas	Iš vieno žingsnio susidedantis raginimas imtis veiksmų.
⇒	Tarpinis rezultatas	Raginimo imtis veiksmų metu matomas tarpinis rezultatas.
→	Galutinis rezultatas	Raginimo imtis veiksmų pabaigoje matomas galutinis rezultatas.

## 1.2 Ant gaminio

**!** Vadovaukitės visais ant gaminių esančiais įspėjamaisiais ženklais ir prižiūrėkite, kad šie būtų įskaitomi.

Simbolis	Aprašymas
	Atidžiai perskaitykite instrukcijas.
	Nenaudokite lauke lietu lyjant arba kai labai drėgna.
	Privaloma mūvėti pirštines.
	Privaloma užsidėti apsauginius akinius.
	Kintamoji įtampa.
	Apsauginis įžeminimas.
	Elektros smūgio pavojus.

## 2. Atsargumo priemonės

### 2.1 Šioje instrukcijoje vartojamų saugos sąvokų paaiškinimas

Kiekviena saugos sąvoka nurodo konkretų rizikos dydį ar lygį.



**PAVOJUS:** žymi pavojingą situaciją, kurios neišvengus bus patirti sunkūs ar net mirtini sužeidimai.



**ĮSPĖJIMAS:** žymi galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengus gali būti patirti sunkūs ar net mirtini sužeidimai.






**DĖMESIO:** žymi galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengus gali būti patirti vidutinio sunkumo ar lengvi sužeidimai.

**DĖMESIO:** be įspėjamojo saugos simbolio ši sąvoka žymi galimai pavojingą situaciją, kurios neišvengus gali būti patirta turtinė žala.







Šiais įspėjimais nurodomi įvykiai, apie kuriuos žino Robinair. Mūsų įmonė negali įvertinti visų galimų rizikų ar apie jas informuoti. Naudotojas privalo pats pasirūpinti, kad sąlygos ir procedūros nekeltų pavojaus jo saugai.





**DĖMESIO:** šis įrenginys nėra skirtas eksploatuoti su alyvomis, kurios laikomos degiomis arba pavojingomis pagal EN 1272/2008 (CLP).

Simbolis	Įspėjimas, kaip išvengti sužeidimų
	NAUDOTI STOTELĘ LEIDŽIAMA TIK KVALIFIKUOTAM PERSONALUI. Prieš naudodami stotelę perskaitykite šioje instrukcijoje pateiktus nurodymus ir įspėjimus bei jų laikykitės. Operatorius turi būti susipažinęs su oro kondicionavimo ir šaldymo sistemomis, šaldalais ir slėgio veikiamų komponentų keliamais pavojais. Jei operatorius negali perskaityti šios instrukcijos, naudojimo nurodymus ir atsargumo priemonės reikia jam perskaityti ir paaiškinti gimtąja jo kalba.
	Naudokite stotelę, kaip nurodyta šioje instrukcijoje. Jei įrenginys naudojamas ne pagal paskirtį, pablogėja jo funkcijos ir neveikia įtaisai apsauginiai įtaisai.
	SLĖGINIAME BALIONE YRA SKYSTO ŠALDALO. Neperpildykite vidinio bako, nes tai gali sukelti sprogamą ir sunkius ar net mirtinus sužeidimus. Nepilkite šaldalo į vienkartinės talpyklas; naudokite tik patvirtintas daugkartines talpyklas su apsaugos nuo aukšto slėgio vožtuvais.



Simbolis	Įspėjimas, kaip išvengti sužeidimų
 	ŽARNOSE GALI BŪTI SUSLĖGTO SKYSTO ŠALDALO. Palietus šaldalą, jis gali lemti sužeidimus, aklumą ir odos nušalimą. Vilkėkite apsauginius drabužius, užsidėkite apsauginius akinius ir mėvėkite pirštines. Atjungdami žarnas būkite labai atsargūs. Prieš atjungdami stotelę įsitinkinkite, kad atitinkamas veiksmas buvo atliktas, kad išvengtumėte šaldalo patekimo į atmosferą.
	NEĮKVĖPKITE ŠALDALO ARBA TEPALO GARŲ AR PURŠKALO Šaldalas R134a sumažina deguonies kiekį ore, kuriuo kvėpuojate, todėl galimas mieguistumas ir galvos svaigimas. Didelė R134a koncentracija sukelia dusulį, akių, nosies, gerklės ir plaučių pažeidimus bei gali pakenkti centrinei nervų sistemai. Naudokite stotelę vietose, kuriose veikia mechaninė ventiliacijos sistema, pakeičianti patalpoje esantį orą bent kartą per valandą. Jei įvyksta netikėtas nuotėkis iš sistemos, prieš tęsdami darbą ventiliuokite darbo vietą. NEPILKITE ŠALDALO Į APLINKĄ. Ši atsargumo priemonė būtina siekiant išvengti šaldalo patekimo į darbo aplinką.
	KAD SUMAŽINTUMĖTE GAISRO PAVOJŲ, nenaudokite įrenginio šalia benzino ar kitų degių skysčių talpyklų arba netoli vietų, kuriose buvo išpilta tokių medžiagų. KAD SUMAŽINTUMĖTE GAISRO PAVOJŲ, nenaudokite ilgintuvų, nes jie gali perkaisti ir sukelti gaisrą. Jei naudoti ilgintuvą būtina, jis turi būti kuo trumpesnis, o jo skerspjuvis turi būti bent 14 AWG. KAD SUMAŽINTUMĖTE GAISRO PAVOJŲ, nenaudokite įrenginio šalia ugnies ir karštų paviršių. Aukštoje temperatūroje šaldalas gali skilti ir išskirti į aplinką nuodingas medžiagas, galinčias pakenkti naudotojui. KAD SUMAŽINTUMĖTE GAISRO PAVOJŲ, nenaudokite įrenginio aplinkoje, kurioje yra sprogių dujų arba garų. KAD SUMAŽINTUMĖTE GAISRO PAVOJŲ, nenaudokite įrenginio vietose ar zonosė, kurioms taikoma ATEX klasifikacija. Saugokite įrenginį nuo sąlygų, kurios gali lemti elektros sistemos gedimą ar kitus su aplinka susijusius pavojus.
	NENAUDOKITE SUSLĖGTOJO ORO NORĖDAMI PADIDINTI SLĖGĮ TRANSPORTO PRIEMONĖS ĮRANGOJE AR ORO KONDICIONAVIMO SISTEMOJE ARBA ATLIKTI NUOTĖKIO BANDYMĄ. Oro ir šaldalo mišiniai R134a gali būti aukštame slėgyje degančios medžiagos; jos yra pavojingos ir gali kelti gaisro arba sprogo pavojų bei taip lemti nelaimingus atsitikimus ar turtingą žalą.
	AUKŠTA ĮTAMPA ĮRENGINYJE; ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS. Įtampa gali lemti sužeidimus; prieš atlikdami bet kokius įrenginio techninės priežiūros ar remonto darbus atjunkite maitinimo šaltinį. NIEKADA NEPALIKITE ĮJUNGTO ĮRENGINIO MAITINIMO, JEI TUO METU JO NAUDOTI NEGALIMA. Atjunkite maitinimo šaltinį prieš ilgalaikes prastovas ir prieš atlikdami priežiūros darbus įrangos viduje. Kad neįgaluoti darbuotojai negalėtų naudoti įrenginio, naudokitės funkcija, leidžiančia užrakinti pagrindinį maitinimo jungiklį.

Simbolis	Perspėjimas saugoti įrenginį nuo žalos
	KAD IŠVENGTUMĖTE KRYŽMINĖS TARŠOS, NAUDOKITE ŠĮ ĮRENGINĮ TIK SU ŠALDALU R134a. Įrenginyje įtaisytos specialios jungiamosios detalės šaldalui R134a išpilti, perdirbti ir įpilti. Nebandykite pritaikyti jų kitiems šaldalams. Nemaišykite skirtingų tipų šaldalų įrenginyje arba vienoje talpykloje; tai gali padaryti didelę žalą stotelei ir transporto priemonės oro kondicionavimo sistemai. Naudokite tik techninių duomenų lentelėje nurodytus šaldalus. Be to, rekomenduojama juos pirkti iš specializuotų įmonių, kurios užtikrina tinkamą jų kokybę.
	NENAUDOKITE STOTELĖS LAUKE LIETUI LYJANT ARBA KAI LABAI DRĖGNA. Saugokite įrenginį nuo sąlygų, kurios gali lemti elektros sistemos gedimą ar kitus su aplinka susijusius pavojus. NENAUDOKITE STOTELĖS TIESIOGINĖJE SAULĖS ŠVIESOJE. Saugokite įrenginį nuo šilumos šaltinių, pvz., tiesioginės saulės šviesos, dėl kurių įrenginys gali per daug įkaisti. Naudojant įrenginį įprastomis aplinkos sąlygomis (10–50 °C) slėgis lieka priimtina diapazone. Pasirūpinkite, kad niekada nebūtų viršijama įrenginio darbinė temperatūra, nurodyta techninių duomenų lentelėje. NENAUDOKITE STOTELĖS VIETOSE, KURIOSE KYLA SPROGIMO PAVOJUS. Padėkite stotelę ant lygaus paviršiaus pakankamai apšviestoje vietoje; užfiksuokite priekinius ratukus ir saugokite juos nuo vibracijos.

Daugiau informacijos apie saugą ir sveikatos apsaugą teiraukitės šaldalo gamintojo.



**ĮSPĖJIMAS: garantija anuliuojama visais netinkamo įrenginio naudojimo atvejais ir jei neatliekami reguliarūs eilinės ir neeilinės priežiūros darbai (pagal slėginės įrangos direktyvą 2014/68/ES), nurodyti šiose originaliose instrukcijose. Todėl gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą, kurią lėmė bet kokių naudotojų pateiktų įrengimo, naudojimo ir priežiūros instrukcijų bei įspėjimų nesilaikymas.**

## 2.2 Apsauginiai įtaisai

Stotelėje įrengti šie apsauginiai įtaisai:

- Aukšto slėgio apsauginiai vožtuvai.
- Aukšto slėgio jungiklis, kuris išjungia kompresorių, jei aptinkamas per aukštas slėgis.



**ĮSPĖJIMAS: neleistinas šių apsauginių įtaisų keitimas gali lemti sunkius sužeidimus.**



**ĮSPĖJIMAS: nekeiskite aukšto slėgio apsauginio vožtuvo arba pagrindinių sistemos nustatymų. Jei įrenginys naudojamas ne pagal paskirtį, pablogėja jo funkcijos ir neveikia įtaisyti apsauginiai įtaisai.**



**DĖMESIO: būtinai tikrinkite manometrų rodmenis ir įsitikinkite, kad slėgis patenka į diapazoną, nurodytą skyriuje „Techniniai duomenys“.**

## 2.3 Durelių blokuotės jungiklis

Blokuotės jungiklis galinėse techninės priežiūros durelėse pertraukia įrenginio maitinimą, kai durelės atidaromos.



**ĮSPĖJIMAS: neatlikite jokių blokuotės jungiklio pakeitimų. Įprasto darbo metu galinės techninės priežiūros durelės visada turi būti uždarytos, o viršutinis skydelis įstatytas į jo vietą.**

## 2.4 Slėginės įrangos direktyva 2014/68/ES

Šiame įrenginyje yra dalių, kurioms taikoma ES slėginės įrangos direktyva 2014/68/ES. Slėginės įrangos direktyva reglamentuoja visas slėgines dalis ir nustato jų kategorijas pagal tūrio ir slėgio santykį bei pagal skysto šaldalo tipą. Tokias dalis draudžiama kaip nors modifikuoti arba išimti. Įrenginys ir dalys, kurioms taikoma slėginės įrangos direktyva, turi būti savininko atsakomybe tikrinamos perduodant eksploatuoti, o tada reguliariai, laikantis visų vietinių teisės aktų ir standartų.

Dalys, kurioms taikoma slėginės įrangos direktyva:

- Bakas.
- Slėgio mažinimo vožtuvas.
- Aukšto slėgio jungiklis.
- Atgavimo grupė.
- Vamzdynas.

📄 Norėdami gauti kiekvienos nurodytos dalies technines specifikacijas skambinkite Robinair techninės priežiūros centrui.

## 2.5 Įrenginio transportavimas

Įrenginį paprastai reikia transportuoti lygiais paviršiais, kurių nuolydis ne didesnis kaip 15°, ant visų keturių ratukų ir vengiant didelio kratymo. Pastačius įrenginį, reikia įjungti priekinių ratukų stabdį. Jei paviršiai šiek tiek nelygūs, įrenginį galima transportuoti šiek tiek pakreipus ir padėjus ant žemės du galinius ratukus. Būtina tvirtai laikyti galinę rankeną.



**DĖMESIO: siekiant kuo labiau nuleisti įrenginio svorio centrą sunkesni įrenginio komponentai įrengti jo apačioje, bet rizika, kad įrenginys apvirs, nėra visiškai panaikinta.**

## 3. Įvadas

### 3.1 Paskirtis

Ši stotelė tinka transporto priemonėms su tradiciniu vidaus degimo varikliu (PAG alyva), hibridine pavana ir elektriniu varikliu (POE alyva). Stotelė atlieka visas funkcijas, reikalingas transporto priemonių oro kondicionavimo sistemų techninės priežiūros darbams vykdyti.

! Stotelę galima naudoti su PAG alyva arba POE alyva. Šių dviejų alyvų maišymas sugadins transporto priemonės oro kondicionavimo sistemą. Stotelė pristatoma su naujos alyvos baku, skirtu PAG kompresorinei alyvai, ir baku POE kompresorinei alyvai. Užpildykite abu bakus tinkama kompresorine alyva ir visada tikrinkite, ar prijungėte tinkamą naują alyvos baką.

! Stotelę leidžiama naudoti tik su **R134a**. Neleidžiama naudoti stotelės atliekant transporto priemonių su oro kondicionavimo sistemomis, kuriose naudojami kitokie šaldalai nei **R134a**, techninę priežiūrą, antraip gali būti padaryta žala. Prieš atlikdami oro kondicionavimo sistemos priežiūros darbus patikrinkite, koks šaldalas naudojamas transporto priemonės oro kondicionavimo sistemoje.

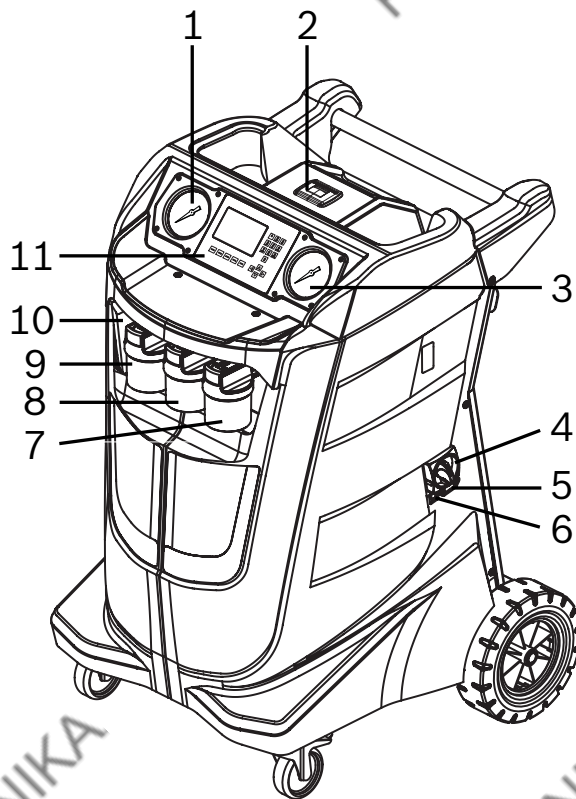
### 3.2 Pristatomi elementai

Atsarginis komponentas	Kodas
AC1X34-5i	–
Apsaugos priemonių rinkinys (akiniai ir pirštinės)	SP00100744
Originalios instrukcijos	SP00D00622
Aukšto slėgio techninė žarna <sup>1)</sup>	–
Žemo slėgio techninė žarna <sup>1)</sup>	–
1 x Naujos alyvos bakas, PAG 250 ml	SP00101914
1 x Naujos alyvos bakas, POE 250 ml	SP00101913
1 x UV dažų bakas, 250 ml	SP00101915
Alyvos išleidimo bakas, 250 ml	SP00101727
Sparčioji jungtis įsigyjamam bakui, 1/4" SAE	SP00100019
Bako adapteris W21.8-14 x 1/4" FL	SP00100080
Maitinimo kabelis	SP00100438
JK maitinimo kabelis <sup>2)</sup>	SP00100444

<sup>1)</sup> Prijungta

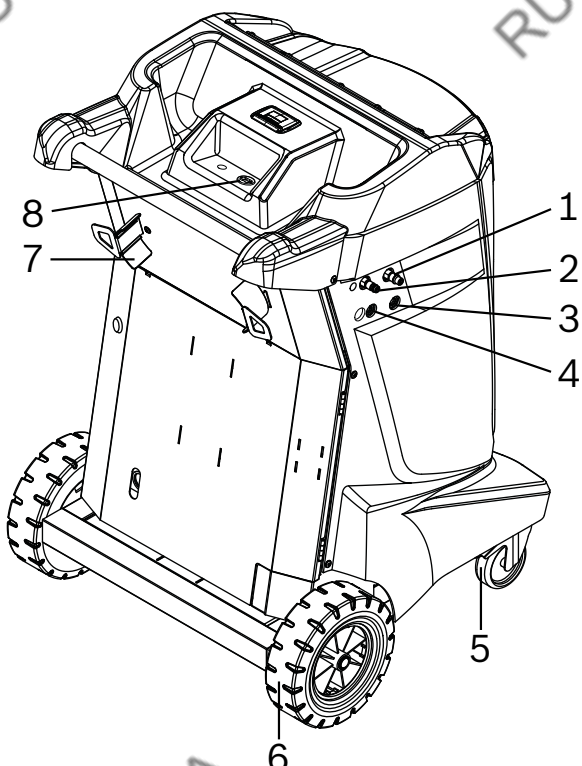
<sup>2)</sup> Gali būti pristatoma kaip standartinė įranga, tai priklauso nuo užsakytos versijos

### 3.3 Įrangos aprašymas



Pav. 1: AC1X34-5i

- 1 Žemo slėgio (LP) matuoklis
- 2 Spausdintuvas (papildoma įranga; standartinė įranga P modeliuose)
- 3 Aukšto slėgio (HP) matuoklis
- 4 Pagrindinis jungiklis
- 5 Maitinimo lizdas
- 6 Atstatomas saugiklis
- 7 UV dažų bakas
- 8 Naujos alyvos bakas (POE)
- 9 Naujos alyvos bakas (PAG)
- 10 Panaudotos alyvos bakas
- 11 Valdymo skydelis ir ekranas

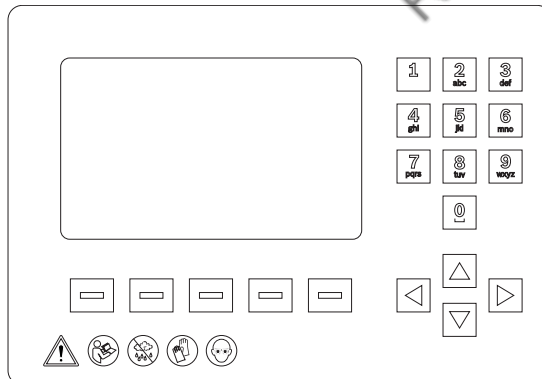


Pav. 2: AC1X34-5i

- 1 Praplovimo jungtis (aukšto slėgio\*)
- 2 Praplovimo jungtis (žemo slėgio\*)
- 3 Jungtis techninei žarnai (aukšto slėgio\*)
- 4 Jungtis techninei žarnai (žemo slėgio\*)
- 5 Priekiniai ratukai su stovėjimo stabdžiu
- 6 Galiniai ratukai
- 7 Žarnos laikiklis
- 8 2 x USB prievadas 2.0

(\*) maks. 25 bar (2.5 MPa)

### 3.4 Valdymo skydelio funkcijos



Pav. 3: Valdymo skydelio klaviatūra

Simbolis	Aprašymas
	<b>RODYKLĖ Į VIRŠŲ</b> , kuria galima pasirinkti pirmesnį meniu elementą.
	<b>RODYKLĖ Į APAČIA</b> , kuria galima pasirinkti kitą meniu elementą.
	<b>RODYKLĖ Į DEŠINĘ</b> , kuria galima slinkti į kitą langą.
	<b>RODYKLĖ Į KAIRĘ</b> , kuria galima slinkti į pirmesnį langą.
	<b>PASIRINKIMO KLAVIŠAI</b> (funkciniai klavišai), kuriais galima pasirinkti ekrane rodomas funkcijas (apatines piktogramas).
<b>0-9</b> <b>A-Z</b>	<b>Įvesties klavišais</b> galima įvesti raides, skaičius ir specialius simbolius įvesties laukuose.

### 3.5 Piktogramų paaiškinimas

Simbolis	Aprašymas
	<b>ŽINYNAS</b> – peržiūrėkite informaciją apie dabartinį langą.
	<b>MENIU</b> – pasiekite daugiau funkcijų ir parametrų.
	<b>AUTO</b> – įjunkite meniu, kuriame galima lengviau nustatyti automatinį atgavimą / vakuumą / nuostolio patikrą / užpildymo funkciją.
	<b>ATGAVIMAS</b> – įjunkite šaldalo atgavimo iš transporto priemonės oro kondicionavimo sistemos seką.
	<b>VAKUUMAS</b> – suaktyvinkite vakuumo funkciją transporto priemonės oro kondicionavimo sistemoje ir pašalinkite orą bei kondensatą.
	<b>UŽPILDYMAS</b> – suaktyvinkite seką, kuri užpildo transporto priemonės oro kondicionavimo sistemą užprogramuotu šaldalo kiekiu.
	<b>DUOMENŲ BAZĖ</b> – peržiūrėkite informaciją apie užpildymo kiekį priklausomai nuo transporto priemonės modelio.
	<b>KITAS</b> – perjunkite į kitą langą arba procesą.
	<b>ATGAL</b> – grįžkite į pirmesnį langą arba procesą.
	<b>IJUNGTI / IŠJUNGTI</b> – įjunkite arba išjunkite pasirinktą funkciją.
	<b>GERAI</b> – patvirtinkite, tęskite arba įrašykite nustatymus.
	<b>ATŠAUKTI</b> – atšaukite operaciją ir grįžkite į ankstesnę funkciją arba Pagrindinis meniu.
	<b>Į VIRŠŲ</b> – perkeltite funkcijų pasirinktį aukštny meniu.
	<b>Į APAČIA</b> – perkeltite funkcijų pasirinktį žemyn meniu.
	<b>SPAUDINTI</b> – spausdinkite (tik modeliuose su spausdintuvu).
	<b>GRĮŽTIS</b> – ištrinkite simbolį į kairę nuo žymeklio.
	<b>PAUZĖ</b> – pristabdykite procesą.
	<b>LEISTI</b> – tęskite pristabdytą procesą.
	<b>KARTOTI</b> – kartokite paskutinę funkciją.
	<b>NAIKINTI</b> – panaikinkite pasirinktą elementą iš stotelės meniu.
	<b>BLUETOOTH</b> – rodo, kad įjungtas „Bluetooth“ ryšys.
	<b>WIFI</b> – rodo, kad įjungtas „WiFi“ ryšys.
	<b>HS LS</b> – nustatykite užpildymo pusę (aukšto slėgio, žemo slėgio arba abi pusės).
	<b>ml oz</b> – nustatykite matavimo vienetą (ml arba oz).
	<b>kg oz lb</b> – nustatykite matavimo vienetą (kg, oz arba lb).
	<b>USB</b> – eksportuokite duomenis į USB raktą.

### 3.6 Sąrankos meniu

#### 3.6.1 Funkcijų meniu

- Atidarykite Pagrindinis meniu.
  - Pasirinkite .
  - Pasirinkite .
- Pasirinkite **Funkcijos** ir pasieksite toliau nurodytas funkcijas.

Funkcija	Aprašymas
A/C efektyv. band.	Atliekamas slėgio bandymas transporto priemonės oro kondicionavimo sistemoje, kurioje jau yra šaldalo.
N2H2 arba N2 band. (tik jei įjungta)	Iškokite nuotėkių transporto priemonės oro kondicionieriuje naudodami išorinį azoto balioną arba azoto ir vandenilio mišinį.
Praplauti žarnas	Išvalykite iš stotelės alyvos likučius ruošdamiesi kitos transporto priemonės techninei priežiūrai.
Sistemos praplov.	Galima pašalinti alyvą cirkuliuojant skystą šaldalą oro kondicionavimo sistemoje arba jos komponentuose. Praplovus, šaldalas atgaunamas iš įrenginio ir filtruojamas recirkuliacijos kontūre.
Bako pripild.	Perkelkite šaldalą iš išorinio bako į vidinį baką. Bako papildymo vertę galima keisti pagal naudotojo poreikius. Žr. bako pildymo procedūrą techninės priežiūros skyriuje.
Šaldalo registr.	Įrašykite iš kiekvienos transporto priemonės atgauto ir joje užpildyto aušalo kiekį. Ekране rodomi penki pasirinkiami elementai: <ul style="list-style-type: none"> <li><b>Ekranas:</b> peržiūrėkite atgauto ir užpildyto aušalo duomenis.</li> <li><b>Eksportuoti į USB:</b> eksportuokite ataskaitą, kurioje nurodytas iš transporto priemonės atgautas ir joje užpildytas aušalo kiekis. Duomenis galima eksportuoti naudojant USB raktą, rekomenduojamas dydis bent 2 GB, FAT formatavimas (raktas nepateikiamas). Duomenys perkeliama kaip <b>.csv</b> failas.</li> <li><b>Ištrinti visus įrašus:</b> panaikinkite visus stotelėje įrašytus duomenis.</li> <li><b>Spausdinti visus įrašus:</b> spausdinkite visus stotelėje įrašytus duomenis.</li> <li><b>Išjungti registr.:</b> išjunkite šaldalo ataskaitų funkciją.</li> </ul>

- Pasirinkdami galite grįžti į sąrankos meniu.

### 3.6.2 Nustat. meniu

Funkcija	Aprašymas
Parinkite kalbą	Pasirinkite vieną iš rodomų kalbų. Numatytoji kalba yra anglų.
Parinkite įrenginius	Programuokite, kad vertės įrenginyje būtų rodomos metriniais arba britiškais matavimo vienetais. Numatytoji yra metrinė matavimo sistema.
Data ir laikas	Nustatykite dabartinį laiką ir datą stotelėje.
Redag.spausd.antraštę	Galima nustatyti, kokia informacija rodoma spausdinimo suvestinėje, kai naudojama spausdinimo funkcija.
Įreng. aktyvinimas	Neužregistravus ir nesuaktyvinus įrenginio per 30 dienų nuo pirmojo paleidimo, jis užblokuojamas ir jo naudoti neįmanoma. Pasirinkite šį elementą sąrankos meniu ir vadovaukitės ekrane rodomomis instrukcijomis prieš baigiantis bandomajam laikotarpiui.
Alyvos dinamometr. davikliai	Įjunkite arba išjunkite panaudotos alyvos svarstyklių naudojimą.
Dažų įpurškimo reguliavimas	Padvigubinkite arba perpus sumažinkite numatytąjį UV dažų kiekį (maždaug 7,5 ml).
Numatytasis vakuum. nuotėkio band. laikas	Pakeiskite nuotėkio bandymo vakuumo laiką.
Nustat. signalizat.	Įjunkite arba išjunkite garsinį signalą.
Progr.aparat.įr.nauj.	Atnaujinkite integruotosios programinės įrangos versiją naudodami USB raktą arba „WiFi“ ryšį (RobinairWiFiraktą-papildoma). Ekrane rodomi trys pasirenkami elementai: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Tikrinti, ar nėra nauj.:</b> patikrinkite, ar yra integruotosios programinės įrangos naujinių.</li> <li>• <b>USB nauj.:</b> atnaujinkite integruotosios programinės įrangos versiją naudodami USB raktą.</li> <li>• <b>Wi-Fi nauj.:</b> atnaujinkite integruotosios programinės įrangos versiją „WiFi“ ryšiu. Jei stotelė prijungta prie „WiFi“ tinklo, o „WiFi“ tinklas prijungtas prie interneto, automatiškai pradeda ieškoti naujinių.</li> </ul>
WiFi konfig.	Konfigūruokite „WiFi“ ryšį stotelėje. Ekrane rodomi penki pasirenkami elementai: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ieškoti „WiFi“ tinklą:</b> ieškokite pasiekiamų „WiFi“ tinklų.</li> <li>• <b>WiFi būseną:</b> peržiūrėkite duomenis, susijusius su naudojamu „WiFi“ ryšiu.</li> <li>• <b>Bandyti „WiFi“ ryšį:</b> atlikite ryšio bandymą stotelės naudojamame belaidžio ryšio tinkle.</li> <li>• <b>Atjungti dabartinį tinklą:</b> išjunkite stotelėje įrašytą „WiFi“ tinklo ryšį.</li> <li>• <b>Rankinis prijungimas:</b> ieškokite „WiFi“ tinklo ir pasirinkite jį rankiniu būdu.</li> </ul>
Asanetwork	Įjunkite arba išjunkite „Asanetwork“ funkciją. Informacijos teiraukitės techninės priežiūros skyriaus.
Prijungtas rem. [CoRe]	Įjunkite arba išjunkite „CoRe“ funkciją. Žr. „Prijungtas rem. [CoRe]“ pradinų nustatymų skyriuje.
Numatytas N2 nuotėkio laikas (tik jei įjungta)	Pakeiskite N2 nuotėkio laiką.

➤ Pasirinkdami ⏪ galite grįžti į sąrankos meniu.

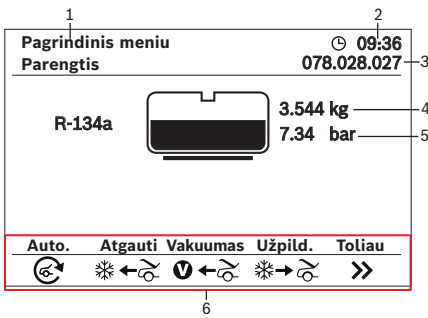
### 3.6.3 Tech. priež. meniu

Funkcija	Aprašymas
Filtro tech. priež.	Filtras pašalina iš šaldalo rūgštis, kietąsias daleles ir kondensatą. Kad jis atitiktų reikalavimus, privaloma pakeisti filtrą išfiltravus 68 kg (150 lb) šaldalo. Šis meniu elementas rodo likusį filtro pajėgumą, kurį išnaudojus stotelė išjungžiama ir neveikia. Žr. „Filtro techninė priežiūra“ skyriuje „Techninė priežiūra“.
Siurbliotechn.priež.	Šis meniu elementas rodo laiką, likusį iki kito alyvos keitimo vakuuiniame siurblyje. Kad vakuuminis siurblys veiktų maksimaliai efektyviai, pakeiskite alyvą kiekvieną kartą, kai keičiate filtrą. Žr. „Vakuuminio siurblio alyvos keitimas“ skyriuje „Techninė priežiūra“.
ISV išval. būseną	Rodomas slėgis ir temperatūra šaldalo bake. Naudojama nekondensuojamoms dujoms pašalinti ir padeda riboti slėgį šaldalo bake.
Kalibrav. patikr.	Patikrinkite vidinių svarstyklių kalibravimą. Žr. „Kalibravimo tikrinimas“ šios instrukcijos skyriuje „Techninė priežiūra“.
Koreg.nulinįposlink.	Atkurkite nulinę panaudotos alyvos svarstyklių vertę.
Rodytipavad.informac.	Įjunkite arba išjunkite slėgio stotelėje rodymą.
Sistemos inform.	Rodomas stotelės programinės įrangos versijos numeris.
Darb. proc. meniu	Rezervuota Robinair techninės priežiūros centrams.
Gamyb. meniu	Rezervuota Robinair technikams.

➤ Pasirinkdami ⏪ galite grįžti į sąrankos meniu.

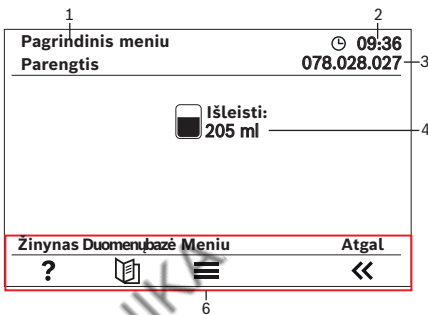
## 4. Ekranų struktūra

Įjungus įrenginį, atidaromas paleisties ekranas su šiais duomenimis:



Pav. 4: Pagrindinis meniu

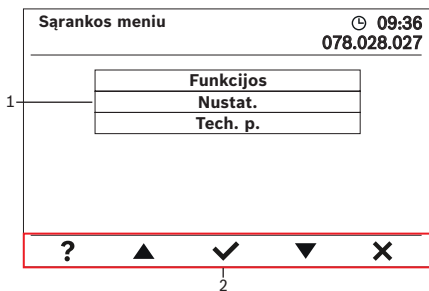
Pasirinkite **»»**. Ekране rodoma:



Pav. 5: Pagrindinis meniu

- 1 Meniu pavadinimas
- 2 Laikas
- 3 Programinės įrangos versija
- 4 Informacija apie esamus kiekius
- 5 Šaldalo vidinio baliono slėgis
- 6 Galimi veiksmai

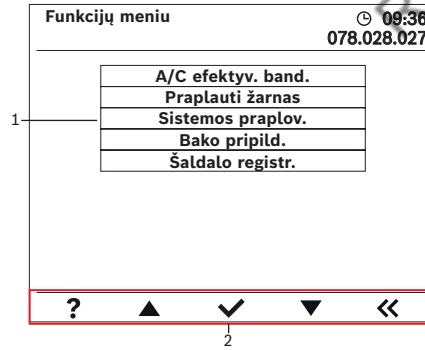
Pasirinkite **☰**. Ekране rodoma:



Pav. 6: Sąrankos meniu

- 1 Galimos funkcijos
- 2 Galimi veiksmai

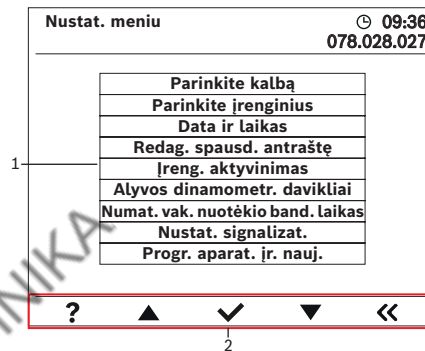
Pasirinkite **Funkcijos**. Ekране rodoma:



Pav. 7: Funkcijų meniu

- 1 Galimos funkcijos
- 2 Galimi veiksmai

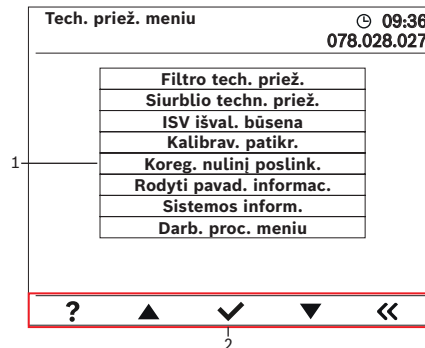
Sąrankos meniu pasirinkite **Nustat.**. Ekране rodoma:



Pav. 8: Nustat. meniu

- 1 Galimos funkcijos
- 2 Galimi veiksmai

Sąrankos meniu pasirinkite **Tech. p.**. Ekране rodoma:



Pav. 9: Tech. priež. meniu

- 1 Galimos funkcijos
- 2 Galimi veiksmai

## 5. Pradiniai nustatymai

### 5.1 Transportavimo pakuotės nuėmimas

1. Nuimkite juostas, kuriomis apvyniotas kartonas.
2. Nuimkite kartoną.
3. Pakelkite vieną įrenginio pusę ir išimkite iš pagrindo priekinius ratukus.
4. Atsargiai traukite įrenginį paėmę už galinės rankenos, tvirtai ją laikykite.
5. Lėtai nuimkite įrenginį nuo padėklo, stenkitės išvengti sukrėtimų.

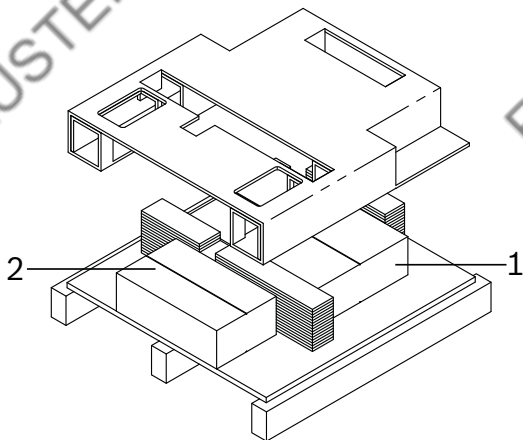


**DĖMESIO:** aprašytus veiksmus atlikite labai atsargiai ir ant lygaus bei horizontalaus pagrindo, kad rizika apversti įrenginį būtų kuo mažesnė.



**ĮSPĖJIMAS:** kad išvengtumėte žalos sveikatai dirbdami su šaldalu, perskaitykite šioje instrukcijoje pateiktus nurodymus ir įspėjimus bei jų laikykitės. Naudokite asmens apsaugos priemones, pvz., apsauginius akinius ir pirštines.

### 5.2 Priedų rinkinio išpakavimas



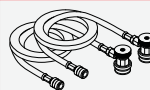
Pav. 10: Priedų rinkinio išpakavimas

- 1 Priedų rinkinys
- 2 Priedų rinkinys

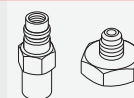
Išimkite dėžę su priedų rinkiniu iš stotelės pakuotės ir išimkite iš jos įvairias mažesnes pakuotes.

### Priedų rinkinys

Techninės žarnos (2)



Išorinio baliono adapteriai bakui pildyti (2)



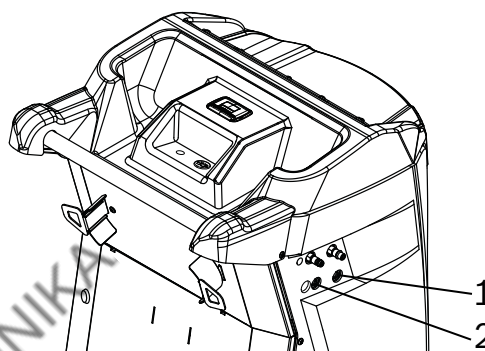
Plastikinis vokas su naudojimo instrukcija ir atitinkamais medžiagų saugos duomenų lapais (MSDL)

Keturi bakai: alyvos išleidimo bakas, PAG alyvos bakas, POE alyvos bakas ir UV dažų bakas

Maitinimo kabelis ir saugos rinkinys (apsauginiai akiniai ir pirštinės)

### 5.3 Techninių žarnų prijungimas

Sujunkite pateiktas technines žarnas su aukšto slėgio ir žemo slėgio (HP ir LP) sparčiosiomis jungtimis.



Pav. 11: Techninių žarnų prijungimas (HP ir LP)

- 1 Jungtis techninei žarnai (aukšto slėgio)
- 2 Jungtis techninei žarnai (žemo slėgio)

ⓘ Sparčiosios jungtys specialiai skirtos šaldalui tvarkyti pagal SAE standartą.

1. Patepkite techninių žarnų (HP ir LP) sandarinimo žiedus alyva.
2. Prisukite aukšto slėgio techninę žarną (raudoną) prie HP jungties stotelėje.
3. Prisukite žemo slėgio techninę žarną (mėlyną) prie LP jungties stotelėje.
4. Priveržkite abi technines žarnas 7,9 Nm sukimo momentu.

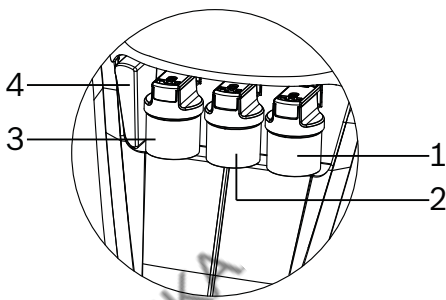
ⓘ Jei techninės žarnos nenaudojamos, galima jas suvynioti galinėje stotelės pusėje.



## 5.4 Alyvos ir UV dažų bakų naudojimas

! Naudokite tik transporto priemonės gamintojo aprobuotus UV kontrastinius skysčius ir alyvas. Tai apsaugos nuo cheminio nesuderinamumo su vidiniais stotelės komponentais. Jei kils problemų ar gedimų dėl neaprobuotų skysčių, garantija bus anuliuota.

1. Atsukite ir nuimkite „PAG“, „POE“ ir „UV dažų“ bakų dangčius.
2. Užpildykite 3 bakus kompresorine PAG ir POE alyva arba UV dažais, nepilkite virš „MAKSIMALAUS PILDYMO“ linijos.
3. Prisukite 3 dangčius.



Pav. 12: Bakų vieta

- 1 UV dažų bakas
- 2 Naujos alyvos bakas (POE)
- 3 Naujos alyvos bakas (PAG)
- 4 Panaudotos alyvos bakas

4. Įdėkite bakus į reikiamą vietą stotelės priekyje, kaip parodyta paveikslėlyje. Norėdami įtvirtinti, įsitikinkite, kad kiekvienas bakas yra sulygiuotas su atitinkamu laikikliu / jungiamąja detale ir yra šiek tiek spaudžiamas tiesiai stotelės link.

## 5.5 Stotelės įjungimas

1. Prijunkite maitinimo kabelį prie lizdo stotelėje ir prie reikiamos įtampos įžeminto maitinimo lizdo.

ⓘ Nenaudokite netinkamų charakteristikų maitinimo kabelio.

2. Pastatykite stotelę taip, kad kištukas ir maitinimo jungiklis būtų pasiekiami operatoriui.
3. Įsitikinkite, kad niekas neuždengia ventilacijos grotelių kairėje stotelės pusėje.
4. Užfiksuokite priekinius ratukus.
5. Pasukdami maitinimo jungiklio įjungimo / išjungimo svirtelę pagal laikrodžio rodyklę įjunkite stotelę.

➔ Įjungus stotelę pirmą kartą, automatiškai paleidžiamas pradinės sąrankos režimas. Pasirinkus kalbą, programinė įranga pateikia licencinę sutartį, naudotojas turi sutikti su ja paspausdamas ✓.

## 5.6 Kalbos pasirinkimas

Pasirinkite naudotojo sąsajos kalbą. Numatytoji kalba yra anglų.

1. Rodyklių **į viršų** arba **į apačią** mygtukais slinkite galimomis kalbomis po vieną eilutę.
2. Pasirinkdami ✓ nustatykite norimą kalbą.

## 5.7 Matavimo vienetų pasirinkimas

Nustatykite rodomus matavimo vienetus. Numatytieji yra metriniai vienetai.

1. Rodyklių **į viršų** arba **į apačią** mygtukais pasirinkite metrinę arba britiškąją matavimo vienetų sistemą.
2. Pasirinkdami ✓ patvirtinkite rodomą matavimo vienetą.

## 5.8 Datas ir laiko nustatymas

Perkelkite žymeklį rodyklių mygtukais. Naudodamiesi klavišais pakeiskite rodomą informaciją.

1. Rodyklių **į viršų** arba **į apačią** mygtukais keiskite rodomą elementą: dieną, mėnesį, metus arba laiką.
2. Keiskite informaciją naudodamiesi klavišais skaičių klaviatūroje.
3. Pasirinkdami ✓ išsaugokite.

## 5.9 Spausdinimo antraštės keitimas

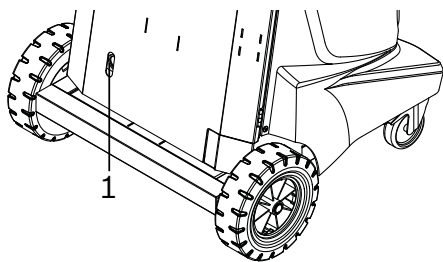
Informacija, įvesta skiltyje „Redag. spausd. antraštė“, bus pateikiama visuose spausdiniuose.

1. Įveskite tekstą naudodamiesi rodyklių klavišais ir klavišais skaičių klaviatūroje:
  - Mygtukas  atlieka grįžties klavišo funkciją.
  - Rodyklių **į dešinę** arba **į kairę** mygtukais žymeklis perkeliamas į dešinę arba į kairę.
  - **Nulio** (0) klavišą taip pat galima naudoti tarpui įvesti.
  - Norėdami pereiti iš vienos eilutės į kitą, naudokite rodyklių **į viršų** ir **į apačią** klavišus.
2. Pasirinkdami ✓ išsaugokite.

## 5.10 Automatinis vidinis valymas

Tada stotelė išvalo vidines žarnas ir galima pereiti prie nustatymų.

1. Naudodamiesi indikatoriumi patikrinkite alyvos lygį vakuuminiame siurblyje.



Pav. 13: Vakuuminio siurblio alyvos lygio tikrinimas

- 1 Tikrinimo anga galinėje stotelės pusėje alyvos lygiui patikrinti
  2. Kai pateikiamas pranešimas, prijunkite stotelės technines žarnas prie praplovimo jungčių.
  3. Atidarykite techninių žarnų jungtis sukdami ašines veržles pagal laikrodžio rodyklę.
  4. Pasirinkite ✓.
- Stotelė išvalo vidines žarnas ir pypteli, kai šis procesas baigiamas.

## 5.11 Bako pildymas

Šios procedūros metu šaldalas perkeliamas iš išorinio bako į stotelės vidinį baką. Vidinio bako darbinė talpa yra 19,4 kg.

1. Naudodamiesi rodyklių klavišais perkeltkite žymeklį; įveskite vertę naudodamiesi klaviatūra.

1. Stotelėje rodomi laukai, kuriuose galima įvesti norimą pildymo kiekį, užpildomą šaldalo kiekį ir šaldalo kiekį, kurį galima atgauti vidiniame bake.
2. Įveskite norimą bako pildymo kiekį ir pasirinkdami ✓ tęskite.

1. Įpilkite bent 4 kg (8,0 lb) šaldalo, kad esamo kiekio pakaktų užpildymui.

3. Prijunkite žemo slėgio techninę žarną (mėlyną) prie skysčio jungiamosios detalės išoriniame bake.
4. Atidarykite žarnos jungties vožtuvą sukdami ašinę veržlę pagal laikrodžio rodyklę.
5. Padėkite išorinį baką taip, kad šaldalas tekėtų į jungtį.
6. Atidarykite išorinio bako vožtuvą.

7. Pasirinkdami ✓ pradėkite bako pildymą.  
→ Stotelė pradeda pildyti vidinį laikymo baką. Tai trunka 15–20 minučių.

1. Kai į vidinį baką perpilamas nurodytas šaldalo kiekis arba kai išorinis bakas ištuštėja, stotelė stabdo operaciją.

8. Vadovaukitės ekrane rodomomis instrukcijomis.
9. Uždarykite jungties vožtuvą sukdami ašinę veržlę prieš laikrodžio rodyklę.
10. Uždarykite išorinio bako vožtuvą.
11. Pasirinkdami ✓ galite grįžti į funkcijų meniu.  
→ Stotelė paruošta naudoti.

1. Prieš naudojant stotelę reikia atlikti visą pradinės sąrankos seką. Jei ji nebaigiama, ši pradinės sąrankos seka kartojama kiekvieną kartą, kai įjungiama stotelė.

1. Kalibruoti svarstyklį nebūtina, nes tai buvo padaryta gamykloje.

1. Kai bakas užpildomas, ekrane nerodomas toks pat kiekis, koks buvo užprogramuotas. Ekrane rodomas užpildymui prieinamas šaldalo kiekis, lygus 2,2 kg, atėmus visą bake esančio šaldalo kiekį.

## 5.12 Įrenginio aktyvinimas

Nužregistravus ir nesuaktyvinus stotelės per 30 dienų nuo pirmojo paleidimo, ji užblokuojama ir jos naudoti neįmanoma.

- Atidarykite Pagrindinis meniu.
  - Pasirinkite **»**.
  - Pasirinkite **≡**.
  - Pasirinkite **Nustat..**
  - Pasirinkite **Įreng. aktyvinimas**.
    - ⇒ Ekrane rodoma  
 LIKO XX D. BANDOMOJO LAIKOTARPIO,  
 per kurį reikia suaktyvinti  
 įrenginį. Aktyvinti dabar?
  - Pasirinkdami **✓** pradėkite aktyvinimo procesą.
    - ⇒ Ekrane rodoma  
 gaminio asmeninis identifikavimo  
 kodas: xxxxxxxxxxxx  
 Įveskite kodą: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
  - Asmeniniame kompiuteryje atidarykite interneto naršyklę ir įveskite <https://register.servicesolutionsportal.com>.
  - Įvesdami savo naudotojo vardą ir slaptažodį prisijunkite bei atidarykite interneto svetainę.
- i** Jei svetainėje lankotės pirmą kartą, spustelėkite mygtuką **Registracija** ir sukurkite savo naudotojo vardą bei slaptažodį.
- Įveskite stotelės asmeninį identifikavimo numerį ir gausite aktyvinimo kodą.
  - Įveskite aktyvinimo kodą reikiamame lauke stotelėje.
- i** Įveskite tiksliai tokį kodą, kokį gavote. Jei reikia, įveskite didžiąsias raides.

- Užsirašykite aktyvinimo kodą ir laikykite jį saugioje vietoje.
- Pasirinkdami **✓** patvirtinkite.
  - ⇒ Stotelėje pateikiamas pranešimas, kad aktyvinimas buvo sėkmingas.
- Pasirinkite **☰**, jei norite spausdinti, arba **✕**, jei norite uždaryti funkciją.
  - ➔ Stotelės aktyvinimas atliktas sėkmingai.

## 5.13 Alyvos svarstyklės

Norėdami įjungti arba išjungti svarstyklės atlikite šiuos veiksmus:

- Atidarykite Pagrindinis meniu.
- Pasirinkite **»**.
- Pasirinkite **≡**.
- Pasirinkite **Nustat..**
- Pasirinkite **Alyvos dinamometr. davikliai**.
- Rodyklių **į viršų** arba **į apačią** mygtukais pasirinkite svarstyklės, kurias keisite: Alyvos išleidimo svarstyklės.
- Pasirinkdami **I/O** įjunkite arba išjunkite.
- Pasirinkdami **✓** išsaugokite.

## 5.14 Nuotėkio bandymo vakuomo laiko keitimas

Norėdami pakeisti nuotėkio bandymo vakuomo laiką atlikite šiuos veiksmus:

- Atidarykite Pagrindinis meniu.
- Pasirinkite **»**.
- Pasirinkite **≡**.
- Pasirinkite **Nustat..**
- Pasirinkite **Numat. vak. nuotėkio band. laikas**.
- Keiskite vertę naudodamiesi klavišais skaičių klaviatūroje.
- Pasirinkdami **✓** išsaugokite.

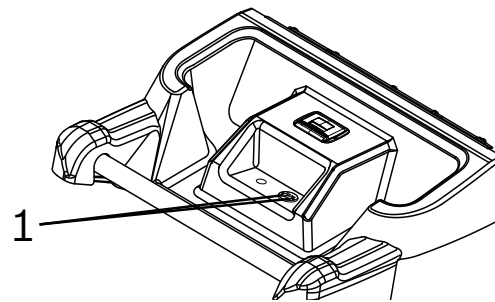
## 5.15 Integruotosios programinės įrangos naujinimas

Norėdami naujinti integruotąją programinę įrangą atlikite šiuos veiksmus:

- Atidarykite Pagrindinis meniu.
- Pasirinkite **»**.
- Pasirinkite **≡**.
- Pasirinkite **Nustat..**
- Pasirinkite **Progr. aparat. įr. nauj.**
- Rodyklių **į viršų** arba **į apačią** mygtukais pasirinkite norimą režimą.
- Pasirinkdami **✓** tęskite.
- Vadovaukitės ekrane rodomomis instrukcijomis.

**i** Jei norite atnaujinti integruotąją programinę įrangą naudodami USB raktą, prijunkite raktą prie USB prievado stotelėje; naujinant integruotąją programinę įrangą „WiFi“ ryšiu reikia prijungti stotelę prie „WiFi“ tinklo (žr. skyrių „WiFi“ konfigūravimas“).

## 5.16 „WiFi“ konfigūravimas





Pav. 14: USB prievado vieta


1 USB prievadai


- Atsargiai prijunkite „WiFi“ raktą (papildoma įranga) prie **USB** jungties stotelėje.
- Įjunkite stotelę ir susiekite raktą su maršruto parinktuvu.
- Atidarykite Pagrindinis meniu.
- Pasirinkite **»**.
- Pasirinkite **≡**.
- Pasirinkite **Nustat..**
- Pasirinkite **WiFi konfig..**


8. Pasirinkite **ieškoti „WiFi“ tinklų** ir kelias sekundes palaukite, kol bus parodyti pasiekiami tinklai.
9. Pasirinkite su maršruto parinktuvu susietą tinklą rodyklių **į viršų** arba **į apačią mygtukais ir patvirtinkite paspausdami ✓**.
10. Įveskite maršruto parinktuvo „WiFi“ slaptažodį, **patvirtinkite paspausdami ✓** ir palaukite, kol ryšys bus užmegztas.

 Naudokite funkciją **Rankinis prijungimas**, jei „WiFi“ tinklas nėra automatiškai aptinkamas naudojantis funkcija **ieškoti „WiFi“ tinklų**. Įveskite „WiFi“ tinklo pavadinimą ir slaptažodį rankiniu būdu paisydami didžiųjų ir mažųjų raidžių, tada patvirtinkite paspausdami ✓.

11. Stotelė pateikia operatoriui pranešimą, kad ryšys užmegztas sėkmingai, ir atsiranda būsenos juosta .
12. Pasirinkdami **✗** uždarykite.  
→ „WiFi“ tinklo konfigūravimas baigtas.

 Belaidžio ryšio efektyvumą ir kokybę gali mažinti radijo trukdžiai. Protokole aprašoma, kaip šalinti klaidas, bet gali kilti ryšio problemų, dėl kurių kartais gali reikėti jungtis iš naujo. Jei kyla įprastam darbui trukdančių ryšio klaidų, reikia ieškoti elektromagnetinio foninio triukšmo šaltinio ir sumažinti jo intensyvumą.

 Visada tikrinkite, ar antenos įrenginio pusėje ir dirbtuvių maršruto parinktuvo pusėje nėra uždengtos ekranuojančiomis arba metalinėmis medžiagomis, o atstumas nėra didesnis kaip 10 m. Jei šių priemonių nepakanka, rekomenduojama gerinti radijo signalo kokybę dirbtuvėse montuojant kryptines antenas arba signalų kartotuvus.

 Įsitikinkite, kad dirbtuvių tinkle naudojami aktyvūs saugumo protokolai (pvz., WPA, WPA2), leidžiantys užtikrinti duomenų saugumą.

## 5.17 Prijungtas tem [„CoRe“]

### 5.17.1 Bendroji informacija


„Prijungtas rem.“ (toliau – „CoRe“) – tai dirbtuvių valdymo sistema, suteikianti galimybę prijungti visą įrangą ir kompiuterius prie to paties tinklo siekiant pagreitinti ir pagerinti duomenų ir transporto priemonėms skirtų paslaugų valdymą, bendrinimą ir skaitmeninimą.

Paprastai „CoRe“ tinklą sudaro serveris ir tam tikras klientų skaičius, lygus kompiuterių arba galinčių prisijungti prie jo įrenginių skaičiui.

AC1X34-5i laikytinas klientu, kuris – konfigūravus bazinius nustatymus – gali autonomiškai prisijungti prie „CoRe“ serverio ir keistis su juo duomenimis, reikalingais atliekant oro kondicionavimo priežiūros darbus (A/C priežiūros darbus).

Bet kurioje darbo stotelėje priėmus transporto priemonę, „CoRe“ serveris siunčia transporto priemonės duomenis ir duomenis apie atliktinus darbus visoms kitoms darbo stotelėms ir prie jų prijungtai įrangai. Tokiu būdu operatoriai ir įranga yra pasiruošę dirbti su transporto priemone, ir tam nereikia dar kartą įvesti duomenų, identifikuojančių transporto priemonę ir (arba) klientą.

Atliktini darbai nurodomi per keletą sekundžių, o vėliau „CoRe“ serveris įrašo juos centrinėje atmintyje, taip optimizuodamas laiką, reikalingą transporto priemonei ir klientui atpažinti visų vėlesnių vizitų metu. Tuomet pakanka įvesti valstybinės registracijos numerį arba VIN bet kokioje darbo stotelėje ir galima peržiūrėti visą transporto priemonės istoriją, informaciją apie techninius darbus ir visas ankstesniuose darbuose naudotas įrangos ataskaitas.

 AC1X34-5i reikia konfigūruoti naudotis tuo pačiu „WiFi“ tinklu, prie kurio prijungtas „CoRe“ serveris (žr. skyrių „WiFi“ konfigūravimas“).

### 5.17.2 Konfigūravimas

Norėdami konfigūruoti „CoRe“ funkciją (ji rodoma tik jei įjungta sąrankos meniu) atlikite šiuos veiksmus:

1. Atidarykite Pagrindinis meniu.
  2. Pasirinkite >>.
  3. Pasirinkite ☰.
  4. Pasirinkite **Prijungtas tem [„CoRe“]**. Ekrane rodomi trys pasirenkami elementai:
    - **Nustat.:** konfigūruokite ryšį su „CoRe“ serveriu. Reikia įvesti tokius duomenis:
      - **Pagr. komp. adresas:** yra „CoRe“ serverio IP adresas.
      - **Pagr. komp. priev.:** yra ryšiui naudojamas serverio prievadas, paprastai jo numeris yra 59487, bet galima patikrinti šį parametą „CoRe“ serveryje, srityje Nustatymai - Kompiuterio apžvalga.
      - **Slaptažodis:** yra slaptažodis (sąsajos slaptažodis), nustatytas diegiant „CoRe“ serverį.
  5. Patvirtinkite įvestus duomenis paspausdami ✓.
- AC1X34-5i bandys prisijungti prie „CoRe“ serverio ir patikrinti, ar visi įvesti parametrai yra teisingi.

### 5.17.3 Naudojimas

Norėdami naudoti „CoRe“ funkciją:

- **Parinkite galimą A/C užd.:** pasirinkite ir atlikite A/C priežiūros darbus, anksčiau užregistruotus „CoRe“ serverio lygmeniu. Kai AC1X34-5i prijungiamas prie „CoRe“ serverio naudojant pirmiau aprašytus nustatymus, naudojantis šiuo elementu galima pasirinkti vieną iš galimų A/C priežiūros darbų ir atlikti jį norimoje transporto priemonėje. Kai A/C priežiūros darbas pasirenkamas ir atliekamas, AC1X34-5i išsiųs ataskaitą į „CoRe“ serverį, kuris automatiškai įrašys rezultatą ir visus su juo susijusius duomenis.
- **Sukurkite naują A/C užd.:** sukurkite A/C priežiūros darbą iš AC1X34-5i ir priskirkite oro kondicionavimo priežiūros darbą vienai iš aktyvių transporto priemonių dirbtuvėse. Pasirinkus šį sąrašą, atidaromas visų dirbtuvėse aktyvių ir „CoRe“ serveryje užregistruotų transporto priemonių sąrašas nepaisant, ar buvo prašoma konkretaus A/C priežiūros darbo. Kai pasirenkama transporto priemonė, AC1X34-5i siunčia „CoRe“ serveriui specialią komandą, kad šis užregistruotų, jog A/C priežiūros darbas yra atliekamas pasirinktoje transporto priemonėje. Baigus A/C priežiūros darbą, „CoRe“ serveriui siunčiama išsami ataskaita, kuris ją įrašys ir išsaugos peržiūrai arba spausdinimui.

## 6. Naudojimo instrukcijos

### 6.1 Techninės priežiūros duomenų įvedimas

! Pasirinkus bet kokią techninės priežiūros funkciją, galima įvesti informaciją apie transporto priemonę, kad būtų galima spausdinti automatiškai parengtą galutinį kvitą.

Ekrane rodoma

Įveskite automob. duom.

Markė: \_\_\_\_\_

Modelis: \_\_\_\_\_

Lent.: \_\_\_\_\_

VIN: \_\_\_\_\_

KM: \_\_\_\_\_

Operat.: \_\_\_\_\_

! Naudodamiesi rodyklių klavišais pereikite iš vienos eilutės į kitą ir įveskite vertę naudodamiesi klaviatūra.

1. Pasirinkdami ✓ įrašykite duomenis spausdinimo ataskaitai.

! Šiame puslapyje taip pat rodoma duomenų bazės piktograma, suteikianti naudotojui galimybę pasirinkti transporto priemonę iš Europos arba asmeninės duomenų bazės, jei yra. Pasirinkus šį elementą, laukai ŽENKLAS ir MODELIS užpildomi automatiškai.

! Būtinai laikykitės jūsų šalyje galiojančių asmens duomenų apsaugos standartų.

## 6.2 Šaldalo išleidimas iš transporto priemonės







**ĮSPĖJIMAS:** kad išvengtumėte žalos sveikatai dirbdami su šaldalu, perskaitykite šioje instrukcijoje pateiktus nurodymus ir įspėjimus bei jų laikykitės. Naudokite asmens apsaugos priemones, pvz., apsauginius akinius ir pirštines.






! Atgavimo metu pašalintą alyvą pakeiskite tik nauja alyva.

! Utilizuokite alyvą vadovaudamiesi įstatymais.


1. Išimkite baką iš stotelės – traukite jį tiesiai, nesukdami ir nepakreipdami.
  2. Prieš pradėdami atgavimą ištuštinkite alyvos išleidimo baką.
  3. Įdėkite alyvos išleidimo baką su magnetine jungtimi atgal į stotelę.
  4. Atidarykite Pagrindinis meniu.
  5. Pasirinkite .
  6. Įveskite techninės priežiūros duomenis ir patvirtinkite paspausdami  (žr. 6.1 skyrių).
  7. Prijunkite aukšto slėgio (raudoną) ir žemo slėgio (mėlyną) žarną prie transporto priemonės oro kondicionavimo sistemos.
  8. Atidarykite kiekvienos žarnos jungties vožtuvą sukdami ašinę veržlę pagal laikrodžio rodyklę.
  9. Pasirinkite .
- ➔ Stotelė pradeda atgavimo procesą.


 Girdisi, kaip atsidaro ir užsidaro elektromagnetinis vožtuvas, tai normalu.

10. Stotelė atlieka išsivalymo ciklą, kad pašalintų šaldalo likučius (jei yra) iš vidinių žarnų.
11. Kai atgaunamas visas šaldalas, funkcija išsijungia.
12. Baigus atgavimą, įrenginys atlieka alyvos išleidimo procedūrą, kuri gali trukti iki 90 sekundžių.
13. Kai alyva išleidžiama, ekrane rodomas rezultatas, apibūdinantis atgautą šaldalą ir išleistą alyvą.

 Pasirinkite , jei norite spausdinti atgavimo informaciją ir diagnostikos rezultata, prieš atgavimo procesą.  
Pasirinkdami  galite grįžti į pagrindinį meniu.

! Atgautas ir rodomas svoris gali skirtis priklausomai nuo aplinkos sąlygų, nenaudokite jo svarstyklių tikslumui įvertinti.

 Panaudota alyva, atskirta nuo atgauto transporto priemonės šaldalo, teka į specialų baką.

 Oro kondicionieriaus kompresorinė alyva pakeičiama naudojant naujos alyvos baką (PAG arba POE).

14. Iš oro kondicionavimo sistemos paimtas alyvos kiekis yra lygus naujos alyvos kiekiui, kurį galima įpilti į oro kondicionavimo sistemą baigus vakuumo procedūrą.
- ➔ Atgavimas atliktas.

### 6.3 Transporto priemonės oro kondicionavimo sistemos ištuštinimas



**ĮSPĖJIMAS:** kad išvengtumėte žalos sveikatai dirbdami su šaldalu, perskaitykite šioje instrukcijoje pateiktus nurodymus ir įspėjimus bei jų laikykitės. Naudokite asmens apsaugos priemones, pvz., apsauginius akinius ir pirštines.



1. Atidarykite Pagrindinis meniu.
2. Pasirinkite
3. Įveskite techninės priežiūros duomenis ir patvirtinkite paspausdami ✓ (žr. 6.1 skyrių).
4. Patvirtinkite numatytąjį 5 minučių vakuumo laiką arba įveskite norimą vakuumo laiką skaičių mygtukais.
5. Pasirinkdami ✓ tęskite.

**I** Programinė įranga pasiūlo galimybę atlikti nuotėkio tikrinimą po vakuumo procedūros. Nustatykite, ar norite atlikti nuotėkio tikrinimą.

**!** Jei slėgis pakyla virš 0,35 bar (5 psi), procesas stabdomas. Prieš tęsdami atgaukite šaldalą.

6. Prijunkite abi techninės žarnos prie transporto priemonės techninių jungčių ir atidarykite techninių žarnų vožtuvus sukdami ašines veržles pagal laikrodžio rodyklę.
7. Pasirinkdami ✓ tęskite.
8. Stotelė sukuria vakuumą oro kondicionavimo sistemoje užprogramuotam laikui.
9. Vakuumo bandymo pabaigoje stotelė atlieka nuotėkio tikrinimą, jei jis buvo nustatytas.
10. Nurodytam laikui praėjus, stotelė stabdo darbą ir rodo bandymo rezultatą.

**I** Pasirinkite , jei norite spausdinti informaciją apie vakuumą.  
Pasirinkdami ✓ galite grįžti į pagrindinį meniu.

### 6.4 Žarnų praplovimas

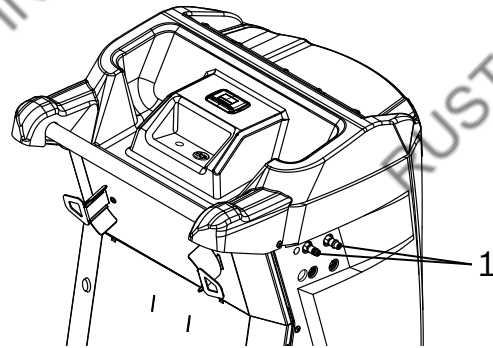


**ĮSPĖJIMAS:** kad išvengtumėte žalos sveikatai dirbdami su šaldalu, perskaitykite šioje instrukcijoje pateiktus nurodymus ir įspėjimus bei jų laikykitės. Naudokite asmens apsaugos priemones, pvz., apsauginius akinius ir pirštines.



**!** Jei kitoje transporto priemonėje, kurioje atliksite darbus, naudojama kitokio tipo alyva nei pirmesnėje transporto priemonėje, rekomenduojama praplauti technines žarnas pašalinant alyvos likučius, kad būtų užkirstas kelias taršai.

1. Atidarykite Pagrindinis meniu.
2. Pasirinkite **»**.
3. Pasirinkite **≡**.
4. Pasirinkite **Funkcijos**.
5. Pasirinkite **Praplauti žarnas**.  
⇒ Ekrane rodoma **Prijunkite žarnas prie praplovimo jungčių ir atidarykite vožtuvus**.
6. Prijunkite technines žarnas prie praplovimo jungčių, kaip parodyta.



Pav. 15: Žarnų praplovimas  
1 Praplovimo jungtys












7. Atidarykite techninių žarnų jungčių vožtuvus sukdami ašines veržles pagal laikrodžio rodyklę.
8. Pasirinkdami ✓ pradėkite žarnų valymo procedūrą, kuri trunka tris minutes, tada atliekamas atgavimas.  
⇒ Kai praplovimas baigiamas, ekrane pateikiamas pranešimas, kad žarnų praplovimas atliktas.
9. Pasirinkdami ✓ galite uždaryti ir grįžti į funkcijų meniu.
10. Uždarykite jungčių vožtuvus sukdami ašines veržles prieš laikrodžio rodyklę.


## 6.5 Transporto priemonės oro kondicionavimo sistemos užpildymas




**ĮSPĖJIMAS:** kad išvengtumėte žalos sveikatai dirbdami su šaldalu, perskaitykite šioje instrukcijoje pateiktus nurodymus ir įspėjimus bei jų laikykitės. Naudokite asmens apsaugos priemones, pvz., apsauginius akinius ir pirštines.





1. Atidarykite Pagrindinis meniu.
  2. Pasirinkite  → .
  3. Įveskite techninės priežiūros duomenis ir pasirinkdami  nustatykite transporto priemonės duomenis iš duomenų bazės. Patvirtinkite paspausdami  (žr. 6.1 skyrių).
  4. Naudojamiesi skaičių klaviatūra įveskite užpildomo šaldalo kiekį.
  5. Pasirinkite „užpildymo tipą“ rodyklės **į apačią** mygtuku ir paspausdami **HSLS** nustatykite, kokios žarnos bus naudojamos transporto priemonei užpildyti (aukšto slėgio pusė, žemo slėgio pusė ar abi pusės).
  6. Pasirinkdami  tęskite.
  7. Pasirinkdami **I/O** įjunkite alyvos įpurškimą. Jei nustatėte, kad alyvos įpurškimas nebūtų atliekamas, pereikite tiesiai prie 11 veiksmo.
  8. Naudojamiesi skaičių klaviatūra įveskite užpildomos alyvos kiekį.
  9. Pasirinkite „alyvos tipą“ rodyklės **į apačią** mygtuku ir paspausdami **I/O** nustatykite, kokia alyva bus pildoma (PAG ar POE).
  10. Įveskite išmatuotą aplinkos temperatūrą ir nustatykite naudojamos alyvos klampą.
-  Patikrinkite, ar įvestos vertės yra teisingos, kad būtų užtikrintas įpurškimo tikslumas.
11. Pasirinkdami  tęskite.
  12. Pasirinkdami **I/O** įjunkite UV dažų įpurškimą.
-  UV dažų įpurškimas (sinchronizuotas) atliekamas naudojant nustatytą maždaug 7,5 ml dozę. Bet ją galima padvigubinti arba sumažinti perpus naudojant elementą „Dažų įpurškimo reguliavimas“ Nustat. meniu.
13. Pasirinkdami  tęskite.
  14. AC1X34-5i rodomas specialus pranešimas, kuriame operatoriaus klausiama, ar reikia atlikti žarnų praplovimą.
    - ⇒ Pasirinkite , jei norite tęsti, arba , jei praplauti žarnų nereikia.


 Vadovaudamiesi ekrane rodomomis instrukcijomis atlikite žarnų praplovimą.


15. Kai pateikiamas pranešimas, prijunkite abi technines žarnas prie transporto priemonės priežiūros jungčių ir atidarykite techninių žarnų vožtuvus sukdami ašines veržles pagal laikrodžio rodyklę.


 Užpildymo funkciją, jei kartu atliekamas alyvos įpurškimas, galima atlikti tik aukšto slėgio pusėje arba abiejose pusėse.


 Jei sistemoje yra tik žemo slėgio jungtis, užpildę bent 10 minučių palaukite ir tik tada įjunkite transporto priemonės oro kondicionavimo sistemą.


 Prieš atlikdami bet kokį alyvos arba UV dažų įpurškimą įsitinkinkite, kad atitinkamame butelyje yra pakankamas kiekis.

 Pildykite tik pro aukšto slėgio jungtį (jei įmanoma) arba vadovaukitės transporto priemonės gamintojo instrukcijomis.


 Prieš keisdami alyvos kiekį būtinai vadovaukitės transporto priemonės gamintojo instrukcijomis.

 Prieš pilant UV dažų būtina patikrinti, ar transporto priemonės gamintojas leidžia atlikti oro kondicionavimo sistemos nuotėkio bandymą naudojant UV kontrastinę medžiagą.

 Naujos alyvos ir UV dažų galima pilti tik į vakuumuotą oro kondicionierių. Prieš pilant alyvą ar UV dažus būtina sudaryti vakuumą.

16. Pasirinkdami  pradėkite užpildymą.
 



- ⇒ Kai užpildymo ciklas priartėja prie norimos svorio vertės, stotelės veikimas sulėtėja, paeiliui atliekami užpildymo ir nusodinimo etapai ir pan.

 Jei tuo metu transporto priemonė pajudės arba bus sutrenkta, užpildymas gali būti netikslus.

17. Kai pateikiamas pranešimas, uždarykite techninių žarnų jungtis sukdami ašines veržles prieš laikrodžio rodyklę. Atjunkite technines žarnas nuo oro kondicionavimo sistemos ir prijunkite jas prie stotelės praplovimo jungčių.




18. Pasirinkdami  pradėkite žarnų valymą.

19. AC1X34-5i pateikia (kai žarnos išvalomos) specialų pranešimą, kuriame operatoriui nurodomos procedūros, kurias reikia atlikti norint pradėti slėgio bandymą (žr. skyrių „Slėgio bandymas“).

⇒ Pasirinkite , jei norite tęsti, arba , jei atlikti slėgio bandymo nenorite.



20. Pabaigoje AC1X34-5i atidaromas langas su užpildymo rezultatu ataskaita.

 Pasirinkdami  galite spausdinti apžvalgą. Pasirinkdami  galite grįžti į pagrindinį meniu.

21. Dabar transporto priemonės oro kondicionavimo sistema paruošta naudoti.


## 6.6 Automatinė funkcija





**ĮSPĖJIMAS: kad išvengtumėte žalos sveikatai dirbdami su šaldalu, perskaitykite šioje instrukcijoje pateiktus nurodymus ir įspėjimus bei jų laikykitės. Naudokite asmens apsaugos priemones, pvz., apsauginius akinius ir pirštines.**





Automatinė funkcija suteikia naudotojui galimybę programuoti automatinę atgavimo, vakuumavimo, nuotėkio tikrinimo ir (arba) užpildymo seką.


 Naudojant „automatinę funkciją“ techninės priežiūros parametrus (pildymo kiekį, šaldalo tipą ir naują alyvą) galima gauti ir taikyti iš duomenų bazės.




 Jei transporto priemonėje yra tik viena techninės priežiūros jungtis, būtina vadovautis procedūra, rekomenduojama transporto priemonės gamintojo.









 Transporto priemonių su viena techninės priežiūros jungtimi užpildymą reikia atlikti rankiniu būdu, vadovaujantis procedūromis, nurodytomis transporto priemonės gamintojo techninės priežiūros instrukcijoje.


 Techninės priežiūros parametrai (pildymo kiekis, šaldalo tipas ir nauja alyva) nurodyti transporto priemonės eksploatacijos instrukcijoje arba remonto instrukcijoje, jų laikytis būtina.



 Kiek alyvos paimama išgavimo metu, tiek jos automatiškai įpurškiama prieš užpildymo ciklą.


 Prieš atlikdami bet kokį alyvos arba UV dažų įpurškimą įsitikinkite, kad atitinkamame butelyje yra pakankamas kiekis.




1. Atidarykite Pagrindinis meniu.
2. Pasirinkite .
3. Įveskite techninės priežiūros duomenis ir pasirinkdami  nustatykite transporto priemonės duomenis iš duomenų bazės. Patvirtinkite paspausdami  (žr. 6.1 skyrių).


4. Įveskite vakuumo laiką.
5. Pasirinkite „vakuumo bandymą“ rodyklės  apačią mygtuku ir nustatydami  įjunkite arba išjunkite funkciją.
6. Naudodamiesi skaičių klaviatūra įveskite užpildomo šaldalo kiekį.
7. Pasirinkite „užpildymo tipą“ rodyklės  apačią mygtuku ir paspausdami  nustatykite, kokios žarnos bus naudojamos transporto priemonei užpildyti (aukšto slėgio pusė, žemo slėgio pusė ar abi pusės).
8. Pasirinkdami  tęskite.
9. Pasirinkdami  įjunkite alyvos įpurškimą. Jei nustatėte, kad alyvos įpurškimas nebūtų atliekamas, pereikite tiesiai prie 13 veiksmo.
10. Naudodamiesi skaičių klaviatūra įveskite piltinos alyvos kiekį pagal iš oro kondicionavimo sistemos atgautą kiekį.
11. Pasirinkite „alyvos tipą“ rodyklės  apačią mygtuku ir paspausdami  nustatykite, kokia alyva bus pildoma (PAG ar POE).
12. Įveskite išmatuotą aplinkos temperatūrą ir nustatykite naudojamos alyvos klampą.


 Patikrinkite, ar įvestos vertės yra teisingos, kad būtų užtikrintas įpurškimo tikslumas.

13. Pasirinkdami  tęskite.
14. Pasirinkdami  įjunkite UV dažų įpurškimą.



 UV dažų įpurškimas (sinchronizuotas) atliekamas naudojant nustatytą maždaug 7,5 ml dozę. Bet ją galima padvigubinti arba sumažinti perpus naudojant elementą „Dažų įpurškimo reguliavimas“ Nustat. meniu.

15. Pasirinkdami  tęskite.
16. AC1X34-5i rodomas specialus pranešimas, kuriame operatoriaus klausiama, ar reikia atlikti žarnų praplovimą.
  - ⇒ Pasirinkite , jei norite tęsti, arba , jei praplauti žarnų nereikia.

 Vadovaudamiesi ekrane rodomomis instrukcijomis atlikite žarnų praplovimą.




17. Kai pateikiamas pranešimas, prijunkite abi technines žarnas prie transporto priemonės priežiūros jungčių ir atidarykite techninių žarnų vožtuvus sukdami ašines veržles pagal laikrodžio rodyklę.
18. Pasirinkdami  pradėkite automatinę procedūrą.
19. Vadovaukitės ekrane rodomomis instrukcijomis, kai AC1X34-5i atlieka automatinį ciklą.

20. Kai pateikiamas pranešimas, uždarykite techninių žarnų jungtis sukdami ašines veržles prieš laikrodžio rodyklę. Atjunkite technines žarnas nuo oro kondicionavimo sistemos ir prijunkite jas prie stotelės praplovimo jungčių.
21. Pasirinkdami ✓ pradėkite žarnų valymą.
22. AC1X34-5i pateikia (kai žarnos išvalomos) specialų pranešimą, kuriame operatoriui nurodomos procedūros, kurias reikia atlikti norint pradėti slėgio bandymą (žr. skyrių „Slėgio bandymas“).
  - ⇒ Pasirinkite ✓, jei norite tęsti, arba ✗, jei atlikti slėgio bandymo nenorite.
23. Pabaigoje AC1X34-5i atidaromas langas su užpildymo rezultatu ataskaita.

 Pasirinkdami  galite spausdinti apžvalgą. Pasirinkdami ✓ galite grįžti į pagrindinį meniu.

## 6.7 Nebaigtas užpildymas


Jei stotelė 3 kartus nesėkmingai bando atlikti priverstinį užpildymą, automatiškai pateikiamas pranešimas „užpildymas užlaikytas“. Jei pateikiamas šis pranešimas:

1. Įsitikinkite, kad jungtys yra sandarios, o sparčiosios jungtys prijungtos tinkamai.
2. Pasirinkite , jei norite dar kartą atlikti 3 priverstinio užpildymo ciklus, arba pasirinkite  → , jei norite baigti užpildymą naudodami transporto priemonės oro kondicionavimo sistemą atidžiai laikydamiesi šios procedūros:
  - Uždarykite aukšto slėgio žarnos jungties vožtuvą sukdami ašinę veržlę prieš laikrodžio rodyklę ir patvirtinkite paspausdami ✓.
  - Įjunkite transporto priemonės variklį ir oro kondicionavimo sistemą.
  - Pasirinkdami ✓ tęskite.
  - Uždarykite žemo slėgio žarnos jungties vožtuvą sukdami ašinę veržlę prieš laikrodžio rodyklę ir patvirtinkite paspausdami ✓.
  - Išjunkite transporto priemonės oro kondicionavimo sistemą ir variklį.
  - Pasirinkdami ✓ tęskite.
  - Atjunkite technines žarnas nuo transporto priemonės oro kondicionavimo sistemos.

→ Užpildymas nutraukiamas.


## 6.8 Duomenų bazė (jei yra)






 Šioje duomenų bazėje pateiktos vertės galioja tik ES šalims patvirtinto tipo automobiliams.


### 6.8.1 Transporto priemonių duomenų bazė

Konkrečius duomenis apie pildomą kiekį transporto priemonėse, atvežtose techninės priežiūros darbams atlikti, galima iškviešti tiesiai iš R134a duomenų bazės.

 Šiame meniu galima pasirinkti transporto priemones transporto priemonių duomenų bazėje ir sužinoti visus reikiamus duomenis.


1. Atidarykite Pagrindinis meniu.
  2. Pasirinkite .
  3. Pasirinkite .
  4. Pasirinkite **Europos duom. bazė**.
  5. Vadovaudamiesi rodomomis instrukcijomis raskite transporto priemonės duomenis.
- Transporto priemonė pasirenkama.



 Rodyklių **į viršų** arba **į apačią** mygtukais keiskite rodomą elementą ir pasirinkdami ✓ patvirtinkite.


 Paspaudę ? atidarykite stotelės elektroninį žinyną ir raskite informacijos, kaip naudoti funkciją.


### 6.8.2 Asmeninė transporto priemonių duomenų bazė

Galima sukurti asmeninę duomenų bazę ir joje įvesti duomenis apie naujas transporto priemones, kurių nėra standartinėje duomenų bazėje.

 Įvesti naujos transporto priemonės duomenis galima penkiose eilutėse (markė, modelis, tipas, alyva ir šaldalas).

1. Atidarykite Pagrindinis meniu.
2. Pasirinkite .
3. Pasirinkite .
4. Pasirinkite **Asmen. duom. bazė**.
5. Galite:
  - Pasirinkti transporto priemonę
  - Įvesti naują transporto priemonę
  - Ištrinti transporto priemonę
6. Vadovaukitės ekrane rodomomis instrukcijomis.

 Rodyklių **į viršų** arba **į apačią** mygtukais pereikite iš vieno įvesties lauko į kitą ir pasirinkdami ✓ išsaugokite įvestus duomenis.

 Paspaudę ? atidarykite stotelės elektroninį žinyną ir raskite informacijos, kaip naudoti funkciją.

## 6.9 Praplovimas



**ĮSPĖJIMAS:** kad išvengtumėte žalos sveikatai dirbdami su šaldalu, perskaitykite šioje instrukcijoje pateiktus nurodymus ir įspėjimus bei jų laikykitės. Naudokite asmens apsaugos priemones, pvz., apsauginius akinius ir pirštines.



**ĮSPĖJIMAS:** NEATJUNKITE techninių jungčių, kai atliekamas praplovimas. Šaldalas gali ištekti pro jungtis ir, jį palietus, sužeisti.

! Praplovimo rinkinyje yra keičiamas filtras, sulaikantis tam tikrų matmenų daleles, jis gali užsikimšti. Praplovimo ciklo pabaigoje tikrinkite slėgį oro kondicionavimo sistemoje aukšto slėgio matuoklyje (raudoname) ir adapteryje patikrinkite, ar pašalintas visas šaldalas.

! Jei slėgis dar aukštas arba liko šaldalo, uždarykite praplovimo ciklą ir įjunkite atgavimo funkciją, kad būtų atgautas šaldalas aukšto slėgio (raudonoje) ir žemo slėgio (mėlynoje) žarnose. Tada atlikite filtro priežiūros darbus ir kartokite praplovimą.

Praplovimą reikia atlikti naudojant praplovimo rinkinį, aprobuotą transporto priemonės gamintojo. Atlikdami toliau nurodytus veiksmus taip pat vadovaukitės su adapteriu pateiktomis instrukcijomis.

1. Patikrinkite, ar praplovimo įtaiso filtras neužsikimšo.
2. Montuokite praplovimo įtaisą vadovaudamiesi praplovimo įtaiso instrukcijomis galinėje stotelės pusėje. Šiuo etapu nieko neprijunkite.
3. Išimkite alyvos išleidimo baką iš Robinair stotelės.
4. Išpilkite ir utilizuokite alyvą vadovaudamiesi įstatymais.
5. Įdėkite alyvos išleidimo baką atgal į stotelę.
6. Atgaukite visą šaldalą iš oro kondicionavimo sistemos, kuri bus praplaunama.
7. Užsirašykite atgavimo metu surinktos alyvos kiekį. Šį kiekį reikės pakeisti alyva, surinkta praplaunant (jei yra).

! Praplaunant oro kondicionavimo sistemą surinktos alyvos kiekis neapima alyvos kiekio, surinkto pradinio atgavimo metu.

8. Taip pat patikrinkite, ar stotelėje yra bent 6,0 kg (13,2 lb) šaldalo.

ⓘ Kad oro kondicionavimo sistema būtų praplauta veiksmingai, įsitikinkite, kad stotelės vidiniame bake yra bent 6,0 kg (13,2 lb) šaldalo.

ⓘ Jei stotelės bake nėra bent 6,0 kg (13,2 lb) šaldalo, žr. skyrių „Bako pildymas“.

9. Atjunkite stotelę nuo transporto priemonės.
10. Skaitykite transporto priemonės techninės priežiūros instrukciją ir prijunkite reikiamus praplovimo adapterius bei aplenkimo žarnas.
11. Prijunkite žemo slėgio techninę žarną (mėlyną) tiesiai prie praplovimo rinkinio filtro.
12. Atjunkite aukšto slėgio techninę jungtį (raudoną) ir prijunkite aukšto slėgio techninę žarną (raudoną) prie oro kondicionavimo sistemos siurbimo žarnos adapterio.
13. Naudodami pateiktą žarną prijunkite oro kondicionavimo sistemos išleidimo žarnos adapterį prie praplovimo įtaiso įvado.
14. Prijunkite žarnas vadovaudamiesi instrukcijomis, pateiktomis su praplovimo rinkiniu.
15. Atidarykite Pagrindinis meniu.
16. Pasirinkite **»**.
17. Pasirinkite **≡**.
18. Pasirinkite **Funkcijos**.
19. Pasirinkite **Sistemos praplov..**
20. Įveskite techninės priežiūros duomenis ir patvirtinkite paspausdami **✓** (žr. 6.1 skyrių).  
⇒ Stotelėje pateikiamas pranešimas, patvirtinantis, kad praplovimo rinkinys prijungtas tinkamai.
21. Pasirinkdami **✓** tęskite.

22. Stotelė sukuria vakuumą oro kondicionavimo sistemoje užprogramuotam laikui.
  - ⇒ Atlikus siurbimą stotis atlieka nuotėkio patikrinimą.
23. Atlikus mažą užpildymą, užpildytas šaldalas atgaunamas pro žemo slėgio žarną.
  - ⇒ Atlikus mažą užpildymą, užpildytas šaldalas atgaunamas pro žemo slėgio žarną.
24. 23 veiksmas pakartojamas dar tris kartus, siekiant užtikrinti veiksmingą sistemos praplovimą.
  - ⇒ Atlikus ketvirtąjį ciklą, stotelė automatiškai išleidžia alyvą.
  - ⇒ Baigus alyvos išleidimą, stotelėje rodomas visas šio proceso metu išleistos alyvos kiekis.
25. Sėkmingai atlikę praplovimą ir vėl surinkę oro kondicionavimo sistemą, pakeiskite procedūros metu prarastą alyvą.
26. Daugiau instrukcijų žr. transporto priemonės techninės priežiūros instrukcijoje.
27. Pasirinkdami ✓ galite grįžti į funkcijų meniu.

## 6.10 Slėgio bandymas

Norėdami patikrinti, ar sistema veikia efektyviai, patikrinkite slėgį sistemoje, kaip aprašyta toliau:

1. Atidarykite Pagrindinis meniu.
2. Pasirinkite ».
3. Pasirinkite ≡.
4. Pasirinkite **Funkcijos**.
5. Pasirinkite **A/C efektyv. band..**
6. Įveskite techninės priežiūros duomenis ir patvirtinkite paspausdami ✓ (žr. 6.1 skyrių).
  - ⇒ AC1X34-5i pateikiamas specialus pranešimas, kuriame operatoriui nurodoma, kokius veiksmus reikia atlikti bandymui pradėti.

ⓘ Galima nevykdyti bandymo paspaudžiant ✕ ir pereiti tiesiai prie 12 veiksmo.

7. Prijunkite aukšto slėgio (raudoną) ir žemo slėgio (mėlyną) techninę žarną prie transporto priemonės oro kondicionavimo sistemos.
8. Atidarykite techninių žarnų jungčių vožtuvus sukdami ašines veržles pagal laikrodžio rodyklę.
9. Įjunkite transporto priemonės variklį ir oro kondicionavimo sistemą.
10. Pasirinkdami ✓ tęskite.

ⓘ Palaukite, kol slėgis stabilizuosis, ir skaitykite aukšto slėgio vertę, rodomą atitinkamame manometre.

11. Atitinkamuose laukuose įveskite aukšto slėgio rodmenis vertę ir oro temperatūros ventiliacijos angos vertę. Patvirtinkite paspausdami ✓.

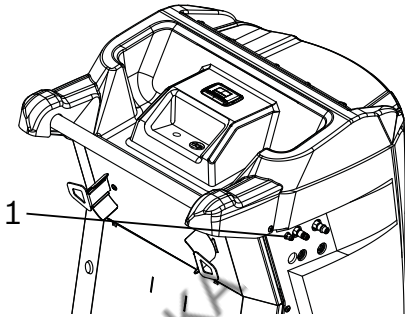
ⓘ Pasirinkite 🗑️, jei norite spausdinti rodomą ataskaitą. Pasirinkdami ✓ tęskite.

12. Vadovaukitės rodomomis instrukcijomis ir patvirtinkite paspausdami ✓.
13. Išjunkite transporto priemonės oro kondicionavimo sistemą ir variklį.
14. Uždarykite techninių žarnų jungčių vožtuvus sukdami ašines veržles prieš laikrodžio rodyklę.
15. Pasirinkdami ✓ baikite.

## 6.11 N2H2 arba N2 bandymas (naudojant papildomą rinkinį)

Jei norite ieškoti nuotėkių naudodami išorinį azoto balioną arba azoto ir vandenilio mišinį, atlikite toliau nurodytus veiksmus:

1. Atidarykite Pagrindinis meniu.
2. Pasirinkite **»»**.
3. Pasirinkite **☰**.
4. Pasirinkite **Funkcijos**.
5. Pasirinkite **N2H2 arba N2 band..**
6. Įveskite techninės priežiūros duomenis ir patvirtinkite paspausdami **✓** (žr. 6.1 skyrių).
7. Galite:
  - N2H2 nuotėkio tikr.
  - N2 nuotėk. band.

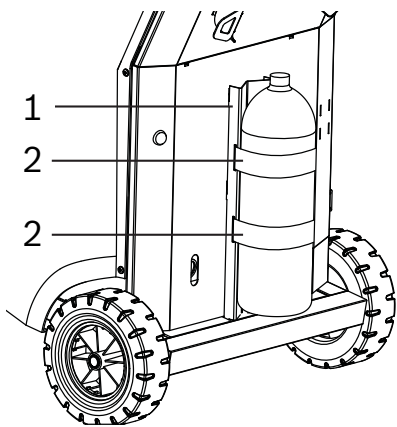


Pav. 16: N2H2 arba N2 bandymas  
1 N2H2 arba N2 maks. įvade 14 bar (1.4 MPa)

**!** Prieš naudojant N2H2 / N2 ir po to įrenginys atlieka automatinį vakuumavimą, kad sumažintų kryžminės taršos riziką. Be to, programinė įranga gali tvarkyti netikėtą įrenginio išjungimą. Kai paleidžiame įrenginį iš naujo, pasirūpinkite, kad dar esantis N2H2 / N2 būtų pašalintas ir išleistas prieš bet kokius kitus veiksmus su šaldalu.

### 6.11.1 Išorinio N2H2 arba N2 baliono montavimas ir prijungimas

SP00101740 rinkinys (papildomas) – tai N2H2 arba N2 baliono montavimo rinkinys.



Pav. 17: N2H2 arba N2 baliono montavimas  
1 N2H2 arba N2 baliono laikiklis  
2 N2H2 arba N2 baliono gnybtas

1. Montuokite laikiklį įstatydami 4 ašes laikikyje į 4 angas galinėje įrenginio pusėje ir spausdami, kol užsifiksuos.

**!** Sumontavus tinkamai, techninės priežiūros durelės turi neatsidaryti, kad būtų užtikrinta operatoriaus sauga, kai balionas yra šioje padėtyje.

2. Padėkite balioną ant pateikto laikiklio ir pritvirtinkite.



**DĖMESIO: įsigytame balione turi būti slėgio reguliatorius, leidžiantis nustatyti maždaug 8–12 bar slėgį. Rekomenduojami balionai:**

- Aukštis = 30–60 cm
- Skersmuo = 7–15 cm
- Svoris = maks. 12 kg



**DĖMESIO: įsitikinkite, kad visi prieš slėgio reduktorių sumontuoti įtaisai gali atlaikyti maksimalų darbinį slėgį, nurodytą baliono duomenų lentelėje.**

**įsitikinkite, kad visi už slėgio reduktoriaus sumontuoti įtaisai gali atlaikyti maksimalų darbinį slėgį – 14 bar.**



**DĖMESIO: prieš prijungdami reguliatoriaus išvadą prie N2H2 arba N2 įvado įrenginyje įsitikinkite, kad reguliatoriuje nustatytas žemesnis nei 14 bar slėgis ir kad baliono vožtuvas uždarytas.**

3. Prijunkite reguliatoriaus išvadą prie N2H2 arba N2 įvado įrenginyje.



**DĖMESIO: prieš naudodami N2H2 arba N2 sandarumo bandymo funkciją atidžiai patikrinkite, ar balionas tinkamai nustatytas ir pritvirtintas, o jungiamoji žarna priveržta.**

### 6.11.2 N2H2 bandymas



**DĖMESIO:** per greitai atsukant reguliavimo rankenėlę kyla pavojus sugadinti sistemą! Jokiomis aplinkybėmis išvesties slėgis negali būti aukštesnis nei slėgis, reikalingas operacijai atlikti. Jis turi niekada neviršyti 14 bar.



**DĖMESIO:** jei įvyksta trikčių, pvz., nuotėkis iš matuoklių, tarpinių, jungiamųjų detalių, jungiamosios žarnos arba slėgio reguliatoriaus, iš karto liaukitės naudoję reduktorių ir uždarykite baliono vožtuvą. Sugadintus komponentus pakeiskite atitinkamais sertifikuotais komponentais.



**DĖMESIO:** žarnos atjungimas esant aukštam vidiniam slėgiui labai pavojingas. Šį veiksmą atlikite ypač atsargiai ir visiškai atjunkite žarnas tik tada, kai sistemos vidinis slėgis bus lygus atmosferos slėgiui.

1. Pasirinkite **N2H2 nuotėkio tikr.**
2. Prijunkite N2H2 baliono žarną prie N2H2 arba N2 įvado stotelėje ir patvirtinkite paspausdami ✓.
3. Išoriniame N2H2 balione nustatykite slėgio vertę nuo 8 iki 12 bar ir patvirtinkite paspausdami ✓.
4. Prijunkite abi techninės žarnos prie transporto priemonės techninių jungčių ir atidarykite techninių žarnų vožtuvus sukdamį ašines veržles pagal laikrodžio rodyklę.
5. Pasirinkdami ✓ tęskite.
6. Stotelė padidina slėgį transporto priemonės oro kondicionavimo sistemoje.
7. Kai slėgis stabilizuojasi, operatorius turi ieškoti nuotėkių naudodamasis elektroniniu nuotėkių ieškikliu.
8. Atlikite nuotėkių paiešką ir pasirinkdami ✓ tęskite.
9. Pasirinkite nuotėkio bandymo rezultatą naudodami ✓ arba X.
10. Baigus stotelėje atidaromas langas su bandymo rezultatais.

Pasirinkdami galite spausdinti.  
Pasirinkdami ✓ galite grįžti į funkcijų meniu.

### 6.11.3 N2 bandymas



**DĖMESIO:** per greitai atsukant reguliavimo rankenėlę kyla pavojus sugadinti sistemą! Jokiomis aplinkybėmis išvesties slėgis negali būti aukštesnis nei slėgis, reikalingas operacijai atlikti. Jis turi niekada neviršyti 14 bar.



**DĖMESIO:** jei įvyksta trikčių, pvz., nuotėkis iš matuoklių, tarpinių, jungiamųjų detalių, jungiamosios žarnos arba slėgio reguliatoriaus, iš karto liaukitės naudoję reduktorių ir uždarykite baliono vožtuvą. Sugadintus komponentus pakeiskite atitinkamais sertifikuotais komponentais.



**DĖMESIO:** žarnos atjungimas esant aukštam vidiniam slėgiui labai pavojingas. Šį veiksmą atlikite ypač atsargiai ir visiškai atjunkite žarnas tik tada, kai sistemos vidinis slėgis bus lygus atmosferos slėgiui.

1. Pasirinkite **N2 nuotėk. band.**
  2. Prijunkite N2 baliono žarną prie N2H2 arba N2 įvado stotelėje ir patvirtinkite paspausdami ✓.
  3. Išoriniame N2 balione nustatykite maks. slėgio vertę 12 bar ir patvirtinkite paspausdami ✓.
  4. Prijunkite abi techninės žarnos prie transporto priemonės techninių jungčių ir atidarykite techninių žarnų vožtuvus sukdamį ašines veržles pagal laikrodžio rodyklę.
  5. Pasirinkdami ✓ tęskite.
  6. Stotelė padidina slėgį transporto priemonės oro kondicionavimo sistemoje.
  7. Kai slėgis stabilizuojasi, stotelė automatiškai pradeda nuotėkio bandymą.
  8. Baigus stotelėje atidaromas langas su bandymo rezultatais.
- Pasirinkdami galite spausdinti.  
Pasirinkdami ✓ galite grįžti į funkcijų meniu.

## 7. Techninė priežiūra

! Stotelei valyti nenaudokite abrazyvinių valiklių, tirpiklių (benzino, dyzelino ir pan.) ir šiuurškčių dirbtuvėse naudojamų skudurų. Valykite tik minkšta šluoste ir neutraliu valikliu.

II Jei šaldalas nuteka įprastos įrenginio eksploatacijos metu ir atliekant įrenginio montavimo, techninės priežiūros arba remonto darbus, gamintojas neišmokės jokios kompensacijos.



**DĖMESIO: prieš bet kokius techninės priežiūros darbus atjunkite mitinimą.**

### 7.1 Techninės priežiūros programa



**ĮSPĖJIMAS: siekiant išvengti nelaimingų atsitikimų, atlikti stotelės tikrinimo ir remonto darbus leidžiama tik kvalifikuotiems darbuotojams. Perskaitykite šioje instrukcijoje pateiktus nurodymus ir įspėjimus bei jų laikykitės. Vilkėkite apsauginius drabužius, užsidėkite apsauginius akinius ir mėvėkite pirštines.**



Techninės priežiūros operacija	Rekomenduojamas intervalas
Filtro keitimas	Filtrą reikia pakeisti išfiltravus 68 kg (150 lb) šaldiklio. Žr. „Filtro techninė priežiūra“ šios instrukcijos skyriuje „Techninė priežiūra“.
Vakuuminio siurblio alyvos keitimas	Pakeitus filtrą arba kas 100 val. Žr. „Vakuuminio siurblio alyvos keitimas“ šios instrukcijos skyriuje „Techninė priežiūra“.
Tinkamo ratukų ir velenų veikimo tikrinimas	Kas mėnesį.
Vidinių svarstyklių kalibravimo tikrinimas	Kas mėnesį. Žr. „Kalibravimo tikrinimas“ šios instrukcijos skyriuje „Techninė priežiūra“. Kartą per metus visas svarstyklės turi kalibruoti įgaliotasis Robinair techninės priežiūros centras.
Nulinės vertės nustatymas alyvos išleidimo svarstyklėse	Prireikus. Žr. „Svarstyklių nustatymas iš naujo“ šios instrukcijos skyriuje „Techninė priežiūra“.
Nuotėkio tikrinimas	Kasmetus – atliekajgaliotasis Robinair techninės priežiūros centras.
Visų siurbimo skydelių valymas	Kas mėnesį. Naudokite švrią šluostę.
Skydelio ir valdymo skydo valymas	Kas mėnesį. Naudokite švrią šluostę.
Maitinimo kabelio ir žarnų sveikumo tikrinimas	Kasdien.

Techninės priežiūros operacija	Rekomenduojamas intervalas
Ratukų guolių tepimas ir stabdžių komponentų tikrinimas	Kas mėnesį.
Elektromagnetinių vožtuvų tikrinimas	Kasmetus – atliekajgaliotasis Robinair techninės priežiūros centras.

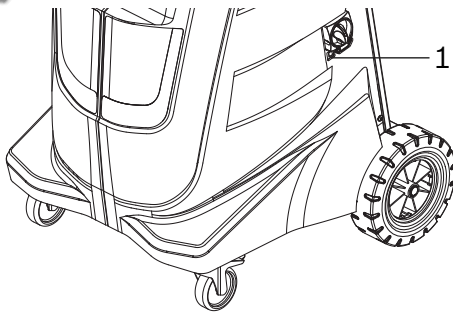
### 7.2 Atsarginės dalys



**DĖMESIO: siekiami išvengti nelaimingų atsitikimų, remontuodami naudokite tik atsarginių dalių sąrašė nurodytus komponentus, nes juos kruopščiai atrinko ir patikrino Robinair.**

Atsarginis komponentas	Kodas
Filtras	SP01100355
Alyvos išleidimo bakas	SP00101727
PAG alyvos įpurškimo bakas	SP00101914
POE alyvos įpurškimo bakas	SP00101913
UV dažų bakas	SP00101915
Spausdintuvo popierius (tik modeliuose su spausdintuvu)	SP00100087
Žemo slėgio techninė jungtis	SP00100082
Aukšto slėgio techninė jungtis	SP00100083
Techninė žarna (žemo slėgio, mėlyna)	SP00101648
Techninė žarna (aukšto slėgio, raudona)	SP00101649
Sparčioji jungtis įsigyjamam bakui, 1/4" SAE	SP00100019
Bako adapteris W21.8-14 x 1/4" FL	SP00100080
Vakuuminio siurblio alyva (600 ml)	SP00100086

### 7.3 Elektros sauga

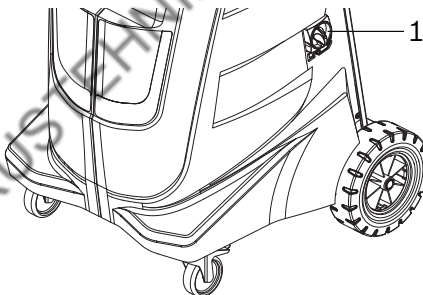


Pav. 18: Elektros sauga  
1 Apsauginis jungiklis

**I** Stotelėje įrengtas apsauginis jungiklis. Jei komponentas atsijungia, jo mygtukas užgesta. Išsijungus apsauginiam jungikliui, jis išjungia įrenginio maitinimą.

➤ Nustatykite iš naujo paspausdami mygtuką ant apsauginio jungiklio.

### 7.4 Pagrindinis maitinimo jungiklis su spyna



Pav. 19: Pagrindinis jungiklis  
1 Pagrindinis jungiklis

Kad neįgalioji darbuotojai negalėtų naudoti įrenginio, naudokitės funkcija, leidžiančia užrakinti pagrindinį maitinimo jungiklį.

1. Pasukite rakinamo maitinimo jungiklio įjungimo svirtelę prieš laikrodžio rodyklę.
2. Į sulygiuotas angas įstatykite spynelę ar kitą įtaisą, kad nebūtų galima pasukti svirtelės pagal laikrodžio rodyklę ir taip įjungti stotelę.



**ĮSPĖJIMAS: pastatykite įrenginį taip, kad visada būtų galima lengvai pasiekti pagrindinį jungiklį ir išjungti įrenginį avariniu atveju.**

### 7.5 Bako pildymas

Šis meniu elementas naudojamas siekiant perkelti šaldalą iš išorinio bako į vidinį baką.

Vidinio bako darbinė talpa yra 19.4 kg. Naudodamiesi rodyklių klavišais perkeltite žymeklį; įveskite vertę naudodamiesi klaviatūra.

1. Atidarykite Pagrindinis meniu.
2. Pasirinkite **»**.
3. Pasirinkite **≡**.
4. Pasirinkite **Funkcijos**.
5. Pasirinkite **Bako pripild..**

⇒ Ekrane rodoma

pildomas bakas  
pildymo kiekis: XX.Xyy  
atgaunama: xx.xxyy  
užpildoma: xx.xxyy

6. Įveskite atgautiną kiekį ir pasirinkite **✓**.

**I** Įpilkite bent 4 kg (8,0 lb) šaldalo, kad esamo kiekio pakaktų užpildymui.

7. Prijunkite žemo slėgio techninę žarną (mėlyną) prie skysčio jungiamosios detalės pilname bake.
8. Atidarykite žarnos jungties vožtuvą sukdami ašinę veržlę pagal laikrodžio rodyklę.
9. Padėkite išorinį baką taip, kad šaldalas tekėtų į jungtį.
10. Atidarykite išorinio bako vožtuvą.
11. Pasirinkdami **✓** pradėkite bako pildymą.
12. Stotelė pradeda pildyti vidinį baką ir automatiškai sustoja, kai pasiekiamas bako užpildymo lygis.

**I** Jei norite stabdyti pildymą prieš pasiekiant nustatytą lygį, pasirinkite **II** ir procedūra bus laikinai sustabdyta. Ekrane bus pateiktas pranešimas, kad galima nutraukti procedūrą galutinai.

13. Baigę pildyti, uždarykite žemo slėgio žarnos jungties vožtuvą sukdami ašinę veržlę prieš laikrodžio rodyklę. Uždarykite išorinio bako vožtuvą ir atjunkite žarną.



## 7.6 Filto techninė priežiūra

Filtras sulaukiamas rūgštys ir tam tikrų matmenų dalelės, taip pat šaldale esantis kondensatas. Kad kondensatas ir teršalai būtų šalinami tinkamai, filtrą reikia pakeisti išfiltravus 68 kg (150 lb) šaldalo.

Stotelė pateikia įspėjimą, kai išfiltruojama 56 kg (123 lb) šaldalo, ir nustoja veikti, kai filtras nebetinka naudoti, t. y. išfiltravus 68 kg (150 lb)



**ĮSPĖJIMAS:** kad išvengtumėte žalos sveikatai dirbdami su šaldalu, perskaitykite šioje instrukcijoje pateiktus nurodymus ir įspėjimus bei jų laikykitės. Naudokite asmens apsaugos priemones, pvz., apsauginius akinius ir pirštines.



### Likusio filtro pajėgumo tikrinimas

1. Atidarykite Pagrindinis meniu.
2. Pasirinkite **»**.
3. Pasirinkite **≡**.
4. Pasirinkite **Tech. p..**
5. Pasirinkite **Filtro tech. priež.** (arba kai gausite stotelės nurodymą).
  - ⇒ Ekrane rodoma likęs pajėgumas xxx.xyy  
Pakeisti filtrą dabar?
  - ⇒ Likęs filtro pajėgumas rodomas stotelėje prieš išjungiant stotelę.
6. Pasirinkite **✓**, jei norite pakeisti filtrą;
7. Pasirinkite **✗**, jei norite toliau naudoti stotelę.



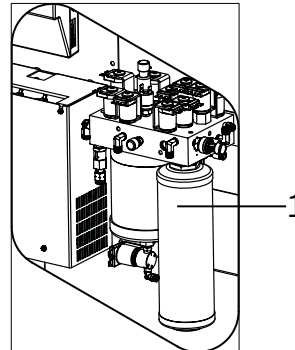
**ĮSPĖJIMAS:** stotelės komponentus veikia aukštas slėgis. Kad nesusižeistumėte, keiskite filtrą tik tada, kai taip nurodoma stotelėje.

### Filtro keitimas

1. Jei norint pakeisti filtrą buvo pasirinkta **✓**, stotelėje reikia įvesti naujo filtro kodą.
  - ⇒ Įveskite naujo filtro serijos numerį
2. Skaičių klaviatūra įveskite naujojo filtro serijos numerį ir pasirinkite **✓** bei tęskite.
  - ⇒ Stotelė išvalo dabartinį filtrą, tada rodoma Atjunkite maitinimą ir pakeiskite filtrą.

**ii** Jei rodoma „neteisingas serijos numeris“, tai reiškia, kad įvedėte neteisingą serijos numerį arba kad toks filtras jau buvo naudojamas stotelėje.

3. Išjunkite stotelę.
4. Atidarykite galines techninės priežiūros dureles.
5. Išimkite filtrą sukdami jį prieš laikrodžio rodyklę (žiūrint iš filtro apačios).
6. Patikrinkite, ar abu sandarinimo žiedai yra patepti ir tinkamai įstatyti į savo vietas. (Sandarinimo žiedai tepami dva / dvc alyva iso 6743-3).



Pav. 20: Filto techninė priežiūra

1 Filtras

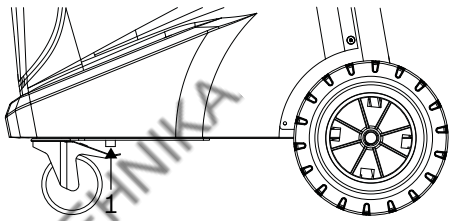
7. Įdėkite naują filtrą sukdami jį pagal laikrodžio rodyklę. Patikrinkite, ar jis tinkamai nustatytas. Priveržkite 20 Nm jėga.
8. Uždarykite galines techninės priežiūros dureles.
9. Įjunkite stotelę.
10. Stotelėje pradamas vakuuminio siurblio alyvos keitimas. Žr. skyrių „Vakuuminio siurblio alyvos keitimas“.
11. Iš stotelės išimtą filtrą perduokite perdirbti vadovaudamiesi naudojimo šalyje galiojančiais teisės aktais.

## 7.7 Kalibravimo tikrinimas (su papildomu rinkiniu)

Ši funkcija padeda užtikrinti, kad vidinės stotelės svarstyklės visada būtų kalibruotos.

Šiam tikrinimui atlikti naudokite Robinair kalibravimo rinkinį (papildomą) su svarmeniu ir magnetu. Atliekant pirmą kartą, reikia įdėti magnetą.

1. Patikrinkite, ar magnetas stotelės apačioje yra švarus.
2. Atidarykite Pagrindinis meniu.
3. Pasirinkite **»**.
4. Pasirinkite **☰**.
5. Pasirinkite **Tech. p.**
6. Pasirinkite **Kalibrav. patikr.**
  - ⇒ Ekrane rodoma  
Kalibrav. svarmenį padėkite ant magneto, kuris yra mašinos apačioje
7. Tvirtinkite kalibravimo svarmenį prie magneto įrenginio apačioje.



Pav. 21: Kalibravimo tikrinimas

1 Magnetas

8. Pasirinkdami **✓** tęskite.
  - ⇒ Ekrane rodoma  
Kalibrav. svarmenį nuimkite nuo magneto, kuris yra mašinos apačioje
9. Nuimkite kalibravimo svarmenį nuo magneto.
10. Pasirinkdami **✓** tęskite.
  - Jei ekrane rodoma **Kalibravimas patvirtintas**, svarstyklės sukalibruotos. Pasirinkdami **✓** galite grįžti į Tech. prieš. meniu.
  - Jei rodoma **Kalibravimas nesėkmingas**, svarstyklės nesukalibruotos. Pasirinkdami **↺** bandykite dar kartą. Jei kalibravimas ir vėl nepavyksta, kreipkitės į įgaliotąjį Robinair techninės priežiūros centrą.

## 7.8 Nulinės svarstyklių vertės atkūrimas

Šią procedūrą reikia kartoti reguliariai, nes ji leidžia ištaisyti visus poslinkius nuo nulio alyvos išleidimo svarstyklėse.

1. Atidarykite Pagrindinis meniu.
2. Pasirinkite **»**.
3. Pasirinkite **☰**.
4. Pasirinkite **Tech. p.**
5. Pasirinkite **Koreg. nulinį poslink.**
6. Pasirinkite alyvos išleidimo svarstyklės ir patvirtinkite paspausdami **✓**.
  - ⇒ Ekrane pateikiamas pranešimas, kuriame nurodoma išimti alyvos išleidimo baką.
7. Atsargiai išimkite ekrane nurodytą baką.
  - ! Norint išimti alyvos išleidimo baką, reikia tiesiai jį ištraukti.
8. Pasirinkdami **✓** patvirtinkite ir iš naujo nustatykite svarstyklės.
  - Svarstyklėse atkuriamas nulinė vertė.

## 7.9 Vakuuminio siurblio alyvos keitimas

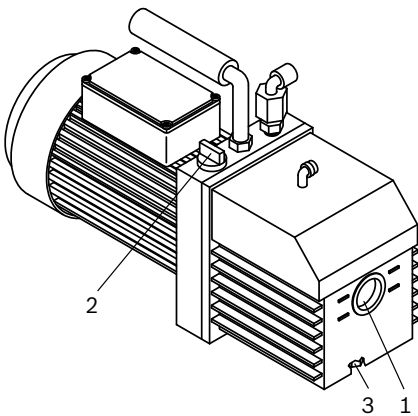


**DĖMESIO:** kad išvengtumėte sužeidimų, **NENAUDOKITE** stotelės neuždėję kamštelio ant alyvos bako pildymo jungties, nes įprasto darbo metu vakuuiniame siurblyje būna aukštas slėgis.

! Naudotojas privalo tikrinti alyvos lygį ir grynumą vakuuiniame siurblyje. Jei užteršta alyva nebus pašalinta iš vakuuminio siurblio ir pakeista, siurblys bus nepataisomai sugadintas.

1. Atidarykite Pagrindinis meniu.
2. Pasirinkite **»**.
3. Pasirinkite **☰**.
4. Pasirinkite **Tech. p.**
5. Pasirinkite **Siurblio techn. prieš.** (arba kai gausite stotelės nurodymą).
  - ⇒ Ekrane rodomas vakuuminio siurblio veikimo intervalas nuo paskutinio alyvos keitimo.  
likęs alyvos laikas xxx: xx  
(hh:mm)  
Keisti alyvą dabar?

6. Pasirinkite ✓, jei norite pakeisti vakuuminio siurblio alyvą.
  - ⇒ Jei ekrane rodoma alyva šildoma išleidimui, leiskite siurbliui veikti dvi minutes, kol sušils alyva.
  - ⇒ Jei alyva jau šilta, ekrane rodoma išleiskite siurblio naudojamą alyvą ir įpilkite 550 ml naujos alyvos. Nuimkite pripild. dangtelį, kad alyva greičiau ištekėtų.
7. Išjunkite stotelę.
8. Atidarykite galines techninės priežiūros dureles.
9. Lėtai atidarykite bako alyvos pildymo angos dangtelį tikrindami, ar stotelėje nėra padidinto slėgio, tada atsargiai jį nuimkite.
10. Nuimkite alyvos išleidimo angos dangtelį ir išleiskite alyvą į tinkamą indą utilizavimui. Uždėkite atgal ir gerai priveržkite dangtelį.
11. Lėtai pilkite reikiamos alyvos į vakuuminį siurblių pro pildymo angą, kol alyvos lygis pasieks lygio indikatorius centrą.
12. Uždėkite alyvos pildymo angos dangtelį ant siurblio jungties ir gerai uždarykite.
13. Uždarykite galines techninės priežiūros dureles.
14. Įjunkite stotelę.
15. Pasirinkdami ✓ tęskite.
  - ⇒ Ekrane pateikiamas pranešimas, kuriame operatoriui nurodoma patikrinti, ar alyvos lygis siekia siurblio alyvos indikatorius centrą.
- ⓘ Jei reikia įpilti daugiau alyvos, kartokite 7, 8, 9, 11, 12, 13 ir 14 veiksmus.
16. Pasirinkdami ✓ galite grįžti į Tech. priež. meniu.



Pav. 22: Vakuuminis siurblys

- 1 Tikrinimo prievadas
- 2 Alyvos pildymo angos dangtelis
- 3 Alyvos išleidimo angos kamštelis

## 7.10 Spausdinimo antraštės keitimas

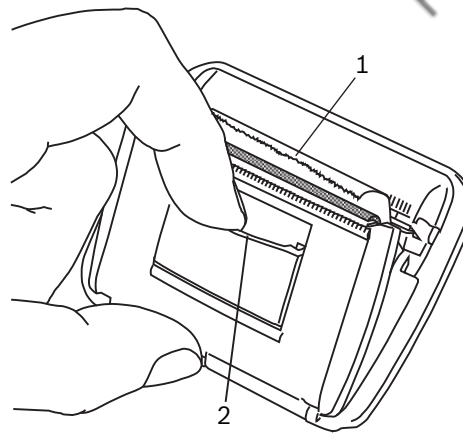
Jei norite pakeisti šiame lange rodomą tekstą:

1. Atidarykite Pagrindinis meniu.
2. Pasirinkite ».
3. Pasirinkite ≡.
4. Pasirinkite **Nustat..**
5. Pasirinkite **Redag. spausd. antraštę.**
  - ⇒ Žymeklis yra pirmame lauke.
6. Atnaujinkite tekstą naudodamiesi rodyklių mygtukais ir klavišais skaičių klaviatūroje:
  - Mygtukas ☒ atlieka grįžties klavišo funkciją.
  - Rodyklių **į dešinę** arba **į kairę** mygtukais žymeklis perkeliamas į dešinę arba į kairę.
  - **Nulio** (0) klavišą taip pat galima naudoti tarpui įvesti.
  - Norėdami pereiti iš vienos eilutės į kitą, naudokite rodyklių **į viršų** ir **į apačią** klavišus.
7. Pasirinkdami ✓ galite įrašyti pakeitimus ir grįžti į nustatymų meniu.
8. Pasirinkdami ✕ galite uždaryti ir grįžti į nustatymų meniu.

## 7.11 Spausdintuvo popieriaus keitimas (tik modeliuose su spausdintuvu)

Jei norite įdėti naują popieriaus ritinį į spausdintuvą:







1. Patraukite ašelę ir nuimkite spausdintuvo dangtį.
2. Išimkite popieriaus laikiklį.
3. Įdėkite naują popieriaus ritinį, ritinio galas turi būti viršuje.
4. Uždarykite dangtį taip, kad viršutinis popieriaus kraštas būtų išlindęs.



Pav. 23: Spausdintuvo popieriaus keitimas

- 1 Viršutinis popieriaus kraštas virš ritinio
- 2 Ašelė

## 8. Diagnostiniai pranešimai

Pranešimas ekrane	Priežastis	Sprendimas
Kalibruoti nepavyko	Vidinės svarstyklės nekalibruotos.	Pasirinkdami  kartokite kalibravimo tikrinimą (naudodami papildomą rinkinį). Jei kalibravimas ir vėl nepavyksta, uždarykite dabartinį bandymą ir kreipkitės į įgaliojantį Robinair techninės priežiūros centrą dėl remonto.
Užpildymas užlaikytas	Šaldalas įstrigo bake arba įrenginyje.	Įsitinkite, kad jungtys yra sandarios, o vožtuvai tinkamoje padėtyje.
Duom. bazė nepasiekiamą	Įrenginys buvo pristatytas be įdiegtos duomenų bazės.	Daugiau informacijos teiraukitės įgaliojajame Robinair techninės priežiūros centre.
Per didelis bako svoris	Suveikė apsaugos grandinė, bakas per pilnas. Įrenginys užblokuotas, nes vidiniame bake yra per daug šaldalo.	Daugiau informacijos teiraukitės įgaliojajame Robinair techninės priežiūros centre.
Išnaudotas filtras. Filtrą būtina pakeisti FILTRO SVORIS XXX.xyy Keisti filtrą dabar?	Nuo paskutinio filtro keitimo buvo atgauta 68 kg (150 lb) ar daugiau šaldalo.	Kaip pakeisti filtrą, žr. šios instrukcijos skyriuje „Filtro techninė priežiūra“.
Serijos numeris jau buvo naudojamas. Įvesti iš naujo ar išeiti?	Įrenginyje įvestas neteisingas filtro serijos numeris.	Šis filtras jau buvo naudojamas šiame įrenginyje. Gaukite naują originalų Robinair filtrą Nr. SP01100355
Aukšto slėgio jungiklis aktyvintas	Įrenginys užblokuotas, nes slėgis bake per aukštas; galbūt bake per aukšta temperatūra.	Prieš bandydami atlikti tolesnius veiksmus transporto priemonės oro kondicionavimo sistemoje palaukite, kol įrenginys atšuls. Jei problema kartojasi, kreipkitės į įgaliojantį Robinair techninės priežiūros centrą.
Įleidimo slėgis per didelis vakuumuoti	Prieš stotelei pradėdant oro kondicionavimo sistemos ištuštinimą patikrinkite, ar sistemos slėgis negali pakenkti vakuuminiam siurbliui. Tokiu atveju sistemos slėgis yra aukštesnis nei 0,35 santykinio baro.	Pasirinkite   . Prieš pradėdami šaldalo atgavimą skaitykite šios instrukcijos skyrių „Atgavimas“.
Nepakanka šaldalo. 6,0 kg (13,2 lb) reikia sistemai praplauti	Vidiniame bake nepakanka šaldalo sistemai praplauti.	Žr. „Bako pildymas“ šios instrukcijos skyriuje „Techninė priežiūra“.
Nepakanka šaldalo užpildymui	Užpildymo funkcija neįsijungia, jei nustatyta užpildymo vertė yra didesnė nei vidiniame bake esančio šaldalo kiekis.	Žr. „Bako pildymas“ šios instrukcijos skyriuje „Techninė priežiūra“.
Įvestas klaidingas kodas!	Įrenginyje įvestas neteisingas aktyvinimo kodas.	Patikrinkite, ar įvedėte tiksliai tokį aktyvinimo kodą, kokį gavote. Jei reikia, įveskite didžiąsias raides.
Negaliojantis ser. nr. Įvesti iš naujo ar išeiti?	Įrenginyje įvestas neteisingas filtro serijos numeris.	Patikrinkite, ar įvestas serijos numeris atitinka ant filtro nurodytą serijos numerį. Patikrinkite, ar filtras anksčiau nebuvo naudojamas kitame įrenginyje.
Nesėkmingas sandarumo bandymas	Oro kondicionavimo sistemoje yra nuotėkis.	Išjunkite dabartinį bandymą ir remontuokite transporto priemonės oro kondicionavimo sistemą.
Nėra slėgio įleid. angose; patikrinkite jungtis Vis tiek atgauti?	Sistemos slėgis žemesnis nei 0,35 santykinio baro.	Patikrinkite, ar žarnos aukšto slėgio pusėje (raudona) ir žemo slėgio pusėje (mėlyna) yra prijungtos, o jungčių vožtuvai atidaryti. Pasirinkdami  pradėkite atgavimą; pasirinkdami  praleiskite atgavimą ir pereikite prie vakuavimo.
Užblokuotas alyvos išleidimas	Akumuliatorius slėgis nepakilo virš 1,10 bar likus minūtei iki atliktino alyvos išleidimo.	Tinkamas slėgis akumuliatoriuje reikalingas siekiant išstumti alyvą, anksčiau atskirtą nuo šaldalo, iš sistemos. Pasirinkdami  bandykite dar kartą; pasirinkdami  išeikite.
Likęs alyvos laikas xx:xxx Keisti alyvą dabar?	Rodomas likęs vakuuminio siurblio alyvos laikas, o tada įrenginys užblokuojamas.	Kaip pakeisti vakuuminio siurblio alyvą, žr. šios instrukcijos skyriuje „Vakuuminio siurblio alyvos keitimas“.
Už diapaz. ribų Akumliat. slėg. jutikl.	Akumuliatoriaus slėgio keitiklis netinkamai skaito slėgį.	Baikite dabartinį tikrinimą ir kreipkitės į įgaliojantį Robinair techninės priežiūros centrą.
Už diapaz. ribų Oro srauto jutiklis	Oro srauto jutiklis netinkamai skaito oro srautą.	Baikite dabartinį tikrinimą ir kreipkitės į įgaliojantį Robinair techninės priežiūros centrą.

Pranešimas ekrane	Priežastis	Sprendimas
Už diapaz. ribų ISV slėg. jutikl.	Vidinio bako slėgio keitiklis netinkamai skaito slėgį.	Baikite dabartinį tikrinimą ir kreipkitės į įgaliotąjį Robinair techninės priežiūros centrą.
Už diapaz. ribų ISV temp.	Vidinio bako temperatūros jutiklis netinkamai skaito temperatūrą.	Baikite dabartinį tikrinimą ir kreipkitės į įgaliotąjį Robinair techninės priežiūros centrą.
Už diapaz. ribų Žemo slėgio pusės slėgio jutiklis	Žemo slėgio pusės slėgio keitiklis netinkamai skaito slėgį.	Baikite dabartinį tikrinimą ir kreipkitės į įgaliotąjį Robinair techninės priežiūros centrą.
Maitinimo skydo ryšio triktis	Ryšys su maitinimo skydu nutrūko	Paleiskite stotelę iš naujo. Jei problema kartojasi, kreipkitės į įgaliotąjį Robinair techninės priežiūros centrą.
Nesėkmingas slėgio bandymas Patikrinkite, ar sistemoje nėra nuotėkių	Transporto priemonės oro kondicionavimo sistemoje yra nuotėkis.	Išjunkite dabartinį bandymą ir remontuokite transporto priemonės oro kondicionavimo sistemą.
Ištuštinkite išorinį baką	Nepavyko perkelti šaldalo į vidinį baką, nes išorinis bakas tuščias.	Baikite dabartinį bandymą ir pakeiskite išorinį baką.
Pilnas bakas. Prieš tęsdami iš vidinio bako išleiskite šaldalo.	Vidinis bakas per pilnas, atgauti daugiau šaldalo negalima.	Atlikdami papildymo procedūrą pašalinkite šaldalą iš vidinio bako, tada dar kartą bandykite atgauti.
Baigėsi bandomasis laikotarpis. Norint toliau naudoti įrenginį, reikia jį aktyvinti. Aktyvinti dabar?	Neužregistravus ir nesuaktyvinus įrenginio per 30 dienų nuo pirmojo paleidimo, jis užblokuojamas ir jo naudoti neįmanoma.	Pasirinkite <input checked="" type="checkbox"/> ir skaitykite šios instrukcijos skyrių „Įrenginio aktyvinimas“, kur aprašyta, kaip registruoti stotelę.
Vakuuminis bandymas nepavyko Patikrinkite, ar sistemoje nėra nuotėkių	Oro kondicionavimo sistemoje yra nuotėkis.	Išjunkite dabartinį bandymą ir remontuokite transporto priemonės oro kondicionavimo sistemą.

## 9. Eksploatacijos sustabdymas

### 9.1 Laikinas eksploatacijos sustabdymas

Nenaudojant ilgesnį laiką:

- Atjunkite AC1X34-5i nuo maitinimo tinklo.

### 9.2 Įrenginio transportavimas

- Jei stotelę parduodate, kartu perduokite visus su ja pateiktus dokumentus.
- Išimkite iš įrenginio visus prijungtus priedus ir laikykite juos atskirai.
- Ištuštinkite alyvos įpurškimo ir išleidimo bakus bei laikykite juos atskirai.



**DĖMESIO: šaldalą leidžiama išpilti tik naudojant išorinį atgavimo įrenginį.**

- Transportuokite įrenginį originalioje pakuotėje, įsitikinkite, kad visi elementai tinkamai įdėti į pakuotę kaip pristatant.



**DĖMESIO: padėkite AC1X34-5i ant medinio pagrindo atlikdami skyriuje „Transportavimo pakuotės nuėmimas“ aprašytus veiksmus priešinga tvarka. AC1X34-5i yra sunkus, todėl jį kelti turėtų du operatoriai.**

### 9.3 Šalinimas ir atidavimas į metalo laužą

#### 9.3.1 Vandeniui pavojingos medžiagos

**!** Alyvos ir tepalai bei alyvuotos ir tepaluotos atliekos (pvz., filtrai) yra vandeniui pavojingos medžiagos!

1. Neleisti vandeniui pavojingoms medžiagoms patekti į kanalizaciją.
2. Vandeniui pavojingas medžiagas šalinkite pagal galiojančius reikalavimus.

#### 9.3.2 Skystųjų kristalų (LCD) ekrano išmetimas

Skystųjų kristalų ekraną išmeskite vadovaudamiesi galiojančiais teisės aktais.

#### 9.3.3 Šaldalo, alyvų ir UV kontrastinio skysčio utilizavimas

Šaldalus, alyvas ir UV kontrastinį skystį išmeskite nuveždami juos į įgaliotus utilizavimo centrus pagal taikomus vietos įstatymus ir teisės aktus bei atsižvelgdami į produktų charakteristikas išmetimo metu.

#### 9.3.4 Kombinuotojo filtro utilizavimas

Kombinuotąjį filtrą perduokite oficialiems surinkimo punktam arba vadovaukitės taikomais teisės aktais.



AC1X34-5i, priedai ir pakuotės turi būti šalinamos laikantis aplinkos apsaugos reikalavimų.

- AC1X34-5i negalima šalinti kartu su buitinėmis atliekomis.

Tik Europos Sąjungos valstybėms:



**AC1X34-5i taikoma ES direktyva 2012/19/EU (EEJA).**

- Elektros ir elektroninės įrangos atliekas, įskaitant laidus ir priedus bei akumuliatorius ir baterijas, privaloma šalinti atskirai nuo buitinių atliekų.
- Šalindami naudokitės prienamomis grąžinimo ir surinkimo sistemomis.
  - Tinkamai šalindami, išvengsite žalos aplinkai ir pavojaus asmeninei sveikatai.

## 10. Techniniai duomenys

### 10.1 AC1X34-5i

Charakteristika	Vertė / diapazonas
Kompresorius	1/4 HP
Matmenys (aukštis x plotis x gylis)	105 x 75 x 77 cm
Spalvinis skystųjų kristalų ekranas su šviesadiodžiu foniniu apšvietimu	4.3"262KRGB(480x272)
Filtras	68 kg (150 lb)
Drėgnumas, santykinis drėgnumas be kondensacijos	32,2 °C (90 °F), 86%
Matuoklis (EN 837-1 1 klasė)	Ø 100 mm
Maksimalus slėgis (PS)	25 bar (2.5 MPa)
Garso slėgio lygis operatoriaus darbo vietoje pagal EN ISO 11204	< 70 dB(A)
Darbinė įtampa, dažnis	230 Vac/1, 50/60 Hz
Bakai	4x250 ml
Minimali-maksimali temperatūra (TS)	-10 °C – 120 °C
Galia	1100 W
Siurblio galia atmosferos ore	6CFM(170l/m)50/60Hz
Techninės žarnos	250 cm / SAE J639
Baliono talpa (V)	22 l
Baliono darbinis pajėgumas	19.4 kg R134a 17.4 kg R1234yf
Svoris (tuščias balionas + priedai)	112 kg
Taršos laipsnis	2
Viršįtampio kategorija	II
Apsaugos laipsnis	IP20
Šaldalas / grupė	R134a / 2 R1234 / 1
WLAN (papildomas USB raktas)	WLAN 802.11 b/g 2,4 GHz < 20 dBm
Šildytuvo juosta (papildoma)	230 V ac, 400 W, 60 °C šiluminis jungiklis

### 10.2 Aplinkos temperatūra

Charakteristika	Vertė / diapazonas
Laikymo ir transportavimo	-25 °C – 60 °C -13 °F – 140 °F
Naudojimo	10 °C – 50 °C 50 °F – 122 °F

### 10.3 Drėgnumas

Charakteristika	Vertė / diapazonas
Laikymo ir transportavimo	<75 %
Naudojimo	<90 %

### 10.4 Elektromagnetinis suderinamumas

Šis gaminytis atitinka EMS direktyvą 2014/30/ES ir ypač standartą EN 61326-1.

## 11. Žodynėlis

#### A/C sistema:

transporto priemonės oro kondicionavimo sistema, kurios techninės priežiūros darbai atliekami.

#### Ištuštinimas:

kondensato ir kitų nekondensuojamų medžiagų pašalinimas iš A/C sistemos naudojant vakuuminį siurbį.

#### Vidinis bakas (ISV):

papildoma stotelės talpykla, skirta šaldalui laikyti; darbinė jos talpa yra 19.4 kg.

#### Nuotėkio tikrinimas (vakuavimas):

A/C sistemos, kurioje yra šaldalo, ištuštinimas ir slėgio stebėjimas siekiant aptikti galimą jo padidėjimą, kuris rodytų nuotėkį.

#### Užpildomas kiekis:

vidiniame bake esančio šaldalo kiekis, kurį galima įpilti į transporto priemonės A/C sistemą.

#### Atgaunamas kiekis:

visas papildomo šaldalo, kurį galima atgauti vidiniame bake, kiekis.

#### Nuotėkio tikrinimas:

slėgio padidėjimas komponentuose, kuriuose laikomas šaldalas, ir slėgio stebėjimas siekiant aptikti galimą jo sumažėjimą, kuris rodytų nuotėkį.

#### Atgavimas / perdirbimas:

šaldalo atgavimas iš A/C sistemos, filtravimas ir perkėlimas į vidinį baką.

#### PAG / POE:

skirtingi A/C sistemos alyvos tipai priklausomai nuo transporto priemonės gamintojo.

#### R134a:

šaldalas.

## lv – Satura rādītājs

<b>1.</b>	<b>Izmantotie simboli</b>	<b>209</b>	<b>6.</b>	<b>Lietošanas instrukcijas</b>	<b>223</b>
1.1	Dokumentācijā	209	6.1	Apkopes datu ievadīšana	223
1.1.1	Brīdinājuma norādes – uzbūve un skaidrojums	209	6.2	Aukstumagēnta izgūšana no transportlīdzekļa	224
1.1.2	Simboli – nosaukums un skaidrojums	209	6.3	Transportlīdzekļa gaisa kondicionēšanas sistēmas izsūkņēšana	225
1.2	Uz produkta	210	6.4	Šļūteņu skalošana	225
<b>2.</b>	<b>Piesardzības pasākumi</b>	<b>210</b>	6.5	Transportlīdzekļa gaisa kondicionēšanas sistēmas uzpilde	226
2.1	Šajā rokasgrāmatā izmantoto drošības terminu apzīmējums	210	6.6	Automātiskā funkcija	227
2.2	Aizsargierīces	212	6.7	Nepilnīga uzpilde	228
2.3	Durvju bloķēšanas slēdzis	212	6.8	Datubāze (ja tādas ir pieejamas)	228
2.4	PED Direktīva 2014/68/ES	212	6.8.1	Transportlīdzekļa datubāze	228
2.5	Iekārtas pārvietošana	212	6.8.2	Personīgā transportlīdzekļa datubāze	228
<b>3.</b>	<b>Ievads</b>	<b>213</b>	6.9	Skalošana	229
3.1	Izmantošana	213	6.10	Spiediena pārbaude	230
3.2	Piegāde	213	6.11	N2H2 vai N2 pārbaude (ar papildu komplektu)	231
3.3	Ierīču apraksts	213	6.11.1	N2H2 vai N2 ārējā balona uzstādīšana un pieslēgšana	231
3.4	Vadības paneļa funkcijas	214	6.11.2	N2H2 pārbaude	232
3.5	Ikonu taustiņi	215	6.11.3	N2 pārbaude	232
3.6	Iestatītījumu izvēle	215	<b>7.</b>	<b>Apkope</b>	<b>233</b>
3.6.1	Funkc.izvēlne	215	7.1	Tehniskās apkopes programma	233
3.6.2	Iestat.izvēlne	216	7.2	Rezerves daļas	233
3.6.3	Apkopes izvēlne	216	7.3	Elektroaizsardzība	234
<b>4.</b>	<b>Ekrāna izkārtojums</b>	<b>217</b>	7.4	Galvenais elektroapgādes slēdzis ar slēdzeni	234
<b>5.</b>	<b>Sākotnējie iestatījumi</b>	<b>218</b>	7.5	Tvertnes uzpilde	234
5.1	Pārvadāšanas iepakojuma noņemšana	218	7.6	Filtra apkope	235
5.2	Piederumu komplekta izpakošana	218	7.7	Kalibrācijas pārbaude (ar papildu komplektu)	236
5.3	Servisa šļūteņu pieslēgšana	218	7.8	Svaru iestatīšana uz nulli	236
5.4	Eļļas un UV krāsas tvertņu izmantošana	219	7.9	Vakuuma sūkņa eļļas maiņa	236
5.5	Stacijas ieslēgšana	219	7.10	Izdrukas galvenes maiņa	237
5.6	Valodas izvēle	219	7.11	Printera papīra maiņa (tikai variantiem ar printeri)	237
5.7	Mērvienību izvēle	219			
5.8	Datuma un laika iestatīšana	219			
5.9	Izdrukas galvenes maiņa	219			
5.10	Automātiska iekšējā tīrīšana	220			
5.11	Tvertnes uzpilde	220			
5.12	Iekārtas aktivizēšana	221			
5.13	Eļļas svāri	221			
5.14	Vakuuma noplūdes pārbaudes laiks	221			
5.15	Aparātprogrammatūras atjaunināšana	221			
5.16	WiFi konfigurācija	221			
5.17	Connected Repair [CoRe]	222			
5.17.1	Vispārīga informācija	222			
5.17.2	Konfigurācija	223			
5.17.3	Darbība	223			



<b>8.</b>	<b>Diagnostikas ziņojumi</b>	<b>238</b>
<b>9.</b>	<b>Ekspluatācijas pārtraukšana</b>	<b>240</b>
9.1	Ekspluatācijas pārtraukšana uz laiku	240
9.2	Iekārtas pārvadāšana	240
9.3	Atbrīvošanās no iekārtas un tās nodošana metāllūžņos	240
9.3.1	Vielas, kas bīstamas ūdenim	240
9.3.2	LCD displeja iznīcināšana	240
9.3.3	Aukstumagēnta, eļļu un UV kontrastšķidrums iznīcināšana	240
9.3.4	Kombinētā filtra iznīcināšana	240
<b>10.</b>	<b>Tehniskie dati</b>	<b>241</b>
10.1	AC1X34-5i	241
10.2	Apkārtējā temperatūra	241
10.3	Mitrums	241
10.4	Elektromagnētiskā saderība	241
<b>11.</b>	<b>Glosārijs</b>	<b>241</b>

## 1. Izmantotie simboli

### 1.1 Dokumentācijā

#### 1.1.1 Brīdinājuma norādes – uzbūve un skaidrojums

Brīdinājuma norādes brīdina no riska, kas pastāv lietotājam vai vērotājiem. Papildus brīdinājuma norādes apraksta briesmu sekas un novēršanas pasākumus. Brīdinājuma norādēm ir šāda uzbūve:

Brīdinājuma **SIGNĀLVĀRDS – briesmu veids un avots!** simbols Briesmu sekas, ja tiek ignorēti minētie pasākumi un norādes.  
 ➤ Pasākumi un norādes briesmu novēršanai.

Signālvārds parāda briesmu rašanās iespējamību, kā arī to smagumu, ja tiek ignorēti novēršanas pasākumi:








Signālvārds	Riska rašanās iespējamība	Riska smagums, ja tiek ignorēti novēršanas pasākumi
<b>BĪSTAMI</b>	<b>Tieši draudošas briesmas</b>	<b>Nāve vai smagi miesas bojājumi</b>
<b>BRĪDINĀJUMS</b>	<b>Iespējamas draudošas briesmas</b>	<b>Nāve vai smagi miesas bojājumi</b>
<b>UZMANĪBU</b>	<b>Iespējama bīstama situācija</b>	<b>Viegli miesas bojājumi</b>

#### 1.1.2 Simboli – nosaukums un skaidrojums

Simbols	Nosaukums	Skaidrojums
!	Uzmanību	Brīdina no iespējama kaitējuma īpašumam.
ⓘ	Informācija	Lietošanas norādījumi un cita noderīga informācija.
1. 2.	Darbība, kas ietver vairākus soļus	Pamudinājums veikt darbību, kas sastāv no vairākiem soļiem.
➤	Darbība, kas sastāv no viena soļa	Pamudinājums veikt darbību, kas sastāv no viena soļa.
⇒	Pagaidu rezultāts	Darbības ietvaros kļūst redzams pagaidu rezultāts.
→	Gala rezultāts	Darbības beigās kļūst redzams gala rezultāts.

## 1.2 Uz produkta

- !** Ievērojiet un uzturiet salasāmas visas brīdinājuma zīmes uz produktiem.

Simbols	Apraksts
	Rūpīgi izlasiet norādījumus.
	Lietus vai liela mitruma gadījumā neizmantot ārpus telpām.
	Obligāti jāizmanto cimdi.
	Obligāti jāizmanto aizsargbrilles.
	Mainīgs spriegums.
	Aizsargzemējums.
	Elektriskās strāvas trieciena risks.

## 2. Piesardzības pasākumi

### 2.1 Šajā rokasgrāmatā izmantoto drošības terminu apzīmējums

Visi drošības termini apzīmē riska smaguma pakāpi jeb līmeni.



**BĪSTAMI:** apzīmē bīstamu situāciju, kuru nenovēršot tiks izraisītas smagas vai nāvējošas traumas.



**BRĪDINĀJUMS:** apzīmē iespējami bīstamu situāciju, kuru nenovēršot var tikt izraisītas smagas vai nāvējošas traumas.



**PIESARDZĪBU:** apzīmē iespējami bīstamu situāciju, kuru nenovēršot, var tikt izraisīti vidēji vai nelieli savainojumi.

**PIESARDZĪBU:** ja to izmanto bez drošības brīdinājuma simbola, tas apzīmē iespējami bīstamu situāciju, kuru nenovēršot, var tikt izraisīti īpašuma bojājumi.

Šie brīdinājumi attiecas uz Robinair zināmiem gadījumiem. Uzņēmums nevar izvērtēt visus iespējamus riskus vai paziņot par tiem. Lietotājam ir jāpārlicinās, ka apstākļi un procedūras neapdraud viņa drošību.



**PIESARDZĪBU:** iekārtu nav paredzēts izmantot ar eļļām, kas ir klasificētas kā uzliesmojošas vai bīstamas atbilstoši EN 1272/2008 (CLP).

#### Simbols

#### Brīdinājums nepieļaut traumu gūšanu







STACIJU DRĪKST IZMANTOT TIKAI KVALIFICĒTI DARBINIEKI. Pirms stacijas iedarbināšanas izlasiet un ņemiet vērā norādījumus un brīdinājumus šajā rokasgrāmatā. Operatoram ir jāpārzina gaisa kondicionēšanas un dzesēšanas sistēmas, aukstumagēnti un sastāvdaļu, kas atrodas zem spiediena, bīstamība. Ja operators nespēj izlasīt šo rokasgrāmatu, lietošanas norādījumi un piesardzības pasākumi ir jāizlasa un jāizskaidro viņa/viņas dzimtajā valodā.





Izmantojiet staciju tā, kā parādīts šajā rokasgrāmatā. Ja iekārtu izmanto citādi, nekā tas ir paredzēts, tās darbība pasliktinās un tās aizsargaprīkojums vairs nav derīgs.



HERMETIZĒTĀJĀ BALONĀ IR ŠĶIDRS AUKSTUMAĢĒNTS. Nedrīkst pārpildīt iekšējo tvertni, jo tas var izraisīt sprādzienu un smagas vai nāvējošas traumas. Aukstumagēntu nedrīkst ievietot tvertnēs, kas nav lietojamas vairākkārt; izmantojiet tikai apstiprinātas, vairākkārt lietojamas tvertnes ar augsta spiediena drošības vārstiem.

Simbols	Brīdinājums nepieļaut traumu gūšanu
	LOKANAJĀS ŠĻŪTENĒS VAR BŪT ŠĶIDRS AUKSTUMAĢENTS ZEM SPIEDIENA. Saskare ar aukstumaģentu var izraisīt traumas, akumu un ādas apsaldējumus. Izmantojiet aizsargtērpu, kas ietver aizsargbrilles un cimdus. Šļūtenes ir jāatvieno īpaši uzmanīgi. Pārlicinieties, vai šī darbība ir veikta pirms stacijas atvienošanas, lai aukstumaģents nenokļūtu atmosfērā.
	NEIEELPOT AUKSTUMAĢENTU UN SMĒRVIELU TVAIKU VAI IZSMIDZINĀJUMA VEIDĀ Aukstumaģents R134a samazina elpošanai pieejamā skābekļa daudzumu, izraisot miegainību un reiboni. Lielas R134a koncentrācijas iedarbības rezultātā rodas asfiksija, acu, deguna, rīkles un plaušu bojājumi un var tikt radīts kaitējums centrālajai nervu sistēmai. Izmantojiet staciju vietās, kur ir mehāniska ventilācijas sistēma, kas veic gaisa apmaiņu vismaz reizi stundā. Ja aukstumaģents tiek izšļakstīts no sistēmas, pirms darba atsākšanas izvēdiniet darba zonu. AUKSTUMAĢENTU NEDRĪKST IZMEST APKĀRTĒJĀ VIDĒ. Šis piesardzības pasākums ir nepieciešams, lai nepieļautu aukstumaģenta atrašanos darba vidē.
	LAI SAMAZINĀTU AIZDEGŠANĀS RISKU, neizmantojiet iekārtu benzīna tvertņu un citu uzliesmojošu šķidrumu tuvumā, kā arī tādu vietu tuvumā, kur šādas vielas ir izšļakstītas. LAI SAMAZINĀTU AIZDEGŠANĀS RISKU, neizmantojiet pagarinātāju, jo tas var pārkarst un aizdegties. Ja ir jāizmanto pagarinātājs, tas pēc iespējas jāsaīsina un tā šķērsriezuma jābūt vismaz 14 AWG. LAI SAMAZINĀTU AIZDEGŠANĀS RISKU, neizmantojiet iekārtu liesmu ar virsmu ar augstu temperatūru tuvumā. Augstā temperatūrā aukstumaģents var sadalīties un izdalīt apkārtējā vidē toksiskas vielas, kas var būt kaitīgas lietotājam. LAI SAMAZINĀTU AIZDEGŠANĀS RISKU, neizmantojiet iekārtu vietās, kur ir uzliesmojošas gāzes vai tvaiki. LAI SAMAZINĀTU AIZDEGŠANĀS RISKU, neizmantojiet iekārtu vietās vai zonās ar ATEX klasifikāciju. Sargājiet to no apstākļiem, kur var tikt izraisīti elektroenerģijas traucējumi vai citi riski saistībā ar mijiedarbību ar apkārtējo vidi.
	NEIZMANTOT SASPIESTU GAISU, LAI VEIKTU TRANSPORTLĪDZEKĻA, IEKĀRTAS VAI GAISA KONDIČIONĒŠANAS SISTĒMAS SPIEDIENA VAI NOPLŪDES PĀRBAUDI. Gaisa un aukstumaģenta maisījumi R134a var būt uzliesmojoši; tie ir potenciāli bīstami un var izraisīt ugunsgrēku vai sprādzienu, tādējādi izraisot negadījumu vai sabojājot īpašumu.
	AUGSTS SPRIEGUMS IEKĀRTĀ; LETĀLA ELEKTROTRIECIENA RISKS. Tā iedarbība var radīt traumas; pirms iekārtas tehniskās apkopes vai remonta darbu veikšanas atvienojiet elektroapgādi. NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NEATSTĀT IEKĀRTU IESLĒGTU, JA TĀ NETIEK IZMANTOTA. Pirms ilgstošiem dīkstāves periodiem un pirms iekšējo detaļu tehniskās apkopes atvienojiet iekārtas elektroapgādi. Lai iekārtu nevarētu darbināt nesankcionēti darbinieki, izmantojiet funkciju, ar kuru var noslēgt galveno jaudas slēdzi.

Simbols	Piesardzības pasākums, lai novērstu aprīkojuma bojājumus
	LAI NEPIEĻAUTU SAVSTARPĒJU PIESĀRĻOŠANU, IZMANTOJIET ŠO IEKĀRTU TIKAI AR AUKSTUMAĢENTU R134a. Iekārta ir aprīkota ar speciālu aukstumaģenta R134a atjaunošanas, cikla atkārtotā un uzpildes aprīkojumu. Nemēģiniet pielāgot to lietošanai ar citu aukstumaģentu. Nedrīkst sajaukt dažādu tipu aukstumaģentus vienā iekārtā vai vienā tvertnē; tas izraisīs smagus stacijas un transportlīdzekļa gaisa kondicionēšanas sistēmas bojājumus. Izmantojiet tikai tos aukstumaģentus, kas ir norādīti tehnisko datu plāksnītē. Ieteicams arī iegādāties tos specializētos uzņēmumos, kas garantē labu kvalitāti.
	NEIZMANTOJIET STACIJU ĀRPUS TELPĀM LIETUS VAI LIELA MITRUMA GADĪJUMĀ. Sargājiet to no apstākļiem, kur var tikt izraisīti elektroenerģijas traucējumi vai citi riski saistībā ar mijiedarbību ar apkārtējo vidi. NEIZMANTOT STACIJU TIEŠĀ SAULES GAISMĀ. Novietojiet iekārtu tālāk no tādiem karstuma avotiem kā tieši saules stari, kas var izraisīt pārāk augstu temperatūru. Ja iekārtu izmanto normālā apkārtējā temperatūrā (10 līdz 50°C), spiediens tiek uzturēts saprātīgās robežās. Iekārta nedrīkst pārsniegt tehnisko datu plāksnītē norādīto darba temperatūru. NEIZMANTOT STACIJU SPRĀDZIENBĪSTAMĀS VIETĀS. Novietojiet staciju uz līdzenas virsmas vietā, kur ir pietiekams apgaismojums; nobloķējiet priekšējos rīteņus un nepakļaujiet tos vibrācijai.

Lai saņemtu sīkāku informāciju par drošību un veselības aizsardzību, sazinieties ar aukstumaģenta ražotāju.



**BRĪDINĀJUMS:** garantija nav spēkā visos iekārtas nepareizas lietošanas gadījumos, kā arī tad, ja iekārtai netiek veikta periodiska plānota un ārkārtas tehniskā apkope (atbilstoši PED Direktīvai 2014/68/ES), kas norādīta šajā oriģinālajā instrukcijā. Tādēļ ražotājs atsakās no jebkuras atbildības par bojājumiem vai traumām, kas radušās visu lietotājam sniegto norādījumu un brīdinājumu attiecībā uz uzstādīšanu, izmantošanu un tehnisko apkopi neievērošanas dēļ.

## 2.2 Aizsargierīces

Stacija ir aprīkota ar šādām aizsargierīcēm:

- Augsta spiediena drošības vārsti.
- Augsta spiediena slēdzis, kas aptur kompresora darbību, kad ir konstatēts pārāk augsts spiediens.



**BRĪDINĀJUMS:** iejaukšanās šo aizsargierīču darbībā var izraisīt smagu traumu.



**BRĪDINĀJUMS:** nedrīkst pārveidot augsta spiediena drošības vārstu un sistēmas galvenos iestatījumus. Ja iekārtu izmanto citādi, nekā tas ir paredzēts, tās darbība pasliktinās un tās aizsargaprīkojums vairs nav derīgs.



**PIESARDZĪBU:** obligāti pārbaudiet spiediena mērītāju rādījumus, lai redzētu, vai spiediens tiek uzturēts "Tehnisko datu" sadaļā norādītajās robežās.

## 2.3 Durvju bloķēšanas slēdzis

Aizmugurējo servisa durtiņu bloķēšanas slēdzis pārtrauc elektroapgādi iekārtai, ja durtiņas ir atvērtas.



**BRĪDINĀJUMS:** nedrīkst nekādā veidā iejaukties bloķēšanas slēdža darbībā. Parastās darbības laikā aizmugurējām servisa durtiņām vienmēr jābūt aizvērtām un augšējam panelim jābūt uzstādītam savā vietā.

## 2.4 PED Direktīva 2014/68/ES

Iekārtā ir daļas, uz kurām attiecas PED ES Direktīva 2014/68/ES, spiedieniekārtu direktīva. PED direktīva regulē visas daļas zem spiediena, iedalot tās kategorijās, balstoties uz tilpuma-spiediena attiecību un uz šķidrā aukstumagēnta tipu. Šīs daļas nekādā veidā nedrīkst pārveidot un noņemt. Īpašnieks atbild par to, lai iekārtā un tās daļās, uz kurām attiecas PED direktīva, tiktu pārbaudītas, gan nododot ekspluatācijā, gan periodiski, atbilstoši valsts noteikumiem un normām.

PED direktīvas darbības jomā ietilpst šādas daļas:

- tvertne;
- spiedvārsts;
- augsta spiediena slēdzis;
- atjaunošanas detaļas;
- cauruļvadi.



Sazinieties ar Robinair servisa centru, lai saņemtu visu norādīto daļu tehniskās specifikācijas.

## 2.5 Iekārtas pārvietošana

Parastos apstākļos iekārta jāpārvieto pa līdzenu virsmu ar maksimālo slīpumu 15°, uz četriem riteņiem, nepieļaujot pārmērīgu kratīšanu. Kad pārvietošana tiek pabeigta, ir jāiedarbina priekšējo riteņu bremze. Uz mazliet nelīdzenākām virsmām iekārtu var pārvietot, nedaudz sasverot to un stumjot uz diviem aizmugurējiem riteņiem, stingri turot aizmugurējo rokturi.



**PIESARDZĪBU:** lai gan iekārtas smagākās sastāvdaļas atrodas iekārtas apakšā, lai pēc iespējas pazeminātu smaguma centru, apgāšanās risks nav pilnīgi izslēgts.

## 3. Ievads

### 3.1 Izmantošana

Stacija ir piemērota transportlīdzekļiem ar tradicionālu iekšdedzes dzinēju (PAG eļļa), hibrīdtransportlīdzekļiem un elektriskiem automobiļiem (POE eļļa). Stacijai ir visas nepieciešamās funkcijas, lai veiktu transportlīdzekļu gaisa kondicionēšanas sistēmu apkopi.

! Stacija var darboties ar PAG eļļu vai POE eļļu. Abu eļļu maisījums izraisa transportlīdzekļu gaisa kondicionēšanas sistēmas bojājumus. Stacija tiek piegādāta ar jaunu PAG kompresora eļļas tvertni un POE kompresora eļļas tvertni. Uzpildiet abas jaunās eļļas tvertnes ar pareizo kompresora eļļu un vienmēr uzmanieties, lai pieslēgtu pareizo jaunas eļļas tvertni.

! Staciju var izmantot tikai ar **R134a**. Lai nepieļautu bojājumu rašanos, staciju nedrīkst izmantot tādu transportlīdzekļu apkopei, kuru gaisa kondicionēšanas sistēmās tiek izmantoti no **R134a** atšķirīgi aukstumaģenti. Pirms gaisa kondicionēšanas sistēmas apkopes pārbaudiet transportlīdzekļa gaisa kondicionēšanas sistēmā izmantotā aukstumaģenta tipu.

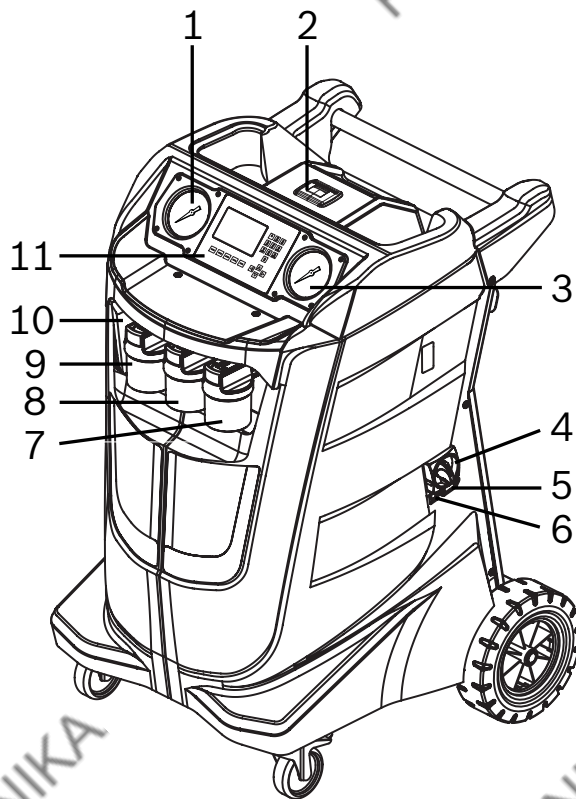
### 3.2 Piegāde

Nomaināmā sastāvdaļa	Kods
AC1X34-5i	-
Drošības komplekts (brilles un cimdi)	SP00100744
Orģinālā instrukcija	SP00D00622
Augsta spiediena servisa šļūtene <sup>1)</sup>	-
Zema spiediena servisa šļūtene <sup>1)</sup>	-
1 jauna eļļas tvertne PAG 250 ml	SP00101914
1 jauna eļļas tvertne POE 250 ml	SP00101913
1 UV krāsas tvertne 250 ml	SP00101915
Eļļas izliešanas tvertne 250 ml	SP00101727
Ātrdarbīgais savienotājs tirdzniecībā pieejamai tvertnei 1/4 collas SAE	SP00100019
Tvertnes adapters W21.8-14 x 1/4 collas FL	SP00100080
Strāvas vads	SP00100438
AK strāvas vads <sup>2)</sup>	SP00100444

<sup>1)</sup> Samontēta

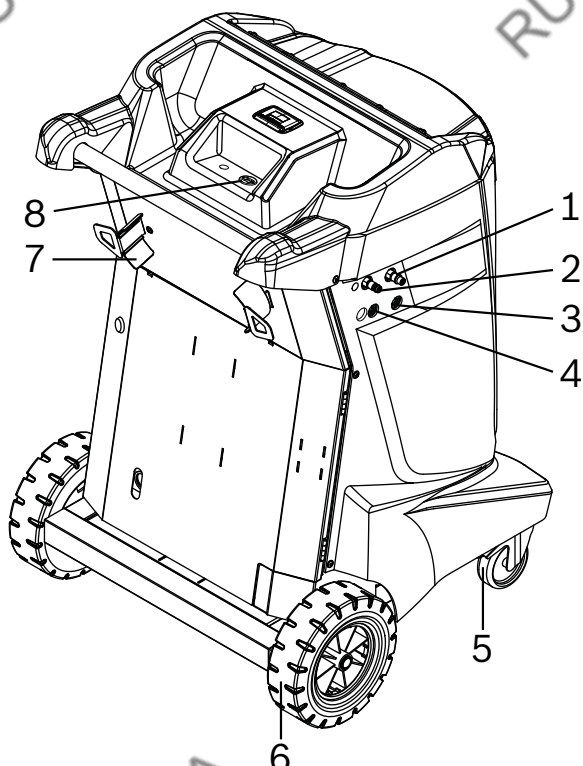
<sup>2)</sup> Var būt iekļauts komplektācijā atkarībā no pasūtītās versijas

### 3.3 Ieriču apraksts



Att. 1: AC1X34-5i

- 1 Zema spiediena (LP) mēritājs
- 2 Printeris (papildaprīkojumā, standartaprīkojumā P variantos)
- 3 Augsta spiediena (HP) mēritājs
- 4 Galvenais slēdzis
- 5 Barošanas kontaktligzda
- 6 Atiestatāms drošinātājs
- 7 UV krāsas tvertne
- 8 Jauna eļļas tvertne (POE)
- 9 Jauna eļļas tvertne (PAG)
- 10 Nostrādātās eļļas tvertne
- 11 Vadības panelis un displejs

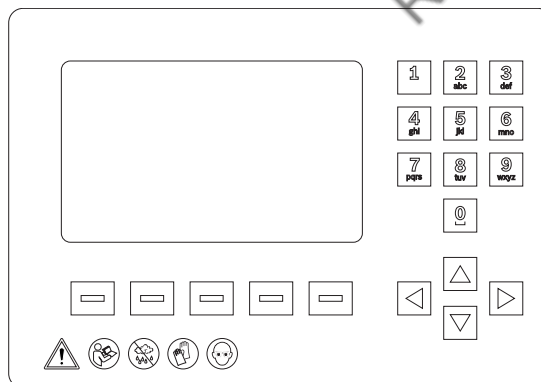


Att. 2: AC1X34-5i

- 1 Skalošanas savienojums (augsta spiediena\*)
- 2 Skalošanas savienojums (zema spiediena\*)
- 3 Servisa šļūtenes savienojums (augsta spiediena\*)
- 4 Servisa šļūtenes savienojums (zema spiediena\*)
- 5 Priekšējie riteņi ar stāvbremzi
- 6 Aizmugurējie riteņi
- 7 Šļūtenes balsts
- 8 2 USB porti 2.0

(\*) maks. 25 bar (2.5 MPa)

### 3.4 Vadības paneļa funkcijas



Att. 3: Vadības paneļa tastatūra

Simbols	Apraksts
	<b>BULTIŅA UZ AUGŠU</b> izvēlnes iepriekšējās opcijas atlasei.
	<b>BULTIŅA UZ LEJU</b> izvēlnes nākamās opcijas atlasei.
	<b>BULTIŅA PA LABI</b> ritināšanai uz nākamo logu.
	<b>BULTIŅA PA KREISI</b> ritināšanai uz iepriekšējo logu.
	<b>ATLASES TAUSTIŅI</b> (funkciju taustiņi) displejā parādīto funkciju atlasei (apakšējās ikonas).
<b>0...9</b> <b>A...Z</b>	<b>Ievades taustiņus</b> var izmantot, lai ievadītu burtus, ciparus un speciālās rakstzīmes ievades laukos.

### 3.5 Ikonu taustiņi

Simbols	Apraksts
	<b>PALĪDZĪBA</b> , lai apskatītu informāciju par šo logu.
	<b>IZVĒLNE</b> , lai piekļūtu papildu funkcijām un parametriem.
	<b>AUTOMĀTISKI</b> , lai aktivizētu izvēlni, kas atvieglo automātiskas atjaunošanas/vakuumēšanas/zudumu pārbaudes/uzpildes funkcijas iestatīšanu.
	<b>ATJAUNOŠANA</b> , lai aktivizētu aukstumaģenta atjaunošanas ciklu no transportlīdzekļa gaisa kondicionēšanas sistēmas.
	<b>VAKUUMĒŠANA</b> , lai aktivizētu vakuumēšanas funkciju transportlīdzekļa gaisa kondicionēšanas sistēmā, lai izvadītu gaisu un kondensātu.
	<b>UZPILDE</b> , lai aktivizētu transportlīdzekļa gaisa kondicionēšanas sistēmas uzpildes ciklu ar ieprogrammētu aukstumaģenta apjomu.
	<b>DATUBĀZE</b> , lai apskatītu informāciju par uzpildes apjomu atbilstoši transportlīdzekļa modelim.
	<b>TĀLĀK</b> , lai pārslēgtu uz nākamo logu vai procesu.
	<b>ATPAKAĻ</b> , lai atgrieztos pie iepriekšējā loga vai procesa.
	<b>IESLĒGT/ZSLĒGT</b> , lai iespējotu vai atspējotu atlasīto funkciju.
	<b>LABI</b> , lai apstiprinātu, turpinātu veikt vai saglabātu iestatījumus.
	<b>ATSOLIS</b> , lai atceltu darbību un atgrieztos pie iepriekšējās funkcijas vai Galv.izv..
	<b>UZ AUGŠU</b> var pārvietot izvēlnes atlasīto funkciju uz augšu.
	<b>UZ LEJU</b> var pārvietot izvēlnes atlasīto funkciju uz leju.
	<b>DRUKĀT</b> drukāšanai (tikai variantiem ar printeri).
	<b>ATKĀPŠANĀS</b> , lai dzēstu rakstzīmi pa kreisi no kursora.
	<b>PAUZE</b> , lai pārtrauktu procesu.
	<b>IEDARBINĀT</b> , lai atsāktu pārtrauktu procesu.
	<b>ATKĀRTOT</b> , lai atkārtotu pēdējo funkciju.
	<b>DZĒST</b> , lai dzēstu atlasīto elementu no stacijas atmiņas.
	<b>BLUETOOTH</b> norāda, ka ir iespējots Bluetooth savienojums.
	<b>WIFI</b> norāda, ka ir iespējots WiFi savienojums.
	<b>HS LS</b> var iestatīt uzpildāmo pusi (augsta spiediena, zema spiediena vai abas puses).
	<b>ml oz</b> var iestatīt mērvienību (ml vai šķidruma unces).
	<b>kg oz lb</b> var iestatīt mērvienību (kg, unces vai mārciņas).
	<b>USB</b> var eksportēt datus USB atmiņas kartē.

### 3.6 Iestatījumu izvēlne

#### 3.6.1 Funkc.izvēlne

1. Izsauciet Galv.izv..
  2. Atlasiet .
  3. Atlasiet .
- Atlasiet **Funkcijas**, lai piekļūtu šādām funkcijām.

Funkcija	Apraksts
A/C darb.pārbaude	Veic spiediena pārbaudi transportlīdzekļa gaisa kondicionēšanas sistēmā, kurā jau ir aukstumaģents.
N2H2 vai N2 pārē.	Sūču atrašana transportlīdzekļa gaisa kondicionēšanas ierīcē, izmantojot ārēju slāpekļa vai slāpekļa un ūdeņraža maisījuma balonu.
Skal.šūt.	Stacijas tīrīšana no eļļas atliekām, sagatavojoties nākamā transportlīdzekļa apkopei.
Sist.skaloš.	Nodrošina eļļas izvadīšanas metodi, foršējot šķidro aukstumaģentu caur gaisa kondicionēšanas sistēmu vai gaisa kondicionēšanas sistēmas sastāvdaļām. Pēc skalošanas aukstumaģents tiek atjaunots no iekārtas un to filtrē ar recirkulācijas shēmas palīdzību.
Tv.uzp.	Aukstumaģenta pārvade no ārējas tvertnes uz iekšējo tvertni. Tvertnes uzpildes vērtību var regulēt atbilstoši lietotāja vajadzībām. Skatiet tvertnes uzpildes procedūru sadaļā "Apkope".
Aukstumaģ.izsekoš.	Atjaunotā un katrā transportlīdzeklī iepildītā aukstumaģenta apjoma glabāšana. Displejā rāda piecas atlasītas opcijas: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ekrāns:</b> parāda atjaunotā un uzpildītā aukstumaģenta datus.</li> <li>• <b>Eksport.uz USB:</b> eksportē pārskatu ar atjaunotā un transportlīdzeklī iepildītā aukstumaģenta apjomu. Dati tiek eksportēti ar USB zibatmiņas palīdzību, ieteicamais lielums vismaz 2 GB un formatēta FAT (atmiņas karte netiek piegādāta). Dati tiek pārsūtīti .csv failā.</li> <li>• <b>Dzēst visus ier.:</b> dzēš visus stacijā saglabātos datus.</li> <li>• <b>Drukāt visus ier.:</b> drukā visus stacijā saglabātos datus.</li> <li>• <b>Atspējot izsekoš.:</b> atspējo aukstumaģenta pārskata funkciju.</li> </ul>

- Atlasiet , lai atgrieztos iestatnes izvēlnē.

## 3.6.2 Iestat.izvēlne

Funkcija	Apraksts
Atlasīt valodu	atlasa kādu no parādītajām valodām. Noklusējuma valoda ir angļu.
Atl.iekārtas	Programmē iekārtu rādīt metriskās vai angļu mērvienības. Noklusējuma skatījums ir metriskā sistēma.
Dat.un laiks	Programmē laiku un datumu stacijā.
Red.drukšanas galveni	Programmē informāciju, kas parādās izdrukšanas kopsavilkumā katru reizi, kad tiek izmantota drukšanas funkcija.
Iekārtas aktiv.	Ja iekārtu neregistrē un neaktivizē 30 dienu laikā pēc sākotnējās palaišanas, iekārta tiek nobloķēta un to nav iespējams izmantot. Pirms izmēģinājuma perioda beigām atlasiet šo elementu iestatījumu izvēlnē un sekojiet norādījumiem ekrānā.
Eļļas sl.dev.	Iespējo un atspējo nostrādātās eļļas svaru darbību.
Krāsas iesmidzināšanas regulēšana	Par pusi palielina vai samazina UV krāsas noklusējuma apjomu (aptuveni par 7,5 ml).
Noklusējuma vakuuma noplūdes pārbaudes laiks	Maina vakuūmēšanas laiku noplūdes pārbaudei.
Iest.zumm.	Iespējo un atspējo skaņas signālu.
Aparātprogr.atj.	Atjaunina aparātprogrammatūru ar USB zibatmiņasvaiWiFi palīdzību (RobinairWiFi WiFi sargspraudni - papildaprīkojumā -). Displejā rāda trīs atlasēšanas opcijas: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pārbaudīt atjaun.</b>: pārbauda, vai ir pieejami aparātprogrammatūras atjauninājumi.</li> <li>• <b>USB atj.</b>: atjaunina aparātprogrammatūru ar USB zibatmiņas palīdzību.</li> <li>• <b>Wi-Fi atjaun.</b>: atjaunina aparātprogrammatūru ar WiFi tīkla palīdzību. Ja stacija ir pieslēgta WiFi tīklam un WiFi tīkls ir pieslēgts internetam, automātiski sākas atjauninājumu meklēšana.</li> </ul>
WiFi konfigurācija	Konfigurē stacijas WiFi pieslēgumu. Displejā rāda piecas atlasēšanas opcijas: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Meklēt WiFi tīklus</b>: meklē pieejamus WiFi tīklus.</li> <li>• <b>WiFi statuss</b>: rāda datus saistībā ar izmantoto WiFi pieslēgumu.</li> <li>• <b>Pārb.WiFi pieslēgumu</b>: veic stacijas izmantojamā bezvadu tīkla pieslēguma pārbaudi.</li> <li>• <b>Atslēgt šo tīklu</b>: atspējo stacijai saglabātā WiFi tīkla pieslēgumu.</li> <li>• <b>Manual connect</b>: veic manuālu WiFi tīkla skenēšanu un atlasi.</li> </ul>
Asanetwork	Aktivizē un deaktivizē Asanetwork funkciju. Informāciju var iegūt servisa nodaļā.
Connected Repair [CoRe]	Aktivizē un deaktivizē CoRe funkciju. Skatiet Connected Repair [CoRe] sadaļā "Sākotnējie iestatījumi".
Noklusējuma N2 noplūdes laiks (tikai tad, ja ir iespējots)	Maina N2 pārbaude laiku noplūdes pārbaudei.

➤ Atlasiet «, lai atgrieztos iestatnes izvēlnē.

## 3.6.3 Apkopes izvēlne

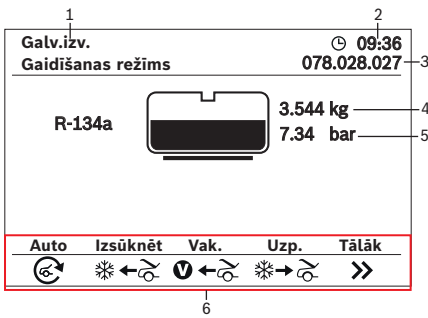
Funkcija	Apraksts
Filtra apkope	Filtrs likvidē no aukstumaģenta skābes, daļiņas un kondensātu. Lai ievērotu atbilstību prasībām, filtrs ir obligāti jāmaina pēc tam, kad ir izfiltrēti 68 kg (150 lb) aukstumaģenta. Šis izvēlnes elements rāda atlikušo filtra caurlaidību; pēc tam stacija tiek apturēta un darbība tiek pārtraukta. Skatiet filtra apkopi sadaļā "Apkope".
Sūkņa apkope	Šis izvēlnes elements rāda atlikušo laiku līdz nākamajai eļļas maiņai vakuuma sūkņī. Lai vakuuma sūknis darbotos pēc iespējas labāk, mainiet eļļu katru reizi, kad tiek mainīts filtrs. Skatiet vakuuma sūkņa eļļas maiņu sadaļā "Apkope".
ISV attīrīš.stāv.	Rāda spiedienu un temperatūru aukstumaģenta tvertnē. To izmanto, lai likvidētu nekondensējamas gāzes un tas palīdz ierobežot spiedienu aukstumaģenta tvertnē.
Kalibrāc.pārb.	Pārbauda iekšējo svaru kalibrāciju. Skatiet kalibrācijas pārbaudi šīs rokasgrāmatas sadaļā "Apkope".
Pielāg.nulles nob.	Atiestata nostrādātās eļļas svarus uz nulli.
Rādīt inf.par nos.	Aktivizē un deaktivizē stacijas spiediena rādīšanu.
Sistēmas informāc.	Rāda stacijas programmatūras izmaiņu statusu.
Serv.izvēlne	Rezervēts Robinair servisa centru izmantošanai.
Izstr.izvēlne	Rezervēts vienīgi Robinair apkopes darbinieku izmantošanai.

➤ Atlasiet «, lai atgrieztos iestatnes izvēlnē.



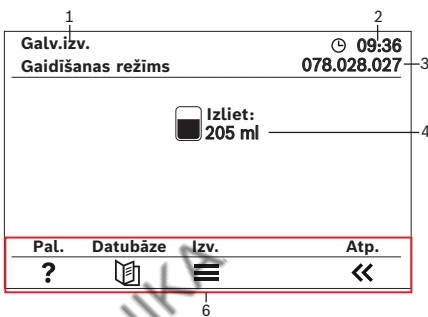
## 4. Ekrāna izkārtojums

Pēc ieslēgšanas atveras palaišanas logs ar šādiem rādījumiem:



Att. 4: Galv.izv.

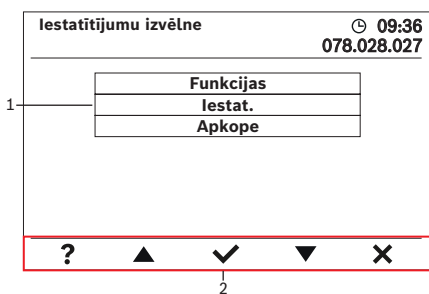
Atlasiet **»**. Displejā rāda



Att. 5: Galv.izv.

- 1 Izvēlnes nosaukums
- 2 Laiks
- 3 Programmatūras versija
- 4 Esošo daudzumu rādījumi
- 5 Spiediens aukstumaģenta iekšējā balonā
- 6 iespējamās darbības

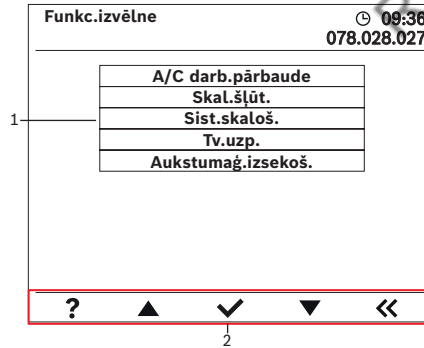
Atlasiet **≡**. Displejā rāda



Att. 6: Iestatītājumu izvēlne

- 1 iespējamās funkcijas
- 2 iespējamās darbības

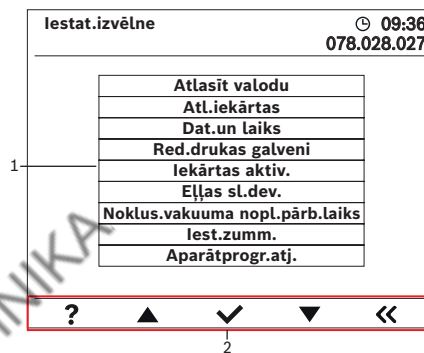
Atlasiet **Funkcijas**. Displejā rāda



Att. 7: Funkc.izvēlne

- 1 iespējamās funkcijas
- 2 iespējamās darbības

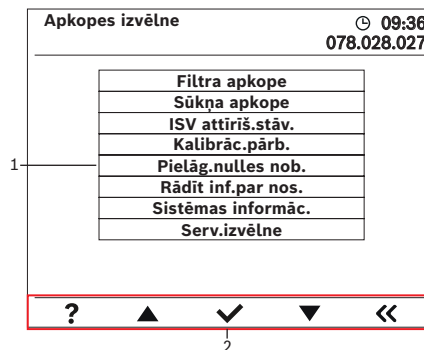
Atlasiet **Iestat.** iestatnes izvēlnē. Displejā rāda



Att. 8: Iestat.izvēlne

- 1 iespējamās funkcijas
- 2 iespējamās darbības

Atlasiet **Apkope** iestatnes izvēlnē. Displejā rāda



Att. 9: Apkopes izvēlne

- 1 iespējamās funkcijas
- 2 iespējamās darbības

## 5. Sākotnējie iestatījumi

### 5.1 Pārvadāšanas iepakojuma noņemšana

1. Noņemiet lentes, kas aptītas ap kartonu.
2. Noņemiet kartonu.
3. Paceliet vienu iekārtas pusi, lai izņemtu priekšējos riteņus no pamatnes.
4. Uzmanīgi pavelciet iekārtu aiz aizmugurējā roktura, stingri turot to.
5. Lēni noņemiet to no paliktņa, nepieļaujot straujus atsitienus.

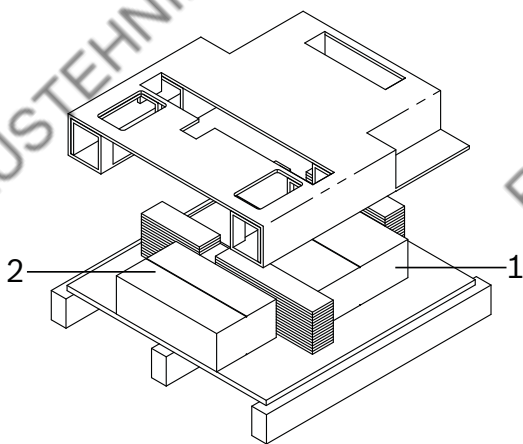


**PIESARDZĪBU:** veiciet aprakstītās darbības ārkārtīgi uzmanīgi un uz līdzenas virsmas, lai samazinātu iekārtas apgāšanās risku.



**BRĪDINĀJUMS:** lai nepieļautu traumu gūšanu darbā ar aukstumaģentu, izlasiet un ievērojiet šajā rokasgrāmatā iekļautos norādījumus un brīdinājumus un lietojiet tādas aizsarglīdzekļus kā aizsargbrilles un cimdi.

### 5.2 Piederumu komplekta izpakošana



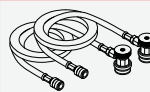
Att. 10: Piederumu komplekta izpakošana

- 1 Piederumu komplekts
- 2 Piederumu komplekts

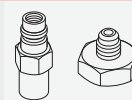
Izņemiet no stacijas iepakojuma kartona kasti ar piederumu komplektu un izņemiet dažādos iepakojumus.

### Piederumu komplekts

Servisa šļūtenes (2)



Ārējā balona adapteri tvertnes uzpildei (2)



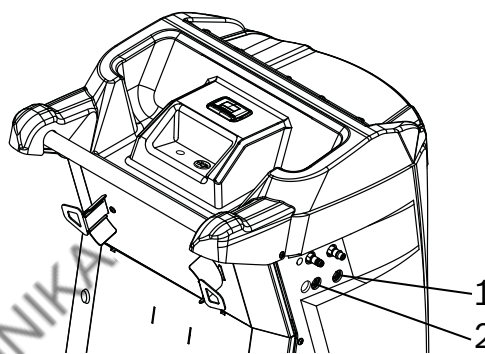
Plastmasas aploksne, kurā atrodas lietošanas rokasgrāmata un attiecīgās materiālu drošības datu lapas (MSDS)

Četras tvertnes: eļļas izliešanas tvertne, PAG eļļas tvertne, POE eļļas tvertne un UV krāsas tvertne

Strāvas vads un drošības komplekts (brilles un cimdi)

### 5.3 Servisa šļūteņu pieslēgšana

Pieslēdziet komplektācijā iekļautās servisa šļūtenes pie augsta spiediena un zema spiediena (HP un LP) ātrdarbīgiem savienojumiem.



Att. 11: Servisa šļūteņu pieslēgšana (HP un LP)

- 1 Servisa šļūtenes savienojums (augsta spiediena)
- 2 Servisa šļūtenes savienojums (zema spiediena)

Ī Ātrdarbīgie savienojumi ir konstruēti speciāli aukstumaģenta pārvaldībai atbilstoši SAE standartam.

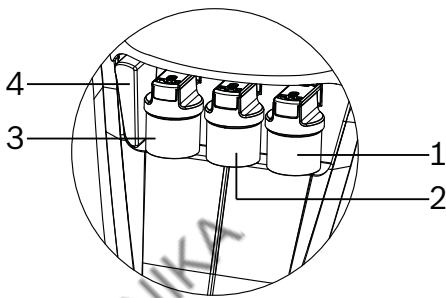
1. Uzklājiet servisa šļūteņu (HP un LP) blīvgredzeniem eļļas kārtu.
2. Pieskrūvējiet augsta spiediena servisa šļūteni (sarkana) pie stacijas HP savienojuma.
3. Pieskrūvējiet zema spiediena servisa šļūteni (zila) pie stacijas LP savienojuma.
4. Pievelciet abas servisa šļūtenes ar pievilkšanas griezes momentu 7,9 Nm.

Ī Ja servisa šļūtenes netiek izmantotas, tās var satīt stacijas aizmugurē.

## 5.4 Eļļas un UV krāsas tvertņu izmantošana

**!** Izmantojiet tikai tādus UV kontrastšķidrumus un eļļas, ko ir apstiprinājis transportlīdzekļa ražotājs. Tādējādi tiek novērsta ķīmiskā nesaderība ar stacijas iekšējām sastāvdaļām. Ja rodas problēmas un darbības traucējumi neapstiprinātu šķidrumu lietošanas dēļ, garantija tiek anulēta.

1. Atskrūvējiet "PAG", "POE", "UV krāsas" tvertņu vāciņus un noņemiet tos.
2. Uzpildiet 3 PAG, POE vai UV krāsas tvertnes ar kompresora eļļu ne vairāk par "Maksimālās uzpildes" līniju.
3. Aizskrūvējiet 3 vāciņus.



Att. 12: Tvertņu novietojums

- 1 UV krāsas tvertne
- 2 Jauna eļļas tvertne (POE)
- 3 Jauna eļļas tvertne (PAG)
- 4 Nostrādātās eļļas tvertne

4. Novietojiet tvertnes attiecīgajā stacijas priekšējā zonā, kā parādīts attēlā. Lai nostiprinātu tās, izlīdziniet katru no tām ar attiecīgo kronšteinu/stiprinājumu un mazliet uzspiediet taisnā virzienā pret staciju.

## 5.5 Stacijas ieslēgšana

1. Pieslēdziet strāvas vadu pie stacijas kontaktligzdas un pie kontaktrozetes, kam ir pareizs spriegums un zemējums.

**!** Neizmantojiet strāvas vadu ar nepareiziem raksturlielumiem.

2. Novietojiet staciju tā, lai spraudnis un jaudas slēdzis būtu sasniedzami operatoram.
3. Pārliedziet, vai ventilācijas režģis pa kreisi no stacijas nav nosprostots.
4. Nobloķējiet priekšējos riteņus.
5. Pagrieziet jaudas slēdža ieslēgšanas/izslēgšanas sviru pulksteņrādītāju kustības virzienā, lai ieslēgtu staciju.

→ Kad stacija tiek ieslēgta pirmo reizi, automātiski tiek palaists sākotnējās iestatīšanas režīms. Kad ir veikta valodas izvēle, programmatūra parāda licences līgumu; tas lietotājam ir jāapstiprina ar **✓**.

## 5.6 Valodas izvēle

Izvēlieties lietotāja saskarnes valodu. Noklusējuma valoda ir angļu.

1. Ar bultiņām **uz augšu** vai **uz leju** ritiniet pa pieejamām valodām, par vienu rindu vienā reizē.
2. Atlasiet **✓**, lai iestatītu atlasīto valodu.

## 5.7 Mērvienību izvēle

Iestatiet attēlojamās mērvienības. Pēc noklusējuma tiek rādītas metriskās sistēmas mērvienības.

1. Ar bultiņu taustiņu **uz augšu** vai **uz leju** atlasiet metrisko vai angļu mērvienību sistēmu.
2. Atlasiet **✓**, lai iestatītu attēlojamās mērvienības.

## 5.8 Datuma un laika iestatīšana

Izmantojiet bultiņu taustiņus, lai pārvietotu kursoru. Izmantojiet tastatūru, lai mainītu parādīto informāciju.

1. Ar bultiņu taustiņiem **uz augšu** vai **uz leju** mainiet parādīto elementu: dienu, mēnesi, gadu vai laiku.
2. Izmantojiet daudzskārienu ciparu tastatūras saskarni, lai mainītu informāciju.
3. Atlasiet **✓**, lai saglabātu.

## 5.9 Izdrukas galvenes maiņa

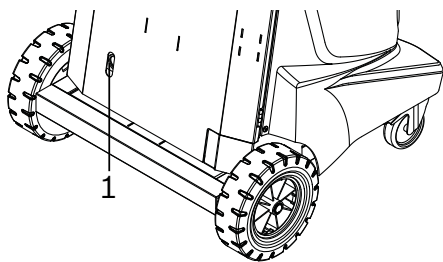
Informācija, ko ievada pie izdrukas galvenes izmaiņām, parādās uz katras izdrukas.

1. Ievadiet tekstu, izmantojot bultiņu taustiņus un daudzskārienu ciparu tastatūras saskarni:
  - taustiņš **☒** darbojas kā atpakaļatkāpes taustiņš.
  - Ar bultiņu taustiņu **pa labi** vai **pa kreisi** kursors tiek pārvietots pa labi vai pa kreisi.
  - Taustiņš **Nulle** (0) darbojas arī kā atstarpes taustiņš.
  - Lai pārvietotos pa rindiņām, izmantojiet bultiņu taustiņus **uz augšu** un **uz leju**.
2. Atlasiet **✓**, lai saglabātu.

## 5.10 Automātiska iekšējā tīrīšana

Šajā brīdī stacija tīra iekšējās šļūtenes pirms darba turpināšanas ar iestatījumiem.

1. Pārbaudiet eļļas līmeni vakuuma sūkņī caur indikatoru.



Att. 13: Vakuuma sūkņa eļļas līmeņa pārbaude

1. Atveriet stacijas aizmuguri, lai pārbaudītu eļļas līmeni caur skatstiklu

2. Kad tiek parādīts ziņojums, pieslēdziet stacijas servisa šļūtenes pie skalošanas savienojumiem.
  3. Atveriet servisa šļūteņu savienojumus, griežot gredzenveida uzgriežņus pulksteņrādītāju kustības virzienā.
  4. Atlasiet ✓.
- Stacija tīra iekšējās šļūtenes un, kad šis process ir pabeigts, atskaņo pīkstieni.

## 5.11 Tvertnes uzpilde

Šajā procedūrā aukstumaģents tiek pārvadīts no ārējās tvertnes uz stacijas iekšējo tvertni. Iekšējās tvertnes darba tilpums ir 19.4 kg.

- Izmantojiet bultiņu taustiņus, lai pārvietotu kursoru; izmantojiet tastatūru, lai ievadītu vērtību.

1. Stacija parāda laukus, kur jāievada vajadzīgais uzpildes apjoms, aukstumaģenta atkārtotas uzpildes apjoms un aukstumaģenta apjoms, ko var atjaunot iekšējā tvertnē.
2. Ievadiet vajadzīgo tvertnes uzpildes apjomu un atlasiet ✓, lai turpinātu.

- Pievienojiet vismaz 4 kg (8,0 lb) aukstumaģenta, lai ar pieejamo daudzumu pietiktu uzpildei.

3. Pieslēdziet zema spiediena servisa šļūteni (zila) pie ārējās tvertnes šķidrums stiprinājuma.
4. Atveriet šļūtenes savienojuma vārstu, griežot gredzenveida uzgriežņi pulksteņrādītāju kustības virzienā.
5. Novietojiet ārējo tvertni tā, lai aukstumaģents plūstu savienojumā.
6. Atveriet ārējās tvertnes vārstu.

7. Atlasiet ✓, lai sāktu tvertnes uzpildi.

→ Stacija sāk uzpildīt iekšējo glabāšanas tvertni. Tas aizņem 15–20 minūtes.

- Kad noteiktais aukstumaģenta apjoms ir pārvadīts uz iekšējo tvertni vai kad ārējā tvertne ir tukša, stacija pārtrauc šo darbību.

8. Sekojiet displejā redzamajiem norādījumiem.
  9. Aizveriet savienojuma vārstu, griežot gredzenveida uzgriežņi pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.
  10. Aizveriet ārējās tvertnes vārstu.
  11. Atlasiet ✓, lai atgrieztos funkciju izvēlnē.
- Stacija ir gatava darbam.

- Pirms stacijas lietošanas ir jāveic pilns sākotnējās iestatīšanas cikls. Ja tas netiek izpildīts, sākotnējās iestatīšanas cikls tiek atkārtots katru reizi, kad stacija tiek ieslēgta.

- Svaru kalibrēšana nav nepieciešama, jo tie jau ir kalibrēti rūpnīcā.

- Kad tvertne ir uzpildīta, displejā nerāda to pašu daudzumu, kas tika ieprogrammēts. Displejā rāda uzpildei pieejamā aukstumaģenta apjomu, kas ir vienāds ar 2.2 kg mīnus tvertnē esošais aukstumaģenta kopējais apjoms.

## 5.12 Iekārtas aktivizēšana

Ja staciju neregistrē un neaktivizē 30 dienu laikā pēc sākotnējās palaišanas, stacija tiek nobloķēta un to nav iespējams izmantot.

1. Izsauciet Galv.izv..
2. Atlasiet **»**.
3. Atlasiet **≡**.
4. Atlasiet **Iestat.**.
5. Atlasiet **Iekārtas aktiv.**.
  - ⇒ Displejā rāda **XX atlikušās dienas izm. per., lai aktiviz.iek. Aktiv.tūlīt?**
6. Atlasiet **✓**, lai sāktu aktivizēšanu.
  - ⇒ Displejā rāda **person.izstrād.identifik. kods: xxxxxxxxxxxx**  
**Iev.kodu: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx**
7. Atveriet interneta pārlūku personālajā datorā un ievadiet <https://register.servicesolutionsportal.com>.
8. Ievadiet savu lietotājvārdu un paroli un iereģistrējieties, lai varētu piekļūt tīmekļa vietnei.

**I** Ja ejat vietnē pirmo reizi, uzklikšķiniet uz ekrānauztiņa **Registration** (Reģistrācija), lai izveidotu savu lietotājvārdu un paroli.

9. Ievadiet stacijas Personal Identification Number (PIN kods), lai saņemtu aktivizācijas kodu.
10. Ievadiet aktivizācijas kodu pareizajā stacijas laukā.

**I** Ievadiet kodu tieši tā, kā tas ir saņemts. Ja nepieciešams, izmantojiet lielos burtus.

11. Iegaumējiet aktivizācijas kodu un glabājiet to drošā vietā.
12. Atlasiet **✓**, lai apstiprinātu.
  - ⇒ Stacija rāda ziņojumu par to, ka aktivizācija ir veiksmīga.
13. Atlasiet **☰**, lai drukātu, vai **X**, lai izietu no funkcijas.
  - ➔ Stacija ir veiksmīgi aktivizēta.

## 5.13 Eļļas svāri

Lai iespējotu vai atspējotu svaru darbību, rīkojieties šādi:

1. Izsauciet Galv.izv..
2. Atlasiet **»**.
3. Atlasiet **≡**.
4. Atlasiet **Iestat.**.
5. Atlasiet **Eļļas sl.dev.**.
6. Ar bultiņu taustiņiem **uz augšu** vai **uz leju** atlasiet pārveidojamus svarus: izlietās eļļas svāri.
7. Atlasiet **I/O**, lai iespējotu vai atspējotu.
8. Atlasiet **✓**, lai saglabātu.

## 5.14 Vakuuma noplūdes pārbaudes laiks

Lai mainītu vakuuma noplūdes pārbaudes laiku, rīkojieties šādi:

1. Izsauciet Galv.izv..
2. Atlasiet **»**.
3. Atlasiet **≡**.
4. Atlasiet **Iestat.**.
5. Atlasiet **Noklus.vakuuma nopl.pārb.laiks**.
6. Izmantojiet daudzskārienu ciparu tastatūras saskarni, lai mainītu vērtību.
7. Atlasiet **✓**, lai saglabātu.

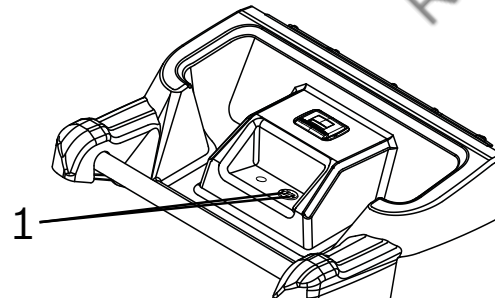
## 5.15 Aparātprogrammatūras atjaunināšana

Lai atjaunotu aparātprogrammatūru, rīkojieties šādi:

1. Izsauciet Galv.izv..
2. Atlasiet **»**.
3. Atlasiet **≡**.
4. Atlasiet **Iestat.**.
5. Atlasiet **Aparātprogr.atj.**.
6. Ar bultiņu taustiņiem **uz augšu** vai **uz leju** atlasiet vajadzīgo režīmu.
7. Atlasiet **✓**, lai turpinātu.
8. Sekojiet displejā redzamajiem norādījumiem.

**I** Lai atjauninātu aparātprogrammatūru ar USB atmiņas karti, ielieciet to stacijas USB portā; pirms stacijas pieslēgšanas WiFi tīklam aparātprogrammatūra ir jāatjauno, izmantojot WiFi (skatiet nodaļu "WiFi konfigurēšana").

## 5.16 WiFi konfigurācija




Att. 14: USB porta atrašanās vieta

1 USB porti

1. Uzmanīgi ielieciet WiFi sargspraudni (papildaprīkojums) stacijas **USB** savienotājā.
2. Ieslēdziet staciju un sapārojiet sargspraudni ar ieslēgtu maršrutētāju.
3. Izsauciet Galv.izv..
4. Atlasiet **»**.
5. Atlasiet **≡**.
6. Atlasiet **Iestat.**.
7. Atlasiet **WiFi konfigurācija**.
8. Atlasiet **Meklēt WiFi tīklus** un nogaidiet dažas sekundes, lai tiktu parādīti pieejamie tīkli.

9. Atlasiet ar maršrutētāju saistīto tīklu ar bultiņu taustiņiem **uz augšu** vai **uz leju un apstipriniet ar** ✓.
10. Ievadiet WiFi maršrutētāja paroli, **apstipriniet ar** ✓ un nogaidiet, līdz tiek izveidots pieslēgums.

**I** Izmantojiet funkciju **Manual Connect** (Manuālā pieslēgšana), kad WiFi tīkls netiek automātiski konstatēts ar funkciju **Meklēt WiFi tīklus**. Manuāli ievadiet WiFi tīkla nosaukumu un paroli, pievēršot uzmanību lielajiem un mazajiem burtiem, un apstipriniet ar ✓.

11. Stacija ar ziņojuma palīdzību informē operatoru par to, ka savienojums ir veiksmīgi izveidots, un statusa joslā parādās .

12. Atlasiet **X**, lai izietu.

➔ Ir izveidota konfigurācija ar WiFi tīklu.

**I** Bezvadu sakaru efektivitāti un kvalitāti var ietekmēt radio traucējumi. Protokols pasargā no manipulācijas kļūdām, bet var izraisīt sakaru problēmas, kad reizēm vajadzīgi vairāki mēģinājumi pieslēgties. Ja ir kritiskas iezīmes, kas var ietekmēt normālu darbību, ir jāmeklē elektromagnētiskās vides trokšņa avots, samazinot tā intensitāti.

**I** Obligāti pārbaudiet, vai antenu darbību iekārtas pusē un darbnīcas maršrutētāja pusē nebloķē ekranēšana vai kādi metāla materiāli un vai tie neatrodas ieteicamā attālumā, kas pārsniedz 10 m. Ja ar to nepietiek, ieteicams uzlabot radiosignāla pārklājumu darbnīcā, uzstādot virzītas antenas vai signāla atkārtotājus.

**!** Darbnīcas tīklam ir jābūt aktīviem drošības protokoliem (piemēram, WPA, WPA2), lai garantētu datu drošību.

## 5.17 Connected Repair [CoRe]

### 5.17.1 Vispārīga informācija

Connected Repair, turpmāk saukta par CoRe, ir tehniskās apkopes stacijas pārvaldības sistēma, ar kuras palīdzību visas ierīces un datorus var pieslēgt vienā tīklā, lai paātrinātu un uzlabotu datu un transportlīdzeklim veicamās apkopes pārvaldību, koplietošanu un digitalizāciju. CoRe tīklu veido serveris un vairāki klienti, kuru skaits ir vienāds ar datoru vai iekārtu skaitu, ko tam var pieslēgt. AC1X34-5i ir uzskatāms par klientu, kas spēj autonomi pieslēgties CoRe serverim pēc tam, kad ir konfigurēti pamata iestatījumi, un savstarpēji apmainīties ar to ar datiem, kas nepieciešami, lai veiktu gaisa kondicionēšanas sistēmas apkopi vai sniegtu vienkāršus gaisa kondicionēšanas pakalpojumus.

Kad transportlīdzekli ir apstiprinājusi jebkura darbstacija, CoRe serveris nosūta transportlīdzekļa datus un vajadzīgās procedūras datus visām pārējām darbstacijām un ierīcēm, kas tam ir pieslēgtas; tādējādi operatori un ierīces jau ir gatavi darbam ar transportlīdzekli bez nepieciešamības vēlreiz ievadīt datus, kas vajadzīgi, lai identificētu transportlīdzekli un/vai klientu.

Vajadzīgās procedūras dažu sekunžu laikā ir pieejamas, un pēc tam CoRe serveris tās saglabā centrālajā atmiņā, lai optimizētu laiku, kas nepieciešams transportlīdzekļa un klienta atpazīšanai turpmākajos darba uzdevumos, kad vajadzēs ievadīt tikai licences numuru vai VIN jebkurā darbstacijā, lai apskatītu visu transportlīdzekļa vēsturi, tehniskās procedūras, kā arī apskatīt visus pārskatus par ierīcēm, kas izmantotas iepriekšējos darba uzdevumos.

**I** AC1X34-5i ir jākonfigurē, lai tas varētu piekļūt tam pašam WiFi tīklam, kam ir pieslēgts CoRe serveris (skatiet nodaļu "WiFi konfigurēšana").

### 5.17.2 Konfigurācija

Lai konfigurētu CoRe funkciju (tiek rādīta tikai tad, ja ir iespējota iestatnes izvēlne), rīkojieties šādi:

1. Izsauciet Galv.izv..
  2. Atlasiet ».
  3. Atlasiet ≡.
  4. Atlasiet **Connected Repair [CoRe]**. Displejā rāda trīs atlasēšanas opcijas:
    - **Iestat:** konfigurē pieslēgumu CoRe serverim. Ievadāmie dati ir šādi:
      - **Saimn.adrese:** ir CoRe servera IP adrese.
      - **Saim.ports:** ir pieslēgšanai izmantojamais servera ports; parasti pēc noklusējuma porta numurs ir 59487, bet šo parametru var noskaidrot CoRe serverī sadaļā Iestat. - datora pārskats.
      - **Parole:** ir parole (saskarnes parole), ko iestata, instalējot CoRe serveri.
  5. Apstipriniet ievadītos datus ar ✓.
- AC1X34-5i mēģinās pieslēgties CoRe serverim, lai pārbaudītu, vai visi ievadītie parametri ir pareizi.

### 5.17.3 Darbība

Lai izmantotu CoRe funkciju:

- **Atlasīt pieejamu A/C uzdev.:** atlasa un veic gaisa kondicionētāja apkopi, kas iepriekš reģistrēti CoRe servera līmenī. Pēc AC1X34-5i pieslēgšanas CoRe serverim, izmantojot tālāk aprakstītos iestatījumus, ar šo elementu ir iespējams atlasīt kādu no pieejamajām gaisa kondicionētāja apkopēm un veikt to vajadzīgajam transportlīdzeklim. Kad gaisa kondicionētāja apkope ir atlasīta un veikta, AC1X34-5i nosūta pārskatu CoRe serverim, kas automātiski saglabā rezultātu un visus ar to saistītos datus.
- **Veid.jaunu A/C uzdev.:** izveido gaisa kondicionētāja apkopi no AC1X34-5i un piešķir gaisa kondicionētāja apkopi kādam no aktīvajiem transportlīdzekļiem darbnīcā. Atlasot šo elementu, tiek rādīts visu aktīvo darbnīcas transportlīdzekļu saraksts un tas tiek reģistrēts CoRe serverī, neatkarīgi no tā, vai ir vai nav pieprasīta konkrēta gaisa kondicionētāja apkope. Kad transportlīdzeklis ir atlasīts, AC1X34-5i nosūta speciālu komandu CoRe serverim, lai tas reģistrētu, ka atlasītajam transportlīdzeklim tiek veikta gaisa kondicionētāja apkope. Gaisa kondicionētāja apkopes beigās CoRe serverim tiek nosūtīts detalizēts pārskats; serveris to saglabā un tas ir pieejams apskatei vai izdrukāšanai.

## 6. Lietošanas instrukcijas

### 6.1 Apkopes datu ievadišana

! Pēc tam, kad ir atlasīta jebkura apkopes funkcija, var ievadīt informāciju par transportlīdzekli, lai varētu izdrukāt automātiski aizpildītu noslēguma kvīti.

Displejā rāda

Iev.servisa datus  
 Ražotājs: \_\_\_\_\_  
 Modelis: \_\_\_\_\_  
 Plate: \_\_\_\_\_  
 VIN: \_\_\_\_\_  
 KM: \_\_\_\_\_  
 Operat.: \_\_\_\_\_

! Izmantojiet bultiņu taustiņus, lai pārvietotos pa rindām, un daudzskārienu tastatūru, lai ievadītu tekstu.

1. Atlasiet ✓, lai saglabātu datus pārskata izdrukai.

! Šajā lapā rāda arī datubāzes ikonu, ar kuras palīdzību lietotājs var atlasīt transportlīdzekli no Eiropas vai personīgās datubāzes, ja tādas ir pieejamas. Ja ir atlasīts šis elements, lauki MARKA un MODELIS tiek aizpildīti automātiski.

! Ievērojiet atbilstību savas valsts standartiem attiecībā uz personas datu aizsardzību.

## 6.2 Aukstumaģenta izgūšana no transportlīdzekļa



**BRĪDINĀJUMS:** lai nepieļautu traumu gūšanu darbā ar aukstumaģentu, izlasiet un ievērojiet šajā rokasgrāmatā iekļautos norādījumus un brīdinājumus un lietojiet tādus aizsarglīdzekļus kā aizsargbrilles un cimdi.



! Atjaunošanas procesā izvadītās eļļas nomaiņai izmantojiet tikai jaunu eļļu.

! Likvidējiet eļļu atbilstoši likumiem.

1. Izņemiet tvertni no stacijas, izvelkot to taisni laukā, negriežot un nesvārstot to.
  2. Pirms atjaunošanas iztukšojiet eļļas izliešanas tvertni.
  3. Ielieciet atpakaļ eļļas izliešanas tvertni ar magnētisko savienojumu stacijā.
  4. Izsauciet Galv.izv..
  5. Atlasiet ❄️ ← ➡️.
  6. Ievadiet apkopes datus un apstipriniet ar ✓ (skatiet nodaļu 6.1).
  7. Pieslēdziet augsta spiediena (sarkana) un zema spiediena (zila) šļūteni transportlīdzekļa gaisa kondicionēšanas sistēmai.
  8. Atveriet abu šļūteņu savienojuma vārstus, griežot gredzenveida uzgriezni pulksteņrādītāju kustības virzienā.
  9. Atlasiet ✓.
- ➔ Stacija sāk atjaunošanu.

ℹ️ Dzirdamās skaņas norāda uz solenoīda vārsta atvēršanos un aizvēršanos, un tas ir normāli.

10. Stacija veic pašattīrīšanās ciklu, lai iztīrītu iekšējās šļūtenes no aukstumaģenta atliekām, ja tādas ir.

11. Kad aukstumaģents ir pilnīgi atjaunots, funkcija tiek pārtraukta.

12. Pēc atjaunošanas iekārta veic eļļas izliešanu, kas var aizņemt līdz 90 sekundēm.

13. Kad eļļa ir izlieta, displejā rāda rezultātu, kurā ir aprakstīts atjaunotais aukstumaģents un izlietā eļļa.

ℹ️ Atlasiet 🖨️, lai izdrukātu informāciju par atjaunošanu un diagnostikas rezultātu pirms atjaunošanas. Atlasiet ✓, lai atgrieztos galvenajā izvēlnē.

! Atjaunotais un parādītais svars var atšķirties atkarībā no vides apstākļiem, un to nedrīkst izmantot kā norādījumu par svaru precizitāti.

ℹ️ No atjaunotā aukstumaģenta atdalītā nostrādātā eļļa noplūst tai paredzētajā tvertnē.

ℹ️ Gaisa kondicionētāja kompresora eļļa tiek uzpildīta jaunās eļļas tvertnē (PAG vai POE).

14. No gaisa kondicionēšanas sistēmas novadītais eļļas apjoms ir tāds pats kā jaunās eļļas apjoms, ko var ievadīt gaisa kondicionēšanas sistēmā vakuumēšanas beigās.

➔ Atjaunošana ir pabeigta.



### 6.3 Transportlīdzekļa gaisa kondicionēšanas sistēmas izsūkņēšana



**BRĪDINĀJUMS:** lai nepieļautu traumu gūšanu darbā ar aukstumaģentu, izlasiet un ievērojiet šajā rokasgrāmatā iekļautos norādījumus un brīdinājumus un lietojiet tādas aizsarglīdzekļus kā aizsargbrilles un cimdi.



1. Izsauciet Galv.izv..
2. Atlasiet .
3. Ievadiet apkopes datus un apstipriniet ar (skatiet nodaļu 6.1).
4. Apstipriniet noklusējuma 5 minūšu ilgo vakuumēšanas laiku vai ievadiet vajadzīgo vakuumēšanas laiku, izmantojot ciparu taustiņus.
5. Atlasiet , lai turpinātu.

Programmatūra piedāvā iespēju pēc vakuumēšanas veikt noplūžu pārbaudi. Iestatiet to, vai veikt vai neveikt noplūžu pārbaudi.

**!** Ja spiediens paaugstinās virs 0,35 bāriem (5 psi), process tiek apturēts. Pirms darba turpināšanas atjaunojiet aukstumaģentu.

6. Pieslēdziet abas servisa šļūtenes pie transportlīdzekļa apkopes savienojumiem un atveriet servisa šļūteņu vārstus, pagriežot gredzenveida uzgriežņus pulksteņrādītāju kustības virzienā.
7. Atlasiet , lai turpinātu.
8. Stacija ģenerē vakuumu gaisa kondicionēšanas sistēmā ieprogrammētajā laika intervālā.
9. Vakuuma pārbaudes beigās stacija veic noplūdes pārbaudi, ja tas ir iepriekš iestatīts.
10. Noteiktā laika intervāla beigās stacija aptur darbību, parādot pārbaudes rezultātu.

Atlasiet , lai izdrukātu informāciju par vakuumēšanu.  
Atlasiet , lai atgrieztos galvenajā izvēlnē.

### 6.4 Šļūteņu skalošana

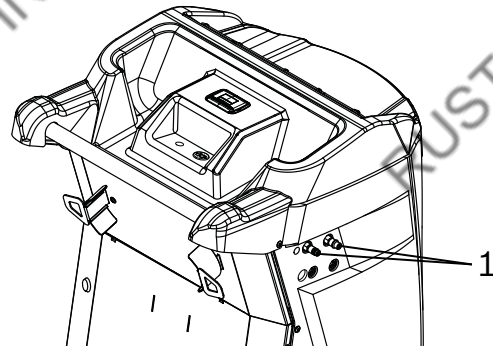


**BRĪDINĀJUMS:** lai nepieļautu traumu gūšanu darbā ar aukstumaģentu, izlasiet un ievērojiet šajā rokasgrāmatā iekļautos norādījumus un brīdinājumus un lietojiet tādas aizsarglīdzekļus kā aizsargbrilles un cimdi.



**!** Ja nākamajam transportlīdzeklī, ar kuru jāveic darbs, ir tāds eļļas tips, kas atšķiras no iepriekšējā transportlīdzekļa eļļas tipa, ir ieteicams izskalot servisa šļūtenes, lai likvidētu eļļas atliekas un novērstu piesārņošanu.

1. Izsauciet Galv.izv..
2. Atlasiet .
3. Atlasiet .
4. Atlasiet **Funkcijas**.
5. Atlasiet **Skal.šļūt.**  
⇒ Displejā rāda  
Pieslēdziet šļūtenes skalošanas savien.un atveriet vārstus.
6. Pieslēdziet servisa šļūtenes skalošanas savienojumiem, kā parādīts.



Att. 15: Šļūteņu skalošana  
1 Skalošanas savienojumi






7. Atveriet servisa šļūteņu savienojumu vārstus, griežot gredzenveida uzgriežņus pulksteņrādītāju kustības virzienā.
8. Atlasiet , lai sāktu šļūteņu tīrīšanu, kas ilgst trīs minūtes un kam seko atjaunošana.  
⇒ Kad skalošana ir pabeigta, displejā parādās ziņojums, norādot, ka šļūteņu skalošana ir pabeigta.
9. Atlasiet , lai izietu un atgrieztos funkciju izvēlnē.
10. Aizveriet savienojumu vārstus, griežot gredzenveida uzgriežņus pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.


## 6.5 Transportlīdzekļa gaisa kondicionēšanas sistēmas uzpilde





**BRĪDINĀJUMS:** lai nepieļautu traumu gūšanu darbā ar aukstumaģentu, izlasiet un ievērojiet šajā rokasgrāmatā iekļautos norādījumus un brīdinājumus un lietojiet tādus aizsarglīdzekļus kā aizsargbrilles un cimdi.







1. Izsauciet Galv.izv..
2. Atlasiet  → .
3. Ievadiet apkopes datus un atlasiet , lai iestatītu transportlīdzekļa datus ar datubāzes palīdzību. Apstipriniet ar  (skatiet nodaļu 6.1).
4. Ar ciparu tastatūru ievadiet uzpildāmā aukstumaģenta daudzumu.
5. Atlasiet “uzpildes veidu” ar bultiņas taustiņu **uz leju** un ar **HS/LS** iestatiet šļūtenes, kas jāizmanto, lai uzpildītu transportlīdzekli (augsta spiediena puse, zema spiediena puse vai abas puses).
6. Atlasiet , lai turpinātu.
7. Atlasiet **I/O**, lai iespējotu eļļas iesmidzināšanu. Ja tiek iestatīta eļļas iesmidzināšanas neveikšana, turpiniet darbu ar 11 posmu.
8. Ar ciparu tastatūru ievadiet uzpildāmās eļļas daudzumu.
9. Atlasiet “eļļas tipu” ar bultiņas taustiņu **uz leju** un ar **I/O** iestatiet uzpildāmo eļļu (PAG vai POE).
10. Ierakstiet izmērīto apkārtējo temperatūru un iestatiet izmantojamās eļļas viskozitāti.

 Pārliedzieties par ievadīto vērtību pareizību, lai garantētu iesmidzināšanas precizitāti.


11. Atlasiet , lai turpinātu.
12. Atlasiet **I/O**, lai iespējotu UV krāsas iesmidzināšanu.


 UV krāsas iesmidzināšana (laiknoteikta) tiek veikta ar fiksētu, aptuveni 7,5 ml lielu devu. To tomēr var regulēt par dubultu vai pusi no apjoma, izmantojot “Krāsas iesmidzināšanas regulēšana” lestat.izvēlne.


13. Atlasiet , lai turpinātu.
14. AC1X34-5i rāda speciālu ziņojumu, ar kuru operatoram tiek vaicāts, vai veikt šļūteņu skalošanu.
  - ⇒ Atlasiet , lai turpinātu, vai , lai neskalotu šļūtenes.


 Sekojiet norādījumiem ekrānā, lai veiktu šļūteņu skalošanu.


15. Kad parādās ziņojums, pieslēdziet abas servisa šļūtenes pie transportlīdzekļa apkopes savienojumiem un atveriet servisa šļūteņu vārstus, pagriežot gredzenveida uzgriežņus pulksteņrādītāju kustības virzienā.


 Ja uzpildes funkcijai ir pievienota eļļas iesmidzināšana, to var veikt tikai no augsta spiediena puses vai no abām pusēm.


 Strādājot ar sistēmām, kur ir tikai zema spiediena savienojums, pēc uzpildes nogaidiet 10 minūtes pirms transportlīdzekļa gaisa kondicionēšanas sistēmas darbināšanas.

 Pirms jebkuras eļļas vai UV krāsas iesmidzināšanas pārliedzieties, vai attiecīgajā pudelē ir pienācīgs daudzums.

 Uzpildiet tikai caur augsta spiediena savienojumu (ja iespējams) vai vienmēr sekojiet transportlīdzekļa ražotāja instrukcijām.


 Pirms eļļas apjoma maiņas vienmēr sekojiet transportlīdzekļa ražotāja instrukcijām.

 Pirms UV krāsas pievienošanas ir obligāti jāpārbauda, vai transportlīdzekļa ražotājs ir atļāvis veikt gaisa kondicionēšanas noplūdes pārbaudi ar UV kontrastvielu.

 Jaunu eļļu un UV krāsu drīkst pievienot tikai vakuumētā gaisa kondicionētājā. Pirms eļļas/UV krāsas pieliešanas ir jāizveido vakuums.

16. Atlasiet , lai sāktu uzpildi.



⇒ Kad uzpildes cikls ir tuvu vajadzīgajai svara vērtībai, stacija palēnina darbību, pārmaiņus mainot uzpildes un sedimentācijas posmus u.c.

 Ja transportlīdzeklis šajā brīdī tiek pārvietots vai pa to tiek iesists, uzpilde var nebūt precīza.




17. Kad parādās ziņojums, aizveriet servisa šļūteņu savienojumu vārstus, griežot gredzenveida uzgriežņus pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam. Atvienojiet servisa šļūtenes no gaisa kondicionēšanas sistēmas un pieslēdziet tās pie stacijas skalošanas savienojumiem.

18. Atlasiet , lai sāktu šļūteņu tīrīšanu.

19. AC1X34-5i šļūteņu tīrīšanas beigās rāda speciālu ziņojumu, kur operatoram ir norādītas procedūras, kas jāveic, lai sāktu spiediena pārbaudi (skatiet nodaļu “Spiediena pārbaude”).

⇒ Atlasiet , lai turpinātu, vai , lai neveiktu spiediena pārbaudi.

20. Beigās AC1X34-5i rāda logu ar uzpildes rezultātu pārskatu.

-  Atlasiet , lai izdrukātu pārskatu.  
Atlasiet , lai atgrieztos galvenajā izvēlnē.

21. Šajā brīdī transportlīdzekļa gaisa kondicionēšanas sistēma ir gatava lietošanai.


## 6.6 Automātiskā funkcija





**BRĪDINĀJUMS:** lai nepieļautu traumu gūšanu darbā ar aukstumaģentu, izlasiet un ievērojiet šajā rokasgrāmatā iekļautos norādījumus un brīdinājumus un lietojiet tādus aizsarglīdzekļus kā aizsargbrilles un cimdus.





Ar automātiskās funkcijas palīdzību lietotājs var ieprogrammēt automātisku atjaunošanu, vakuumēšanu, noplūdes pārbaudi un/vai uzpildes secību.


 “Automātiskās funkcijas” laikā no datubāzes var iegūt un izmantot apkopes parametrus (uzpildes daudzumu, aukstumaģenta tipu un jaunu eļļu).




 Transportlīdzekļiem, kur ir tikai viens apkopes savienojums, ir jāveic transportlīdzekļa ražotāja ieteicamā procedūra.


 Transportlīdzekļi, kas ir aprīkoti ar vienu apkopes savienojumu, ir jāuzpilda manuāli, veicot procedūras, kas norādītas transportlīdzekļa ražotāja rokasgrāmatā.


 Apkopes parametri (uzpildes daudzums, aukstumaģenta tips un jauna eļļa) ir norādīti transportlīdzekļa lietošanas instrukcijā vai remonta rokasgrāmatā, un tie ir jāievēro.


 Atjaunošanas laikā izgūtā eļļa automātiski tiek iesmidzināta pirms uzpildes cikla.


 Pirms jebkuras eļļas vai UV krāsas iesmidzināšanas pārliecinieties, vai attiecīgajā pudelē ir pienācīgs daudzums.




1. Izsauciet Galv.izv..
2. Atlasiet .
3. Ievadiet apkopes datus un atlasiet , lai iestatītu transportlīdzekļa datus ar datubāzes palīdzību. Apstipriniet ar  (skatiet nodaļu 6.1).
4. Ievadiet vakuumēšanas laiku.
5. Ar bultiņas taustiņu **uz leju** atlasiet "vakuumēšanas pārē." un iestatiet **I/O**, lai iespējotu vai atspējotu funkciju.


6. Ar ciparu tastatūru ievadiet uzpildāmā aukstumaģenta daudzumu.
7. Atlasiet “uzpildes veidu” ar bultiņas taustiņu **uz leju** un ar **HSL** iestatiet šļūtenes, kas jāizmanto, lai uzpildītu transportlīdzekli (augsta spiediena puse, zema spiediena puse vai abas puses).
8. Atlasiet , lai turpinātu.
9. Atlasiet **I/O**, lai iespējotu eļļas iesmidzināšanu. Ja tiek iestatīta eļļas iesmidzināšanas neveikšana, turpiniet darbu ar 13 posmu.
10. Ar ciparu tastatūru ievadiet eļļas apjomu, kas jāpielej no gaisa kondicionēšanas sistēmas atjaunotajam apjomam.
11. Atlasiet “eļļas tipu” ar bultiņas taustiņu **uz leju** un ar **I/O** iestatiet uzpildāmo eļļu (PAG vai POE).
12. Ierakstiet izmērīto apkārtējo temperatūru un iestatiet izmantojamās eļļas viskozitāti.



 Pārliecinieties par ievadīto vērtību pareizību, lai garantētu iesmidzināšanas precizitāti.

13. Atlasiet , lai turpinātu.
14. Atlasiet **I/O**, lai iespējotu UV krāsas iesmidzināšanu.

 UV krāsas iesmidzināšana (laiknoteikta) tiek veikta ar fiksētu, aptuveni 7,5 ml lielu devu. To tomēr var regulēt par dubultu vai pusi no apjoma, izmantojot “Krāsas iesmidzināšanas regulēšana” lestat. Izvēlnē.

15. Atlasiet , lai turpinātu.
16. AC1X34-5i rāda speciālu ziņojumu, ar kuru operatoram tiek vaicāts, vai veikt šļūteņu skalošanu.  
⇒ Atlasiet , lai turpinātu, vai , lai neskalotu šļūtenes.



 Sekojiet norādījumiem ekrānā, lai veiktu šļūteņu skalošanu.

17. Kad parādās ziņojums, pieslēdziet abas servisa šļūtenes pie transportlīdzekļa apkopes savienojumiem un atveriet servisa šļūteņu vārstus, pagriežot gredzenveida uzgriežņus pulksteņrādītāju kustības virzienā.
18. Atlasiet , lai sāktu automātisko procedūru.
19. Sekojiet norādījumiem ekrānā, kamēr AC1X34-5i veic automātisko ciklu.
20. Kad parādās ziņojums, aizveriet servisa šļūteņu savienojumu vārstus, griežot gredzenveida uzgriežņus pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam. Atvienojiet servisa šļūtenes no gaisa kondicionēšanas sistēmas un pieslēdziet tās pie stacijas skalošanas savienojumiem.
21. Atlasiet , lai sāktu šļūteņu tīrīšanu.

22. AC1X34-5i šļūteņu tīrīšanas beigās rāda speciālu ziņojumu, kur operatoram ir norādītas procedūras, kas jāveic, lai sāktu spiediena pārbaudi (skatiet nodaļu "Spiediena pārbaude").

⇒ Atlasiet ✓, lai turpinātu, vai ✗, lai neveiktu spiediena pārbaudi.




23. Beigās AC1X34-5i rāda logu ar uzpildes rezultātu pārskatu.

 Atlasiet , lai izdrukātu pārskatu.

Atlasiet ✓, lai atgrieztos galvenajā izvēlnē.

## 6.7 Nepilnīga uzpilde


Pēc tam, kad stacija ir veikusi 3 forsētas uzpildes mēģinājumus ar negatīvu rezultātu, automātiski parādās ziņojums "apturēt uzp.". Kad parādās ziņojums:

1. Pārliedzieties, vai savienojumi ir droši nostiprināti un ātrdarbīgie savienotāji ir pareizi pieslēgti.
2. Atlasiet , lai atkārtotu 3 forsētas uzpildes ciklus, vai atlasiet  → , lai izmantotu transportlīdzekļa gaisa kondicionēšanas sistēmu uzpildes apturēšanai, rūpīgi ievērojot šādu procedūru:
  - Aizveriet augsta spiediena šļūtenes savienojuma vārstu, griežot gredzenveida uzgriezni pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, un apstipriniet ar ✓.
  - Ieslēdziet transportlīdzekli un transportlīdzekļa gaisa kondicionēšanas sistēmu.
  - Atlasiet ✓, lai turpinātu.
  - Aizveriet zema spiediena šļūtenes savienojuma vārstu, griežot gredzenveida uzgriezni pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, un apstipriniet ar ✓.
  - Izslēdziet gaisa kondicionēšanas sistēmu un transportlīdzekli.
  - Atlasiet ✓, lai turpinātu.
  - Atvienojiet servisa šļūtenes no transportlīdzekļa gaisa kondicionēšanas sistēmas.

→ Uzpilde ir pabeigta.


## 6.8 Datubāze (ja tādas ir pieejamas)






 Šajā datubāzē iekļautās vērtības attiecas tikai uz ES valstu apstiprināta tipa mašīnām.


### 6.8.1 Transportlīdzekļa datubāze

Konkrētus datus par transportlīdzekļa uzpildes apjomu, kas iesniegti apkopes darbībām, var izsaukt tieši no R134a datubāzes.

 Šajā izvēlnē no datubāzes var atlasīt transportlīdzekļus ar visiem saistītajiem datiem.


1. Izsauciet Galv.izv..
  2. Atlasiet .
  3. Atlasiet .
  4. Atlasiet **Eiropas datubāze**.
  5. Sekojiet displejā redzamajiem norādījumiem, lai iegūtu ar transportlīdzekli saistītos datus.
- Transportlīdzeklis ir atlasīts.



 Ar bultiņu taustiņiem **uz augšu** vai **uz leju** mainiet parādīto elementu un atlasiet ✓, lai apstiprinātu.


 Ar ? skatiet stacijas tiešsaistes ceļvedī informāciju par to, kā to izmantot.


### 6.8.2 Personīgā transportlīdzekļa datubāze

Var izveidot personīgo datubāzi, kur var tiešā veidā ievadīt datus par jauniem transportlīdzekļiem, kuru nav standarta datubāzē.

 Jauna transportlīdzekļa datus var ievadīt piecās rindīnās (marka, modelis, tips, eļļa un aukstumaģents).

1. Izsauciet Galv.izv..
2. Atlasiet .
3. Atlasiet .
4. Atlasiet **Personīgā datubāze**.
5. Atlasiet no:
  - Atlasīt transportlīdzekli
  - Ievadīt jaunu transportlīdzekli
  - Nodzēst transportlīdzekli
6. Sekojiet displejā redzamajiem norādījumiem.

 Ar bultiņu taustiņiem **uz augšu** vai **uz leju** pārvietojieties uz nākamo vai iepriekšējo ievades lauku un atlasiet ✓, lai saglabātu ievadītos datus.

 Ar ? skatiet stacijas tiešsaistes ceļvedī informāciju par to, kā to izmantot.

## 6.9 Skalošana



**BRĪDINĀJUMS:** lai nepieļautu traumu gūšanu darbā ar aukstumaģentu, izlasiet un ievērojiet šajā rokasgrāmatā iekļautos norādījumus un brīdinājumus un lietojiet tādus aizsarglīdzekļus kā aizsargbrilles un cimdi.



**BRĪDINĀJUMS:** skalošanas laikā **NEDRĪKST** atvienot servisa savienojumus. Aukstumaģents var izklūst pa savienojumiem un izraisīt traumas.

! Skalošanas komplektā ir iekļauts nomaināms filtrs, kas var aizturēt noteikta lieluma daļiņas, kas var izraisīt nosprostojumu. Skalošanas cikla beigās pārbaudiet spiedienu gaisa kondicionēšanas sistēmā augsta spiediena mērītājā (sarkans), un pārbaudiet, vai aukstumaģents ir pilnīgi izvadīts no adaptera.

! Ja tajā joprojām ir spiediens vai aukstumaģenta atliekas, noslēdziet skalošanas ciklu un veiciet atjaunošanas funkciju, lai atjaunotu aukstumaģentu augsta spiediena (sarkana) un zema spiediena (zila) šļūtenēs. Pēc tam veiciet filtra apkopi un atkārtojiet skalošanas procedūru.

Skalošana ir jāveic, izmantojot transportlīdzekļa ražotāja apstiprinātu skalošanas komplektu. Skatiet arī adapteram pievienoto instrukciju, veicot sekojošo procedūru.

1. Pārbaudiet, vai nav nosprostots skalošanas ierīces filtrs.
2. Uzstādiet skalošanas ierīci atbilstoši instrukcijai par skalošanas ierīci stacijas aizmugurē. Šajā posmā neveidojiet nekādus savienojumus.
3. Izņemiet eļļas izliešanas tvertni no Robinair stacijas.
4. Iztukšojiet to un likvidējiet eļļu atbilstoši likumiem.
5. Ielieciet eļļas izliešanas tvertni atpakaļ stacijā.
6. Atjaunojiet visu aukstumaģenta apjomu no skalošanas gaisa kondicionēšanas sistēmas.
7. Pierakstiet atjaunošanas laikā savāktās eļļas apjomu. Šis apjoms ir jāaizstāj ar skalošanas laikā savāktu eļļu, ja tāda ir.

! Savāktās un gaisa kondicionēšanas sistēmas skalošanas laikā dokumentētās eļļas apjomā nav iekļauts sākotnējās atjaunošanas laikā savāktās eļļas apjoms.

8. Pārbaudiet, vai stacijā ir vismaz 6,0 kg (13,2 lb) aukstumaģenta.

! Lai efektīvi veiktu gaisa kondicionēšanas sistēmas skalošanu, pārliedzinieties, vai stacijas iekšējā tvertnē ir vismaz 6,0 kg (13,2 lb) aukstumaģenta.

! Ja stacijas tvertnē nav vismaz 6,0 kg (13,2 lb) aukstumaģenta, skatiet sadaļu "Tvertnes uzpilde".


9. Atvienojiet staciju no transportlīdzekļa.
10. Skatiet transportlīdzekļa tehniskās apkopes rokasgrāmatu un pieslēdziet attiecīgos skalošanas adapterus un pārplūdes šļūtenes.
11. Pieslēdziet zema spiediena servisa šļūteni (zila) tieši pie skalošanas komplekta filtra.
12. Noņemiet augsta spiediena servisa savienojumu (sarkans) un pieslēdziet augsta spiediena servisa šļūteni (sarkana) gaisa kondicionēšanas sistēmas iesūkšanas šļūtenes adapteram.
13. Izmantojiet komplektācijā iekļauto šļūteni, lai pieslēgtu gaisa kondicionēšanas sistēmas izliešanas šļūtenes adapteru skalošanas ierīces ieejai.
14. Pieslēdziet šļūtenes, sekojot skalošanas komplektā iekļautajām instrukcijām.
15. Izsauciet Galv.izv..
16. Atlasiet ».
17. Atlasiet ≡.
18. Atlasiet **Funkcijas**.
19. Atlasiet **Sist.skaloš..**
20. Ievadiet apkopes datus un apstipriniet ar ✓ (skatiet nodaļu 6.1).
  - ⇒ Stacija rāda ziņojumu, lai apstiprinātu, ka skalošanas komplekts ir pareizi pieslēgts.
21. Atlasiet ✓, lai turpinātu.

22. Stacija ģenerē vakuumu gaisa kondicionēšanas sistēmā ieprogrammētajā laika intervālā.
- ⇒ Pēc tam, kad ir veikta vakuumēšana, stacija veic noplūžu pārbaudi.
23. Pēc neliela apjoma uzpildes uzpildītais aukstumāģents tiek atjaunots caur zema spiediena servisa šļūteni.
24. 23. darbība tiek atkārtota vēl trīs reizes, lai nodrošinātu efektīvu sistēmas skalošanu.
- ⇒ Pēc ceturtā cikla stacija automātiski izteicina eļļu.
  - ⇒ Kad eļļa ir iztecināta, stacija parāda kopējo eļļas apjomu, kas izliets procesa laikā.
25. Kad ir veiksmīgi izpildīta skalošana un no jauna samontēta gaisa kondicionēšanas sistēma, pieļaujiet procesa laikā zaudēto eļļu.
26. Sīkākus norādījumus skatiet transportlīdzekļa tehnikās apkopes rokasgrāmatā.
27. Atlasiet ✓, lai atgrieztos funkciju izvēlnē.


## 6.10 Spiediena pārbaude

Lai pārbaudītu, vai sistēma darbojas efektīvi, pārbaudiet spiedienu sistēmā šādā veidā:



1. Izsauciet Galv.izv..
2. Atlasiet >>.
3. Atlasiet ≡.
4. Atlasiet **Funkcijas**.
5. Atlasiet **A/C darb.pārbaude**.
6. Ievadiet apkopes datus un apstipriniet ar ✓ (skatiet nodaļu 6.1).
  - ⇒ AC1X34-5i rāda speciālu ziņojumu, norādot operatoram procedūras, kas jāveic, lai sāktu pārbaudi.

 Var arī neveikt pārbaudi, nospiežot ✗ un turpinot darbu ar 12. posmu.

7. Pieslēdziet augsta spiediena (sarkana) un zema spiediena (zila) servisa šļūteni transportlīdzekļa gaisa kondicionēšanas sistēmai.
8. Atveriet servisa šļūteņu savienojumu vārstus, griežot gredzenveida uzgriežņus pulksteņrādītāju kustības virzienā.
9. Ieslēdziet transportlīdzekli un transportlīdzekļa gaisa kondicionēšanas sistēmu.
10. Atlasiet ✓, lai turpinātu.

 Nogaidiet, lai spiediens stabilizējas un attiecīgajā spiediena mēritājā nolaset augsta spiediena vērtību.

11. Attiecīgajos laukos ievadiet nolasīto augsta spiediena vērtību un ventilācijas vārstu gaisa temperatūras vērtību. Apstipriniet ar ✓.

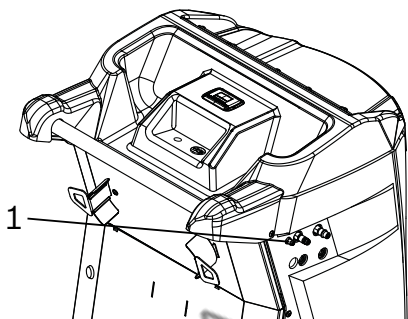
 Atlasiet , lai izdrukātu parādīto pārskatu. Atlasiet ✓, lai turpinātu.

12. Sekojiet displejā redzamajiem norādījumiem un apstipriniet ar ✓.
13. Izslēdziet gaisa kondicionēšanas sistēmu un transportlīdzekli.
14. Aizveriet servisa šļūteņu savienojumu vārstus, griežot gredzenveida uzgriežņus pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.
15. Atlasiet ✓, lai pabeigtu.

## 6.11 N2H2 vai N2 pārbaude (ar papildu komplektu)

Lai atrastu sūces, izmantojot ārēju slāpekļa balonu vai slāpekļa un ūdeņraža maisījumu, rīkojieties šādi:

1. Izsauciet Galv.izv..
2. Atlasiet >>.
3. Atlasiet ≡.
4. Atlasiet **Funkcijas**.
5. Atlasiet **N2H2 vai N2 pārīb..**
6. Ievadiet apkopes datus un apstipriniet ar ✓ (skatiet nodaļu 6.1).
7. Atlasiet no:
  - N2H2 nopl.pārīb.
  - N2 nopl.pārīb.



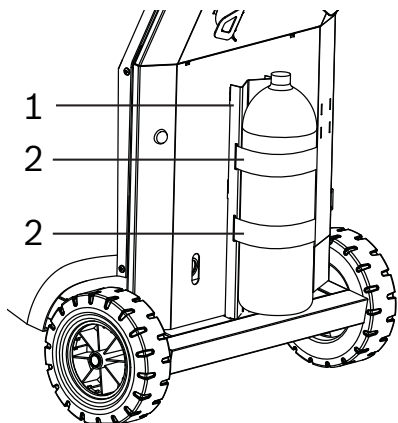
Att. 16: N2H2 vai N2 pārbaude

1 N2H2 vai N2 maks. ievade portā 14 bar (1.4 MPa)

**I** Pirms un pēc N2H2/N2 izmantošanas iekārta veic automātisku vakuūmēšanu, lai samazinātu savstarpējās piesārņošanas risku. Programmatūra spēj tikt galā arī ar pēkšņu iekārtas izslēgšanos. Restartējot iekārta, pārlicinieties, vai pirms jebkuras citas darbības ar aukstumaģentu iekārtā esošais N2H2/N2 tiek iztecināts.

### 6.11.1 N2H2 vai N2 ārējā balona uzstādīšana un pieslēgšana

SP00101740 komplekts (papildaprīkojumā) ir N2H2 vai N2 balona uzstādīšanas komplekts.



Att. 17: N2H2 vai N2 balona uzstādīšana

1 N2H2 vai N2balona balstenis

2 N2H2 vai N2balona skava

1. Uzstādiet balsteni, ievieojot 4 balsteņa skavas 4 atverēs iekārtas aizmugurē un nospiežot uz leju, lai saslēgtu tās.

**!** Ja tas ir pareizi piestiprināts, servisa durtiņas nedrīkst atvērties, lai nodrošinātu operatora drošību, kad balons atrodas vietā.

2. Ievieojiet balonu balstenī, iestiprinot to ar komplektācijā iekļauto kronšteinu.



**PIESARDZĪBU:** tirdzniecībā pieejamajam balonam ir jābūt aprīkotam ar spiediena regulatoru, ar kura palīdzību var noregulēt aptuveni 8–12 bārus. Ieteicamie tirdzniecībā pieejamie baloni:

- > Augstums = 30–60 cm
- > Diametrs = 7–15 cm
- > Svars = maks. 12 kg



**PIESARDZĪBU:** pārlicinieties, vai visas pirms spiediena regulatora pieslēgtās ierīces var izturēt maksimālo darba spiedienu, kas norādīts balona parametru plāksnītē. Pārlicinieties, vai visas aiz spiediena regulatora pieslēgtās ierīces var izturēt 14 bāru lielu maksimālo darba spiedienu.



**PIESARDZĪBU:** pirms regulatora izejas pieslēgšanas iekārtas N2H2 vai N2 ieejas portam, pārlicinieties, vai regulatorā ir iestatīts spiediens, kas mazāks par 14 bāriem un, vai ir aizvērts balona vārsts.

3. Pieslēdziet regulatora izeju iekārtas N2H2 vai N2 ieejas portam.



**PIESARDZĪBU:** pirms katras N2H2 vai N2 hermētiskuma pārbaudes funkcijas izmantošanas rūpīgi pārbaudiet balona pareizu novietojumu un stiprinājumus, kā arī savienojšanās šļūtenes savilci.

## 6.11.2 N2H2 pārbaude



**PIESARDZĪBU:** pārāk ātra regulēšanas roktura atvēršana var sabojāt sistēmu! Izejas spiedienam jābūt lielākam par spiedienu, kas nepieciešams darbībai, un tas jebkurā gadījumā nedrīkst būt lielāks par 14 bāriem.





**PIESARDZĪBU:** ja rodas tādi traucējumi kā noplūdes no mēritājiem, starplikām, stiprinājumiem, savienošanas šļūtenes vai spiediena regulatora, nekavējoties pārtrauciet regulatora lietošanu un aizveriet balona vārstu. Nomainiet bojātās sastāvdaļas pret sastāvdaļām ar attiecīgiem lietošanas sertifikātiem.



**PIESARDZĪBU:** ir ārkārtīgi bīstami atvienot šļūtenes ar augstu iekšējo spiedienu. Vienmēr veiciet šo darbību ārkārtīgi uzmanīgi, lai pilnīgi atvienotu šļūtenes tikai tad, kad sistēmas iekšējais spiediens ir sasniedzis atmosfēras spiedienu.

1. Atlasiet **N2H2 nopl.pārb.**
2. Pieslēdziet N2H2 balona šļūteni stacijas N2H2 vai N2 ievades portam un apstipriniet ar ✓.
3. Noregulējiet ārējā N2H2 balona spiediena vērtību no 8 līdz 12 bāriem un apstipriniet ar ✓.
4. Pieslēdziet abas servisa šļūtenes pie transportlīdzekļa apkopes savienojumiem un atveriet servisa šļūteņu vārstus, pagriežot gredzenveida uzgriežņus pulksteņrādītāju kustības virzienā.
5. Atlasiet ✓, lai turpinātu.
6. Stacija hermetizē transportlīdzekļa gaisa kondicionēšanas sistēmu.
7. Kad spiediens ir stabilizēts, operatoram ar elektronisku sūču meklētāju ir jāpārbauda, vai nav sūču.
8. Pēc sūču meklēšanas atlasiet ✓, lai turpinātu darbu.
9. Atlasiet noplūdes pārbaudes rezultātu ar ✓ vai ✗.
10. Pārbaudes beigās stacija rāda logu ar pārbaudes rezultātu pārskatu.

 Atlasiet , lai izdrukātu.  
Atlasiet ✓, lai atgrieztos funkciju izvēlnē.

## 6.11.3 N2 pārbaude





**PIESARDZĪBU:** pārāk ātra regulēšanas roktura atvēršana var sabojāt sistēmu! Izejas spiedienam jābūt lielākam par spiedienu, kas nepieciešams darbībai, un tas jebkurā gadījumā nedrīkst būt lielāks par 14 bāriem.



**PIESARDZĪBU:** ja rodas tādi traucējumi kā noplūdes no mēritājiem, starplikām, stiprinājumiem, savienošanas šļūtenes vai spiediena regulatora, nekavējoties pārtrauciet regulatora lietošanu un aizveriet balona vārstu. Nomainiet bojātās sastāvdaļas pret sastāvdaļām ar attiecīgiem lietošanas sertifikātiem.



**PIESARDZĪBU:** ir ārkārtīgi bīstami atvienot šļūtenes ar augstu iekšējo spiedienu. Vienmēr veiciet šo darbību ārkārtīgi uzmanīgi, lai pilnīgi atvienotu šļūtenes tikai tad, kad sistēmas iekšējais spiediens ir sasniedzis atmosfēras spiedienu.

1. Atlasiet **N2 nopl.pārb.**
  2. Pieslēdziet N2 balona šļūteni stacijas N2H2 vai N2 ievades portam un apstipriniet ar ✓.
  3. Noregulējiet ārējā N2 balona maksimālo spiediena vērtību 12 bārus un apstipriniet ar ✓.
  4. Pieslēdziet abas servisa šļūtenes pie transportlīdzekļa apkopes savienojumiem un atveriet servisa šļūteņu vārstus, pagriežot gredzenveida uzgriežņus pulksteņrādītāju kustības virzienā.
  5. Atlasiet ✓, lai turpinātu.
  6. Stacija hermetizē transportlīdzekļa gaisa kondicionēšanas sistēmu.
  7. Kad spiediens ir stabilizēts, stacija automātiski sāk noplūdes pārbaudi.
  8. Pārbaudes beigās stacija rāda logu ar pārbaudes rezultātu pārskatu.
-  Atlasiet , lai izdrukātu.  
Atlasiet ✓, lai atgrieztos funkciju izvēlnē.



## 7. Apkope

**!** Stacijas tīrīšanā neizmantojiet abrazīvus mazgāšanas līdzekļus, šķīdinātājus (benzīnu, dīzeļdegvielu u.c.) un raupjas darbnīcas lupatas. Tīriet tikai ar mīkstu drānu un neitrālu mazgāšanas līdzekli.

**I** Ja aukstumaģents noplūst iekārtas normālas izmantošanas un uzstādīšanas, apkopes vai remonta laikā, ražotājs nemaksā kompensāciju.



**PIESARDZĪBU: pirms jebkuriem tehniskās apkopes darbiem atvienojiet elektroapgādi.**

### 7.1 Tehniskās apkopes programma



**BRĪDINĀJUMS: lai nepieļautu negadījumus, stacijas pārbaudi un remontdarbus drīkst veikt tikai kvalificēti darbinieki. Izlasiet un ņemiet vērā norādījumus un brīdinājumus šajā rokasgrāmatā. Izmantojiet aizsargtērpu, kas ietver aizsargbrilles un cimdus.**



Tehniskās apkopes darbi	Ieteicamais intervāls
Filtra maiņa	Filtrs ir jāmaina pēc tam, kad ir izfiltrēti 68 kg (150 lb) aukstumaģenta. Skatiet filtra apkopi šīs rokasgrāmatas sadaļā "Apkope".
Vakuuma sūkņa eļļas maiņa	Kad ir nomainīts filtrs vai ik pēc 100 stundām. Skatiet vakuuma sūkņa eļļas maiņu šīs rokasgrāmatas sadaļā "Apkope".
Rīteņu un ritenīšu pareizas darbības pārbaude	Reizi mēnesī.
Iekšējo svaru kalibrācijas pārbaude	Reizi mēnesī. Skatiet kalibrācijas pārbaudi šīs rokasgrāmatas sadaļā "Apkope". Reizi gadā visi svāri ir jākalibrē pilnvarotā Robinair servisa centrā.
Eļļas izliešanas svaru iestatīšana uz nulli	Nepieciešamības gadījumā. Skatiet svaru atiestatīšanu šīs rokasgrāmatas sadaļā "Apkope".
Noplūžu pārbaude	Reizi gadā – to veic pilnvarots Robinair servisa centrs.
Gaisa iesūkšanas paneļu tīrīšana	Reizi mēnesī. Izmantojiet tīru drānu.
Paneļa un vadības paneļa tīrīšana	Reizi mēnesī. Izmantojiet tīru drānu.
Strāvas vada un šļūteņu darbības pārbaude	Katru dienu.
Rīteņu gultņu eļļošanas un bremžu sastāvdaļu pārbaude	Reizi mēnesī.
Solenoida vārstu pārbaude	Reizi gadā – to veic pilnvarots Robinair servisa centrs.

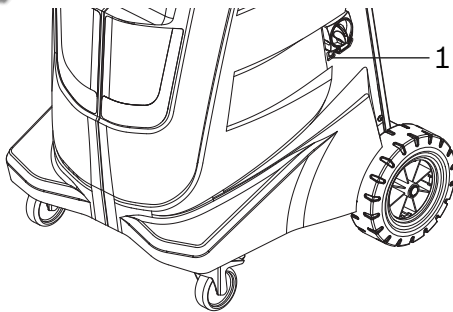
### 7.2 Rezerves daļas



**PIESARDZĪBU: lai nepieļautu negadījumu rašanos, remontdarbos izmantojiet tikai rezerves daļu sarakstā iekļautās rezerves daļas, ko ir rūpīgi pārbaudījis un atlasījis Robinair.**


Nomaināmā sastāvdaļa	Kods
Filtrs	SP01100355
Eļļas izliešanas tvertne	SP00101727
PAG eļļas iesmidzināšanas tvertne	SP00101914
POE eļļas iesmidzināšanas tvertne	SP00101913
UV krāsas tvertne	SP00101915
Printera papīrs (tikai variantiem ar printeri)	SP00100087
Zema spiediena apkopes savienojums	SP00100082
Augsta spiediena apkopes savienojums	SP00100083
Servisa šļūtene (zema spiediena, zila)	SP00101648
Servisa šļūtene (augsta spiediena, sarkana)	SP00101649
Ātrdarbīgais savienotājs tirdzniecībā pieejamai tvertnei 1/4 collas SAE	SP00100019
Tvertnes adapters W21.8-14 x 1/4 collas FL	SP00100080
Vakuuma sūkņa eļļa (600 ml)	SP00100086

### 7.3 Elektroaizsardzība



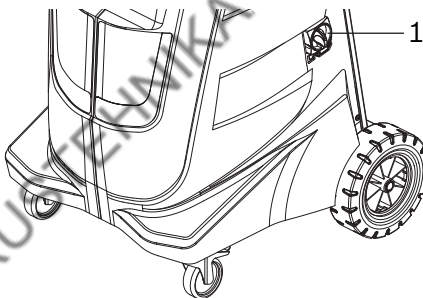
Att. 18: Elektroaizsardzība

1 Aizsargslēdzis

 Stacija ir aprīkota ar aizsargslēdzi. Ja sastāvdaļa tiek palaista, tās poga izdziest. Kad tiek palaists aizsargslēdzis, tas atslēdz iekārtas elektroapgādi.

➤ Lai atiestatītu, nospiediet pogu uz aizsargslēdža.

### 7.4 Galvenais elektroapgādes slēdzis ar slēdzeni



Att. 19: Galvenais slēdzis

1 Galvenais slēdzis

Lai iekārtu nevarētu darbināt nesankcionēti darbinieki, izmantojiet funkciju, ar kuru var noslēgt galveno elektroapgādes slēdzi.

1. Pagrieziet jaudas slēdža ieslēgšanas sviru pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.
2. Ielieciet slēdzeni vai citu ierīci salāgotajās atverēs, lai svira nevarētu pagriezties pulksteņrādītāju kustības virzienā un stacija netiktu ieslēgta.



**BRĪDINĀJUMS:** novietojiet iekārtu tā, lai vienmēr varētu viegli aizsniegt galveno slēdzi kā ārkārtas apturēšanas ierīci.

### 7.5 Tvertnes uzpilde

Šo izvēlnes elementu izmanto, lai pārvadītu aukstummaģentu no ārējās tvertnes uz iekšējo tvertni. Iekšējās tvertnes darba tilpums ir 19.4 kg. Izmantojiet bultiņu taustiņus, lai pārvietotu kursoru; izmantojiet tastatūru, lai ievadītu vērtību.

1. Izsauciet Galv.izv..
2. Atlasiet **»**.
3. Atlasiet **≡**.
4. Atlasiet **Funkcijas**.
5. Atlasiet **Tv.uzp.**.

⇒ Displejā rāda


uzpilda tvertni

uzpildes daudzums: XX.Xyy


atgūstams: xx.xxyy

uzpildāms: xx.xxyy

6. Ievadiet atjaunojamo daudzumu un atlasiet **✓**.

 Pievienojiet vismaz 4 kg (8,0 lb) aukstummaģenta, lai ar pieejamo daudzumu pietiktu uzpildei.

7. Pieslēdziet zema spiediena servisa šļūteni (zila) pie pilnas tvertnes šķidruma stiprinājuma.
8. Atveriet šļūtenes savienojuma vārstu, griežot gredzenveida uzgriezni pulksteņrādītāju kustības virzienā.
9. Novietojiet ārējo tvertni tā, lai aukstummaģents plūstu savienojumā.
10. Atveriet ārējās tvertnes vārstu.
11. Atlasiet **✓**, lai sāktu tvertnes uzpildi.
12. Stacija sāk uzpildīt iekšējo tvertni un automātiski to aptur, kad ir sasniegts uzpildītais tvertnes līmenis.

 Lai apturētu uzpildi pirms iestatītā līmeņa sasniegšanas, atlasiet **||** un procedūra tiek uz laiku apturēta. Displejā parādās ziņojums, norādot iespēju apturēt procedūru pavisam.

13. Pēc uzpildes aizveriet zema spiediena šļūtenes savienojuma vārstu, griežot gredzenveida uzgriezni pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam. Aizveriet ārējās tvertnes vārstu un izņemiet šļūteni.

## 7.6 Filtra apkope

Filtrs aiztur skābi un noteikta lieluma daļiņas, kā arī aukstumaģenta kondensātu. Lai ievērotu prasības par pienācīgu kondensāta un sārņotāju likvidēšanu, filtrs ir jāmaina pēc tam, kad ir izfiltrēti 68 kg (150 lb) aukstumaģenta.

Stacija brīdina, kad ir sasniegta 56 kg (123 lb) filtra caurlaidība un pārtrauc darbību, kad ir sasniegta filtra caurlaidības robeža, kas nozīmē 68 kg (150 lb)



**BRĪDINĀJUMS:** lai nepieļautu traumu gūšanu darbā ar aukstumaģentu, izlasiet un ievērojiet šajā rokasgrāmatā iekļautos norādījumus un brīdinājumus un lietojiet tādus aizsarglīdzekļus kā aizsargbrilles un cimdus.



### Filtra atlikušās caurlaidības pārbaude

1. Izsauciet Galv.izv..
2. Atlasiet **>>**.
3. Atlasiet **≡**.
4. Atlasiet **Apkope**.
5. Atlasiet **Filtra apkope** vai tad, kad stacija to pieprasa.
  - ⇒ Displejā rāda atlikusī caurlaidība xxx.xyy  
Mainīt filtru tūlīt?
  - ⇒ Stacija parāda, kāda ir filtra atlikusī caurlaidība līdz stacijas darbības apturēšanai.
6. Atlasiet **✓**, lai nomainītu filtru.
7. Atlasiet **✗**, lai atsāktu stacijas lietošanu.



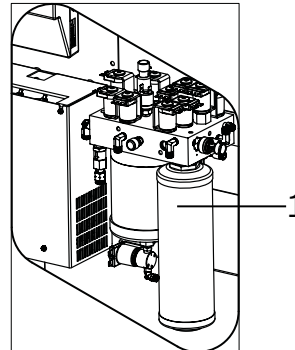
**BRĪDINĀJUMS:** Stacijas sastāvdaļas atrodas zem augsta spiediena. Lai nepieļautu traumu gūšanu, mainiet filtru tikai tad, kad stacija to norāda.

### Filtra maiņa

1. Ja filtra maiņas nolūkos ir atlasīts **✓**, stacija pieprasa ievadīt jaunā filtra kodu.
  - ⇒ Ievadiet jaunā filtra sērijas numuru
2. Ar tastatūru ievadiet jaunā filtra sērijas numuru un atlasiet **✓**, lai turpinātu.
  - ⇒ Stacija tīra esošo filtru un tad rāda Atvienojiet elektroapgādi un nomainiet filtru.

**!** Ja tiek parādīts nepareizs sērijas numurs, tas nozīmē, ka ir ievadīts nepareizs sērijas numurs vai stacija jau ir izmantojusi šo filtru.

3. Izslēdziet staciju.
4. Atveriet aizmugurējās servisa durtiņas.
5. Izņemiet filtru, griežot to pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam (skatoties no filtra apakšas).
6. Pārbaudiet, vai abi blīvgredzeni ir ieeļļoti un pareizi ievietoti vietā. (Blīvgredzeni ir ieeļļoti, izmantojot dva/dvc eļļu ISO6743-3).



Att. 20: Filtra apkope  
1 Filtrs

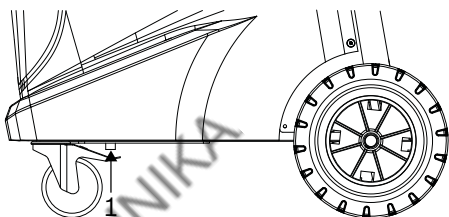
7. Ielieciet jauno filtru, skrūvējot to pulksteņrādītāju kustības virzienā. Pārbaudiet, vai tas ir pareizi ievietots. Pievelciet to ar 20 Nm.
8. Aizveriet aizmugurējās servisa durtiņas.
9. Ieslēdziet staciju.
10. Stacija tiek palaista ar vakuuma sūkņa eļļas maiņu. Skatiet sadaļu par vakuuma sūkņa eļļas maiņu.
11. Izmetiet no stacijas izņemto filtru atbilstoši izmantošanas valstī spēkā esošajiem noteikumiem.

## 7.7 Kalibrācijas pārbaude (ar papildu komplektu)

Šo funkciju izmanto, lai stacijas iekšējais līdzsvars vienmēr būtu kalibrēts.

Šīs pārbaudes veikšanā izmantojiet Robinair kalibrācijas komplektu (papildaprīkojumā), kurā iekļauts parauga atsvars un magnēts. Vispirms ir jāuzstāda magnēts.

1. Pārbaudiet, vai magnēts stacijas apakšā ir tīrs.
2. Izsauciet Galv.izv..
3. Atlasiet **»»**.
4. Atlasiet **≡**.
5. Atlasiet **Apkope**.
6. Atlasiet **Kalibrāc.pārb.**
  - ⇒ Displejā rāda  
Ievietojiet kalibrācijas atsvaru magnētā, kas atrodas iekārtas apakšā
7. Nostipriniet kalibrācijas atsvaru pie magnēta iekārtas apakšā.



Att. 21: Kalibrācijas pārbaude  
1 Magnēts

8. Atlasiet **✓**, lai turpinātu.
  - ⇒ Displejā rāda  
Izņemiet kalibrācijas atsvaru no magnēta, kas atrodas iekārtas apakšā
9. Noņemiet kalibrācijas atsvaru no magnēta.
10. Atlasiet **✓**, lai turpinātu.
  - Ja displejā rāda **Kalibrācija apstiprināta** svāri ir kalibrēti. Atlasiet **✓**, lai atgrieztos Apkopes izvēlnē.
  - Ja displejā rāda **Kalibrācija neizdevās**, svāri nav kalibrēti. Atlasiet **↺**, lai mēģinātu vēlreiz. Ja kalibrācija joprojām neizdodas, sazinieties ar pilnvarotu Robinair servisa centru.

## 7.8 Svaru iestatīšana uz nulli

Šī procedūra ir regulāri jāatkārto, jo ar tās palīdzību var korigēt izlietās eļļas svaru nobīdes no nulles.

1. Izsauciet Galv.izv..
2. Atlasiet **»»**.
3. Atlasiet **≡**.
4. Atlasiet **Apkope**.
5. Atlasiet **Pielāg.nulles nob.**
6. Atlasiet izlietās eļļas svarus un apstipriniet ar **✓**.
  - ⇒ Displejā rāda ziņojumu izņemt izlietās eļļas tvertni.
7. Uzmanīgi izņemiet displejā parādīto tvertni.

Lai izņemtu izlietās eļļas tvertni, tā ir jāizvelk taisni laukā.

8. Atlasiet **✓**, lai apstiprinātu un atiestatītu svarus.
  - Svāri ir atiestatīti uz nulli.

## 7.9 Vakuuma sūkņa eļļas maiņa



**PIESARDZĪBU:** Lai nepieļautu traumu gūšanai, **NEDARBINIET** staciju bez eļļas tvertnes atveres savienojuma aizbāžņa, jo vakuuma sūknis parastas darbības laikā atrodas ir zem spiediena.

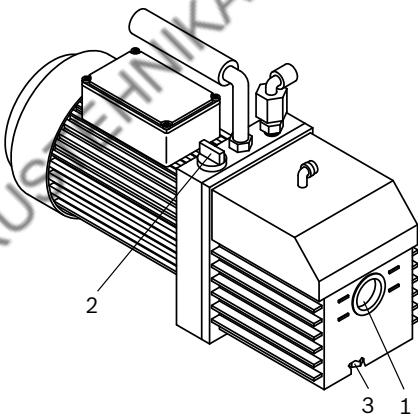
! Lietotājs atbild par to, lai tiktu pārbaudīts eļļas līmenis un tīrība vakuuma sūknī. Ja piesārņotā eļļa netiek likvidēta no vakuuma sūkņa un nomainīta, sūknis tiek neatgriezeniski sabojāts.

1. Izsauciet Galv.izv..
2. Atlasiet **»»**.
3. Atlasiet **≡**.
4. Atlasiet **Apkope**.
5. Atlasiet **Sūkņa apkope** vai tad, kad stacija to pieprasa.
  - ⇒ Displejā rāda vakuuma sūkņa darbības intervālu pēc pēdējās eļļas maiņas.  
Atl.eļļas liet.laiks xxx: xx (hhh:mm)  
Main.eļļu tūlīt?
6. Atlasiet **✓**, lai nomainītu vakuuma sūkņa eļļu.
  - ⇒ Ja displejā rāda **uzsilda eļļu izliesāšanai**, ļaujiet sūknim darboties divas minūtes, lai uzsildītu eļļu.
  - ⇒ Ja eļļa jau ir silta, displejā rāda  
Izl.noliet.eļļu no sūkņa un nomainiet pret 550 ml jaunas eļļas. Noņemiet vāciņu, lai paātrinātu eļļas izlies.

7. Izslēdziet staciju.
8. Atveriet aizmugurējās servisa durtiņas.
9. Lēni atveriet tvertnes eļļas uzpildes atveres vāciņu, lai pārbaudītu, vai stacijā nav spiediena, un tad uzmanīgi noņemiet to.
10. Noņemiet eļļas izliešanas stiprinājuma vāciņu un izlejiet likvidējamo eļļu piemērotā tvertnē. Uzlieciet vāciņu atpakaļ un droši noslēdziet to.
11. Caur uzpildes atveres vāciņu lēni lejiet klāt atbilstošu eļļu vakuuma sūknī, līdz eļļa ir sasniegusi līmeņa rādītāja vidu.
12. Uzlieciet eļļas uzpildes atveres vāciņu uz sūkņa savienojuma un droši noslēdziet to.
13. Aizveriet aizmugurējās servisa durtiņas.
14. Ieslēdziet staciju.
15. Atlasiet ✓, lai turpinātu.
  - ⇒ Displejā parādās ziņojums, kas norāda operatoram pārbaudīt, vai eļļa ir sūkņa līmeņa rādītāja vidus līmenī.

**I** Ja eļļa ir jāpielej, atkārtojiet 7., 8., 9., 11., 12., 13. un 14. darbību.

16. Atlasiet ✓, lai atgrieztos Apkopes izvēlnē.



Att. 22: Vakuuma sūknis

- 1 Skatstikls
- 2 Eļļas uzpildes atveres vāciņš
- 3 Eļļas izliešanas aizbāznis

## 7.10 Izdrukas galvenes maiņa

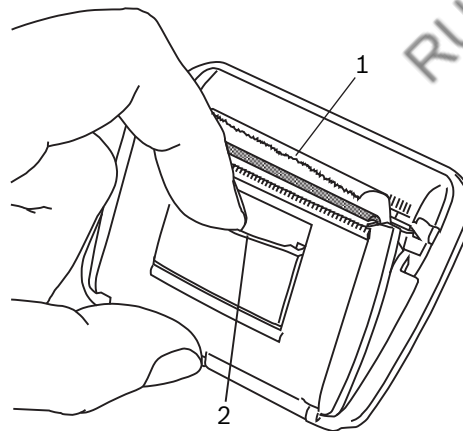
Lai mainītu tekstu, kas parādās šajā logā:

1. Izsauciet Galv.ivz..
2. Atlasiet ».
3. Atlasiet ≡.
4. Atlasiet **Iestat.**.
5. Atlasiet **Red.drukas galveni.**
  - ⇒ Kursors atrodas pirmajā laukā.
6. Atjaunojiet tekstu, izmantojot bultiņu taustiņus un daudzskārienu ciparu tastatūras saskarni:
  - taustiņš **↔** darbojas kā atpakaļatkāpes taustiņš.
  - Ar bultiņu taustiņu **pa labi** vai **pa kreisi** kursors tiek pārvietots pa labi vai pa kreisi.
  - Taustiņš **Nulle** (0) darbojas arī kā atstarpes taustiņš.
  - Lai pārvietotos pa rindiņām, izmantojiet bultiņu taustiņus **uz augšu** un **uz leju**.
7. Atlasiet ✓, lai saglabātu izmaiņas un atgrieztos iestatījumu izvēlnē.
8. Atlasiet ✕, lai izietu un atgrieztos iestatījumu izvēlnē.

## 7.11 Printera papīra maiņa (tikai variantiem ar printeri)

Lai ieliktu printerī jaunu papīra rulli:

1. Noņemiet printera pārsegu, izvelkot laukā mēlīti.
2. Izņemiet papīra balstu.
3. Ielieciet jauno papīra rulli ar galu virspusē.
4. Aizveriet pārsegu tā, lai papīra augšējā mala nāktu laukā.



Att. 23: Printera papīra maiņa

- 1 Papīra augšējā mala virs ruļļa
- 2 Mēlīte

## 8. Diagnostikas ziņojumi

Ziņojums displejā	Cēlonis	Risinājums
Kalibrāc.neizdevās	Iekšējie svāri nav kalibrēti.	Atlasiet  , lai atkārtotu kalibrācijas pārbaudi (ar papildu komplektu). Ja kalibrācijas procedūra joprojām neizdodas, izejiet no pašreizējās pārbaudes un sazinieties ar pilnvarotu Robinair servisa centru, lai veiktu remontu.
Uzp.apturēta	Aukstumaģenta plūsma ir apturēta tvertnes iekšpusē vai iekārtā.	Pārlicinieties, vai savienojumi ir cieši un vārsti ir pareizā pozīcijā.
Datubāze nav pieejama	Iekārta ir piegādāta bez uzstādītas datubāzes.	Sazinieties ar pilnvarotu Robinair servisa centru, lai saņemtu sīkāku informāciju.
Pārmērīgs tvertnes svārs	Ir palaista avārijaizsardzības ķēde, jo tvertne ir pārāk pilna. Iekārta ir bloķēta, jo iekšējā tvertnē ir pārāk daudz aukstumaģenta.	Sazinieties ar pilnvarotu Robinair servisa centru, lai saņemtu sīkāku informāciju.
Filtra caurlaidsp.beigusies. Filtrs ir jāmaina FILTRA SVARS XXX.xxy Mainīt filtru tūlīt?	Pēdējo reizi, kad filtrs tika mainīts, tika atjaunots 68 kg (150 lb) vai vairāk aukstumaģenta.	Norādījumus par filtra maiņu skatiet šīs rokasgrāmatas sadaļā "Filtra apkope".
Sērijas numurs jau ir izmantots. Iev.vēl.vai iziet?	Iekārtā ievadītais filtra sērijas numurs nav pareizs.	Filtrs jau ir lietots šajā iekārtā. Iegūstiet jaunu oriģinālu Robinair filtra Nr. SP01100355
Augsta spied.slēdzis aktivizēts	Iekārta ir bloķēta, jo spiediens tvertnes iekšpusē ir pārāk augsts; iespējams tā cēlonis ir pārmērīgi augstā tvertnes temperatūra.	Pirms turpmāku darbību veikšanas ar transportlīdzekļa gaisa kondicionēšanas sistēmu ļaujiet iekārtai atdzist. Ja problēma nepazūd, sazinieties ar pilnvarotu Robinair servisa centru, lai saņemtu sīkāku informāciju.
Ieejas spied.ir pārāk augsts vakuumēš.	Pirms stacija turpina darbu ar gaisa kondicionēšanas sistēmas izsūkņēšanu, pārbaudiet, vai sistēmas spiediens nevar sabojāt vakuuma sūkni. Šādā gadījumā sistēmas spiediens pārsniedz 0,35 bārus relatīvā spiediena.	Atlasiet  . Pirms darba turpināšanas skatiet šīs rokasgrāmatas sadaļā "Atjaunošana" informāciju par aukstumaģenta atjaunošanu.
Nepietiek aukstumaģenta. 6,0 kg (13,2 lb) sistēmas skalošanai vajag	Iekšējā tvertnē nav pietiekami daudz aukstumaģenta, lai skalotu sistēmu.	Skatiet informāciju par tvertnes uzpildi šīs rokasgrāmatas sadaļā "Apkope".
Uzpildēi nav pieejams piet.daudz aukstumaģenta	Ja iestatītā uzpildes vērtība ir lielāka par aukstumaģenta apjomu iekšējā tvertnē, uzpildes funkcija netiek palaista.	Skatiet informāciju par tvertnes uzpildi šīs rokasgrāmatas sadaļā "Apkope".
Ievadīts nederīgs kods!	Iekārtā ievadītais aktivizācijas kods nav pareizs.	Pārbaudiet, vai ir ievadīts tieši tāds aktivizācijas kods, kāds ir saņemts. Ja nepieciešams, izmantojiet lielos burtus.
Nederīgs sērijas numurs. Iev.vēl.vai iziet?	Iekārtā ievadītais filtra sērijas numurs nav pareizs.	Pārbaudiet, vai ievadītais sērijas numurs atbilst filtra sērijas numuram. Pārbaudiet, vai filtrs iepriekš nav izmantots citā iekārtā.
Hermetizācijas pārbeidz.	Gaisa kondicionēšanas sistēmā ir sūce.	Izejiet no šīs pārbaudes un salabojiet transportlīdzekļa gaisa kondicionēšanas sistēmu.
Ieejās nav spiediena, pārbaudīt savienojumus Tomēr atjaunot?	Spiediens ir zemāks par 0,35 bāru relatīvo spiedienu.	Pārbaudiet, vai ir pieslēgtas šļūtenes augsta spiediena (sarkana) un zema spiediena (zila) pusē un vai ir atvērti savienojumu vārsti. Atlasiet  , lai atjaunotu; atlasiet  , lai apietu atjaunošanu un turpinātu ar vakuumēšanu.
Bloķēta eļļas izlīes.	Akumulatora spiediens nav paaugstinājies virs 1,10 bāriem minūtes laikā pirms eļļas izlīšanas, ko vajadzēja veikt.	Lai forsētu pirms tam no aukstumaģenta atdalīto eļļas izvadišanu no sistēmas, ir jābūt pienācīgam spiedienam akumulatorā. Atlasiet  , lai mēģinātu vēlreiz; atlasiet  , lai izietu.
Atl.eļļas liet.laiks xx:xxx Main.eļļu tūlīt?	Pirms iekārtas bloķēšanas tiek parādīts atlikušais vakuuma sūkņa eļļas lietošanas laiks.	Norādījumus par vakuuma sūkņa eļļas maiņu skatiet šīs rokasgrāmatas sadaļā "Vakuuma sūkņa eļļas maiņa".
Ārpus diapaz. Akumulatora spiediena sensors	Akumulatora spiediena sensors pareizi nenolasa spiedienu.	Izejiet no šīs pārbaudes un sazinieties ar pilnvarotu Robinair servisa centru, lai saņemtu sīkāku informāciju.
Ārpus diapaz. Gaisa pl.sens.	Gaisa plūsmas sensors pareizi nenolasa gaisa plūsmu.	Izejiet no šīs pārbaudes un sazinieties ar pilnvarotu Robinair servisa centru, lai saņemtu sīkāku informāciju.

Ziņojums displejā	Cēlonis	Risinājums
Ārpus diapaz. ISV spied.sensors	Iekšējās tvertnes spiediena sensors pareizi nenolasa spiedienu.	Izejiet no šīs pārbaudes un sazinieties ar pilnvarotu Robinair servisa centru, lai saņemtu sīkāku informāciju.
Ārpus diapaz. ISV temperatūra	Iekšējās tvertnes temperatūras sensors pareizi nenolasa temperatūru.	Izejiet no šīs pārbaudes un sazinieties ar pilnvarotu Robinair servisa centru, lai saņemtu sīkāku informāciju.
Ārpus diapaz. Zemās spiediena puses sensors	Zemās spiediena puses sensors pareizi nenolasa spiedienu.	Izejiet no šīs pārbaudes un sazinieties ar pilnvarotu Robinair servisa centru, lai saņemtu sīkāku informāciju.
Neizdevās saziņa ar barošanas bloku	Saziņa ar barošanas bloku neizdevās.	Restartējiet staciju. Ja problēma nepazūd, sazinieties ar pilnvarotu Robinair servisa centru, lai saņemtu sīkāku informāciju.
Hermetizācijas pārbaud. neizdevās Pārbaud., vai nav sūču	Transportlīdzekļa gaisa kondicionēšanas sistēmā ir sūce.	Izejiet no šīs pārbaudes un salabojiet transportlīdzekļa gaisa kondicionēšanas sistēmu.
Tukša ārējā tvertne	Neizdevās pārvadīt aukstumaģentu uz iekšējo tvertni, jo ārējā tvertne ir tukša.	Izejiet no šīs pārbaudes un nomainiet ārējo tvertni.
Tv.pilna. Pirms darba turp. izlejiet aukstumaģentu no iekšējās tvertnes	Iekšējā tvertne ir pārāk pilna, lai atjaunotu vairāk aukstumaģenta.	Pirms nākamā atjaunošanas mēģinājuma veiciet uzpildi, lai aukstumaģenta iekšējā tvertne vairs nebūtu.
Izm.periods beidzies. Lai turpinātu lietot iekārtu, tā ir jāaktivizē. Aktiv.tūlīt?	Ja iekārtu neregistrē un neaktivizē 30 dienu laikā pēc sākotnējās palaišanas, iekārta tiek nobloķēta un to nav iespējams izmantot.	Atlasiet ✓ un skatiet informāciju par stacijas reģistrēšanu šīs rokasgrāmatas sadaļā "Iekārtas aktivizēšana".
Vakuuma pārbaud. neizd. Pārbaud., vai nav sūču	Gaisa kondicionēšanas sistēmā ir sūce.	Izejiet no šīs pārbaudes un salabojiet transportlīdzekļa gaisa kondicionēšanas sistēmu.

## 9. Eksploatācijas pārtraukšana

### 9.1 Eksploatācijas pārtraukšana uz laiku

Ilgāku laiku nelietojot:

- Atvienojiet AC1X34-5i no elektrotīkla.

### 9.2 Iekārtas pārvadāšana

- Ja stacija tiek pārdota, kopā ar to piegādājat visus komplektācijā iekļautos dokumentus.
- Noņemiet no iekārtas uzstādītos piederumus un glabājiet tos atsevišķi.
- Iztukšojiet eļļas iesmidzināšanas un izliešanas tvertnes un glabājiet tās atsevišķi.



**PIESARDZĪBU: ar ārējas atjaunošanas iekārtas palīdzību izvadiet pilnīgi visu aukstumaģentu.**

- Transportējiet iekārtu oriģinālajā iepakojumā, lai visi elementi iepakojumā būtu tikpat pareizi novietoti un funkcionāli kā sākumā.



**PIESARDZĪBU: ievietojiet AC1X34-5i koka pamatnē, veicot sadaļā “Pārvadāšanas iepakojuma noņemšana” aprakstītās darbības apgrieztā secībā. AC1X34-5i svara dēļ šīs darbības ieteicams veikt diviem operatoriem.**

### 9.3 Atbrīvošanās no iekārtas un tās nodošana metāllūžņos

#### 9.3.1 Vielas, kas bīstamas ūdenim



Eļļas un taukvielas, kā arī eļļas un taukvielas saturoši atkritumi (piem., filtri) ir ūdenim bīstamas vielas!

1. Neļaujiet ūdenim bīstamām vielām nonākt kanalizācijā.
2. No vielām, kas bīstamas ūdenim, jāatbrīvojas atbilstoši spēkā esošajiem noteikumiem.

#### 9.3.2 LCD displeja iznīcināšana

Iznīciniet LCD displeju atbilstoši spēkā esošajiem noteikumiem.

#### 9.3.3 Aukstumaģenta, eļļu un UV kontrastšķidruma iznīcināšana

Iznīciniet aukstumaģentu, eļļas un UV kontrastšķidrumu, nogādājot tos pilnvarotos atkritumu apglabāšanas centros atbilstoši spēkā esošajiem vietējiem likumiem un noteikumiem, kā arī izstrādājuma īpašībām iznīcināšanas laikā.

#### 9.3.4 Kombinētā filtra iznīcināšana

Iznīciniet kombinēto filtru, nogādājot to oficiālās savākšanas vietās, vai atbilstoši spēkā esošajiem noteikumiem.



AC1X34-5i, piederumus un iepakojumus jānodod vides aizsardzības prasībām atbilstoši otrreizējai izmantošanai.

- AC1X34-5i ir aizliegts izmest sadzīves atkritumos.

Tikai ES dalībvalstīm:



**AC1X34-5i ir piemērojama Eiropas Direktīva 2012/19/ES (EEIA).**

Nolietotās elektriskās un elektroniskās ierīces, tostarp vadi un piederumi, kā arī akumulatori un baterijas utilizējamas atsevišķi no sadzīves atkritumiem.

- Utilizācijai izmantot pieejamās atgriešanas un atkritumu nodošanas sistēmas.
- Ievērojot noteikumiem atbilstošu utilizāciju, izvairīties no kaitējuma videi un personu veselības apdraudējumiem.



## 10. Tehniskie dati

### 10.1 AC1X34-5i

Raksturlielumi	Vērtība/diapazons
Kompresors	1/4 HP
Izmēri (augstums x platums x dziļums)	105 x 75 x 77 cm
Krāsu LCD displejs ar LED fona apgaismojumu	4.3"262KRGB(480x272)
Filtrs	68 kg (150 lb)
Relatīvais mitrums bez kondensāta	32,2 °C (90 °F), 86%
Mēritājs (EN 837-1, 1. klase)	Ø 100 mm
Maksimālais spiediens (PS)	25 bar (2.5 MPa)
Skaņas spiediena līmenis operatora darbstacijā atbilstoši EN ISO 11204	< 70 dB(A)
Darba spriegums, frekvence	230 Vac/1, 50/60 Hz
Tvertnes	4x250 ml
Minimālā-maksimālā temperatūra (TS)	-10 °C – 120 °C
Jauda	1100 W
Sūkņa caurlaidība brīvā gaisā	6CFM(170l/m)50/60Hz
Servisa šļūtenes	250 cm / SAE J639
Balona tilpums (V)	22 l
Balona darbība	19.4 kg R134a 17.4 kg R1234yf
Svars (tukšs balons + piederumi)	112 kg
Piesārņojuma pakāpe	2
Pārsprieguma kategorija	II
Aizsardzības pakāpe	IP20
Aukstumaģents/detaļa	R134a / 2 R1234 / 1
WLAN (papildu USB sargspraudnis)	WLAN 802.11 b/g 2,4 GHz < 20 dBm
Sildiekārtas lente (papildaprīkojumā)	230 Vac, 400 W, 60°C termoslēdzis

### 10.2 Apkārtējā temperatūra

Raksturlielumi	Vērtība/diapazons
Glabāšana un pārvadāšana	-25 °C – 60 °C -13 °F – 140 °F
Darbība	10°C – 50°C 50°F – 122°F

### 10.3 Mitrums

Raksturlielumi	Vērtība/diapazons
Glabāšana un pārvadāšana	<75 %
Darbība	<90 %

### 10.4 Elektromagnētiskā saderība

Šis izstrādājums ir saderīgs ar EMS Direktīvu 2014/30/ES un īpaši ar standartu EN 61326-1.

## 11. Glosārijs

#### A/C sistēma:

transportlīdzekļa gaisa kondicionēšanas sistēma, kurai tiek veikta apkope.

#### Izsūkņošana:

kondensāta un citu nekondensējamo vielu izvadīšana no A/C sistēmas caur vakuuma sūkni.

#### Iekšējā tvertne (ISV):

uzpildāma stacijas tvertne, kas paredzēta aukstumaģentam; tās darba tilpums ir 19.4 kg.

#### Noplūžu pārbaude (vakuumēšana):

A/C sistēmas, kurā ir aukstumaģents, izsūkņošana un spiediena pārraudzība, lai konstatētu iespējamu spiediena palielināšanos, kas norāda uz iespējamu noplūdi.

#### Uzpildāmais daudzums:

aukstumaģenta apjoms iekšējā tvertnē, ko var iepildīt transportlīdzekļa A/C sistēmā.

#### Atjaunojamais daudzums:

kopējais papildu aukstumaģenta apjoms, ko var atjaunot iekšējā tvertnē.

#### Noplūžu pārbaude:

sastāvdaļu, kas satur aukstumaģentu, hermetizēšana un spiediena pārraudzība, lai konstatētu iespējamu spiediena palielināšanos, kas norāda uz iespējamu noplūdi.

#### Atjaunošana/pārstrāde:

aukstumaģenta izvadīšana no A/C sistēmas, filtrēšana un pārvadāšana uz iekšējo tvertni.

#### PAG/POE:

dažādi eļļas tipi transportlīdzekļa A/C sistēmā, atkarībā no transportlīdzekļa ražotāja.

#### R134a:

aukstumaģents.

## ru – Содержание

<b>1.</b>	<b>Использованная символика</b>	<b>243</b>	<b>6.</b>	<b>Инструкции по использованию</b>	<b>257</b>
1.1	В документации	243	6.1	Ввод данных ТО	257
1.1.1	Предупреждения: структура и значение	243	6.2	Откачка хладагента из автомобиля	258
1.1.2	Символы: наименование и значение	243	6.3	Откачка из системы кондиционирования автомобиля	259
1.2	На изделия	244	6.4	Промывка шлангов	259
<hr/>			6.5	Заправка системы кондиционирования автомобиля	260
<b>2.</b>	<b>Меры предосторожности</b>	<b>244</b>	6.6	Автоматическая функция	261
2.1	Спецификация используемых в данном руководстве терминов, касающихся безопасности	244	6.7	Неполная заправка	262
2.2	Защитные устройства	246	6.8	База данных (если таковая имеется)	262
2.3	Прерыватель подачи тока на дверце	246	6.8.1	База данных автомобилей	262
2.4	Директива PED 2014/68/EU	246	6.8.2	Персональная база данных автомобилей	262
2.5	Перемещение AC1X34-5i	246	6.9	Промывка	263
<hr/>			6.10	Проверка давления	264
<b>3.</b>	<b>Введение</b>	<b>247</b>	6.11	Проверка на утечки смесью азота и водород или азотом (с опциональным набором)	265
3.1	Применение	247	6.11.1	Монтаж и подсоединение наружного баллона со смесью азота и водород или азота	265
3.2	Поставка	247	6.11.2	Проверка на утечки смесью азота и водород	266
3.3	Описание аппарата	247	6.11.3	Проверка на утечки азотом	266
3.4	Функции панели управления	248	<hr/>		
3.5	Спецификация иконок	249	<b>7.</b>	<b>Техническое обслуживание</b>	<b>267</b>
3.6	Меню "Конфигурация"	249	7.1	Программа технического обслуживания	267
3.6.1	Меню «Функции»	249	7.2	Запасные части	267
3.6.2	Меню «Настройки»	250	7.3	Электрическая защита	268
3.6.3	Меню «Техн обслуживание»	250	7.4	Запираемый главный выключатель питания	268
<hr/>			7.5	Дозаправка резервуара	268
<b>4.</b>	<b>Организация экранного изображения</b>	<b>251</b>	7.6	Обслуживание фильтра	269
<hr/>			7.7	Проверка калибровки (с опциональным набором)	270
<b>5.</b>	<b>Начальные настройки</b>	<b>252</b>	7.8	Обнуление весов	270
5.1	Удаление транспортной упаковки	252	7.9	Замена масла в вакуумном насосе	270
5.2	Распаковка набора комплектующих	252	7.10	Изменение заголовка распечатки	271
5.3	Подсоединение шлангов для обслуживания	252	7.11	Замена бумаги в принтере (только для моделей с принтером)	271
5.4	Использование резервуаров для масла и УФ-красителя	253			
5.5	Включение установки	253			
5.6	Выбор языка	253			
5.7	Выбор единицы измерения	253			
5.8	Установка даты и времени	253			
5.9	Изменение заголовка распечатки	253			
5.10	Автоматическая внутренняя чистка	254			
5.11	Дозаправка резервуара	254			
5.12	Активация устройства	255			
5.13	Тензодатчик весов масла	255			
5.14	Изменение времени вакуума для проверки на утечки	255			
5.15	Обновление прошивки	255			
5.16	Настройка WiFi	255			
5.17	Connected Repair [CoRe]	256			
5.17.1	Общая информация	256			
5.17.2	Настройки	257			
5.17.3	Функция	257			

<b>8.</b>	<b>Диагностические сообщения</b>	<b>272</b>
<b>9.</b>	<b>Вывод из эксплуатации</b>	<b>274</b>
9.1	Временный вывод из эксплуатации	274
9.2	Перевозка оборудования	274
9.3	Удаление отходов и утилизация	274
9.3.1	Водоопасные вещества	274
9.3.2	Утилизация ЖК-дисплея	274
9.3.3	Утилизация хладагента, масел и УФ-красителя	274
9.3.4	Утилизация комбинированного фильтра	274
<b>10.</b>	<b>Технические данные</b>	<b>275</b>
10.1	AC1X34-5i	275
10.2	Температура окружающей среды	275
10.3	Влажность	275
10.4	Электромагнитная совместимость	275
<b>11.</b>	<b>Словарь терминов</b>	<b>275</b>

## 1. Использованная символика

### 1.1 В документации

#### 1.1.1 Предупреждения: структура и значение

Предупреждения предостерегают об опасности, угрожающей пользователю или окружающим его лицам. Кроме этого, предупреждения описывают последствия опасной ситуации и меры предосторожности. Предупреждения имеют следующую структуру:

Предупреждающий символ **СИГНАЛЬНОЕ СЛОВО – вид и источник опасности!**  
 Последствия опасной ситуации при несоблюдении приведенных мер и указаний.  
 ➤ Меры и указания по избежанию опасности.

Сигнальное слово указывает на вероятность наступления и степень опасности при несоблюдении:

Сигнальное слово	Вероятность наступления	Степень опасности при несоблюдении
<b>ОПАСНОСТЬ</b>	<b>Непосредственно угрожающая опасность</b>	<b>Смерть</b> или <b>тяжелое</b> телесное повреждение
<b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	<b>Возможная угрожающая опасность</b>	<b>Смерть</b> или <b>тяжелое</b> телесное повреждение
<b>ОСТОРОЖНО</b>	<b>Возможная угрожающая ситуация</b>	<b>Легкое</b> телесное повреждение

#### 1.1.2 Символы: наименование и значение

Символ	Наименование	Значение
!	Внимание	Предупреждение о возможном материальном ущербе
ⓘ	Информация	Указания по применению и другая полезная информация
1. 2.	Многоэтапное действие	Действие, состоящее из нескольких этапов
➤	Одноэтапное действие	Действие, состоящее из одного этапа
⇒	Промежуточный результат	В рамках того или иного действия отображается достигнутый промежуточный результат.
→	Конечный результат	В конце того или иного действия отображается конечный результат.

## 1.2 На изделия

- ! Соблюдать и обеспечивать читабельность всех имеющих на изделии предупредительных знаков!

Символ	Описание
	Внимательно прочитайте инструкции.
	В случае дождя или повышенной влажности не используйте установку на открытом воздухе.
	Работать в защитных перчатках
	Работать в защитных очках.
	Переменное напряжение.
	Защитное заземление.
	Опасность поражения электрическим током.

## 2. Меры предосторожности

### 2.1 Спецификация используемых в данном руководстве терминов, касающихся безопасности

Каждый касающийся безопасности термин указывает на степень риска или уровень опасности.



**ОПАСНОСТЬ:** указывает на наличие непосредственной опасности, которая, если не предотвратить ее, приведет к серьезным и даже смертельным травмам.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** указывает на наличие возможной опасности, которая, если не предотвратить ее, может привести к серьезным и даже смертельным травмам.



**ОСТОРОЖНО:** указывает на наличие возможной опасности, которая, если не предотвратить ее, может привести к травмам средней степени или менее серьезным.

**ВНИМАНИЕ:** при использовании без предупреждающего об опасности знака указывает на наличие возможной опасности, которая, если не предотвратить ее, может привести к повреждению предметов.

Данные предупреждения относятся к ситуациям, известным компании Robinair. Компания не может оценить все возможные риски и предупредить об их наличии. Пользователь должен убедиться в том, что условия использования установки и выполняемые процедуры не угрожают его безопасности.









**ВНИМАНИЕ:** Установка не предназначена для работы на маслах, классифицированных как воспламеняющиеся или опасные на основании Регламента EN 1272/2008 (CLP).


#### Символ Предостережение во избежание несчастных случаев



**РАЗРЕШАЙТЕ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ УСТАНОВКОЙ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ПЕРСОНАЛУ.** Перед приведением в действие установки необходимо прочитать инструкции и предупреждения, приведенные в данном руководстве, и придерживаться их. Оператор должен быть знаком с системами климатизации и охлаждения воздуха, с хладагентами и опасностями, связанными с компонентами, находящимися под давлением. Если оператор не в состоянии прочитать данное руководство, то необходимо прочитать и пояснить ему на его родном языке инструкции по использованию установки и меры предосторожности.

Символ	Предостережение во избежание несчастных случаев
	Используйте данную установку в соответствии с указаниями данного руководства. Использование установки отличным от предусмотренного способом влечет за собой нарушение ее функционирования и выводит из действия устройства безопасности, которыми она оснащена.
	<b>ЗАГЕРМЕТИЗИРОВАННЫЙ ЦИЛИНДР СОДЕРЖИТ ЖИДКИЙ ХЛАДАГЕНТ</b> Не заполняйте чрезмерно внутренний резервуар, поскольку это может вызвать взрыв и нанесение серьезных и даже смертельных травм. Не сливайте хладагент в емкости, непригодные для повторного использования; используйте только пригодные для повторного использования емкости установленного типа, оснащенные защитными клапанами высокого давления.
 	<b>ШЛАНГИ МОГУТ СОДЕРЖАТЬ ЖИДКИЙ ХЛАДАГЕНТ ПОД ДАВЛЕНИЕМ</b> Контакт с хладагентом может вызвать травмы, слепоту и обморожение кожи. Используйте защитное оснащение, включающее очки и перчатки. Будьте крайне осторожны при отсоединении шлангов. Перед отсоединением установки убедитесь в том, что рабочий цикл закончился – во избежание выброса хладагента в атмосферу.
	<b>ИЗБЕГАЙТЕ ВДЫХАНИЯ ХЛАДАГЕНТА И МАСЛА В ПАРООБРАЗНОМ ИЛИ РАСПЫЛЕННОМ СОСТОЯНИИ.</b> Хладагент R134a снижает количество вдыхаемого кислорода, что приводит к сонливости и головокружениям. Воздействие высокой концентрации хладагента R134a приводит к асфиксии, повреждению глаз, носа, горла и легких и может нанести вред центральной нервной системе. Используйте установку в тех местах, где имеется механическая вентиляционная система, обеспечивающая воздухообмен по крайней мере каждый час. При случайной утечке из установки необходимо проветрить рабочий участок, прежде чем возобновлять работу. <b>НЕ ВЫПУСКАЙТЕ ХЛАДАГЕНТ В ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ.</b> Данная мера предосторожности необходима для того, чтобы воспрепятствовать присутствию хладагента в рабочей среде.
	<b>ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ПОЖАРОВ</b> не используйте установку рядом с емкостями, содержащим бензин или другие воспламеняющиеся вещества, а также рядом с местами, где данные вещества были пролиты. <b>ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ПОЖАРОВ</b> не используйте удлинители, которые могут перегреваться и вызывать возгорания. В случае необходимости в применении удлинителя используйте по возможности наиболее короткий и с сечением не менее 14 AWG. <b>ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ПОЖАРОВ</b> не используйте установку рядом с открытым огнем и горячими поверхностями. Хладагент может разлагаться при высоких температурах с высвобождением токсичных веществ, которые могут быть вредными для пользователя. <b>ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ПОЖАРОВ</b> не используйте установку в среде, содержащей газ или взрывоопасные пары. <b>ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ПОЖАРОВ</b> не используйте установку на участках или в зонах, предусмотренных классификацией АТЕХ. Защищайте установку от возникновения условий, могущих привести к повреждениям электрических систем или к другим опасностям, вытекающим из взаимодействия с окружающей средой.

Символ	Предостережение во избежание несчастных случаев
	<b>НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ СЖАТЫЙ ВОЗДУХ НА УСТАНОВКЕ ИЛИ НА СИСТЕМЕ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ АВТОМОБИЛЯ ДЛЯ ИСПЫТАНИЯ ДАВЛЕНИЕМ ИЛИ ПРОВЕРКИ НА НАЛИЧИЕ УТЕЧЕК.</b> Смеси воздуха с хладагентом R134a могут возгораться при высоком давлении. Данные смеси могут быть опасными и вызывать возгорания или взрывы с последующим получением персоналом травм или нанесением ущерба.
	<b>УСТАНОВКА НАХОДИТСЯ ПОД ВЫСОКИМ НАПРЯЖЕНИЕМ: РИСК ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.</b> Электрический ток может быть источником травм: перед выполнением технического обслуживания или ремонта установки отсоединяйте электропитание. <b>НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ УСТАНОВКУ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ, ЕСЛИ НЕ ПРЕДУСМОТРЕНО ЕЕ НЕМДЛЕННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.</b> Перед периодом длительного простоя или внутреннего технического обслуживания необходимо отсоединять электрическое питание. Для предотвращения включения установки со стороны неуполномоченного персонала используйте функцию, позволяющую закрыть на замок главный выключатель питания.

Символ	Внимание во избежание повреждения оборудования
	<b>ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПЕРЕКРЕСТНОГО ЗАГРЯЗНЕНИЯ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ДАННУЮ УСТАНОВКУ ТОЛЬКО С ХЛАДАГЕНТОМ R134a.</b> Установка оснащена специальными патрубками для откочки, регенерации и заправки исключительно хладагента R134a. Не пытайтесь приспособить установку для использования другого хладагента. Не смешивайте различные типы хладагента через систему или в самой емкости: это приводит к серьезному повреждению установки и системы кондиционирования автомобиля. Не используйте хладагенты, отличные от указанных на табличке с техническими данными. Кроме того, необходимо приобретать хладагенты в специализированных компаниях, обеспечивающих их хорошее качество.
	<b>В СЛУЧАЕ ДОЖДЯ ИЛИ ПОВЫШЕННОЙ ВЛАЖНОСТИ НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УСТАНОВКУ НА ОТКРЫТОМ ВОЗДУХЕ.</b> Защищайте установку от возникновения условий, могущих привести к повреждениям электрических систем или к другим опасностям, вытекающим из взаимодействия с окружающей средой. <b>НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УСТАНОВКУ В МЕСТАХ ПРЯМОГО ПОПАДАНИЯ СОЛНЕЧНЫХ ЛУЧЕЙ.</b> Устанавливайте установку в местах, защищенных от таких источников тепла, как прямые солнечные лучи, которые могут привести к чрезмерному повышению температуры. При использовании установки в нормальных условиях окружающей среды (от 10 до 50 °C) она позволяет поддерживать давление в разумных пределах. Убедитесь в том, что рабочая температура установки не превышает значения, указанного на табличке с техническими данными. <b>НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УСТАНОВКУ ВО ВЗРЫВООПАСНЫХ МЕСТАХ.</b> Устанавливайте установку на ровной поверхности с достаточным уровнем освещенности. Блокируйте передние колеса и не подвергайте установку вибрации.

Для получения дополнительной информации, касающейся безопасности и охраны здоровья, обращайтесь к производителю хладагента.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Гарантия теряет свою силу во всех случаях неправильного использования установки или если она не подвергается периодическому плановому и внеплановому техническому обслуживанию (в соответствии с директивой PED 2014/68/EU), предусмотренному данным руководством. Производитель снимает с себя какую-либо ответственность за ущерб, причиненный по причине несоблюдения пользователем предписаний и предупреждений, касающихся установки, использования и технического обслуживания.

## 2.2 Защитные устройства

Установка оснащена следующими защитными устройствами:

- Защитные клапаны высокого давления.
- Реле максимального давления, которое останавливает компрессор при выявлении чрезмерного давления.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Нарушение целостности указанных защитных устройств может привести к серьезным травмам.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не вносите изменения в защитный клапан высокого давления и в основные настройки системы. Использование установки отличным от предусмотренного способом влечет за собой нарушение ее функционирования и выводит из действия устройства безопасности, которыми она оснащена.



**ОСТОРОЖНО:** Всегда проверяйте показания манометров, чтобы убедиться в том, что давление находится в пределах, указанных в разделе "Технические данные".

## 2.3 Прерыватель подачи тока на дверце

При открытии задней дверцы для обслуживания расположенное на ней блокировочное устройство прерывает подачу тока на установку.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Ни в коем случае не нарушайте целостность прерывателя подачи тока. Во время нормальной работы установки задняя дверца для обслуживания должна быть всегда закрыта и с установленной верхней панелью.

## 2.4 Директива PED 2014/68/EU

Оборудование включает части, подпадающие под действие директивы EU PED 2014/68/EU, Pressure Equipment Directive. Директива PED относится ко всем частям, подвергаемым давлению, при этом оборудование подразделяется на основе соотношения объема и давления и в зависимости от типа хладагента. В связи с этим данные части ни в коем случае нельзя снимать или изменять. Под ответственность владельца оборудование и части, подпадающие под действие директивы PED, должны проверяться как перед вводом в эксплуатацию, так и периодически, в соответствии с государственными законами, касающимися данной сферы деятельности. Частью, подпадающими под действие директивы PED, являются следующие:

- Баллон
- Защитный клапан
- Реле давления
- Узел откачки
- Трубы

¶ Для получения технических характеристик каждого из перечисленных компонентов обращайтесь в отдел сервисного обслуживания Robinair.

## 2.5 Перемещение AC1X34-5i

AC1X34-5i должна перемещаться по ровной поверхности с максимальным уклоном 15° с упором на все четыре колеса и не подвергаться чрезмерной тряске. На остановленной установке необходимо задействовать тормоз передних колес. При перемещении по поверхности с небольшими неровностями AC1X34-5i можно слегка наклонить, сместив вес машины на два задних колеса и крепко удерживая ее за заднюю ручку.



**ВНИМАНИЕ:** несмотря на то, что самые тяжелые компоненты AC1X34-5i установлены в нижней части AC1X34-5i для смещения центра тяжести как можно ниже, тем не менее, риск опрокидывания полностью исключить невозможно.

## 3. Введение

### 3.1 Применение

Установка может использоваться как для автомобилей с традиционным двигателем внутреннего сгорания (масло PAG), так и для гибридных и электрических автомобилей (масло POE). В установке предусмотрены все функции, необходимые для технического обслуживания кондиционеров автомобилей.

**!** Установка может работать с маслом PAG или с маслом POE. Смешивание двух масел приводит к повреждению системы климатизации автомобиля. Установка поставляется с резервуаром для нового масла для компрессора PAG и с резервуаром для нового масла для компрессора POE. Заполните оба резервуара новым маслом для соответствующего компрессора и всегда следите за тем, чтобы подсоединять правильный резервуар с новым маслом.

**!** Установка может использоваться только с хладагентом **R134a**. Во избежание повреждений установку нельзя использовать для обслуживания автомобилей, в которых используются хладагенты, отличные от **R134a**. Перед обслуживанием кондиционера автомобиля проверяйте тип используемого в нем хладагента.

### 3.2 Поставка

Запасная часть	Код
AC1X34-5i	–
Набор защитных устройств (очки и перчатки)	SP00100744
Оригинальные инструкции	SP00D00622
Шланг для обслуживания стороны высокого давления <sup>1)</sup>	–
Шланг для обслуживания стороны низкого давления <sup>1)</sup>	–
1 для резервуара нового масла PAG 250 мл	SP00101914
1 для резервуара нового масла POE 250 мл	SP00101913
1 для резервуара УФ-красителя 250 мл	SP00101915
Резервуар для слива масла 250 мл	SP00101727
Быстроразъемная муфта для приобретаемого отдельно резервуара 1/4" SAE	SP00100019
Адаптер для резервуара W21.8-14 x 1/4" FL	SP00100080
Питающий кабель	SP00100438
Питающий кабель UK <sup>2)</sup>	SP00100444

<sup>1)</sup> Предварительно собранный аппарат

<sup>2)</sup> В зависимости от заказанного исполнения входит в комплект поставки

### 3.3 Описание аппарата

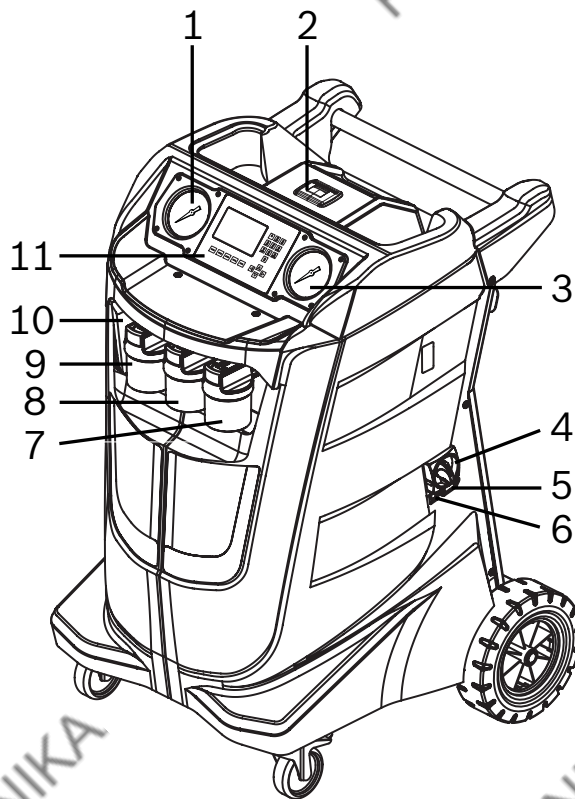


Рис. 1: AC1X34-5i

- 1 Манометр низкого давления (LP)
- 2 Печать (опциональное устройство, входит в комплект поставки моделей P)
- 3 Манометр высокого давления (HP)
- 4 Главный выключатель
- 5 Разъем питания
- 6 Восстанавливаемый предохранитель
- 7 Резервуар для УФ-красителя
- 8 Резервуар для нового масла (POE)
- 9 Резервуар для нового масла (PAG)
- 10 Резервуар для отработанного масла
- 11 Панель управления и отображения данных

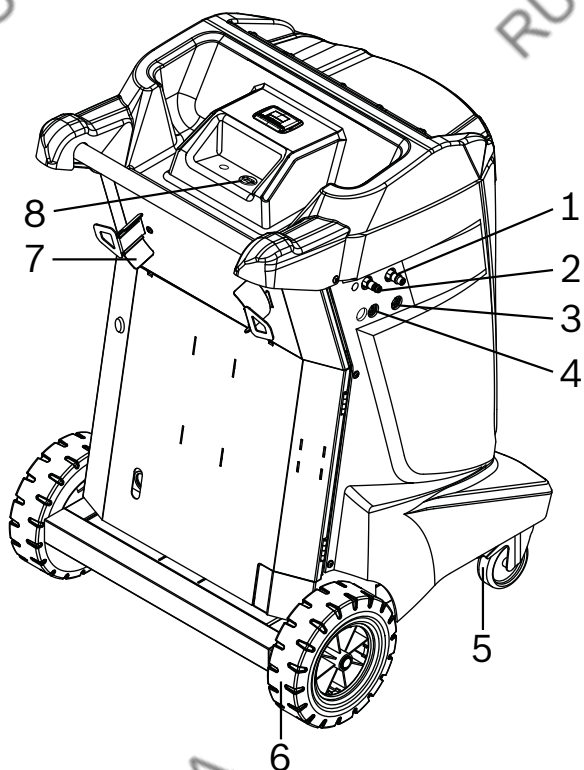


Рис. 2: AC1X34-5i

- 1 Муфта промывочного комплекта (стороны высокого давления\*)
- 2 Муфта промывочного комплекта (стороны низкого давления\*)
- 3 Муфта шланга для обслуживания (стороны высокого давления\*)
- 4 Муфта шланга для обслуживания (стороны низкого давления\*)
- 5 Передние колеса со стояночным тормозом
- 6 Задние колеса
- 7 Держатель труб
- 8 2 USB-порта 2.0

(\* ) макс. 25 bar (2.5 MPa)

### 3.4 Функции панели управления

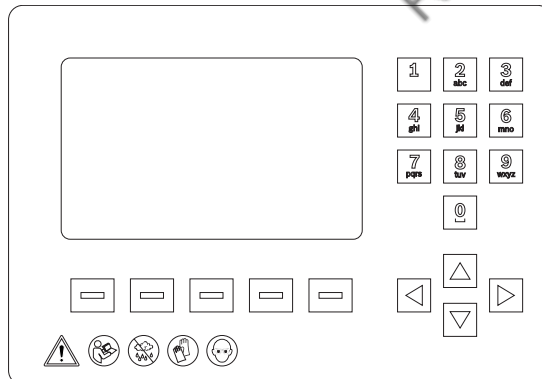


Рис. 3: Клавиатура панели управления

Символ	Описание
	<b>СТРЕЛКА ВВЕРХ</b> для выбора предыдущей опции меню.
	<b>СТРЕЛКА ВНИЗ</b> для выбора последующей опции меню.
	<b>СТРЕЛКА ВПРАВО</b> для перехода на следующую страницу.
	<b>СТРЕЛКА ВЛЕВО</b> для перехода на предыдущую страницу.
	<b>КНОПКИ ВЫБОРА</b> (кнопки функций) для выбора функций, приведенных на дисплее (нижние иконки).
<b>0...9</b> <b>A...Z</b>	<b>Кнопки ввода данных</b> могут использоваться для ввода букв, цифр и специальных символов в поля ввода.



### 3.5 Спецификация иконок

Символ	Описание
	<b>ПОМОЩЬ</b> для отображения информации, касающейся текущей страницы.
	<b>МЕНЮ</b> для доступа к функциям и дополнительным параметрам.
	<b>АВТОМАТИЧЕСКИЙ</b> для активации меню, облегчающего установку автоматических функций откачки/вакуума/проверки утечек/заправки.
	<b>ОТКАЧКА</b> для активации последовательности откачки хладагента из системы кондиционирования автомобиля.
	<b>ВАКУУМ</b> для активации функции создания вакуума в системе кондиционирования автомобиля для удаления воздуха и конденсата.
	<b>ЗАКАЧКА</b> для активации последовательности заправки системы кондиционирования автомобиля хладагента в заданном количестве.
	<b>БАЗА ДАННЫХ</b> для отображения информации о необходимом для заправки количестве в зависимости от модели автомобиля.
	<b>ДАЛЕЕ</b> для перехода на следующую страницу или на следующий процесс.
	<b>НАЗАД</b> для перехода на предыдущую страницу или на предыдущий процесс.
	<b>ON/OFF</b> для включения или выключения выбранной функции.
	<b>ОК</b> для подтверждения, продолжения или сохранения настроек.
	<b>ESC</b> для отмены операции и для возврата к предыдущей функции или в главное меню.
	<b>ВВЕРХ</b> позволяет перемещаться вверх по функциям меню.
	<b>ВНИЗ</b> позволяет перемещаться вниз по функциям меню.
	<b>ПЕЧАТЬ</b> для распечатки (только для моделей с принтером).
	<b>ПРОБЕЛ НАЗАД</b> для удаления знака слева от курсора.
	<b>ПАУЗА</b> для приостановки процесса.
	<b>ВОЗОБНОВЛЕНИЕ</b> для возобновления приостановленного процесса.
	<b>ПОВТОР</b> для повтора последней функции.
	<b>УДАЛИТЬ</b> для удаления выбранного пункта из памяти установки.
	<b>BLUETOOTH</b> указывает на активированное подключение Bluetooth.
	<b>WIFI</b> указывает на активированное подключение WiFi.
	<b>HS LS</b> для установки стороны заправки (высокое давление, низкое давление или обе стороны).
	<b>ml oz</b> для установки единицы измерения (мл или унции).
	<b>kg oz lb</b> для установки единицы измерения (кг, унции или фунты).
	<b>USB</b> для переноса данных на USB-флеш-накопитель.

### 3.6 Меню "Конфигурация"

#### 3.6.1 Меню «Функции»

1. Вернитесь на Главное меню.
  2. Выберите **»**.
  3. Выберите **☰**.
- Выберите **Функции** для доступа к приведенным ниже функциям.

Функция	Описание
Пр-ка произ-ти кондиционера	Выполнение проверки давления в системе кондиционирования автомобиля, в которой уже присутствует хладагент.
Проверка смесями азота (только если активировано)	Для поиска утечек в системе кондиционирования автомобиля посредством использования наружного резервуара с азотом или смесью из азота и водорода.
Промывка шлангов	Для очистки установки от остатков масла при подготовке к обслуживанию следующего автомобиля.
Промывка системы	Дает возможность удалить масло посредством принудительной подачи жидкого хладагента через систему кондиционирования или компоненты системы кондиционирования. После промывки хладагент удаляется из установки и фильтруется в контуре циклической промывки.
Заполнение резервуара	Для перекачки хладагента из наружного резервуара во внутренний. Значение количества заливаемого в резервуар хладагента может быть изменено в соответствии с потребностями пользователя. См. "Дозаправка резервуара" в разделе "Техническое обслуживание".
Отслеживание хладагента	Для внесения в память количества хладагента, откачанного и заправленного в каждый автомобиль. На дисплее отображаются пять опций для выбора: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Сообщение:</b> для отображения данных, касающихся откачанного и заправленного хладагента.</li> <li>• <b>Экспортировать USB:</b> для перенесения записей по количеству откачанного и заправленного в автомобиль хладагента. Перенос данных выполняется посредством USB-флеш-накопителя с рекомендуемой емкостью не менее 2 Гб и отформатированного в FAT (USB-флеш-накопитель не прилагается к поставке). Данные переносятся в формате <b>csv-файл</b>.</li> <li>• <b>Удалить все записи:</b> для удаления всех данных из памяти установки.</li> <li>• <b>Распечатать все записи:</b> для печати всех данных, присутствующих в памяти установки.</li> <li>• <b>Отключить отслеживание:</b> для отключения функции записей о хладагенте.</li> </ul>

- Выберите **«**, чтобы вернуться в меню "Настройки".

### 3.6.2 Меню «Настройки»

Функция	Описание
Выбор языка	Выберите один из отображенных языков. По умолчанию установлен английский язык.
Выбор единиц измерения	Чтобы настроить установку на отображение значений в метрической или имперской системе. По умолчанию установлена метрическая система.
Дата и время	Для установки в устройстве текущих даты и времени.
Изменение заголовка распечатки	Установка информации, отображаемой на сводной распечатке при каждом использовании функции печати.
Активация установки	Невыполнение регистрации и активации установки в течение 30 дней с начала первого пуска приводят к ее блокировке и невозможности использования. Выберите данный пункт из меню "Настройки" и следуйте инструкциям, отображаемым на странице. Эту операцию необходимо выполнить до завершения пробного периода.
Тензодатчики масла	Для подключения или отключения функционирования тензодатчика, предназначенных для отработанного масла.
Регулировка впрыска контрастного вещества	Для удвоения или уменьшения в два раза значения, установленного по умолчанию (примерно 7,5 мл) впрыска контрастного вещества УФ.
Время проверки герм вакуумом по умолч	Для изменения времени вакуума для проверки на утечки.
Настройка звукового сигнала	Для подключения или отключения звуковой сигнализации.
Обновление прошивки	Для выполнения обновления прошивки через USB-флеш-накопитель или WiFi (с Robinair WiFi-ключ - опциональный). На дисплее отображаются три опции для выбора: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Проверить наличие обновлений:</b> для выявления доступности новых обновлений прошивки.</li> <li>• <b>Обновление через USB:</b> для выполнения обновления прошивки через USB-флеш-накопитель.</li> <li>• <b>Обновление по Wi-Fi:</b> для выполнения обновления прошивки через сеть WiFi. Если установка подключена к сети WiFi, а сеть WiFi в свою очередь подключена к интернету, поиск новых обновлений выполняется автоматически.</li> </ul>
Настройка WiFi	Для конфигурации соединения WiFi на установке. На дисплее отображаются пять опций для выбора: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Поиск сетей WiFi:</b> для поиска доступных сетей WiFi.</li> <li>• <b>Состояние WiFi:</b> для отображения некоторых данных, касающихся используемого соединения WiFi.</li> <li>• <b>Проверить WiFi-соединение:</b> для выполнения тестирования соединения с сетью WiFi, используемой установкой.</li> <li>• <b>Отключиться от текущей сети:</b> для отключения соединения с сетью WiFi, сохраненной в памяти установки.</li> <li>• <b>Ручное подключение:</b> для поиска и ручного выбора сети WiFi.</li> </ul>
Asanetwork	Для подключения или отключения функции Asanetwork. Соответствующую информацию можно запросить в отделе сервисного обслуживания.

Функция	Описание
Connected Repair [CoRe]	Для подключения или отключения функции CoRe. См. Connected Repair [CoRe] в разделе "Начальные настройки".
Время тестирования утечки по умолчанию N2 (только если активировано)	Для изменения времени тестирования N2 для проверки на утечки.

➤ Выберите «», чтобы вернуться в меню "Настройки".

### 3.6.3 Меню «Техн обслуживание»

Функция	Описание
Обслуживание фильтра	Фильтр позволяет удалять кислоты, частицы и конденсат хладагента. Для соответствия требованиям необходимо заменять фильтр после пропускания 68 kg (150 lb) хладагента. Данный пункт меню отображает остаточный ресурс фильтра, по завершении которого установка блокируется и прекращает работать. См. "Обслуживание фильтра" в разделе "Техническое обслуживание".
ТО насоса	Данный пункт меню отображает время, оставшееся до следующей замены масла в вакуумном насосе. Для достижения оптимальной отдачи вакуумного насоса замените масло при каждой замене фильтра. См. "Замена масла в вакуумном насосе" в разделе "Техническое обслуживание".
Сост продудки внутреннего резервуара	Отображает давление и температуру в резервуаре с хладагентом. Служит для удаления неконденсируемых газов и способствует ограничению давления в резервуаре с хладагентом.
Проверка калибровки	Для проверки калибровки внутренних весов. См. "Проверка калибровки" в разделе "Техническое обслуживание".
Отрегулировать смещение нуля	Для обнуления тензодатчика весов, предназначенных для отработанного масла.
Отобразить информацию заголовка	Для подключения или отключения отображения значений давления установки.
Информация о системе	Отображает версию программного обеспечения установки.
Сервисное меню	Предназначено только для сервисных центров Robinair.
Мнженерное меню	Предназначено исключительно для технических специалистов компании Robinair.

➤ Выберите «», чтобы вернуться в меню "Настройки".

## 4. Организация экранного изображения

После включения установки открывается окно пуска со следующими указаниями:



Рис. 4: Главное меню

Выберите **»»**. На дисплее отображается

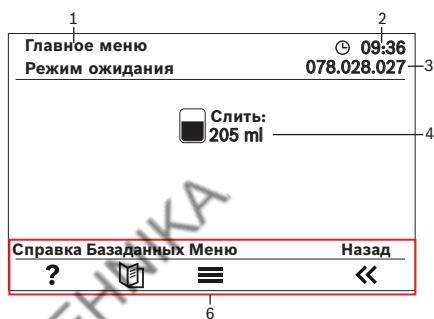


Рис. 5: Главное меню

- 1 Название меню
- 2 Время
- 3 Версия программного обеспечения
- 4 Указания количеств
- 5 Давление внутреннего резервуара с хладагентом
- 6 Возможные действия

Выберите **≡**. На дисплее отображается



Рис. 6: Меню «Настройки»

- 1 Возможные функции
- 2 Возможные действия

Выберите **Функции**. На дисплее отображается

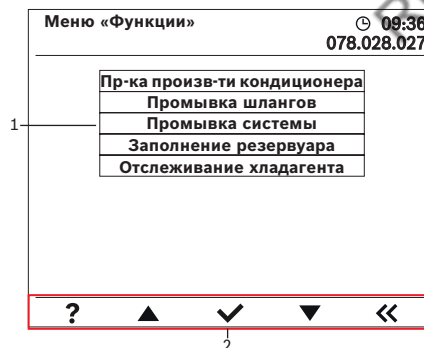


Рис. 7: Меню «Функции»

- 1 Возможные функции
- 2 Возможные действия

Выберите **Настройки** из меню "Настройки". На дисплее отображается

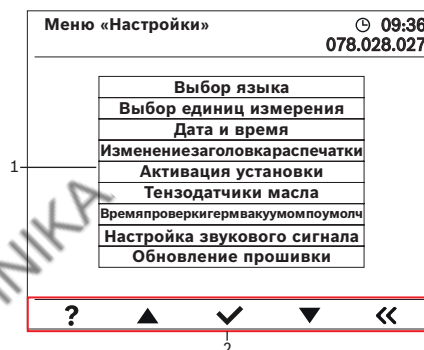


Рис. 8: Меню «Настройки»

- 1 Возможные функции
- 2 Возможные действия

Выберите **Техн облсл** из меню "Настройки". На дисплее отображается



Рис. 9: Меню «Техн обслуживание»

- 1 Возможные функции
- 2 Возможные действия

## 5. Начальные настройки

### 5.1 Удаление транспортной упаковки

1. Снимите ленты, опоясывающие картонную коробку.
2. Снимите картон.
3. Поднимите устройство так, чтобы извлечь передние колеса из основания.
4. Осторожно потяните устройство за заднюю ручку, крепко держа ее при этом.
5. Медленно опустите устройство с поддона, стараясь избегать ударов.



**ВНИМАНИЕ:** Выполняйте вышеописанные операции с крайней осторожностью и действуйте на ровной горизонтальной поверхности для снижения риска переворачивания устройства.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** во избежание несчастных случаев при работе с хладагентом необходимо прочитать инструкции и предупреждения, приведенные в данном руководстве, и придерживаться их. Необходимо также использовать защитное оснащение, такое как очки и перчатки.

### 5.2 Распаковка набора комплектующих

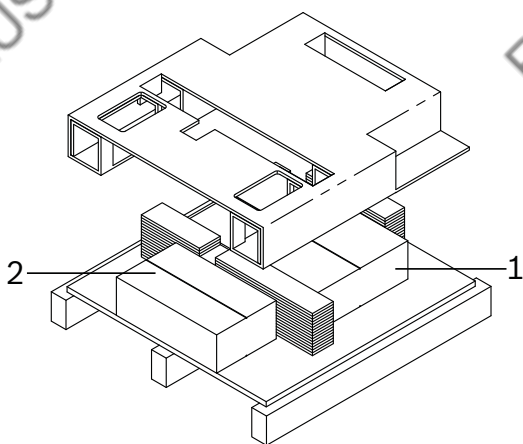


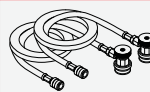
Рис. 10: Распаковка набора комплектующих

- 1 Набор комплектующих
- 2 Набор комплектующих

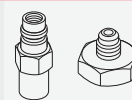
Извлеките коробку, содержащую набор комплектующих установки, и снимите различные упаковочные материалы.

### Набор комплектующих

Шланги для обслуживания (2)



Адаптеры наружного резервуара для заправки резервуаров (2)



Пластиковый конверт, содержащий руководство по использованию и паспорта безопасности соответствующих материалов (MSDS)

Четыре резервуара: для слива масла, для масла PAG, для масла POE и резервуар с красителем

Кабель питания и набор защитных устройств (очки и перчатки)

### 5.3 Подсоединение шлангов для обслуживания

Подсоедините шланги для обслуживания, входящие в поставку, посредством муфт стороны высокого и стороны низкого давления (HP и LP).

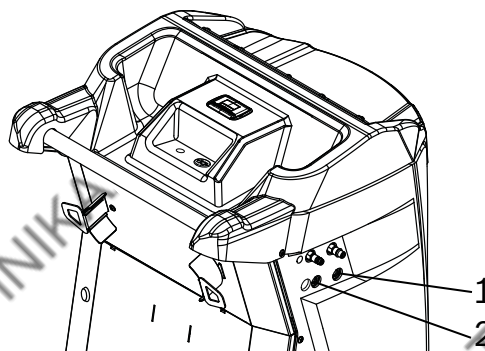


Рис. 11: Подсоединение шлангов для обслуживания (HP и LP)

- 1 Муфта шланга для обслуживания (стороны высокого давления)
- 2 Муфта шланга для обслуживания (стороны низкого давления)

**I** Муфты разработаны специально для использования в системах с хладагентами в соответствии со стандартом SAE.

1. Смажьте небольшим количеством масла уплотнительные кольца шлангов для обслуживания (HP и LP).
2. Привинтите шланг для обслуживания стороны высокого давления (красного цвета) к муфте HP установки.
3. Привинтите шланг для обслуживания стороны низкого давления (синего цвета) к муфте LP установки.
4. Затяните оба шланга для обслуживания с моментом 7,9 Нм.

**I** Когда шланги для обслуживания не используются, их можно наматывать в задней части установки.

## 5.4 Использование резервуаров для масла и УФ-красителя

**!** Используйте только УФ-красители и масла, одобренного производителем автомобиля типа. Это позволяет избежать их химической несовместимости с внутренними компонентами установки. В случае возникновения проблем и неисправностей, связанных с использованием жидкостей неодобренного типа, гарантия утрачивает силу.

1. Отвинтите крышки резервуаров "PAG", "POE" и "UV Dye" и снимите их.
2. Заполните три резервуара компрессорным маслом PAG, POE или УФ-красителем так, чтобы не превысить линию "MAX FILL".
3. Завинтите 3 крышки.

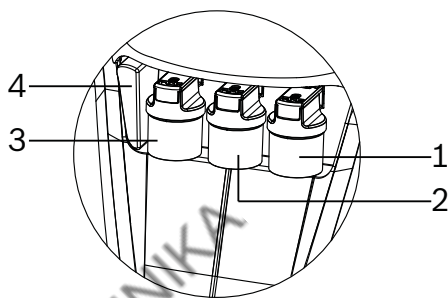


Рис. 12: Расположение резервуаров

- 1 Резервуар для УФ-красителя
- 2 Резервуар для нового масла (POE)
- 3 Резервуар для нового масла (PAG)
- 4 Резервуар для отработанного масла

4. Установите резервуары в специальное место, расположенное в передней части установки, в показанном на рисунке порядке. Перед закреплением убедитесь в правильной центровке каждого резервуара по отношению к соответствующей скобе/патрубку и слегка надавите на них в прямом по отношению к установке направлении.

## 5.5 Включение установки

1. Подсоедините кабель питания к разъему на установке и к розетке с правильным напряжением и оснащенной заземлением.

**!** Не используйте кабели питания с несоответствующими характеристиками.

2. Расположите установку так, чтобы штепсель и переключатель питания были доступны оператору.
3. Убедитесь в том, что вентиляционная решетка, расположенная с левой стороны установки, не забита.
4. Заблокируйте передние колеса.

5. Для включения установки поверните по часовой стрелке рычаг включения выключателя питания.
  - При первом включении установки автоматически запускается режим начальных настроек. После выбора языка программное обеспечение показывает лицензионный договор, который должен быть принят пользователем посредством .

## 5.6 Выбор языка

Выберете язык для интерфейса пользователя. По умолчанию установлен английский язык.

1. Построчно используйте клавиши со стрелками **Вверх** и **Вниз** для просмотра доступных языков.
2. Выберите  для установки выбранного языка.

## 5.7 Выбор единицы измерения

Установите отображаемые единицы измерения. По умолчанию установлена метрическая система.

1. Используйте клавиши со стрелками **Вверх** и **Вниз** для установки метрической или британской имперской системы.
2. Выберите , чтобы сделать активной отображенную единицу измерения.

## 5.8 Установка даты и времени

Используйте клавиши со стрелками для перемещения курсора. Используйте цифровую клавиатуру для изменения отображенной информации.

1. Используйте клавиши со стрелками **Вверх** и **Вниз** для изменения отображенного элемента: день, месяц, год или время.
2. Используйте интерфейс мультитач на цифровой клавиатуре для изменения информации.
3. Выберите  для сохранения.

## 5.9 Изменение заголовка распечатки

Информация, загруженная в "Изменение заголовка распечатки", приводится при каждой распечатке.

1. Введите текст, используя клавиши со стрелками и интерфейс мультитач на цифровой клавиатуре:
  - Кнопка  выполняет функцию "Пробел назад".
  - Кнопки-стрелки **Правая** и **Левая** позволяют перемещать курсор вправо или влево.
  - Кнопка **Ноль** (0) выполняет также функцию клавиши пробела.
  - Для перемещения внутри строчек используйте клавиши со стрелками **Вверх** и **Вниз**.
2. Выберите  для сохранения.

## 5.10 Автоматическая внутренняя чистка

После этого установка очищает свои внутренние трубы перед переходом к настройкам.

1. Проверьте по указателю уровень масла в вакуумном насосе.

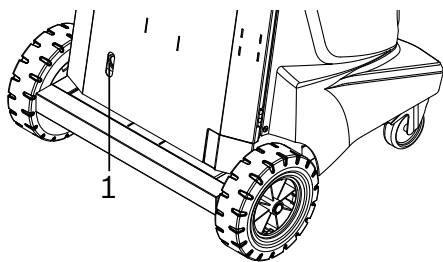


Рис. 13: Проверка уровня масла в вакуумном насосе

- 1 Отверстие в задней части установки для проверки уровня масла через смотровой глазок

2. При отображении специального сообщения подсоедините шланги для обслуживания установки к предназначенным для промывки патрубкам.
  3. Откройте муфты шлангов для обслуживания, повернув кольца по часовой стрелке.
  4. Выберите .
- Установка выполняет промывку внутренних труб и подает звуковой сигнал по завершении процесса.

## 5.11 Дозаправка резервуара

В ходе данной процедуры хладагент перекачивается из наружного резервуара во внутренний резервуар установки. Рабочая емкость внутреннего резервуара равна 19,4 kg.

**И** Используйте клавиши со стрелками для перемещения курсора; используйте цифровую клавиатуру для введения значения.

1. Установка отображает поля для введения требуемого для заправки количества, количества добавляемого хладагента и количества хладагента во внутреннем резервуаре, которое можно откачать.
2. Введите количество, необходимое для заправки резервуара, и выберите .

**И** Добавьте по крайней мере 4 kg (8,0 lb) хладагента для обеспечения необходимого для заправки количества.

3. Подсоедините шланг для обслуживания стороны низкого давления (синего цвета) к патрубку вывода жидкости в наружный резервуар.
4. Откройте клапан на муфте шланга, повернув кольцо по часовой стрелке.
5. Установите наружный резервуар так, чтобы хладагент вытекал через муфту.
6. Откройте клапан наружного резервуара.

7. Выберите , чтобы запустить процесс заполнения резервуара.
- Установка начинает заполнять внутренний резервуар хранения хладагента. Данная фаза длится 15–20 минут.

**И** Установка останавливается по завершении перекачки указанного количества хладагента во внутренний резервуар или когда наружный резервуар опустошается.

8. Следуйте инструкциям, приводимым на дисплее.
  9. Закройте клапан муфты, повернув кольцо против часовой стрелки.
  10. Закройте клапан наружного резервуара.
  11. Выберите , чтобы вернуться в меню "Функции".
- Установка готова к работе.

**И** Прежде чем начать использовать установку, необходимо выполнить всю последовательность начальных настроек. В противном случае выполнение данной последовательности настроек будет предлагаться при каждом включении установки.

**И** Нет необходимости в калибровке весов, поскольку это уже выполнено на заводе.

**И** По завершении заполнения резервуара на дисплее не отображается количество, соответствующее запрограммированному. На дисплее отображается количество хладагента, доступного для заправки, что примерно на 2,2 kg меньше общего количества хладагента, содержащегося в резервуаре.

## 5.12 Активация устройства

Невыполнение регистрации и активации установки в течение 30 дней с начала первого пуска приводит к ее блокировке и невозможности использования.

1. Вернитесь на Главное меню.
2. Выберите **»**.
3. Выберите **≡**.
4. Выберите **Настройки**.
5. Выберите **Активация установки**.
  - ⇒ На дисплее отображается **XX ДНЕЙ ПРОБНОГО ПЕРИОДА, ОСТАВШИХСЯ для активации устройства. Активировать сейчас?**
6. Выберите **✓**, чтобы запустить процесс активации.
  - ⇒ На дисплее отображается индивидуальный идентификационный код изделия: **xxxxxxxxxxxx**  
Введите код: **xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx**
7. Откройте браузер на персональном компьютере и введите адрес <https://register.servicesolutionsportal.com>.
8. Введите имя пользователя и пароль и зайдите на веб-сайт.

**i** Если вы заходите на сайт впервые, кликните на кнопку **"Регистрация"** для создания собственного имени пользователя и собственного пароля.

9. Введите индивидуальный идентификационный код установки для получения кода активации.
10. Введите код активации в соответствующее поле установки.

**i** Введите код точно в том виде, в котором он был получен. При необходимости используйте заглавные буквы.

11. Запишите код активации и храните его в надежном месте.
  12. Выберите **✓** для подтверждения.
    - ⇒ Установка отображает специальное сообщение, указывающее на то, что активация успешно выполнена.
  13. Выберите **🖨**, чтобы распечатать или **X**, чтобы выйти из функции.
- Активация успешно выполнена.

## 5.13 Тензодатчик весов масла

Для подключения или отключения функции весов действуйте следующим образом:

1. Вернитесь на Главное меню.
2. Выберите **»**.
3. Выберите **≡**.
4. Выберите **Настройки**.
5. Выберите **Тензодатчики масла**.
6. Используйте клавиши со стрелками **Вверх** и **Вниз** для выбора тензодатчика: Тензодатчик слива масла.
7. Выберите **I/O** для подключения или отключения.
8. Выберите **✓** для сохранения.

## 5.14 Изменение времени вакуума для проверки на утечки

Для изменения времени вакуума для проверки на утечки действуйте следующим образом:

1. Вернитесь на Главное меню.
2. Выберите **»**.
3. Выберите **≡**.
4. Выберите **Настройки**.
5. Выберите **Время проверки герм вакуумом по умолч.**
6. Используйте интерфейс мультитач на цифровой клавиатуре для изменения значения.
7. Выберите **✓** для сохранения.

## 5.15 Обновление прошивки

Для выполнения обновления прошивки действуйте следующим образом:

1. Вернитесь на Главное меню.
2. Выберите **»**.
3. Выберите **≡**.
4. Выберите **Настройки**.
5. Выберите **Обновление прошивки**.
6. Используйте клавиши со стрелками **Вверх** и **Вниз** для выбора необходимого режима.
7. Выберите **✓**, чтобы продолжить.
8. Следуйте инструкциям, приводимым на дисплее.

**i** Для обновления прошивки посредством USB-флеш-накопителя необходимо вставить USB-флеш-накопитель в USB-порт, расположенный на установке, в то время как для обновления прошивки посредством WiFi необходимо сначала подсоединиться к сети WiFi (см. главу "Настройка WiFi").

## 5.16 Настройка WiFi

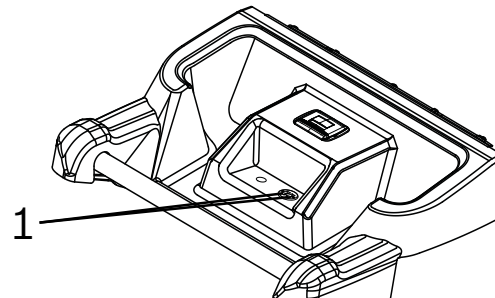



Рис. 14: Расположение USB-портов

1 USB-порты

1. Хорошо вставьте Dongle WiFi (опция) в разъем **USB** установки.
2. Подсоедините Dongle установки к включенному роутеру.
3. Вернитесь на Главное меню.
4. Выберите **»**.
5. Выберите **≡**.
6. Выберите **Настройки**.

7. Выберите **Настройка WiFi**.
8. Выберите **Поиск сетей WiFi** и подождите несколько секунд, пока не появятся доступные сети.
9. Выберите сеть, соответствующую роутеру, при помощи клавиш со стрелками **Вверх** и **Вниз** и **подтвердите посредством** ✓.
10. Введите пароль WiFi роутера, **подтвердите его посредством** ✓ и дождитесь установления соединения.

**I** Используйте функцию **Ручное подключение** в случае невыявления сети WiFi функцией поиска **Поиск сетей WiFi**. Введите вручную название сети и пароль WiFi роутера, следя за тем, чтобы правильно вводить строчные и прописные буквы, и подтвердите значком ✓.

11. Установка оповещает оператора о том, что соединение выполнено успешно и на панели состояния появляется значок .
  12. Выберите **X** для выхода.
- Настройка сети WiFi завершена.

**I** На работу и качество связи сети wireless могут оказывать влияние помехи, создаваемые радиоаппаратами. Протоколом предусмотрено управление ошибками, но иногда могут возникать затруднения в установлении соединения, требующие выполнения различных попыток. В случае возникновения особо сложных ситуаций, мешающих нормальной работе устройства, необходимо выявить источник электромагнитных помех и снизить его воздействие.

**I** Всегда убеждайтесь в том, что антенны как со стороны установки, так и со стороны роутера автомастерской не заслонены отражающими или какими-либо металлическими предметами и находятся на расстоянии, не превышающем примерно 10 м. Если этого окажется недостаточно, рекомендуется увеличить дальность действия радиосигнала, установив для этого направленные антенны или ретрансляторы сигнала.

**!** Убедитесь в том, что в сети автомастерской предусмотрены активные протоколы безопасности (например, WPA, WPA2) для обеспечения защиты данных.

## 5.17 Connected Repair [CoRe]

### 5.17.1 Общая информация

Connected Repair, далее называемый CoRe, представляет собой систему управления для автомастерских, позволяющую соединять между собой все приборы и компьютеры, находящиеся в одной сети, в целях облегчения и улучшения обработки информации, разделения доступа и оцифровки данных автомобиля и выполняемых на нем работ.

Обычно сеть CoRe состоит из сервера и количества "клиентов", соответствующего количеству ПК или приборов, способных подключаться к нему.

AC1X34-5i расценивается как "клиент", который, после выполнения основных настроек, может самостоятельно подключиться к серверу CoRe и обмениваться с ним данными, необходимыми для выполнения работ с кондиционерами, или, проще говоря, выполнения ТО кондиционера.

После приемки автомобиля на одном из рабочих мест сервер CoRe направляет данные автомобиля и данные, касающиеся необходимых операций, на все другие рабочие места и на подсоединенные к ним аппараты. Таким образом как операторы, так и приборы готовы к работе с автомобилем без необходимости введения данных, требуемых для идентификации автомобиля и/или клиента.

В результате данные, касающиеся требуемых операций, становятся доступными в течение нескольких секунд, а затем сохраняются в центральной памяти сервера CoRe, что позволяет оптимизировать время, необходимое для определения автомобиля и клиента при возможных последующих обращениях. Достаточно будет ввести номерной знак автомобиля или номер его шасси (VIN) с любого рабочего места для отображения всей хронологии выполненных работ и записей с приборов, примененных для ранее произведенных работ.

**I** Настройка AC1X34-5i должна позволять ей иметь доступ к той же сети WiFi, к которой подключен сервер CoRe (см. главу "Настройка WiFi").



### 5.17.2 Настройки

Для настройки функции CoRe (она отображается, только если подключена через меню "Настройки") действуйте следующим образом:

1. Вернитесь на Главное меню.
  2. Выберите **»**.
  3. Выберите **≡**.
  4. Выберите **Connected Repair [CoRe]**. На дисплее отображаются три опции для выбора:
    - **Настройки:** для настройки соединения с сервером CoRe. Необходимо ввести следующие данные:
      - **Адрес хоста:** адрес IP сервера CoRe.
      - **Порт хоста:** порт сервера, используемый для соединения; обычно он установлен по умолчанию на 59487, но можно проверить данный параметр сервера CoRe в разделе "Настройки – Общая информация о компьютере".
      - **Пароль:** пароль (Пароль интерфейса), установленный при установке сервера CoRe.
  5. Подтвердите посредством **✓** введенные данные.
- AC1X34-5i попытается подсоединиться к серверу CoRe для проверки правильности введенных параметров.

### 5.17.3 Функция

Для использования функции CoRe:

- **Выберите доступную задачу А / С:** для выбора и выполнения ТО кондиционера, ранее зарегистрированного сервером CoRe. После подсоединения AC1X34-5i к серверу CoRe посредством ранее описанных настроек данный пункт позволит принять к выполнению одно из доступных ТО кондиционера и произвести предусмотренные работы на соответствующих автомобилях. После выбора и выполнения ТО кондиционера AC1X34-5i направит запись на сервер CoRe, который автоматически сохранит соответствующие результаты и данные.
- **Создать новую задачу А / С:** чтобы создать ТО кондиционера через AC1X34-5i и назначить проведение работ на кондиционере одного из присутствующих в автомастерской автомобиле. При выборе данного пункта отображается список всех автомобилей, на которых предусмотрено выполнение работ и которые зарегистрированы на сервере CoRe, независимо от того, было ли запрошено конкретное ТО кондиционера. При выборе автомобиля AC1X34-5i подает специальную команду на сервер CoRe, который регистрирует тот факт, что на выбранном автомобиле выполняется ТО кондиционера. По завершении выполнения ТО кондиционера на сервер CoRe направляется соответствующая подробная запись, а сервер сохраняет ее и делает доступной для отображения или печати.

## 6. Инструкции по использованию

### 6.1 Ввод данных ТО

После выбора какой-либо функции услуги можно ввести информацию об автомобиле, что даст возможность распечатать конечный чек, который заполняется автоматически.

На дисплее отображается

Введите данные автомобиля

Марка :	_____
Модель :	_____
Номерной знак :	_____
VIN :	_____
ПРОБЕГ :	_____
Оператор :	_____

Используйте клавиши со стрелками для перемещения по строкам и клавиатуру панели управления мультитач для введения текста.

1. Выберите **✓**, чтобы сохранить данные для печати записей.

На данной странице отображается также иконка "База данных", позволяющая выбрать автомобиль из европейской или персональной базы данных, если таковая имеется. При выполнении данной операции поля МАРКА и МОДЕЛЬ заполняются автоматически.

Убедитесь в том, что вы соблюдаете нормы по защите личных данных вашего государства.

## 6.2 Откачка хладагента из автомобиля







**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Во избежание несчастных случаев при работе с хладагентом необходимо прочитать инструкции и предупреждения, приведенные в данном руководстве, и придерживаться их. Необходимо также использовать защитное оснащение, такое как очки и перчатки.





**!** Используйте только новое масло для замены удаленного во время откачки.

**!** Уничтожьте масло с соблюдением соответствующих норм.

1. Снимите резервуар с установки, вытянув его наружу в прямом направлении, не поворачивая и не качая его.
  2. Опустошите резервуар слива масла перед началом операции по откачке.
  3. Вновь установите резервуар слива масла на магнитное крепление установки.
  4. Вернитесь на Главное меню.
  5. Выберите  .
  6. Введите данные ТО и подтвердите посредством  (см. главу 6.1).
  7. Подсоедините шланг стороны высокого давления (красного цвета) и шланг стороны низкого давления (синего цвета) к системе кондиционирования автомобиля.
  8. Откройте клапан на муфте каждого шланга, повернув кольцо по часовой стрелке.
  9. Выберите .
- Установка начинает выполнять процесс откачки.

**ii** Возникающие при этом звуки указывают на открытие и закрытие электроклапана и являются нормальными.

10. Установка выполняет цикл самоочистки для удаления из внутренних труб возможные остатки хладагента.
11. Функция завершается после полной откачки хладагента.
12. После откачки установка выполняет процедуру слива масла, для которой может потребоваться до 90 секунд.
13. После слива масла на дисплее отображается результат, в котором приводится описание откачанного хладагента и слитого масла.

**ii** Выберите , чтобы распечатать информацию, касающуюся откачки, и результат диагностики, выполненной до процедуры откачки. Выберите , чтобы вернуться в Главное меню.

**!** Вес откачанного хладагента может варьироваться в зависимости от условий окружающей среды и он не может служить указанием точности весов.

**ii** Отработанное масло, отделенное от откачанного из автомобиля хладагента, сливается в специальный резервуар.

**ii** В компрессор кондиционера наливается масло из резервуара для нового масла (PAG или POE).




14. Количество масла, извлеченного из системы кондиционирования, соответствует количеству нового масла, которое должно быть залито в систему кондиционирования после ее вакуумирования.
- Таким образом откачка завершена.


### 6.3 Откачка из системы кондиционирования автомобиля




**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** во избежание несчастных случаев при работе с хладагентом необходимо прочитать инструкции и предупреждения, приведенные в данном руководстве, и придерживаться их. Необходимо также использовать защитное оснащение, такое как очки и перчатки.






1. Вернитесь на Главное меню.
2. Выберите .
3. Введите данные ТО и подтвердите посредством  (см. главу 6.1).
4. Примите установленное время вакуума, равное 5-ти минутам, или введите желаемое время вакуума посредством цифровой клавиатуры.
5. Выберите , чтобы продолжить.

 Программное обеспечение дает возможность выполнить проверку на наличие утечек после вакуума. Выберите, выполнять или нет проверку на наличие утечек.

**!** Процесс прерывается если давление превышает 0,35 бар (5 psi). Слейте хладагент перед выполнением.

6. Подсоедините оба шланга для обслуживания к патрубкам на автомобиле и откройте клапаны муфт шлангов для обслуживания, повернув кольца по часовой стрелке.
7. Выберите , чтобы продолжить.
8. Установка создает вакуум в системе кондиционирования на запрограммированный период времени.
9. По завершении проверки вакуумом установка выполняет проверку на наличие утечек, если таковая была предварительно установлена.
10. По завершении указанного времени установка останавливается и отображает результат проверки.

 Выберите , чтобы распечатать информацию, касающуюся вакуума.  
Выберите , чтобы вернуться в Главное меню.



### 6.4 Промывка шлангов



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** во избежание несчастных случаев при работе с хладагентом необходимо прочитать инструкции и предупреждения, приведенные в данном руководстве, и придерживаться их. Необходимо также использовать защитное оснащение, такое как очки и перчатки.



**!** Если следующий автомобиль, на котором необходимо выполнить работы, содержит масло, отличное от масла предыдущего автомобиля, рекомендуется промыть шланги для обслуживания для удаления оставшихся следов масла во избежание загрязнения.

1. Вернитесь на Главное меню.
2. Выберите .
3. Выберите .
4. Выберите **Функции**.
5. Выберите **Промывка шлангов**.  
⇒ На дисплее отображается **Подсоедините шланги к предназначенным для промывки патрубкам и откройте клапаны**.
6. Подсоедините шланги к предназначенным для промывки патрубкам как показано.

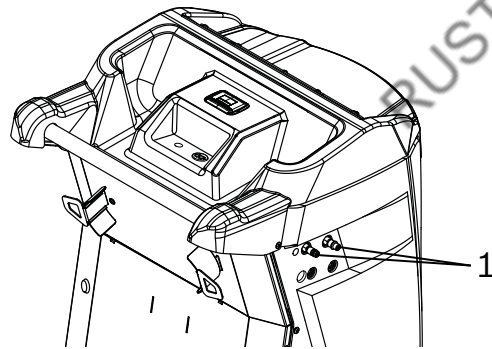




Рис. 15: Промывка шлангов

1 Муфты для промывки









7. Откройте клапаны муфт шлангов для обслуживания, повернув кольца по часовой стрелке.
8. Выберите , чтобы запустить процесс промывки шлангов, который длится три минуты, после чего происходит откачка.  
⇒ По завершении промывки на дисплее отображается сообщение, указывающее на то, что промывка шлангов закончена.
9. Выберите , чтобы выйти и вернуться в меню "Функции".
10. Закройте клапаны на муфтах шланга, повернув кольцо против часовой стрелки.


## 6.5 Заправка системы кондиционирования автомобиля






**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** во избежание несчастных случаев при работе с хладагентом необходимо прочитать инструкции и предупреждения, приведенные в данном руководстве, и придерживаться их. Необходимо также использовать защитное оснащение, такое как очки и перчатки.







1. Вернитесь на Главное меню.
2. Выберите  → .
3. Введите данные ТО и выберите , чтобы ввести данные автомобиля из базы данных. Подтвердите посредством  (см. главу 6.1).
4. Введите необходимое для заправки количество хладагента посредством цифровой клавиатуры.
5. Выберите "тип заправки" при помощи клавиши со стрелкой **Вниз** и установите посредством  шланги, которые будут использоваться для заправки (сторона высокого давления, сторона низкого давления или обе стороны).
6. Выберите , чтобы продолжить.
7. При необходимости задать введение масла, нажмите . Если было задано не вводить масло, перейдите напрямую к шагу 11.
8. Посредством цифровой клавиатуры введите количество масла для заправки.
9. Выберите "тип масла" при помощи клавиши со стрелкой **Вниз** и установите посредством  масло для заправки (PAG или POE).
10. Введите посредством цифровой клавиатуры выявленную температуру окружающей среды и установите вязкость используемого масла.

 Убедитесь в правильности введенных значений в целях обеспечения точности впрыска.


11. Выберите , чтобы продолжить.
12. Выберите посредством  впрыск контрастного вещества УФ.


 Впрыск контрастного вещества УФ (с установленным временем срабатывания) всегда выполняется с фиксированным количеством, равным примерно 7,5 мл. Данное количество можно увеличить или уменьшить в два раза в пункте «Регулировка впрыска контрастного вещества» Меню Настроек.


13. Выберите , чтобы продолжить.
14. На дисплее AC1X34-5i появится специальное сообщение с требованием выполнить мойку труб оператором.
  - ⇒ Выберите , чтобы продолжить, либо , чтобы не выполнять мойку труб.


 Для выполнения процедуры мойки труб следуйте указаниям на дисплее.


15. Когда появится специальное сообщение, подсоедините оба шланга для обслуживания к патрубкам на автомобиле и откройте клапаны муфт шлангов для обслуживания, повернув кольца по часовой стрелке.


 Функция заправки, если сопровождается впрыском масла, может выполняться только со стороны высокого давления или с обеих сторон.


 В установках, оснащенных только соединением низкого давления, после заправки необходимо подождать по крайней мере 10 минут, прежде чем включать систему климатизации автомобиля.


 Перед впрыском масла/контрастного вещества УФ всегда убеждайтесь в том, что в специальных резервуарах имеется достаточное для заправки количество.


 Заправку можно выполнять только посредством соединения высокого давления (если это возможно) и всегда придерживаться указаний производителя автомобиля.

 Всегда придерживайтесь указаний производителя автомобиля, прежде чем изменять количество масла.


 Перед добавлением УФ-красителя необходимо обязательно проверять, допускается ли производителем автомобиля выполнение проверки кондиционера на утечки при помощи УФ-красителя.

 Новое масло и УФ-краситель можно добавлять только в вакуумированный кондиционер. Перед добавлением масла или УФ-красителя необходимо создать вакуум.



16. Выберите , чтобы запустить процесс заправки.
  - ⇒ Когда цикл заправки приближается к заданному значению веса, установка замедляет свою работу, перемежая фазы заправки с фазами регулировки.

 Если сместить или толкнуть автомобиль на данном этапе, заправка будет неточной.




17. Когда появится специальное сообщение, закройте муфты шлангов для обслуживания, повернув кольца против часовой стрелки. Отсоедините шланги для обслуживания системы кондиционирования и подсоедините их к предназначенным для промывки патрубкам установки.

18. Выберите , чтобы запустить промывку шлангов.

19. После завершения мойки труб на дисплее AC1X34-5i появится специальное сообщение с перечислением операций, которые оператор должен выполнить для запуска опрессовки (см. главу "Проверка давления").

⇒ Выберите , чтобы продолжить, либо , чтобы не выполнять опрессовку.

20. По завершении установка отображает страницу с отчетом по результату заправки.

 Выберите , чтобы распечатать общую информацию. Выберите , чтобы вернуться в Главное меню.

21. Теперь система кондиционирования автомобиля готова к использованию.


## 6.6 Автоматическая функция





**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** во избежание несчастных случаев при работе с хладагентом необходимо прочитать инструкции и предупреждения, приведенные в данном руководстве, и придерживаться их. Необходимо также использовать защитное оснащение, такое как очки и перчатки.





Автоматическая функция позволяет пользователю программировать автоматическую последовательность откачки, вакуума, проверки на утечки и/или заправки.


 Параметры обслуживания (количество заполнения, тип хладагента и нового масла) могут быть получены из базы данных и использованы во время выполнения автоматической функции.

 При работе с автомобилями, имеющими только одну муфту для обслуживания, необходимо придерживаться рекомендованной производителем автомобиля процедуры.

 Процедура заправки автомобилей, имеющих только одну муфту для обслуживания, должна выполняться вручную, при этом следует придерживаться указаний, приведенных в руководстве по техническому обслуживанию производителя автомобиля.



 Параметры обслуживания (количество заполнения, тип хладагента и нового масла) приведены в инструкциях или в руководстве по ремонту автомобиля и их следует соблюдать.

 Масло, извлеченное из системы во время откачки, автоматически вводится в нее в соответствующем количестве перед циклом заправки.


 Перед впрыском масла/контрастного вещества УФ всегда убеждайтесь в том, что в специальных резервуарах имеется достаточное для заправки количество.

1. Вернитесь на Главное меню.


2. Выберите .


3. Введите данные ТО и выберите , чтобы ввести данные автомобиля из базы данных. Подтвердите посредством  (см. главу 6.1).


4. Введите время вакуума.

5. Выберите "Проверка герметичности вакуумом" при помощи клавиши со стрелкой **Вниз** и посредством  подключите или отключите функцию.


6. Введите необходимое для заправки количество хладагента посредством цифровой клавиатуры.

7. Выберите "тип заправки" при помощи клавиши со стрелкой **Вниз** и установите посредством  шланги, которые будут использоваться для заправки (сторона высокого давления, сторона низкого давления или обе стороны).


8. Выберите , чтобы продолжить.

9. При необходимости задать введение масла, нажмите . Если было задано не вводить масло, перейдите напрямую к шагу 13.


10. Посредством цифровой клавиатуры введите количество масла, которое необходимо добавить в систему кондиционирования после откачки.


11. Выберите "тип масла" при помощи клавиши со стрелкой **Вниз** и установите посредством  масло для заправки (PAG или POE).


12. Введите посредством цифровой клавиатуры выявленную температуру окружающей среды и установите вязкость используемого масла.

 Убедитесь в правильности введенных значений в целях обеспечения точности впрыска.



13. Выберите , чтобы продолжить.


14. Выберите посредством  впрыск контрастного вещества УФ.

 Впрыск контрастного вещества УФ (с установленным временем срабатывания) всегда выполняется с фиксированным количеством, равным примерно 7,5 мл. Данное количество можно увеличить или уменьшить в два раза в пункте «Регулировка впрыска контрастного вещества» Меню Настроек.


15. Выберите , чтобы продолжить.




16. На дисплее AC1X34-5i появится специальное сообщение с требованием выполнить мойку труб оператором.




⇒ Выберите , чтобы продолжить, либо , чтобы не выполнять мойку труб.

 Для выполнения процедуры мойки труб следуйте указаниям на дисплее.

17. Когда появится специальное сообщение, подсоедините оба шланга для обслуживания к патрубкам на автомобиле и откройте клапаны муфт шлангов для обслуживания, повернув кольца по часовой стрелке.








18. Выберите , чтобы запустить автоматический процесс.

19. Пока система выполняет автоматический цикл, следите за указаниями на дисплее.
20. Когда появится специальное сообщение, закройте муфты шлангов для обслуживания, повернув кольца против часовой стрелки. Отсоедините шланги для обслуживания системы кондиционирования и подсоедините их к предназначенным для промывки патрубкам установки.
21. Выберите , чтобы запустить промывку шлангов.
22. После завершения мойки труб на дисплее AC1X34-5i появится специальное сообщение с перечислением операций, которые оператор должен выполнить для запуска опрессовки (см. главу "Проверка давления").
  - ⇒ Выберите , чтобы продолжить, либо , чтобы не выполнять опрессовку.
23. По завершении установка отображает страницу с отчетом по результату заправки.

 Выберите , чтобы распечатать общую информацию.  
Выберите , чтобы вернуться в Главное меню.

## 6.7 Неполная заправка


Сообщение "Закачка остановлена" выходит автоматически после того, как установка совершает три попытки принудительной заправки с отрицательным результатом. Когда выходит данное сообщение:

1. Убедитесь в том, что соединения должным образом затянуты и что муфты присоединены правильно.
2. Выберите , чтобы повторить 3 цикла принудительной заправки, или  → , чтобы использовать систему кондиционирования автомобиля для завершения заправки, для чего необходимо тщательно придерживаться описанной ниже процедуры:
  - Закройте клапан муфты шланга для обслуживания стороны высокого давления, повернув кольцо против часовой стрелки и подтвердите посредством .
  - Заведите автомобиль и включите систему кондиционирования автомобиля.
  - Выберите , чтобы продолжить.
  - Закройте клапан муфты шланга для обслуживания стороны низкого давления, повернув кольцо против часовой стрелки и подтвердите посредством .
  - Выключите систему кондиционирования и заглушите автомобиль.
  - Выберите , чтобы продолжить.
  - Отсоедините шланги для обслуживания от системы кондиционирования автомобиля.

→ Заправка завершена.


## 6.8 База данных (если таковая имеется)





 Значения, содержащиеся в этой базе данных, действительны только для автомобилей, одобренных для стран ЕС.



### 6.8.1 База данных автомобилей



Конкретные данные, касающиеся количества заполнения автомобиля, на котором выполняется обслуживание, могут быть вызваны непосредственно из базы данных R134a.

 В данном меню можно выбрать автомобили, зарегистрированные в базе данных, со всеми соответствующими данными.

1. Вернитесь на Главное меню.
2. Выберите .
3. Выберите .
4. Выберите **Европейская база данных**.
5. Следуйте указаниям на дисплее для получения необходимых данных автомобиля.


→ Автомобиль выбран.



 Используйте клавиши со стрелками **Вверх** и **Вниз** для изменения отображенного элемента и выберите  для подтверждения.


 Читайте подаваемые установкой подсказки  для получения информации по использованию.

### 6.8.2 Персональная база данных автомобилей

Можно создать персональную базу данных для непосредственного внесения в нее данных новых автомобилей, не зарегистрированных в стандартной базе данных.

 Предусмотрено 5 строчек (марка, модель, тип, масло и хладагент) для внесения в базу данных новых автомобилей.

1. Вернитесь на Главное меню.
2. Выберите .
3. Выберите .
4. Выберите **Персональная база данных**.
5. Выберите из:
  - Выберите автомобиль
  - Введите новый автомобиль
  - Удалите автомобиль
6. Следуйте инструкциям, приводимым на дисплее.

 Используйте клавиши со стрелками **Вверх** и **Вниз** для перехода на следующее или предыдущее поле ввода и выберите **✓** для сохранения введенных данных.

**!** Читайте подаваемые установкой подсказки **?** для получения информации по использованию.

## 6.9 Промывка



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: во избежание несчастных случаев при работе с хладагентом необходимо прочитать инструкции и предупреждения, приведенные в данном руководстве, и придерживаться их. Необходимо также использовать защитное оснащение, такое как очки и перчатки.**



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: НЕ отсоединяйте муфты шлангов обслуживания во время процесса промывки. Хладагент может выйти из муфт и стать источником травм.**

**!** Промывочный комплект содержит заменяемый фильтр, который в состоянии не пропускать частицы определенных размеров и может засориться. По завершении цикла промывки проверьте давление в системе кондиционирования по манометру высокого давления (красного цвета) и адаптер на предмет полного удаления хладагента.

**!** Если система кондиционирования еще находится под давлением или имеются остатки хладагента, выйдите из цикла промывки и перейдите на функцию откачки для удаления хладагента из шлангов высокого давления (красного цвета) и шлангов низкого давления (синего цвета). Затем выполните обслуживание фильтра и повторите процесс промывки.


Функция промывки должна выполняться посредством применения промывочного комплекта, одобренного производителем автомобиля. Читайте также инструкции, прилагаемые к адаптеру, для выполнения приведенной ниже процедуры.


1. Убедитесь в том, что фильтр промывочного устройства не засорен.
2. Установите промывочное устройство в соответствии с инструкциями по его использованию в задней части установки. На данном этапе не выполняйте никаких соединений.
3. Снимите резервуар слива масла с установки Robinair.
4. Опустошите его и уничтожьте масло с соблюдением соответствующих норм.

5. Установите резервуар слива масла на установку.
6. Откачайте весь хладагент из промываемой системы кондиционирования.
7. Запишите количество собранного во время откачки масла. Данное количество должно быть восполнено также как и масло, собранное во время промывки.


**!** Количество масла, собранного и задокументированного во время промывки системы кондиционирования, не включает количество масла, собранного при первоначальной откачке.

8. Убедитесь в том, что в установке имеется по крайней мере 6,0 kg (13,2 lb) хладагента.

 Для действенного выполнения промывки системы кондиционирования убедитесь в том, что в установке имеется по крайней мере 6,0 kg (13,2 lb) хладагента во внутреннем резервуаре.














 Если в установке не имеется по крайней мере 6,0 kg (13,2 lb) хладагента во внутреннем резервуаре, см. раздел "Дозаправка резервуара".

9. Отсоедините установку от автомобиля.
10. Прочитайте руководство по техническому обслуживанию автомобиля установки и подсоедините соответствующие адаптеры и байпасные трубы.
11. Подсоедините шланг для обслуживания стороны низкого давления (синего цвета) непосредственно к фильтру промывочного комплекта.
12. Снимите муфту шланга для обслуживания стороны высокого давления (красного цвета) и подсоедините шланг высокого давления (красного цвета) к адаптеру всасывающей трубы системы кондиционирования.
13. Используйте прилагаемую к оснащению трубу для подсоединения адаптера выпускной трубы системы кондиционирования ко входу промывочного устройства.
14. Подсоедините трубы, следуя инструкциям, содержащимся в промывочном комплекте.
15. Вернитесь на Главное меню.
16. Выберите **»**.
17. Выберите **≡**.
18. Выберите **Функции**.
19. Выберите **Промывка системы**.
20. Введите данные ТО и подтвердите посредством **✓** (см. главу 6.1).
  - ⇒ Установка отображает специальное сообщение, в котором указывается, правильно ли подсоединен промывочный комплект.
21. Выберите **✓**, чтобы продолжить.

22. Установка создает вакуум в системе кондиционирования на запрограммированный период времени.
- ⇒ По завершении проверки вакуумом установка выполняет проверку на наличие утечек.
23. После заправки небольшого количества хладагента он откачивается через шланг для обслуживания со стороны низкого давления.
24. Операция 23 повторяется еще три раза для обеспечения тщательной промывки системы.
- ⇒ По завершении четвертого цикла установка автоматически выполняет слив масла.
  - ⇒ По завершении слива масла установка отображает общее количество удаленного в ходе процесса масла.
25. После успешного завершения промывки и после сборки системы кондиционирования восстановите количество масла, которое могло быть утеряно во время выполнения процесса.
26. Для получения дополнительных инструкций см. руководство по техническому обслуживанию автомобиля.
27. Выберите , чтобы вернуться в меню "Функции".

## 6.10 Проверка давления

Чтобы проверить работу системы, выполните контроль давления в установке, действуя следующим образом:

1. Вернитесь на Главное меню.
  2. Выберите .
  3. Выберите .
  4. Выберите **Функции**.
  5. Выберите **Пр-ка произв-ти кондиционера**.
  6. Введите данные ТО и подтвердите посредством  (см. главу 6.1).
    - ⇒ На дисплее AC1X34-5i появится специальное сообщение, указывающее оператору на операции, которые он должен выполнить, чтобы запустить проверку.
-  Можно отказаться от проверки посредством  и перейти непосредственно к отображению фазы 12.
7. Подсоедините шланг обслуживания стороны высокого давления (красного цвета) и шланг низкого давления (синего цвета) к системе кондиционирования автомобиля.
  8. Откройте клапаны муфт шлангов для обслуживания, повернув кольца по часовой стрелке.
  9. Заведите автомобиль и включите систему кондиционирования автомобиля.
  10. Выберите , чтобы продолжить.
-  Дождитесь стабилизации давления и прочитайте значение давления, отображенное на соответствующем манометре.
11. Введите считанное значение высокого давления и значение температуры воздуха в вентиляционных патрубках в соответствующие поля. Подтвердите посредством .
-  Выберите , чтобы распечатать отображенные записи.
- Выберите , чтобы продолжить.
12. Следуйте инструкциям, приводимым на дисплее, и подтвердите посредством .
  13. Выключите систему кондиционирования и заглушите автомобиль.
  14. Закройте клапаны муфт шлангов для обслуживания, повернув кольца против часовой стрелки.
  15. Выберите , чтобы завершить.



## 6.11 Проверка на утечки смесью азота и водород или азотом (с опциональным набором)

Для поиска утечек при помощи наружного баллона с азотом или смесью из азота и водород действуйте следующим образом:

1. Вернитесь на Главное меню.
2. Выберите **»**.
3. Выберите **≡**.
4. Выберите **Функции**.
5. Выберите **Проверка смесями азота**.
6. Введите данные ТО и подтвердите **✓** (см. главу 6.1).
7. Выберите из:
  - Пр-ка на утечки смесью азота и гелия
  - Проверка герметичности азотом

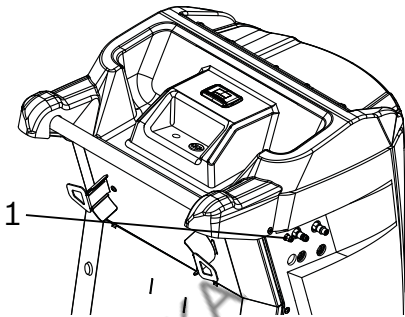


Рис. 16: Пр-ка на утечки смесью азота и водород или Пр-ка на утечки азотом

1 Вход для смеси азота и водород или азота макс. 14 bar (1.4 МПа)

До и после использования смеси азота и водород / азота установка автоматически создает вакуум во избежание риска перекрестного загрязнения. Программное обеспечение в состоянии также управлять внезапным выключением установки. При перезапуске установка проверяет, перед выполнением каких-либо других операций с хладагентом, удалена ли оставшаяся смесь азота и водород / азот.

### 6.11.1 Монтаж и подсоединение наружного баллона со смесью азота и водород или азота

Набор SP00101740 (опция) представляет собой монтажный комплект для наружного баллона со смесью азота и водород или с азотом.

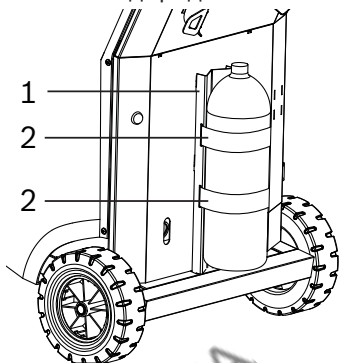


Рис. 17: Монтаж баллона со смесью азота и водород или с азотом

- 1 Кронштейн для баллона со смесью азота и водород или с азотом
- 2 Хомут для баллона со смесью азота и водород или с азотом

1. Установите кронштейн, введя имеющиеся на нем 4 язычка в 4 отверстия, находящиеся в задней части установки, и нажмите на него для закрепления.

**!** Если кронштейн установлен правильно, задняя дверца для обслуживания не должна открываться для обеспечения безопасности оператора при установленном баллоне.

2. Установите баллон на кронштейн и закрепите его прилагаемым хомутом.



**ВНИМАНИЕ:** Баллоны, имеющиеся в продаже, должны быть оснащены регулятором давления, дающим возможность устанавливать давление примерно на **8 - 12 бар**. Рекомендуемые баллоны, имеющиеся в продаже:

- Высота = 30 - 60 см
- Диаметр = 7 - 15 см
- Вес = макс. 12 кг



**ВНИМАНИЕ:** Убедитесь в том, что все устройства, подсоединяемые перед редукционным клапаном, способны выдерживать максимальное рабочее давление, указанное на табличке баллона. Убедитесь в том, что все устройства, подсоединяемые после редукционного клапана, способны выдерживать максимальное рабочее давление, равное **14 бар**.



**ВНИМАНИЕ:** Прежде чем подсоединять выход регулятора ко входу для смеси азота и водород или азота на установке, убедитесь в том, что регулятор установлен на давление ниже 14 бар и что клапан баллона закрыт.

3. Подсоедините выходное устройство регулятора ко входу для смеси азота и водород или азота на установке.



**ВНИМАНИЕ:** Перед каждым использованием функции проверки на утечки азотом или смесью из азота и водород внимательно проверяйте правильность крепления баллона и затяжку соединительной трубки.

## 6.11.2 Проверка на утечки смесью азота и водород



**ВНИМАНИЕ:** Слишком быстрое открытие регулировочной рукоятки может нанести повреждения установке !

Давление на выходе ни в коем случае не должно превышать необходимое для выполняемой операции и, в любом случае, не должно быть выше 14 бар.



**ВНИМАНИЕ:** В случае неполадок, например, утечек из манометров, прокладок, патрубков, из соединяющей трубы или самого регулятора давления, необходимо немедленно прервать использование редуктора и закрыть клапан баллона. Заменяйте поврежденные компоненты на эквивалентные и разрешенные для использования.



**ВНИМАНИЕ:** Крайне опасно отсоединять трубопроводы с высоким внутренним давлением. Всегда выполняйте данную операцию крайне осторожно, следя за тем, чтобы полностью отсоединять трубы только после того, как внутреннее давление установки достигает уровня атмосферного давления.

1. Выберите **Проверка на утечки смесью азота и гелия**.
2. Подсоедините трубку баллона со смесью азота и водород ко входу для смеси азота и водород или азота на установке и подтвердите посредством .
3. Отрегулируйте наружный баллон со смесью азота и водород на значение давления от 8 до 12 бар и подтвердите посредством .
4. Подсоедините оба шланга для обслуживания к патрубкам автомобиля и откройте клапаны муфт шлангов для обслуживания, повернув кольца по часовой стрелке.
5. Выберите , чтобы продолжить.
6. Установка выполняет опрессовку системы кондиционирования автомобиля.
7. Когда давление стабилизируется, установка предлагает оператору искать утечки посредством электронного течеискателя.
8. Выберите , чтобы продолжить после завершения поиска утечек.
9. Выберите посредством  или  результат проверки на утечки.
10. По завершении установка отображает страницу с результатом проверки на утечки.

Выберите , чтобы распечатать.  
Выберите , чтобы вернуться в меню "Функции".

## 6.11.3 Проверка на утечки азотом



**ВНИМАНИЕ:** Слишком быстрое открытие регулировочной рукоятки может нанести повреждения установке !

Давление на выходе ни в коем случае не должно превышать необходимое для выполняемой операции и, в любом случае, не должно быть выше 14 бар.



**ВНИМАНИЕ:** В случае неполадок, например, утечек из манометров, прокладок, патрубков, из соединяющей трубы или самого регулятора давления, необходимо немедленно прервать использование редуктора и закрыть клапан баллона. Заменяйте поврежденные компоненты на эквивалентные и разрешенные для использования.



**ВНИМАНИЕ:** Крайне опасно отсоединять трубопроводы с высоким внутренним давлением. Всегда выполняйте данную операцию крайне осторожно, следя за тем, чтобы полностью отсоединять трубы только после того, как внутреннее давление установки достигает уровня атмосферного давления.

1. Выберите **Проверка герметичности азотом**.
  2. Подсоедините трубку баллона с азотом ко входу для смеси азота и водород или азота на установке и подтвердите посредством .
  3. Отрегулируйте наружный баллон с азотом на значение давления 12 бар и подтвердите посредством .
  4. Подсоедините оба шланга для обслуживания к патрубкам на автомобиле и откройте клапаны муфт шлангов для обслуживания, повернув кольца по часовой стрелке.
  5. Выберите , чтобы продолжить.
  6. Установка выполняет опрессовку системы кондиционирования автомобиля.
  7. Когда давление стабилизируется, установка запускает автоматически проверку на утечки.
  8. По завершении установка отображает страницу с результатом проверки на утечки.
- Выберите , чтобы распечатать.  
Выберите , чтобы вернуться в меню "Функции".

## 7. Техническое обслуживание

**!** Для чистки установки не используйте абразивные моющие средства, растворители (бензин, дизельное топливо и т.д.) и грубые тряпки, применяемые в автомастерских. Используйте для чистки только мягкие тряпки и нейтральные моющие средства

**I** В случае утечек хладагента во время нормального использования установки, а также ее монтажа, технического обслуживания или ремонта производитель не выплачивает никаких возмещений.



**ВНИМАНИЕ:** прежде чем приступить к выполнению каких-либо операций по техническому обслуживанию, необходимо отключить электрическое питание.

### 7.1 Программа технического обслуживания



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** во избежание несчастных случаев инспекцию и ремонт установки может выполнять только квалифицированный персонал. Необходимо прочитать инструкции и предупреждения, приведенные в данном руководстве, и придерживаться их. Используйте защитное оснащение, включающее очки и перчатки.



Операция по техническому обслуживанию	Рекомендуемый промежуток времени
Замена фильтра	Фильтр необходимо заменять после фильтрации 68 kg (150 lb) хладагента. См. "Обслуживание фильтра" в разделе "Техническое обслуживание".
Замена масла в вакуумном насосе	При замене фильтра или через каждые 100 часов. См. "Замена масла в вакуумном насосе" в разделе "Техническое обслуживание" данного руководства.
Проверка правильности работы колес и колесиков	Ежемесячно.
Проверка калибровки внутренних весов	Ежемесячно. См. "Проверка калибровки" в разделе "Техническое обслуживание". Необходимо проводить ежегодную калибровку весов в официальном сервисном центре Robinair.
Обнуление тензодатчика сосуда слива масла	При возникновении необходимости. См. "Сброс значений весов" в разделе "Техническое обслуживание".
Проверка на наличие утечек	Ежегодно; выполняется в официальном сервисном центре Robinair.
Чистка панелей на вытяжке воздуха	Ежемесячно. Используйте чистую тряпку.
Чистка щитка и панели управления	Ежемесячно. Используйте чистую тряпку.

Операция по техническому обслуживанию	Рекомендуемый промежуток времени
Проверка целостности кабеля питания и шлангов	Ежедневно.
Смазка подшипников колес и проверка компонентов тормоза	Ежемесячно.
Проверка электроклапанов	Ежегодно; выполняется в официальном сервисном центре Robinair.

### 7.2 Запасные части



**ВНИМАНИЕ::** во избежание несчастных случаев используйте для ремонта только компоненты, перечисленные в списке запчастей, поскольку они были испытаны и тщательно отобраны компанией Robinair.

Компонент для замены	Код
Фильтр	SP01100355
Резервуар для слива масла	SP00101727
Резервуар для заправки маслом PAG	SP00101914
Резервуар для заправки маслом POE	SP00101913
Резервуар для УФ-красителя	SP00101915
Бумага для принтера (только для моделей с принтером)	SP00100087
Муфта для обслуживания стороны низкого давления	SP00100082
Муфта для обслуживания стороны высокого давления	SP00100083
Шланг для обслуживания (низкого давления, синего цвета)	SP00101648
Шланг для обслуживания (высокого давления, красного цвета)	SP00101649
Быстроразъемная муфта для приобретаемого отдельно резервуара 1/4" SAE	SP00100019
Адаптер для резервуара W21.8-14 x 1/4" FL	SP00100080
Масло для вакуумного насоса (600 мл)	SP00100086

### 7.3 Электрическая защита

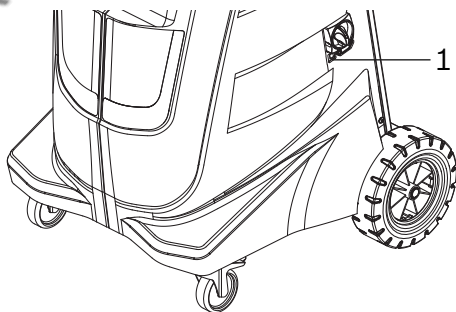


Рис. 18: Электрическая защита

1 Защитный выключатель

**I** Установка оснащена защитным выключателем. Если компонент срабатывает, его кнопка выходит наружу. При срабатывании защитного выключателя отключается питание от станка.

➤ Нажмите на кнопку выключателя для сброса.

### 7.4 Запираемый главный выключатель питания

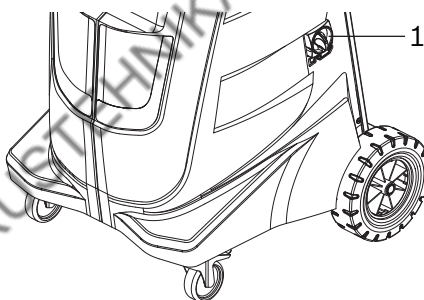


Рис. 19: Главный выключатель

1 Главный выключатель

Для предотвращения возможности включения установки лицами, не относящимися к уполномоченному персоналу, используйте функцию, позволяющую закрывать на замок главный выключатель питания.

1. Поверните против часовой стрелки рычаг включения запираемого выключателя питания.
2. Вставьте замок или другое устройство в соответствующие отверстия для предотвращения возможности поворота рычага по часовой стрелке, который приводит к включению установки.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Установите устройство таким образом, чтобы всегда был удобный доступ к главному выключателю, поскольку он выполняет функцию аварийной остановки.

### 7.5 Дозаправка резервуара

Данный пункт меню служит для перекачки хладагента из наружного резервуара во внутренний.

Рабочая емкость внутреннего резервуара равна 19.4 kg. Используйте клавиши со стрелками для перемещения курсора; используйте цифровую клавиатуру для введения значения.

1. Вернитесь на Главное меню.
2. Выберите **»**.
3. Выберите **≡**.
4. Выберите Функции.
5. Выберите **Заполнение резервуара**.

⇨ На дисплее отображается

```
заправка резервуара
объем заправки: XX.Xхуу
возм. откачать: хх.ххуу
возм. закачать: хх.ххуу
```

6. Введите количество откачки и выберите **✓**.

**I** Добавьте по крайней мере 4 kg (8,0 lb) хладагента для обеспечения необходимого для заправки количества.

7. Подсоедините шланг для обслуживания стороны низкого давления (синего цвета) к патрубку вывода жидкости в полный наружный резервуар.
8. Откройте клапан на муфте шланга, повернув кольцо по часовой стрелке.
9. Установите наружный резервуар так, чтобы хладагент вытекал через муфту.
10. Откройте клапан наружного резервуара.
11. Выберите **✓**, чтобы запустить процесс заполнения резервуара.
12. Установка начинает заполнять внутренний резервуар и автоматически останавливается при достижении установленного уровня заправки резервуара.

**I** Для прерывания заполнения до достижения установленного уровня выберите **II** и процесс временно остановится. На дисплее отображается сообщение, указывающее на возможность окончательного выхода из процедуры.

13. Завершите заполнение, закройте клапан и муфту на шланге стороны низкого давления, повернув кольцо против часовой стрелки. Закройте клапан на наружном резервуаре и снимите шланг.

## 7.6 Обслуживание фильтра

Фильтр удерживает кислоты, частицы определенных размеров и конденсат хладагента. Для соответствия требованиям, касающимся выполняемого должным образом удаления конденсата и загрязняющих веществ, необходимо заменять фильтр после пропускания 68 kg (150 lb) хладагента.

Установка предупреждает при достижении 56 kg (123 lb) пропускной способности фильтра и прекращает работать, когда фильтр исчерпал свой ресурс, то есть 68 kg (150 lb).



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** во избежание несчастных случаев при работе с хладагентом необходимо прочитать инструкции и предупреждения, приведенные в данном руководстве, и придерживаться их. Необходимо также использовать защитное оснащение, такое как очки и перчатки.

### Проверка остаточного ресурса фильтра

1. Вернитесь на Главное меню.
2. Выберите **»»**.
3. Выберите **≡**.
4. Выберите **Техн.обсл.**
5. Выберите **Обслуживание фильтра** или при запросе со стороны установки.
  - ⇨ На дисплее отображается **остаточный ресурс xxx.хуу**  
**Заменить фильтр сейчас?**
  - ⇨ Установка отображает остаточный ресурс фильтра до своего выключения.
6. Выберите **✓**, чтобы заменить фильтр;
7. Выберите **✗**, чтобы возобновить работу установки.



**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Компоненты установки подвергаются высокому давлению. Во избежание несчастных случаев заменяйте фильтр при каждом требовании установки.

### Замена фильтра

1. При выборе **✓** для замены фильтра установка требует введения кода нового фильтра.
  - ⇨ Введите серийный номер нового фильтра
2. Введите посредством цифровой клавиатуры серийный номер, приведенный на новом фильтре, и выберите **✓**, чтобы продолжить.
  - ⇨ Установка чистит имеющийся фильтр и отображает **Отключите питание и замените фильтр.**

¶ Если выходит сообщение "Неверный серийный номер", это означает, что серийный номер введен неправильно или что фильтр уже был использован на установке.

3. Выключите установку.
4. Откройте заднюю дверцу для обслуживания.
5. Снимите фильтр, повернув его против часовой стрелки (поворачивайте фильтр за нижнюю часть).
6. Убедитесь в том, что оба уплотнительных кольца смазаны и правильно вставлены в свои гнезда. (уплотнительные кольца смазаны маслом dva / dvc iso6743-3).



Рис. 20: Обслуживание фильтра

1 Фильтр

7. Установите новый фильтр, закрутив его по часовой стрелке. Убедитесь в том, что он установлен правильно. Затяните с моментом 20 Нм.
8. Закройте заднюю дверцу для обслуживания.
9. Включите установку.
10. При включении установки выполняется замена масла в вакуумном насосе. См. раздел "Замена масла в вакуумном насосе".
11. Утилизируйте ранее снятый с установки фильтр в соответствии с нормами, действующими в стране использования.

## 7.7 Проверка калибровки (с опциональным набором)

Данная функция служит для того, чтобы удостовериться в правильной калибровке внутренних весов установки.

Для выполнения указанной проверки используйте набор для контроля калибровки (опциональный), состоящий из груза и магнита (устанавливается при первом использовании), поставляемый Robinair.

1. Убедитесь в чистоте магнита, расположенного в нижней части установки.
2. Вернитесь на Главное меню.
3. Выберите **»**.
4. Выберите **≡**.
5. Выберите **Техн обл.**
6. Выберите **Проверка калибровки**.
  - ⇒ На дисплее отображается  
Поместить калибровочный груз на магнит, прикрепленный к весам в нижней части установки
7. Зафиксируйте калибровочный груз на магните в нижней части установки.

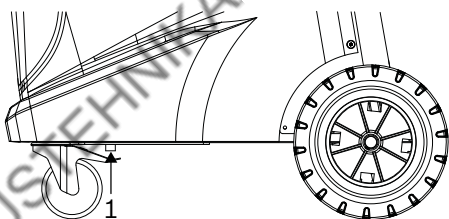


Рис. 21: Проверка калибровки

1 Магнит

8. Выберите **✓**, чтобы продолжить.
  - ⇒ На дисплее отображается  
Снимите калибровочный груз с магнита, прикрепленного к весам в нижней части установки
9. Снимите калибровочный груз с магнита.
10. Выберите **✓**, чтобы продолжить.
  - На дисплее отображается **Калибровка подтверждена** веса откалиброваны. Выберите **✓**, чтобы вернуться в меню "Техническое обслуживание".
  - Если на дисплее отображается **Калибровка не подтверждена**, веса не откалиброваны. Выберите **↺**, чтобы повторить попытку. Если калибровка продолжает выдавать отрицательный результат, обратитесь в Robinair официальный сервисный центр.

## 7.8 Обнуление весов

Данную процедуру рекомендуется повторять через равные промежутки времени, поскольку она позволяет при необходимости выполнять регулировку смещения нуля на весах слива масла.

1. Вернитесь на Главное меню.
2. Выберите **»**.
3. Выберите **≡**.
4. Выберите **Техн обл.**
5. Выберите **Отрегулировать смещение нуля**.
6. Выберите веса слива масла и подтвердите значком **✓**.
  - ⇒ На дисплее отобразится указание удалить резервуар слива масла.
7. Осторожно снимите резервуар, указанный на дисплее.

Чтобы снять резервуар слива масла достаточно вытянуть его наружу в прямом направлении.

8. Выберите **✓**, чтобы подтвердить и обнулить веса.
  - Весы обнулены.

## 7.9 Замена масла в вакуумном насосе



**ВНИМАНИЕ:** Во избежание несчастных случаев НИКОГДА НЕ включайте установку, если заливное отверстие резервуара для масла не закрыто крышкой, поскольку вакуумный насос загерметизирован во время нормальной работы.

За проверку уровня и чистоты масла в вакуумном насосе отвечает пользователь. Если загрязненное масло не удаляется из вакуумного насоса и не заменяется, насос получает необратимые повреждения.

1. Вернитесь на Главное меню.
2. Выберите **»**.
3. Выберите **≡**.
4. Выберите **Техн обл.**
5. Выберите **ТО насоса** при запросе со стороны установки.
  - ⇒ На дисплее отображается время работы вакуумного насоса, прошедшее с момента последней замены масла.  
осталось до замены масла xxx:xx (hh:mm)  
Заменить масло сейчас?

6. Выберите , чтобы заменить масло в вакуумном насосе.
  - ⇒ Если на дисплее отображается **Нагрев масла для слива**, дайте насосу поработать две минуты для нагрева масла.
  - ⇒ Если масло уже теплое, на дисплее отображается **Слейте отработанное масло из насоса и замените его на 550 мл нового масла. Снимите крышку маслосливной горловины, чтобы ускорить слив масла.**
7. Выключите установку.
8. Откройте заднюю дверцу для обслуживания.
9. Медленно откройте крышку маслосливной горловины резервуара, чтобы убедиться в том, что давление установки находится на нуле, а затем осторожно снимите ее.
10. Снимите крышку с патрубка слива масла и слейте масло в резервуар, пригодный для утилизации. Установите на место крышку и хорошо закройте ее.
11. Медленно залейте подходящее для вакуумного насоса масло через маслосливную горловину, пока оно не достигнет точки, находящейся в середине указателя уровня.
12. Установите крышку на маслосливную горловину и хорошо закройте ее.
13. Закройте заднюю дверцу для обслуживания.
14. Включите установку.
15. Выберите , чтобы продолжить.
  - ⇒ На дисплее отображается сообщение, предлагающее оператору убедиться в том, что уровень масла находится на точке, соответствующей середине указателя уровня насоса.

**И** При необходимости доливки масла повторите операции по введению масла 7, 8, 9, 11, 12, 13 и 14.

16. Выберите , чтобы вернуться в меню "Техническое обслуживание".

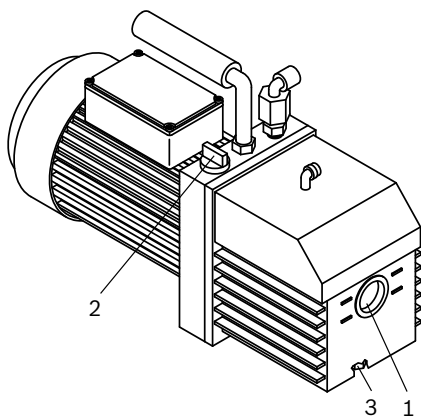


Рис. 22: Вакуумный насос

- 1 Смотровой глазок
- 2 Маслосливное отверстие
- 3 Отверстие для слива масла

## 7.10 Изменение заголовка распечатки

Для изменения текста, который отображается на данной странице:

1. Вернитесь на Главное меню.
2. Выберите **»**.
3. Выберите **≡**.
4. Выберите **Настройки**.
5. Выберите **Изменение заголовка распечатки**.
  - ⇒ Курсор находится в первом поле.
6. Обновите текст, используя клавиши со стрелками и интерфейс мультитач на цифровой клавиатуре:
  - Кнопка **⌫** выполняет функцию "Пробел назад".
  - Кнопки-стрелки **Правая** и **Левая** позволяют перемещать курсор вправо или влево.
  - Кнопка **Ноль** (0) выполняет также функцию клавиши пробела.
  - Для перемещения внутри строчек используйте клавиши со стрелками **Вверх** и **Вниз**.
7. Выберите , чтобы сохранить изменения и вернуться в меню "Настройки".
8. Выберите **X**, чтобы выйти и вернуться в меню "Настройки".

## 7.11 Замена бумаги в принтере (только для моделей с принтером)

Для установки нового рулона с бумагой в принтере:

1. Снимите с принтера крышку, вытянув наружу язычок.
2. Снимите держатель бумаги.
3. Установите новый рулон с бумагой с повернутым вверх краем.
4. Закройте крышку так, чтобы верхний край бумаги вышел наружу.

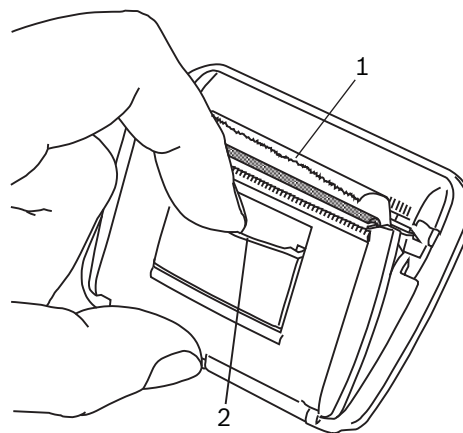


Рис. 23: Замена бумаги в принтере

- 1 Верхний край бумаги рулона
- 2 Язычок

## 8. Диагностические сообщения

Сообщения на дисплее	Причина	Решение
Калибровка не подтверждена	Внутренние весы не откалиброваны.	Выберите  , чтобы повторить проверку калибровки (с опциональным набором). Если калибровка продолжает давать отрицательный результат, выйдите из функции проверки и обратитесь в официальный Robinair сервисный центр для выполнения ремонта.
Закачка остановлена	Хладагент остается внутри внутреннего резервуара или в устройстве.	Убедитесь в том, что соединения должным образом затянуты и что клапаны находятся в правильном положении.
База данных не доступна	Устройство отправлено без установленной базы данных.	Для получения дополнительной информации обратитесь в официальный Robinair сервисный центр.
Избыточный вес резервуара	Защитный контур сработал в связи с переполненным резервуаром. Установка заблокирована в связи с тем, что в резервуаре находится чрезмерное количество хладагента.	Для получения дополнительной информации обратитесь в официальный Robinair сервисный центр.
Фильтр исчерпал свой ресурс Необходимо заменить фильтр ВЕС ФИЛЬТРА XXX.xuu Заменить фильтр сейчас?	После последней замены фильтра было откачено 68 kg (150 lb) или более хладагента.	См. раздел "Обслуживание фильтра" настоящего руководства для получения инструкций по замене фильтра.
Серийный номер уже был использован. Ввести повторно или выйти?	Серийный номер фильтра, введенный в установку, неправильный.	Фильтр уже был использован на данной установке. Получите новый оригинальный фильтр Robinair № SP01100355.
Сработало реле высоким давлением	Установка заблокирована в связи со слишком высоким давлением в резервуаре, возможно, вызванным слишком высокой температурой в резервуаре.	Дождитесь охлаждения установки, прежде чем производить дальнейшие попытки выполнения операций в системе кондиционирования автомобиля. Если проблема не исчезает, обратитесь для получения дополнительной информации в официальный Robinair сервисный центр.
Давление на впуске слишком высокое для вакуумирования	Прежде чем установка начнет выполнять откачку из системы кондиционирования автомобиля, убедитесь в том, что давление установки не может повредить вакуумный насос. В указанном случае относительное давление установки превышает 0,35 бар.	Выберите   . Прежде чем выполнять откачку хладагента прочитайте раздел "Откачка" настоящего руководства.
Недостаточно хладагента. Для промывки установки требуется 6,0 kg (13,2 lb)	Во внутреннем резервуаре нет достаточно для промывки системы количества хладагента.	См. "Дозаправка резервуара" в разделе "Техническое обслуживание" настоящего руководства.
Объем хладагента недостаточен для выполнения закачки	Функция закачки не запускается, если установленное значение превышает количество хладагента во внутреннем резервуаре.	См. "Дозаправка резервуара" в разделе "Техническое обслуживание" настоящего руководства.
Введен неверный код!	Код активации, введенный в установку, неправильный.	Убедитесь в том, что введенный код активации полностью соответствует полученному. При необходимости используйте заглавные буквы.
Введенный серийный номер не действителен. Ввести повторно или выйти?	Серийный номер фильтра, введенный в установку, неправильный.	Убедитесь в том, что введенный серийный номер соответствует серийному номеру фильтра. Убедитесь в том, что фильтр не был ранее использован на другой установке.
Проверка герметичности вакуумом не пройдена	Имеется утечка в системе кондиционирования.	Выйдите из данной функции проверки и произведите ремонт на системе кондиционирования автомобиля.
Отсутствие давления на входах, проверьте соединения. Откачать в любом случае?	Относительное давление установки ниже 0,35 бар.	Убедитесь в том, что шланги стороны высокого давления (красного цвета) и шланги стороны низкого давления (синего цвета) присоединены, а клапаны муфт открыты. Выберите   , чтобы откачать; Выберите   , чтобы пропустить откачку и перейти к процедуре создания вакуума.
Сбой при заправке маслом.	Давление аккумулятора не превысило 1,10 бар в течение минуты, предшествующей сливу масла, который должен быть выполнен.	Внутри аккумулятора нет давления, достаточного для нагнетания масла, ранее отделенного от хладагента вне установки. Выберите  , чтобы повторить попытку; выберите  , чтобы выйти.



Сообщения на дисплее	Причина	Решение
Осталось до замены масла: xx:xxx Заменить масло сейчас?	На дисплее отображается количество времени, оставшегося до замены масла в вакуумном насосе, по завершении которого установка остановится.	См. раздел "Замена масла в вакуумном насосе" настоящего руководства для получения инструкций по замене масла в вакуумном насосе.
Вне диапазона Датчик давления аккумулятора	Датчик давления аккумулятора не считывает правильно давление.	Выйдите из данной функции проверки и обратитесь для получения дополнительной информации в официальный Robinair сервисный центр.
Вне диапазона Датчик потока воздуха	Датчик потока воздуха не считывает правильно значение потока воздуха.	Выйдите из данной функции проверки и обратитесь для получения дополнительной информации в официальный Robinair сервисный центр.
Вне диапазона Датчик давления ВР	Датчик давления внутреннего резервуара не считывает правильно давление.	Выйдите из данной функции проверки и обратитесь для получения дополнительной информации в официальный Robinair сервисный центр.
Вне диапазона Температура ВР	Датчик температуры внутреннего резервуара не считывает правильно температуру.	Выйдите из данной функции проверки и обратитесь для получения дополнительной информации в официальный Robinair сервисный центр.
Вне диапазона Датчик давления стороны низкого давления	Датчик давления стороны низкого давления не считывает правильно давление.	Выйдите из данной функции проверки и обратитесь для получения дополнительной информации в официальный Robinair сервисный центр.
Сбой связи с платой питания	Связь с платой питания не удалась	Перезапустить установку Если проблема не исчезнет, обратитесь для получения дополнительной информации в официальный Robinair сервисный центр.
Проверка давления не пройдена Проверьте на наличие утечек	Имеется утечка в системе кондиционирования автомобиля.	Выйдите из данной функции проверки и произведите ремонт на системе кондиционирования автомобиля.
Внешний резервуар пуст	Невозможно перекачать хладагент во внутренний резервуар, поскольку наружный резервуар пуст.	Выйдите из данной функции проверки и замените наружный резервуар.
Резервуар полон. Удалите хладагент из внутреннего резервуара, прежде чем продолжать.	Внутренний резервуар установки слишком полон, чтобы вместить какой-либо дополнительный объем откачанного хладагента.	Прежде чем можно будет выполнять последующие операции по откачке, необходимо выполнить заправку хладагента, чтобы удалить хладагент из встроенного резервуара.
Пробный период завершен. Необходимо активировать устройство, чтобы продолжить им пользоваться. Активировать сейчас?	Невыполнение регистрации и активации установки в течение 30 дней с начала первого пуска приводят к ее блокировке и невозможности использования.	Выберите <input checked="" type="checkbox"/> обратитесь к разделу "Активация установки" данного руководства для регистрации устройства.
Проверка вакуумом не пройдена Проверьте на наличие утечек	Имеется утечка в системе кондиционирования.	Выйдите из данной функции проверки и произведите ремонт на системе кондиционирования автомобиля.

## 9. Вывод из эксплуатации

### 9.1 Временный вывод из эксплуатации

При длительном простое:

- Отсоедините установку AC1X34-5i от электрической сети.

### 9.2 Перевозка оборудования

- В случае передачи установки необходимо передать вместе с ней всю документацию, прилагаемую к поставке.
- Снимите с устройства возможные комплектующие и отложите их в сторону.
- Опустошите резервуары заправки и выгрузки и отложите их в сторону.



**ВНИМАНИЕ:** Полностью удалите хладагент посредством наружного устройства откачки.

- Отправьте устройство в оригинальной упаковке, убедившись в целостности и правильности установки всех ее элементов, то есть, в таком виде, в котором она была изначально.



**ВНИМАНИЕ:** Вновь установите AC1X34-5i на деревянное основание путем выполнения операции, описанной в главе "Удаление транспортной упаковки", в обратном порядке. Ввиду значительного веса AC1X34-5i рекомендуется участие двух операторов.

## 9.3 Удаление отходов и утилизация

### 9.3.1 Водоопасные вещества

**!** Масла и смазки, а также отходы, содержащие масла и смазки (например, фильтры), являются водоопасными веществами!

1. Водоопасные вещества не выбрасывать в канализацию.
2. Водоопасные вещества подлежат утилизации согласно действующим предписаниям.

### 9.3.2 Утилизация ЖК-дисплея

Утилизируйте ЖК-дисплей в соответствии с действующими нормами.

### 9.3.3 Утилизация хладагента, масел и УФ-красителя

Для утилизации хладагента, масел и УФ-красителя необходимо передать их в уполномоченные центры в соответствии с действующими нормами и законами и в соответствии с характеристиками веществ на момент их утилизации.

### 9.3.4 Утилизация комбинированного фильтра

Для утилизации комбинированного фильтра необходимо передать его в уполномоченный центр в соответствии с действующими нормами.



AC1X34-5i, комплектующие детали и упаковку следует утилизировать должным образом без нанесения вреда окружающей среде.

- AC1X34-5i нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

### Только для стран-членов ЕС:



**AC1X34-5i подпадает под действие Европейской Директивы об утилизации электрического и электронного оборудования 2012/19/ЕС (WEEE).**

Старые электрические и электронные приборы, включая провода и принадлежности, а также аккумуляторы и батареи следует утилизировать отдельно от бытовых отходов.

- Для утилизации использовать доступные системы возврата и сбора отходов.
- Во избежание ущерба для окружающей среды и опасности для здоровья следует надлежащим образом проводить утилизацию.

## 10. Технические данные

### 10.1 AC1X34-5i

Характеристика	Значение/поле
Компрессор	1/4 HP
Размеры (выс. x шир. x глуб.)	105 x 75 x 77 cm
Цветной ЖК-дисплей со светодиодной подсветкой	4.3"262KRGB(480x272)
Фильтр	68 kg (150 lb)
Относительная влажность без конденсата	32,2 °C (90 °F), 86%
Манометр (EN 837-1 Класс 1)	Ø 100 mm
Максимальное давление (PS)	25 bar (2.5 MPa)
Уровень звукового давления в соответствии с EN ISO 11204	< 70 dB(A)
Рабочее напряжение, частота	230 Vac/1, 50/60 Hz
Резервуары	4x250 ml
Минимальная-минимальная температура (TS)	-10 °C – 120 °C
Мощность	1100 W
Производительность насоса по свободному воздуху	6CFM(170l/m)50/60Hz
Шланги для обслуживания	250 cm / SAE J639
Емкость резервуара (V)	22 l
Рабочая емкость резервуара	19.4 kg R134a 17.4 kg R1234yf
Вес (пустой резервуар + комплектующие)	112 kg
Класс по загрязнению окружающей среды	2
Категория по перенапряжению	II
Степень защиты	IP20
Хладагент / Узел	R134a / 2 R1234 / 1
WLAN (Оptionальный USB-ключ)	WLAN 802.11 b/g 2,4 GHz < 20 dBm
Нагревательный хомут (опция)	230 Vac, 400 W, термостат на 60 °C

### 10.2 Температура окружающей среды

Характеристика	Значение/поле
Хранение и перевозка	-25 °C – 60 °C -13 °F – 140 °F
Функционирование	10 °C - 50 °C 50 °F – 122 °F

### 10.3 Влажность

Характеристика	Значение/поле
Хранение и перевозка	<75 %
Функционирование	<90 %

### 10.4 Электромагнитная совместимость

Данное изделие отвечает требованиям директивы EMC 2014/30/EU и, в частности, стандарту EN 61326-1.

## 11. Словарь терминов

#### Система кондиционирования:

Система кондиционирования воздуха автомобиля, на котором выполняются работы.

#### Удаление:

удаление конденсата и других неконденсируемых веществ из системы кондиционирования посредством вакуумного насоса.

#### Внутренний резервуар (ISV):

Перезаряжаемый сосуд установки, предназначенный для хладагента; его рабочая емкость равна 19.4 kg.

#### Проверка на утечки (вакуумом):

сброс давления из системы кондиционирования, содержащей хладагент, и мониторинг давления для выявления его возможного повышения, что указывает на наличие утечек.

#### Возможность закачать:

объем хладагента во внутреннем резервуаре, который можно закачать в кондиционер автомобиля.

#### Возможность откачать:

общий объем хладагента, который можно откачать во внутренний резервуар.

#### Проверка отсутствия утечек:

герметизация компонентов, содержащих хладагент, и мониторинг давления для выявления его возможного понижения, что указывает на наличие утечек.

#### Откачка / регенерация:

извлечение хладагента из системы кондиционирования, его фильтрация и перекачка во внутренний резервуар.

#### PAG / POE:

различные типы масел в системе кондиционирования транспортного средства в зависимости от производителя автомобиля.

#### R134a:

Хладагент

RUSTEHNKA

RUSTEHNKA

RUSTEHNKA

RUSTEHNKA

RUSTEHNKA

RUSTEHNKA

RUSTEHNKA

RUSTEHNKA

RUSTEHNKA



RUSTEHNKA

RUSTEHNKA

RUSTEHNKA

**Bosch Automotive Service Solutions S.r.l.**

Via Monte Aquila, 2  
43124 Parma  
ITALY

[www.bosch.com](http://www.bosch.com)  
[ac-support@robinair.com](mailto:ac-support@robinair.com)

SP00D00622 | 2020-02-08

RUSTEHNKA

RUSTEHNKA

RUSTEHNKA

RUSTEHNKA

RUSTEHNKA

RUSTEHNKA